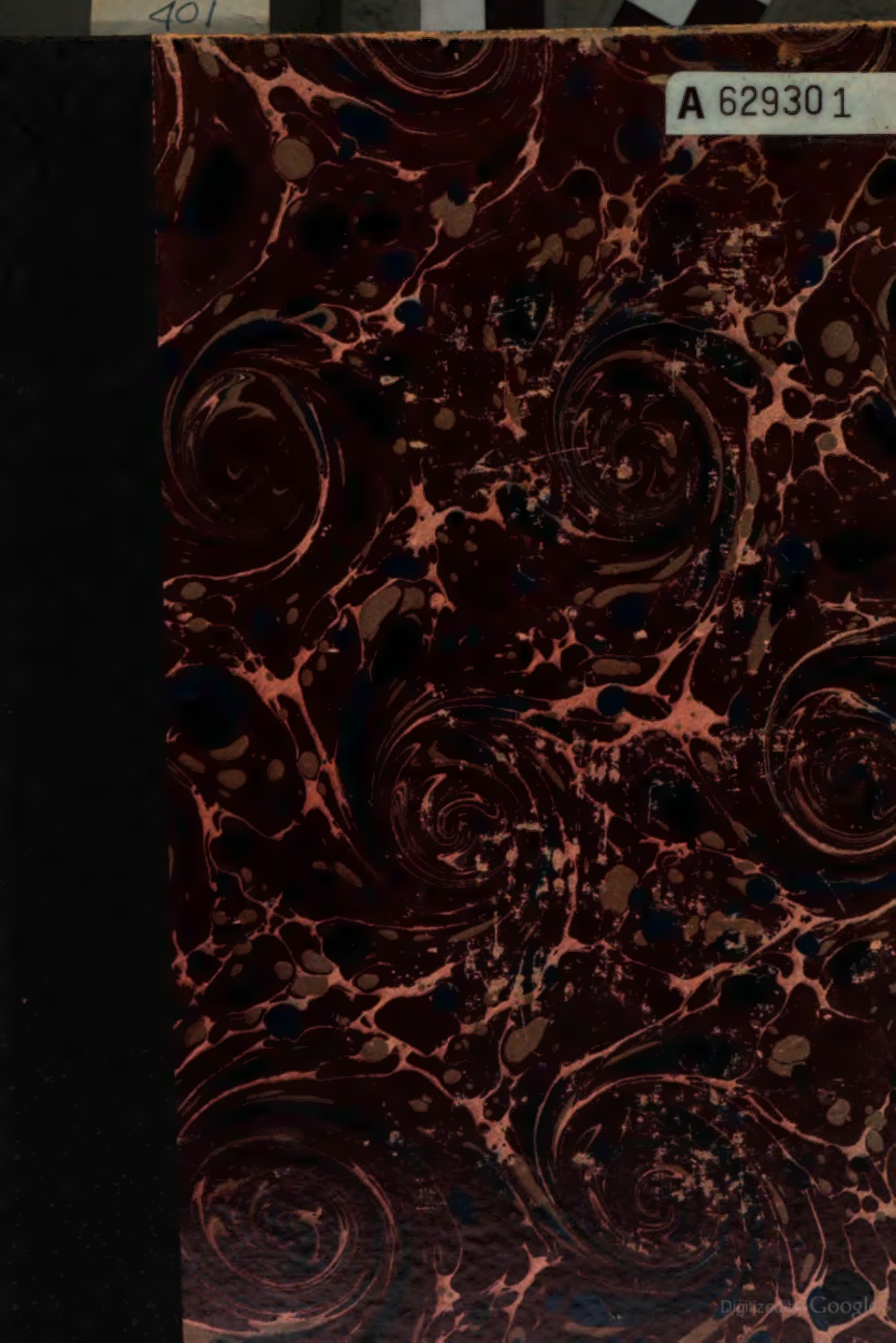
401

A 629301



Digitized by Google

ARTES SCIENTIA VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Digitized by Google

R. R.
PT
2396
.A1
1886

Digitized by Google

Digitized by Google

Gotthold Ephraim Lessings

sämtliche Schriften.

Fünfzehnter Band.

Digitized by Google

Gotthold Ephraim Lessings

sämtliche Schriften.

Herausgegeben von

Karl Lachmann.

Dritte, auf's neue durchgesehene und vermehrte Auflage,

besorgt durch

Franz Muncker.

Fünfzehnter Band.

Leipzig.
G. J. Göschen'sche Verlagshandlung.
1900.

Digitized by Google

Druck von Carl Rembold & Co., Heilbronn.

Digitized by Google

Vorwort.

Die Entwürfe und unvollendeten Schriften Leſſings, die dieſer fünfzehnte Band als unmittelbare Fortſetzung der im vierzehnten Band enthaltenen Aufſätze und Pläne darbietet, reichen im Allgemeinen vom Ende des Breslauer Aufenthaltes bis in die erſten Wolfenbüttler Jahre. Die Herausgabe erfolgte nach denſelben Grundſätzen, nach denen ich jene älteren Entwürfe behandelt hatte: ich ſtrebte alſo wieder darnach, ſo vollzählig als möglich alle von Leſſing begonnenen oder auch nur geplanten Schriften mitzuteilen, ordnete die einzelnen Arbeiten genau nach der Zeit ihres Entſtehens, ſo weit nicht äußere oder innere Gründe kleine Verſchiebungen nötig machten, und legte überall wo Leſſings Handſchrift uns noch erhalten iſt, deren Wortlaut meinem Abdrucke zu Grunde, ohne Ungleichheiten der Schreibung oder Flüchtigkeiten der Interpunktion zu beſeitigen. Augenſcheinliche Schreibfehler berichtigte ich ſtillſchweigend namentlich dann, wenn die Handſchrift ein unmögliches Wortbild ergab (z. B. ispsa ſtatt ipsa). Ebenſo verfuhr ich mit unzweifelhaften Druckfehlern, beſonders bei griechiſchen Wörtern, die in den von Fülleborn abgedruckten Papieren aus Leſſings Nachlaß oft recht ſorglos behandelt ſind. Die Vergleichung der zahlreichen Citate mit den Büchern, aus denen ſie Leſſing entnahm, half mir wieder manchen Leſefehler früherer Herausgeber verbeſſern und manche undeutliche Stelle der Handſchriften richtig entziffern. Für das Hauptwerk dieſes Bandes, die „Kollektaneen“, hatte gelegentlich ſchon Boxberger eine ſolche Vergleichung begonnen (für ſeine Ausgabe in Kürſchners „Deutſcher Nationallitteratur“, Teil XIV von Leſſings Werken), ſie aber keineswegs überall durchgeführt und vor allem Leſſings eigne Handſchrift nirgends zu Rate gezogen, ſo daß auch er gleich ſeinen Vorgängern beſonders in Eigennamen und in italieniſchen Citaten noch verſchiedne Irrtümer ſtehen ließ. Bei den Aufſätzen, die uns in der Handſchrift erhalten ſind, merkte ich wieder, wie im vierzehnten Bande, ſämtliche Korrekturen Leſſings gewiſſenhaft an. Nur bei denjenigen Wolfenbüttler Papieren, die ich mir bereits früher ohne ſolche Korrekturen abgeſchrieben hatte („Grotteſken“, „Caryatiden“, „Über die Ahnenbilder

401133

Digitized by Google

der alten Römer“ sowie einzelne Vorarbeiten für die „Antiquarischen Briefe“ und für die Schrift „Wie die Alten den Tod gebildet“), konnte ich nachträglich diese — übrigens geringfügige — Lücke nicht mehr ergänzen.

Erheblich gefördert wurde meine Arbeit durch die wohlwollende Bereitwilligkeit, mit der mir alle Handschriften, die für diesen Band in Betracht kommen konnten, zu ausgiebigster Benützung überlassen wurden, mehrere sogar zu wiederholten Malen. Wärmsten Dank schulde ich dafür den Herren Geheimem Justizrate Robert Lessing, Wirklichem Geheimen Rate Dr. Richard Schöne und Professor Dr. Erich Schmidt in Berlin, den Verwaltungen der Universitätsbibliothek in München, der königlichen Bibliothek in Berlin, der königlichen und Universitätsbibliothek sowie der Stadtbibliothek in Breslau und der herzoglich braunschweigischen Bibliothek in Wolfenbüttel; die Vorstände der beiden letztgenannten Anstalten, Herr Professor Dr. Hermann Markgraf und Herr Geheimer Hofrat Dr. Otto v. Heinemann, hatten überdies die Güte, einige Stellen, über die mir nach der Vergleichung der Handschriften noch Bedenken aufstiegen, für mich neuerdings nachzuprüfen. Nur durch solch aufrichtiges, zu herzlichem Danke verpflichtendes Entgegenkommen der Besitzer und Verwalter der handschriftlichen Schätze wurde es mir möglich, mehrfach noch Ungedrucktes aus den Lessingischen Papieren mitzuteilen, das bereits Bekannte aber, wie ich hoffe, überall in seinem echten, von den früheren Herausgebern mitunter empfindlich geschädigten Wortlaute wieder herzustellen.

München, am 22. November 1899.

Franz Muncker.

Digitized by Google

Inhalt.

Seite

Entwürfe und unvollendete Schriften.

Inhaltsverzeichnis zum Theater des Herrn Diderot 3
Anmerkungen über Horaz 6
Handschriftliche Anmerkungen zu Winckelmanns Geschichte der Kunst des Alterthums 7
Über Homers Apotheose von Archelaos 25
Über seine älteren Kollektaneen 26
Fragment über die Isische Tafel 27
I. Geschichte der Isischen Tafel 27
II. Von dem Alter dieser Tafel 29
III. Von ihren Auslegern 30
IV. Einige Merkwürdigkeiten dieser Tafel 33
Grottesken 35
Caryatiden 36
Hamburgische Dramaturgie 38
Entwürfe zu Besprechungen 38
1. 38
2. 39
3. 40
4. 42
5. 43
6. 44
7. 45
8. 48
Verzeichnisse der aufgeführten Dramen 48
1. 48
2. 55
Allgemeine Bemerkungen 59
1. Unterbrechung im Dialog 59
2. Chor 60
3. Unstudirte Dichter 60
4. Delicatesse 61
5. Der Recensent braucht nicht besser machen zu können, was er tadelt 62

Digitized by Google

Seite

Über die Prosodie 66
Sammlung von Beispielen des Humors bei alten Geschichtschreibern und Rednern 66
Unterhaltungen 66
Deutsches Museum 67
Kommentar über die Dichtkunst des Aristoteles 67
Über die Ahnenbilder der alten Römer 68
Von den Ahnenbildern der alten Römer 81
Briefe antiquarischen Inhalts 87
1. 87
2. 89
3. Dioscorides 95
4. 98
5. Funfzigster Brief 100
6. Antiquarische Briefe, dritter Theil und folgende 105
7. 113
8. 115
9. 117
Von dem Ursprunge der verschiednen Sprachen 119
Herausgabe eines historischen Werkes 119
Wie die Alten den Tod gebildet 119
Eine Predigt über zwei Texte 120
Collectanea 125
A. 126
B. 149
C. 171
D. 193
E. 206
F. 217
G. 230
H. 253
J. 273
K. 278
L. 283
M. 295
N. 319
O. 325
P. 336
Q. 353
R. 353
S. 363
T. 381
V. 389

Seite

W. 400
Y. 407
Z. 408
Chronologiſches Verzeichniß der alten Artiſten, nach den Olympiaden 414
[Nachträge.] 415
Einfälle 419
[Verſchiedene Aufzeichnungen.] 419
Philologiſcher Nachlaß 424
I. Anmerkungen über alte Schriftſteller 424
A. Griechen 424
Dichter 424
Homer 424
Aeſchylus 426
Euripides 427
Muſäus 430
Proſaiker 430
Xenophons Cyropädie 430
Lucian 431
Plutarch 432
Mimas 433
Heraklitus 434
Diogenes Laertius 434
Demetrius Phalereus 436
Suidas 436
Themiſtius 436
Euſtathius 437
B. Römer 438
Dichter 438
Lucretius 438
Virgil 438
Ovid 439
Seneca's Tragödien 442
Martial 443
Proſaiker 444
Cicero 444
Livius 445
Seneca 446
Plinius 448
Ueber eine alte Ausgabe der Distichorum Catonis . . 450
II. Vermiſchte Anmerkungen 451
Polyphemus 451
Myrmidonier 452

Seite

Der Litterator 454
Über Friedrich von Hagedorn 454
Über Konrad Arnold Schmids Fragmenta Adelmanni 455
Ausgabe des Berengarius Turonensis 455
Andenken an Johann Gottfried Lessing 456
Über die Entstehung der venerischen Krankheit 456
Anmerkungen über das Epigramm 457
Altdeutscher Witz und Verstand 462
1. Priameln 462
2. Altdeutsche Reime. Für Liebhaber eines triftigen Sinns in ungekünstelten Worten 465
3. Sprichwörter und Apophtegmen 476
4. Sprichwörtliche Redensarten 481
5. Alt-witzige Antworten 483
Ernst und Falk 484
Übersetzung der Memoirs of John Buncle 491
Statuen der Agrippina 492
Anmerkungen zu Fueßlins Künstler-Lexikon 494
Verzeichnisse von Kupferstichen in der Wolfenbüttler Bibliothek . . . 496
1. 496
2. 497
3. 498
4. 499
Anmerkungen zu Kupferstichen und Holzschnitten in der Wolfenbüttler Bibliothek 501
1. Anmerkungen zu Dürers Werken 501
2. Lucas Cranach 502
3. Lucas van Leyden 502
Anmerkung zu Heineke'ns Idee generale d'une Collection compl. d'Estampes 503
Vermischte Anmerkungen und Nachrichten 504
Auszug aus den Gedichten des Motanabbi 511
Leibnitz 512
Chronologische Umstände seines Lebens 512
Einige Auszüge aus Leibnitzens Schriften, die Lessing zu dessen Lebensbeschreibung gebrauchen wollen 517
Neue Versuche vom menschlichen Verstande 521

Entwürfe

und

unvollendete Schriften.

Inhaltsverzeichnis
zum
Theater des Herrn Diderot.[1]

I. Unterredung.

I. Von den Gesetzen der Einheiten S. 162—168.

II. Von den Bedienten S. 168—171.

III. Von dem Charakter der Theresia. S. 171—74.

IV. Vertheidigung einiger anscheinenden Unrichtigkeiten im natürl. Sohne S. 174—78.

V. Verschiedenheit zwischen Gemählden und Theaterstreichen. S. 178—80.

VI. Unvollkommenheit der theatralischen Aktion. 180—83.

VII. Von dem Theaterstreiche im natürlichen Sohne; wie unwahrscheinlich, ob schon keine Erdichtung 183—189.

VIII. Daß schwerlich ein Stück zu Ende kommen würde, wenn jede Person darinn gleich[2] Anfangs thäte, was sie nach der Strenge thun sollte. 189—92.

IX. Von den stummen Gebehrden, wie rührend sie auch ohne Worte seyn können. 192—

[1] [Das Inhaltsverzeichnis zu den drei Unterredungen, die in Lessings Übersetzung des „Theaters des Herrn Diderot" (Berlin 1760, Teil I, S. 160—371) auf den „Natürlichen Sohn" folgen, ist uns handschriftlich in der Breslauer königlichen und Universitätsbibliothek auf einem kleinen Foliobogen weißen Handpapiers, von dem nur die beiden ersten Seiten mit sauberen, meist deutlichen Zügen beschrieben sind, erhalten. Der Bogen ist von Lessing ohne Überschrift gelassen; auf dem Rand ist von späterer Hand mit Rotstift bemerkt: „Aus dem Diderot". Im Druck veröffentlichte zuerst R. Boxberger die paar Seiten 1875 in der Einleitung zum fünften Bande der Grote'schen Ausgabe von Lessings Werken (S. XXV - XXVII) mit mehreren Irrtümern, die zum Teil schon Redlich in der Hempel'schen Ausgabe (Teil XIX, S 660—664) berichtigte. Dem folgenden Abdruck liegt Lessings eigne Handschrift zu Grunde. Wahrscheinlich sollte diese ursprünglich als Vorlage für ein der Übersetzung Diderots beizugebendes Inhaltsverzeichnis dienen. Wenigstens beziehen sich die Seitenzahlen darin durchweg auf Lessings Übersetzung in der ersten, zu Ostern 1760 erschienenen Ausgabe. Demnach müßte unsere Handschrift etwa zu Anfang des Frühlings 1760 entstanden sein, als der erste Teil von Diderots „Theater" bereits gedruckt, der Plan aber, dem Ganzen ein Inhaltsverzeichnis beizufügen, noch nicht aufgegeben war. Freilich wäre es aber auch möglich, daß sie erst in das Jahr 1768 oder 1769 fiele als eine Art von Vorarbeit für das 85. und die folgenden Stücke der „Dramaturgie", die sich mit jenen drei Unterredungen Diderots mehrfach beschäftigen.] [2] [verbessert aus] gleichfalls

II. Unterredung.

I. Seinen Personen keinen Witz zu geben, sondern sie in solche Umstände zu setzen, die ihnen welchen geben S. 200—203.
II. Von der Vortrefflichkeit der Pantomine, und wie sehr sie auf unserm Theater vernachläßiget werde. S. 203 - 206.
III. Stellen, wo man auch die Reden fast ganz und gar dem Schauspieler überlaßen sollte. S. 206—209.
IV. Von den Tiraden. S. 209—10.
V. Einheit des Accents in der Declamation 210—12.
VI. Von dem Accente, der jeder Leidenschaft eigenthümlich. 212.
VII. Nothwendigkeit die Pantomine zu schreiben; und warum nicht so nothwendig den Accent S. 213. 14.
VIII. Werth eines guten Schauspielers. S. 214—17.
IX. Ob die Rolle der Schönheit von der Häßlichkeit zu spielen? S. 217.
X. Von dem Widerspruche des Stückes mit den wirklichen Sitten des Schauspielers. S. 218.
XI. Von der Scene mit Arnolden; episodisch, aber nützlich und pathetisch. S. 219—26.
XII. Von harten Ausdrücken, in der Leidenschaft S. 226—28.
XIII. Von den Monologen. S. 228. Was ihre Länge erträglich macht?
XIV. Verzierungen der Bühne. S. 230; und Nutzen der Erweiterung derselben, so daß man verschiedne Orte zugleich darauf sehen könnte.
XV. Von den wechselsweis redenden und stummen Scenen. S. 236.
XVI. Sylvia, ein pr.[1] Trauerspiel in einem Aufz. S. 243.
XVII. Ermunterung Voltairens diese Gattung zu bearbeiten S. 245.
XVIII. Das Unnatürliche unsrer theatr. Vorstellung. S. 247.
XIX. Ungeschickte Nachahmung der prächtigen Versification der alten. S. 247.
XX. Das theatralische System der alten. S. 248.
XXI. Menge der Zuschauer, eine nothwendige Aufmunterung. S. 249—252.

[1] [= prosaisches]

XXII. Muthmaßung daß die Nothwendigkeit einer vernehmlichern Declamation die Poesie auf dem Theater eingeführt, und erhalten. S. 252—

XXIII. Vertheidigung der Scene mit Theresien. 257—264.

XXIV. Von der Moral nach dem Geiste des Jahrhundert. S. 265.

XXV. Von dem gereinigten Ausdrucke, und der Gefälligkeit gegen allzuzärtliche Ohren. S. 271.

XXVI. Vorschlag den natürlichen Sohn theatralischer zu machen. S. 273.

Dritte Unterredung.

I. Von der mittlern Gattung zwischen der Komischen und Tragischen. S. 281. Ein Exempel deßelben die Hekyra des Terenz.

II. Das ganze System der dramatischen Gattungen. 283.

III. Daß man sich in der ernsthaften Gattung zuerst zu üben. p. 286.

IV. Warum die Tragikomödie nichts tauge. 287.

V. Die besondere Dichtkunst für die ernsthafte Gattung. 289—92.

VI. Die Komödie soll keine Individua schildern wie die Trag. Tadel des Heavtont. des Terenz aus diesem Grunde. 292.

VIII.[1] Das Mittel zwischen Individuis und Arten müste auch der Charakter der ernsthaften Komödie seyn. p. 295.

IX. Bearbeitung[2] des natürlichen Sohns nach allen[3] drey Gattungen. 297—

X. Besonders nach der tragischen p. 299.

XI. Vorzug der Gemählde vor Theaterstreichen. p. 312.

XII. Von dem Interesse des bürgerlichen Trauerspiels. 313.

XIII. Von tragischen Handlungen, welche[4] man zeigen und welche man hinter die Scene verweisen muß. p. 315.

XIV. Ob man in der Tragödie zu stark rühren könne. 320.

XV. Geringe Anzahl der wirklich komischen Charakter. p. 321.

XVI. Die Stände anstatt der Charakter[5] aufzuführen. p. 322.

XVII. Von der burlesken und wunderbaren Gattung. p. 326.

XVIII. Unterschied der Einbildung etwas vorzuschildern, und es in der Bühne zur Wirklichk. zu bringen S. 331.

XIX. Von dem Götterssystem der Alten. 332.[6]

[1] [verschrieben statt VII; die folgenden Zeilen setzen den Fehler fort] [2] [verbessert aus] Verwandlung [3] [verbessert aus] in allen [4] [verbessert aus] die [5] der Komödie [verschrieben Hl.] [6] [richtiger: 333]

XX. Warum die Helden der Alten keinen Charakter haben 336.
XXI. Von der Einheit des Charakters. 336.
XXII. Von dem Lyrischen Gedichte wie es vernünftig zu machen. 338.
XXIII. Verbeßrung des Tanzes. 342.
XXIV. Was nach den Alten noch zu thun. 352.
XXV. Vom verschiednen Style in der Composition.

Anmerkungen über Horaz.[1]

[1] [Am 29. Oktober 1770 bat Lessing seinen Bruder Karl: „Suche indeß doch in meinen zurückgelassenen Papieren nach, ob Du nicht ein paar in Groß-Folio zusammengeheftete, aber in Quart gebrochene Bogen finden kannst, auf die ich mich verschiedene Anmerkungen über Stellen im Horaz geschrieben zu haben erinnere; und wenn Du sie findest, so schicke sie mir sogleich." Zweifellos wollte Lessing diese Anmerkungen, von denen sich nichts erhalten hat, damals für seine vermischten Schriften, deren ersten Band er eben vorbereitete, verwerten, vielleicht für eine Untersuchung über die antike Lyrik, die sich an seine Lieder ähnlich anschließen sollte wie die Anmerkungen über das Epigramm an seine Sinngedichte — ein Plan, den er bereits am 30. August 1771 wieder völlig aufgegeben hatte. Karls Antwort auf den Brief des Bruders fehlt; auch werden im übrigen Briefwechsel Lessings die Anmerkungen über Horaz nur noch einmal, im Brief an Eschenburg vom 25. April 1772, erwähnt. Hier gibt Lessing seiner Besorgnis Ausdruck, daß er die dem Braunschweiger Freunde versprochenen „Anmerkungen über den Falco und Bentley" (die nach Eschenburgs Angabe einige Lesarten in der Horazischen Epistel an die Pisonen betreffen sollten) wohl nicht liefern werde. „Denn es geht mir auch hier, wie es mir mit andern Arbeiten geht, die ich vor langen Jahren im Sinn gehabt habe. Ich finde entweder das nicht mehr, was ich damals fand, oder was ich finde, ist altioris indaginis." Wann diese Anmerkungen über Horaz niedergeschrieben wurden, läßt sich nicht genau bestimmen. Sie können zu Lessings Jugendarbeiten gehören und in oder vor das Jahr 1754 fallen, in welchem die „Rettungen des Horaz" erschienen: eben sowohl aber können sie erst in Breslau aufgezeichnet worden sein, da auch noch im „Laokoon" mehrere Verse des Horaz erklärt wurden. Nur das steht allem Anscheine nach fest, daß sie aus der Zeit vor der Abreise von Berlin im Frühling 1767 stammen. Einige Sätze daraus zeichnete sich Lessing später aus dem Gedächtnisse in den „Kollektaneen" auf.]

Handschriftliche Anmerkungen zu Winckelmanns Geschichte der Kunst des Alterthums.[1]

[S. X. Aratus,† welcher die Astronomie nicht verstand, wie Cicero sagt, konnte ein berühmtes Gedicht über dieselbe schreiben.]

† s. Coll. p. 20.

[1] [Die Anmerkungen zu Winckelmanns „Geschichte der Kunst" stammen aus verschiedenen Zeiten. Das zu Dresden 1764 erschienene Werk dürfte Lessing etwa im Frühling 1764 zuerst gelesen haben; in dieses und das folgende Jahr fällt denn auch der größte Teil seiner Anmerkungen, von denen er einige sogleich für den letzten Abschnitt des zu Ostern 1766 veröffentlichten „Laokoon" verwertete. Hernach aber vermehrte er diese Aufzeichnungen noch lange Zeit. Einzelne von ihnen beziehen sich auf das Kollektaneenheft, gehören also frühestens der zweiten Hälfte des Jahres 1768 an. Nach der Mitteilung Eschenburgs in der „Berlinischen Monatsschrift" vom Juni 1788 (Bd. XI, S. 592 ff.) plante nämlich Lessing — doch auch wohl erst nach Winckelmanns Tod — „die Veranstaltung einer neuen, mit Anmerkungen, Berichtigungen und Zusätzen begleiteten Ausgabe" der „Geschichte der Kunst des Altertums". Von diesem Vorsatze brachte ihn auch das Erscheinen der von Riedel besorgten Wiener Ausgabe (1776) nicht ab; vielmehr berichtet Eschenburg, daß Lessing gerade damals, nach der Rückkehr aus Italien, noch ernstlicher an die Ausführung seines Planes dachte und mit ihm oft darüber sprach, nachdem er im Januar 1776 in Dresden mit dem rechtmäßigen Verleger des Winckelmann'schen Werkes vorläufige Verabredungen deswegen getroffen hatte. Lessings Handexemplar der „Geschichte der Kunst", in das er jene Anmerkungen eingeschrieben hatte, kam nach seinem Tode in den Besitz Eschenburgs, der die Mehrzahl dieser Einträge im Juni 1788 in der „Berlinischen Monatsschrift", Bd. XI, S. 592—616, dann wieder 1792 im zehnten Teile von Lessings sämtlichen Schriften, S. 231—265 veröffentlichte. Ausdrücklich erklärte er dabei: „Alle Seitenzahlen beziehen sich hier auf die Dresdner Ausgabe. Zu der Wiener, die L. gleichfalls besaß, und die ich mehrere Jahre, selbst bis nach seinem Tode, von ihm in Händen hatte, war nichts beigeschrieben; auch nicht zu den zwei Theilen der Winkelm. Anmerkungen zur G. d. K., die ich gleichfalls aus seinem Nachlasse besitze." Jenes Lessingische Handexemplar der „Geschichte der Kunst" gehörte später dem Verlagsbuchhändler Dr. Hermann Härtel in Leipzig und befindet sich jetzt im Besitze Sr. Excellenz des Wirklichen Geheimen Rates Herrn Dr. Richard Schöne in Berlin. Darnach teilte zuerst Alfred Schöne 1877 in der Hempel'schen Ausgabe (Teil XIII, Abteil. II, S. 332—347) Lessings Anmerkungen vollständig und genau mit, so daß die mir gütigst gestattete neue Vergleichung der Handschrift nur wenige Nachträge zu seinem Text ergab. Die Bemerkungen Lessings sind zum Teil den von ihm verbesserten Sätzen Winckelmanns gleich auf dem Rande der jeweiligen Seite des Buches mit Tinte oder Bleistift beigeschrieben; zum Teil stehen sie auf den unbedruckten Blättern vor und hinter dem Winckelmann'schen Texte, und zwar füllen sie hier die Rückseite des Pappdeckeleinbandes und die beiden Seiten des Blattes vor dem Titel vollständig, die beiden Seiten des Blattes am Schlusse des Buches zu mehr als zwei Dritteln. Diese — meist größeren — Anmerkungen auf den unbedruckten Blättern sind so ziemlich alle mit denselben kleinen, aber sauberen und meist deutlichen Zügen und mit der gleichen Tinte geschrieben und fallen allem Anscheine nach in die nämliche Zeit vor dem Erscheinen des „Laokoon", in welchem einige von ihnen benützt sind. Sie sind nicht streng nach den Seitenzahlen geordnet, sondern so, wie sie Lessing in

[S. XI. Was zu unſern Zeiten in dieſer Art geſchrieben worden, iſt nicht beſſer, als die Statuen des Calliſtratus;† dieſer magere Sophiſt hätte noch zehenmal ſo viel Statuen beſchreiben können, ohne jemals eine einzige geſehen zu haben: unſere Begriffe ſchrunden bey den mehreſten ſolcher Beſchreibungen zuſammen, und was groß geweſen, wird wie in einen Zoll gebracht.]

† ſ. Coll. p. 49.

[S. XII. Und weil einer Statue von Marmor in eben der Villa der Name der Zigeunerinn (Egizzia) gegeben worden, ſo findet man den wahren Aegyptiſchen Stil in dem Kopfe, welcher nichts weniger zeiget, und nebſt den Händen und Füßen, gleichfalls † von Erzt, vom Bernini gemachet iſt.]

† ſ. Coll. p. 509.

[S. XII. Eben ſo ungründlich iſt die von allen ohne aufmerkſame Betrachtung angenommene Benennung des vermeynten Papirius† mit ſeiner Mutter, in der Villa Lubovisi.]

† ſ. Coll. p. 337.

[S. XIV. Richardſon hat die Palläſte und Villen in Rom, und die Statuen in denſelben, beſchrieben, wie einer, dem ſie nur im Traume erſchienen ſind . . . und† dennoch iſt ſein Buch bey vielen Mängeln und Fehlern das beſte, was wir haben.]

† ſ. o.

[S. XV. . . . in Geſtalt einer †Herma . . .]

† ſ. Coll. 175.

[S. XX. Wer aber Zeit und Gelegenheit hat, findet noch allezeit unbekannte Inſchriften, welche lange Zeit entdeckt geweſen, und diejenigen, welche

---

den Sinn kamen, folgendermaßen nacheinander eingetragen: p. 328, p. 391 (Anmerkung über den Cupido des Praxiteles), p. 391 („Was W. in der Anmerkung 6" u. ſ. w.), p. 357, p. 391 Anmk. 6, p. 353, p. 203, p. 198, p. 394, p. 180, zu der Anmk. von p. 203, p. 77, p. 136 („Entwiſcht unſerm Verfaßer" u. ſ. w.). Von fremder Hand iſt über den Anfang dieſer Anmerkungen auf der Rückſeite des Einbandes geſchrieben: „(Dieß, und das dem Texte Beigeſchriebene iſt von Leſſing's Hand.)" Zum Teil aus ſpäterer Zeit ſtammen die — meiſt kürzeren — Einträge Leſſings auf dem Rande der bedruckten Seiten des Buches. Sie ſind großenteils mit winzigen Buchſtaben geſchrieben, die namentlich, ſoweit Leſſing ſich nur des Bleiſtifts bediente, verblaßt und oft ſchwer zu leſen ſind. Bei den Anmerkungen zu S. 101, 120, 207, 208 und 291 weicht die Schrift, obgleich ſie der Leſſingiſchen ähnlich bleibt, doch in manchen Zügen ſo ſehr von der ſonſt hier wahrnehmbaren Hand Leſſings ab, daß wenigſtens der Zweifel berechtigt iſt, ob dieſe Einträge nicht von einem ſpäteren Beſitzer des Buches herrühren mögen. Ich gebe im Folgenden genau den Inhalt der Handſchrift wieder, ohne weiter Rückſicht auf die kritiſch wertloſen älteren Drucke zu nehmen; doch ordne ich, wie bereits alle Herausgeber vor mir, die Anmerkungen Leſſings nach den Seiten des Winckelmann'ſchen Buches, auf die ſie ſich beziehen. Ich führe, ſoweit es zum Verſtändniſſe nötig iſt, zuerſt Winckelmanns Worte an, in eckige Klammern eingeſchloſſen und mit kleinerer Schrift gedruckt; in der gewöhnlichen, größeren Schrift folgen darauf Leſſings Bemerkungen, die oft durch ein beſtimmtes, in ſeiner Form mitunter wechſelndes Zeichen (im Folgenden: †) an ein einzelnes Wort Winckelmanns anknüpfen.]

ich in dieſem Werke ſowohl, als in der Beſchreibung der geſchnittenen Steine des Stoßiſchen Muſei, angeführet habe, ſind von dieſer Art.]

o. F.

[S. XXI. Ueberhaupt ſind die mehreſten Scribenten in dieſen Sachen, wie die Flüße, welche aufſchwellen, wenn man ihr Waſſer nicht nöthig hat, und trocken bleiben, wenn es am Waſſer fehlet.]

o. F.

[S. 7. . . . von ihm [Dädalus] ſollen die erſten Statuen den Namen Dädali bekommen haben.]

v. Pausan. Boeot. c. III. p. 716.

[S. 9. Die allerälteſte Geſtalt der Figuren war bey den Griechen auch in Stand und Handlung den Aegyptiſchen ähnlich, und Strabo bezeichnet das Gegentheil durch ein Wort, welches eigentlich †verdrehet heißt, und bey ihm Figuren bedeutet, welche nicht mehr, wie in den älteſten Zeiten, völlig gerade, und ohne alle Bewegung waren, ſondern in mancherley Stellungen und Handlungen ſtanden.]

† Dieſe Auslegung iſt ohne Grund; und *σχολια ἐργα* heißen hier weiter nichts als ſchlechte elende Werke, weil Strabo ganz neue Werke darunter verſtehet, die er nicht den Werken aus den älteſten Zeiten der Kunſt, ſondern den guten älteſten Werken entgegen ſetzt.

[S. 9, Anm. 6. Geogr. L. 15. p. 948.]
14[1] p. m. 737.

[S. 11. Die Kunſt und die Bildhauerey fiengen an mit Thon†, hierauf ſchnitzete man in Holz, hernach in Elfenbein, und endlich machte man ſich an Steine und Metall.]

† Es hätte angemerkt zu werden verdienet, daß die älteſten Künſtler auch in Pech gearbeitet haben. Dädalus machte eine Bildſeule des Herkules aus Pech, zur Dankbarkeit, daß dieſer ſeinen Sohn Icarus begraben. Apollodorus lib. II. de Deorum Origine. Doch ſagt Pauſanias (lib. IX p. 732 Edit. Kuh.) von eben dieſer Bildſeule, daß ſie von Holz geweſen. Auch Junius vergißt des Pechs lib. III. c. XI[2] wo er die verſchiednen Materien der alten Statuen erzehlt.

[S. 11, Anm. 7. Plin. L. 23. c. 3.]
Lib. 33. c. 7.[3] p. m. 624.

---

14 [aus der von Leſſing durchſtrichenen Zahl 15 bei Winckelmann verbeſſert. Der Unterſchied der Seitenzahlen ergiebt ſich daraus, daß Leſſing die Ausgabe des Strabo von Xylander (Baſel 1571), Winckelmann aber die — ſonſt auch von Leſſing gebrauchte — Ausgabe von Almeloveen (Amſterdam 1707) benützte] [1] [verbeſſert aus] IX [2] 33 [und] 7 [verbeſſert aus 23 und 8 bei Winckelmann]

[S. 14 f. Von Elfenbein von Statuen hat ſich niemals, in ſo vielen Entdeckungen, die geringſte Spur gefunden, einige ganz kleine Figuren ausgenommen. †]

† Man dürfte vielleicht überhaupt zweifeln, ob die Alten viel große Stücke aus Elfenbein durchaus gearbeitet haben, und ob nicht die meiſten von den ſo genannten elfenbeinern Statuen bloß ſolche geweſen, an welchen[1] allein das Geſicht, und die andern ſichtbar nackten Theile aus Elfenbein gearbeitet waren. Plinius könnte dieſe Vermuthung zu beſtärken ſcheinen, wenn er (lib. XII. sect. 2) ſagt: **antequam eodem ebore numinum ora spectarentur, et mensarum pedes.** Die elfenbeinern Statuen des Germanicus, des Britannicus, die bey den Circenſiſchen Spielen vorgetragen wurden, können eben deswegen nicht ſehr groß geweſen ſeyn. Doch andere müßen es allerdings geweſen ſeyn, als z. E. die Statue der Minerva Alea, die Auguſtus von Tegea mit weg nach Rom nahm, und von der Pauſanias ausdrücklich ſagt, daß es *ἐλεφαντος δια παντος πεποιημενον* geweſen.[2]

[S. 15. Solche Statuen, an welchen nur die äuſſerſten Theile von Stein waren, wurden Acrolithi genennet. †]

† Den Beweis hiervon bleibt W. ſchuldig.

[S. 16 f. Dieſer letzte [Theodorus aus Samos] hatte den berühmten Stein des Polycrates geſchnitten, welcher zur Zeit des Croeſus, alſo etwa um die ſechzigſte Olympias, Herr von der Inſel Samos war. †]

† Wenn H. W. aber hieraus ſchließt, daß Theodorus auch um dieſe Zeit erſt gelebt, ſo irrt er ſich ſehr. Denn Plinius (Lib. XXXV. sect. 43. p. m. 710.) Plasticen invenisse Rhoecum et Theodorum tradunt, multo ante Bacchiadas Corintho pulsos.[3] Dieſe Vertreibung der Bacchiaden aber geſchah durch den Cypſelus, gegen die 32 Olympias, nachdem ſie, wie Strabo ſagt, an die 200 Jahr daſelbſt geherrſcht hatten. Da nun Plinius multo ante ſagt, ſo kömt das Zeitalter des Theodorus den Zeiten des Romulus ungleich näher, ja beyde können als Coävi betrachtet werden.[4]

[S. 17. . . . die große Vaſe von Silber, die beſagter König [Cröſus] in dem Tempel zu Delphos ſchenkete, enthielt ſechshundert Eimer, und oben gedachter Theodorus war der Meiſter derſelben. †]

† aber auch daher iſt noch nicht zu ſchließen, daß er zu des Cröſus Zeiten gelebt.[5]

[1] [verbeſſert aus] an den [?] [2] [dahinter eine ganze Zeile ausradiert] [3] pulsas. [verſchrieben Hſ.] [4] [von fremder Hand iſt hier beigefügt:] (ſ. Antiq. Br. 1, S. 163) [5] [von fremder Hand iſt hier beigefügt:] (Ib.) [= Antiquariſche Briefe I, 162]

[S. 18, Anm. 5. Hesych. v. *Θριπόβρωτος*. conf. Selden. ad Marm. Arund. II. p. 177.]

Lycoph. v. 508.

[S. 32, Anm. 2. Aus Kupfern kann man sich keinen bessern Begriff machen, von Bildung der Aegyptischen Köpfe, als aus einer Mumie beym Beger Thes. Brand. T. 3. p. 402.]

ist keine Mumie.

[S. 33. Man will auch aus einer Anmerkung des Aristoteles behaupten, daß die Aegypter auswerts† gebogene Schienbeine gehabt haben.]

† vielmehr vorwärts, welche Bildung derselben Pignorius auch an den Figuren der Isischen Tafel wahrzunehmen glaubte.

[S. 46. Die Sphinxe der Aegypter haben beyderley Geschlecht, das ist, sie sind vorne Weiblich, und haben einen Weiblichen Kopf, und hinten Männlich, wo sich die Hoden zeigen. Dieses ist noch von niemand angemerket. Ich gab dieses aus einem Steine des Stoßischen Musei an, und ich zeigete dadurch die Erklärung der bisher nicht verstandenen Stelle des Poeten †Philemon, welcher von Männlichen Sphinxen redet.]

† Oder vielmehr des Strato oder Strattis.[1] Athenäus führt nehmlich die Stelle wovon hier die Rede ist, zweymal an; einmal im 9tn und einm. im 14tn Buche. Dort legt er sie dem Strato bey, und setzt noch dazu, daß sie aus deßen Phönicides sey. Hier aber dem Philemon; aus einem Fehler des Gedächtnißes ohne Zweifel, wo es nicht ein bloßer Irrthum des Abschreibers ist. Denn da er dort die Stelle in ihrem ganzen Umfange anführt, hier aber nur die ersten drey Zeilen davon, und auch das Stück benennt, woraus sie genommen; so scheinet diese erste Anführung mehr Glaubwürdigkeit zu haben, als die andere. Man wird daher die Stelle auch vergeblich unter den Fragmenten des Philemons in der Ausgabe des Clericus suchen. Warum sie aber bis auf diese Winkelmannische Entdeckung nicht verstanden worden, das begreiffe ich nicht. Es hat jemand einen Koch gemiethet, der sich in lauter Homerischen Worten ausdrückt, die der, der ihn gemiethet hat, nicht versteht. Ich habe einen männlichen Sphinx und nicht einen Koch nach Hause gebracht: sagt dieser also von ihm. Sollte man nun hieraus nicht grade das Gegentheil von dem schließen, was er entdeckt haben will? Denn eben weil alle Sphinxe für weiblich gehalten wurden, wird hier der unverständliche Koch ein männlicher Sphinx genannt.

[1] oder Strattis [nachträglich eingefügt]

[S. 47. Besonders zu merken sind die Sphinxe an den vier Seiten der Spitze des Obelisks der Sonnen, welche Menschen-Hände haben,† mit spitzigen einwerts gekrümmeten Nägeln reißender Thiere.]

† Auch der Sphinx in dem Gemählde des Oedipus in dem Nasonischen Grabmale, hatte Menschenhände. vid. Bellorius. Er hat über dieses Flügel, und sitzt.

[S. 61. Nach eben der Art sollen Telecles und Theodorus aus Samos, eine Statue des Apollo von Holz, zu Samos in Griechenland, gemachet haben; Telecles die eine Hälfte zu Ephesus, Theodorus die andere Hälfte zu Samos.]

umgekehrt! Theodorus zu Ephesus und Telekles zu Samos. Diod. l. c.[1]

[S. 61, Anm. 2. Man lese an statt *κατὰ τὴν ὀροφὴν, κατὰ τὴν ὀσφὺν.*†]

† oder vielleicht *κατα τηυ ὀρθην*, nehmlich *γωνιαν*, welches soviel wäre als *προς ὀρθας γωνιας*. Dem H. W. seine Verbeßerung taugt nichts; denn *κατα τηυ ὀσφυν — μεχρι των ἀιδοιων* würde wahrer Nonsens seyn.

p. 77.[2] Unter den Ursachen, warum die bildenden Künste bey den Persern zu keinem besondern Grade der Vollkommenheit gelangen konnten, war vielleicht auch der eingeschränkte Gebrauch derselben, indem sie solche nur zur Nachahmung kriegrischer und mördrischer[3] Gegenstände anwendeten, eine von den vornehmsten. Apud Persas, sagt Ammianus Marcellinus (lib. 24 c. 6.[4]) non pingitur vel fingitur aliud, praeter varias caedes et bella. Conf. Brissonius libr. 3. § 92.

[S. 101, Anm. 4. Nem. 6. v. 34. seq.]
Isthm:[5]

[S. 120. Der Preiß in den Panathenaischen Spielen zu Athen waren gemalte Gefäße† von gebrannter Erde, mit Oel angefüllet.]

† Nem: X. Epod: β.

[S. 135 f. So malete Polygnotus das Poecile zu Athen, und, wie es scheinet, auch ein öffentlich Gebäude zu Delphos,† ohne Entgelt aus.]

† Nehmlich die Lesche: v. Paus. lib. X, wo die zwey großen Gemählde darinn umständlich beschrieben werden. Was sie vorgestellt

---

[1] [Unter dieser mit Tinte geschriebenen Bemerkung steht eine dadurch unleserlich gewordene, ebenso lange, vielleicht auch gleichlautende Bleistiftnotiz Auch schrieb Lessing in dem Texte Winckelmanns über „Ephesus“] 2 [und über „Samos“] 1 [mit Bleistift] [2] [Diese Anmerkung steht auf dem letzten, unbedruckten Blatte des Buches] [3] und mördrischer [nachträglich eingefügt] [4] c. 6. [nachträglich eingefügt] [5] Isthm: [über das durchstrichene „Nem.“ geschrieben. Das Citat bezieht sich auf eine Bemerkung Pindars über Peleus]

brauchte uns H. W. alſo nicht erſt aus einem alten geſchriebnen Scholio über den Gorgias des Plato lehren zu wollen.[1] So gar die Verſe die er aus demſelben zuerſt beyzubringen glaubet, ſtehen bereits beym Pauſanias.

[S. 136. Wir wiſſen den Namen eines Arbeiters von ſehr richtigen Wagen, oder Waage-Schaalen; er hieß Parthenius. Ja es hat ſich der Name des Sattlers, wie wir ihn nennen würden, erhalten, der den Schild des Ajax von Leder machte.]

v. Laokoon p. 292.

p. 136.[2] Entwiſcht unſerm Verfaßer ein luſtiger Fehler. Er nimt für Wagen oder Wagſchalen, was Teller und Schüßeln waren; die Zweydeutigkeit des Wortes lanx hat ihn verführt, und es iſt unmöglich, daß er die Stelle des Juvenals ſelbſt nachgeſehen haben kann. Juvenal rühmt den Catullus daß er es bey einem gefährlichen Sturme zur See wie der Bieber gemacht, welcher ſich die Geilen abbeißt, um das Leben davon zu bringen; daß er ſeine koſtbarſten Sachen ins Meer werffen laßen, um nicht mit ſamt dem Schiffe unter zu gehen. Dieſe koſtbaren Sachen nun beſchreibt[3] er, und ſagt:

Ille nec argentum dubitabat mittere, lances
Parthenio factas,[4] urnae cratera capacem,
Et dignum sitiente Pholo, vel conjuge Fusci.
Adde et bascaudas, et mille escaria, multum
Caelati, biberat quo callidus emtor Olynthi.

Lances die hier mitten unter Bechern, unter Schwenkkeßeln ſtehen, was werden es anders ſeyn als Teller? Und was will Juvenal anders ſagen, als daß Catull ſein ganzes ſilbernes Eßgeſchirr, unter welchem ſich auch Teller von getriebner Arbeit des Parthenius befanden, ins Meer werffen laßen. Parthenius, ſagt der alte Scholiaſt, Caelatoris nomen. Wenn aber Grangaeus in ſ. Anmerkungen zu dieſem Namen hinzuſetzt: sculptor, de quo Plinius: ſo hat er das wohl auch nur auf gut Glück hingeſchrieben; denn Plinius gedenkt keines Künſtlers dieſes Namens.

[S. 137. Einige Städte waren, auch im Alterthume ſelbſt, bloß durch eine ſchöne Statue bekannt, wie Aliphera*) wegen einer Pallas von Erzt, vom Hecatodorus und Soſtratus gemacht.

*) Polyb. L. 4. p. 340. D.]

[1] [Dies bezieht ſich auf S. 136, Anm 1 bei Winckelmann] [2] [Dieſe Anmerkung ſteht auf dem letzten, unbedruckten Blatte des Buches] [3] beſchreib [Hſ.] [4] factos, [verſchrieben Hſ.]

Daß Aliphera bloß wegen dieſer Statue bekannt geweſen, davon ſagt Polybius nichts. Der B. hätte Theſpia anführen ſollen.

[S. 167 . . . ſo wie ſich Parrhaſius rühmete, daß ihm Bacchus[1] erſchienen ſey, in der Geſtalt, in welcher er ihn gemalet.]

Herkules hat H. W. ſchreiben wollen. Et Herculem — talem a se pictum, qualem saepe in quiete vidisset: ſagt Plinius Lib. XXXV. § 36. Und Athenäus ſtimmt damit überein Lib. XII. p. 543.[2]

p. 180.[3] Der platte Augapfel in den alten marmornen Statuen hat dem Juvenal zu einem Beyworte Gelegenheit gegeben, welches kein einziger neuer Ausläger gehörig verſtanden hat. Sat. VII. v. 125 heißt es von dem Sachwalter Aemilianus

— hujus enim stat currus aeneus, alti
Quadrijuges in vestibulis, atque ipse feroci
Bellatore sedens curvatum hastile minatur
Eminus, et statua meditatur praelia lusca.

Statua lusca heißt ihnen hier allen eine einäugige Statue; entweder, wie einige ſagen, weil die Statue, im Profile betrachtet, nur ein Auge hat; oder, wie andre wollen, weil die Schützen, um deſto gewißer zu treffen, im Zielen das eine Auge zuſchließen. Noch andre wollen gar, daß Aemilian wirklich nur ein Auge gehabt habe. Sie haben alle wenig von der Kunſt verſtanden. Der Künſtler wird in dergleichen Ehrenwerken keinen Fehler der Natur nachahmen; er wird keine Gebehrde nachahmen durch welche das ganze Geſicht verzerret wird. Kurz; lusca heißt hier hohläugicht[4] blödſichtig; und ſo erſcheinen wirklich alle alte Statuen, wegen des platten Augapfels und des unbemerkten Sternes darin. Der einzige alte Scholiaſt des Juvenals zielet auf dieſen wahren Sinn, und die Ausleger haben ihn bloß verlaßen, weil ſie ihn nicht verſtanden haben. Statua lusca, ſagt er, cujus oculus introrsus cedit; deren Augen einwerts gehen, zurückweichen.

[S. 198. Die völlig bekleidete Venus iſt in Marmor allezeit mit zween Gürteln vorgeſtellet, von welchen der andere unter dem Unterleibe liegt.]

p. 198.[5] Der Anmerkung von dem doppelten Gürtel der Venus

---

[1] Bacchus [von Leſſing durchſtrichen] [2] [von anſcheinend fremder Hand iſt hier beigefügt:] (v. Laok. p. 295. [3] [Dieſe Anmerkung ſteht auf dem letzten, unbedruckten Blatte des Buches] [4] hohläugicht [nachträglich eingefügt] [5] [Dieſe Anmerkung ſteht auf dem erſten, unbedruckten Blatte des Buches vor dem Titel]

wollte ich noch dieſes beyfügen, daß die alten Bildhauer der Göttin dieſen zweyten ihr eigenthümlichen Gürtel auch alsdann noch gegeben haben, wenn ſie ſie ohne alle Bekleidung, ganz nackend vorſtellten; wie aus einem Epigramm der Anthologie (lib. V. 19.) erhellet. Aber aus eben dieſem Epigramme erhellet zugleich, daß, wie W. behaupten will, er nicht allezeit den Unterleib umgürtet; denn an der darinn beſchriebnen Statue hing er von dem Halſe über die Bruſt herab.

p. 203.[1] Hr. W. ſcheinet ungewiß zu ſeyn, was er aus dem Netze machen ſoll, welches über den Mantel einer weiblichen Statue in der Villa des Grafen Fede, geworffen iſt. Ich halte es für ein Canopeum; das iſt für das feine Netz, unter welchem man ſich, beſonders in Aegypten vor den Mücken und Fliegen zu ſchützen pflegte; es ward nicht bloß über die Schlaffenden gebreitet, ſondern man ging allem[2] Anſehn nach auch darinn aus. Die Wörterbücher erklären Canopeum zwar[3] nur durch Vorhang, velum, papilio; allein es iſt unleugbar, daß es wirklich ein geſtricktes Netze geweſen. Der alte Commentator des Horaz beym Cruquius ſagt (über Ep. IX. 16) ausdrücklich: genus est retis ad muscas et culices abigendos, quo Alexandrini potissimum utuntur propter culicum illic abundantiam; und man leſe nur in[4] der Anthologie[5] (lib. IV. cap. 32) die drey Sinnſchriften über das Canopeum, um dieſes Umſtandes wegen völlig gewiß zu ſeyn. Der alte Scholiaſt des Juvenals erklärt es durch linum tenuissimis maculis nanctum.* Für dieſes nanctum will das Faberſche Wörterbuch distinctum geleſen haben; allein es iſt[6] offenbar, daß man netum leſen muß, und maculae hier nicht Flecke, ſondern Maſchen bedeuten.

* Zu[7] der Anmk. von p. 203. Henninius, in ſr. Ausgabe des Juvenals, hat dieſes nanctum in variatum verwandelt, und alſo das maculis gleichfalls falſch verſtanden.

Sonſt finde ich auch beym Josephus Laurentius de re Vestiaria cap. 1. eine Kleidung erwähnt, die mit der beſchriebnen viel Aehnliches hat: Reticulum, ſagt er, etiam erat complicatum e funiculis, instar retis totum corpus ambiens. Haec vestis vaticinatoria Polluci. Aber ich kann die Stelle bey dem Pollux nicht finden.

[1] [Dieſe Anmerkung ſteht auf dem erſten, unbedruckten Blatte des Buches vor dem Titel] [2] [vorher] ohne Zw [= Zweifel, durchſtrichen] [3] zwar [fehlte urſprünglich] [4] [vorher] die [durchſtrichen] [5] [dahinter] die [durchſtrichen] [6] [dahinter] aus dem . . . [unleſerlich, alles durchſtrichen] [7] [Dieſe Anmerkung ſteht auf dem letzten, unbedruckten Blatte des Buches]

[S. 207. Den Haaren gab man vielmals eine Hyacinthen-Farbe]
Violen[1]

[S. 207, Anm. 3. Pind. Nem. 7. *ἰοβοσρύχοισι Μοίσαις.*]
Isth: 7. Anth: β.[2]

nemlich nach des E. Schmids Leſeart, nach der andern ihrer aber *ἰοπλοκαμοισι*, welches den Muſen auch Pyth: 1. Str: 1 gegeben wird. Ubrigens heißt *ἰον* ſtets eine Viole, nie aber eine Hyacinthe. cf. Schol: ad Pyth: 1.

[S. 208 . . . auch Kinder ſchnitten ſich die Haare ab, über den Tod ihres Vaters.†]

† auch über den Tod ihrer Geſpielen. S. das 2 Epigramm der Sappho auf die Timas in collectione carm: IX illust: femin: Ful: Vrsini.

[S. 267. Die Gemälde in dem Grabmale des Ceſtius ſind verſchwunden, . . . und von denen in dem Ovidiſchen Grabmale . . . iſt von verſchiedenen Stücken nur der Oedipus, nebſt dem Sphinx, übrig, welches Stück in der Wand eines Saals der Villa Altieri† eingeſetzet iſt. Bellori redet noch von zwey andern Stücken in dieſer Villa, welche itzo aber nicht mehr vorhanden ſind.]

† zu Bellori Zeiten befanden ſich drey Stücke daſelbſt; außer dem Oedipus mit dem Sphinx, die Tygerjagd mit den Spiegeln, und ein Pferd; welche Altieri alle drey aus dem Naſoniſchen Grabmahle hatte wegnehmen und in ſeine Villa bringen laßen. Die letzten zwey muß alſo auch da die Zeit verzehret haben. v. Bellorii Descript. Sep. Nas. apud Graevium p. 1039.

[S. 267. Ein Stück eines alten Gemäldes im Pallaſte Farneſe, welches Dü Bos angiebt,*) iſt in Rom ganz und gar unbekannt.
*) Refl. sur la poes. etc. T. 1. p. 351.]

Indeß iſt es doch keine Erdichtung des Dü Bos, ſondern Bellori gedenkt deßelben gleichfalls. Dü Bos ſagt: On voit encore au Palais Farnese un morceau de peinture antique, trouvé dans la Vigne de l'Empereur Adrien a Tivoli ꝛc. Und Bellori (Introduct. ad Picturas Antiquas Nas.) In Palatio Farnesiano Romae cernitur elegantissima pictura, ex villa Adriani eo translata, quae encarpis adornata est, exhibens larvam et duos pueros, nec non dimidiam

[1] Violen [über das durchſtrichene „Hyacinthen" geſchrieben] [2] Isth: 7. Ant: β. [über das durchſtrichene „Nem." geſchrieben. Der Punkt hinter *Μοίσαις* iſt in ein Komma verwandelt, ſo daß die weitere Anmerkung ſich unmittelbar an die griechiſchen Worte anſchließt]

Nympham, et dimidium equum, ex umbra frondium arborumque prodeuntes, quas figuras Vitruvius vocat, Monstra et dimidiata sigilla, et Itali Grottesche.

[S. 275. Es iſt alſo ein ſehr ungegründetes Urtheil, welches ſich Athenäus einfallen laſſen, zu ſagen, daß ein Apollo bloß deswegen ſchlecht gemacht zu achten ſeyn würde, wenn man ihm nicht ſchwarze, ſondern † blonde Haare gegeben hätte.]

† χρυσεας κομας ſagt Athenäus. Dolce hat dieſe Stelle beßer verſtanden, als H. W. (Dialog. della Pittura p. 180)

[S. 291. Dieſe Denkmale aber ſind † hinlänglich zu einem Syſtema der Kunſt.]

† nicht

[S. 316 f. Zu gleicher Zeit lebete Smilis, des Eucles Sohn, aus der Inſel Aegina, . . . und vermuthlich iſt Skelmis beym Callimachus eben derſelbe . . . man wird alſo anſtatt Skelmis leſen müſſen Smilis*).

*) Man ſieht in Bentleys Anmerkungen über dieſen Ort [Callim. fragm. 105. p. 358], wie mancherley Muthmaßungen von andern ſowohl, als von ihm, über dieſen Namen gemachet ſind.]

Ich finde daß ſchon Pomponius Gauricus (de Sculpt. cap. XVII.[1]) den Skelmis beym Callimachus für den Smilis gehalten: Clarus et in Samo Smilis Aeginensis, quem Callimachus Scelmin appellavit. Dieſe Vermuthung, welche Kuhnius (ad Pausan. VII. pag. 531) verwirft, ohne zu ſagen, ob ſie wirklich jemand, und wer ſie gehegt, hat Wessling neuerlich (Probab. cap. 34[2]) gebilliget und angenommen, und dieſem ohne Zweifel hat ſie H. W. hier entlehnet.

[S. 319. Von dieſen Künſtlern wurden beſondere Schulen geſtiftet, und es haben die berühmteſten † Schulen der Kunſt in Griechenland, zu Aegina, Corinth, und zu Sicyon, dem Vaterlande der Werke der Kunſt, ein großes Alterthum.]

† Wenn Schulen hier Folgen von Künſtlern heißen, die einem gewißen Style folgen und in dieſem Style unterrichten, ſo war wenigſtens Corinth keine ſolche Schule; denn wir leſen nirgends, daß die corinthiſchen Kunſtwerke einen eigenen Styl, τροπον της ἐργασιας wie es Pauſanias nennt, gehabt hätten. Der Styl der corinthiſchen Künſtler war Anfangs unter dem Helladiſchen, und hernach unter dem Attiſchen Style begriffen.

[1] [vielmehr cap. XVI in der Ausgabe von 1609, während die andern mir bekannten Ausgaben überhaupt keine Einteilung in numerierte Kapitel aufweiſen] [2] [vielmehr cap. 35]

[S. 320. Eupompus . . . brachte es durch ſein Anſehen dahin, daß ſich die ſeit einiger Zeit unter dem Namen der helladiſchen† vereinigte Schulen in Griechenland, von neuem*) theileten.

*) Plin. L. 35. c. 36.]

† Die hierüber angezogene Stelle des Plinius hätte Winkelmann bey dieſem ſeinem Abſchnitte von den Griechiſchen Schulen zum Grunde legen ſollen; und er würde Oerter, wo bloß viel gearbeitet wurde, nicht für Schulen ausgegeben haben. Plinius aber ſagt, daß es Anfangs in der Mahlerey nur zwey Schulen gegeben habe: die Helladiſche[1] und die Aſiatiſche, bis Eupompus in der erſtern eine Trennung verurſacht habe, und die Helladiſche Schule in[2] die Sicyoniſche und Attiſche unterſchieden worden. Schon aus dieſem Zeugniße des Plinius iſt es alſo klar, daß die Aeginetiſche und Corinthiſche Schulen keine Schulen in dem angegebnen Verſtande geweſen. Und warum gedenkt der V. der Aſiatiſchen oder Joniſchen Schule ſo ganz und gar nicht? Ohne Zweifel um ſein Lieblings Syſtem, daß die Kunſt und die Freyheit beſtändig einerley Schritt gehalten, nicht zweyfelhaft zu machen. Der vornehmſte Sitz der Joniſchen Schule ſcheinet in Rhodus geweſen zu ſeyn.

[S. 321. Daß ſich aber ſchon in ganz alten Zeiten eine Schule der Kunſt in dieſer Inſel [Aegina] angefangen habe, bezeugen die Nachrichten von ſo vielen alten Statuen in Griechenland, im Aeginetiſchen Stile† gearbeitet.]

† Es iſt wahr, Pauſanias gedenkt *αιγινητικων ἐργων*, er gedenkt eines Styls, *ὁ αἰγινητικος καλουμενος ὑπο Ἑλληνων*. Aber dem ohngeachtet kann man nicht berechtiget ſeyn hieraus eine beſondere Schule zu machen, wenn man nicht das Zeugniß des Plinius ganz umſtoßen will. Man muß vielmehr den Pauſanias mit dem Plinius zu vergleichen ſuchen, welches am beſten geſchehen kann, wenn man annimt, daß man durch die Benennung des Aeginetiſchen Styls nur gewiße alte Werke unterſchieden habe, die lange vor der Stiftung aller Schulen gemacht worden. Denn Schulen in dem beygebrachten Verſtande laßen ſich überhaupt nicht eher denken, als bis die Kunſt zu einer gewißen Vollkommenheit gelanget iſt, bis die Meiſter nach feſten Grundſätzen, und zwar jeder nach ſeinen eigenen zu arbeiten anfangen. Werke vor dieſer Zeit hießen alſo bey den Griechen Aeginetiſche oder Attiſche oder Aegyptiſche Werke;

[1] [verbeſſert aus] Helladiſchen [2] [vorher] ſich [durchſtrichen]

wie aus der Stelle des Pauſanias (lib. VII. p. 533) erhellet, die der lateiniſche Überſetzer aber nicht verſtanden zu haben ſcheinet.

[S. 327 . . . ſo gar diejenigen † Weiber, die aus Athen mit ihren Kindern nach Trözene geflüchtet waren, hatten an dieſer Unſterblichkeit Theil: denn ihre Statuen ſtanden in einer Halle in beſagter Stadt *).

*) Pausan. L. 2. p. 185. l. 13.]

† nicht alle, ſondern nur die vornehmſten derſelben, wie Pauſanias in dem Verfolge der angezognen Stelle ſelbſt beybringt.

p. 328[1] giebt W. ganz unrichtig die Antigone des Sophokles für das erſte Trauerſpiel dieſes Dichters aus.

[S. 353. . . . Apollonius und Tauriſcus aus Rhodus . . .]

p 353.[2] Tauriſcus war nicht aus Rhodus, ſondern aus Tralles in Lydien, wie Plinius ausdrücklich ſagt. (lib. 36. p. m. 729).[3] Winkelmanns Irrthum ſchreibet ſich ohne Zweifel daher, daß er bey dem Plinius von dieſem Kunſtwerke geleſen zu haben ſich erinnerte: ex eodem lapide, Rhodo advecta opera Apollonii et Taurisci. Das Werk war aus Rhodus nach Rom gekommen. Apollonius und Tauriscus waren Brüder, die eine ſo große Hochachtung für ihren Lehrmeiſter in der Kunſt hatten, daß ſie ſich auf ihren Werken lieber nach ihm, als nach ihrem leiblichen Vater nennen wollen. Denn nichts anders kann Plinius meinen, wenn er von ihnen ſagt: Parentum ii certamen de se fecere: Menecratem videri professi, sed esse naturalem Artemidorum.

p. 357.[3] Daß die Aſiatiſchen Künſtler denen die in Griechenland geblieben den Vorzug ſtreitig gemacht, davon wünſchte ich ein ander Zeugniß angeführt zu ſehen, als das angeführte des Theophraſt. Unmöglich kann es Winkelman ſelbſt nachgeſehen haben. Denn erſtlich würde er ſchwerlich cap. ult. citiret haben, welches nur von den Ausgaben vor dem Caſaubonus zu verſtehen iſt, welcher wie bekannt zu erſt aus einem Heidelbergiſchen Manuſcripte noch 5 Kapitel hinzu fügte; daß alſo in den neuern Ausgaben die Stelle, auf die es hier ankömmt, in dem 23ten Kapitel zu ſuchen iſt. Zweytens, welches das Hauptwerk iſt, würde er unmöglich, was Theophraſt einem Prahler in den Mund legt, zu einem

[1] [Dieſe Anmerkung ſteht auf der Rückſeite des Einbandes vor dem Titel] [2] [Dieſe Anmerkung ſteht auf dem erſten, unbedruckten Blatte des Buches vor dem Titel] [3] [dahinter] ſagt. [durchſtrichen]

glaubwürdigen Beweiſe gemacht haben.[1] „Ein Prahler *(ἀλαζων)* ſagt „Theophraſt, wird ſich deßen und jenen rühmen; er wird dem erſten dem „beſten, mit dem er auf dem Wege zuſammenkömmt, erzehlen, daß er „unter dem Alexander gedienet; wie viel reiche Becher er mit gebracht; „er wird behaupten, daß die Aſiatiſchen Künſtler denen in Europa weit „vorzuziehen —" Nehmlich um den Werth ſeiner Becher, die er aus den Aſiatiſchen Feldzügen mit gebracht, deſto mehr zu erheben — Was beweiſet nun dieſe Aufſchneiderey[2] hier für unſern Verfaßer? Wenn ſie ja etwas beweiſet, ſo beweiſet ſie vielmehr gerade das Gegentheil.

[S. 382. Vor demſelben [dem von Cäſar erbauten Tempel der Venus] ſtand des Cäſars Statue zu Pferde, und es ſcheint[3] aus einer Stelle des Statius, daß das Pferd von der Hand des berühmten Lyſippus geweſen, und alſo aus Griechenland weggeführet worden.]

es ſcheinet; vorausgeſetzt nehmlich, daß die Stelle des Statius, auf die es ankömmt, nicht untergeſchoben iſt, wofür ſie Barth, N. Heinſius und andere erkennen. Sylvar. lib. I. 1. v. 85. conf. Suet. cap. 61. in Caesare, et Plinius lib. VIII. cap. 42.

p. 391.[4] Anmerkung über den Cupido des Praxiteles.

Unter den koſtbaren Kunſtwerken, welche Verres in Sicilien, beſonders zu Meſſana, mehr raubte als an ſich handelte, befand ſich auch ein Cupido des Praxiteles von Marmor; dergleichen eben dieſer Künſtler für die Theſpier[5] gemacht hatte, und deren einer alſo vermuthlich[6] die Wiederhohlung des andern war. Dieſes erhellet deutlich aus den Worten des Cicero (lib. 4 in Verrem) Unum Cupidinis marmoreum Praxitelis — idem, opinor, artifex ejusdem modi Cupidinem fecit illum, qui est Thespiis, propter quem Thespiae visuntur. Jener war zu Meſſana in Sicilien, dieſer zu Theſpiae oder Theſpia in Boeotien; beyde von Einem Künſtler, dem Praxiteles.

Hieraus verbeßere ich vors erſte eine Stelle des ältern Plinius. (lib. 36. § 4) Ejusdem, (Praxitelis)[7] est et Cupido objectus a Cicerone Verri, ille propter quem Thespiae visebantur, nunc in Octaviae scholis positus. So leſen alle Ausgaben, auch die Harduiniſche. Ich behaupte aber, zu Folge der Stelle des Cicero, daß man

[1] haben [nachträglich eingefügt] [2] Aufſchneider [verſchrieben Hſ.] [3] es ſcheint [von Leſſing unterſtrichen] [4] [Dieſe Anmerkung ſteht teils auf der Rückſeite des Einbandes, teils auf dem erſten, unbedruckten Blatte des Buchs vor dem Titel] [5] [verbeſſert aus] Theſpienſer [6] vermuthlich [nachträglich eingefügt] [7] [die Klammer verbeſſert aus] id est Praxitelis

et ille propter quem lesen, und auch hier zwey verschiedne Bildseulen des Cupido verstehn müße. Denn es ist falsch, daß[1] die welche Cicero dem Verres vorwirft, eben die gewesen sey, welche die Einwohner zu Thespia verehrten. Cicero unterscheidet beyde, und sagt nur, daß sie beyde von eben demselben Künstler, und vielleicht auch nach eben derselben Idee verfertiget worden.

Und nunmehr komme ich zu dem Fehler des H. W.[2] „Caligula, „sagt W., nahm unter andern den Thespiern ihren berühmten Cupido „vom Praxiteles welchen ihnen Claudius wiedergab, und Nero von neuem „nahm —" Er beruft sich deßfalls auf den Pausanias. Allein er hat den Pausanias zu flüchtig nachgesehen, oder er hat vielleicht ihn[3] gar nicht nachgesehen, und ist bloß dem Harduin in seiner Anmerkung über die Stelle des Plinius allzu sicher gefolgt. Pausanias erzehlt dieses nicht von dem marmornen Cupido[4] des Praxiteles, sondern von dem aus Erzt des Lysippus. Ich leugne nicht, daß die Worte des Pausanias nicht etwas zweydeutig sind, allein diese Zweydeutigkeit fällt weg, sobald man sie im Zusammenhange genauer betrachtet und mit der Stelle des Plinius vergleicht. *Θεσπιευσι δε ὑστερον* (sagt Pausanias lib. IX. p. m. 762) *χαλκουν ἐιργασατο Ερωτα Λυσιππος, και ἐτι προτερον τουτου Πραξιτελης, λιθου του Πεντελησιου. Και ὁσα μεν ἐιχεν ἐς Φρυνην και το ἐπι Πραξιτελει της γυναικος σοφισμα, ἑτερωθι ἡδη μοι δεδηλωται. Πρωτον δε το ἀγαλμα κινησαι του Ερωτος λεγουσι Γαϊον ὑυναξευσαντα ἐν Ρωμη· Κλαυδιου δε ὀπισω Θεσπιευσιν*[5] *ἀποπεμψαντος, Νερωνα ἀυθις δευτερα ἀνασπασον ποιησαι· και τον μεν φλοξ ἀυτοθι διεφθειρε.* Ich kann mich nicht enthalten zuvörderst die lateinische Uebersetzung des Amasäus anzuführen, weil er gleich die Worte, auf welche es bey meinem Beweise fast am meisten ankömt, ganz unrichtig genommen hat. Thespiensibus post ex aere Cupidinem elaboravit Lysippus, et ante eum e marmore Pentelico Praxiteles. De Phrynes quidem in Praxitelem dolo alio jam loco res est a me exposita. Primum omnium e sede sua Cupidinem hunc Thespiensem amotum a Cajo Romano imperatore

[1] [vorher] daß eben die [durchstrichen] [2] [Das Folgende bis S. 22, Z. 3 findet sich auch mit einigen Änderungen in der Handschrift des „Laokoon", in dessen letzten Abschnitt Lessing ursprünglich auch diese Berichtigung Winckelmanns aufnehmen wollte; vgl. oben Bd. IX, S. 175, Anm. 1] [3] ihn [nachträglich eingefügt] [4] [verbessert aus] der marmornen Bildseule des Cupido [5] *Θεσπιευσιν* [verschrieben Of.]

tradunt; Thespiensibus deinde remissum a Claudio, Nero iterum Romam reportavit; ibi est igni consumtus. Ich sage Amasäus hat das *πρωτον* fälschlich auf *Γαϊον* gezogen, da er es hätte sollen auf *ἀγαλμα* ziehen. Pausanias will sagen: schon vor dem Cupido von Erzt, welchen Lysippus den Thespiern arbeitete, hatten sie einen von Pentelischen Marmor, den ihnen Praxiteles gemacht hatte. Was mit dem letzten vorgegangen, fährt er fort, und die List deren sich Phryne dabey wider den Praxiteles bedienet, solches habe ich bereits an einem andern Orte erzehlet. Den erstern aber, (nehmlich den Cupido des Lysippus, nicht als den erstern in der Zeit, sondern als[1] den ersten in der Erwähnung des Pausanias) soll Cajus Caligula den Thespiern weggenommen, Claudius ihnen wieder gegeben, Nero aber zum zweytenmale mit[2] sich nach Rom geführt haben; und dieser ist daselbst verbrannt ꝛc. Meines Erachtens[3] zeigt dieses *και τον μεν* ꝛc. deutlich genug daß man das *πρωτον* wie ich sage auf *ἀγαλμα* ziehen müße.

Doch auch diese Wortcritik bey Seite gesetzet: so erhellet auch schon aus dem[4] Zusatze, daß diese nach Rom weggeführte Bildseule daselbst verbrannt sey, daß es nicht das Werk des Praxiteles könne gewesen seyn. Sie verbrannte, und verbrannte ohne Zweifel in dem grausamen Brande, den Nero selbst anzündete. Verbrannte sie aber da, wie konnte sie zu des ältern Plinius Zeiten noch vorhanden, und in der Schola Octaviae aufgestellet seyn? Und dieses meldet in der angezognen Stelle Plinius doch ausdrücklich.

Alles dieses zusammen genommen muß man sich die Sache also so vorstellen; daß Praxiteles mehr als einen Cupido gemacht, und auch nach mehr als einer Idee. Um einen brachte ihn Phryne; einen andern, der ganz nackend war, hatte die Stadt Parium in Mysien, deßen Plinius gleichfalls gedenket; einen dritten besaß Hejus in Messana, den sich Verres zueignete; und den vierten hatte der Künstler für die Thespier gemacht,* welcher endlich auch nach Rom kam, doch war es nicht der, den erst Caligula und zum zweytenmale Nero dahin brachte, denn dieses war ein

* wo es nicht eben die ist, die ihm Phryne aus den Händen spielte, wie Strabo lib. IX meldet welcher aber diese Geschichte nicht von der Phryne sondern von der Glycerium erzehlt. vid. Manutii Comment. in lib. IV. Act. in Verr.

[1] als [nachträglich eingefügt] [2] [vorher] weggeführet haben [durchstrichen] [3] [verbessert aus] Erachtung [4] [verbessert aus] diesem

Werk des Lyſippus von Erzt, welches in dem großen Brande unter dem Nero mit darauf ging. Zu den Zeiten des Pauſanias hatten die Theſpier alſo weder die Bildſeule des Praxiteles noch des Lyſippus mehr, ſondern begnügten ſich, wie Pauſanias gleichfalls meldet, mit einem Werke des Menedorus von Athen, welches nach des Praxiteles ſeinem gemacht war.

[S. 391, Anm. 6. Bianchini meynet, wenn dieſe Statuen [der Apollon vom Belvedere und der ſogenannte Borgheſiſche Fechter] ſchon zu des Nero Zeiten zu Antium geweſen wären, würden ſie vom Plinius angeführet ſeyn; aber dieſes folget nicht: Plinius ſaget nichts von einer Statue der Pallas vom Evodius, die Auguſtus aus der Stadt Alea nach Rom führen ließ, noch von einem Hercules des Lyſippus, welcher aus Alyzia in Acarnanien nach Rom gebracht wurde.]

p. 391.[1] Was W. in der Anmerkung 6 dem Bianchini entgegen ſetzt, iſt nicht ſogar ſchließend. Es iſt wahr Plinius gedenkt der Pallas vom (NB)[2] Evodius, des Hercules vom Lyſippus, die doch nach Rom gebracht worden, auch nicht. Aber müßen ſie zu den Zeiten des Plinius noch vorhanden geweſen ſeyn? Können ſie nicht, wie der Cupido des Lyſippus in dem großen Neroniſchen Brande darauf gegangen ſeyn? Daß aber dieſer wirklich eine Menge alter griechiſcher Kunſtwerke verzehret, ſagt Tacitus (Anal. lib. 14.[3] 41. Graecarum artium decora) ausdrücklich. Ja in dieſem Brande ging der alte Tempel des Hercules, den Evander gebaut hatte, mit zu Grunde. Wie leicht, daß ſich der Herkules des Lyſippus in dieſem Tempel befand.

(NB)[4] p. 391. Anmk. 6. Der Künſtler dieſer Pallas heißt nicht Evodius, ſondern Eudoeus, und iſt eben der deßen W. ſelbſt p. 317. unter den Schülern des Dädalus gedenkt.

p. 394.[5] Ich begreiffe nicht, wie ſo ein Paar Alterthumskundige, als Stoſch und Winkelman, über das was der Borgheſiſche Fechter vorſtellen ſoll, ungewiß ſeyn können. Wenn es nicht die Statue des Chabrias ſelbſt iſt, der ſich in der nehmlichen Stellung in der Schlacht bey Theben, gegen den Ageſilaus, ſo beſonders hervorthat; ſo iſt es doch die Statue eines Athleten, der ſich als Sieger am liebſten in dieſer

---

[1] [Dieſe Anmerkung ſteht auf dem erſten, unbedruckten Blatte des Buchs vor dem Titel] [2] (NB) [nachträglich eingefügt] [3] [wohl nur verſchrieben für] Lib. 15. [4] [Dieſe Anmerkung ſteht auf dem erſten, unbedruckten Blatte des Buchs vor dem Titel, von dem Texte, zu dem ſie gehört, durch eine andere Bemerkung, die zu S. 357, getrennt;] (NB) [iſt nachträglich darüber geſchrieben] [5] [Dieſe Anmerkung ſteht teils auf dem erſten, unbedruckten Blatte des Buchs vor dem Titel, teils auf dem gleichfalls unbedruckten Blatt am Schluſſe]

Stellung, die durch den Chabrias Mode ward, vorſtellen laßen wollte. Sie hätten ſich nur der Stelle des Cornelius im Leben des Chabrias erinnern dürffen: Namque in ea victoria vidente summo duce Agesilao, fugatis jam ab eo conductitiis catervis, reliquam phalangem loco vetuit cedere, obnixoque genu scuto projectaque hasta impetum excipere hostium docuit. Id novum Agesilaus intuens progredi non est ausus, suosque jam incurrentes tuba revocavit. Hoc usque eo tota Graecia fama celebratum est, ut illo statu Chabrias sibi statuam fieri voluerit, quae publice ei[1] ab Atheniensibus in foro constituta est. Ex quo factum est ut postea Athletae, ceterique artifices his statibus in statuis ponendis uterentur, cum victoriam essent adepti. Zu vergleichen S. 163. wegen der Aehnlichkeit einer beſtimmten Perſon.[2]

[II. Regiſter. Agaſias, Meiſter des berühmten Farneſiſchen[3] Fechters.]
Borgheſiſchen

[II. Regiſter. Diogenes . . . verfertigt die Cariatiden im Pantheon † zu Athen.[4]]

† aus dieſem und mehr dergleichen albernen Fehlern iſt es wohl ſehr deutlich, daß H. W. das Regiſter nicht ſelbſt gemacht hat.

Menelaus, der Meiſter des vermeinten Papirius. XII.[5]

[II. Regiſter. Polignac, Cardinal . . . † 383. 384]
†XIII.

Schulen. die Aeginetiſche. 10.[6]

---

[1] ei [nachträglich eingefügt] [2] [Darnach zeichnete ſich Leſſing noch S. 395 den Satz „Es iſt beſonders, daß unter dem Nero zuerſt auf Leinewand gemalet worden“ auf dem Rande an, ohne jedoch eine Bemerkung beizuſchreiben. Ebenſo S. 336 den Satz: „Der Verfall der Kunſt muß damals ſehr merklich geweſen ſeyn, weil Plinius berichtet, daß man unter dem Nero nicht mehr verſtanden, in Erzt zu gieſſen, . . . und er beruſet ſich auf die Coloſſaliſche Statue dieſes Kaiſers von oben erwähnten Zenodorus, dem es, bey aller ſeiner Kunſt, in dieſer Arbeit nicht gelingen wollen.“ Die hier nicht beigeſchriebene Berichtigung befindet ſich unter den Laokoonpapieren; vgl. in dieſer Ausgabe Bd. XIV, S. 408 ff.] [3] Farneſiſchen [von Leſſing durchſtrichen] [4] zu Athen [von Leſſing durchſtrichen] [5] [hinter dem Artikel „Menalippus“ im zweiten Regiſter eingefügt] [6] [hinter dem Artikel „Schrift“ im zweiten Regiſter eingefügt]

Über Homers Apotheose von Archelaos.[1]

Marchand sagt, daß dieses Bas-Relief 1658 gefunden worden. Allein dieses ist bloß das Datum des Kupferstichs, welches Galostrucci davon gemacht, und das Kircher seinem Latio einverleibet.

Die oberste Figur ist Cuperi Homer in der Gestalt und mit den Kennzeichen des Jupiters.

Den Berg nimt er nicht, wie Kircher für den Parnaß, sondern für den Olymp, weil jener zwo Spitzen haben müßte: p. 25.

Den Mann an der Höhle wofür ihn Kircher hält. p. 35.

[1] [Unter den Laokoonhandschriften im Besitze des Geheimen Justizrats Herrn R. Lessing in Berlin befindet sich, als Nr. XIX gezählt, ein Oktavblatt, das nur auf einer Seite etwa zum dritten Teile mit sauberen, im ganzen deutlichen, stellenweise aber doch schwer zu entziffernden Zügen beschrieben ist; bisher ungedruckt. Ohne jegliche Überschrift enthält es zunächst eine Bemerkung zu Prosper Marchands „Dictionnaire historique" (Haag 1758, Bd I, S 59), ferner zwei kurze Auszüge aus Gisbert Cupers „Apotheosis vel consecratio Homeri" (Amsterdam 1683). Wann sich Lessing diese wenigen Sätze aufgezeichnet haben mag, ist kaum mit Sicherheit genau zu bestimmen. Die Apotheose Homers von Archelaos, auf die sie sich beziehen, wird von ihm nebenher im „Laokoon" (vgl. oben Bd. IX, S. 164 und 168) und wieder kurz im Kollektaneenheft erwähnt. Doch gehört unser Blatt schwerlich zu den eigentlichen Laokoonpapieren. Eher möchte es zu jenen Anmerkungen zu stellen sein, die durch die Lektüre von Winckelmanns „Geschichte der Kunst des Altertums" hervorgerufen wurden, da gerade in diesem Werke wiederholt (S. XIX f, 338 ff.) von dem Relief und dessen Erklärung durch Cuper die Rede war. Demnach dürfte unser Blatt vielleicht schon 1764 oder 1765 geschrieben sein; möglich bleibt es freilich auch, daß es erst 1766 oder selbst 1768 entstanden wäre.]

Über ſeine älteren Kollektaneen.[1]

Ich weiß nicht, wo die Blätter meiner ehemaligen Sammlungen hingekommen. Mir geht es mit allen meinen Kollectaneis, wie der Virgilianiſchen Sybille. Ich ſchreibe dergleichen Dinge meiſtens auf einzelne Blätter, die ich dann wohl hinlege, und ordentlich aufzuheben denke; aber weht auch nur der kleinſte Wind darunter, und treibt er ſie einmal aus einander:

Nunquam deinde cavo volitantia prendere saxo
Nec revocare situs, aut jungere carmina curo.

[1] [Die folgenden Worte fand Fülleborn auf einem nunmehr verſchollenen Blättchen in Leſſings Nachlaß und teilte ſie ohne Überſchrift 1795 im dritten Bande von Leſſings Leben (S. XXIV) mit. Sie können ſich nur auf die älteren Aufzeichnungen Leſſings vor dem großen Kollektaneenheft, das er ſich 1768 anlegte, beziehen. Fülleborn betont überdies, ſie ſeien „bey Gelegenheit einer Anmerkung über den maleriſchen Wohlklang in den Dichtern“ geäußert. Sie werden alſo ziemlich gleichzeitig mit den Bemerkungen über Lucrez und Virgil im „Philologiſchen Nachlaß“ (vgl. Bd. XVI dieſer Ausgabe) ſein, die ebenfalls dem maleriſchen Wohlklange gelten und ſich demgemäß inhaltlich mit dem dreizehnten Kapitel des „Laokoon“ (vgl. oben Bd. IX, S. 89) berühren. Vielleicht fallen ſie und mit ihnen auch unſer Blatt in die Zeit, da dieſes Kapitel ausgeführt wurde, alſo ungefähr in den Sommer 1765.]

Fragment über die Isische Tafel.[1]

I. Geschichte der Isischen Tafel.

Kircher in seinem Oedipus Aegyptiacus, Tom. III. p. 80. handelt im ersten Kapitel von dem Ursprunge und Namen dieser Tafel, und erzählt ihre Geschichte so:

Tabula dicitur *Isiaca*, quia Isiacae, hoc est, Aegyptiacae Theologiae summam continet; *Bembina* dicitur, eo quod Bembus Cardinalis summo Reipublicae literariae bono eam primus ab interitu vindicatam Orbi protulerit. Nam a fabro quodam ferrario, qui illam in Borboniana Urbis direptione[a]) comparaverat, pretio non contemnendo redemtam, veluti admirandum quoddam veteris Sapientiae monumentum in Museo suo rebus omnibus ad literarum antiquitatumque notitiam spectantibus instructissimo usque ad mortem conservavit: quo fatis functo[b]) tandem Duci Mantuae cessit, in cujus Gazophylacio inter illustrium antiquitatum monumenta asseruata fuit, usque ad annum 1630, quo in miseranda Mantuae urbis direptione[c]) ita evanuit, ut tametsi summo studio institum sit, ut sciretur, quid tandem de ea factum sit, in hunc usque diem nemini explorare licuerit. Tabula longitudinem habuit quinque palmorum, latitudinem quatuor. Tota aenea[2] fuisse perhibetur, et figuris partim encausto, quod Smaltum vocant, partim argenteis lamellis, quibus figurarum ornamenta et habitus mire

[1] [Der Aufsatz über die Isische Tafel wurde zuerst 1792 im zehnten Bande der sämtlichen Schriften Lessings (S. 327—344) von Eschenburg mitgeteilt, dem Karl Lessing die hinterlassenen Papiere seines Bruders zur Bearbeitung übergeben hatte. Die Handschrift ist jetzt verschollen. Entstanden ist der Aufsatz sicherlich vor der Reise nach Italien, auf der Lessing laut seinem Tagebuch am 26. August 1775 die Isische Tafel selbst sah. Als er über sie zu schreiben begann, kannte er sie dagegen nur aus fremden, litterarischen Berichten (vgl. besonders unten S. 29, Z. 1 f.). Auch stammt unser Entwurf aus einer früheren Zeit als die Worte über die Isische Tafel in den „Kollektaneen". Diese beziehen sich auf den 1767 erschienenen siebenten Band des „Recueil d'antiquités" des Grafen Caylus, den Lessing aber damals noch nicht selbst gelesen hatte, sind also vermutlich bald nach der Veröffentlichung dieses Bandes 1768 oder 1769 geschrieben, nachdem Lessing, wohl durch eine Besprechung des Buchs in einer Zeitschrift, auf die Ansicht des Grafen aufmerksam geworden war. Unser Entwurf dürfte demnach wahrscheinlich noch vor 1768, vielleicht schon 1765 oder 1766, entstanden sein, ziemlich gleichzeitig mit den Anmerkungen zu Winckelmanns „Geschichte der Kunst", von denen die zu Seite 33 (vgl. oben S. 11) die Beschäftigung Lessings mit der Isischen Tafel bereits voraussetzt.] [2] aerea [Kircher]

condecorabantur, affabre insertis, constitisse; quam et primus omnium caelator eximius *Aeneas Vicus* Parmensis, cura *Torquati Bembi*[d]) ad prototypi magnitudinem, summo studio ac diligentia aeri incisam, *Ferdinando I.* Caesari dedicavit. Hanc eandem deinde deficientibus exemplaribus denuo incidendam dedit *Herwartius* Ducis Bauariae Cancellarius, quam et Theatro Hieroglyphicorum insertam euulgavit; ex quo nos omni, qua fieri potuit, diligentia eam in minorem proportionem traductam hic curioso Lectori exhibemus.

a) Kircher meint die Plünderung Roms von dem Kriegsheere Kaiſers Karls V. im J. 1527. Der Connetable von Bourbon, welcher das kaiſerliche Heer kommandirte, unternahm zwar die Belagerung, ward aber während derſelben bey dem Sturme durch eine Kugel verwundet, und ſtarb, noch ehe die Stadt überging. In dem eigentlichen Verſtande ſollte man alſo nicht ſagen: direptio Burboniana. Wer weiß ob dieſer, wenn er am Leben geblieben wäre, alle die Grauſamkeiten und Unordnungen verſtattet hätte, welche der Prinz Wilhelm von Oranien, der dem Herzoge von Bourbon in dem Commando folgte, bey der Einnahme der Stadt erlaubte?

b) im J. 1547.

c) Von den Völkern Kaiſers Ferdinand II. — Vincent II. Herzog von Mantua und Montferrat, ſtarb im J. 1629, und ſetzte den Herzog von Nevers, Karl von Gonzaga, zu ſeinem Erben ein, den aber der Kaiſer mit dem Herzogthume zu belehnen ſich weigerte.

d) Torquato Bembo war ein natürlicher Sohn des Kardinals.

Kircher ſagt hier ausdrücklich, daß die Tafel bey der Plünderung von Mantua weggekommen, und ſeitdem nirgends wiedergefunden worden. Dieſes ſagen auch andere, und vermuthen, daß ſie vielleicht von einem Unwiſſenden, dem das Silber, womit ſie ausgeziert geweſen, das Koſtbarſte daran geſchienen, zerſchlagen ſey.*)

Gleichwohl finde ich bey Herrn Winkelmann**), daß ſie ſich gegenwärtig in dem Muſeum des Königs von Sardinien zu Turin befinde. Aber er bekennt, daß er ſie nicht ſelbſt geſehen habe.

*) S. Diction. de *Chaufepié*, art. *Pignorius*, n. *A*.

**) Geſchichte der Kunſt, S. 45. 58.

Es muß aber doch wohl ſeine Richtigkeit haben, daß dieſe Tafel annoch vorhanden iſt; und zwar hat unſer Wagenſeil, in ſeinem Buche von Erziehung eines Prinzen, der vor allem Studiren einen Abſcheu hat, (Leipz. 1705. 4.) S. 226, die erſte Nachricht wieder davon gegeben. Hiervon heißt es in den Actis Fruditor. a. 1706. S. 121: Sunt digna etiam lectu, quae de fatis Mensae Isiacae, inclyti illius *Κειμηλιου,* disserit, utque ea ex direptione Romae in manus fabri cujusdam ferrarii, inde ad P. Bembum Cardinalem pervenerit, tandem in gazophylacio Mantuani Ducis ad annum 1630 fuerit adservata. Etsi vero in illius urbis depraedatione evanuisse eam *Kircherus* testetur, bonum tamen nuntium statim annectit, quod nimirum Augustae Taurinorum illa jam habeatur, inter ferramenta et rejectanea in obscuro loco reperta forte, et ab Archiatro viduae Ducis Victoris Amadei Christinae, et ipso thesaurum hunc pro merito non aestimante, sibi ostensa; ut adeo, ubi conspici nunc possit, hoc indicio *Wagenseilii* nostri constet.

II. Von dem Alter dieſer Tafel.

Kircher fährt am angeführten Orte fort: Quod dum facimus, non parva difficultas exoritur, an a veteribus Romanis, an ab Aegyptiis, monumentum hoc, inter cetera sane celeberrimum, confectum fuerit. Non desunt, qui Tabulam hanc a Romanis concinnatam sentiant, alii ex Aegypto, una cum aliis rerum Aegyptiarum monumentis, quibus unice Romani inhiabant, allatam, et in Isidis templo positam asserunt. Atque hi verius conjecturare mihi videntur. Certe tabulam in Aegypto a veteribus Hieromantis concinnatam, ipsarum figurarum ratio, et mystica compositio, quin et artificium stylusque pingendi, quae Aegyptiacum ingenium prorsus sapiunt, sat superque demonstrant; minime vero a Romanis, quorum proprium erat, nunquam Aegyptiacum simulacrum adeo purum effingere, quin semper nonnihil ex Latia Theosophia depromptum affingerent; quemadmodum passim toto hoc opere demonstratum fuit. Cum itaque Tabula haec praesens pure hieroglyphica sit, nec quicquam ex ceterarum gentium literatura aut sculptura picturave admistum habeat; irrefragabiliter concluditur, illam ab Aegyptiis, et in Aegypto, et, quod amplius est, ante

Cambysis in Aegyptum factam irruptionem, eo videlicet tempore, quo maxime hieroglyphicae literae in Aegypto florebant, confectam esse. Accedit, quod ea confici non potuerit, nisi ab ipsis Hierogrammatistis, quorum officium erat, hieroglyphicas inscriptiones disponere, dispositas obeliscis, saxis, valvis, mensis templorum, incidendas tradere; quae quidem characterum notitia, cum jam veterum Romanorum temporibus defecerit, certum est, hanc a Romanis perfici nulla ratione potuisse; a priscis itaque Aegyptiis confecta fuit.

III. Von ihren Auslegern.

1. Der erſte, der ſich an eine Auslegung dieſer Tafel gewagt hat, iſt Laurentius Pignorius. Seine Schrift kam unter dem Titel: Vetustissimae Tabulae aeneae, sacris Aegyptiorum simulacris caelatae accurata Explicatio zu Venedig, bei Rampazetti im Jahre 1605, (nicht 1600, wie Tomaſini in dem Leben des Pignorius vorgiebt,) in Quart heraus. Einige Jahre darauf, 1608, wurde ſie in dem nehmlichen Format zu Frankfurt, unter der Aufſchrift: *Laurentii Pignorii* Characteres Aegyptii; hoc est, Sacrorum, quibus Aegyptii utuntur, simulacrorum Delineatio et Explicatio, cum ejusdem Auctario,[1] cum figuris aeneis, per Fratres *de Bry* incisis, nachgedruckt. Die letzte und beſte Ausgabe aber iſt die, welche der Buchhändler zu Amſterdam, Andreas Friſius, mit verſchiedenen Vermehrungen, die aus dem Titel erhellen, beſorgte: *Laurentii Pignorii* Mensa Isiaca, qua Sacrorum apud Aegyptios ratio et simulacra, subjectis tabulis aeneis exhibentur et explicantur. Accessit ejusdem Auctoris de magna Deûm Matre Discursus, et sigillorum,[2] gemmarum, amuletorum aliquot Figurae, et earundem ex *Kirchero Chifletioque* interpretatio. Nec non *Jacobi Philippi Thomasini* manus aenea, et de vita rebusque *Pignorii* Dissertatio. Amstelodami, 1669. 4. Indeß iſt in dieſer Ausgabe des Verfaſſers Zueignungsſchrift an den Kardinal Barontus weggeblieben; welches nicht hätte geſchehen ſollen, ob der ganze Brief ſchon nichts als ein Compliment iſt. Die ganze Schrift iſt an den berühmten Markus Welſer gerichtet, der ihn zu dieſer Arbeit ermunterte.

[1] Auctuario, [1792] [2] sigillarum, [verdruckt 1792]

Beyläufig hatten ſchon vor dem Pignorius verſchiedene Gelehrte dieſer Iſiſchen Tafel gedacht, und über Einiges derſelben ihre Meynung geäußert; als:

a) Goropius, Hieroglyphicor. L. VII. (cf. *Pignorii* Expl. p. 9. 14.)

b) Herwartius, deſſen Kircher gedenkt.

c) Melchior Guilandinus, in Comment. de *Papyro,* qui censebat, ſagt Pignorius, S. 14, hanc tabulam vix aliud, quam Aegyptiorum leges, pandere. Hujus sententiae id columen fuit, quod leges in aes inciderentur. Ego ad eruditum lectorem provoco, an[1] quicquid in aeneas[2] tabulas incisum est, id continuo lex sit.

Wie Bembo zu dieſer Tafel gekommen ſey, iſt dem Pignorius nicht ſo ausgemacht, als dem Kircher. Er ſagt S. 12: Ea Romae[3] incidit in manus magni viri *Petri Bembi* Cardinalis, seu ex *Pauli III.* Pontificis maximi munere, seu, quod aliis placet, ex Orci faucibus, e manibus videlicet fabri ferrarii, qui illam in Burboniana urbis direptione comparaverat, pretio extorta. Auch ſeine Beſchreibung iſt etwas umſtändlicher: Nunc in pretiosa pinacotheca Serenissimi Ducis Mantuae inter illustrium pictorum monumenta adservatur. Aerea[4] tota est ejusdem latitudinis cum impresso typo, quam Aeneas Vicus, industrius ille sculptor, vericulo ita assecutus est, ut non tam simile ovum ovo sit. Archetypa nigro velut encausto, quod atramento sculptor[5] expressit, et tenuibus argenti bracteis passim obducitur et supervestitur.

Der Kupferſtich des Aeneas Vicus ſelbſt iſt bey dem Werke des Pignorius nicht befindlich. Friſius aber hat ihn zu ſeiner Ausgabe nachſtechen laſſen und hinzugefügt; und zwar nach der wahren Größe; anſtatt daß er beim Kircher nur nach der verjüngten Größe vorkommt, in welche ihn Herwart bringen laſſen.

Von dem Gebrauche der Tafel ſagt er S. 13. Fuit tabula haec, nisi mea me fallit sententia, sacra Romae templi alicujus mensa, quae ex Macrobio et Festo arae et pulvinaris loco erat, in qua epulae, stipes et libationes reponebantur, et sacella praeterea

[1] provoco, qui religiose judicabit, an [Pignorius] [2] aereas [Pignorius] [3] Ex Roma [1792] [4] Area [1792] [5] scalptor [Pignorius]

deorum. Fuerunt hae mensae quandoque aureae vel argenteae; et quidem inscriptae apud Graecos, ut notant Aristoteles et Valerius Maximus. Solemnes mensas vocat Cicero.

Ueber ihr Alter erklärt er ſich ausdrücklich nicht; er ſcheint ſie aber doch nur aus denen Zeiten zu halten, da der Iſiſche Gottesdienſt in Rom eingeführt worden, welches vor den Zeiten des Auguſtus nicht geſchehen war.

In ſeinen Auslegungen ſelbſt hat er ſich aller Muthmaßungen enthalten; und, ohne zu beſtimmen, was die Tafel überhaupt anzeigen ſolle, geht er bloß eine Figur nach der andern durch, und bringt das bey, was er in den alten Schriftſtellern zur Erklärung einer jeden dienliches gefunden hatte.

2. Kircher iſt weit kühner; und nachdem er der Tafel ein ſo hohes Alter beigelegt hat, als wir oben geſehen, glaubt er, nicht weniger, als die ganze Theoſophie der alten Aegypter darin zu finden; wovon man an dem angezogenen Orte von S. 80 bis 160 die weitläuftige Ausführung nachſehen kann.

3. Montfaucon's Bemerkungen und Vermuthungen über dieſe Tafel findet man in ſeiner Antiquité expliquée, Vol. I. P. I. L. II. Ch. 5.[1]

4. Schuckford handelt davon in ſeiner Histoire du monde sacrée et profane, T. II. p. 304, in der franzöſ. Ueberſ. Leyde 1738. 4.

5. Warburton (Essai sur les Hierogl. p. 294.) hält ſie für eine Arbeit, die zu Rom gemacht worden. Dieſes Vorgeben aber, ſagt Winkelmann*), ſcheint keinen Grund zu haben, und iſt nur zum Behuf ſeiner Meinung angenommen. Ich habe die Tafel ſelbſt nicht unterſuchen können; die Hieroglyphen aber, die ſich an keinen von den Römern nachgemachten Werken finden, geben einen Grund zur Behauptung des Alterthums derſelben, und zur Widerlegung jener Meinung.

Die Tafel ſelbſt iſt ein Parallelogramm, in drei Felder vertheilt, wovon das mittlere das höhere iſt. Die Figuren, die viel Einförmiges haben, und wovon die meiſten mehr als Einmal, auch wohl vollkommen in der nehmlichen Stellung und mit den nehmlichen Attributen vorkommen, ſtehen alle neben einander, mit kleinen Figuren und Hieroglyphen unter-

*) S. 59.

[1] (vielmehr: Vol. II. P. II. L. II. Chap. 1—3)

mengt. Dergleichen kleinere Figuren und Hieroglyphen füllen auch einen ungefähr zwei Finger breiten Rand, welcher auf allen vier Seiten umherläuft; wie denn auch mit einem kleinern, aus Hieroglyphen beſtehenden, Rande das mittelſte Feld eingefaßt, und zweimal durchſchnitten iſt.

Von der Arbeit ſelbſt urtheilt Pignorius, S. 13. Artificem tabulæ non valde doctum sapit, Aegyptium videlicet, factumve ad Aegyptiorum normam, quorum studium in id magis incumbebat, ut picturas miras exprimerent, quam ut venustatem affectarent.

IV. Einige Merkwürdigkeiten dieſer Tafel.

1.

Keine einzige von allen darauf vorkommenden Figuren hat einen Bart; auch nicht einmal Thmuis, der dem Mendes, dem Pan der Aegypter, heilige Bock. Nur die zwei Sphinxe, welche auf jeder Seite dieſes Bockes, in der unterſten Einfaſſung, ſtehen, haben einen. Fig. 35. 37, nach dem Pignorius; nach dem Kircher, 46 und 50. Dergleichen waren es ohne Zweifel, welche die Alten Androſphinxe nannten. Doch haben auch andere Sphinxe auf dieſer Tafel, als in der oberſten Einfaſſung beim Kircher Fig. 9, in der unterſten Fig. 39, etwas von dem Kinn herabhängen, welches einem Barte nicht unähnlich ſieht. Dieſes haben auch Fig. 2, in der Einfaſſung, der Habicht mit dem Kopfe des Horus, welches Pignorius für den Schweif einer Schlange hält; S. 68:[1] e cujus mento dependet serpentis cauda, nisi ego male conjicio, acumine videlicet in mentum infixo. — Und ſogar die kauernde Figur mit dem halben Monde auf dem Kopfe, auf dem Schiffe des Anubis, in der Einfaſſung Fig. 14, welche Pignorius für eine Iſis hält; ja auch der Horus im dritten Felde beym Pignorius, KK, und in dem zweyten Felde, Fig. Y, welches nach dem Pignorius gleichfalls Horus oder Orus iſt.

2.

Die Geſichter aller, ſowohl menſchlicher als thieriſcher Figuren, die größern in den drei Feldern ſowohl, als die kleinern in der Einfaſſung, ſind alle im vollkommenen Profil; außer dem Bruſtbilde in dem mittelſten Felde, Fig. M. beim Kircher, welche dieſer zu ſeiner Trias Azonia Hecatina rechnet, und alſo eben ſowohl für eine Gottheit annimmt, als

[1] S. 60: [verdruckt 1792]

die andern völligen Figuren. Aber eben daß es nur ein Bruſtbild iſt, läßt mich vermuthen, daß es auch weiter nichts, als eine Verzierung vorſtellen ſoll, dergleichen ſich in dem Laubwerke, welches die innern Felder von der Einfaſſung haben, mehrere befinden. Eben dieſes Bruſtbild ruht auf den zwei Säulen an dem Thore der Iſis mitten in dieſer Tafel; und die Vergleichung zeigt, daß die Figur M. welche Kircher für eine Hecate Ecclystica (S. 101.) hält, weiter nichts, als eine ſolche Säule iſt.

3.

Alle menſchliche Figuren ſind barfuß, außer die zwei, welche in der mittelſten Reihe oben um den Apis, ſowohl rechter als linker Hand, ſtehen, und Prieſter deſſelben zu ſeyn ſcheinen. Bey dieſen laufen über der Hacke, nach dem platten Fuße zu, Riemen, welche nichts anders, als eine Art von Schuhen, bedeuten können. Winkelmann muß ſie nicht bemerkt haben, weil er ſonſt (Geſch. d. K. S. 52.) nicht ſagen könnte: „Schuhe und Sohlen hat keine einzige ägyptiſche Figur.“

4.

Das Siſtrum iſt nicht allein in der Einfaſſung der Tafel, Fig. 1. beim Kircher, wie Herr Winkelmann ſagt, (Geſch. d. K. S. 46.) ſondern auch in dem dritten Felde der Tafel ſelbſt, bey der Figur d. nach dem Kircher.

5.

Zwiſchen der Einfaſſung und den drei Feldern läuft auf allen vier Seiten noch ein Rand mit groteskem Laubwerk. Und dieſes Laubwerk iſt es, welches mir das Alter der Tafel ſehr verdächtig macht; indem dergleichen, nach dem Zeugniſſe des Vitruvius, L. VII, c. 5. erſt zu ſeiner Zeit aufgekommen iſt. In dieſes Laubwerk ſind Menſchenköpfe mit eingeflochten.

Grottesken.[1]

Pignorius Mensa Isiaca, p. 13. Edit. Fr. leitet sie von der unförmlichen Pictura lineari der Aegyptier her.

„Ex his imperitis delineationibus (der Isischen Tafel nehmlich) non male quorundam sententia apud Plinium confirmatur, linearem Picturam Philoclis Aegyptii inventum esse: cum hisce convenire videatur, quod de infantia picturae narrat Aelianus, adeo indocte Pictores tunc temporis penicillum tractasse, ut adscribere nomina rerum necesse haberent. Digna res utique quam et Thebani pecunia multarent. et hinc primum manasse censeo ego Picturas illas, quas Vitruvius tantopere exagitat, quasque nostri in Cryptis Romae inventas Grottesche appellarunt et avide arripuerunt."

Allein die Grottesken, welche Vitruvius so sehr tadelt (lib. 7. cap. 5) waren eine Erfindung der Mahler seiner Zeit, und mehr das vorsetzliche Werk einer ausschweiffenden Einbildungskraft und eines übeln Geschmacks, als Nachahmung des Aegyptischen Stils. Ich wüßte auch nicht, was die Künstler zu des Vitruvius Zeiten hätte bewegen können, den Aegyptischen Stil nachzuahmen. Der Aegyptische Aberglaube hatte damals noch keinen so allgemeinen Beyfall unter den Römern gefunden, daß die durch selbigen eingeführte Figuren die Kunst hätten verderben können. (S. Isis)

[1] [Dieser Entwurf knüpft mehrfach an den Aufsatz über die Isische Tafel an und dürfte daher ziemlich gleichzeitig mit ihm vor 1768, vielleicht schon 1765 oder 1766, entstanden sein. Gedruckt erschien er zuerst 1792 im zehnten Teile der sämtlichen Schriften Lessings (S. 401 f.), wo ihn Eschenburg mit drei andern Aufsätzen (vgl unten S. 36 f., 95 ff. und 98 ff.) unter der gemeinsamen Überschrift „Kleinere antiquarische Fragmente" herausgab. Der folgende Abdruck hält sich genau an die Handschrift, die sich in der herzoglich braunschweigischen Bibliothek zu Wolfenbüttel befindet. Sie besteht aus einem halben Bogen in 8°, von dessen 4 Blättern aber nur das erste mit kleinen, flüchtigen Zügen beschrieben ist.]

Caryatiden.[1]

Den Urſprung dieſer figurirten Säulen, meldet Vitruvius, gleich zu Anfange ſeines Werkes, wenn er ein Exempel anführen will, wie nützlich einem Architekten auch die Kenntniß der Geſchichte ſey, um von verſchiedenen Verzierungen ſeiner Werke Rechenſchaft geben zu können:

Carya civitas Peloponnesi, cum Persis hostibus contra Graeciam consensit, postea Graeci per victoriam gloriose[2] bello liberati, communi consilio Caryatibus bellum indixerunt. Itaque oppido capto, viris interfectis, civitate deleta, matronas eorum in servitutem abduxerunt. Nec sunt passi stolas, neque ornatus matronales deponere: uti non uno triumpho ducerentur; sed aeterno servitutis exemplo gravi contumelia pressae, poenas dare viderentur pro civitate. Ideo qui tunc architecti fuerunt, aedificiis publicis designaverunt earum imagines oneri ferendo collocatas, ut etiam posteris nota poena peccati Caryatium memoriae traderetur.

Wenn dieſes ſ. Richtigkeit hat, ſo werden auch die Caryatiden des Diogenes in dem Pantheon (Plinius Lib. XXXVI. cap. 5) dergleichen weibliche zu Säulen dienende Figuren geweſen ſeyn, und ich geſtehe es, daß ich nichts davon verſtehe, wenn H. W. bey Gelegenheit dieſes Künſtlers[3] (G. d. K. S. 387) ſchreibt:

„Aller Wahrſcheinlichkeit[4] iſt noch eine von den Caryatiden des Diogenes von Athen, welche im Pantheon ſtunden, übrig; ſie ſteht unerkannt in dem Hofe des Pallaſtes Farneſe. Es iſt die Hälfte einer Männlichen unbekleideten Figur bis auf das Mittel, ohne Arme: ſie trägt auf dem Kopfe eine Art eines Korbes, welcher nicht mit der Figur aus

[1] [Die Unterſuchung über die Karyatiden geht gleich dem Entwurf über die Grotteſken von Säpen des Vitruv aus und dient wie der Aufſatz über die Iſiſche Tafel zur gelegentlichen Berichtigung Winckelmanns; ſie mag daher ziemlich gleichzeitig mit dieſen beiden Arbeiten vielleicht ſchon 1765 oder 1766 entſtanden ſein. Gedruckt erſchien ſie zuerſt 1792 im zehnten Teil der ſämtlichen Schriften Leſſings (S. 868—870), von Eſchenburg zuſammen mit dem Entwurf über die Grotteſken und zwei andern Aufſätzen (vgl. unten S. 95 ff. und 98 ff.) unter der gemeinſamen Überſchrift „Kleinere antiquariſche Fragmente" herausgegeben. Dem folgenden Abdrucke liegt die Handſchrift Leſſings, jetzt in der herzoglich braunſchweigiſchen Bibliothek zu Wolfenbüttel, zu Grunde, ein Doppelblatt in 8°, von deſſen 4 Seiten aber nur die beiden erſten mit kleinen, flüchtigen Zügen beſchrieben ſind.]

[2] glorioso [Hſ.] [3] Künſtler [verſchrieben Hſ.] [4] nach aller Wahrſcheinlichkeit [Winckelmann]

einem Stücke gearbeitet ist; an dem Korbe bemerkt man Spuren von etwas Hervorragendem, und allem Ansehen nach sind es vorgestellte Blätter gewesen, welche denselben bekleidet haben, auf eben die Art, wie ein solcher bewachsener Korb einem Callimachus das Bild zu einem Corinthischen Capitäl soll gegeben haben. Diese halbe Figur hat etwa acht römische Palme, und der Korb drittehalb: es ist also eine Statue gewesen, die das wahre Verhältniß zu der Attischen Ordnung im Pantheon hat, welche etwa neunzehn Palme hoch ist. Was einige Scribenten bisher für dergleichen Caryatiden angesehen haben,* zeuget von ihrer großen Unwißenheit."

Er citirt bey * des Demontiosii Gallum Romae Hospitem p. 12. den ich denn nothwendig nachsehen müßte. Indeß ist mir mancherley in den Worten des H. W. sehr verdächtig; seine Caryatide ist eine männliche Figur, nach dem Vitruvius aber stellten dergleichen Säulen nur Weiber vor; die Männer von Carya hatten alle über die Klinge springen müßen.

So viel muß ich zwar gestehen, daß mir die Erzehlung des Vitruvius ziemlich fabelhaft scheint. Carya war ein geringer Flecken in dem Lakonischen Gebiethe; wie konnte dieser sich unterstehen mit den Persern gemeinschaftliche Sache zu machen? Auch erwähnet kein einziger alter Geschichtschreiber hiervon das geringste.

Karya sagt Pausanias, (lib. III. cap. X. p. 230) oder nach ihm Karyae, war der Diana und den Nymphen geweyhet, deren Fest die Lacedemonischen Jungfern alljährlich daselbst mit feyerlichen Tänzen begingen. Karyatiden heißen daher auch dergleichen zu Ehren der Diana tanzende Spartanische Jungfrauen; und solche Karyatiden waren des Praxiteles seine, deren Plinius (Lib. 36 sect. 4. p. m. 727) gedenket, wie aus der Gesellschaft, in die er sie mit den Maenaden und Thyaden setzt, zu schließen.

Harduin hat daher sehr unrecht, wenn er diese Karyatiden des Praxiteles mit denen des Diogenes für einerley Vorstellungen hält und bey Gelegenheit dieser in seinen Noten auf jene zurückweiset.

Dergleichen tanzende Karyatiden waren auf dem Ringe des Klearchs: vid. Plutarchus in Vit. Artaxerxis et Junius d. P.[1] p. 114. Plut. de Dacier T. VIII. p. 230.

[1] [= de pictura veterum]

Hamburgiſche Dramaturgie.[1]

[Entwürfe zu Beſprechungen.]

1.[2]

Den — ward Miß Sara Sampſon wiederhohlt.

Auch der H. Baron von Bielefeld hat in der neuen Ausgabe ſeines Progrès des Allemands ꝛc.* dieſes Stück durch einen umſtändlichen Auszug den Ausländern bekannt machen wollen. Der Verfaßer muß ihm für dieſe Ehre verbunden ſeyn; aber ſollte er nicht eines und das andre gegen das Urtheil des H. Barons einzuwenden haben?

„Sara Sampſon, ſagt H. v. Bielefeld, iſt zwar ein urſprünglich deutſches Stück; gleichwohl ſcheint der Stoff[3] aus engliſchen Romanen

* à Leide. 1767. 8. T. II. p. 343.

[1] [Die Vorarbeiten zur „Hamburgiſchen Dramaturgie" fallen zum größten Teil in die Zeit vom Sommer 1767 bis zum Frühling 1768; nur das zweite, nicht von Leſſing ſelbſt herrührende Verzeichnis der aufgeführten Stücke iſt erſt ſpäter, früheſtens zu Ende des Jahres 1768, geſchrieben, und vielleicht noch einige Wochen ſpäter entſtand der letzte hieher gehörende Aufſatz zur Vertheidigung der Rechte des Recenſenten. Mit Ausnahme dieſes Aufſatzes ſind uns alle dieſe Vorarbeiten handſchriftlich in der königlichen und Univerſitätsbibliothek zu Breslau erhalten. Gedruckt erſchienen ſie zum Teil ſchon 1786 im „Theatraliſchen Nachlaß" (Teil II, S. 245–254), von Leſſings Bruder Karl herausgegeben, und wieder 1794 im zweiundzwanzigſten Bande der ſämtlichen Schriften (S. 259–264), zum Teil 1799 im erſten Stück der von Georg Guſtav Fülleborn herausgegebenen Zeitſchrift „Nebenſtunden" (S. 90–95), zum Teil 1843 in den „Blättern für literariſche Unterhaltung", Nr. 248 und 249, von G. E. Guhrauer veröffentlicht. Etwas mehr teilte davon 1857 W. v. Maltzahn im elften Bande ſeiner Ausgabe (Abteil. I, S 202–204, 214–219; Abteil. II, S 407–409) mit, noch etwas mehr 1875 R. Boxberger in der Einleitung zum ſechſten Bande der Grote'ſchen Ausgabe; vollſtändig aber brachte erſt die Hempel'ſche Ausgabe 1872 bis 1877 den geſamten Inhalt der Handſchriften (Teil VII, S. 483–488; Teil XI, Abt. II, S. 860 Anm., 870–876; Teil XIX, S. 631–633, 642–658) Der folgende Abdruck gründet ſich auf eine neue, wiederholte Vergleichung der Handſchriften; die kritiſch werthloſen, übrigens meiſt geringfügigen Abweichungen der älteren Drucke ſind nicht mitgeteilt, wohl aber Weinholds und Redlichs Berichtigungen im neunzehnten Bande der Hempel'ſchen Ausgabe dankbar benützt. Die verſchiedenen Blätter ſuchte ich möglichſt genau nach der Zeit ihrer vermutlichen Entſtehung zu ordnen; die in eckige Klammern eingeſchloſſenen Überſchriften und die fett gedruckten Zahlen über den einzelnen Entwürfen ſind von mir beigefügt.]

[2] [Ein nur auf der erſten Seite mit ſauberen und deutlichen Zügen beſchriebener Zettel gewöhnlichen weißen Handpapiers, den zuerſt Guhrauer 1843 zugleich mit den folgenden Nummern 3 und 4 in den „Blättern fur literariſche Unterhaltung", Nr. 248 (vom 5. September) mitteilte. Unſer Entwurf bezieht ſich wahrſcheinlich auf die Aufführung vom 20. Juli 1767, wird alſo vermutlich in den nächſtfolgenden Tagen entſtanden ſein. Indeſſen könnte ſich Leſſing die paar Sätze vielleicht auch ſchon etwas früher, gleich als er Bielefelds Buch las, in der Abſicht aufgezeichnet haben, ſie bei der nächſten Wiederholung des Trauerſpiels zu verwerten. Auf jeden Fall ſind ſie erſt nach der Beſprechung deſſelben im 13. und 14 Stück der „Dramaturgie" (vom 12. und 16. Juni 1767) niedergeſchrieben.] [3] [verbeſſert aus] Inhalt

genommen oder nachgeahmt zu seyn, und der Geist, so wie der Geschmak dieser Nation, darinn zu herrschen."

Was soll dieses eigentlich sagen? Der Stoff scheint aus englischen Romanen genommen zu seyn? Einem die Erfindung von etwas abzustreiten, ist dazu ein „es scheint" genug? Welches ist der englische Roman

2.[1]

La Critique de l'Ecole des[2] Femmes.

Dorante. Sie glauben also, mein Herr, daß nur die ernsthaften Gedichte sinnreich und schön sind, und daß die komischen Stücke Armseligkeiten sind, die nicht das geringste Lob verdienen?

Urania. Ich wenigstens, denke so nicht. Die Tragödie ist unstreitig etwas schönes, wenn sie wohl behandelt ist: aber die Komödie hat ihren Nutzen gleichfalls, und ich halte dafür,[3] daß die[4] eine eben so schwer ist, als die andere.

Dorante. Sicherlich, Madame,[5] und vielleicht würden Sie sich nicht irren,[6] wenn Sie sagten, daß die Komödie[7] noch ein wenig schwerer sey. Denn kurz,[8] großsprecherische Gesinnungen auszukramen,[9] dem Glück in Versen Trotz zu[10] bieten, das Schicksal anzuklagen,[11] Lästerungen gegen die Götter auszustoßen,[12] finde ich weit leichter, als das Lächerliche der Menschen in sein gehöriges Licht zu setzen, und uns[13] ihre Fehler auf eine angenehme Weise auf dem Theater[14] vor Augen zu bringen. Wenn Sie Helden schildern, so machen Sie was Sie wollen; es sind

[1] [Ein mit großen, ziemlich deutlichen Zügen auf beiden Seiten beschriebenes großes Quartblatt weißen Handpapiers, zuerst 1876 von Boxberger in der Hempel'schen Ausgabe (Bd. XI, Abt. II, S. 874—876) mitgeteilt. Die erste Seite enthält das Bruchstück einer Übersetzung aus Molieres „Kritik der Frauenschule" (Scene 7), die zweite die Übertragung einiger Sätze aus Trublets „Essais sur divers sujets de littérature et de morale" (Paris 1762, Bd. IV, S. 215), beides offenbar im ersten Entwurf, wie aus den zahlreichen Korrekturen ersichtlich ist. Vermutlich wollte Lessing diese Citate für die Besprechung der zweiten Aufführung der „Frauenschule" (am 24. Juli 1767) verwerten, bei der auch von Molieres dramatischer Selbstverteidigung die Rede sein sollte (vgl. unten Nr. 3). Demgemäß dürfte unser Blatt etwa in den letzten Wochen des Juli 1767, wahrscheinlich vor dem folgenden Entwurf Nr. 3, also kurz vor dem 24 Juli entstanden sein.] [2] de [Os., wo diese Überschrift unten am Ende der Seite steht] [3] [verbessert aus] für [4] die [fehlte ursprünglich] [5] [dahinter] und wenn Sie sagten, was die Schwierigkeit anbelangt, [durchstrichen] [6] [verbessert aus] vielleicht, daß Sie sich nicht sehr irren würden, [7] [dahinter] von beyden die [durchstrichen] [8] [dahinter] ich finde es weit leichter, [durchstrichen] [9] [verbessert aus] auskramen, [10] zu [nachträglich eingefügt] [11] [verbessert aus] anklagen, [12] [verbessert aus] ausstoßen, [13] uns [nachträglich eingefügt] [14] [verbessert aus] auf dem Theater so uns [dies wieder verbessert aus] uns auf dem Theater

Geſichter nach Gutdünken, von welchen man keine Aehnlichkeit verlanget; Sie[1] brauchen nur die Züge auszudrücken, auf die Sie eine[2] angeſpannte Einbildungskraft bringet, die nicht ſelten mit Fleiß das Wahre verläßt, um das Wunderbahre zu erhaſchen. Aber wenn Sie Menſchen mahlen: ſo will[3] man, daß dieſe Gemählde gleichen ſollen;[4] und Sie haben ſchlechterdings nichts geleiſtet, wenn[5] wir nicht unſere Zeitverwandten,[6] ſo wie ſie wirklich[7] ſind, darinn erkennen.[8] Mit einem Worte, in einem ernſthaften Stücke iſt es genug, um allen Tadel zu vermeiden, wenn man nur etwas vernünftiges ſagt,[9] und es gut ausdrückt. Hiermit[10] aber iſt es in den andern Stücken nicht gethan; da ſoll man ſcherzhaft ſeyn, und was für ein kitzliches Unternehmen iſt es, vernünftige[11] Leute zu lachen zu machen.

Trüblet.

Man nimt es mit den Komödien weit genauer, als mit den Tragödien. Man kann einen[12] verſtändigen Mann weit leichter rühren, weit leichter ſo gar weinen machen,[13] als beluſtigen,[14] und zum lachen bringen.[15] Das Herz läßt ſich immer zu den Regungen willig finden,[16] die man in ihm erwecken will: der Witz hingegen verweigert ſich gewißermaßen dem Scherzhaften. Es ſcheint, daß es[17] unſere Eitelkeit weit mehr kränken würde, am[18] unrechten Orte gelacht, als ohne Urſache geweint zu haben. Das erſte[19] zeiget von Dummheit, und das andre nur von[20] Schwachheit, und[21] dieſe Schwachheit ſelbſt ſetzt eine Art von Güte voraus.

3.[22]

Den funfzigſten Abend (Freytags den 24ten Julius) ward die Frauenſchule des Moliere wiederhohlt.*

[1] [verbeſſert aus] ſo [2] auf die Sie eine [verbeſſert aus] die Ihre [3] [verbeſſert aus] verlangt [4] ſollen [nachträglich eingefügt] [5] [dahinter] man nicht die Menſchen, unter [durchſtrichen] [6] [verbeſſert aus] Leute [7] [vorher] itzt [durchſtrichen] [8] erkennet [Hſ., nicht verbeſſert] [9] ſagt [nachträglich eingefügt] [10] [verbeſſert aus] Damit [11] [verbeſſert aus] rechtſchafne [12] Man kann einen [verbeſſert in] Ein [doch iſt der weitere Satz unverändert gelaſſen] [13] [verbeſſert aus] weit leichter ſo gar zum weinen bringen, [dieſe ſieben Worte wieder verbeſſert aus] ſo gar weinen machen, [14] [verbeſſert aus] erluſtigen, [15] [verbeſſert aus] zu lachen machen. [16] [verbeſſert aus] weigert ſich den Regungen [wieder verbeſſert aus: Bewegungen] nicht, die man in ihm [17] daß es [fehlte urſprünglich] [18] [verbeſſert aus] wenn [?] [19] [verbeſſert aus] Denn jenes [dies wieder verbeſſert aus] Jenes beweiſet [20] [verbeſſert aus] und dieſes aber nur [21] [dahinter] auch [durchſtrichen]

[22] [Ein nur auf der erſten Seite mit großen, meiſt ſauberen und deutlichen Zügen beſchriebener Bogen gewöhnlichen weißen Handpapiers in kleinem Folioformate, zuerſt von Guhrauer 1848 mitgeteilt (vgl. oben S. 38, Anm. 2). Entſtanden iſt unſer Entwurf wahrſcheinlich kurz vor der Vor-

Moliere sahe in der letzten Helfte des Jahres 1661, und das ganze Jahr 62, sein Theater ziemlich verlaßen. Denn die ganze Stadt lief zu den Italienern, um den Scaramouche zu sehen, der wieder nach Paris gekommen war. Wollte Moliere nicht den leeren Logen spielen: so mußte er das Publikum durch etwas Neues[1] zu locken suchen, so ungefehr von dem Schlage der welschen Schnurren. Er gab also seine Frauenschule: aber das nehmliche Publicum, welches dort die abgeschmaktesten Poßen, die eckelsten Zoten, in einem Gemengsel von Sprache ausgeschüttet, auf das unbändigste belachte und beklatschte, erwies[2] sich gegen ihn so streng, als ob es nichts als die lauterste Moral, die allerfeinsten Scherze mit anzuhören gewohnt sey.* Indeß zog er es doch wieder an sich; und er ließ sich gern kritisiren, wenn man ihn nur fleißig besuchte.

Die meisten von diesen Kritiken[3] zu Schanden zu machen, hatte er ohnedem alle Augenblicke in seiner Gewalt, die er denn auch endlich auf eine ganz neue Art übte. Er sammelte nehmlich die abgeschmaktesten, legte[4] sie verschiedenen[5] lächerlichen Originalen in den Mund, mengte unter diese ein paar Leute von gesundem Geschmake, und machte aus ihren Gesprächen für und wider sein Stück, eine Art[6] von kleinem Stücke, das er die Kritik des erstern nannte,[7] (La Critique de l'Ecole des Femmes) und nach demselben aufführte. Diese Erfindung ist ihm in den folgenden Zeiten von mehr als einem Dichter nachgebraucht worden aber nie mit besondrem Erfolge. Denn ein[8] mittelmäßiges Stück kann[9] durch eine solche apologetische Leibwache, das[10] Ansehen eines guten doch nicht erlangen;[11] und ein gutes wandelt[12] auch ohne sie,[13] durch alle

---

stellung, auf die er sich bezieht, im Juli 1767. Nach dem 24. Juli könnte ihn Lessing nur dann geschrieben haben, wenn er der Aufführung selbst nicht beiwohnte, da der Spielplan in letzter Stunde verändert wurde; bei der späteren Ausarbeitung (im 83. Stück der „Dramaturgie") sind denn auch richtig die statt der „Frauenschule" eingeschobenen Dramen genannt. Als Lessing hernach im 53. Stück der „Dramaturgie" (vom 3. November 1767) die erste Aufführung von Molieres Lustspiel besprach, knüpfte er an unsern Entwurf fast nirgends an; sein Inhalt sollte eben für den Bericht über eine Wiederholung des Lustspiels aufgespart bleiben. Die beiden Anmerkungen, auf die die Sterne S. 40, Z. 24 und S. 41, Z. 11 verweisen, fehlen in der Hs.] [1] [verbessert aus] durch Neues [?, dies wieder verbessert aus] durch etwas Neues [2] [aus einem unleserlich durchstrichenen Worte verbessert] [3] [verbessert aus] Endlich machte er diese Kritiken selbst [4] [vorher] und [durchstrichen] [5] [verbessert aus] einem halben Dutzend [6] [verbessert aus] andere [7] [dahinter] und [durchstrichen] [8] Denn ein [verbessert aus] Ein [9] [verbessert aus] erlangt [wieder verbessert aus] wird, [10] [vorher] nie [durchstrichen] [11] [verbessert aus] doch zu keinem guten; [12] [verbessert aus] geht, [13] [dahinter] auf dem Wege zur billigern [dieses Wort nachträglich eingefügt] Nachwelt [alles durchstrichen]

hämiſche Anfechtungen, auf[1] dem Wege zur billigern Nachwelt ſicher[2] und getroſt fort.[3]

4.[4]

Den — ward Olint und Sophronia wiederhohlt.

Von dem vermeinten Unrechte, welches ich dem H. v. C. als dramatiſchen Dichter erwieſen haben ſoll.

Warum wollen wir mit Schätzen gegen Ausländer prahlen, die wir nicht haben? So ſagt z. E. das Journal Encycl.* daß ſein Mißtrauiſcher, auf unſerm Theater Beyfall gehabt, und allezeit gern geſehen würde. Nichts weniger als das. Es iſt ein unausſtehliches Stück, und der Dialog deßelben äußerſt platt.

Was daſelbſt von ſ. Olint und Sophronia geſagt wird, iſt noch ſonderbarer.

„Durch den Beyfall, welchen ſein Codrus gefunden, aufgemuntert, habe er eine andere Tragödie unternommen, in welche er die Chöre, nach der Weiſe der Griechen, wieder einführen wollen. Er wollte[5] verſuchen, ob das, was Racine in Frankreich[6] mit ſo vielem Glücke in ſeiner Athalie gethan habe, auch in Deutſchland glücken werde; nachdem er aber die allergrößten Schwierigkeiten überſtiegen, und ſeine Arbeit bereits ſehr weit gekommen, gab[7] er ſie auf einmal auf, weil[8] er glaubte, daß ſein Vorhaben,[9] wegen der Beſchaffenheit der deutſchen Muſik (attendu al nature[10] de la Musique allemande) nicht gelingen könne. Er glaubte

* Sept. 1761.

[1] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] [verbeſſert aus] hämiſche Anfälle unaufgehalten, fort. [3] [dahinter noch eine Zeile] Bey einem von den ſubalternen Schriftſtellern der damaligen Zeit finden wir den [alles durchſtrichen]

[4] [Ein nur auf den erſten 1¹/₄ Seiten mit flüchtigen, doch meiſt deutlichen Zügen beſchriebener Bogen desſelben weißen Handpapiers in kleinem Folioformate, zuerſt von Guhrauer 1843 mitgeteilt (vgl. oben S. 38, Anm. 2). Der Entwurf bezieht ſich vermutlich auf die Vorſtellung vom 12. Auguſt 1767 und wird demgemäß in den nächſtfolgenden Auguſttagen entſtanden ſein. Möglich wäre es freilich auch, obgleich nicht wahrſcheinlich, daß Leſſing, ärgerlich über den Tadel, den ſeine erſte Kritik Cronegks in den Anfangsſtücken der „Dramaturgie“ erfahren hatte, unſern Entwurf niedergeſchrieben hätte, ohne eine ſpätere Aufführung des Trauerſpiels abzuwarten, nur in Vorausſicht einer ſolchen. Dann könnte der Aufſatz ſelbſt ſchon aus dem Mai 1767 ſtammen und etwa der gleichen Zeit wie das 7. Stück der „Dramaturgie“ angehören. Gerade jedoch die Kürze, mit der hier ein ähnlicher Gedanke berührt iſt, ſpricht dafür, daß Leſſing ſich damals das in unſerm Entwurf verwertete Material noch nicht zuſammengetragen hatte.] [5] [verbeſſert aus] habe [6] in Frankreich [nachträglich eingefügt] [7] [vorher] ſo [durchſtrichen] [8] [vorher] in [durchſtrichen] [9] [dahinter] unmöglich gelingen könnte, . . [?] in Anſehung [alles durchſtrichen, darüber geſchrieben:] in Anſehung [?, auch durchſtrichen] [10] la nature [fehlt Hſ.]

zu bemerken, daß ſie auf keine Weiſe[1] der[2] Schönheit der Geſinnungen und dem Adel der Gedanken, die er ausdrücken wollte, gewachſen ſey.* Doch uns dünkt, er hätte der Muſik gänzlich überhaben ſeyn können, ſowie es[3] der H. von Voltair in ſeinem Brutus, mit den Chören gemacht[4] hat. Doch dem ſey, wie ihm wolle; genug, er gab ſein Stück auf; die Fragmente, die davon übrig ſind, und in denen ſich große Schönheiten befinden, machen daß man es betauern muß, daß er nicht die letzte Hand an das Werk gelegt. Deutſchland würde ſich rühmen können, eine chriſtliche Tragödie zu haben, die ſeinem Theater Ehre machte."

Wie abgeſchmakt iſt das! Die deutſche Muſik! Wenn man noch geſagt hätte die deutſche Poeſie wär zur Muſik ungeſchikt!

Und die ganze Sache iſt nicht wahr. Cronegk hat ſeine Arbeit nicht aufgegeben, ſondern er iſt drüber geſtorben.

Was der Journaliſt am Ende dazu ſetzt, iſt allem Anſehen nach auch eine Lügen: Un Ecrivain Anglois qui a senti le merite de cette Tragedie, se l'est appropriée. Sa piece a paru sous ce titre: Olindo and Sophronia a Tragedy taken from Tasso, by Abraham Portal, Esq. London. 1758. Da wird der gute Portal zum Plagiario, der vielleicht den Namen Cronegk, nie gehört hat. Aō. 1758 war Cronegks Olint noch nicht gedruckt.

* Il crut appercevoir qu'elle n'etoit[5] nullement propre à rendre la beauté des sentiments et la noblesse des pensees qu'il vouloit exprimer.[6]

5.[7]

Den[8] fünfundſechzigſten Abend (Freytags den 14tn Auguſt) ward[9] die Julie des H. Heufeld, und Schlegels ſtumme Schönheit wiederhohlt.

Die zwey Stücke, mit welchen[10] ſich H. Heufeld, vor ſeiner Julie, in Wien bekannt gemacht hatte, heißen die Haushaltung, und der Liebhaber nach der Mode. Ich kenne ſie noch nicht weiter, als ihren Titeln

[1] [dahinter] geſchickt ſey [durchſtrichen] [2] [verbeſſert aus] die [3] es [nachträglich eingefügt] [4] [verbeſſert aus] wo [?] er Chöre gebra [= gebraucht] [5] n'etoit [fehlt Hſ.] [6] [Die Anmerkung iſt auf dem Rande der Hſ. beigeſchrieben]

[7] [Ein nur auf der erſten Seite mit großen, ziemlich deutlichen Zügen beſchriebenes Blatt desſelben weißen Handpapiers in kleinem Folioformate, zuerſt 1857 von Maltzahn (Bd. XI ſeiner Ausgabe, Abteil. I, S. 216 f.) mitgeteilt. Der Entwurf ſtammt wahrſcheinlich aus den nächſten Tagen nach der Aufführung, auf die er ſich bezieht, alſo wohl aus dem Auguſt 1767.] [8] [verbeſſert aus] Am [9] [verbeſſert aus] wurde [dies wieder verbeſſert aus] ward [10] [verbeſſert aus] welche

nach. Aber ſein viertes Stück, welches er auf die Julie folgen laßen, habe ich geleſen.

Es heißt der Geburtstag, und iſt in drey Aufzügen. Es gehört, ſeiner Einrichtung nach, unter die Pieces à tiroir, wie ſie die Franzoſen nennen; und ſeinem[1] Haupttone[2] nach, iſt es ein Poſſenſpiel, ob ſchon die Perſonen deßelben bey weitem nicht aus der niedrigſten Klaſſe der Menſchen ſind. Er ſchildert verſchiedne lächerliche Charaktere, die bey Gelegenheit eines Geburtstags auftreten,[3] der in einer adlichen Familie auf die[4] zu Wien gewöhnliche Art, gefeyert wird.[5] Der erſte Akt enthält eine Reihe von Morgenviſiten, die bey der Frau von Ehrenwerth, in der[6] Abſicht ihr zu dieſem ihrem Feſte Glück zu wünſchen, gemacht werden. Der dritte Akt zeiget eine Abendbewirthung ungefehr[7] der nehmlichen Perſonen, bey[8] welcher geſpielt wird. Der mittelſte Akt beſteht aus einem kleinen Luſtſpiele, genannt die Schweſter des Bruder Philipps.

6.[9]

71te Vorſtellung. Soliman der zweyte.

Ob Favart die Veränderung aus kritiſchen Urſachen gemacht? Ob er es nicht blos gethan, um ſ. Nation zu ſchmeicheln? Um ſeine Franzöſin nicht allein zum lebhafteſten, witzigſten, unterhaltendſten, ſondern auch edelſten und großmüthigſten Mädchen zu machen? Damit man ſagen müße: es iſt wahr, ſie iſt ein närriſches unbedachtſames Ding, aber doch zugleich das beſte Herz? — So wie Boiſſy, im Franzoſen zu London, ſeinen Petitmätre, am Ende doch zu einem jungen Menſchen von Ehre macht; und dadurch alles das Gute was die Schilderung ſeiner Thorheiten ſtiften könnte wieder verderbt. Marmontel ſagt überhaupt ſchon von der Rolle des Petitmaitres (Poetiq. Fr. T. II, p. 395) On s'amuse à recopier le Petit-Maitre, sur lequel tous les traits du ridicule

[1] [verbeſſert aus] ſein [2] [verbeſſert aus] Tone [3] [verbeſſert aus] eingeführt werden, [doch auch ſchon dieſe Worte nachträglich eingefügt] [4] [verbeſſert aus] nach der [5] wird [nachträglich eingefügt] [6] der [nachträglich eingefügt] [7] ungefehr [nachträglich eingefügt] [8] bey [nachträglich eingefügt]

[9] [Ein nur auf der erſten Seite mit flüchtigen, aber ſauberen, ziemlich deutlichen Zügen beſchriebenes Blatt deſſelben weißen Handpapiers in kleinem Foliоformate, zuerſt gleich dem Anfang des folgenden Entwurfs Nr. 7 von Guhrauer 1843 in den „Blättern für literariſche Unterhaltung", Nr. 249 (vom 6. September) mitgeteilt. Die Aufzeichnungen ſtammen wahrſcheinlich aus den nächſten Tagen nach der Aufführung, an die ſie anknüpfen, alſo etwa aus der letzten Woche des Auguſt 1767. Sie erſcheinen als eine Art von Ergänzung zum 35. Stück der „Dramaturgie" (vom 28. Auguſt 1767), das unmittelbar vorher geſchrieben ſein dürfte.]

sont épuisés, et dont la peinture n'est plus qu'une ecole pour les jeunes gens, qui ont quelque disposition à le devenir.

Die französischen dramatischen Dichter überhaupt sind itzt die berechnendsten Schmeichler der Nation. Nur durch[1] die Eitelkeit derselben bringen sie ihre Versuche in Schutz. Beweise hiervon an der Belagerung von Calais, und noch neuerlich an — —.

Gleichwohl sind wir Deutsche so gutherzige Narren ihnen diese Stücke nachzuspielen, und die kahlen Lobeserhebungen der Franzosen auf deutschen Theatern erschallen zu laßen.

Unmöglich können doch bey uns ihre Tragödien von der Art gefallen; und ihre Comödien von der Art müßen vollends verunglücken. Wir haben keine Roxelanen, wir haben keine Petitmätres; wo sollen unsre Schauspieler die Muster davon gesehen haben. Kein Wunder also, daß sie diese Rollen allerzeit schlecht spielen. Und desto beßer!

7.[2]

Die* Komödianten waren die ersten, welche sich des Enkels des großen Corneille öffentlich[3] annahmen. Sie spielten zu seinem Besten die Rodogune, und man lief mit Hauffen hinzu den Schöpfer des Französischen Theaters in seinen Nachkommen zu belohnen. Dem[4] H. v. Voltaire ward die Mademoiselle Corneille von le Brün empfohlen; er ließ sie zu

* Die Ephesian Matron von Ogilby. v. Cibb. Vol. II. p. 267. a Poem. Die Ephes. Matr. von Char. Johnson ibid. Vol. V. p. 342. a Farce.[5]

[1] durch [fehlt Hf.]

[2] [Ein nur auf den ersten zwei Seiten halbbrüchig mit kleinen, aber sauberen und meist deutlichen Zügen beschriebener Bogen desselben weißen Handpapiers in kleinem Foliosormate, zuerst teils 1843 von Guhrauer (vgl oben S. 44, Anm. 9), teils 1875 von Boxberger in der Grote'schen Ausgabe (Bd. VI, S. XXVI) mitgeteilt. Die Aufzeichnungen sind durch wagrechte Striche über die ganze beschriebene Spalte herüber in drei Teile geschieden, die im folgenden Abdrucke durch kleine Durchschüsse getrennt sind. Die beiden ersten Teile beziehen sich allem Anscheine nach auf die erste Wiederholung der „Rodogune" (am 26. August 1767) und werden demgemäß wohl in den letzten Augusttagen 1767 geschrieben sein. Dazu stimmt auch der Umstand, daß Lessing im 32. Stück der „Dramaturgie" (vom 18. August) für die nächste Aufführung dieses Trauerspiels versprochen hatte, von Voltaire und andern Tadlern Corneilles zu reden, sowie die Randbemerkung der Handschrift über Bearbeitungen der „Matrone von Ephesus", die doch ziemlich gleichzeitig mit den Worten über denselben Gegenstand im 86. Stück (vom 1. September 1767) geschrieben sein dürfte. Der dritte Teil unsers Entwurfes ist jedenfalls vor den genaueren und vollständigeren Angaben im 51. und 59. Stück, also vor dem November 1767 entstanden; nach Schrift und Tinte zu urteilen, könnte er auch wohl im unmittelbaren Anschluß an das Vorausgehende, also gleichfalls noch im August oder im September 1767 aufgezeichnet sein.] [3] öffentlich [nachträglich eingefügt] [4] [vorher] Hierauf durchstrichen] [5] [Die Anmerkung ist mit anderer Tinte wohl später am Rande der Hs. beigefügt]

ſich kommen, übernahm[1] ihre Erziehung, und verſchafte ihr durch die Ausgabe der Werke ihres Urvaters[2] eine Art von Ausſteuer.

Man hat die That des H. von Voltaire ganz außerordentlich gefunden; man hat ſie in Proſa und in Verſen erhoben; man hat die ganze Geſchichte in einen beſondern griechiſchen Roman verkleidet: (La Petite Niece d'Eschyle 1761):

Sie iſt auch wirklich rühmlich; aber ſie wird dadurch nichts rühmlicher, weil es die Enkelin des Corneille war, an der ſie Voltaire ausübte. Vielmehr war die Ehre, von der[3] er vorausſehen konnte, daß ſie ihm nothwendig daraus zuwachſen müßte, eine Art von Belohnung; und der Schimpf der dadurch gewißermaaßen auf Fontenelle zurückfiel, war vielleicht für Voltairen auch eine kleine Reitzung.

Auch das Unternehmen, den Corneille zu commentiren, ſchrieb man dem H. von Voltaire als eine außerordentlich[4] uneigennützige und großmüthige That an. (Journal Encycl. Oct. 1761) L'exemple qu'il donne, est unique; il abandonne pour ainsi dire son propre fonds, pour travailler au champ de son voisin et lui donner[5] plus de valeur. Que ceux qui calomnient son coeur, admirent au moins la noblesse d'un procedé si rare. Il est ordinaire que les grands hommes s'etudient, mais ils n'ont pas coutume de se commenter. Dans le nombre presque infini des Editeurs, des Commentateurs, des Compilateurs, on peut en citer beaucoup qui ont marqué de l'erudition; quelques-uns ont eu de l'esprit; tres peu du[6] gout: voici le premier qui a du genie, et plus de gout, d'esprit et meme d'erudition, qu'aucun d'eux. Nous admirerons d'avantage l'Auteur de Rodogune, de Polieucte, de Cinna, quand nous verrons toutes ses pieces enrichies des Commentaires que prepare l'Auteur de Mahomet, d'Alzire et de Merope; ils vont fortifier l'idee que nous nous formons de Corneille et le rendre, s'il est possible, encore plus grand à nos yeux; ils feront lire le texte avec plus de plaisir et plus d'utilité.

Wieviel iſt von dieſer ſchmeichleriſchen Prophezeyung abgegangen. Wie ſehr iſt dieſer Commentar anders ausgefallen! Wie leicht wäre es

[1] [vorher] und [durchſtrichen] [2] Urvater [Hſ., die zwei erſten Buchſtaben unleſerlich] [3] [verbeſſert aus] die [4] [dahinter ein Komma in der Hſ., vielleicht alſo nur verſchrieben für] außerordentliche, [5] donne [Hſ.] [6] de [Hſ.]

zu glauben, daß Voltaire auch hierbey sehr eigennützige Absichten gehabt hätte.

Von* Banks seinem Essex, der von 1682 ist, und also nach des Corneille seinem heraus gekommen. Er scheint aber das Werk des Franzosen nicht gekant zu haben.

Er hat sich genau an die historischen Umstände gehalten, und ob sein Stück gleich in Ansehung der Einrichtung und des Ausdrukes sehr mittelmäßig ist, so hat er doch die Kunst gehabt, sehr interessante Situationes anzubringen, welche gemacht daß sich das Stück lange auf dem Theater erhalten.

1753 ließ Jones seinen Essex spielen (S. Cibbers Lifes III. p. 175) Er wollte Banks Stük regelmäßiger machen, und machte es frostiger. Aber sein Styl ist beßer, und seine Sprache poetischer.

1761 kam Brooks seiner heraus. Er suchte das Beste von seinen beiden Vorgängern zu nutzen, (indem[1] er sich über den Vorwurf des Plagii wegsetzte) und ihre Fehler zu vermeiden. Man sagt er habe das Feuer und das Pathetische des Banks mit der schönen Poesie des Jones zu verbinden gewußt.

Brook war schon durch einen Gustav Wasa bekannt, der aber in London nicht gespielt werden durfte, weil man verschiedne Züge wider das Gouvernement darinn zu finden glaubte.

Brook hat den Charakter des Essex veredelt, und ihn in der letzten Scene gegen die Königin nicht so kochend sprechen laßen. Il a aussi fait tomber en demence la Comtesse de Rutland (sagt das Journal Encycl. Mars 1761) au moment que cet illustre epoux est conduit à l'echafaud; ce moment ou cette Comtesse est un objet bien digne de pitié, a produit une tres grande sensation, et a été trouvé admirable a Londres: en France il eut paru ridicule, il auroit été sifflé et l'on auroit envoyé la Comtesse avec l'Auteur aux Petites-Maisons. Desto schlimmer für die Franzosen!

* Von Samuel Daniels Philotas, welches die Geschichte des Essex unter fremden Namen war siehe Cibber Lif. Vol. I. p. 147.[2]

[1] [verbeſſert aus] ohne

[2] [Die Anmerkung ist mit anderer Tinte wohl später am Rande der Hs. beigefügt]

8.[1]

Canut.

Act. II. Auf. IV.

Ulfo.[2] Du fochteſt wie man ſoll, wenn man um Ehre ficht.

NB. Dieſes muß der Acteur[3] nicht ſo ausſprechen, als, wenn Ulfo[4] wirklich glaubte, daß Godewin damals um Ehre gefochten hätte. Er würde ſich durch das folgende widerſprechen

Du machſt dein feiles Blut zu andrer Eigenthume,
Du lebſt zu deiner Schmach und nur zu fremdem Ruhme,
Du thatſt aus blöder Furcht, was auch ein Sklave thut.

Der Schauſpieler[5] muß es ſo ausſprechen, als wenn der Dichter geſagt hätte:

Du fochteſt, wie man nur[6] ſoll, wenn man um Ehre ficht.

Und dieſes hat er auch nothwendig ſagen wollen.[7]

* * *

[Verzeichniſſe der aufgeführten Dramen.]

1.[8]

35. Rodogune. p. 228—250.[9]

36. Soliman, der zweyte. | Freytags den 3tn Julius. p. 251[10]—284.

---

[1] [Ein Quartblatt weißen Papiers, nur auf der erſten halben Seite mit deutlichen Zügen in ſichtlicher Eile beſchrieben, zuerſt 1876 von Boxberger in der Hempel'ſchen Ausgabe (Bd. XI, Abt. II, S. 860, Anm.) mitgeteilt. Die Bemerkung Leſſings bezieht ſich wahrſcheinlich auf die Hamburger Aufführung des „Canut" am 23. September 1767 und wird ſogleich in den allernächſten Tagen nach dieſer Vorſtellung niedergeſchrieben ſein.] [2] [verbeſſert aus] Ca. [= Canut] [3] [verbeſſert aus] Zuſchauer [4] [verbeſſert aus] Canut [5] [verbeſſert aus] Er [6] nur [fehlte urſprünglich] [7] [dahinter] Er [durchſtrichen]

[8] [Zwei Bogen in kleinem Folioformate von dem auch ſonſt zu den Vorarbeiten für die „Hamburgiſche Dramaturgie" gern gebrauchten weißen, zum Teil ſtark vergilbten Handpapier, alle 8 Seiten mit flüchtigen, aber meiſt ſauberen und deutlichen Buchſtaben beſchrieben und zwar anſcheinend ziemlich in einem Zuge, die letzten Seiten wieder mit derſelben Schrift und Tinte wie die erſten, während in der Mitte mehrere Zeilen eine andere Tinte und Feder aufweiſen; zuerſt 1875 zuſammen mit dem folgenden zweiten Verzeichnis von Boxberger in der Grote'ſchen Ausgabe (Bd. VI, S. XIII—XXI) abgedruckt. Das erſte Verzeichnis zählt die Aufführungen des Jahres 1767, nach den einzelnen Theaterabenden geordnet, ſämtlich mit Ausnahme der erſten 34 Vorſtellungen auf und verweiſt bei Wiederholungen der nämlichen Stücke meiſtens auf den Abend der erſten Aufführung und auf die Seiten im erſten Bande der „Dramaturgie", die der Beſprechung des jeweiligen Dramas gewidmet ſind. Die Bemerkungen und Zuſätze zu den bloßen Titeln und Aufführungstagen ſind faſt ohne Ausnahme ſpäter, zum Teil auf dem Rande der Handſchrift, beigefügt; namentlich ſind die Hinweiſe auf frühere Beſprechungen, abgeſehen von den beiden erſten

37. Nanine.		Sonnabends — 4tn — Ab. 27. p. 162. Ab. 33.
Ad. Patelin. — — — — — —		Ab. 14. p. 109. Ab. 28.
38. Merope. — — — — — —		Dienſtags den 7tn —
39. Der Phil. der ſich der Heyrath ſchämt		Ab. 7. p. 91. Ab. 13. Ab. 19. Mittewochs den 8tn.
und die Neue Agneſe — — —		Ab. 5. p. 75.
40. Der Triumph der guten Frauen		Donnerſtags den 9tn —
41. Cenie. — — — — — —		Freytags den 10tn — Ab. 23. p. 153. 53.[1]
Der Mann nach der Uhr. p. 172. Ab. 29. Francis Engl. Cenie. Month. R. Vol. X. p. 222.[2]		
42. Die Frauenſchule vom Moliere.		Montags den 13tn —
43. Die Mütterſchule von La Chauſſe		Dienſtags den 14tn — Ab. 26. p. 161.
44. Der Graf von Eſſex. —		Mittewochs den 15tn — Ab. 30. p. 173—200. 54. 55. 56. 57. 58.[3]
Johnsons[4] Essex. Month. R. Vol. VIII. p. 225.		
45. Die Brüder von Romanus, und das Orakel von St. Foix —		Freytags den 17tn —
46. Miß Sara	Ab. 11. p. 103.	Montags den 20tn —
47. Der Zweykampf —		Dienſtags den 21tn —
Die wüſte Inſel.[5] ſ. den 67 Abend.		

Stücken, erſichtlich zuletzt und zwar alle zur ſelben Zeit, meiſt auf dem Rand, in das fertige Verzeichnis eingetragen. Dieſe Hinweiſe reichen bis S. 284; das Verzeichnis wurde alſo angelegt, als das 36. Stück der „Dramaturgie“ (S. 281–288) bereits gedruckt vorlag, d. h. frühestens nur wenige Tage vor dem 15. Dezember 1767, an dem dieſes Stück ausgegeben wurde. Ferner ſind beim 44. Abend die Stücke 54—58 der „Dramaturgie“, nicht aber die weiteren Nummern erwähnt, die gleichfalls Dramen über den Tod des Grafen von Eſſex behandeln; das Verzeichnis fällt alſo ſpäteſtens zwiſchen die Abfaſſung des 58. und 59. Stücks und, da auch bei Stück 54—58 und ebenſo bei dem zum 41. Theaterabend erwähnten Stück 53 gegen Leſſings ſonſtigen Gebrauch keine Seitenzahlen angegeben ſind, vor den Druck dieſer Nummern, d. h. vor die Mitte des Januar 1768. Zudem ſind dieſe Zahlen 53–58 ganz zuletzt, ſpäter als alle übrigen Bemerkungen, dem Verzeichniſſe beigefügt. Dieſes ſelbſt nebſt jenen übrigen Angaben wird alſo wohl noch im Dezember 1767 geſchrieben ſein. Dabei legte Leſſing vermutlich die Theaterzettel zu Grunde, überſah jedoch mehrmals, daß die auf den Zetteln angekündigten Vorſtellungen nicht ſelten im letzten Augenblicke noch abgeändert wurden, ſo daß nun ſein Verzeichnis nicht immer mit den Angaben in der „Dramaturgie“ ſtimmt.] [a] [richtiger: 256] [b] [richtiger: 257]

[1] 53. [ganz zuletzt, noch ſpäter als die folgende Zeile, beigefügt] [2] [Zeile 11—12, auch der Titel des zweiten Stücks, ſind ſpäter beigefügt] [3] 54. 55. 56. 57. 58. [ganz zuletzt, gleichzeitig mit der Zahl 53 beim 41. Theaterabend, beigefügt] [4] [verſchrieben für] Jones [5] [Dieſer zweite Titel iſt nachträglich mit Bleiſtift beigefügt]

48. Richard der III. Herzog Michel.[1]	Mittewochs den 22tn —
49. Die Frau, die Recht hat. Iſt er von Familie?[1]	Donnerſtags den 23tn —
50. Die Frauenſchule.	Freytags den 24tn —
51. Der Hausvater	Montags den 27tn —
52. Nanine	Dienſtags den 28tn —
Der unvermuthete Ausgang vom Marivaux.[2]	
53. Eduard und Eleonora	Mittewochs den 29tn —
54. Der Hausvater —	Donnerſtags den 30tn —
55. Sidney. Ab. 17. p. 129. — — und der ſehende Blinde	Freytags den 31tn Julius.
56. Merope	Montags den 3tn Auguſt.
57. Amalia und der Finanzpachter. Ab. 24. p. 157. — —	Dienſtags den 4tn.
58. Cenie, und das Räthſel v. L.[3] Ab. 34. p. 226.	Mittewochs den 5tn —
59. Richard III.* mit der Muſik von Herteln. *von dem poetiſchen Ausdrucke dieſes Stükes; und von dem Ausdrucke überhaupt. Hord[4] p. 68. die Anmerkung 9.	Donnerſtags den 6ten —
60. Türcaret vom le Sage	Freytags den 7tn —
61. Die Männerſchule von Moliere und der unvermuthete Ausgang.	Montags den 10tn —
62. Die Brüder v. R.[5] und die neue Agneſe von L.[3] — —	Dienſtags den 11 —
63. Olint und Sophronia.* —	Mittewochs den 12 —

von Portlands[6] Sophronia. Month. Review. Vol. XIX. p. 94.
* Von der WiederEinführung des Chors. Hord[4] p. 116. N. 190.
Von Mason's Chören. Month. R. Vol. XX p. 507.
Von Stirlings Tragödien mit Chören. ſ. Cibb. Lif. Vol. I. p. 315. Auch Daniels ſeine ibid. p. 147.

[1] [Dieſer zweite Titel iſt nachträglich mit Bleiſtift beigefügt] [2] [Die ganze Zeile iſt ſpäter beigefügt] [3] [= Löwen] [4] [richtiger: Hurd] [5] [= Romanus] [6] [verſchrieben für] Portals

64. Melanide und der Mann nach der Uhr — —	Ab. 3 p. 57—70.[1] Ab. 29. Donnerſtags den 13tn —
65. Julie von Heuſeld — 4. Ab. p. 62 — und die ſt. Schönheit — —	Freytags den 14tn —
66. Der verlorne Sohn, nach der neuen Uberſetzung — —	Montags den 17tn —
67. Der Zerſtreute, und die wüſte Inſel — —	Dienſtags den 18tn —
v. Zuſch. I. 77. Ab. 34. p. 221. Von Murphys wüſter Inſel Mouth. Rev. Vol. XXII. p. 135.	
68. Der Spieler von Moor —	Mittewochs den 19tn —
Von der italieniſchen[2] Geſchichte aus der er genommen. M. R. Vol. VIII. p. 146.	
69. Die Mütterſchule von La Chauſſe und die Heyrath durch Wechſelbriefe vom Poiſſon — — —	Donnerſtags den 20 —
70. Der Advocat Patelin und die kranke Frau. — — —	Freytags den 21tn — Ab. 28. p. 169.
71. Solimann der zweyte — —	Montags den 24ten — NB. das Rückſtändige von 36.
72. Ich hab es beſchloßen von L.[3] und der Bauer mit der Erbſchaft	Dienſtags den 25ten — Ab. 33. p. 217.
73. Rodogune — —	Mittewochs — 26 — Ab. 35.
74. Das Spiel der Liebe und des Zufalls von Marivaux. —	Donnerſtags den 27 —
75. Der[4] poetiſche Dorfjunker. Die geprüfte Treue von Gärtner	Ab. 9.[5] p. 97. Freytags den 28tn —
76. Der verheyrathete Philoſoph	Montg. den 31 —
77. Heuſelds Julie. Ab. 4 und 64.[6] Der Liebhaber als Schriftſteller und Bediente — —	Dienſtags den 1 September. Ab. 13. p. 109.
78. Semiramis.	Mittewochs den 2 — Ab. 6. p. 77—92. Ab. 32.
79. Der Geitzige —	Donnerſtags den 3tn —

[1] [richtiger: p. 57—62.] [2] [verbeſſert aus] engliſchen [3] [= Löwen] [4] [von hier an mit anderer Feder und Tinte geſchrieben] [5] [verſchrieben für] 10. [6] [verſchrieben für] 65.

80. Crispin als Vater und Schw.[1] Die Sitten der Zeit	Freytags den 4tn —
81. Zayre[2] —	Montags den 7tn Septbr. Ab. 16. p. 113—128.
82. Amalia von Weiß, Pfeffels Schatz	Dienstags den 8tn —
83. Hypermnestre von le Miere Der Kuß von Mylius	Mittwochs den 9tn —
84. Der Philosoph ohne es selbst zu wißen von Sedaine Die Frau als Magd von Chevrier	Donnerstags den 10. Septbr.
85. Das Spiel der Liebe und des Zufalls Der unvermuthete Ausgang —	Freytags den 11tn Septbr.
86. Zelmire.[3]	Montags den 14tn —
87. Alzire. — Mittwochs? Donnerstags?[4]	Dienstags den 15tn —
88. Das Herrnrecht oder die Klippe des Weisen.	Freytags den 18tn —
89. Crispin als Vater und Schwiegervater	
Der Schiffbruch oder Cr.[5] Leichenbegängniß	Montags den 21tn —
90. Der Geitzige.	Dienstags den 22tn Septbr.
91. Canut.*	Mittewochs den 23tn —

* Schlegels Hang domestica facta zu wählen. Hord[6] p. 211. n. 286.

92. Der Spieler. Ab. 12. p. 108. Ist er von Familie?	Donnerstags. den 24tn —
93. Der Kranke in der Einbildung Montag? Dienstag?[4] Mitwoch?	Freytags den 25t —
94.[2] Minna von Barnhelm —	Mittwoch. den 30. Sept.
95. Nochmals Minna	Donnerstags den 1 October.
96. Die Frau, welche Recht hat. Harlekins Grabmahl.	Freytags. den 2t October.

[1] [= Schwiegervater] [von hier an anscheinend wieder mit der ersten Feder und Tinte geschrieben] [3] [von hier an mit anderer Feder und Tinte geschrieben] [4] [an beiden Tagen war das Theater geschlossen] [5] [= Crispins] [6] [richtiger: Hurd]

97. Tartüff — —	Montags — 5tn October.
98. Richard der dritte. zum Benef. der Armen Anſtalten	Dienſtags den 6tn Octob. auf dem Pakhof.
99. Die Brüder von Romanus Harlekins Grabmahl	Mittewochs den 7tn October.
100. George Barnwell.	Donnerſtags den 8tn —
101. Der Zweykampf. Die Frau als Magd vom Chevrier.	Freytags den 9t October.
102. Minna von Barnhelm —	Montags den 12 —
103. Der Philoſoph ohne es ſelbſt zu wißen. Harlekins Grabmahl.	Dienſtags den 13 —
104. Das Spiel der Liebe und des Zufalls. Der Schiffbruch, oder Cr. Leichb.[1]	Mittewochs den 14 —
105. Julie und Belmont von Sturz	Donnerſtags den 15 —
106. Melanide —	Freytags. den 16 —
107. Der Hausvater —	Montags den 19 —
108. Der Poet. Dorfjunker. Die ausſchweifende Familie.	Dienſtags den 20 Octob.
109. Hypermneſtre von le Mierre	Mittewochs den 21t —
110. Der Triumph der guten Frauen	Donnerſtags den 22tn —
111. Der Wilde vom de L'Iſle. Die ausſchweifende Familie	Freytags den 23t Octob.
112. Julie und Belmont. Harlekins Grabmahl	Montags den 26 Octob.
113. Leßings Freygeiſt. Ab. 15. p. 110. Die Irrungen nach dem Roussau.	Dienſtags den 27 Octob.
114. Der Spieler von Moor	Mittewochs den 28 —
115. Sidnei und die ſtumme Schönheit. Ab. 10. p. 99.	Donnerſtags den 29 Octb.
116. Der verlohrne Sohn von Volt. nach der n. Überſ.	Freytags den 30.
117. Der Advocat Patelin Die Geburth des Harlekins	Montags den 2tn Novbr.
118. Minna v. Barnhelm	Dienſtags den 3t —
119. Das Herrenrecht —	Mitte. den 4tn —.

[1] [= Criſpins Leichenbegängnis]

120. Ich hab es beschloßen von H. Löwe.	Donnerstags den 5tn —
121. Crispin als V. und Schw. Die Irrungen	Freytags den 6tn —
122. Claus Lustig, ein Milchbauer, als Alexander der Große, oder die Komödianten auf dem Lande in 3 Aufz. nach dem Holländischen des H. Langendyk. Krelis Louwen.	Montags den 9tn —
123. Der Mann nach der Uhr. Harlekins Geburth.	Dienstags den 10t —
124. Soliman II. —	Mittewochs den 11 Novbr.
125. Alzire. — —	Donnerstags[1] den 12 November
Döblin den Zamor.	
126. Der Hausvater. Harlekins Grabmahl	Freytags. den 13 Novb.
127. Die Candidaten von Krüger	Montags den 16 —
128. Julie von Heufeld	Dienstags den 17tn —
129. Der Kranke in der Einbildung Berger, der Springer	Mittewochs den 18tn —
130. Der Bauer mit der Erbschaft v. M.[2] Die Geb. des Harlekins	Donnerstags den 19tn —
131. Minna von Barnhelm.	Freytags den 20tn —
132. Mahomet nach Löwens Uebersetzung.	Montags den 23 —
133. Das unvermuthete Hinderniß oder das Hind. ohne Hind. v. Destouches	Dienstags den 24 — Ab. 5. p. 73.
134. Der Ruhmredige nach Schlegels Uebers. Die Heyrath durch Wechselbriefe.	Mittewochs. d. 25tn —
135. Julie und Belmont von Sturz	Donnerst. den 26.
136. Der Spieler von Regnard Harlekins Grabmahl	Freytags den 27t —
137. Genie. Die dreyfache Heyrath v. Destouche	Montags den 30 Novb.
138. Amalia von Weiß. —	Dienstags den 1t Decb.
139. Die Frauenschule von Molier. Die Reise des Harlek. und Pierot. P.[3]	Mitte. den 2 Decbr.

[1] Donnerstags (nachträglich eingefügt) [2] (= Marivaux) [3] (= Pantomime)

140. Der Ruhmredige Die Reise des H. und P. Pant.	Donnerstags den 3t —
141. Mahomet der Prophet. Die Rede von M. Löwe.	Freytags den 4tn Decb.

2.[1]

Freytags	d. 13 May	Eugenie. Ballet.
Mont.	d. 16 „	Rosemunde. „ „
Dienst.	d. 17 „	Der Misogyn. Der Mann nach der Uhr.
Mitw.	d. 18.	Der Stumme. Ballet.
Donnerst.	d. 19.	Minna. La serva padrona.
Freytag	d. 20.	Der Schatz v. H. Lessing. Harlekins Grabmal.
Mitwochs	d. 25.	Das unvermuthete Hinderniß. Ballet.
Donnerst.	d. 26.	Romeo und Julie. „ „
Freyt.	d. 27.	Eugenie. „ „
Mont.	d. 30.	Der Schein betrügt. Die Reise des Harlekins und Pierot.
Dienst.	d. 31.	Der Zweykampf. Der Bauer mit der Erbsch.[2]
Mitw.	d. 1 Junius	Romeo und Julie. Ballet.
Donnerst.	d. 2 „ „	Der Hausvater. „ „
Freyt.	d. 3.	Der Schein betrügt. Die neue Agnese.
Montgs.	d. 6.	Das Vorurtheil nach der Mode. Ballet.
Dienst.	d. 7.	Der Mann nach der Welt, oder der betrügliche Schein vom Boissy. Intermez. Der Spieler und die Betschwester.
Mitwoch	d. 8.	Mahomet. Ballet.
Donnerst.	d. 9.	Nanine. „ „
Freyt.	d. 10.	Der Triumph der guten Frauen. Ballet.
M.	d. 13.	List über List. Ballet.
D.	d. 14.	Der Misogyn. Die Irrungen; nach dem französischen Stück des Rousseau Les Meprises.

[1] [Ein Folioboger blauen Papiers, auf den ersten 2½ Seiten mit großen, deutlichen Zügen beschrieben, zuerst 1875 von Boxberger mitgeteilt (vgl. oben S. 48, Anm. 8). Dieses Verzeichnis, das die Aufführungen des Jahres 1768 aufzählt und nicht vor Ende Novembers 1768 entstanden sein kann, ist von Löwen verfaßt und wahrscheinlich auch geschrieben. Auf keinen Fall rührt es von Lessings Hand her, wie der erste Herausgeber und mit ihm noch Weinhold und Redlich meinten. Lessing erhielt es vermutlich nur von Löwen, um die damals noch erwartete Fortsetzung seiner „Dramaturgie" darauf gründen zu können. Obgleich es also nicht eigentlich unter Lessings Schriften gehört, teile ich es hier doch mit, damit man nicht ein in früheren Ausgaben gedrucktes, immerhin wertvolles Schriftstück aus der Zeit der „Dramaturgie" hier vermisse.] [2] [der zweite Titel verbessert aus] Ballet.

	M.	d. 15.	Das falsche Cammermädchen. Der unvermuthete Ausgang.
	D.	d. 16.	Rodogüne. H. Schetky spielte einige Concerte.
	Fr.	d. 17.	List über List. Ballet.
5	M.	d. 20.	Minna; Ballet.
	Dienst.	d. 21.	Die schlaue Witwe v. Goldoni. Ballet.
	Mitwoch	d. 22 Jun:	Romeo und Julie. Ballet.
	Montags	d. 27 Jun:	Der beschämte Freygeist. Ballet.
	Dienst.	d. 28.	Das Herrenrecht. „ „
10	Mitw.	d. 29.	Die Mütterschule von Chaussee. Die Heyrath durch Wechselbriefe von Poisson.
	Donnerst.	d. 30 Jun.	Zelmire. Ballet.
	Montags	d. 4 Jul:	Melanide. „ „
	Dienstags	d. 5. „	Eugenie, worin m. Frau zum letztenmal spielte. Ballet.
15			
	Mitwoch	d. 6.	Der Spieler vom Moore. Ballet.
	Freytag	d. 8.	Das falsche Kammermädchen. E. Intermez La Pace Campestre.
	Dienstag	d. 12 Jul:	Der Zerstreute. Ballet.
20	Mitw.	d. 13.	Mahomet. Ballet.
	Don.	d. 14.	Minna. La Pace campestre.
	Freyt.	d. 15.	Die Frauenschule v. Moliere. Der Bauer mit der Erbsch.
	Mont.	d. 18.	List über List. Ballet.
25	Dienst.	d. 19.	Der Philosoph ohne es selbst zu wissen. Ballet.
	Mitw.	d. 20.	Solimann der 2te. „ „
	Donnerst.	d. 21.	Die falschen Vertraulichkeiten v. Marivaux. H. Schetky spielte.
	Freytag	d. 22.[1]	Der Galeerensclav. Ballet.
30	Montg.	d. 25.	Der Galeerensclav. „ „
	Dienst.	d. 26.	Julie v. Heufeld. Der Schifbruch oder Crispins Leichenbegängniß von de la Font.
	Mitwoch	d. 27.	Die schlaue Witwe. Ballet.
	Donnerstag	d. 28.	Barnwel. Ballet.
35	Freytag	d. 29.	Die Candidaten. Ballet.
	Montag	d. 1 Aug.	Minna. Ballet.
	Dienstag	d. 2 „	Der Misogyn. H. Schetky spielte.
	Mitwoch	d. 3.	Eduard und Eleonora. Ballet.
	Donnerst.	d. 4.	Amphitryo. Harlekins Grabmal.
40	Montag	d. 8.	Der Geitzige. La Giardiniera Contessa.
	Dienstag	d. 9.	Der Hausvater. Ballet.

[1] [verbessert aus] Montag d. 25.

Mitw.	d. 10.	Der Spieler v. Regnard.	Die Sitten der Zeit von Saurin.
Donnerſt.	d. 11.	Romeo und Julie. Ballet.	
Freyt.	d. 12. Aug:	Der Lügner v. Goldoni. Ballet.	
Mont.	d. 15 „	Democrit. Ballet.	
Dienſt.	d. 16.	Der Freygeiſt. La Giardiniera Contessa.	
M.	d. 17.	Der Lügner. Ballet.	
Don.	d. 18.	Merope. Ballet.	
Frey.	d. 19.	Eugenie. „ „	
Montg.	d. 22.	Der Mann nach der Uhr, aber weil Madam Ackermann fehlte: Der Advocat Patelin.	Die Geburt des Harlekins aus einem Ey.
Dienſt.	d. 23.	Criſpus. Deukalion und Pyrrha v. St. Foix.	
Mitw.	d. 24.	Der Hausvater. Ballet.	
D.	d. 25.	Julie v. Heufeld. Deukal. und Pyrrha.	
Fr.	d. 26.	Der Zweykampf. Ballet.	
Mont.	d. 29.	Der Schein betrügt. Ballet.	
Dienſt.	d. 30.	Der Stumme. „ „	
Mitw.	d. 31.	Criſpus. „ „	
Don.	d. 1 Sept:	Der Galeerenſclav. „ „	
Fr.	d. 2 „	Die Eyferſüchtige Ehefrau v. Collmann. „ „	
M.	d. 5 Sept:	Die Ueberraſchung der Liebe La seconde surprise ꝛc. v. Marivaux. „ „	
Dienſt.	d. 6 „	Der poetiſche Landjunker. „ „	
Mitw.	d. 7 „	Die eyferſüchtige Ehefrau. „ „	
Donſt.	d. 8.	Liſt über Liſt. „ „	
Freyt.	d. 9.	Amphitryo. „ „	
Mont.	d. 12.	Miß Sara Sampſon. „ „	
Dienſt.	d. 13.	Semiramis. „ „	
Freyt.	d. 16.	Minna. „ „	
Montag	d. 19.	Der Liebhaber als Schriftſteller und Lakay.	Arlekin ein Sklav in der Türkey.
Dienſt.	d. 20.	Der Mann nach der Uhr.	Wieder eine Pantomime.
Mitw.	d. 21.	Der Galeerenſclav. Ballet.	

NB. Hier fehlen mir wegen meiner Abreiſe die Zettel von einigen Tagen. Die folgenden aber ſind ohne Lüken.

Dienſtag	d. 27 Sept:	Criſpus. Ballet.	
Freytag	d. 30 „	Eugenie. Ballet.	
Montags	d. 3 Octbr.	Der Bauer mit der Erbſchaft.	Arlekin ein Sclav.
Dienſtag	d. 4 Oct.	Die verſtellte Kranke v. Goldoni. Ballet.	
Mitwoch	d. 5.	Hypermneſtre. Herzog Michel.	

Donnerſt.	d. 6.	Die Candidaten. Ballet.	
Frey.	d. 7.	Die Ueberraſchung der Liebe.	Ballet.
M.	d. 10.	Die verſtellte Kranke.	„ „
D.	d. 11.	Der Galeerenſclav.	„ „
Mit.	d. 12.	Der ſehende Blinde v. le Grand.	Arlekin ein Sklav.
Donnerſt.	d. 13.	Hermann und Thusnelde.	Ballet.
Freyt.	d. 14.	Sidnei.	„ „
M.	d. 17.	Die Frauenſchule v. Moliere.	„ „
Dienſt.	d. 18.	Die verſtellte Kranke.	„ „
Mitw.	d. 19.	Alzire.	„ „
Donſt.	d. 20.	Der Freygeiſt.	„ „
Freyt.	d. 21.	Die Ueberraſchung der Liebe.	Der Schifbruch.
Mont.	d. 24.	Der Geitzige. Ballet.	
Dienſt.	d. 25.	Democrit.	„ „
Mitw.	d. 26.	Der Hausvater.	„ „
Donnerſt.	d. 27.	Ericia. Deukalion und Pyrrha.	
Freyt.	d. 28.	Die verſtellte Kranke. Harlekins Grabmal.	
Montags	d. 31.	Ericia. Deukalion und Pyrrha.	
Dienſtag	d. 1 November.	Der Lügner. Signor Carolo ſprung.	
Mitwoch	d. 2 „	Die Ueberraſchung der Liebe.	Carolo ſprung wieder.
Donnerſtag	3.	Zayre womit M. Brandes debütirte. Ballet.	
Freyt.	d. 4.	Der Schein betrügt worin H. Brandes debütirte.	Die junge Indianerin v. Champfort.
Montags	d. 7.	Ericia. Ballet.	
Dienſtag	d. 8.	Die verſtellte Kranke. Die junge Indianerin.	
Mitwochs	d. 9.	Die eyferſüchtige Ehefrau. Carolo ſprung.	
Donnerſtag	d. 10.	Romeo und Julie. Ballet.	
Freytag	d. 11.	Die Liebe als Lehrmeiſter vom le Grand (si fabula vera).	Die Schule der Jünglinge.
Montags	d. 14.	Die Vollkommenen Verliebten v. St. Foix.	„ „
Dienſt.	d. 15.	Daſſelbe.	„ „
Mitw.	d. 16.	Der Triumph der guten Frauen.	Carolo ſprung.
Donnerſt.	d. 17.	Roſemunde.	Die Schule der Jünglinge.
Freytag	d. 18.	Solimann.	„ „
Montg.	d. 21.	Ericia. Deukalion und Pyrrha.	
Dienſtag	d. 22.	Eugenie. Die junge Indianerin.	
Mitwoch	d. 23.	Minna. Die Schule der Jünglinge.	
Donnerſtag	d. 24.	Der Philoſoph ohne es ſelbſt zu wiſſen.	Signor Carolo machte ſeinen Abſchieds Sprung.

Freyt. d. 25. Eduard und Eleonora. Madam Henſel ſagte ihre Abſchieds Verslein.

[Allgemeine Bemerkungen.]

1.[1]

Unterbrechung im Dialog.

Man bemerkt ſie durch Striche, oder Punkte, welche die Franzoſen points poursuivans nennen.

Die[2] unterbrochne Redensart muß allezeit zu füllen und leicht zu füllen ſeyn; wenn man[3] die Figur[4] dem Weſen der Sache zuſchreiben ſoll, und nicht der Bequemlichkeit oder Verlegenheit des Dichters.

Voltaire ſagt (Au Comment. sur le Comte d'Essex Act. III. Sc. 2) C'est une tres grande negligence de ne point finir sa phrase, sa periode, et de se laisser interrompre, surtout quand le personnage qui interromt est un subalterne, qui manque aux bienséances en coupant la parole à son superieur. Thomas Corneille est sujet à ce defaut dans toutes ses pieces. —

Wer fragt nach der Wohlanſtändigkeit, wenn der Affect der Perſonen es erfodert, daß ſie unterbrechen, oder ſich unterbrechen laßen?

Da hat Home die wahren Schönheiten des Dialogs beßer gekannt. „Kein Fehler iſt gewöhnlicher (ſagt er, Grd. der Cr. Th. III. S. 311) „als eine Rede noch fortzuſetzen, wenn die Ungeduld der Perſon, an die „ſie gerichtet iſt, dieſe treiben müßte, dem Redenden ins Wort zu fallen. „Man ſtelle ſich vor, wie der ungeduldige Schauſpieler ſich indeß ge-

---

[1] [Ein nur auf der erſten Seite mit kleinen, aber ſauberen und deutlichen Zügen halbbrüchig beſchriebener Bogen des auch ſonſt zu den Vorarbeiten für die „Dramaturgie" gern gebrauchten weißen Handpapiers in kleinem Folioformate, zuſammen mit den folgenden drei Entwürfen zuerſt 1786 von Karl Leſſing im „Theatraliſchen Nachlaß" ſeines Bruders (Teil II, S. 245—251) mitgeteilt. Dieſe drei folgenden Entwürfe ſtehen auf Bogen desſelben Papiers und Formats, die in einander und alle ſchließlich in unſern Entwurf geſteckt ſind; doch ſind ſie nicht zuſammengeheftet, und es iſt leicht möglich, daß ſie erſt ſpäter, etwa von Leſſings Erben, in ihre jetzige Ordnung gebracht wurden. Die Reihenfolge der einzelnen Entwürfe iſt übrigens auch in den Handſchriften dieſelbe wie im folgenden Abdrucke. Die Bemerkungen über „Unterbrechung im Dialog" gehören allem Anſcheine nach zu den Vorarbeiten für die Beſprechung des „Eſſex" im 22. bis 25. Stück der „Dramaturgie" (vom 14. bis 24. Juli 1767), in der Thomas Corneille gegen den Tadel Voltaires mehrfach verteidigt wird. Sie ſind alſo vermutlich bald nach der Aufführung des Trauerſpiels (am 4. Juni) und vor jenen Nummern der „Dramaturgie" im Juni oder Juli 1767 niedergeſchrieben.]

[2] [verbeſſert aus] Sie [3] [dahinter] ſie nicht [durchſtrichen] [4] [dahinter] nicht [durchſtrichen]

„behrden muß. Seine Ungeduld durch heftige Aktion aus zu drücken, „ohne dem Redenden ins Wort zu fallen, würde unnatürlich ſeyn; aber „auch ſeine Ungeduld zu verhehlen, und kaltſinnig zu ſcheinen, wenn er „entflammt ſeyn ſollte iſt nicht weniger unnatürlich.“[1]

2.[2]

Chor.

In den alten Tragödien.

Unter den neuſten Engliſchen Dichtern, welche ihn wieder einzuführen geſucht, hat beſonders Maſon verſchiedne Verſuche gemacht. Der erſte war ſeine Elfrida, die ich habe, wo er in den vorgeſetzten Briefen zugleich die Urſachen angiebt, warum er in dieſer alten Manier ſchreiben wollen.

Der zweyte iſt ſein Caractacus, a Drammatic Poem, der 1759 herauskam. Bey Gelegenheit dieſes letztern machen die Verfaßer des Month. R. (Vol. XX. p. 507) gegen die eingebildeten Vortheile des Chors ſehr pertinente Anmerkungen; beſonders über die zwey, 1) daß er häuffigere Gelegenheit zu poetiſchen Schönheiten gebe, und 2) daß er das angenehmſte und ſchicklichſte Mittel ſey dem Zuſchauer nützliche Lehren beyzubringen. Sie merken zuletzt ſehr wohl an, daß Maſons Stücke beßer ſeyn würden, wenn ſie nicht ſo poetiſch wären.

3.[3]

Unſtudirte Dichter;

oder ſolche, die[4] zu den Wißenſchaften nicht auferzogen worden.

Heinrich Jones, der Verfaßer des neuen Eſſex war ein Maurer.

Der Verfaßer des engliſchen Olindo und Sophronia, iſt ein Schmied oder Stahlarbeiter.

---

[1] natürlich. [verſchrieben Hſ.]

[2] [Ein Bogen klein 2°, davon nur die Hälfte der ersten Seite mit sauberen, ziemlich großen und deutlichen Zügen halbbrüchig beschrieben; zuerst 1786 von Karl Lessing mitgeteilt (vgl. oben S. 59, Anm. 1). Der Entwurf dürfte ziemlich gleichzeitig mit dem ersten Verzeichnis der aufgeführten Dramen, das beim 68. Abend dieselbe Frage berührt, im Dezember 1767 entstanden sein.]

[3] [Ein Bogen klein 2°, davon nur die Hälfte der ersten Seite mit sauberen, deutlichen Zügen und zwar anscheinend mit derselben Feder und Tinte wie der vorausgehende Entwurf halbbrüchig beschrieben; zuerst 1786 von Karl Lessing mitgeteilt (vgl. oben S. 59, Anm 1). Der Entwurf deutet in seinen ersten Worten auf eine Stelle im 59. Stück der „Tramaturgie“ hin und ist vermutlich gleich diesem erst im Januar 1768 geschrieben.] [4] die [nachträglich eingefügt]

In England überhaupt ſind dergleichen Leute niemals ſelten geweſen, die es, ohne Anweiſung, nicht allein in der Poeſie, ſondern auch in andern Wißenſchaften, bey den niedrigſten Handwerken und ſchlechteſten Umſtänden, ſehr weit gebracht haben. Als

Heinrich Wild, der um 1720 zu Oxford die orientaliſchen Sprachen lehrte; war ein Schneider, und unter dem Namen des arabiſchen Schneiders bekannt.

Robert Hill, ein Schneider in Buckingham, zwiſchen dem und dem Italiener Magliabechi, Spence 1759 eine Parallele ſchrieb, um[1] die Aufmerkſamkeit[2] des Publici ein wenig mehr auf ihn zu ziehen, und wo möglich ſeinen Umſtänden dadurch aufzuhelfen. Er hat[3] Lateiniſch, Griechiſch und Hebräiſch vor ſich gelernt. (S. das Month. R. Vol. XX. p. 217)

4.[4]

Delicateſſe.

Eine allzuzärtliche Empörung gegen alle Worte und Einfälle, die nicht[5] mit der ſtrengſten Zucht und Schamhaftigkeit übereinkommen, iſt nicht immer ein Beweis eines lautern Herzens und einer reinen Einbildungskraft. Sehr oft ſind das verſchämteſte Betragen und die unzüchtigſten Gedanken in einer Perſon. Nur weil[6] ſie ſich dieſer zu ſehr bewußt ſind, nehmen ſie ein deſto züchtigeres Aeußerliche an. Durch nichts[7] verrathen ſich dergleichen Leute aber mehr, als dadurch, daß ſie ſich am meiſten durch die groben plumpen[8] Worte, die das Unzüchtige gerade zu ausdrücken, beleidiget finden laßen; und weit nachſichtiger gegen die ſchlüpfrigſten Gedanken, wenn ſie nur in feine unanſtößige Worte gekleidet ſind.

Und ganz gewiß ſind doch dieſe den guten Sitten weit nachtheiliger, weit verführeriſcher.

Man hat über das Wort Hure in meiner Minna geſchrieen. Der

---

[1] [verbeſſert aus] und [2] Aufmerkſam [verſchrieben Hſ.] [3] [verbeſſert aus] hatte
[4] [Ein Bogen klein 2°, davon nur die erſte Seite mit ſauberen, deutlichen Zügen und zwar anſcheinend mit derſelben Tinte wie die beiden vorausgehenden Entwürfe halbbrüchig beſchrieben; zuerſt 1786 von Karl Leſſing mitgeteilt (vgl. oben S. 59, Anm. 1). Der Aufſatz iſt augenſcheinlich durch Karls Brief vom 22. März 1768 über die Berliner Aufführung der „Minna" veranlaßt und vermutlich bald nach Empfang dieſes Schreibens noch im März oder im April 1768 entſtanden.]
[5] nicht [nachträglich eingefügt] [6] [verbeſſert aus] Weil man nur [7] [verbeſſert aus] Nie
[8] [verbeſſert aus] mehr durch die unzüchtige

Schauſpieler hat es ſich nicht einmal unterſtehen wollen zu ſagen. Immerhin; ich werde es nicht ausſtreichen, und werde es überall wieder brauchen, wo ich glaube, daß es hingehört.

Aber über Gellerten ſeine Zweydeutigkeiten, über das verſchobne Halstuch und dergleichen, im Loos in der Lotterie, hat ſich niemand aufgehalten. Man lächelt mit dem Verfaßer darüber.

So iſt es auch mit Fildingen und Richardſon gegangen. Die groben plumpen Ausdrücke in des erſtern Andrews und Tom Jones ſind ſo ſehr gemißbilliget worden, da die obſcönen Gedanken, welche in der Clariſſa nicht ſelten vorkommen, niemanden geärgert haben. So urtheilen Engländer[1] ſelbſt.*

* Die Verfaßer des Monthly Review (Vol. XX. p. 132) wenn ſie ſich darüber aufhalten, daß Rouſſeau die Clariſſa für den ſchönſten und beſten Roman in allen Sprachen hält. In justice to the memory of a late very ingenious Writer, we cannot help taking notice here, how frequently we have been surprized to find persons, pretending to delicacy, so much offended at the coarse expressions they meet with in Joseph Andrews and Tom Jones; while the impure and obscene thoughts that occur in Clarissa, have not given them the least umbrage. We would ask these very delicate persons, which they think of worse tendency, a coarse idea, expressed in vulgar language, in itself disgusting, or an idea equally luscious and impure, conveyed in words that may steal on the affections of the heart, without alarming the ear? On this occasion we cannot forbear exclaming with the confidous Mrs. Slipslop „Marry come up! people's ears are sometimes the nicest part about them.“ Ohne Zweifel ſagt das Slipſlop in irgend einer engliſchen Komödie; aber es iſt vom Moliere entlehnt, aus ſ. Critik der Weiberſchule.

5.[2]

Der Recenſent braucht nicht beſſer machen zu können, was er tadelt.

Tadeln heißt überhaupt, ſein Mißfallen zu erkennen geben.

Man kann ſich bey dieſem Mißfallen entweder auf die bloße Empfindung berufen, oder ſeine Empfindung mit Gründen unterſtützen.

Jenes thut der Mann von Geſchmack: dieſes der Kunſtrichter.

[1] [vorher] die [durchſtrichen]

[2] [Nach der jetzt verſchollenen Handſchrift zuerſt 1799 von Füllebornin den „Nebenſtunden“ (Stück I, S. 90–95) im Anſchluß an mehrere andere „Selbſtbetrachtungen, Einfälle und kleine Aufſätze von G. E. Leßing“ mitgeteilt. Der Entwurf ſtimmt inhaltlich am beſten zum 96. Stück der „Dramaturgie“ und entſtand wohl ziemlich gleichzeitig mit dieſem etwa in den erſten Monaten 1769.]

Welcher von ihnen muß das, was er tadelt, beſſer zu machen verſtehn?

Man iſt nicht Herr von ſeinen Empfindungen; aber man iſt Herr, was man empfindet, zu ſagen. Wenn einem Manne von Geſchmack in einem Gedichte oder Gemählde etwas nicht gefällt: muß er erſt hingehen, und ſelbſt Dichter oder Mahler werden, ehe er es herausſagen darf: das gefällt mir nicht? Ich finde meine Suppe verſalzen: darf ich ſie nicht eher verſalzen nennen, als bis ich ſelbſt kochen kann?

Was ſind die Gründe des Kunſtrichters? Schlüſſe, die er aus ſeinen Empfindungen, unter ſich ſelbſt und mit fremden Empfindungen verglichen, gezogen und auf die Grundbegriffe des Vollkommnen und Schönen zurückgeführt hat.

Ich ſehe nicht, warum ein Menſch mit ſeinen Schlüſſen zurückhaltender ſeyn müſſe, als mit ſeinen Empfindungen. Der Kunſtrichter empfindet nicht blos, daß ihm etwas nicht gefällt, ſondern er fügt auch noch ſein denn hinzu. Und dieſes denn ſollte ihn zum Beſſermachen verbinden? durch dieſes denn müßte er grade des Beſſermachens überhoben ſeyn können.

Freylich, wenn dieſes denn ein gutes gründliches denn iſt; ſo wird er leicht daraus herleiten können, wie das, was ihm mißfällt, eigentlich ſeyn müßte, wenn es ihm nicht mißfallen ſollte.

Aber dieſes kann den Kunſtrichter höchſtens verleiten, einen Fingerzeig auf die Schönheit zu geben, welche anſtatt des getadelten Fehlers da ſeyn könnte und ſollte.

Ich ſage verleiten: denn verleitet wird man zu Dingen, zu welchen man nicht gezwungen werden kann, und zu Dingen, welche übel ausſchlagen können.

Wenn der Kunſtrichter zu dem dramatiſchen Dichter ſagt: anſtatt daß du den Knoten deiner Fabel ſo geſchürzet haſt, hätteſt du ihn ſo ſchürzen ſollen; anſtatt daß du ihn ſo löſeſt, würdeſt du ihn beſſer ſo gelöſet haben: ſo hat ſich der Kunſtrichter verleiten laſſen.

Denn Niemand konnte es mit Recht von ihm verlangen, daß er ſich ſo weit äuſerte. Er hat ſeinem Amte ein Genüge geleiſtet, wenn er blos ſagt: dein Knoten taugt nichts, deine Verwicklung iſt ſchlecht, und das aus dem und dem Grunde. Wie ſie beſſer ſeyn könnte, mag der Dichter zuſehen.

Denn will er ihm helfen, und der Dichter will ſich helfen laſſen, und geht hin, und arbeitet nach den Anſchlägen des Kunſtrichters um: es iſt wahr, ſo iſt ihm der Dichter und der Leſer Dank ſchuldig, wenn die Umarbeitung gelingt: — aber wenn ſie nicht gelingt?

So fehlt auch nicht viel, die ganze Schuld fällt auf ihn allein. Und nur in dieſem Falle dürfte er, um ſeine Meynung zu rechtfertigen, genöthigt ſeyn, den Pfuſcher von der Staffeley wegzuſtoßen, und ſelbſt Pinſel und Pallet in die Hand zu nehmen.

„Glück zur Arbeit! Eben hier haben wir dich erwartet, guter Mann! „Wenn du fertig biſt, alsdenn wollen wir vergleichen!“

Und wer glaubt nicht, vergleichen zu können!

Wehe ihm, wenn er nur ſchlecht und recht verbeſſert hat; wenn er es genug ſeyn laſſen, Fehler zu vertilgen; wenn es ihm nicht gelungen, uns für jeden mit einer ganz neuen, ganz unerwarteten Schönheit zu überraſchen!

Was für ein Arzt, der einen Blinden bloß ſehen macht, und ihm nicht zugleich, ſtatt der matten grauen Augen, die ihm die Natur beſtimmte, ſchöne blaue oder feurige ſchwarze Augen ertheilt!

„War das der Mühe werth? An jenen Fehler waren wir ſchon „gewohnt: und an die Verbeſſerung ſollen wir uns erſt gewöhnen.“

Vielleicht hätten wir den Fehler auch gar nicht bemerkt, und die Verbeſſerung hat ihn uns zuerſt bemerken laſſen. Wir werden unwillig, wenn wir finden, daß uns das, was uns ſo lange gefallen hat, nicht hätte gefallen ſollen.

Kurz, wenn der Kunſtrichter durch Tadeln beleidigt, ſo beleidigt er durch Beſſermachen doppelt.

Mache es beſſer! iſt zwar die Ausfoderung, welche der getadelte Schriftſteller an ihn ergehen läßt, aber nicht in der Abſicht, daß ſie angenommen werden ſoll. Es ſoll ein bloßes Stichblatt ſeyn, die Stöße des Kunſtrichters abglitſchen zu laſſen.

Nimmt ſie der Kunſtrichter an, und er iſt unglücklich: ſo iſt ihm das Handwerk auf einmahl gelegt.

Nimmt er ſie an, und er iſt glücklich — Aber wer wird es ihm zugeſtehen, daß er glücklich iſt? Kein Menſch in der Welt. Weder die Künſtler, noch ſeine Kollegen in der Kunſtrichterey.

Unter jenen iſt es dem Getadelten nicht zuzumuthen; und den

übrigen — keine Krähe wird der andern die Augen aushacken: die Reihe könnte auch an sie kommen.

Diese aber verdammen ihn des bösen Exempels; er hat sich seines Rechts vergeben; nun wird man das Bessermachen von ihnen allen fordern; dafür muß er gestraft seyn!

Und überhaupt sind die Kunstrichter die einzige Art von Krähen, welche das Sprichwort zum Lügner machen.

Über die Prosodie.[1]

Sammlung
von
Beispielen des Humors
bei alten Geschichtschreibern und Rednern.[2]

Unterhaltungen.[3]

[1] [Im Juni 1767 hielt sich Klopstock eine Woche lang in Hamburg auf. Unter andern noch ungedruckten Schriften brachte er auch ein ziemlich umfangreiches Werk vom Silbenmaße mit, aus dem er in den nächsten Jahren mehrere Bruchstücke veröffentlichte. Lessing fühlte sich dadurch lebhaft angezogen und schrieb am 14. August an Nicolai, er habe, seit er Klopstocks Abhandlung gelesen, „ganz eigene Grillen über die Prosodie gefangen", die er demnächst zu Papier bringen und der Beurteilung Mendelssohns und Nicolais unterwerfen wolle. Von dieser beabsichtigten Niederschrift ist uns nichts erhalten; wir hören auch in den folgenden Briefen nichts davon: es ist daher ziemlich wahrscheinlich, daß Lessing seinen Plan überhaupt nicht ausführte. Daß er sich mit ihm aber noch über ein Jahr trug, darauf dürfte vielleicht ein Brief an Ramler vom 6. November 1768 deuten. Hier bittet er dringend um eine Abschrift der von dem Freunde übersetzten Oden des Horaz: „Lassen Sie mir sie in der Ordnung abschreiben, in welcher die Schwierigkeit, das Metrum im Deutschen nachzuahmen, steigt, und die Rangfolge, welche Sie ihnen in Ansehung des Wohlklanges ertheilen würden, bemerken Sie mir in kleineren Nebenzahlen." Ramler erfüllte die Bitte; aber Lessing scheint nun, da die antiquarischen Studien ihn immer stärker beschäftigten, keine Zeit und Lust mehr zu metrischen Untersuchungen gefunden zu haben.]

[2] [In dem vom 22. März 1768 datierten, in der That aber beträchtlich später (zu Ende 1768 oder zu Anfang 1769) geschriebenen 98. Stück der „Dramaturgie" (vgl. oben Bd. X, S. 178, Anm.) behauptete Lessing, daß zwar nicht die antiken Dichter, wohl aber die antiken Geschichtschreiber und Redner dann und wann Humor zeigten, und versicherte, er habe Beispiele davon fleißig gesammelt, die er „in Ordnung bringen zu können" wünsche. Ob und wie weit diese Sammlung über das Jahr 1768 zurück reichen mag, ob etwa in die Breslauer Zeit oder nur in den letzten Berliner Aufenthalt oder in die ersten Hamburger Monate, läßt sich nicht mehr feststellen. In Lessings Briefen und Schriften ist von der Sache nicht weiter die Rede. Erhalten scheint von der ganzen Arbeit nur ein Beispiel aus Xenophon, das Fülleborn in Lessings philologischem Nachlasse mitteilte (vgl. unten gegen das Ende dieses Bandes).]

[3] [Als Eschenburg im Herbst 1767 bei seiner Berufung an das Carolinum in Braunschweig von der Leitung der Hamburger „Unterhaltungen" (1766 f.) zurücktrat, wollte sie zuerst Lessing „unter seiner Aufsicht fortsetzen lassen", gab diesen Gedanken aber bald wieder auf, weil er den Verleger der Zeitschrift im Verdacht hatte, daß er an dem Nachdruck der „Dramaturgie" beteiligt sei; vgl. Boies Brief vom 16. Dezember 1767 an Eschenburg (O. v. Heinemann, Zur Erinnerung an G. E. Lessing, Leipzig 1870, S. 94).]

Deutſches Muſeum.[1]

Kommentar
über die
Dichtkunſt des Ariſtoteles.[2]

[1] [Schon im Herbſt 1767 planten Leſſing und J. J. Ch. Bode gemeinſam die Herausgabe einer Monatsſchrift unter dem Titel „Deutſches Muſeum“, die ſie mit dem kommenden Jahre beginnen wollten. Klopſtocks „Hermannsſchlacht“, ſeine Oden und Abhandlungen über das Silbenmaß der Alten, Gerſtenbergs „Ugolino“, ein Luſtſpiel von Zachariä, Beiträge von Ch. F. Weiße ſollten unter anderm darin zum Abdruck gelangen und in jeder Meſſe zwei oder mehr Bände davon herauskommen. Aber das Erſcheinen dieſes „Muſeums“ verzögerte ſich von Monat zu Monat, ſo daß endlich die Herausgeber, die der Langſamkeit ihrer Mitarbeiter die Hauptſchuld an dem Aufſchube beimaßen, den „Ugolino“ im Herbſt 1768 ſelbſtändig in den Buchhandel gaben. Um dieſe Zeit (zu Ende Septembers 1768) war der Plan der Monatsſchrift, der beſonders zu Anfang des Jahres Leſſing lebhaft beſchäftigt hatte, bereits aufgegeben und die geſchäftliche Verbindung Leſſings mit Bode ſo gut wie gelöſt. Vgl. über das Vorhaben der beiden Bodes Briefe an Bachmann vom 10. Dezember 1767 (bei Danzel und Guhrauer, Leſſings Leben und Werke, Bd. II, Abteil. I, S. 328) und an Gerſtenberg vom 21. Oktober 1768 (Leſſings Werke, Hempelſche Ausgabe, Bd. XX, Abt. I, S. 270 f., Anm.) ſowie Leſſings Briefe an Nicolai vom 2. Februar und 28. September, an Gerſtenberg vom 25. Februar 1768, die Antworten Nicolais vom 24. Februar und Gerſtenbergs vom Sommer 1768 und Klopſtocks Brief an Leſſing vom 27. Auguſt 1768.]

[2] [Am 5. November 1768 ſchrieb Leſſing an Mendelsſohn, er trage ſich mit der ernſten Abſicht, einen neuen Kommentar über die „Dichtkunſt“ des Ariſtoteles, wenigſtens über denjenigen Teil, der die Tragödie angehe, zu verfaſſen. Zugleich bat er den Freund, ihm die Einwände mitzuteilen, die er ſich etwa gegen ſeine bisherige Erklärung des Ariſtoteles in der „Dramaturgie“ aufgezeichnet habe. Aber Moſes hatte dagegen nichts einzuwenden, und ſo verlautet auch von dem geplanten Kommentar im Briefwechſel weiter nichts. Doch gewann Herder aus mündlichen Äußerungen, die er von Leſſing im Frühling 1770 zu Hamburg hörte, den Eindruck, als ob ſich unter ſeinen Papieren bereits Vorarbeiten zu dieſem Kommentar befänden, die „des Drucks fähig“ wären (vgl. Herders Nachruf auf Leſſing im „Teutſchen Merkur“ vom Oktober 1781, S. 17). Leſſing wird den Gedanken an eine beſondere Schrift über das Werk des Ariſtoteles aufgegeben haben, da er das, was er zunächſt darüber ſagen wollte, in der „Dramaturgie“ untergebracht hatte. Der Plan ſelbſt aber dürfte mindeſtens bis in den Frühling 1768 zurückreichen, in welchem die wichtigſten hieher gehörigen Stücke der „Dramaturgie“ entſtanden (vgl. beſonders Stück 75, oben Bd. X, S. 102, Z. 19 ff.).]

Über die
Ahnenbilder der alten Römer.[1]

Der H. Grath. Klotz glaubt über die Ahnenbilder der alten Römer eine ganz neue Entdeckung gemacht zu haben. Da er indeß weiß, daß dergleichen Entdeckungen keines apodiktischen Erweises fähig sind, so begnügt er sich, ihr den Namen einer Muthmaßung zu geben, der es an einer schmeichelhaften Wahrscheinlichkeit nicht mangle, und empfiehlt sie der Prüfung der Gelehrten.

Ich denke, daß ich diese Prüfung vornehmen darf, ohne mich eben einer großen Eitelkeit schuldig zu machen. Ich bin ein Schulmann, deßen Pflicht es ist, in dergleichen Dingen ein wenig bewandert zu seyn.

[1] [Die Abhandlung über die Ahnenbilder der alten Römer schrieb Lessing unter der Maske eines Schulmanns im Mai oder zu Anfang Junis 1768, in der Hauptsache wohl vor dem 9. Juni, an dem er seinem Freunde Nicolai den Verlag der Schrift anbot. Ihren Umfang meinte er damals auf vielleicht zehn bis zwölf Bogen schätzen zu dürfen; den Druck wollte er unverzüglich beginnen. Bald darauf aber geriet die Arbeit ins Stocken; die „Antiquarischen Briefe" verdrängten sie. Lessing zwar kam in seinen Briefen an Nicolai (vom 5. Juli, 1. August, 29. November 1768, 11. und 30. Oktober 1769; vgl dazu Nicolais Antworten vom 14. Juni und 9. August 1768 und 24. Oktober 1769) noch oft auf die „Ahnenbilder" zurück, war schon am 5. Juli 1768 entschlossen, die Schrift unter seinem Namen herauszugeben, und dachte etwas später, sie in Briefe zu zergliedern und so in den zweiten, hernach in den dritten Teil der „Antiquarischen Briefe" einzureihen. Nicolai war mit allem einverstanden; aber Lessing ließ es bei den Vorschlägen bleiben, ohne die Arbeit wirklich fortzusetzen. Im Herbst 1769 entschied er sich schließlich wieder dafür, die Schrift selbständig für sich erscheinen zu lassen; den Verlag wollte er, da Nicolai nunmehr ausweichend antwortete, an Chrn. Frd. Voß übertragen. Seitdem hören wir nichts mehr über die „Ahnenbilder"; mit dem Eintritt in die neuen Wolfenbüttler Verhältnisse scheint das Vorhaben endgültig aufgegeben worden zu sein. Gedruckt erschienen Bruchstücke der Abhandlung erst 1792 im zehnten Teil der sämtlichen Schriften (S. 264 - 301), von Eschenburg mit mannigfachen Zusätzen und Erörterungen herausgegeben, unter der Überschrift „Ueber die Ahnenbilder der Römer. Eine antiquarische Untersuchung. 1769." Mit der handschriftlichen Überlieferung ging dabei Eschenburg ganz willkürlich um. Er änderte nicht nur den von Lessing vorgeschriebenen Titel nach eignem Belieben und vermehrte ihn durch eine falsche Jahrszahl, sondern er setzte auch seinen Text eigenmächtig aus zwei Handschriften zusammen, die zwei verschiedene Fassungen der Lessingischen Abhandlung enthalten. Diese beiden — bisher nie verglichenen — Handschriften befinden sich in der herzoglich braunschweigischen Bibliothek zu Wolfenbüttel. Die erste besteht aus 4 Foliobogen, von deren 16 Seiten 14 halbbrüchig beschrieben sind, die zweite aus 2 Foliobogen, von deren 8 Seiten 6 gleichfalls halbbrüchig beschrieben sind. Das Papier ist beide Male dasselbe: schönes, weißes Büttenpapier, dessen Wasserzeichen die päpstliche Tiara und darunter die zwei gekreuzten Petrusschlüssel darstellt. Die erste, umfangreichere Handschrift bietet den ersten, konzeptartigen Entwurf, die zweite eine vielleicht nur wenige Tage spätere Reinschrift. Da die beiden Texte im Einzelnen viel zu sehr von einander abweichen, als daß die Unterschiede als bloße Lesarten angemerkt werden könnten, teile ich im Folgenden beide nach einander vollständig mit, zuerst den Entwurf, dann die Reinschrift; auf Eschenburgs Bearbeitung nehme ich dabei nur in Ausnahmsfällen Rücksicht.]

„Es ist bekannt, schreibt er in seiner Vorrede zu den verdeutschten „Abhandlungen des Grafen von Caylus, daß die Verwaltung der höhern „obrigkeitlichen Aemter den römischen Edelleuten das Recht gab, die „Bilder ihrer Vorfahren in ihren Vorsälen aufzustellen. (Spanheim „de Us. et Praest. Num. Dissert. X. p. 3.)* Es wurden dieselben „imagines und von den Dichtern oft Cerae genannt. Man hat bisher „allgemein diese Bilder für aus Wachs bossirte Bilder angesehen, und „ich habe keinen Schriftsteller gefunden, welcher sich eine andere Vor„stellung davon gemacht hätte. Gleichwohl glaube ich, daß man nach „einer genauen Ueberlegung der Umstände sie für nichts anders, als für „Werke der enkaustischen Mahlerey halten könne. Hier sind die Gründe „meiner Muthmaßung."

— Ehe ich zu diesen fortgehe, finde ich einige Kleinigkeiten zu erinnern. — Sollte es wohl eben so unstreitig seyn, als es allgemein angenommen ist, daß nur deren Bildniße in den Vorsälen aufgestellet werden dürfen, die sich in den curulischen Würden um den Staat verdient gemacht?[1] Es scheint ein wenig sonderbar, daß es einem freyen edlen Römer nicht sollte erlaubt gewesen seyn, auch die Bildniße derjenigen von seinen Vorältern, welche in geringern oder auch gar keinen Ehrenämtern gestanden, in dem Vorsaale *seines eignen* Hauses aufzustellen? Wir wißen, daß die aufgestellten Bilder durch Zweige und Laubwerk nach den Graden ihrer Verwandtschaft verbunden, einen eigentlichen Stammbaum formirten. Wie viel kahle Flecke hätte es in vielen solchen Stammbäumen geben müßen, was für einen sonderbaren Anblick müßten sie gemacht haben, wenn diejenigen, welche curulische Aemter begleitet, nach ihren wahren Bildnißen, die andern aber nach ihren bloßen Namen darauf gestanden hätten? H. *Klotz* giebt uns den *Spanheim* zum Währmanne; aber *Spanheim* sagt an dem angezogenen Orte

* Ich weiß nicht warum H. Klotz hier den Spanheim citirt. Wenn er einen neuern citiren wollen, so hätte es Sigonius oder Lipsius seyn müßen. Wollte er aber durchaus den Spanheim citiren, so hätte er nicht sowohl diese, als eine andre Stelle (Dissert. I. p. 50[2]) wenigstens diese nicht ohne jene anführen müßen, weil nicht in dieser sondern in jener andern der Hauptort des Cicero angeführt wird, worauf sich die ganze Meinung gründet, daß das Jus imaginum den höhern obrigkeitlichen Personen eigen gewesen.

[1] [Hier verweist in der Hs. ein Zeichen auf einen Zusatz, der selbst aber nirgends beigeschrieben ist]
[2] [richtiger: p. 49]

blos, daß das Recht, sein Bild auf die Nachwelt bringen zu dürfen, ein ganz besonderes Vorrecht gewesen, und beruft sich desfalls auf eine Stelle des Cicero, auf die er sich weniger hätte berufen sollen, als auf eine andere, aus der es ohne diese andere, schwerlich zu erweisen seyn dürfte, daß ein solches Vorrecht nur mit den curulischen Ehrenämtern verbunden gewesen. Diese andere Stelle findet sich in der fünften Rede wider den Verres; aber auch in dieser liegt für die gemeine Meinung ausdrücklich nichts. Vielleicht thut man ihr Gewalt an, wenn man das Jus imaginis ad posteritatem prodendae, welches Cicero erst durch seine Ernennung zum Aedilis erhalten zu haben sagt, mit auf die Vorsäle der Privathäuser erstrecket. Vielleicht ging das Absehen blos auf die öffentlichen Oerter, und auf das öffentliche Vortragen dieser Bilder bey den Leichenbestattungen. Vielleicht — und wie höchst wahrscheinlich ist dieses Vielleicht! — war es einem jeden Römer vergönnt, das Bild eines jeden von seinen Vorältern in seinem Hause zu haben, aber nur einigen war es verstattet, sie auf freyen Plätzen, sie in der Halle öffentlicher Tempel und Gebäude aufzustellen, und dem Volk zur Schau zu geben.*

Doch ich bestehe hierauf nicht weiter. Denn das ist es eigentlich nicht, was ich wider den H. Klotz zu erinnern habe. Es war ihm vergönnt, der alten Leyer zu folgen; aber er hätte ihr nur auch recht folgen sollen. „Die Verwaltung der höhern obrigkeitlichen Aemter, sagt er, gab „den römischen Edelleuten das Recht, die Bilder ihrer Vorfahren in ihren „Vorsälen aufzustellen.“ Man kann sich nicht schielender ausdrücken! Aller ihrer Vorfahren? Und nur ihrer Vorfahren? Nicht auch ihre eignen Bilder. Wenn sich H. Klotz aus den einzeln Stellen der Alten keinen richtigen Begriff formiren konnte, so hätte ihm ein neuer Schriftsteller** die Sache deutlicher machen können. Und nur die römischen Edelleute, worunter Herr Klotz ohne Zweifel die Patricios versteht, er-

* Ein unumstößlicher Beweis aus der Stelle des Cicero contra Pisonem, cap. 1. Er nennt den Piso Syrum nescio quem de grege novitiorum, also einen Mann der unter seinen Ahnen keinen zehlte, der curulische Ehrenämter verwaltet; gleichwohl aber sagt er, er sey commendatione famosarum imaginum zu dieser Ehrenstelle gelangt: Er hatte also in seinem Hause imagines famosas, und das Recht imaginis ad posteritatem tradendae muß nicht das Recht gewesen seyn, sein Bild diesen Bildern beyzufügen, in seinem Hause, sondern es öffentlich aufzustellen und bey der Bahre vortragen zu laßen.

** Chladenius de Gentilitate veterum Romanor. cap. III. p. 31.

hielten durch die Verwaltung der hohen curulischen obrigkeitlichen Aemter dieses Recht? Ganz falsch. Auch hierinn hätte ihn ein Neurer* beßer unterrichten können, und er würde sich bestimmter ausgedrückt haben.

Aber noch gehört das eigentlich nicht zur Sache. Hat sich Herr Klotz schon schielend und falsch ausgedruckt, so kann man doch errathen wovon er reden will: nehmlich von den Ahnenbildern der alten Römer, die sie in ihren Vorsälen aufstellten, und von diesen will er erweisen, daß sie nicht in Wachs bossirte Bilder, sondern Werke der enkaustischen Mahlerey gewesen sind. Aus welchen Gründen? Diese wollen wir nun hören.

„Erstlich: wie kann man glauben, daß die Römer gerade unter „allen Materien, woraus sich Bilder verfertigen laßen, diejenige[1] er„wählet haben sollten, welche der Vergänglichkeit am meisten unterworffen „ist?[2] Es war ihnen daran gelegen, daß die Bilder ihrer Vorfahren „erhalten würden, und viele Jahre hinter einander ihre Vorsäle zierten. „Würden sie nicht lieber Marmor oder Erzt genommen haben, als das „zerbrechliche und weiche Wachs, wenn sie nicht eine andre Art Bilder „gekannt hätten, die bey der Dauerhaftigkeit und Feste des Marmors und „Erztes, gleichwohl die wegen gewißer Umstände nöthige Leichtigkeit der „bossirten Bilder besaßen."

Man verschießt die stumpfsten Pfeile zuerst. — Wachs ist allerdings vergänglicher als Marmor und Erzt. Aber wie, wenn es den Römern bey ihren Ahnenbildern, außer der so lang als möglichen Dauer, noch um eine andre Eigenschaft wäre zu thun gewesen, außer der diese Dauer von keinem Werthe ist, und die sich nur allein an dem Wachse, und weder an dem Erzte noch an dem Marmor findet? Diese Eigenschaft, wird H. Klotz glauben, sey die Leichtigkeit, weil die Ahnenbilder bey Leichenbestattungen vorgetragen würden? Nichts weniger; ob einer oder vier, oder zwölfe an einem solchen Bilde trügen, das hätte bey einem vornehmen Römer, der Sklaven zu hunderten hatte, wenig verschlagen können. Es verschlug auch wirklich so wenig, daß in der That nicht selten dergleichen Bilder von Erzt und Marmor, anstatt der Wächsernen vorgetragen wurden. Ehe ich dieses näher erkläre, mag Herr Klotz ausreden.

* Lipsius Elect. lib. I. cap. XXIX.

[1] diejenigen [Hs.] [2] [verbeßert aus] sind?

„Zweytens: die alten Schriftsteller melden uns, daß diese Bilder „nicht allein sehr lange sich erhalten haben (Cic. in Pison. c. 1. Ov. „Amor. I. 8. Juv. Sat. VIII. 18. Senec. ep. 44.[1] non facit nobilem „atrium plenum fumosis imaginibus) sondern auch bey Begräbnißen „der Verwandten öffentlich sind vorgetragen worden. (v. Meursius de „Funere, c. 19) Wie kann man dieses von bossirten Bildern behaupten, „die der Regen, der Wind und die Sonnenhitze gar bald würde haben „zernichten müßen? Hingegen die enkaustische Mahlerey widerstand allen „Widerwärtigkeiten der Zeit, der Luft und des Ungewitters, und konnte „weder von der Sonne noch von dem Meersalze beschädiget werden „(Plinius XXXV. c. 11. quae pictura in navibus nec sole, nec sale „ventisque corrumpitur) Man berichtet uns auch von den neuern „Werken dieser Mahlerey, daß die Farben sehr sicher und dauerhaft sind; „daß sie sich sogar waschen laßen, und noch folgende Eigenschaft haben. „Nehmlich man hat diese Gemählde an Oertern, wo üble Ausdünstungen „sind, oder auch vom Rauche der Kamine anlauffen laßen. Wenn man „sie aber wieder in den Thau gesetzt, so sind sie so rein und glänzend „worden, als ob sie aus der Hand des Mahlers kämen. Dergleichen „Bilder waren also jene mit Rauch bedeckte (fumosae imagines) und „bey den Begräbnißen gebrauchte Bilder. Ich sollte glauben, der einzige „Umstand vom öffentlichen Herumtragen dieser Bilder hätte auch jede „Vermuthung, daß es bossirte Bilder gewesen wären, verhindern sollen."

Dieser zweyte Grund sagt nicht vielmehr als der erste. Sie gründen sich beide auf die Dauer und Leichtigkeit, welche die Ahnenbilder gehabt, und haben müßen; zwey Eigenschaften, die sich nicht an in Wachs bossirten Bildern wohl aber an enkaustischen Gemählden finden können. So meint Herr Klotz. Aber, wie ich schon gesagt habe, die Dauer war weder das einzige noch das erste, was die Römer an ihren Ahnenbildern verlangten. Sie verlangten etwas, das die enkaustischen Gemählde eben so wenig gewähren konnten, als die Bilder in Marmor und Erzt. An dieses hat Herr Klotz gar nicht gedacht, und scheint auch nicht den geringsten Begriff zu haben, wie und wodurch es zu erlangen. Man soll es bald hören. Beyläuffig nur noch ein Wort von den Beweisstellen des H. Klotz. „Die alten Schriftsteller, sagt er, melden uns, daß diese „Bilder sich sehr lange erhalten haben." Welche Schriftsteller? wo?

[1] ep. 14. [Ol.]

zwey davon, Cicero und Seneca, nennen dieſe Bilder fumosas imagines, und die andern zwey, Ovidius und Juvenal, veteres ceras. Als ob nicht auch in Wachs boſſirte Bilder ſo lange dauern könnten, bis ſie räuchricht würden? Das heißt ſich auch die Weichheit und Vergänglichkeit des Wachſes gar zu groß vorſtellen, wenn man glaubt daß keine boſſirte Figuren derſelben ſo lange dauern konnten, daß ſie das Beywort veteres verdienten. Woher weis H. Klotz ob die Alten nicht die Kunſt verſtanden haben, dem Wachſe durch gewiße Zuſätze eine größere Feſtigkeit zu geben. Und ſie haben ſie allerdings gehabt. Bedienten ſie ſich nicht des Wachſes, die Gefäße, in welchen ſie Flüßigkeiten aufbewahrten, beſonders ihre Oelgefäße, damit zu verwahren?* Bedienten ſie ſich nicht[1] des Wachſes, ihre Gemählde damit zu überziehen, um ſie vor dem Nachtheile, den ſie durch Luft und Wetter leiden könnten, zu ſchützen?** Hätten ſie alſo nicht auch ihre in Wachs boſſirte Bilder ſo zurichten können, daß die Wirkung der Feuchtigkeit und der Hitze auf ſie eben nicht beſonders geweſen wäre? Sie wurden ja noch dazu in beſondern Schränken verwahret, die nur bey Feyerlichkeiten eröfnet wurden, und unter freyen Himmel kamen ſie ja gar nur bey großen Leichenbeſtattungen. Freylich drang der Rauch, welcher in den Atriis war, wo die Alten ihren Heerd hatten, durch dieſe Schränke, und legte ſich an die Bilder an. Ja er legte ſich ſo ſtark und feſt an, daß er nicht wohl davon abzubringen war; weil die Dichter ſie ſonſt ſchwerlich fumosas imagines würden genannt haben. Er blieb darauf und entſtellte die Bilder. Und dennoch, was ſchließt H. Klotz aus dieſem Rauche? Nach einer ganz ſonderbaren Logik, dünkt mich, gerade das Gegentheil von dem, was er daraus hätte ſchließen ſollen. Weil er geleſen, daß die Werke der neuern Enkauſtik, wenn ſie vom Rauche angelauffen, ſehr leicht wieder zu reinigen ſind, daß ſie alſo mit leichter Mühe immer glänzend zu erhalten ſind: ſo müßen ihm die Ahnenbilder der Alten, die ſehr oft das Beywort der berauchten führen, auch dergleichen Werke geweſen ſeyn. Ich, gewiß, hätte nimmermehr ſo ſcharfſinnig geſchloßen: vielmehr, eben weil dieſe Bilder gewöhnlicher Weiſe berauchte Bilder heißen, ſo hätte ich geſchloßen, daß ſie von dem Rauche ſchwerlich oder gar nicht zu reinigen geweſen,

* Columella XII. 50.

** Plin. H. N. XXXIII. 7.

[1] nicht [fehlt Of.]

daß sie also keine Werke der Enkaustik gewesen, von denen uns noch itzt die Erfahrung überzeugen kann, daß ihnen der Rauch nichts schadet. — Oder vielmehr, ich hätte Rauch Rauch seyn laßen, und gar nichts daraus geschloßen. — H. Klotz sahe aus diesem Rauche eine schöne Flamme hervorbrechen: er ruft seht doch, seht doch! aber ehe wir noch hinsehn können, hat der Rauch die schöne Flamme schon wiederum erstickt. Geduld! der hellste Glanz steht uns ohne Zweifel noch bevor. Denn Herr Klotz fährt fort:

„Drittens: ich habe alle Stellen der Alten, welche von diesen „Bildern handeln, nachgeschlagen und geprüft. Keine einzige giebt auch „nur eine dunkle Nachricht von bossirten Bildern.“ —

Erlauben Sie mir, Herr geheimte Rath, Ihnen in die Rede zu fallen. Ich will es vors erste auf Ihr Wort glauben, daß Sie alle Stellen nachgeschlagen und alle geprüft haben. Aber warum wollten Sie durchaus bossirte Bilder darinn finden? Kennt denn ein Mann, wie Sie, keine andre Art von Wachsarbeit, als das Bossiren? — Aber nun weiter —

„Denn das Wort cerae brauchen die alten Scribenten auch von „den Werken der Wachsmahlerey. (v. c. Statius Sylv. lib. III. te „similem doctae referet mihi linea cerae. Und Tot scripto viventes „lumine[1] ceras fixisti. Vid. Jul. Caes. Bulengerus de pictura, „plastice lib. I. c. 6)“

Mit Erlaubniß, mein H. Geheimterath — Diese beiden Stellen des Statius haben Sie wohl schwerlich selbst nachgeschlagen, sondern bloß aus den Bulenger abgeschrieben. Denn warum würden Sie sie nicht sonst ein wenig genauer angeführt haben als sie Bulenger anführt? Sie stehen beide in dem dritten Buche der Wälder des Statius, aber dieses Buch enthält mehr als ein Gedicht. Sie würden uns eine kleine Mühe erspart haben, wenn Sie uns sie näher, als es Bulenger gethan, nachgewiesen hätten. Die erste derselben, stehet in dem dritten, Zeile 201. und die zweyte in dem ersten Z. 95. Vielleicht wäre gegen beide noch etwas zu erinnern. Aber es sey, cerae mögen da immerhin Werke der Enkaustischen Mahlerey bedeuten. Müßen sie es darum überall bedeuten? Können sie nicht anderwärts auch plastische Werke bedeuten? — Fahren Sie nur fort:

[1] limine [Hf.; ebenso Klotz]

„Keine[1] hingegen bedient sich eines Worts, wodurch in der lateinischen „Sprache Figuren, Brustbilder oder kleine Statuen angedeutet werden.“ *

Keine?[2] Sie brauchen das Wort imago? Aber H. Klotz wird doch nicht leugnen wollen, daß imago auch sowohl von ganz runden als halb runden Kunstwerken gebraucht wird? Und zwar brauchen sie imago, weil dieses Wort mehr die Aehnlichkeit, als die Materie, woraus diese Aehnlichkeit gemacht ist, andeutet. Doch brauchen sie auch andre, z. E.[3] formas. Cicero nennet sie (Pro Milone cap. 32) Clarissimorum virorum formas Sollte dieses formae hier nicht mehr etwas anzeigen? als bloße Gemählde? Ich erinnere mich keiner Stelle, wo es von Gemählden gebraucht würde, und wenn es oft so viel als Riße, Muster, architektonische Zeichnungen bedeutet, so ist es nur deswegen, weil dergleichen Zeichnungen die Sache von allen Seiten vorstellen, und nicht bloß von einer, wie Gemählde. Haben denn der H. Geheimterath auch die Griechen nachgesehen, welche von der römischen Geschichte geschrieben, und gelegentlich dieser gedenken? Haben der H. Geheimterath auch geprüft was diese für ein Wort brauchen — Ich erwarte keine Antwort — verfolgen Sie Ihre Rede —

„Die Schriftsteller laßen sich in gar keine Erklärung ein, weil sie „die Sache als bekannt voraussetzen konnten. Der einzige Plinius“ —

Und noch einer; den der H. Geheimterath gewiß kennen, aber mit Fleiß vergeßen. Doch, ich unterbreche Sie zu oft. —

„Der einzige Plinius, dem wir so viel Nachrichten von Dingen „schuldig sind, die uns sonst ganz unbekannt seyn würden, redet weit„läuftiger von ihnen, und seine Nachricht ist so beschaffen, daß ich mich „nicht genug über die Sorglosigkeit der Ausleger verwundern kann, die „diese Stelle nicht ganz übersehen haben. Seine Worte sind (Hist. „Nat. XXXV. 2) Apud majores in Atriis erant imagines, quae „spectarentur, non signa externorum artificum, nec aera, aut mar„mora. Expressi cera vultus singulis disponebantur armariis, ut „essent imagines, quae comitarentur gentilitia funera, semperque „defuncto aliquo totus aderat familiae ejus, qui unquam fuerat, po-

* aber[4] auch keine eines Worts, wodurch ein Gemählde und eine Nachbildung durch Linien und Farben auf einer Fläche ausgedrückt würde, als tabula oder pictura.

[1] Keiner [Klotz] [2] [Die folgenden Sätze bis Zeile 14 sind nachträglich auf dem Rande der Hs eingeschaltet] [3] E. [fehlt Hs.] [4] [Die Anmerkung ist nachträglich auf dem Rande der Hs. beigefügt]

„pulus. Stemmata vero lineis discurrebant ad imagines pictas. Wir „wollen dieſe Stelle genauer betrachten. Erſtlich expressi cera vultus: „man hat ſich alſo kein Bild des ganzen Körpers vorzuſtellen, ſondern „ein bloßes Portrait: ein Umſtand der für denjenigen vortheilhafter iſt, „welcher Gemählde darunter verſteht, als wer ſich die Bilder als Figuren „vorſtellt.“ —

Ich wüßte nicht, wie und warum? Wenn man ſich unter den Worten expressi cera vultus, kein Bild des ganzen Körpers vorſtellen kann, müßen ſie darum ein bloßes Portrait bedeuten? Kein einziger Ausleger, ſo viel ich weiß, hat ſich dabey auch einen ganzen Körper gedacht, ſondern alle haben ſich ein Bruſtbild vorgeſtellt. Meint aber Herr Klotz, daß vultus auch nicht einmal ein körperliches von allen Seiten bearbeitetes Bruſtbild bedeuten könne? Ich glaube es auch. Aber auch dann noch folgt es nicht, daß die Nachahmung dieſes Antlizes nichts anders als ein Gemählde könne geweſen ſeyn. Könnte es nicht gleichſam ein Mittel zwiſchen beiden geben? — Aber wir wollen ihn aushören.

„Ferner bemerkt[1] man, daß dieſe Bilder oft mit Aufſchriften ver„ſehen waren. Die Römer ſchrieben nicht blos die Namen, ſondern auch „die Titel, die Ehrenſtellen dazu, (Val. Max. V. 8. Effigies majorum „cum titulis suis etc. Add. Seneca de Beneficiis. Liv. X. 7. Cujus „imaginis titulo ꝛc.) und gaben auch wohl noch andre Nachrichten. „(v. Val. Max. II. 9. Tibull. L. IV. 1. 30.) Wie kann dieſes bey „wächſern Figuren geſchehen ſeyn? Hingegen konnte alles dieſes den ge„mahlten Bildern beygefüget werden.“

Freylich; aber doch ſollte ich meinen, eben ſowohl auch den wächſern Bildern. Denn warum hätten ſie nicht ein klein Poſtament haben können, auf welchem jene Nachrichten geſchrieben waren? Iſt es bey großen Statuen denn anders? Wenn des H. Geheimtenraths Art zu ſchließen gelten ſollte, ſo würde man jede Statue, die irgend eine weitläuftige Unterſchrift gehabt in ein Gemählde verwandeln müßen. Ich kann mir nichts armſeligers denken, es wäre denn was nun folgt —

„Endlich: imagines pictas. Sagt denn Plinius hier nicht mit den „deutlichſten Worten, daß dieſe Bilder gemahlt, nicht boſſirt geweſen „ſind? Hiemit kommt eine Stelle des Juvenals ſehr genau überein „(Sat. VIII. 1.)

[1] bemerkte [Klotz]

Stemmata quid faciunt? ꝛc.

„Die Alterthumsforſcher haben alſo des Plinius Stelle entweder nicht „recht angeſehen, oder weil ſie ſich einmal die Idee von wächſern Bildern „eingeprägt hatten, und die enkauſtiſche Mahlerey lange Zeit ein Ge„heimniß geweſen, nicht recht verſtehen können. Gleichwohl iſt die Be„ſchreibung ſelbſt ſehr deutlich."

Kaum weis ich, in welchem Tone ich mich hierüber ausdrücken ſoll. Unmöglich kann der H. Geh. Rath Klotz ſo unwißend ſeyn, als er hier erſcheint, oder ſich hier ſtellt? Freylich wenn das Beywort pictas nichts anders hieße noch heißen könnte, als was H. Klotz darunter verſteht, müſte man über die Sorgloſigkeit der Ausleger erſtaunen, die es ſo überſehen können. Aber ſo erſtaune ich über H. Klotz, — heißt denn pingere bloß mahlen? Heißt es denn nicht auch bemahlen, illuminiren? mit Farben anſtreichen? Hat denn H. Klotz nie gehört, daß die Alten nicht allein an ungebildeten Stein und Marmor, ſondern auch an gebildete mahlten? daß ſie ihre Statuen und Gypsbilder colorirten? Imagines cerae pictae brauchen alſo gar nicht Wachsgemählde zu ſeyn, ſondern es können gar wohl plaſtiſche Gemählde aus Wachs mit natürlichen Farben übermahlt geweſen ſeyn. Iſt es möglich, daß H. Klotz dieſes nicht gewußt hat? Lieber möchte ich hier an ſeiner bona fide zweifeln, als an ſeiner Gelehrſamkeit. Er hat es gewußt; aber er thut, als ob ſo was gar nicht in der Welt exiſtirt habe, bloß um ſeine unreiffen Gedanken durchzuſetzen.[1] Er macht es, wie er es ohngefehr in folgendem mit einer Stelle des Polybius macht.

„Ich darf, ſchließt er, unterdeßen es nicht verſchweigen, daß eine „weitläuftige Stelle des Polybius von dieſen Bildern (Libr. VI. cap. 51., „p. 74) meiner Meinung entgegen zu ſtehen ſcheint. Sie iſt zu lang[2] „als daß ich ſie abſchreiben könnte. Ich glaube aber doch, daß ſie eine „Meinung, die durch Zeugniße ſowohl als durch die Erfahrung beſtätiget „wird, nicht widerlegen könne. Vielleicht redet Polybius von einer „ganz andern Gattung von Bildern, welche weder mit denen von welchen „ich geredet habe zu verwechſeln ſind, noch ſo allgemein gebräuchlich ge„weſen ſind als jene."

Nachdem ich gezeigt wie kläglich es mit den Zeugnißen und der

[1] [Hier verweiß in der Hſ. ein Zeichen auf einen Zuſatz, der aber nirgends beigeſchrieben iſt]
[2] cap 17. [verſchrieben Hſ.]

Erfahrung aussieht, welche die Meinung des H. Gehn. Raths Klotz bestätigen sollen, so soll mich die Länge der Stelle des Polybius nicht abhalten, sie ganz anzuführen.

Polybius hatte in seinem sechsten Buche von den verschiednen Regierungsformen, ihren Vorzügen, ihren natürlichen Verwickelungen der einen in der andern gehandelt, und gezeigt wie vortrefflich in der römischen Regierungsform alles zur Erreichung einer weit ausgebreiteten allgemeinen Herrschaft abzwecke, indem sie nicht allein die Natur mit vorzüglicher Stärke des Leibes und Kühnheit des Gemüths begabt, sondern auch ihre Erziehung einzig dahin abzwecke, die Jugend in beiden zu bilden und zu befestigen. „Nur[1] ein Stück*, sagt er will ich melden etc.

* Hist.[3] lib. VI. c. 51. Edit. Ec. Urs.[4] II. p. 74.

Ἓν δε ρηθεν ἱκανον ἐξαι σημειον της του πολιτευματος σπουδης, ἡν ποιει περι το τοιουτους ἀποτελειν ἀνδρας, ὡςε παν ὑπομενειν χαριν του τυχειν ἐν τῃ πατριδι της ἐπ' ἀρετῃ φημης.

Ὁταν γαρ μεταλλαξῃ τις παρ' ἁυτοις των ἐπιφανων ἀνδρων, συντε-

[1] [Eschenburg führte 1792 das Citat vollständig an, vielleicht nach einer jetzt verlorenen Handschrift Lessings, wahrscheinlicher aber ohne eine solche Grundlage nach eigner Übersetzung:] „Nur „Eins, sagt er, will ich anführen, um aus diesem Beyspiele abzunehmen, wie sehr die Römer „darauf bedacht sind, daß man im männlichen Alter dazu gewöhnt sey, alles geduldig zu er„tragen, um nur in seinem Vaterlande einen ruhmvollen Namen zu erlangen. Denn so oft „unter ihnen irgend ein berühmter Mann diese Welt verlassen hat, wird er bey seiner Leichen„bestattung, außer andern Ehrenbezeigungen, auf den Rednerplatz, wie sie es nennen, herausgetragen, „zuweilen stehend, damit ihn Jedermann sehen könne, seltner liegend. Hier steht das ganze Volk „versammelt umher, und sein Sohn, wenn er einen schon herangewachsenen Sohn nachgelassen hat, „und dieser zugegen ist, oder einer von seinen Blutsverwandten, besteigt die Rednerbühne, und hält „eine Lobrede auf den Verstorbenen, worin er die von ihm in seinem Leben verrichteten edlen Hand„lungen erwähnt. Und so geschieht es, daß das ganze Volk sich an das Geschehene lebhaft erinnert, „sich es wieder vor Augen stellt, und so innig davon gerührt wird, daß die Trauer mehr öffentlich, „als bloß dem Geschlechte des Verstorbenen eigen zu seyn scheint. Hierauf bestatten sie die Leiche „des Verstorbenen; und hernach stellen sie sein Bildniß an dem scheinbarsten Orte des Hauses auf, „und schließen es in hölzerne Schreine ein. Dies Bildniß aber ist das Antlitz des Verstorbenen mit „ganz vorzüglicher Aehnlichkeit gearbeitet, sowohl der Form, als der Unterschrift nach. Dergleichen „Bilder aber tragen sie auch bey öffentlichen Opferfeyerlichkeiten umher, und schmücken sie aufs „schönste. Wenn aber irgend ein angesehenes Mitglied des Hauses stirbt, so tragen sie das Bild „mit zum Leichenbegängniß, und bekleiden es so, wie es seiner Größe und seinem Range gemäß ist. „War es ein Feldherr oder ein Konsul, so legen sie ihm eine Prätexta an; war es ein Censor, so „geben sie ihm ein Purpurgewand; hatte er einen Triumph gehalten, oder sonst etwas Ruhmvolles „gethan, so giebt man ihm ein goldgewirktes Kleid. Und so fährt man es auf einem Wagen, und „läßt die Fasces, Beile und andre dergleichen Ehrenzeichen vorantragen, nach Verhältniß der Würde, „die er bey seinen Lebzeiten bekleidete. Ist man nun auf den Rednerplatz gekommen, so setzt man „sie alle nach der Reihe auf elfenbeinerne Sessel; und schöner kann für einen ehrliebenden und edel„müthigen Jüngling kein Anblick seyn. Denn die Bilder solcher Männer zu sehen, die durch Tugend „berühmt worden sind; und sie wie lebend und beseelt vor sich zu sehen, ist ohne Zweifel das edelste „Schauspiel." — [3] [Diese Anmerkung steht ohne Angabe der Stelle, wozu sie gehört, auf der letzten beschriebenen Seite der Hs.] [4] [= Editio Eclogarum Ursini? Doch stimmt die Band- und Seitenzahl nur zu Joh. Aug. Ernestis Ausgabe von 1763]

Ja wohl ist diese Stelle dem H. K. so schnurgerade entgegen, daß er sie nur hätte anführen dürfen, um sich mit seiner Muthmaßung lächerlich zu machen. Wie klug also daß er sie nicht anführte, und es darauf ankommen ließ, wieviele von seinen Bewunderern sich die Mühe nehmen würden, sie nachzusehen. Indeß hat er sich mit einem Vielleicht dagegen bewaffnet; „vielleicht redet Polybius von einer ganz andern Gat„tung von Bildern.“ Aber dieses Vielleicht ist so viel wie Nichts; und es ist unwidersprechlich zu erweisen, daß Polybius von eben den Bildern redet, von welchen die angeführte Stelle des Plinius und andere Stellen

λουμενης της ἐκφορας, κομιζεται μετα του λοιπου κοσμου προς τους καλουμενους Ἐμβολους εἰς την ἀγοραν, ποτε μεν ἐξως ἐναργης, σπανιως δε κατακεκλιμενος. Περιξ δε παντος του δημου ϛαντος, ἀναβας ἐπι τους Ἐμβολους, ἀν μεν βιος ἐν ἡλικιᾳ καταλειπηται, και τυχῃ παρων, ὁυτος· ἐι δε μη, των ἀλλων ἐι τις ἀπο γενους ὑπαρχει, λεγει περι του τετελευτηκοτος τας ἀρετας, και τας ἐπιτετευγμενας ἐν τῳ ζῃν πραξεις.

Unum ex his commemorare satis fuerit, ut hoc velut signo omnes intelligant, quanta sit Romanis cura, quo juventus in viros evadat, omnia paratos perpeti dum modo praeclarum in patria nomen consequantur.

Nam quoties aliquis vir illustris apud illos migravit e vita; is cum funus effertur, praeter reliquos honores, quibus ornatur, in forum ad rostra, ut vocant solet efferri, stans interdum, ut sit omnibus conspicuus, rarius jacens. Ibi populi totius corona circumstante, aut filius, si contingat filium aetate adultum ab eo esse relictum, atque ille praesens adsit: si minus, e sanguine junctis aliquis rostra conscendit, defunctique laudes commemorat, et si quae dum viveret, feliciter ab eo fuerint gesta. Unde evenit, ut populus rediens in memoriam actorum, et ob oculos sibi ea ponens, sic afficiatur, non illi dumtaxat, qui gerendis[1]

[1] [Hier bricht die Hs. mitten im Satze ab. Zu ergänzen wäre zunächst: rebus interfuerunt. Eichenburg ließ 1792 die lateinische Übersetzung weg, ergänzte aber das griechische Citat durch folgende Sätze, die er kaum einer jetzt verlorenen Handschrift Lessings entnahm, sondern wahrscheinlich nach eignem Gutdünken beifügte:] *Δι' ὠν συμβαινει τους πολλους ἀναμιμνησκομενους, και λαμβανοντας ὑπο την ὀψιν τα γεγονοτα, μη μονον τους κεκοινωνηκοτας των ἐργων, ἀλλα και τους ἐκτος ἐπι τοσουτον γινεσθαι συμπαθεις, ὡϛε μη των κινδυνευοντων ἰδιον, ἀλλα κοινον του δημου ϕαινεσθαι το συμπτωμα. Μετα δε ταυτα θαψαντες και ποιησαντες τα νομιζομενα, τιθεασι την ἐικονα του μεταλλαξαντος ἐις τον ἐπιϕανεϛατον τοπον της οἰκιας, ξυλινα ναΐδια περιτιθεντες· ἡ δε ἐικων ἐϛι προσωπον ἐις ὁμοιοτητα διαϕεροντως ἐξειργασμενον, και κατα την πλασιν και κατα την ὑπογραϕην. Ταυτας δη τας ἐικονας ἐν τε ταις δημοτελεσι θυσιαις ἀνοιγοντες κοσμουσι ϕιλοτιμως· ἐπαν δε των οἰκειων μεταλλαξῃ τις ἐπιϕανης, ἀγουσιν ἐις την ἐκϕοραν, περιτιθεντες ὡς ὁμοιοτατοις ἐιναι δοκουσι* [δοκωσι 1793; ebenso die Ausgabe von Ernesti, nicht die von Schweighäuser] *κατα τε το μεγεθος, και την ἀλλην περικοπην. ὁυτοι δε προσαναλαμβανουσιν ἐσθητας, ἐαν μεν ὑπατος ἡ ϛρατηγος ἡ γεγονως, περιπορϕυρους· ἐαν δε τιμητης, πορϕυρας· ἐαν δε και τεθριαμβευκως, ἡ τι*

lateiniſcher Scribenten handeln, von denen H. Klotz nicht leugnet, noch leugnen wird, daß ſie von eben den Bildern reden, von welchen er redet. Die Uebereinſtimmung iſt klar.

1. Polybius ſagt daß dieſe Bilder *εις επιφανεσατον τοπον της οικιας* an den ſcheinbarſten Ort des Hauſes aufgeſtellt wurden: Plinius ſagt in atriis erant imagines quae spectarentur.

2. Polybius ſagt, daß dieſe Bilder an dieſem ſcheinbarſten Orte in einem hölzern Häußchen eingeſchloßen wurden, *ξυλινα ναϊδια*; dieſes Häußchen hieß bey den Römern armarium, und Plinius ſagt expressi cera vultus singulis disponebantur armariis.

3. Polybius beſchreibt dieſes Bild durch *προσωπον* keine ganze Figur, nicht mit einem ganzen Kopf, ſondern nur bloß ein Antliz;* Plinius ſagt vultus.

4. Polybius ſagt, daß die Schränke, worinn dieſe Bilder geſtanden, bey öffentlichen Feyerlichkeiten eröfnet und dieſe ſorgfältig geſchmückt wurden *εν τε ταις δημοτελεσι* ꝛc. Und Plinius: ut essent imagines, quae comitarentur gentilitia funera; semperque defuncto aliquo, totus aderat familiae ejus, qui unquam fuerat, populus.

5. Polybius ſagt, daß dieſe Bilder bey Leichenbeſtattungen vorgetragen worden: *αγουσιν εις την εκφοραν*. Plinius ſagt ut essent imagines quae comitarentur gentilitia funera ꝛc.

Wenn es nun aber hieraus gewiß iſt, daß Polybius von eben den Ahnenbildern redet, ſo iſt es eben ſo gewiß, daß ſie[1] die Muthmaßung des H. Klotz gänzlich vernichtet, und dieſe Bilder unmöglich bloße flache Gemählde können geweſen ſeyn. Denn vors Erſte ſagt Polybius, daß man dieſen Bildern bey öffentlichen Vortragungen den übrigen Körper bey-

* Welches[1] die äußerſte Aehnlichkeit habe, und Plinius quam maxime similes figuras in dem vorhergehenden, welches dazu gezogen werden muß.

τοιουτον κατειργασμενος, διαχρυσους. Αυτοι μεν ουν εφ' αρματων ουτοι φερονται, ραβδοι δε και πελεκεις και τα αλλα τα ταις αρχαις ειωθοτα συμπαρακεισθαι προηγειται, κατα την αξιαν εκαστω της γεγενημενης κατα τον βιον εν τη πολιτεια προαγωγης. Οταν δ' επι τους εμβολους ελθωσι, καθεζονται παντες εξης επι διφρων ελεφαντινων, ου καλλιον ουκ ενεστι ιδειν θεαμα νεω φιλοδοξω και φιλαγαθω. Το γαρ τας των επ' αρετη δεδοξασμενων ανδρων εικονας ιδειν ομου πασας σχεδον ζωσας και πεπνυμενας, τιν' ουκ αν παρασχοι, τι δ' αν καλλιον θεαμα τουτου φανειη; — POLYB. Hist. L. VI. c. 52. 53. (Vol. II. p. 566. ss. ed. Schweighaus).

[1] daß die Stelle bey ihm [1792, von Eschenburg dem Sinne nach richtig geändert]

* [Die Anmerkung iſt nachträglich auf dem Rande der Hſ. beigefügt]

gefügt, und diesem Kleider des Verstorbenen angelegt habe, um sie auch in Ansehung der Größe desto ähnlicher und in Betrachtung des Übrigen desto kenntlicher zu machen.

Zweytens sagt es Polybius ausdrücklich *κατα την πλασιν και κατα την ὑπογραφην*. Es waren also plastische Gemählde und gemahlte plastische Gemählde.[1]

Aber mußten sie darum bossirte Bilder seyn? Und nun komme ich auf die eigentl. Unwißenheit des H. Klotz.

Von den Ahnenbildern der alten Römer.

Der Herr Geheimterath Klotz glaubet über die Ahnenbilder der alten Römer eine ganz neue Entdeckung gemacht zu haben. Da er indeß weiß, daß dergleichen Entdeckungen nicht leicht eines apodiktischen Erweises fähig sind: so begnügt er sich, ihr den Namen einer Muthmaßung zu geben, der es an einer schmeichelhaften Wahrscheinlichkeit nicht mangle, und empfiehlt sie der Prüfung der Gelehrten.

Ich denke, daß ich diese Prüfung vornehmen kann, ohne mich einer großen Eitelkeit schuldig zu machen. Ich bin ein Schulmann, deßen Pflicht es ist, in dergleichen Dingen ein wenig bewandert zu seyn.

„Es ist bekannt," schreibt Herr Klotz in seiner Vorrede zu den verdeutschten Abhandlungen des Grafen von Caylus*, „daß die Verwal-

* Erster Band, Altenburg 1768 in 4.

---

[1] [Den Schluß des Aufsatzes gibt Eschenburg, der wahrscheinlich hier den Inhalt einer jetzt verschollenen Handschrift eingeflochten hat, 1793 folgendermaßen:]

Nur ein Paar andere Gründe will ich hier noch Herrn Klotz entgegen setzen, aus welchen es erhellet, daß diese Ahnenbilder mehr als bloße Gemälde gewesen sind:

1. Aus dem Worte cerae. Die Metapher wäre sehr stark, wenn sie nur Wachsgemälde gewesen wären. Natürlich folgt daraus, daß sie ganz und gar aus Wachs bestanden; so wie man sagt: cera und marmora. Auch wird cera und tabula einander entgegen gesetzt:

— — si taceas, et si tam muta recumbas,
Quam silet in cera vultus et in tabula.

Martial. XI, 103.

2. Aus der bestmöglichen Aehnlichkeit, die man dabey zur Absicht hatte. Erz und Marmor konnten diese nicht gewähren; und aus der Hand frey gemalte Porträte eben so wenig. Herr Klotz wird sagen: und bossirte Wachsbilder eben so wenig! Er hat Recht; aber warum kennt er von wächsernen Kunstwerken keine, als die bossirten?

3 Aus dem Vortragen selbst. Was für ein kindischer, armseliger Aufzug müßte es gewesen seyn, wenn es lauter Gemälde waren, die man nur von vorne sehen konnte?

Wenn sie aber nun keine Gemälde waren, diese Ahnenbilder; mußten sie darum nothwendig bossirte Bilder seyn? — Und nun komme ich auf die eigentliche Unwissenheit des Herrn Klotz.

„tung der höhern obrigkeitlichen Aemter den römischen Edelleuten das „Recht gab, die Bilder ihrer Vorfahren in ihren Vorsälen aufzustellen. „(Spanheim de Us. et Praest. Num. Dissert. X. p. 3.) Es wurden „dieselben" —

Doch, nicht weiter! Cantherius in limine: — Herr Klotz strauchelt bey dem ersten Schritte, den er über die Schwelle thut.

Ich will nicht fragen: wenn die Sache bekannt ist, was bedarf sie eines Währmannes? — Eine Anführung zu viel, ist beßer als eine zu wenig! — Aber ich frage: warum ist Spanheim hier der Währmann? Spanheim ist in dieser Materie weder der erste noch der ausführlichste Schriftsteller. Wenn H. Klotz einen Neuren citiren wollte, so hätte es Sigonius oder Lipsius seyn müßen.

Ich halte viel von einem Gelehrten, der mich gleich vor die rechte Schmiede weiset.

Und wenn Herr Klotz nun den Spanheim für die rechte hielt? — Sodann hätte er nicht sowohl diese, als eine andere Stelle aus ihm, (nehmlich Dissert. I. p. 49) wenigstens diese nicht ohne jene, anführen müßen; weil wir nicht in dieser, sondern in jener, auf den Hauptort des Cicero* verwiesen werden, aus dem es allein erhellet, daß das Jus imaginum den höhern obrigkeitlichen Personen eigen gewesen.

Ich mache ihnen dieses Vorrecht nicht streitig; aber ich glaube behaupten zu dürfen, daß man es zu weit ausdehne, wenn man auch die Vorsäle der Privathäuser darunter begreift.

Ich meine: das Jus imaginis ad memoriam posteritatemque prodendae, welches Cicero erst durch seine Erhebung zum Aedilis erhalten zu haben sagt, ging bloß auf öffentliche Oerter, und erstreckte sich auf das Wohnhaus des Bürgers nicht. Dort, auf den Straßen und freyen Plätzen, in Tempeln und Gebäuden für das Gemeinewesen, hatten nur die das Recht, ihre Bilder aufzustellen, welche sich in curulischen Würden um den Staat verdient machten. Aber wo findet man die geringste Spur, daß es allen andern Römern benommen gewesen, ihr eignes Bildniß innerhalb ihren vier Pfälen zu haben?

Auch ist weder Sigonius, noch Lipsius (den Gutherius**

* Verr. V. c. 14.[1]

** De Jure Manium, cap. 22 Libri I.

[1] Verr. V. c. 14. [1792, fehlt Hs.]

hier für den Ausschreiber des Sigonius nicht ohne Grund hält) so weit gegangen; keiner von ihnen hat in der Stelle des Cicero die Ahnenbilder in den Vorsälen der Privathäuser gefunden; sondern es ist die Heerde ihrer Nachfolger, welche die Sache vollends aufs reine zu bringen glaubten, wenn sie auch diese, und vornehmlich diese Bilder zu denen zählten, auf welche allein der curulische Stuhl berechtigte.

Ich will mich in die nähern Beweise hiervon itzt nicht einlaßen. Denn was thut alles das gegen den Hn. Klotz? Dem Herrn Klotz war es vergönnt, der gewöhnlichen Leyer zu folgen. Nur hätte er ihr auch recht folgen, und unerwiesene Dinge mit eignen Fehlern nicht noch mehr verstellen sollen.

„Die Verwaltung der höhern obrigkeitlichen Aemter, sagt er, gab „den römischen Edelleuten das Recht, die Bilder ihrer Vorfahren in „ihren Vorsälen aufzustellen."

Die Bilder ihrer Vorfahren? Aller ihrer Vorfahren? Und nur ihrer Vorfahren? Nicht auch ihre eigene? — Man kann sich nicht schielender ausdrucken. Wenn sich Herr Klotz aus den einzeln Stellen der Alten keinen richtigen Begriff formiren konnte: so hätte ihm der erste der beste neuere Alterthumskundige die Sache deutlicher machen können.* Der, welcher in einer Familie zu erst ein curulisches Ehrenamt bekleidete, erhielt das Recht, sein Bild auf die Nachwelt zu bringen, nicht seiner Väter Bild, als welche dergleichen Würden nicht bekleidet hatten. Folgte ihm der Sohn in einer solchen Würde, so fügte der Sohn sein Bild dem Bilde des Vaters bey; der Enkel, unter gleicher Bedingung, seines den ihrigen; und so weiter, von Glied auf Glied. Das ist die gemeine Meinung, aber liegt die in den Worten des H. Klotz?

Und den römischen Edelleuten gaben jene Aemter dieses Recht? Wen versteht H. Klotz unter dem Worte Edelleute? Entweder Patricios,

* Chladenius, de Gentilitate veterum Romanorum, cap. III. § 2. Inter praecipua personarum, sella curuli conspicuarum, jura illud potissimum referebatur, ut suam cuique in celebriore domus parte, atrium intellige, collocare liceret imaginem. Ceteri enim, qui sella curuli non erant insignes, ab hoc jure arcebantur. Quod si ergo, magistratu curuli mortuo, ad filium transiret patris imago, ille si ipse magistratu fungeretur, addebat suam, utramque in atrio domus suae sollicite adservans, donec, hoc iterum defuncto, ad nepotem, ejusque prosapiam, eorumdem cura atque custodia, addita cujuslibet, qui sellam curulem esset adeptus, effigie, transiret.

oder Nobiles. Aber er verſtehe dieſe oder jene, er hat in beiden Fällen, entweder eine Ungereimtheit oder eine Falſchheit geſagt. Eine Ungereimtheit, wenn er Nobiles darunter verſteht: denn die Nobiles erhielten nicht dieſes Recht, ſondern wer dieſes Recht erhielt, ward erſt, eben durch dieſes Recht, nobilis. Eine Falſchheit, wenn er Patricios damit meinet: denn nicht die Patricii allein verwalteten curuliſche Ehrenämter, ſondern es kam bald die Zeit, als ſie dieſe mit den Plebejis theilen mußten; auch Plebeji erhielten alſo das Recht der Bilder, und wurden durch dieſes Recht Nobiles.*

Doch, was halte ich mich hierbey auf? So unbeſtimmt ſich Herr Klotz auch ausdrückt, ſo leicht iſt es doch zu errathen, von was für Bildern er reden will. Er weis zwar nicht recht, wen dieſe Bilder eigentlich vorgeſtellt: denn er nennt ſie Bilder, welche die, die in curuliſchen Ehrenämtern ſtanden, ihren Vorfahren aufrichten durften; und es waren die Bilder dieſer obrigkeitlichen Perſonen ſelbſt. Er weis zwar nicht recht, wem es erlaubt war, dieſe Bilder aufzuſtellen: denn er ſagt, den römiſchen Edelleuten, welche dergleichen Aemter bekleidet, und er hätte ſagen ſollen, allen und jeden Römern, die zu ſolchen Aemtern gelangten. Aber das iſt es auch nicht, was Er uns von dieſen Bildern lehren will. Was Er von dieſen Bildern weis, und was bis auf ihn kein Menſch in der Welt gewußt noch vermuthet hat, betrift das Materielle derſelben; iſt etwas, das in die Geſchichte der Kunſt näher einſchlägt; und die Kunſt, die Kunſt iſt es einzig, die ſo einem Antiquar am Herzen liegt! — O, das muß jeden Mann von Geſchmack freuen! Da ſtehn wir mit offnem Munde, voller Erwartung!

„Es wurden dieſe Bilder," fährt H. Klotz fort, „imagines, und „von den Dichtern oft cerae genennt. Man hat ſie bisher allgemein für „aus Wachs boſſirte Bilder angeſehen, und ich habe keinen Schriftſteller „gefunden, welcher ſich eine andere Vorſtellung davon gemacht hätte. „Gleichwohl glaube ich, daß man nach einer genauen Ueberlegung der

* v. e. Lipsius, Electorum libro I.[1] cap. 29. Regum temporibus, et post Regifugium aliquot annis, penes solos Patricios magistratus erant: ideo et nobilitas. Postea per contentiones Tribunicias, communicati cum plebe honores: simulque nobilitas et imagines. Imo non raro ex eo, plebeius quispiam nobilis ante patricium: ut Claudii Marcelli, ut Decii, Flaminii, Luctatii, et quae aliae e plebe familiae plenae honorum.

[1] libro II. [Gl.]

„Umstände sie für nichts anders, als für Werke der enkaustischen Mah-
„lerey halten könne. Hier sind die Gründe meiner Muthmaßung."

Ein Wort, ehe wir uns durch diese Gründe überzeugen laßen. Es ist falsch, daß man diese Bilder bisher allgemein für aus Wachs bossirte Bilder angesehen habe: für wächserne Bilder wohl, aber nicht für aus Wachs bossirte. H. Klotz hat keinen Schriftsteller gefunden, der sich eine andere Vorstellung davon gemacht hätte; aber ich wohl. Beides wird sich weisen. Nun zu den Gründen!

„Erstlich: wie kann man glauben, daß die Römer gerade unter
„allen Materien, woraus sich Bilder verfertigen laßen, diejenige[1] erwählt
„haben sollten, welche der Vergänglichkeit am meisten unterworffen ist.
„Es war ihnen daran gelegen, daß die Bilder ihrer Vorfahren erhalten
„würden, und viele Jahre hinter einander ihre Vorsäle zierten. Würden
„sie nicht lieber Marmor oder Erzt genommen haben, als das zerbrech-
„liche und weiche Wachs, wenn sie nicht eine andere Art Bilder gekannt
„hätten, die bey der Dauerhaftigkeit und Feste des Marmors und Erztes,
„gleichwohl die wegen gewißer Umstände nöthige Leichtigkeit der bossirten
„Bilder besaßen."

Man verschießt die stumpfsten Pfeile zu erst. — Wachs bestehet allerdings aus trennbaren Theilen und ist daher in seinen Formen vergänglicher, als Marmor und Erzt. Bildet sich aber H. Klotz dem ohngeachtet die Vergänglichkeit des Wachses nicht weit größer ein, als sie wirklich ist? Und wie wenn es den Römern bey ihren Ahnenbildern, außer der so lang als möglichen Dauer, noch um eine andere Eigenschaft wäre zu thun gewesen, außer der diese Dauer von keinem Werthe ist, und die sich vorzüglich an dem Wachse, weit weniger an dem Erzte, und an dem Marmor ganz und gar nicht findet? Diese Eigenschaft, wird H. Klotz glauben, sey die Leichtigkeit. Nichts weniger. Doch ich muß ihn seinen zweyten Grund vortragen laßen, ehe ich mich umständlicher über das alles erklären kann.

„Zweytens: die alten Schriftsteller melden uns, daß diese Bilder
„nicht allein sehr lange sich erhalten haben, (Cic. in Pison. cap. 1. Ov.
„Amor. I. 8. Juv. Sat. VIII. 18. Seneca, ep. 44.[2] non facit no-
„bilem atrium plenum fumosis imaginibus) sondern auch bey Be-
„gräbnißen der Verwandten öffentlich sind vorgetragen worden. (v. Meur-

[1] diejenigen [Of.] [2] ep. 14. [Of.]

„sius de Funere, c. 19) Wie kann man dieſes von boſſirten Bildern „behaupten, die der Regen, der Wind und die Sonnenhitze gar bald würde „haben zernichten müßen? Hingegen die enkauſtiſche Mahlerey widerſtand „allen Widerwärtigkeiten der Zeit, der Luft und des Ungewitters, und „konnte weder von der Sonne noch von dem Meerſalze beſchädiget werden. „(Plinius XXXV. c. 11. quae pictura in navibus, nec sole nec sale „ventisque corrumpitur.) Man berichtet uns auch von den neuern „Werken dieſer Mahlerey, daß die Farben ſehr ſicher und dauerhaft ſind; „daß ſie ſich ſogar waſchen laßen, und noch folgende Eigenſchaft haben. „Nehmlich man hat dieſe Gemählde an Oertern, wo üble Ausdünſtungen „ſind, oder auch vom Rauche der Kamine anlauffen laßen. Wenn man „ſie aber wieder in den Thau geſetzt, ſo ſind ſie ſo rein und glänzend „worden, als ob ſie aus der Hand des Mahlers kämen. Dergleichen „Bilder waren alſo jene mit Rauch bedeckte (fumosae imagines) und bey „den Begräbnißen gebrauchte Bilder. Ich ſollte glauben, der einzige Um„ſtand von dem öffentlichen Herumtragen dieſer Bilder hätte auch jede „Vermuthung, daß es boſſirte Bilder geweſen wären, verhindern ſollen.“

Briefe antiquarischen Inhalts.[1]

1.[2]

Warum soll man sagen können obnixa frons und nicht obnixum genu? Jenes ist frons quae obnititur, so wie dieses genu, quod obnititur. Warum kann bey jenem das, dem sich die Stirne entgegenstemmet, ausgelaßen werden, und warum bey diesem nicht? Genu obnititur, wenn der Fuß so gebogen wird, daß das Knie herausstehet.[3] Und wie könnte man die Stellung des Borgheſischen Fechters, in Ansehung des linken Fußes, oder Knies, welches sich[4] wirklich entgegenstemmet, indem der rechte Fuß zurück sich strecket, anders als durch obnixo genu geben? Genu flexum würde ganz etwas anders sagen, denn genu flexum ist soviel als genu positum. Es war auch nicht nöthig,[5] ausdrücklich dazuzusetzen, welches Knie das vorgestrekte gewesen, ob das rechte oder das

[1] [Die Vorarbeiten zu den Briefen antiquarischen Inhalts reichen möglicherweise bis in den Herbst 1766 zurück und dauern bis zum Herbst 1769. Die meisten von ihnen sind uns handschriftlich erhalten, teils unter den Laokoonpapieren im Besitze des Geheimen Justizrats Herrn Robert Lessing in Berlin, teils in der herzoglich braunschweigischen Bibliothek zu Wolfenbüttel. Veröffentlicht wurden sie in der Hauptsache schon 1792 und 1793 im zehnten und zwölften Teile der sämtlichen Schriften Lessings, von Eschenburg herausgegeben (Teil X, S. 388—395, 405—408; Teil XII, S. 167—208). Einen Nachtrag brachte 1869 der sechste Teil der Hempel'schen Ausgabe von Lessings Werken, S. 317—318; einige Blätter erscheinen im Folgenden zuerst im Druck. Mein Text gründet sich auf eine neue, mitunter mehrfache Vergleichung der Handschriften; dagegen hielt ich es nicht für nötig, die willkürlichen, kritisch wertlosen Veränderungen des Lessingischen Wortlautes durch Eschenburg zu verzeichnen. Die verschiedenen Blätter suchte ich möglichst genau nach der Zeit ihrer vermutlichen Entstehung zu ordnen; die fett gedruckten Zahlen über den einzelnen Entwürfen sind von mir beigefügt.]

[2] Nr. XXII der Laokoonhandschriften im Besitze des Herrn R. Lessing, ein halber Bogen groß 8°, nur auf einer Seite mit sehr kleinen, flüchtigen und oft undeutlichen Zügen beschrieben; zuerst in der Hempel'schen Ausgabe, Teil VI, S 317—318 als Nr 23 der Laokoonpapiere gedruckt. Auf der sonst leeren Rückseite der Hs. ist von fremder, späterer Hand bemerkt: „Etwas über den Borghesischen „Fechter wovon schon in Laocoon S. 288 steht." Die erste Hälfte unsers Entwurfes ist sicherlich einige Zeit vor dem — etwa im November 1768 verfaßten — 85. antiquarischen Briefe geschrieben, für den sie in gewissem Sinne als Vorlage diente. Die ganze Aufzeichnung aber bezieht sich unmittelbar auf die Besprechung des „Laokoon" in den „Acta litteraria" (Bd. III, St. III, S. 288—320, besonders S. 287 ff., 313), die Klotz am 11. Oktober 1766 an Lessing sandte. Demnach wird sie wahrscheinlich schon um die Mitte des Oktobers 1766 entstanden sein, vielleicht aber auch erst im folgenden Jahre, ja möglicherweise erst im Sommer 1768, als Lessing sich ernstlich zum Kampf gegen Klotz rüstete.] [3] [Die beiden Sätze] Warum kann bey jenem . . . herausstehet. [sind in der Hs. nachträglich eingefügt; dahinter folgt, jedoch wieder durchstrichen:] Man [?] wird aber dieses gar nicht einräumen, nun wohl! man lese nur [?] obnixoque genu, scuto projectaque etc. unverändert. [?] Es würde sodann [4] sich [nachträglich eingefügt] [5] nicht nöthig, [nachträglich eingefügt]

linke. Denn es verstand sich von sich selbst, daß es dieses gewesen, da bekannt cum missilibus agitur, sinistros pedes in ante milites habere debere.[1]

Und man zeige mir doch, wie nach der gemeinen Auslegung die Stellung des Chabrias gewesen seyn müße? Obnixo genu scuto? Das Schild gegen das Knie gestemmt. Man müßte sagen: das rechte Knie lag auf der Erde, und das gebogne linke Knie war gegen das Schild gestemmt: also ohngefehr was bey den Römern genibus positis inter scuta subsidere sagt (Veget. de re milit. lib. I. cap. XX). Der französische Uebersetzer[2] hat sie sich nur zum Theil richtig vorgestellet: mais Chabrias arreta le reste de la l'halange, leur fit jotter leurs piques, et leur[3] ordonnant de mettre un genoüil en terre et de se couvrir de leurs boucliers, il leur apprit pour la premiere fois à soutenir l'assaut de l'ennemi.[4] So vortheilhaft aber diese Stellung in der Schlacht gewesen wäre: so unschicklich würde sie zu einer Bildseule gewesen seyn; und so gern auch Chabrias seine Erfindung hätte aufzubehalten und zu verewigen gewünscht, so würde er es doch lieber auf jede andere Weise gesucht haben, als durch eine Statue in der nehmlichen Stellung, in[5] der er eine sehr kleine und furchtsame Figur gemacht hätte, da er hingegen in der, wie ich ihn denke, eine sehr edle und kühne macht.

Obnixo genu sollte so viel seyn, als obnixo gradu? Das ist gar nicht meine Meynung. Sondern ich denke[6] mir, wie gesagt, daß blos die Stellung des linken Knies damit angegeben worden.

Und endlich ist es wahr, daß mir die meisten codices zuwider sind, indem sie projecta hasta ohne das que lesen. Welches sind diese meiste codices? Ich weiß wohl Bökler hat aus s. Codice diese Lesart angeführt, aber sie doch nicht für richtig genug gehalten, um sie in den Text aufzunehmen. Die gedruckte Ausgaben alle, haben das que, und es müßen es doch also auch Handschriften gehabt haben, welches genugsam zeiget, daß man wegen der Construction in dieser Stelle nicht einig gewesen.[7]

Was der griechische Epigrammatist[8] von dem Ajax des Timomachus sagt, widerspricht dem, was uns Philostratus von ihm meldet.

---

[1] [Die zwei Sätze] Es war auch . . . debere. [sind nachträglich eingefügt] [2] [verbessert aus] Uebersetzung [3] leurs [Hs.] [4] [Der ganze Satz] Der französische . . . de l'ennemi. [ist nachträglich eingefügt] [5] [verbessert aus] und [6] denke [fehlt Hs.] [7] [Der Rest dieses Entwurfes steht auf derselben Seite der Hs., von dem Vorigen durch einen langen Querstrich geschieden] [8] [Klotz (Act. litt. III, 8, S. 287) hatte sich auf Verse im vierten Buche der griechischen Anthologie (S. 442 der Folioausgabe von Frankfurt 1600) berufen]

Die Figuren[1] auf den Münzen gehören nicht zur Kunst, sondern zur Bilderſprache. Denn die Bedeutung iſt bey ihnen das vornehmſte. Exempel von dieſen alſo muß ich verbitten, ſo wie Exempel von ſolchen Werken, die mit der Religion oder einem Theile des Aberglaubens in Verbindung ſtehn, als Urnen, Särge, Altarſtücke; deßgleichen auch alle Hetruriſche Kunſtwerke. Denn die Hetruriſchen Künſtler ſcheinen die Kunſt niemals als Kunſt, ſondern bloß als ein Hülfsmittel der Religion getrieben zu haben. Sonach bleibt von allen wider mich angeführten Exempeln nichts über als die Küſte des Cypſelus, welches aber ein Werk aus den allerälteſten Zeiten der Kunſt iſt,[2] (Olymp. 30) wo man nach der Beſtimmung der Kunſt erſt noch[3] tappte.[4]

2.[5]

Preface.

Sienites, Itali Granitum orientalem appellant.

♯

Scarabaei ſind geſchnittene Steine, auf welchen auf der einen Seite ein Käfer, den die Aegyptier göttlich verehrten, und auf der andren Seite, andere Gottheiten oder[6] Figuren geſchnitten ſind, und von den Soldaten als Amuleta getragen wurden. Sie ſind meiſtens von Aegyptiſchen Künſtlern, oder doch von griechiſchen, die den aegyptiſchen Styl nachgeahmet.

♯ p. VIII.

Die Überſchrift[7] an der Cathedral Kirche zu Terracina

[1] [verbeſſert aus] Die Bilder [2] [verbeſſert aus] ſeyn [3] erſt noch [verbeſſert aus] nur [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort]

[4] [Nr. XXVII der Laokoonhandſchriften im Beſitze des Herrn R. Leſſing, drei in einander gelegte Bogen klein 8°, im ganzen 12 Seiten, von denen aber nur 5 beſchrieben ſind; und zwar ſind die Schriftzüge zuerſt deutlich, werden dann aber immer flüchtiger und am Ende oft ſchwer leſerlich. Auf dem erſten, als Umſchlag gebrauchten Bogen iſt von fremder, ſpäterer Hand der Entwurf durch den Buchſtaben F. bezeichnet und ſein Inhalt folgendermaßen angegeben: „Limiers, was hat dieſer geſchrieben oder überſezt? Die Statue des Laocoon befindet ſich auch auf geſchnittenen Steinen.“ Der hier zum erſten Mal gedruckte Entwurf enthält Auszüge aus Philipp v. Stoſchs Prachtwerk „Gemmae antiquae caelatae“, das mit franzöſiſcher Überſetzung von Limiers („Pierres antiques gravées“) 1724 zu Amſterdam erſchienen war. Einige dieſer Bemerkungen ſtimmen zu Worten des 17. und 20., andere zu den Entwürfen des 59. und 89. antiquariſchen Briefes, desgleichen beſonders zu dem Abſchnitt des Kollektaneenheftes über Gemmen. Demnach ſcheint Leſſing ſich die Auszüge aus Stoſch ſogleich im Beginn des Kampfes gegen Klotz, vielleicht ſchon im Juni 1768, angelegt zu haben.] [5] [verbeſſert aus] u. [7] [verbeſſert aus] Inn [= Innſchrift]

C. Postumius C. F.
Pollio
Architectus

überſetzt Limiers C. Postumius Fils de C. Ich glaube aber, daß es eher heißen ſoll curavit fieri; und Poſtumius der Bauherr, Pollio aber der Baumeiſter geweſen.

♯ p. X.

Die Aufſchrift auf dem Aesculap in dem Pallaſte der Verospi zu Rom

Assalectus M. F. F.

überſetzt Limiers Assalectus fils de M. l'a fait. Wo es aber nur nicht bedeuten ſoll me fieri fecit; und alſo Aſſalectus nicht der Künſtler ſondern der Dedicator iſt. Wenigſtens giebt es mehrere Aufſchriften, die auf dieſe Weiſe der Statue in den Mund gelegt worden.

♯ p. XII.

Protome, imago hominis pectore tenus ducta, Bustum Itali vocant.

♯ p. XIV.

Pendenti titulo inscripsisse in der Stelle des Plinius überſetzt Limiers ſehr unrichtig durch sur une Tablette suspendue; weil pendenti[1] hier ſoviel iſt als ſchwankend, unbeſtimmt, und auf das tempus inperfectum gehet, in welchem ſich die alten Künſtler ausdrückten. Ich will deswegen nicht leugnen, daß nicht auch wirklich öfters die Aufſchriften auf angehängten Tafeln geweſen, wie aus der kurz vorher angeführten Stelle des Zenobius erhellet.

♯ p. XVI.

Sarda rubra, quam Carneolum[2] vocant.

♯

Antique Paſten nennet man die, welche aus vitro obsidiano, wie es bey dem Plinius heißt, gemacht waren.

♯ p. XVIII.

Die Bildſeule des Laocoon befindet ſich auch auf geſchnittenen Steinen, auf einem in dem Königl. Cabinet zu Paris, und auf einem andern, den ehedem Franciscus Ficoroni (der de larvis[3] geſchrieben)

[1] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] Carneolam [Stoſch] [3] [dahinter] das Werk [durchſtrichen]

beſeßen. Ich wünſchte beyde zu ſehen, um urtheilen zu können, in wie ferne ſie mit der Statue ſelbſt übereinkommen.

♯

Catalogus der Künſtler

1. Admon, Sein Zeitalter iſt unbekannt. Ein Hercules bibax, auf einem Karneol.

   Weil die ganze Figur in Profil genommen iſt, ſo ſchließt Stoſch, daß er ein ſehr alter Künſtler ſeyn müße, weil er hierinn, ſo wie die älteſten griechiſchen Künſtler, dem Aegyptiſchen Style gefolgt.

2. Aepolianus

   Ein Kopf des Marcus Aurelius Antoninus. Ich weis nicht woran es Stoſch erkennen wollen, daß es der Kopf dieſes Kayſers ſey.[1] Wenn er es iſt, ſo iſt das Alter des Künſtlers[2] ungefehr daraus abzunehmen.

3. Aetio

   Man findet unter den alten Künſtlern einen Mahler und einen Bildhauer dieſes Namens; ob aber dieſer Aetio einer von beyden ſey, iſt ungewiß.

   Ein Alter Kopf, in einer ſonderbaren Mütze, die Stoſch für Phrygiſch hält, und daher einen Priamus daraus macht.

4. Agathemerus.

   Sein Name kömmt ſonſt nirgend vor, Stoſch aber ſchließt aus der vortrefflichen Arbeit, daß er ein Zeitverwandter des Polyclet geweſen ſey.

   Ein Kopf des Socrates.

5. Agathopus.

   unbekannten Alters. Ein unbekannter Kopf.

6. Alexander.

   Unbekannten Alters. Ein Amor, der auf einen Löwen ſteigen will; dahinter zwey weibliche Figuren.

7. Allion

   Ub. Alt. Eine ſtehende Muſe, an das Poſtument einer kleinen hinter ihr ſtehenden Bildſäule angelehnet; eine[3] Leyer haltend. Die rechte Hand lieget[4] an dem oberſten Queerholze der Leyer, in einer

[1] ſeyn. [verſchrieben Hſ.] [2] [verbeſſert aus] Kopfs nicht allzu [3] [verbeſſert aus] in [4] liegent [verſchrieben Hſ.]

Stellung, als ob dieses Queerholz, der allgemeine Wirbel für die Seyten wäre, durch den sie auf einmal gestimmet wurden.

8. Von eben diesem Künstler ein Kopf des Apollo.

9. Antheros,

Ein Hercules Buphagus; in der anstrengenden Stellung den verkehrten Ochsen sich auf die linke Schulter zu heben. Der Künstl. ist unbekannten Alters.

10. Apollodotus mit dem Beysatze *ΑΙΘΟ* Lythographus.

Unb. Alt. Eine Minerva Salutifera. Die Minerva hat ein Ohrgehenke In Profil, um die Stirne an dem Helm vier halb hervorragende Pferde; oben drauf der Pegasus.

11. Apollonides

Seiner gedenkt Plinius lib. 37. cap. 1. Und setzt ihn in der Zeit Ordnung nach dem Pyrgoteles. Ein liegender Ochse.

12. Apollonius

Unb. Alt. eine Diana montana; unter Felsenstücken, mit dem linken Arme auf einem Pilaster ruhend, und eine umgekehrte Fackel haltend, als ob sie solche auslöschen wolle.

13. Aspasius

Unb. Alt. eine ähnliche Minerva Salutifera, aber von weit trefflichrer Arbeit. Ihr Ohrgehenke ist in Form eines Tannzapfens[1] nebst einer doppelten Perlenschnur um den Hals, an deren unterster noch eichelförmige Perlen oder Edelsteine hängen.

14. Von eben diesem Künstler, ein Kopf des Jupiters mit einer Krone von Eichenlaub.

15. Aulus

Unb. Alt. Ein griechischer Reiter, mit einem großen runden Schilde auf welchem ein Medusenkopf,[2] zu welchem der Künstler einen[3] natürlichen weißen Flecken der in dem rothen Carneole war anzuwenden gewußt.

Faber in Comment. ad Ill. Imag. Ursini p. 67. hat[4] eine alte Gemme, mit einem Cupido der einen Schmetterling an einem

[1] [verbessert aus] einer Eichel [2] auf welchem ein Medusenkopf [nachträglich eingefügt] [3] ein [Hs.] [4] hat [fehlt Hs.]

Baume anstieht, mit diesem Namen gesehen, und geglaubt, daß er dem Brutus zugehört habe, weil dieser den Beynahmen[1] Aulus Postumius geführt.[2]

16. Von eben demselben eine Quadrige; auf einem Carneol. Die Kämme der Pferde sind auf englische Art gestutzt, aber nicht die Schweiffe. Die Stelle im Plinius (lib. 34. cap. 8. p. m. 654.) Calamidis enim quadrigae aurigam suum (Praxiteles) imposuit; übersetzt Limiers: il a fait (Calamis) son Cocher sur le modele de celui de Praxitele. Er lieset aber auch in dem Texte statt imposuit, composuit. Wie räumt sich aber dieses mit der vorhergehenden benignitate Praxitelis.

17. Von eben demselben, ein Weiberkopf in Profil, den Stosch ohne Grund für einen Kopf der Diana hält, und zwar weil sie eine starke Brust hat, für die Diana παιδοτροφος beym Pausanias lib. IV. p. m. 365.

18. Von eben demselben, ein Kopf des Aesculapius in Profil, wobey der mit einer Schlange umwundene Stecken. Carneol.

19. Von eben demselben Künstler, ein Kopf des Ptolemäus Philopator, welches Stosch aus der Aehnlichkeit deßelben mit einem Kopfe dieses Königs beym Baillant schließet. Von schlechtrer Arbeit, weil wie Stosch vermuthet er einen aegyptischen[3] Künstler nachahmen müßen. Ein paar häßliche aegyptische Figuren, stehn noch hinter und vor dem Kopfe.

20. Axeochus. Unb. Alt.[4] Ein nackender stehender[4] Faunus, mit dem umworffnen Panther Felle, auf der Leyer spielend, neben ihm stehet auf[5] einem runden Postumente ein Knabe mit einem Thyrsus, der nach der Leyer gleichsam langt. Zwischen beyden Figuren ein halber Mond, ad orgia significanda quae noctu celebrabantur.

21. Caecas. Unb. Alt. Ein Gladiator rudiarius*, wofür ihn Stosch ausgiebt. Ein Jüngling, mit um die rechte Schulter und linke Hüfte geworffenem Gewande, der einen Degen in der Scheide, von welchem das Gehenk herabhängt, aufmerksam betrachtet.

* weil er ein Paar Figuren auf Steinen des Augustinus gleichet, die dieser gleichfalls dafür hält*

---

[1] [verbessert aus] Sun [= Zunamen] [2] [Der ganze Satz] Faber ... geführt. [ist auf dem Rande der Hs. beigeschrieben] [3] griechischen [verschrieben Hs.] [4] Unb. Alt. [und] stehender [nachträglich eingefügt] [5] [verbessert aus] ein [*] [Die Anmerkung ist auf dem Rande der Hs. beigefügt]

22. Carpus. Unb. Alt.[1]

Bacchus und Ariadne beyde auf einem Panther reitend. Rother Jaspis. Die männliche Figur ist aber wenigstens in dem Kupfer viel zu alt, als daß sie einen Bacchus vorstellen könnte. ein Jaspis.

23. Cnejus. Unb. Alt.

Der Kopf eines jungen Herkules; ohne Zweifel weil die Keule hinter dem Halse angebracht ist. Ein Saphyr.

24. Coinus. Unb. Alt. *KOIMOY.* Unb. Alt.

Ein Adonis. Stosch hält den Künstler für einen Schüler des Apollonides, deßen Fleiß er nachgeahmet.

Mit dem linken Arme auf einer runden Säule ruhend und ein Jagd Spieß in demselben haltend; den andern Arm untergestemt. Neben der Säule ein Windspiel, das auf ihn heran blickt. Ein Onyx.

25. Dioscorides.[2] *ΔΙΟΣΚΟΥΡΙΔΗΣ.*

Ein Kopf in Profil des jungen Augustus, auf einem Amethyst. Aus dem Cabinet des Marquis Massimi zu Rom. Es hat etwas Bart. Mit einem Sterne unter dem Halse.

26. Von eben demselben. Ein ältrer Kopf des Augustus, aber mit einem Bart; wie er auf einer Silbernen Münze stehen soll, die die Umschrift hat Consul iterum et tertium designatus. Amethyst. Aber eben dieser Bart macht mir es verdächtig, daß es kein Augustus ist, weil die Kayser bis auf den Hadrian keinen Bart getragen.

27. V. e. d. Ein Maecenas. Von den Löcherchen in dem Namen des Künstlers. v. Gass. lib. II. de la[3] Peires. p. 262. Amethyst.

28. V. e. d. Ein stehender Merkurius. Ein Carneol.

29. Ein Diomedes mit dem Palladio. Carneol. Winkelmann von der Nachahmung p. 57 u. f. p. 104. Carneol.

30. V. e. d. Ein Perseus. Carneol.

31. Ein Herkules, den Cerberus[4] bindend. Onyx. Aus dem Cabinet des Königs von Preussen.

---

[1] [Auf dem Rande steht daneben:] Eine Mannsperson auf [durchstrichen] [2] Dioscoides. [verschrieben Hf.] [3] [vielleicht verschrieben für] vita [Gemeint ist die im folgenden Entwurf wieder erwähnte „Vita Peirescii" von Gassendus] [4] [verbessert aus] den Perseus

3.[1]

Dioscorides. (A)

ein berühmter griechischer Künstler in Edelstein zu den Zeiten des Augustus. Denn der Siegelring, deßen sich dieser Kayser zuletzt bediente, war von seiner Arbeit. (B) Wenn alle die Stücke von seiner Hand sind, die ihm die Kenner zuschreiben, so muß er alt geworden und erst unter dem Tiberius gestorben seyn. Stosch in seinem bekannten Werke bringt 7 Steine von ihm bey, an welchen allen die Kunst ganz vortrefflich ist. Nehmlich, zwey Köpfe des Augustus, einen in jüngern, den andern in ältern Jahren; beyde mit Bart. Woraus ich aber schließe, daß es keine Köpfe des Augustus sind. Ferner, einen Kopf des Mäcenas; einen Merkur; einen Diomedes mit dem Palladio; einen Perseus; und einen Herkules den Cerberus bindend.

(A) Dioscorides) Oder wie er sich auf seinen Steinen selbst schreibet, und wie auch Lävinus Torrentius in verschiednen Handschriften des Svetonius seinen Namen geschrieben gefunden, Dioscurides, *Διοσχουριδης*. Diejenigen Steine also, auf welchen man *Διοσχοριδης*, mit Auslaßung des *υ* lieset, sind für untergeschoben zu halten, wie sie sich denn auch schon durch die unzierlichen Buchstaben selbst verrathen, die dieser Künstler sehr gleich und schön zu graben pflegte. (Stoschii Gemmae inscalptae p. 32. 34) Er brauchte die Vorsicht, ihren Umriß erst mit tiefen Punkten anzugeben, welche an den äußersten Spitzen derselben noch itzt sichtbar sind. Peirescius, den Bagarre diese Punkte bemerken ließ, vermuthete, daß es Löcher zu Stiften wären, mit welchen kleine metallene Buchstaben darein befestiget gewesen wären. Cum aliquibus, sagt Stosch (l. c. p. 36) in inscriptione foraminulis, quae ex Peirescii sententia, ut habet Gassendus in ejus vita, extantes ex metallo aliquo literas clavis retinebant — Sed pace Peirescii, tanti viri dixerim, et in aliis gemmis inscriptis, prae-

[1] [Ein halber Oktavbogen, von deßen 4 Blättern jedoch nur 3 mit ziemlich großen und deutlichen Zügen beschrieben sind, in der Bibliothek zu Wolfenbüttel; zuerst 1792 von Eschenburg im zehnten Teile der sämtlichen Schriften Lessings (S. 388–395) zusammen mit den Aufsätzen „Grotesken" und „Carvatiden" (vgl. oben S. 85 ff.) und dem folgenden Entwurf unter der gemeinsamen Überschrift „Kleinere antiquarische Fragmente" herausgegeben. Unser Entwurf knüpft an die letzten Bemerkungen des vorausgehenden Aufsatzes und gleich diesem überhaupt an Stosch an, nur etwas ausführlicher und selbständiger, so daß man ihn gerne für später als jene bloßen Auszüge aus Stosch halten möchte. Ferner stimmt er zu den Schlußsätzen des 20. antiquarischen Briefes so genau, daß er wohl ziemlich gleichzeitig mit diesem Briefe, also etwa im Juni oder Juli 1768, entstanden sein wird.]

sertim ejusdem Dioscoridis, Evodi et Eutychis, ac aliorum, foraminula illa, si attentius oculoque armato inspiciantur, invenire est, quamobrem putaverim ad literas distribuendas, recto ac aequo ordine aptandas in uniuscujusque earum extremitate scalptores efformasse, atque ii, qui hoc artificium praetermisere, inaequales ac inelegantes, ut in pluribus aliis gemmis observatur, insculpserunt. Stosch hat ohne Zweifel Recht. Ich will indeß doch die Stelle des Gassendus selbst anführen, weil ich eine Frage dabey zu thun habe, und die Vermuthung des Peirescius demohngeachtet sinnreich, und bey andern ähnlichen Fällen, an größern Kunstwerken, besonders an Gebäuden, anzuwenden ist. — Quia vero inter cetera Bagarrius illi ostendit Amethystum perelegantem, in qua caelatus Solonis vultus celebris illius Dioscoridis Augusti caelatoris manu; ideo cepit[1] ansam edocendi ipsum quidnam sibi vellent foraminula in Inscriptione, quam ostendit in ectypo, observata hac serie:

Edisseruit enim esse forulos, in quos fuissent inserti clavi continentes Graecas ex metallo litteras, quae caelatoris illius, seu ΔΙΟΣΚΟΥΡΙΔΟΥ exprimerent nomen: sed ordine retrogrado, ut proprium est caelaturarum, ectyporumque. Id autem manifestum fecit, ubi depictis, in alba charta, uti mox est factum, foraminulis, lineas interduxit, quae eas literas in hunc modum exprimerent,

Sic se interpretatum dixit foramina quaedam quae visebantur Assisii in antiquo nescio quo templo. Cum enim nemo dicere posset ecquid illa significarent, divinavit ipse inscriptionem esse, seu dedicationem factam IOVI OPT. MAX. idque demonstravit per lineas foramina sic connectentes:

Sic speravit se interpretaturum seriem quandam foraminum Ne-

[1] coepit (verſchrieben Bf.)

mausensis Basilicae, quam Quadratam Domum appellant, ubi ectypum obtinuisset. (Gassendus de Vita Peireskii libr. II. p. m. 262) Meine Frage ist diese: sind auf dem Steine des Dioscorides, von welchem die Rede ist, nur die bloßen Punkte sichtbar, oder sind sie auch wirklich durch ihre gehörige Linien verbunden? Aus der Erzehlung des Gassendus sollte man das erstere schließen; aus dem Stoschischen Kupfer aber erhellet das letztere. Auf diesem sind die Buchstaben völlig ausgedrückt, die Punkte hingegen gar nicht angegeben, wie sie es doch gleichwohl seyn sollten, und auf dem gleich darauf folgenden Steine, welcher den Merkur vorstellet, geschehen. Sind sie aber, diese Punkte, ordentlich verbunden, so brauchte es Bagarre nicht erst von dem Peirescius zu lernen, wie sie zu lesen waren; und Peirescius konnte nur davon Gelegenheit genommen haben, seine Meinung über den Gebrauch derselben zu sagen. Allein bey einem eingeschnittenen Steine kann dieser Gebrauch gar nicht Statt finden; indem die Vertiefungen der Buchstaben auf solche Weise wieder eben gemacht und ihr Abdruck verhindert würde. Ganz anders aber ist es bey größern Kunstwerken, besonders an Gebäuden, an welchen die Aufschrift aus großen metallenen Buchstaben bestanden, die neben einander in die Mauer befestiget waren. Wo diese Buchstaben hernach weggerißen werden, da ist es möglich, sie aus den zurückgelaßenen Löchern zu errathen; und das war es, worauf Peirescius in dem alten Tempel zu Assisi glücklicher Weise fiel.

Sonst könnte man über die Stelle des Gassendus noch anmerken, daß er den Dioscorides nicht Caelatorem sondern Scalptorem hätte nennen sollen. Denn es sey nun, daß man Caelatura und Scalptura entweder mit dem Quintilian (lib. 2. cap. ult.) nach den Materien, in welche beyde arbeiteten, oder mit Al. Manutius (de Quaesitis per epistolam lib. II.[1] epist. 9.) nach der Form unterscheide: so ist die Arbeit eines Dioscorides doch niemals caelatura; nach dem Quintilian nicht, weil sie bloß in Metallen, nicht aber in Holz und Steinen Statt findet; nach dem Manutius nicht, weil Caelatura bloß erhabene, getriebene, halbrunde Arbeit begreift, vertiefte Arbeit aber, so wie ganz runde, allein der Scalptura zukömmt. Was man aus der Varronischen Ableitung des Wortes caelum von cavum (lib. 4. de lingua Latina, edit. Henr. Stephani p. 5) dagegen ein-

[1] lib. III. [Hf.]

wenden könnte, ist nichtig; denn die Bedeutung der Wörter muß nicht nach ihrer Ableitung, sondern nach ihrem Gebrauche bestimmt werden.

Selbst die Stelle des Apulejus (Floridorum lib. I. p. m. 10) wo er von des Pyrgoteles Bildnißen Alexanders, welche in Edelstein waren, caelamen, caelamine excudere[1] braucht, kann den Gassendus nicht ganz entschuldigen; denn aus der Folge sieht man, daß Apulejus nicht vertiefte sondern erhabene Bildniße meinet, indem er sie torevmata nennet; dergleichen aber des Dioscorides Kunstwerke nicht sind, und vielleicht auch des Pyrgoteles seine nicht gewesen. Denn es ist sehr wahrscheinlich, daß es Apulejus eben so wenig verstanden hat als Gassendus, sich über solche Dinge gehörig und eigentlich auszudrücken.

(B) von seiner Arbeit)

4.[2]

Das Studium des Antiquars ist ein sehr armseliges Studium. Wie viel Ungewißheit auch da, wo er nichts als Unträglichkeit zu erblicken glaubt. Er sieht z. E. eine alte Statue, aus welcher er nicht weis was er machen soll. Doch endlich entdeckt er eine Aufschrift darauf, und nunmehr scheinet ihm nichts gewißer zu seyn, als daß die Statue wirklich das ist, was die Aufschrift von ihr besaget. Als ob nicht auch die Alten aus Unwißenheit, aus Kinderey, und wer weis aus was sonst noch für Ursachen, falsche Aufschriften hätten machen können. Einige Beyspiele hiervon:

α) Als P. Clodius das Haus des vertriebenen Cicero niederreißen, und den Platz der Göttin der Freyheit heiligen laßen, was sagt Cicero von der daselbst aufgerichteten Bildsäule dieser Göttin? (Orat. pro domo sua cap. 43.) Eumne potissimum Libertas sua domo debuit pellere, qui nisi fuisset, in servorum potestatem civitas tota venisset? At unde inventa est ista Libertas? quaesivi enim diligenter. Tana-

[1] excludere [Hs.]

[2] [Ein auf beiden Seiten mit kleinen, flüchtigen Zügen beschriebenes Quartblatt in der Wolfenbüttler Bibliothek; zuerst 1792 von Eschenburg im zehnten Teile der sämtlichen Schriften Leßings (S. 405—408) zusammen mit dem vorausgehenden Aufsatz und zwei früheren Entwürfen (vgl. oben S. 35 ff.) unter der gemeinsamen Überschrift „Kleinere antiquarische Fragmente" herausgegeben. Unserm, von Leßing nicht näher bezeichneten Aufsatze gab dabei Eschenburg die besondere Aufschrift „Ueber die Mängel des antiquarischen Studiums". Wann der kurze Entwurf entstanden sein mag, ist kaum mit Sicherheit genau zu bestimmen; vielleicht fällt er in die Nähe des 39. antiquarischen Briefes, zu dessen Anfang er gut stimmen würde, also etwa in den Winter 1768/9.]

graea quaedam meretrix fuisse dicitur; ejus non longe a Tanagris simulacrum e marmore in sepulcro positum fuit. Hoc quidam homo nobilis, non alienus ab hoc religioso Libertatis sacerdote, ad ornatum aedilitatis suae deportavit: etenim cogitarat omnes superiores muneris splendore superare. Itaque omnia signa, tabulas, ornamentorum quod superfuit in fanis et communibus locis, tota e Graecia atque insulis omnibus, honoris populi Romani causa, sane frugaliter domum suam deportavit. Is postquam intellexit, posse se, interversa aedilitate, a L. Pisone consule praetorem renuntiari, si modo eadem prima litera competitorem habuisset aliquem: aedilitatem duobus in locis, partim in arca,[1] partim in hortis suis collocavit: signum de busto meretricis ablatum isti dedit, quod esset signum magis istorum, quam publicae libertatis. Hanc deam quisquam violare audeat, imaginem meretricis, ornamentum sepulcri, a fure sublatum, a sacrilego collocatum? Was in Griechenland die Bildſeule einer Buhlerin war, ward in Rom eine Göttin der Freyheit. — Ich merke bey dieſer Stelle noch an, daß Figrelius (de Statuis illustrium Romanorum cap. 1. p. 2.) daraus erweiſen will, daß die Wörter signum, simulacrum und imago als gleichbedeutend gebraucht worden. Allein es iſt falſch. Signum iſt, zwar das allgemeine Wort; allein simulacrum und imago, wird nur in ſo fern von dem signo geſagt, als dieſes eine gewiße Perſon wirklich vorſtellet, und nicht blos anzeiget; wie hier die Tanagräiſche Buhlerin. Das Ikoniſche macht das signum zum simulacro und zur imagini; und dieſen Unterſchied hat Figrelius gar nicht angemerkt.

β) Das Verfahren der Einwohner von Rhodus, wider welches Dio Chryſoſtomus in einer ganzen Rede geeifert.[2]

---

[1] arca, [Hſ. und die von Leſſing benützte Ausgabe Ciceros] area, [Verbeſſerung Alfred Schönes]

[2] [Dazu ſetzt Eſchenburg 1792 folgende in der Hſ. fehlende Anmerkung, die zwar nicht ausdrücklich als Zuſatz des Herausgebers bezeichnet iſt, möglicherweiſe aber doch ganz von ihm und nicht von Leſſing herrührt, wie dies bei dem erſten Citate darin zweifellos der Fall iſt:] Nehmlich in der 31ſten Rede, *Ροδιακος*. (Ed. *Reisk.* T. I. p. 565.) Aus Geiz, und weil ſie der Statuen ſchon genug zu haben glaubten, begingen nehmlich die Rhodiſer die Unart, wenn ſie Jemanden die Ehre einer Bildſäule bewilligten, keine neue ſetzen zu laſſen, ſondern von irgend einer alten die Inſchrift wegzunehmen, und eine neue in deren Stelle zu ſetzen. Vergl. *Figrelius*, l. c. p. 218. ss. wo auch mehrere Beyſpiele dieſer Art angeführt werden. Dergleichen geſchah entweder mit Vorſatz, oder aus Unwiſſenheit. Mit Abſicht, wie in dem eben gedachten Falle. So wurden auch zuweilen Namen berühmter Männer in die Stelle der Göttternamen geſetzt, und umgekehrt. Auch veranlaßte die

5.[1]

Funfzigster Brief.

Das zweyte Kennzeichen, an welchem alte geschnittene Steine von neuern zu unterscheiden, sagt Maffei, sey die Farbe und die Beschaffenheit des Steines selbst.

Wenigstens kann diese oft zu einem Verdachte Anlaß geben. Allzu kostbare, in Ansehung ihres Feuers oder ihrer Farben allzu schöne Steine, habe ich gezeigt, ließen die Alten nicht gern von der Kunst verletzen. Von einigen sagen sie uns ausdrücklich, daß sie nie geschnitten werden, oder daß sie nicht geschnitten werden können. Die sie am häufigsten schnitten, waren von den geringern Gattungen, welche die doppelte Eigenschaft haben, daß sie sich weder der Sculptur zu sehr weigern, noch das Wachs zu fest halten. Von diesen Gattungen aber nahmen sie die reinsten und besten, die sie finden konnten.

Ich hoffte hiervon viel Merkwürdiges zu lesen, in den Anmerkungen, welche Robert Dingley über die Edelsteine, besonders solche, auf welche die Alten zu graben pflegten, der Englischen Societät mitgetheilt hat. Aber ich betrog mich. Der Gelehrte, der sie übersetzte und dem Hamburgischen Magazin *) einverleibte, hat sie mit verschiedenen Noten begleitet, die von seiner Kenntniß auch in diesem Theile der Naturgeschichte und von seinem Scharfsinne überhaupt zeigen. Allein er hätte deren ungleich mehrere machen müssen, wenn er alle Unrichtigkeiten seines Originals hätte anzeigen und verbessern wollen. Ich will einige Beweise davon geben.

*) Band III, S. 640.

Schmeicheley zuweilen diese Vertauschung, wenn man z. B. die Bildsäulen der Kaiser mit Götternamen bezeichnete. Von der Unwissenheit, aus welcher Mummius den Statuen falsche Inschriften geben ließ, werden von eben dem Dio Chrysostomus verschiedne Beyspiele angeführt †). — Man sieht aus dem allen, wie unsicher die Angaben der, auf diese Weise oft umgeänderten, oft erst spät hinzugesetzten, Namen auf Bildsäulen, Hermen, Büsten und geschnittenen Steinen sind. Und möchte dies nur der einzige Umstand seyn, der das Studium des Alterthumsforschers schwankend und unsicher macht!

†) in Orat. Corinthiaca. c. 37.

[1] [Den folgenden Entwurf fand Eschenburg unter Lessings Papieren „sowohl im Brouillon, als in einer reinern Abschrift von seiner eigenen Hand" und teilte ihn 1793 im zwölften Band der sämtlichen Schriften Lessings (S. 187–199) mit, schob ihn hier aber trotz der Überschrift „Funfzigster Brief" ohne stichhaltigen Grund hinter dem Entwurfe zum 80. antiquarischen Briefe ein. Lessing hatte den Aufsatz ursprünglich als 50. Brief noch für den zweiten Teil der „Antiquarischen Briefe" bestimmt und am 7. Januar 1769 an A. G. Kästner mit der Bitte um etwaige Verbesserungen und Zusätze geschickt. Allem Anscheine nach erhielt er ihn zu spät zurück, um ihn noch für den zweiten Teil zu verwerten: so blieb er vorläufig ungedruckt. Der Entwurf stammt also aus den letzten Wochen des Jahres 1768 oder aus den ersten Tagen von 1769. Da beide Handschriften längst verschollen sind, liegt dem folgenden Abdrucke die Ausgabe Eschenburgs von 1793 zu Grunde.]

„Der Stein, sagt Dingley, den man am meisten gegraben findet, „ist der Beryll, nach diesem folget der Plasm oder schönste Smaragd, „alsdann der Hyacinth; den Chrysolith findet man bisweilen, aber sehr „selten gegraben, wie auch, aber sehr selten, den Krystall oder orienta„lischen Kiesel, den Granat[1] und den Amethyst."

Am meisten den Beryll! Ganz unerhört. Der Beryll ist ein durchsichtiger meergrüner Stein, der in seinen Unterarten mehr oder weniger in das Gelbliche spielt. So beschreibt ihn Plinius; so haben ihn die Neuern angenommen. Doch so einen Stein meynt Dingley nicht; sein Beryll ist entweder roth, oder gelb, oder weiß. Jenes, sagt er, war der Beryll der Alten. Und wer sind denn die, welche diesen Namen einem ganz andern Steine beylegen dürfen? Leonardus, Stella, Agricola, Cäsalpinus, Gesner, Boot, Lact, Nicols,[2] und wie sie alle heißen, sind es nicht. Auch die noch neueren Naturalisten finde ich mit jenen übereinstimmig, und alle verstehen unter Beryll wo nicht eben denselben Stein, den die Alten darunter verstanden, doch einen ihm sehr ähnlichen, den sonst so genannten Aquamarin. Folglich habe ich lange nicht gewußt, was Dingley hiermit will, bis ich endlich finde*), daß die Englischen Juwelierer einen ganz andern Begriff mit dem Namen Beryll verbinden, und ihn einer Art von Carneol beylegen, der dunkelrother und durchsichtiger als der gemeine Carneol sey, und mehrmal in das Gelbe spiele. Daß wirklich Dingley diese Art von Carneol unter seinem Beryll verstanden habe, zeigt selbst die Eintheilung, die er von ihm macht. „Vom „Beryll," sagt er, „giebt es drey Arten; der rothe fällt in die Orange„farbe, ist durchsichtig und lebhaft; der gelbe ist ockerfarben, und der „weiße, den man Calcedon nennt, ist milchfarben; diese beyden letzten „sind nicht so lebhaft wie die erstern." Niemand, so viel ich weiß, hat den Calcedon zu einer Art des Berylls gemacht; wohl aber zu einer Art des Carneols, oder auch den Carneol zu einer Art des Calcedon. Auch die übrigen zwey Arten passen wohl auf verschiedene Abänderungen des Carneols, aber keinesweges des Berylls. Kurz, man muß beym Dingley Carneol für Beryll lesen, und muß sich erinnern, daß der

*) Woodward beym Johnson: The Beryll of our Lapidaries is only a fine sort of Carnelion, of a more deep bright red, sometimes with a cast of yellow and more transparent than the common Carnelion.

[1] den Garnet [Dingley in Kästners Übersetzung] [2] Nicol, [1793]

Carneol der Alten ihr Sarder ist, wenn es wahr seyn soll, was er von ihm vorgiebt. Den Sarder findet man in allen Daktyliotheken am häufigsten, und Plinius sagt es ausdrücklich, daß man ihn zum Graben und Siegeln am geschicktesten gefunden habe*). Dingley aber ist um so weniger zu entschuldigen, daß er uns diese Verirrung verursacht, da Hill in seinen Anmerkungen über den Theophrast**) kurz vorher davor gewarnt, und es den unwissenden Juwelieren verwiesen hatte, welche ihren Berylleарneol schlechtweg Beryll nennen, als ob sie von dem eigentlichen Beryll gar nichts wüßten. — Das Werk des Cardinals de Cusa, dessen in der Note gedacht wird, mag wohl nicht von dem Steine Beryll handeln, sondern von der Brille, dem Augenglase, auf das geschärfte Gesicht in geistlichen Dingen angewendet. Denn es ist bekannt, daß dieses im barbarischen Latein Beryllus hieß, und ohne Zweifel unser deutsches Brille davon herkömmt. Nicht zwar, als ob die ersten Brillen aus eigentlichen Beryllen wären gemacht worden, sondern weil man vielleicht zu den ersten Brillen ein grünliches Glas brauchte, welches dem Beryll daher ähnlich sah; oder weil überhaupt die Italiäner, wie Boot sagt***) alle Krystalle qui multiplici angulorum reflexu aliquos colores in se habere videntur, Berylle nannten, wovon der Name endlich bis auf das gemeine Glas erstreckt worden. Vielleicht auch, daß der medicinische Gebrauch des pulverisirten Berylls gegen mancherley Beschädigungen der

*) Libr. XXXVII. Sect. 31. ed. Hard.

**) Dingley's Anmerkungen sind von 1747, und Hills Theophrast von dem Jahre vorher, wo es Seite 57. heißt: The Jewellers of our time reckon four species of this stone; the common or the red, the white, the[1] yellow, and the Beryll Carnelion.[2] — The last, or the Beryll Carnelion,[2] is properly the male oriental Kind; it is of a deeper colour than any of the others, as also much harder, and more transparent: some of our Jewellers, knowing of no other Beryll but this, name it simply the Beryll: but it ought never to be so called but with the addition of its own proper name Carnelion;[2] the Beryll of the Antients being a stone of quite another Kind, transparent and of bluish green, and evidently the very Gemm which we now call the *aqua marina*.

***) Libr. II. cap. 70.[3] De Laet will davon zwar nichts wissen; (Lib. I. cap. 10.) aber selbst diese Benennung der Augengläser von Beryll scheinet ein Beweis für den Boot zu seyn.

[1] the white or the [1793] [2] Carnelian [Hill] [3] cap. 20. [1793]

Augen, von dem man in den mittlern Zeiten Aufhebens machte*), zur Uebertragung dieses Namens auf die Brillen etwas beygetragen.

Aber weiter: nach den Beryllen, sagt Dingley, folgt der Plasm, oder schönste Smaragd. Was man unter Plasma verstehen müsse, habe ich schon gezeigt**). Es ist der Prasius der Alten, und demnach so wenig der schönste Smaragd, daß vielmehr gerade nur eine von den geringsten Arten der durchsichtigen grünen Steine so genannt ward, und eigentlich noch jetzt so genannt werden sollte. Wenn Dingley bloß gesagt hätte, daß, nach dem Carneol, es die grünen und grünlichen Steine wären, welche man am häufigsten von den Alten geschnitten finde: so wäre es eher recht gewesen. Denn wirklich findet man deren sehr viele, welche von den Antiquaren bald Plasma, bald Prasma, bald Pras, bald Beryll, bald grüner Jaspis, bald Chrysolith, bald Heliotrop, bald Smaragdit und bald Smaragd genannt werden: aber, wie schon erinnert, einen jeden dieser Namen eher verdienen, als den Namen Smaragd. Sonderbar ist es, daß sie bey den undurchsichtiger, dunkler und schmutziger grünen Steinen sich nicht des Malachites oder Molochites erinnert haben, welche Gemme von dem Plinius doch ausdrücklich reddendis laudata signis***) genennt wird.

Die dritte Stelle giebt Dingley dem Hyacinth. Und was nennt er einen Hyacinth? Einen dunkel braunrothen Stein, feurig und durchsichtig. Es ist wahr, das ist der Hyacinth der Alten; aber warum spricht Dingley hier so streng mit den Alten, da er in seinen übrigen Beschreibungen sich so weit von ihnen entfernt? Die neuern Steinkenner verstehen unter Hyacinth einen gelben, honigfarbigen oder citronfarbigen Stein, deren einige nur in das Röthliche spielen†). Sein Hyacinth dürfte schwerlich von dem Amethyste und unserm Granate zu unterscheiden seyn; und ich weiß nicht, mit welcher Zuverlässigkeit man sonach

*) Psellus de Lapidum Virtutibus p. 12. Edit. Bernard. *Βηρυλλος — ουτος ὁ λιθος ἐντασεις ἰαται, και σπασμους, και ὀφθαλμων ὀδυνας, και ἰκτερον*; intentiones curat, convulsiones, oculorum dolores, auriginem.

**) S. den 25sten Brief.

***) l. c. Sect. 36.

†) De Laet. lib. I. c. 6. Recentiorum Hyacinthi sunt flavo colore, interdum simplici, eoque aut saturo aut diluto, vel cum rubedine quadam[1] mixto intensius vel remissius.

[1] quidam [1793]

sagen könnte, daß die Alten den Amethyst und Granat sehr selten, den Hyacinth hingegen weit häufiger geschnitten hätten.

Der Uebersetzer hat das englische *Garnet* beybehalten, weil er wegen des vollkommen gleichgeltenden deutschen Namens ungewiß war. Aber er hätte sich kein Bedenken machen dürfen, Granat dafür zu brauchen; es ist durchaus das nehmliche, und einige Engländer schreiben bloß Garnet, weil sie bey einigen ältern italiänischen Schriftstellern Garnato anstatt Granato fanden, welches fast auf die Vermuthung bringen sollte, daß diese Benennung nicht von den Körnern der so genannten Frucht hergenommen, sondern die Verstümmelung von Garamanticus sey. Wenigstens stimmt die Beschreibung, die uns die Alten von dem Carbunculo garamantico geben, mit dem Granat gänzlich überein.

Was Dingley endlich von dem Krystalle sagt, ist nur von dem ganz weißen und dessen Gebrauche zu Siegelsteinen zu verstehen. Da er in weit größern Stücken gefunden wird, als andere Edelsteine, so brauchte man ihn auch zu größern Dingen, zu welchen er häufig geschnitten ward. Aber wie viel gefärbte Krystalle mögen in den Daktyliotheken für die ächten Edelsteine gelten, deren Farbe ihnen die Kunst zu ertheilen wußte!

Unter den übrigen Anmerkungen sind nicht weniger, eben so unzuverlässige. — Er spricht von einem Vermillionstein, Vermilion-stone;[1] und man sollte glauben, was das für ein besonderer Stein sey. Gleichwohl ist es weiter nichts, als ein Beyname, den die Juwelierer derjenigen schönen Art von Granaten geben, deren Farbe sich dem Zinnober nähert*). — Der Onyx und Sardonyx sind ganz falsch angegeben; und von dem wer weiß wo aufgelesenen Achatonyx macht er eine Beschreibung, aus der ich jedem Trotz biete, klug zu werden.

Doch ich will mich bey solchen Kleinigkeiten nicht aufhalten. Nur eins muß ich noch mitnehmen. Dingley sagt: „die Alten gruben auf „ihre meisten Steine, den Onyx und Sardonyx ausgenommen, so wie sie „gefunden wurden, weil ihre natürliche Politur alles, was durch die „Kunst an ihnen kann verrichtet werden, übertrifft.“ Aber man hüte sich, ihm das zu glauben. Entweder die Edelsteine werden als Kiesel gefunden, und diese haben eine rauhe Schale, die ihnen abgeschliffen werden muß, um den durchsichtigern farbigen Kern zum Vorscheine zu

*) De Lact. lib. I. cap. 3.

[1] Vermilion-stone; [1793] Vermilion-stone (Dingley)

bringen; oder sie brechen als Drusen in fremden Steinarten, und diese haben zwar eine natürliche Politur, aber selten oder nie die reguläre Fläche, welche in dem Abdrucke eine egale Area geben könnte.

6.[1]

Antiquarische Briefe, dritter Theil und folgende.

LVIII.

Fürchten Sie nicht, noch mehrere Briefe im Tone der letztern zu erhalten. Gewiße Dinge verdienten freylich nie gesagt zu werden, und doch müßen sie wenigstens einmal gesagt werden.

Die persönlichen Verhältniße der Schriftsteller gegen einander interessiren nur kaum den kleinsten Theil der zeitverwandten Publici. Welcher wünscht, daß sein Buch auch bey den Nachkommen nicht ganz

[1] [9 numerierte Quartblätter (5 einzelne Blätter und 2 halbe Bogen) in der Wolfenbüttler Bibliothek, auf allen 18 Seiten mit sehr kleinen und oft undeutlichen Zügen meist halbbrüchig beschrieben, in einem Umschlag, der die Aufschrift trägt: „Entwurf zu Gotth Ephr. Lessings Fortsetzung seiner antiquarischen Briefe." Zuerst veröffentlichte Eschenburg 1793 im zwölften Teil der sämtlichen Schriften Lessings (S. 167—208) diese Entwürfe, deren Reihenfolge er aber mehrfach durch andere antiquarische Aufsätze Lessings unterbrach. Darnach verglich nur noch W. v. Maltzahn die Handschrift; gleichwohl blieb aber auch sein Abdruck (1857) in der Hauptsache von Eschenburg abhängig. Entstanden ist unser Entwurf wohl nicht vor 1769. Die ersten Abschnitte desselben knüpfen an die Anzeige des ersten Teils der „Antiquarischen Briefe" durch Klotz im siebenten Stücke seiner „Deutschen Bibliothek der schönen Wissenschaften", S. 465—478 (Halle 1768) an und setzen zugleich voraus, daß der zweite Teil der „Antiquarischen Briefe", wenn er auch noch nicht Wort für Wort geschrieben gewesen sein sollte doch seinem Inhalte nach genau und vollständig bis zum Schlusse fest stand. Jene Besprechung kannte Lessing zwar schon am 29. November 1768; über den zweiten Band seiner Streitschrift war er sich aber kaum vor Beginn des Frühlings 1769 in allen Einzelheiten völlig klar, und frühestens in diese Zeit dürfte der Entwurf des 58. und der nächstfolgenden Briefe fallen. Der Entwurf des 66. Briefes bezieht sich auf F. J. Riedels Aufsatz im 22. Stück der „Erfurtischen gelehrten Zeitung" vom 17. März 1769, der des 67. bis 72. Briefes auf Riedels Anzeige des „Laokoon" im zweiten und dritten Stück seiner „Philosophischen Bibliothek" (Halle 1769). Das zweite Stück dieser „Bibliothek" hatte Lessing am 13. April 1769 bereits gelesen; das dritte war damals noch nicht erschienen: der Entwurf der letztgenannten Briefe wird also erst einige Monate später fallen. Riedels „Leßingische Briefe", an die der Entwurf des 73. Briefes anknüpft, erschienen im 78. und 86. Stück der „Erfurtischen gelehrten Zeitung" vom 29. September und 27. Oktober 1769 (vgl. Lessings Brief an Nicolai vom 30. Oktober 1769); Schirachs „Litterarische Briefe an das Publicum" (Altenburg 1769), auf die sich der Entwurf des 74. bis 76. Briefes bezieht, kannte Lessing schon am 18. April 1769. Die Entwürfe der späteren Briefe wenden sich wieder zu dem Buch über die alten geschnittenen Steine von Klotz (Altenburg 1768) zurück und bieten keinen weiteren Anhalt zur Bestimmung der Entstehungszeit. Demnach fallen entweder alle diese Entwürfe vom 58. bis zum 98. Brief erst in den Herbst 1769 oder, was auch nach der wechselnden Tinte in der Handschrift wahrscheinlicher ist, sie sind zu verschiednen Zeiten nach und nach vom Frühling bis zum Herbst oder Winter 1769 geschrieben. Nach dem Ende dieses Jahres scheint Lessing nicht mehr ernstlich für den dritten Teil der „Antiquarischen Briefe" gearbeitet zu haben, wenn er auch noch nach Klotzens Tode 1772, ja noch am 20. September 1777 von seiner Absicht, die Fehde fortzusetzen, sprach.]

vergeßen ſey, — und welcher ſollte es nicht wünſchen? — muß über nichts ſtreiten, was ihn nur ſelbſt angeht.

Ob L. den berühmten Klotz beneidet hat, was die geheimen Urſachen geweſen, warum er wider ihn geſchrieben, verlangt auch ſchon in zehn Jahren niemand mehr zu wißen. Dann fragt ſich blos: Was hat er gegen ihn geſchrieben? Was hat ſein Schreiben gegen ihn genutzt? Welche Vorurtheile hat er gegen ihn beſtritten? Welcher Wahrheiten hat er ſich gegen ihn angenommen? ꝛc.

Folglich iſt alles ſehr unnützes Geſchwätz in der Recenſion des H. Klotz, bis auf das wenige, was die unter uns ſtreitige Sache ſelbſt betrift.

Er verſpricht mir in einer beſondern Schrift zu antworten. Die muß ich erwarten.

Vorläufig will er nur einige Punkte berühren, deren Unterſuchung weder nachſchlagen noch Nachdenken erfordert. Hören Sie doch einige davon! Von Tuſchern. Die Stelle des Giulianelli beweißt nichts. Giulianelli iſt kein beßrer Compilator als Füßli.[1] Es iſt nicht Frage, ob Tuſcher für einen Steinſchneider gehalten worden, ſondern ob er es geweſen. Freylich iſt er für einen gehalten worden, und hat gar für einen gehalten werden wollen, wodurch Gori und Mariette und Giulianelli hintergangen worden. Aber er iſt keiner geweſen, welches Natter beweiſet. Natters Zeugniß gilt hier allein, der mit ihm lange Zeit gelebt und gearbeitet.

Vettori war ſeinetwegen in dem nehmlichen Irrthume: ſ. die Collectanea p. 156. Aber auch das beweiſet nichts. Sie wißen alle von ihm nur Ein Stück zu nennen, ſein Portrait nehmlich: welcher Verſuch aber, ihn wie Natter ſehr richtig ſagt, noch lange zu keinem Steinſchneider macht. Ja dieſe Köpfe waren bloße Paſten, über ein Wachs Modell gegoßen. Der einzige Kopf der Minerva; aber der war mit dem Meßer geſchnitten.

Dieſen Künſtler nannte Klotz gleichwohl einen fleißigen Künſtler. Aber fleißig ſoll hier nicht die Vielheit der Arbeit anzeigen, ſondern die Sorgfalt der Ausarbeitung. Woher kennt er die? möchte ich fragen. Hat er ein Stück von ihm geſehen? Ja dieſe kann er gar nicht gehabt haben.

[1] Giulianelli iſt . . . Füßli. (nachträglich auf dem Rande der Hſ. beigefügt)

LIX.

Seine Verantwortung wegen der alten Künstler. Ich tadelte ihn, nicht daß er sie nicht alle angeführt, sondern, daß er gar keine andern angeführt, als die Stosch angeführt. Den Cronius hätte er nicht wegen der alten Paste anführen sollen: sondern weil ihn Plinius nent. S. meine Collectanea; was sonst von dieser Materie anzumerken. Zugleich von meinen zwey noch nicht bekannten Steinen mit EI'. und Anteros. S. meine Collect. p. 16 u. 153 und 356.

LX.

Daß ich ihm Druckfehler Schuld gegeben. Aber er führt weislich nur Beryll an: und sagt nichts von Achat und Amethyst. Des Moco nicht zu gedenken.

Bey Gelegenheit von des Baccius Ableitung des Worts Achates. Er zielte auf den Gefährten des Aeneas.[1]

Und habe ich ihm denn nur Schuld gegeben, daß er die Namen der Steine nicht zu schreiben weis? Habe ich ihm denn nicht bewiesen, daß ihm von ihrer Kenntniß überhaupt nichts beywohnt?

Dieser Unwißenheit ist er noch auf eine andere Weise zu überführen. Er kennt auch nicht die allerbekanntesten Scribenten in dieser Materie. Beweis aus dem, was er vom P. de Scudalupis und Leonardo sagt: p. 25.

Nachricht von jenem aus dem Morhof. S. m. Collect. p. 22. Von dem Plagio des Dolce an Leonardo.

LXI.

Auch den Marbodus muß er wenig oder gar nicht kennen. Er ist in der Ausgabe des Gorläus befindlich: sagt er. Sonst nirgends? Nachricht von den verschiednen Ausgaben, und besonders der Ranzoschen.[2] Und was für Aberglaube steht denn in dem Gedichte des Marbodus, der sich nicht auch in dem Plinius fände?

LXII.

Darum braucht Marbodus nicht ganz den Betrug geschmiedet zu haben: und es können Schriften eines Evax vorhanden gewesen seyn, und sind es vielleicht noch. S. meine Collect. unter Evax.

[1] Bey Gelegenheit . . . Aeneas. [nachträglich auf dem Rande der Hs. beigefügt] [2] [Gemeint ist: „De gemmis, scriptum Evacis regis Arabum olim a pocta quodam non infeliciter carmine redditum, et nunc primum in lucem editum. Opera et studio D. Henrici Rantzovii." Leipzig 1585]

LXIII.

Unter den Gedichten des Marbodus finden sich welche, die ihm gar nicht gehören, S. m. Coll. p. 266.[1] und die sein Herausgeber ihrem wahren Urheber wohl hätte wieder zustellen können.

Eben das ist von den Gedichten des Hildebertus zu sagen. S. meine Coll. Hildebertus. Gebrauch der von den Gedichten dieser spätern Kirchenväter zu machen: in Berichtigung der klassischen Dichter aus denen sie genommen.

LXIV.

Gebrauch den der jüngere Burmann davon zu s. Anthologie hätte machen können.

LXV.

Wenn Klotz Burmannen solche Nachweisungen hätte geben können: so würde es ihm dieser ohne Zweifel Dank gewußt haben. Und so wären wir wieder bey Klotz, deßen besondere Wiederlegung ich ruhig erwarte.

Aber nein; er hat sich anders besonnen. Er hat meine Briefe kaum zur Helfte gelesen und will sie gar nicht lesen, geschweige, daß er sie zu widerlegen die Mühe nehmen sollte. Er ist zu groß, sich mit mir einzulaßen, und er läßt seine Creaturen gegen mich los. Er ist wie der Alte auf dem Berge, der thut, als ob er kein Waßer betrübe, und seine Banditen in der Welt herum schickt.

Von dem elenden Stolze, seinen Gegner nicht lesen zu wollen.

LXVI.

Eine von s. ersten Creaturen ist Riedel. Uber deßen Recension der antiquarischen Briefe in den Erf. Zeitungen.

LXVII.

Von Riedels Anmerkungen über den Laokoon. Einige Beweise seiner Unwißenheit. Von der Carricatur. Die Stelle aus dem Cicero. s. m. Collect. unter Mahlerey. Vermuthung woher die Carricatur Gesichter ihren Ursprung: aus den komischen Masken. S. m. Coll. p. 264.

LXVIII.

Von dem Gesetze der Hellenodiken.

Die ikonische Statue sollte freylich die größere Ehre seyn. Aber was bewog sie denn, dieses zur größern, und nicht zur kleinern Ehre zu machen? Warum machten sie die Gefahr, in dem Bilde eines minder

[1] S. m. Coll. p. 266. [nachträglich auf dem Rande der Hs. beigefügt]

schönen Körpers auf die Nachwelt zu kommen, zur größern Ehre? Warum machten sie den Vortheil sich in einem schönen aber fremden Ideale aufgestellt zu sehen, zur kleinern?

LXIX.

Von dem Gemählde des Timanthes: und der Verbeßrung der Stelle des Plinius, die ich aus dem Gronov wohl soll geborgt haben. Ich kenne Gronovs Noten über den Statius nicht.

LXX.

Von der Vesta; und dem Vorgeben, daß es eine ältere und eine jüngere gegeben. Ovid wenigstens hat diesen Unterschied gewiß nicht angenommen.

LXXI.

Von dem Geschrey des Philoktets. Er verdrückt es, aus Furcht, daß sie ihn sonst nicht mitnehmen würden. Geschrey des Hippolytus.

LXXII.

Das wären einige Proben gewesen, wie gelehrt H. Riedel ist, mit welchem Scharfsinne er die Alten zu lesen pflegt. Nun sollte ich auch von seiner Philosophie reden. Aber davon verstehe ich nichts: und von dieser Seite sind er und H. Prof. Huth meine Meister. Ich bekenne daß ich sie nicht verstehe: vielleicht geht es ihnen auch mit mir so. Wenn es nur nicht oft schiene, als wäre es H. Riedels Vorsatz, mich nicht zu verstehen. Beweise, wie sehr er den Geist meines Werkes verfehlt hat.

LXXIII.

Ueber Riedels Lessingsche Briefe. Vertheidigung meiner Ableitung des Worts Cameo.

LXXIV.

Ein zweyter Verfechter des H. Klotz: der Verfaßer der Litterarischen Briefe. Urtheil von ihm; und Beleuchtung einiger von seinen Rechtfertigungen seines Gönners. Lächerlichkeit dieses Mannes meine Streitigkeit mit Klotzen auf drey Punkte zu bringen.[1] Von den Daktyliotheken der Alten. Bestimmung des Worts Gemma, aus einer Stelle des Cicero in den Reden wider den Verres, und einer Stelle Tibulls, daß Gemma eigentlich ein ungeschnittener Edelstein heißt.

LXXV.

Von der Perspektiv der Alten, wider diesen litterarischen Briefsteller. Besonders eine Prüfung der Abhandlung des Caylus.

[1] Lächerlichkeit . . . bringen. [nachträglich auf dem Rande der Hs. beigefügt]

S. m. Collect. 340.

LXXVI.

Uber einige kleinre Punkte, gegen ihn und Abschied von ihm auf immer.

LXXVII.

Nun wieder zu H. Klotz, mit dem wir auf der 55.[1] Seite seiner Schrift stehen geblieben.

Von der großen Anzahl geschnittener Steine, die auf uns gekommen. Der wahren alten sind vielleicht weniger, als wir glauben. Sehr gegründeter Verdacht gegen die Daktyliotheken des Gorläus, der h. Genoseva, des Mariette, ꝛc. S. m. Coll. p. 148 u. p. 167.

Maffei, Benennung dieses Studii. Siehe meine Collect. p. 149.

LXXVIII.

Wie die echten alten von den Neuen zu unterscheiden. Hiervon sagt Klotz gar nichts. Die Stelle des Lipperts, die er hätte commentiren sollen. Lippert, so viel ich mich erinnere, giebt drey Kennzeichen an 1) den Stein, 2) die Vorstellung, 3) die Arbeit.

LXXIX.

1) Von dem Steine; und was daraus zu schließen. Ich habe erwiesen, daß sie die ganz kostbaren nicht geschnitten, und auch von den geringen Arten giebt es verschiedne von welchen Plinius ausdrücklich sagt, daß sie nicht geschnitten worden. Von der Besonderheit woran alte Steine zu erkennen, an der ungleichen hintern Seite, die Vettori angemerkt s. m. Coll. p. 464. Die Ursache welche Vettori angiebt, die Egalität der Durchsichtigkeit, hat ihre Richtigkeit: doch ist auch das zu merken, daß sie ihren Edelsteinen überhaupt die Ungleichheit ließen, um ihnen von ihrer Masse so wenig zu nehmen, als möglich. Und nur daher ist die Stelle beym Plinius zu erklären, die ich S. 150 in m. Coll. anführe.

LXXX.

Von der Abhandlung des Dingley, die dahin einschlägt: und zwar von dieser Abhandlung erstlich selbst.

LXXXI.

Zweytens von Hills Critik über diese Abhandlung.

LXXXII.

Drittens von Kästners Uebersetzung, und den beygefügten Noten.

[1] 15 [anscheinend Of.]

LXXXIII.

2) Von der Vorstellung, wie zuverläßig, auf das Alterthum daraus zu schließen.

LXXXIV.

3) Von der Arbeit; der Zeichnung, Ordonnanz, und besonders der Politur. Wegen der letztern s. meine Collect. p. 153.

LXXXV.

Von der Geringschätzung der geschnittenen Steine in den mittlern Zeiten.

Wie viele waren denn davon damals schon wieder aufgegraben? nachdem sie durch das Christenthum fast außer Gebrauch gekommen waren. Ihre Deutung auf biblische Personen und Geschichte war vielmehr eine pia fraus, sie zum Schmucke heiliger Gefäße anwenden zu dürfen. Woher will Klotz wenigstens beweisen, daß es Unwißenheit gewesen.

Klotzens Beweis aus dem Jupiter Serapis p. 57. Wie seltsam er schließt, daß ihre Geringschätzung zu ihrer Aufbewahrung beytragen können.

LXXXVI.

Ob damals kaum der Glanz der Edelsteine die Augen auf eine angenehme Art gerührt? Seite 55.

Gleichwohl sind aus diesen Zeiten so viele Schriftsteller von Edelsteinen: wovon aber freylich, wie wir am Leonardi und Scudalupis gesehen, Klotz wenige oder gar keine kennen mag.

Anmerkungen über das Register derselben beym Leonardi.

LXXXVII.

Insbesondre über den Physiologus, der in dem Verzeichniße beym Leonardi vorkömmt. Von diesem weis ich nichts, aber wohl von zwey andern Büchern dieses Namens. Beiderseitige Unwißenheit des Beaugendre und Freytags.

LXXXVIII.

Register der Steinschneider im Leonardi, nebst einigen Anmerkungen darüber.

LXXXIX.

Von der künstlichen Vervielfältigung der geschnittenen Steine. Klotzens Bock mit dem vitro obsidiano p. 58. S. m. Collect. p. 311.[1]

[1] S. m. Collect. p. 311. [nachträglich auf dem Rande der Hs. beigefügt]

Gori macht indeß diesen Fehler auch. S. meine Collectanea unter Zanetti. Von den nachgemachten Edelsteinen und Pasten s. m. Coll. p. 99. Von den Abdrücken in Schwefel und andrer Materie ebend. p. 155.

XC.

Von den Gadarern Seite 61. S. meine Collect. p. 145.

XCI.

Was er von den Kupfern der geschnittenen Steine sagt, wird als bekannt und gemein vorbey gegangen. Die wenigsten Urtheile sind fein, und was fein ist: ist falsch. Z. E. S. 70. daß man in der Ausgabe des Maffei von des Agostini Gemmae die Hand des Gallestruzzi vermiße. Und doch sind es die nehmlichen Platten: ein Beweis, daß er diese Ausgabe gar nicht kennt.

XCII.

Ich komme auf seine Betrachtung der Steine von Seiten der Kunst, von S. 73—101. Und hier glaube ich geht eigentlich das Buch an; alles bisherige sind die vorausgeschickten Anmerkungen. In diesen Betrachtungen ist er nichts als Winkelmanns Ausschreiber. Beweise davon; bis auf die bloßen Verzierungen des Stils.

XCIII.

Nachtheil der geschnittenen Steine für das Kunstauge: oder das Auge eines ganz andern, das sich darnach bilden will. Die Schönheit läßt sich in so kleinen Figuren bey weiten so deutlich nicht empfinden, daß sie auf die Ausführungen im Großen einigen Einfluß haben könnte.

XCIV.

So sehr er Winkelmannen ausschreibt, untersteht er sich gleichwohl ihn zu meistern: wegen seines Satzes, daß die alten Monumente aus den mythologischen Zeiten vornehmlich zu erklären. Winkelmanns Vertheidigung.

XCV.

Klotzens lächerliche Nachahmung des Winkelmannschen Enthusiasmus. Von diesem überhaupt. Wie anstößig die Nachahmung bey der Venus Kallipygia. Christens Geringschätzung bey dieser und andern Gelegenheiten. Deßen Vertheidigung.

XCVI.

Christs weitere Vertheidigung wegen der alten Art zu schneiden. Es ist nicht einmal Christs Meinung: sondern schon Vettoris, welcher durchaus davon spricht, als ob er sie gesehen ausüben, und sie umständlich beschreibt.

Es ist kein Schluß von dem, was wir itzt nicht zu machen wißen, auf die Alten, daß sie es auch nicht gewust.

Möglichkeit, daß es verschiedne Arten geben kann, gezeigt an dem, deßen sich Rivaz und Vasse gerühmt. s. m. Collect. p. 151.

Auch den Valerio Vincenti hatte man in Verdacht, daß er eine geschwindere Art zu arbeiten, haben müße. S. den Artikel deßelben beym Fueßli.[1]

XCVII.

Und doch ist er auch der Plagiarius von Christen. Außer dem Beweise, den ich von den Ahnenbildern insbesondere geführt habe, noch andere aus seinen Vorlesungen über die Litteratur.

XCVIII.

7.[2]

„Noch, fängt er an, haben wir die antiquarischen Briefe des Herrn Lessings (erster Theil bey Friedrich Nicolai) nicht ausführlich angezeigt."

Nein; aber gewandsweise ihnen schon mehr als Einen Hieb zu versetzen gesucht! — Das ist gar recht! So wird der Leser allmählich vorbereitet, und der Verfasser fürs erste bey kleinem Feuer gebraten, bis man ihn ganz in die Flamme wirft. Das geht nun los. Der Himmel stehe mir bey!

„Einige Anmerkungen des Herrn Klotz wider Herrn Lessing, „und eine Recension im Reichspostreuter haben dem Herrn Verfasser „die Gelegenheiten[3] zu diesem Buche von 256 Seiten in kl. 8 gegeben."

Ganz recht! In seinem Buche wollte mich Herr Klotz fein höflich eines Bessern belehren; und in dem Reichspostreuter ließ er ausposaunen, daß er mich eines unverzeihlichen Fehlers überwiesen

[1] [vielmehr den Artikel Vincentino]

[2] [Der folgende Aufsatz war für den 66. antiquarischen Brief bestimmt und enthält den Anfang von Lessings Antwort auf Riedels Besprechung der „Antiquarischen Briefe" in der „Erfurtischen gelehrten Zeitung" vom 17. März 1769. Er stammt daher frühestens aus dem Frühling, vielleicht aber auch erst aus dem Sommer oder Herbst 1769; jedenfalls ist er später als die kurze Aufzeichnung für den 66. Brief im vorausgehenden Entwurfe. Die jetzt verschollene Handschrift unsers Aufsatzes fand Eschenburg diesem Entwurfe beigelegt und teilte sie 1793 dicht hinter dessen Andeutungen über den 66. Brief im zwölften Bande der sämtlichen Schriften Lessings (S. 178—181) mit.] [3] die Gelegenheit [Riedel]

habe. Eine Belehrung, dachte ich, ist der andern werth; und ich würde Hrn. Klotz gewiß auch recht höflich belehrt haben, wenn ich mich nur auch auf einen hübsch abgerichteten Freund hätte verlassen können, der meine schlaue süße Höflichkeit in gute derbe Wahrheit übersetzte. Aber leider! habe ich keinen solchen Freund. Ich mußte also nur gleich so schreiben, wie ich verstanden zu seyn wünschte. Das ist, nicht höflich, aber wahr!

„In der Vorrede erklärt er sich über den Ton, den er in diesen „Briefen genommen, und bekennt sich für einen Nachahmer der Alten, „die das Ding, was wir Höflichkeit nennen, nicht gekannt hätten."

Die Bescheidenheit nicht zu vergessen, welche den Alten anstatt der Höflichkeit eigen war! Ich bekenne mich für ihren Nachahmer in Beydem; in dem sowohl, was sie nicht hatten, als in dem, was sie hatten. Die Klotze mögen immer über meine Unhöflichkeit schreyen; genug, daß der wahre Gelehrte nie meine Bescheidenheit vermissen soll!

„Herr Lessing wird sich auf gewisse Punkte besinnen, in welchen „man den[1] Alten keinesweges nachahmen soll, in welchen man vielmehr „sich nach unsern Sitten, nach unserer Denkart und unserer Sprache zu „richten hat."

Herr Riedel traut mir zu viel zu. Wahrlich, ich besinne mich auf keine solche Punkte. Was bey den Alten recht und gut war, ist noch recht und gut. Doch, ich sehe, er kommt selbst mit einem Exempel meinem Gedächtnisse zu Hülfe.

„Die Alten nannten auch gewisse Glieder und gewisse Handlungen „mit ihren eigenen Namen gerade heraus; uns andern mißfällt es schon, „wenn dergleichen Sachen auch nur von fern her angedeutet werden."

Diese Glieder und Handlungen bloß des Titels wegen mit ihren eigenen Namen zu nennen, mißfiel auch den Alten. Es waren nur ihre Pirons, die sich das erlauben: und auch wir haben ja unsere Katulle. Aber freilich, wenn der Naturlehrer, wenn der Arzt, wenn der kühne Satiriker diese Glieder und diese Handlungen, der Kürze, des Nachdrucks, des Unterrichts wegen, bey ihren eigenen Namen nannten: so hatten die Alten kein Arges dabey; und wir Neueren sollten lieber auch keins dabey haben. — Dieses nun angewandt auf die Höflichkeit! Aus bloßem Kitzel werde ich zuverlässig nie unhöflich gegen Herrn Klotz seyn. Sollte

[1] die [Riedel]

ich ihm auf der Straße begegnen, so werde ich ganz gewiß meinen Hut zuerst gegen ihn abziehen. Sollte ich wieder an ihn schreiben, so werde ich ganz gewiß: Wohlgeborner Herr, insonders Hochzuehrender Herr Geheimerrath, an ihn schreiben, und mich seinen gehorsamen Diener nennen. Sollte ich an Einem Tische mit ihm speisen, so werde ich ganz gewiß seine Gesundheit mit einer tiefen Verbeugung, und genau in der Reihe trinken, die sein Rang erfoderte. Sollte ich gar mit ihm zu spielen das Vergnügen haben, so werde ich ganz gewiß mit eben der Höflichkeit sagen: „der Herr Geheimerath haben gewonnen," als: „der Herr Geheimerath sind basta!" — —

8.[1]

Hier sind einige Proben von dieser Ausschreiberey:

Klotz sagt S. 13: „Die Quelle des guten Geschmacks ist nun „geöffnet. Weise ist der, welcher aus ihr schöpft, und, wie Dichter aus „dem kastalischen Brunnen, sich aus derselben begeistert!"

Und Winkelmann, von der Nachahmung der griechischen Werke in der Kunst, S. 2: „Die reinsten Quellen der Kunst sind geöffnet. „Glücklich ist, wer sie findet und schmeckt!"

Winkelmann von den mit königlichen Kosten zu Dresden aufgehäuften Schätzen der Kunst und des Alterthums; und Klotz von einer Sammlung Abdrücke geschnittener Steine.

Klotz, S. 30: „Es ist ein sehr unüberlegter Ausspruch eines fran„zösischen Skribenten, dessen Buch nicht hätte zur Schande des Deutschen „übersetzt werden sollen." Nehmlich Juvenel[2] de Carlencas.

Und Winkelmann, in den Erinnerungen über die Betrachtung der Werke der Kunst, in der Bibliothek der schönen Wissenschaften, B. V, S. 12: „Auch der Porphyr kann eben so gut bearbeitet werden, wie vor „Alters, welches unwissende Skribenten läugnen, und zuletzt Carlencas „in einem Buche, dessen Uebersetzung den Deutschen keine Ehre macht."

[1] [Die folgenden Anmerkungen waren für den 92. antiquarischen Brief bestimmt und wurden wahrscheinlich ziemlich gleichzeitig mit dem kurzen Entwurf dieses Briefes (vgl. oben Nr. 6, S. 112) etwa im Herbst 1769 aufgezeichnet. Die Handschrift ist längst verschollen. Eschenburg, der sie zuerst 1793 im zwölften Bande der sämtlichen Schriften Lessings (S. 203—208) mitteilte, schob diese Anmerkungen unmittelbar hinter jenem Entwurf des 92. Briefes in Nr. 6 ein] [2] Juvenal [Klotz]

Aber Winkelmann dachte überhaupt von den Franzosen ein wenig anders, als Herr Klotz. Er sagt in der Nachricht vom Stoschischen Museum, in der Bibliothek der schönen Wissenschaften, B. V, S. 26: „Ich kenne aber die Begriffe der Franzosen von der Schönheit des Alter-
5 „thums. Unter uns gesagt, ich fürchte mich, unsern Landsleuten etwas „zum Nachtheil dieser Nation zu sagen. Ihre Wuth in Uebersetzung fran-„zösischer Bücher, die voll von tausend Vergehungen, wie des Barre „deutsche Geschichte sind, machen mir diese Besorgniß."

Klotz sagt, S. 62: „In den Werken der Alten liegt der Ver-
10 „stand tief."

Und Winkelmann in den angeführten Erinnerungen, S. 4: „Da-„her liegt der Verstand der Alten tief in ihren Werken."

Klotz, S. 73: „Wer den Homer nur in der Uebersetzung ge-„lesen hat, der kennt seine majestätische Einfalt gewiß nicht. Eben so
15 „mangelhafte Begriffe von der alten Kunst wird derjenige haben, der „bloß aus Kupferstichen von ihr urtheilt."

Winkelmann, von der Fähigkeit der Empfindung des Schönen in der Kunst, S. 17: „Dieser Privatunterricht aus Kupfern und Ab-„drücken bleibt unterdessen wie die Feldmesserey auf dem Papier gezeichnet.
20 „Die Kopie im Kleinen ist nur der Schatten, nicht die Wahrheit; und „es ist vom Homer auf dessen beste Uebersetzung kein größerer Unter-„schied, als von der Alten und des Raphaels Werken auf deren Ab-„bildungen."

Klotz redet S. 159. von Werken, die einen allzu scharfen, eckigen
25 Umriß haben, und deren Meister lieber ihre anatomische Kenntniß zeigen, als sanft und gefällig seyn wollen; und setzt hinzu: „Wem die Werke „gefallen, die diese sparsame Weisheit bezeichnet, der giebt einen eben „so ungezweifelten[1] Beweis von seinem verderbten Geschmacke, als der, „welcher die natürliche und sanfte Schreibart des Xenophon dem spielen-
30 „den Witze des Sophisten nachsetzt." — Diese sparsame Weisheit! Was heißt das? Er braucht den Winkelmannischen Ausdruck, und giebt ihm gerade die umgekehrte Bedeutung.

[1] ungzweifelhaften [Klotz]

Winkelmann sagt nehmlich, von der Nachahmung griechischer Werke, S. 12: „Eben so unterscheiden sich die neuern Werke von den „griechischen durch eine Menge kleiner Eindrücke, und durch gar zu viele „und gar zu sinnlich gemachte Grübchen, welche, wo sie sich in den „Werken der Alten befinden, mit einer sparsamen Weisheit, nach dem „Maaße derselben in der vollkommenern und völligern Natur unter den „Griechen, sanft angedeutet, und öfters nur durch ein gelehrtes Gefühl „bemerkt werden."

Klotz, S. 174: „Die Ausleger sagen, nach ihrer Gewohnheit, „entweder Dinge, welche uns noch ungewisser machen; oder sie sagen „nichts von denselben.[1] Eine Sache, die sie mit den Brunnen gemein „haben, die oft überfließen, und dann Mangel an Wasser leiden, wenn „wir es am nöthigsten brauchen."

Und Winkelmann in der Vorrede zur Geschichte der Kunst, S. XXI: „Ueberhaupt sind die mehresten Skribenten in diesen Sachen „wie die Flüsse, welche aufschwellen, wenn man ihr Wasser nicht nöthig „hat, und trocken bleiben, wenn es an[2] Wasser fehlt."

9.[3]

58.

Scharfsinnige Leute wollen angemerkt haben, daß die letzten sieben meiner Briefe ihrem Titel nicht entsprechen; daß sie nicht antiquarischen Inhalts gewesen. —

Nun, so waren sie wenigstens antiquarischen Tones![*] — Ich muß den Stich, den man mir zu versetzen denket, nur selbst vertiefen. Er kan bey alle dem nicht tödlich[4] werden.

Aber auch um eine ernstliche Antwort wäre ich nicht verlegen. Es ist wahr, das Studium der Alterthümer selbst, betreffen diese sieben Briefe

[1] von derselben. [Klotz; gemeint ist eine Stelle bei Horaz (od. III, 10, 9—10)] [2] am [Winckelmann]

[3] [Ein einzelnes Oktavblatt in der Bibliothek zu Wolfenbüttel, nur auf einer Seite beschrieben; zuerst 1793 von Eschenburg im zwölften Bande der sämtlichen Schriften Lessings (S. 172) unmittelbar hinter dem andern Entwurf des 58. antiquarischen Briefes (vgl. oben Nr. 6, S. 105 f.) mitgeteilt. Unser Blatt enthält den Anfang dieses Briefes in einer oder vielmehr in zwei ersichtlich späteren Fassungen, die erst aus einer Zeit stammen können, als auch schon der zweite Teil der „Antiquarischen Briefe" veröffentlicht und Urteile darüber dem Verfasser zu Ohren gekommen waren. Es wird daher wohl im Herbst 1769, sicherlich nicht früher, geschrieben sein.] [4] todlich [Hs.]

nicht: ſie betreffen doch immer einen Mann, — Einen Mann wenigſtens, der ſich mit dieſem Studio abgiebt,

* Es hat mich Mühe gekoſtet, dieſen Ton zu treffen: geläuffig wird er mir nie werden, und ich werde immer einen Herrn Klotz nöthig haben, der mir ihn angiebt. —

Oder wollen Sie eine ernſthaftere Antwort? — Es iſt wahr, das Studium der Alterthümer ſelbſt, betreffen die ſieben Briefe nicht: aber ſie betreffen doch einen Mann, der ſich mit dieſem Studio abgiebt,

Von dem

Ursprunge der verschiednen Sprachen.[1]

Herausgabe eines historischen Werkes.[2]

Wie die Alten den Tod gebildet.[3]

Daß der Schlaf pater genennt worden, schadet meiner Behauptung nicht, daß er[4] jederzeit als Jüngling beschrieben. Denn heißt nicht auch Bacchus pater, der doch ohne Ausnahme in einer jugendlichen Gestalt gemahlt und gebildet und gedichtet ward. Tu Puer aeternus, sagen die Thebanerinnen beym Ovid. L. 4. Metamorph. v. 20.[5]

[1] [Von Lessings Absicht, eine Abhandlung über den Ursprung der verschiednen Sprachen zu schreiben, wissen wir nur aus einer Bemerkung in seinen „Kollektaneen" (im Artikel „Babel"), die aus dem Frühling 1769, der Schlußsatz sogar erst aus dem Spätherbst dieses Jahres zu stammen scheint. Der Plan selbst reicht vermutlich noch einige Jahre weiter zurück; den ersten Anstoß dazu gab wohl Johann Peter Süßmilch durch seinen „Versuch eines Beweises, daß die erste Sprache ihren Ursprung nicht vom Menschen, sondern allein vom Schöpfer erhalten habe" (Berlin 1766). Da sich der Verfasser am Schlusse seiner Arbeit ausdrücklich gegen die Ansicht wandte, die Mendelssohn über dieselbe Frage schon 1756 als Übersetzer J. J. Rousseaus geäußert hatte, so wurde Lessing wohl sogleich auf das neue Buch aufmerksam und plante vielleicht schon 1766 oder 1767 die Schrift, an deren Ausführung er, wie sein Sammelfleiß andeutet, noch 1769 ernstlich dachte.]

[2] [Am 26. Oktober 1769 schrieb Karl Lessing an seinen Bruder: „Auch besinne ich mich, daß Du an Meil geschrieben, Du würdest ein historisches Werk heraus geben; und gleichwol finde ich nicht einmal eine Anzeige davon in dem Leipziger Meßkatalog unter den künftig herauskommenden Büchern." Der Brief an Meil ist nicht erhalten, das „historische Werk" sonst nirgends erwähnt. Ob damit wirklich, wie Redlich vermutete, die „Schutzschrift für die vernünftigen Verehrer Gottes" von Reimarus oder vielleicht doch eine andere Arbeit gemeint war, die Lessing demnach im Sommer oder Herbst 1769 ernstlich geplant haben müßte, läßt sich nicht mehr feststellen.]

[3] [In der herzoglich braunschweigischen Bibliothek zu Wolfenbüttel ist dem Entwurf zum dritten Teile der „Antiquarischen Briefe" ein bisher ungedruckter kleiner, mit stellenweise undeutlichen Zügen beschriebener Zettel beigelegt, dessen Inhalt eine Behauptung der Schrift „Wie die Alten den Tod gebildet" (vgl. oben Bd. XI, S. 13 und S. 52) ergänzen soll. Die kurze Anmerkung wird daher wohl während der Arbeit an dieser Schrift oder fast noch wahrscheinlicher bald nach ihrer Vollendung etwa im Herbst 1769 niedergeschrieben worden sein.] [4] er [fehlt Hs.] [5] [vielmehr Vers 18]

Eine Predigt über zwei Texte.[1]

. . . . . In Lessings Briefwechsel mit Hrn. Hofr. Ebert las ich neulich, daß Lessing in einem Briefe vom 28 Dez. 1769 schreibt*): „Alberti befindet sich wohl; und was mich an ihm eben so sehr freut, „als seine Gesundheit, ist, daß seine Versöhnung mit Goezen ein falsches „Gerücht gewesen. Yorik wird daher wohl predigen, und seinen „Sermon mit nächsten einsenden." — Dies wird schwerlich Jemand verstehn. Wie kömmt Yorik zu Alberti und Gözen? . . . Hr. Hofr. Ebert hat diese litterarische Anekdote bei der Herausgabe seiner Briefe nicht erläutert; und dies veranlasset mich, es hier zu thun, zumal da ich dabei ein kleines Bruchstük von Lessings Ideen mittheilen kann, das mir seit zwanzig Jahren im Gedächtniß geblieben ist, und vielleicht sonst ganz verloren ginge.

Es nimmt mich in der That Wunder, daß, da einmal ein Bändchen Theologischer Schriften von Lessing herausgekommen ist, seine merkwürdigste theologische Schrift nicht darin enthalten ist; ja daß man nicht einmal eine Anzeige davon findet: welches anzuzeigen scheint, daß Lessings Bruder sie nicht allein nicht besessen, sondern vielleicht gar nicht einmal gekannt hat. Diese Schrift ist eine Predigt; und zwar die nehmliche, auf welche Lessing in dem oben angeführten Briefe anspielt. — Mancher Leser wird vielleicht voll Verwundrung ausrufen: Wie? Eine Predigt von Lessing? Wirklich; und zwar eine Predigt, die nicht allein wegen ihres Verfassers und wegen ihres Inhalts, sondern auch noch wegen eines andern kleinen Umstandes merkwürdig ist, den man vielleicht sonst bei keiner einzigen Predigt antrift. Es ist eine

*) Lessings Gelehrter Briefwechsel Th. II, Abschn. 2, S. 216.

[1] [Lessings Predigt über zwei Texte wurde nach dem oben im Text angeführten Brief an Ebert vom 28. Dezember 1769 um die Wende der Jahre 1769 und 1770 geschrieben. Laut Eberts Brief vom 7. Januar 1770 war sie an diesem Tage noch nicht in den Händen des Braunschweiger Freundes, nach ihren Grundgedanken aber diesem bereits bekannt. Lessing hatte sich gegen ihn zweifellos schon während seines Braunschweiger Aufenthaltes im November und Dezember 1769 über die Grundlinien seines Planes erklärt. Der scherzhafte Streit mit Alberti, der den Entwurf der Lessingischen Predigt veranlaßte, fand also wahrscheinlich im November 1769 kurz vor der Abreise nach Braunschweig statt. Vom Inhalt dieses Entwurfes wissen wir nur, was Nicolai 1791 im Januarheft der von J. E. Biester herausgegebenen „Berlinischen Monatsschrift" (Siebzehnter Band. Januar bis Junius 1791. Berlin, 1791. Bei Haude und Spener. S. 30—45) mit einer sehr ausführlichen Einleitung mitteilte. Der größte Teil davon wurde dann auch 1792 in den siebenten Band der sämtlichen Schriften (S. 103—118) aufgenommen. Lessings Handschrift ist ebenso wie der 1770 in ganz wenig Exemplaren gedruckte halbe Bogen, der aber nur den Titel und einen Teil der Vorrede enthielt, längst verschollen. Dem folgenden Abdrucke liegt daher der Text von 1791 zu Grunde; doch wurden aus Nicolais Einleitung einige nicht hieher gehörige oder entbehrliche Abschnitte weggelassen und die so entstandenen Lücken durch eine größere Anzahl von Punkten angedeutet.]

Predigt über zwei Texte; da doch sonst gewöhnlich der Prediger mit Einem Text zufrieden ist, und ihn vielleicht nicht einmal ganz braucht. Die Veranlassung dieser Predigt war folgende:

Lessing war im J. 1769 in Hamburg. Er hatte daselbst einen ziemlich genauen Umgang mit dem durch gute und böse Gerüchte bekannten Pastor Goeze. Dieser Umgang nahm alle seine Hamburgischen Freunde Wunder, und einige ärgerten sich darüber. Lessing kehrete sich freilich wenig daran, so wie er in allen Dingen gern seinen eignen Weg ging .....

Unter denjenigen von Lessings Freunden in Hamburg, die vorzüglich seinen beständigen Umgang mit Goezen nicht begreifen konnten, war der Pastor Alberti. Er war ziemlich vertraut mit Lessing; beide schätzten einander hoch und liebten sich, ob sie gleich in vielen Dingen nicht überein kamen. Ueber theologische Materien hatten sie sehr oft freundschaftlichen Streit; denn Lessing wollte gewöhnlich die Neuerungen, welche Alberti für unumgänglich nothwendig hielt, nicht für nothwendig erkennen. Hiezu kam noch, daß Alberti, obgleich der rechtschaffenste und redlichste Mann, dennoch in Gesellschaft in Behauptung seiner Meinungen ein wenig heftig und peremptorisch war. Lessing hingegen konnte das Allzudecisive nicht wohl leiden, und pflegte in gesellschaftlichen gelehrten Unterredungen oft die Partie zu nehmen, welche die schwächere war, oder die, wovon jemand positiv das Gegentheil behaupten wollte .....

Während Lessing in Hamburg lebte, entstand daselbst ein großer Theologischer Zwist. — Seit langer Zeit war in den Hamburgischen Kirchen an den Bußtagen ein Kirchengebet abgelesen worden, worin unter andern auch die Worte aus Psalm LXXIX, 6: Schütte deinen Grimm auf die Heiden und auf die Königreiche, die deinen Namen nicht anrufen, standen. Im J. 1769 hielt Alberti, und ein anderer Prediger (wenn ich nicht irre, Liebrecht,) es wider ihr Gewissen, diese Worte ferner von der Kanzel zu sprechen, und ließen sie aus dem Bußgebete aus. Goeze, streitsüchtigen Andenkens, unterließ nicht, darüber Lärm zu schlagen und seine Kollegen aufs bitterste zu verunglimpfen. Alberti kam auch in Eifer; der Pöbel nahm Partie für Goezen, und wollte Gottes Grimm über Alle ausgeschüttet wissen, die nicht wie Goeze und der Pöbel dachten. Der Lärm ward endlich so arg, daß der Magistrat Herrn Goeze bei Strafe der Suspension befahl*), die Sache ruhen zu lassen.

Lessing billigte gewiß Goezens hämische Verunglimpfungen nicht, und war gewiß kein Freund davon, daß der Grimm Gottes sollte erbeten werden. Aber er ward von seinen Freunden nun genekt, daß er seinen Vertrauten Goeze, so wie er sonst zuweilen gethan hatte, vertheidigen möchte. Seine erwähnte Neigung, in gesellschaftlichen Dispüten sich auf

*) Man s. Allgem. Deutsche Biblioth. XII, 2, S. 95, 98; XVII, 2, S. 617.

die schwächste Seite zu schlagen, machte, daß er nun auch wirklich das Kirchengebet in Schutz nahm. Er hatte alle Stimmen wider sich, und besonders erstaunte Alberti natürlich sehr, daß Lessing Partie gegen ihn nahm. Dieser aber setzte die Vertheidigung mit seinem gewöhnlichen Scharfsinn fort, und sagte unter andern: „Man müsse in dieser Sache „wohl distinguiren; dann werde sich finden, in welcher Rüksicht man sehr „wohl so beten könne und so beten müsse." Alberti rief aus: „Hier „helfe keine Distinktion, denn in aller Betrachtung sei es abscheulich, ein „solches Gebet zu beten." Lessing verfocht seinen Satz. Beide Theile wurden heftig. Alberti rief endlich aus: „Christus sagt: Du sollst „deinen Nächsten lieben als dich selbst!" Lessing versetzte: „Das sollen und wollen wir auch, und mögen doch wohl Gottes Grimm „über die herbeirufen, die ihn verdienen!" Alberti rief mit einer Art von Triumph aus: „Die Distinktion möchte ich sehen, mit welcher Sie „dies vereinigen wollen!" Lessing sagte: „Das sollen Sie sehen!" Alberti und Andere lachten.

Lessing ging fort und machte in wenigen Tagen fertig:

Eine Predigt über zwei Texte; über Psalm LXXIX, 6: Schütte deinen Grimm über die Heiden u. s. w.; und über Matth. XXII, 39: Du sollst deinen Nächsten lieben als dich selbst; von Yorick. Aus dem Englischen übersetzt.

Er ließ von dieser Predigt in der Drukkerei seines Freundes Bode, auf dessen Verschwiegenheit er rechnen konnte, einen halben Bogen, worauf der Titel und ein Theil der Vorrede war, absetzen, und nur ein halb Dutzend Exemplarien abdrukken, wovon er eins seinem Freunde Alberti unvermerkt in die Hände kommen ließ, als ob es unter der Presse wäre. Alberti übersah mit einem Blikke, daß mit einem Manne wie Lessing nicht zu scherzen sei, und daß bei der damaligen Gährung diese Predigt, wenn sie bekannt würde, eine für ihn sehr nachtheilige Wirkung auf das, gegen ihn bereits unbilliger Weise aufgehetzte, damalige Hamburgische Publikum haben könnte. Der edle Lessing hatte kaum einige Verlegenheit in der Miene seines Freundes bemerkt, als er ihn umarmte, und ihn versicherte, es sei bloß Scherz, und die Predigt solle nicht bekannt werden; obgleich im Grunde Goeze mit derselben auch gar nicht würde zufrieden gewesen sein. Nur Alberti und einige andere von Lessings vertrauten Freunden, und unter denselben auch ich, bekamen sie unter dem Siegel der Verschwiegenheit zu lesen; und diese damals nöthige Verschwiegenheit hat auch bis itzt Niemand derselben gebrochen.

Diese Predigt war wirklich in ihrer Art ein Meisterstük, und es wäre ein großer Verlust, wenn das Manuskript, wie ich fast befürchte, völlig sollte verloren gegangen sein. Yoricks Manier war völlig erreicht; eben die Simplizität, eben die scharfsinnige und gutmüthige Philosophie,

eben die menschenfreundliche Theilnehmung und Toleranz, eben die Ausbrüche heiterer Laune, die aus dem ernsthaftesten Gegenstande ganz natürlich entstehn. Ich erinnere mich, sie mit unbeschreiblichem Vergnügen zweimal gelesen zu haben*); aber von der Predigt selbst habe ich nichts in einigem Zusammenhange behalten. Es ist mir nur der Inhalt eines Theils der Vorrede sehr lebhaft im Gedächtniß geblieben; eine Dichtung, welche die Veranlassung enthält, die Yorick gehabt haben sollte, diese Predigt zu verfertigen. Ich will sie hier mittheilen. Sollte je Lessings Manuskript, oder wenigstens ein Exemplar der Paar gedrukten Blätter, noch zum Vorschein kommen; so wird man vermuthlich sehen, daß ich das Wesentliche sehr fest im Gedächtniß gefaßt habe. Findet man aber alsdann diese nur aus dem Gedächtniß von mir aufgesetzte Erzählung unter Lessing; so erinnere man sich, daß ich dies hier selbst im voraus zugebe. Sollte indessen nichts von der Predigt und ihrer Vorrede übrig geblieben sein, so wird ein Bruchstük eines schätzbaren Kunstwerks, wenn es auch einigen Schaden gelitten hat, noch immer etwas werth sein. Die Idee der Erzählung ist folgende:

Der Oberst Shandy ging eines Tages mit seinem getreuen Trim spatzieren. Sie fanden am Wege einen magern Menschen in einer zerlumpten Französischen Uniform, der sich auf eine Krükke stützte, weil ein Fuß verstümmelt war. Er nahm stillschweigend mit niedergeschlagenen Augen den Huth ab, aber sein kummervoller Blik sprach für ihn. Der Oberst gab ihm einige Schillinge, ungezählt wie viel; Trim zog einen Penny aus der Tasche, und sagte, indem er denselben gab: **French dog!**

Der Oberst schwieg einige Sekunden, und sagte darauf, sich gegen Trim kehrend: „Trim! es ist ein Mensch und nicht ein Hund!"

Der französische Invalide war ihnen nachgehinkt. Auf des Obersten Rede gab Trim noch einen Penny, und sagte abermals: **French dog!**

„Und, Trim! dieser Mensch ist ein Soldat!" Trim sah ihm starr ins Gesicht, gab wieder einen Penny, und sagte: **French dog!**

„Und, Trim! er ist ein tapfrer Soldat; du siehst, er hat für „sein Vaterland gefochten, und ist schwer verwundet worden." Trim drükte ihm die Hand, indem er ihm noch einen Penny gab, und sagte: **French dog!**

*) Als Lessing das letztemal in Berlin war, hatte er sie nebst andern Aufsätzen, die nur seine Freunde sehen sollten, mitgebracht. Es scheint mir fast, daß die Brieftasche, worin diese Aufsätze waren, entweder noch irgendwo liegt, oder durch einen unbekannten Zufall ganz verloren ist. R.

„Und, Trim! dieſer Soldat iſt ein guter und ein unglüklicher „Ehemann, hat eine Frau und vier unerzogene Kinder.“ Trim, eine Thräne im Auge, gab alles was er noch in der Taſche hatte, und ſagte, etwas leiſe: French dog!

Als der Obriſt nach Hauſe kam, ſprach er mit Yorik über dieſen Vorfall. Yorik ſagte: Es iſt klar, Trim haſſet die ganze Nation, welche ſeinem Vaterlande feindſelig iſt; aber er kann jedes Individuum aus derſelben lieben, wenn es Liebe verdient. Dies gab Gelegenheit, daß Yorik die folgende Predigt hielt. — —

Ich erinnere mich, daß Swift ſchon einen Gedanken hatte, dem ähnlich, worauf Leſſing ſeine obige Dichtung und ſeine Predigt gründete. Er ſagt in einem Briefe an Pope*): I have ever hated all Nations, Professions, and Communities; and all my love is towards Individuals. For instance, I hate the Tribe of Lawyers, but I love Counsellor such a one, and Judge such a one: 'Tis so with Physicians (I will not speak of my own Trade), Soldiers, English, Scotch, French, and the rest. Dieſe Denkungsart hatte mit Leſſings Denkungsart etwas ähnliches. Er glaubte auch, Stände und Profeſſionen brächten ſowohl der gelehrten als der bürgerlichen Welt gewiſſe Nachtheile, in ſo fern die Mitglieder derſelben dadurch von der übrigen Welt abgeſchnitten, und zu einem Privatintereſſe oder zu einer Privatdenkungsart vermocht würden. Wenn aber Swift hinzuſetzt: But principally I hate and detest that animal call'd Man, although I heartily love John, Peter, Thomas, and so forth; ſo war dies ganz und gar nicht Leſſings Denkungsart. Er haßte weder den Menſchen noch die Menſchen; Swift hingegen, fürchte ich, hat nicht nur den Menſchen, ſondern auch oft die Menſchen gehaßt. Dies letzte kann nur gar zu leicht von jemand geſchehen, welcher viel Egoismus und Prätenſion hat. Wer hatte deſſen mehr als Swift? wer aber hatte weniger davon als Leſſing!

Berlin. Fr. Nicolai.

*) Man ſ. meine Ausgabe von Pope's Works, T. IX, S. 46. N.

Collectanea.[1]

[1] [Lessings „Collectanea", wie er sie selbst gewöhnlich bezeichnet (vgl. oben S. 106 f. u. f. w.), sind uns vollständig in der Handschrift erhalten, einem stattlichen Bande in Kleinfolio von mehr als 550 Seiten kräftigen, weißen Handpapiers, dessen Wasserzeichen einen Mann in langem Rocke darstellt. Die zwei ersten Blätter sind unnumeriert; dann folgen S. 1a, 1b (die ursprünglich auch unnumeriert und leer bleiben sollten), 1c, 2—64, dann, erst später eingefügt, S. 64a mit freier Rückseite, endlich S. 65—550. Die Seiten sind halbbrüchig geteilt, doch nur selten auf beiden Spalten gleichmäßig und durchaus beschrieben; viele Seiten sind auch ganz leer. Die Schrift ist, wie die Tinte, bei den verschiedenen Einträgen oft verschieden, im ganzen deutlich, immer aber klein, nicht selten winzig und besonders da, wo Lessing den ursprünglichen Wortlaut seiner Aufzeichnungen nachträglich verbesserte oder berichtigte, mitunter schwer zu entziffern. Das vordere Blatt des Pappdeckeleinbandes hat auf der Vorderseite die schon recht verwischte Aufschrift, kaum von Lessings eigner Hand: „Mscr. worinne die Materien nach dem Alphabet gestellt sind; und Antiquitaeten vornehml. betreff." Die Rückseite enthält bibliothekarische Bemerkungen der späteren Besitzer der Handschrift. Das hintere Blatt des Einbandes ist unbeschrieben. Die unnumerierte erste Seite trägt folgende Aufschrift von G. S. Vandke, dem Nachfolger G. B. Kloses im Rektorate der Breslauer Bürgerschule zum heiligen Geist: „Gotthold Ephraim Lessings Collectanea von ihm selbst eigenhändig geschrieben geschenkt der Bibliothek zu St Bernhardin von Karl Gotthelf Lessing mit den Worten weil mein Bruder so oft auf dieser Bibliothek gewesen und mit Klosen so gut Freund war. d. 30. May. 1815." Doch stammen hier die Worte „Karl Gotthelf Lessing" nicht von Vandkes Hand; sie standen vielmehr vor dessen Eintrag schon da, und Vandke war sichtlich bestrebt, die übrigen Titelworte teils über, teils unter dem Namen des Spenders künstlich zu gruppieren. Von anderer, aber auch alter Hand ist unter dieser Aufschrift bemerkt: „In diesem Mscr. sind 2 einzelne Blätter." (Gemeint sind Blatt 64a und die Hälfte von S. 409/410, die weggeschnitten war, jetzt aber mit Siegellack wieder angefügt ist.) Die folgenden unnumerierten Seiten sind nicht beschrieben. Über den mit Zahlen bezeichneten Seiten steht sehr oft, doch nicht regelmäßig, auch noch der Buchstabe des Alphabets, für den die jeweilige Seite bestimmt war. Bei dem folgenden Abdrucke setze ich jeden Buchstaben natürlich nur einmal über den ersten der mit ihm beginnenden Artikel. Sonst aber gab ich den Wortlaut der von mir neu verglichenen, jetzt in der Breslauer Stadtbibliothek befindlichen Handschrift möglichst genau wieder und behielt auch die in ihr beobachtete Reihenfolge der einzelnen Aufzeichnungen bei, die hie und da, aber immer nur wenig, gegen die strenge alphabetische Ordnung verstößt. Denn nur so konnte ich auch durchweg die Seitenzahlen der Handschrift übersichtlich in guter Ordnung auf einander folgen lassen, was mir bei Lessings öfteren Hinweisen auf diese Zahlen in andern Entwürfen wichtiger als eine peinliche alphabetische Anordnung der verschiednen Artikel erscheinen mußte. Die — für die Textkritik wertlosen — Veränderungen des Lessingischen Wortlautes durch frühere Herausgeber merkte ich nicht an. Zuerst veröffentlichte Johann Joachim Eschenburg den größten Teil der Handschrift in oft ganz willkürlicher Weise und mit zahlreichen eignen Zusätzen unter dem Titel „Gotthold Ephraim Lessings Kollektaneen zur Litteratur" und mit dem Horazischen Motto „Nil molitur inepte" zu Berlin bei Christian Friedrich Voß und Sohn 1790 in zwei Bänden (Bd. I: A—J, XVI und 608 Seiten; Bd. II: K—Z, II und 478 Seiten 8°). Nachträge und Berichtigungen zu dieser Ausgabe teilte G. E. Guhrauer 1843 in den „Blättern für literarische Unterhaltung" (Nr. 244—247) auf Grund der wieder aufgefundenen Handschrift mit. Neuerdings verglich sie — jedoch sehr flüchtig — W. v. Maltzahn für den elften Band seiner Ausgabe, dessen erste Abteilung (Leipzig 1857) auf S. 291—558 die „Kollektaneen zur Litteratur" noch immer nicht vollständig brachte. Dagegen ließ 1877 Karl Christian Redlichs vortreffliche, wenn auch keineswegs fehlerfreie Bearbeitung der „Kollektaneen" im neunzehnten Teil der Hempel'schen Ausgabe (S. 239—537) nur wenige, geringfügige Lücken übrig (z. B. im Artikel Cardanus auf S. 583 der Handschrift). Auch auf die Frage nach der Entstehungszeit der Lessingischen Aufzeichnungen (wie nach den dabei haupt-

1ª.] **A.**[1]

Nic. Abbate.

Zu unterſuchen ob er, oder Primaticcio ſelbſt die Gemählde aus der Odyſſee zu Fontainebleau gemahlt. S. Homeriſche Gemählde.

Abbate hat auch ein Portrait von Francisco[2] I. in Miniatur gemahlt, welches in dieſem Jahre 68 von dem Kupferſt. Chenu zu Paris in eben der Größe, neun Daumen hoch und ſechſe breit, geſtochen worden. Es gehörte ehemals dem Grafen Caylus, welcher es in das cabinet des estampes de la Bibliotheque royale verehrte, wo es itzt hängt. S. Mercure Oct. 68. p. 156.

Abrah. Abdeele.

Sonſt genannt Schönwald. War Prediger zu Cüſtrin, und ließ 1572. zu Tham in der Neumark, das Buch der verſiegelten Rede, drucken, worinn er auf eben die Art ausrechnet, wer der Antichriſt ſey, und wenn er erſchienen, deren ſich der berüchtigte Pfannenſtiel zu Berlin im vorigen Kriege bediente. Er nimt nehmlich einen Spruch, der ihn betrift, aus dem Daniel oder der Offenb. Johannis, und rechnet die Buchſtaben nach ihrem Zahlwerthe zuſammen; nehmlich a—z für eins bis dreyundzwanzig. (134. 2. Quodl. fol.)[3]

Michael Abel.

Seine Lateiniſchen Gedichte ſind 1590 in 8 gedruckt. (162. 5 Poet. 8°) Er war ein Schüler des Georg. Sabinus.

1ᵇ.] **Leonh. Abel**

Wie er bey dem Jöcher heißt: Muß Abela heiſſen. Ward von Pabſt Gregorio XIII. 1578 zum Vescovo di Sidonia, und 1582. zum Nuntio Apostolico alle parti di Levante creiret. Mehrers von ihm ſ. in des Commendator Abela, der aus dem nehmlichen Geſchlechte war, Descrittione di Malta, p. 554.

ſächlich benützten Quellenwerken) hat Redlich (a. a. O. S. 231—235) bereits endgültig geantwortet: Leſſing begann die Einträge in das Kollektaneenheft im Sommer 1768 (etwa im Juni oder Juli), ſetzte ſie in der nächſten Zeit und auch noch in den erſten Wolfenbüttler Jahren fleißig fort und ſchloß ſie um die Wende der Jahre 1774 und 1775 ab.]

[1] [Der Buchſtabe A ſteht in der Hſ. erſt über Seite 1c, auf der urſprünglich die Aufzeichnungen beginnen ſollten] [2] Francisco [verſchrieben Hſ.] [3] [Signatur des eben geſchilderten Buches in der Wolfenbüttler Bibliothek; ebenſo öfters im Folgenden]

Gio. Francesco Abela.

Seine Beſchreibung von Malta iſt italieniſch und in vier Büchern. Sie iſt in Malta ſelbſt gedruckt 1647 in Fol. und daher ohne Zweifel in hieſigen Gegenden ſo rar. Er nennt ſich auf dem Titel Vicecancelliere della Sacra ed eminentissima Religione Gierosolimitana; und auf dem Titelkupfer heißt er Commendator Abela. (260. 5. Hist. fol)

1ᵉ.][1] Abraxas

Nennen die Antiquare eine Art von geſchnittenen Steinen,[2] auf welchen ſich Gnoſtiſche Bilder oder Aufſchriften[2] finden; weil auf dem größern Theile derſelben dieſer Name,[3] unter welchem Baſilides die Sonne, oder Chriſtum als die[3] Sonne der Gerechtigkeit verſtand, vorkömmt. Das Wort ſelbſt[4] iſt von der Erfindung des Baſilides, und weder griechiſchen, noch hebräiſchen, noch aegyptiſchen Urſprungs; ſondern bloß zuſammengenommene griechiſche Buchſtaben, die nach ihrem valore numerico 365, als die Zahl der Tage im Jahre, ausmachen. $A = 1.$ $\beta = 2.$ $\varrho = 100.$ $\alpha = 1.$ $\sigma = 200.$ $\alpha = 1.$ $\xi = 60.$ Denn es wird eben ſowohl Abraſax als Abraxas ausgeſprochen. Der überzeugendſte Beweis hiervon iſt dieſer, daß ſich dergleichen Steine finden, auf welchen, anſtatt des Wortes Abraxas, die Buchſtaben τξε′ ſtehen, welche gleichfalls 365 ausmachen. Man ſehe hiervon mit mehrern eine eigene Abhandlung in den Miscellaneis Lipsiensibus novis Vol. VII. Parte Prima, von Paul Ernſt Jablonski: de Nominis Abraxas vera et genuina significatione.

Montfaucon macht ſieben verſchiedne Klaßen ſolcher Steine, nach den verſchiednen Bildern und Aufſchriften die auf denſelben vorkommen. (S. den deutſchen Auszug p. 210)

Die Abraxas erklärt Winkelmann für unwürdig, in Abſicht der Kunſt in Betracht gezogen zu werden.

Abſtemius

2.] Abulola Ahmed

Ein berühmter arabiſcher Dichter, lebte zu Maarra in Syrien, in der erſten Helfte des eilften Jahrhunderts. Er hatte bereits in ſ. dritten

[1] [verbeſſert aus] 1. [2] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [3] [dahinter] war, [durchſtrichen] [4] [dahinter nochmals] ſelbſt [durchſtrichen]

Jahre, durch die Blattern, das Geſicht verloren, und konnte ſich, wie er ſagte, von allem, was er vorher geſehen, nur der einzigen rothen Farbe annoch erinnern. Gleichwohl ſollen in ſeinen Gedichten Schilderungen ſichtbarer Gegenſtände vorkommen, denen es weder an Wahrheit noch Lebhaftigkeit fehle. Golius* hat einiges von ſ. Gedichten, beſonders den Anfang desjenigen,[1] welches der Funke betittelt iſt, drucken laßen, und es verlohnt ſich der Mühe jenes Vorgeben daraus näher zu beleuchten.

* In Appendice ad Grammat. Arab. Erpenii, wo beſonders p. 226. nachzuſehen. Das Gedicht der Funke hatte bereits vor Golius, Johann Fabricius in ſ. Specimine Arabico (ged. zu Roſtock 1638) mit einer lateiniſchen Verſion, die aber nicht ſo genau, als des Golius ſeine, ſeyn ſoll, drucken laßen.

Acanthus

„hieß der erſte welcher in der 15ten Olympias ohne Schurz zu Elis lief; und Baudelot iſt irrig, der die gänzliche Entblößung erſt zwiſchen der 73 und 76 Olympias aufgekommen zu ſeyn behauptet.“ Wink. G. der K. S. 330.

Winkelmanns Währmann iſt Diony. Hal. Pauſanias indeß ſagt es ſey Orſippus geweſen, welcher in den Olympiſchen Spielen zuerſt ganz nackend[2] geſiegt habe. (Lib. I. cap. 44. p. 106) Doch Pauſanias und Dionyſius ſind zu vergleichen. Orſippus war der erſte dem der Schurz im Lauffen entfiel, oder[2] der[3] ihn, wie Pauſanias ſagt, mit Fleiß fallen ließ, und ſo ſiegte. Nach ihm ward es erſt ordentlich eingeführt, nackend zu lauffen: und nach dieſer Einführung war Acanthus der erſte Sieger dieſer Art. Nur müßte ſonach Orſippus nicht in der 15 ſondern in der 14 geſiegt haben.

3.] Achatonyx

Ich habe in den Ant. Br. geſagt,[4] daß dieſer Name keinen Verſtand gebe. Wenn er aber ja noch einen geben kann, ſo wäre es dieſer, welchen ihm Brückmann giebt (von Edelſt. S. 81) daß Achatonix ein ſolcher Onyx ſey, welcher mit Achat verbunden iſt. Der nehmlich von dem Achate noch nicht völlig abgeſondert iſt, in welchem er gewachſen. Aber was für Namen könnte man aus[5] dieſem Grunde nicht alles machen,

[1] [verbeſſert aus] beſonders das [2] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [3] der [anſcheinend durchſtrichen] [4] [vgl. oben Bd. X, S. 310] [5] auch [verſchrieben Hſ.]

wenn man alle die Edelsteine die mit der Steinart, in welcher sie gewachsen, noch verbunden sind, zu besondern Arten machen wollte.

Ein Recensent in den Jenaischen Gelehrten Zeitungen (St. 96. 1768) will sich auch des Achatonyx annehmen. Er leugnet,[1] daß man heut zu Tage unter dem Namen Achat, als einem Geschlechtsnamen alle durchsichtigen Hornsteine begreife: und sagt „wir haben noch nie gehört, „daß man den Chalcedon einen Achat genennt." So muß der H. überhaupt nicht viel von diesen Dingen gehört haben. Er hätte allenfalls nur Vogels Mineralogie S. 132 nachschlagen dürfen und er würde beides gefunden haben, sowohl daß Achat als[2] der Geschlechtsname für alle edlere Hornsteine gebraucht, als auch, daß der Chalcedon unter die Achate gerechnet wird.

„Der Name Achatonyx, fährt er fort, ist kein Monstrum, wie „H. Lessing glaubt, wenn gleich Achat und Onyx zu einem Geschlechte „gehören. Auf solche Art müßte der Chalcedonyx auch ein Monstrum „seyn.[3]" Ich habe ihn ein Monstrum genannt, nicht in so fern[4] Achat und Onyx zu einem Geschlechte gehören, und nur verschiedne Arten des nehmlichen Geschlechts sind, die sich allerdings componiren laßen, wie ich bey dem Sardonix zugestanden habe, und aus dem Chalcedonyx nicht erst zu lernen brauche. Sondern in so fern, als Achat das Geschlecht und Onyx die Art ist, und alle Composita aus Geschlecht und Art widersinnige Composita sind. Daß aber von den neuern Naturalisten Achat wirklich als ein Geschlechtsname angenommen werde, desfalls habe ich mich schon auf Vogeln berufen,[5] und damit der Recensent nicht glaube, daß dieses eine besondere Meinung von Vogeln sey,[6] so darf er auch nur den Brückman (von Edelsteinen S. 85) nachsehen, der ausdrücklich schreibt: „Achat wird von den mehresten Schriftstellern, die von Edel„steinen geschrieben haben, für[7] das Hauptgeschlecht aller dieser Steine „ausgegeben, welche in diesem Abschnitte sind beschrieben worden. Z. E. „von halbdurchsichtigen Steinen wird der Chalcedon, der Carneol u. s. w. „von undurchsichtigen der Onyx, für Achatarten angenommen." Wie kann der Mann nun so in den Tag hineinschreiben, und seine Leser glauben machen, daß er es beßer verstehe! Diese Classification des Achats als Geschlecht gründet sich auch wirklich auf die Betrachtung der Bestand-

[1] [verbeßert aus] sagt [2] als [nachträglich eingefügt] [3] Auf . . . seyn. [nachträglich eingefügt]
[4] [verbeßert aus] nicht weil [5] berufen [fehlt Hs.] [6] seyn [verschrieben Hs.] [7] [verbeßert aus] als

theile: und wenn ſie Brückmann nicht gelten laßen will, ſo geſchieht es nur wegen Erleichterung der Kenntniß der äußerlichen Merkmale, und nicht wegen der Beſtandtheile.

Der Recenſent muß ſein ganz eignes Syſtem der Steine haben. Denn er leugnet ſogar daß auch der Onyx nicht unter die Achate gehöre; und daß die regulaire Lage der farbigten Streife den Achat zum Onyx mache, will er deswegen bezweifeln, „weil die Streife keine „nothwendige Eigenſchaft des Onyx ſind, und es auch genug Achate giebt, „die eine regulaire Lage der farbigten Streife haben, und gleichwohl „darum noch nicht zu Onyxen werden.“ Allein[1] auch desfalls verweiſe ich ihn auf Vogels Mineralogie, oder auf Hills Theophrast der p. 85 ſagt: The Colour of the Ground, and Regularity of the Zones, are therefore the distinguishing Characteristics of this stone: and in the last, particularly, it differs from the Agate, which often has the same Colours, but placed in irregular Clouds, Veins and Spots.

Er ſieht alſo daß ich mit Leuten ſpreche, welche die Sache gewiß beßer ſtudiret haben als er, und es verlohnt ſich wohl der Mühe das Oberſte zu Unterſt zu kehren, um den H. Klotz nicht Unrecht haben zu laßen, der ſicherlich keinen Naturaliſten in die Hände genommen hat, ſondern ſeine Steinkenntniß von[2] den Antiquaren entlehnt, die ſo viel alberne Fehler darinn begehen. Er nenne mir den Naturaliſten oder den Alten der das Wort Achatonyx gebraucht hat. Es iſt bloß aus der Fabrik der Antiquare, und[3] iſt wie ich vermuthe aus einem Mißverſtändniße in der Daktyliothek des Gorläus entſtanden. Denn wenn es da auf den Kupfer Blättern öfters heißt

An. For.
Gemm.
Achat. Onyx.
inci.

ſo hat man Achat Onyx zuſammen geleſen, da es doch zu trennen und **Achat** ſich auf den einen und Onyx auf den andern Stein bezieht, die darüber ſtehen.

Achilles Tatius

In dem Artikel von ihm beym Chaufepie, wird der Überſetzungen

[1] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] [dahinter] aus [?, durchſtrichen] [3] [dahinter] kömt gleich [?] ſchon in der Daktyliothek des Gorläus vor [durchſtrichen]

ſeines Romans ins Italiäniſ. und Franzöſiſche gar nicht gedacht. Dieſes iſt zu ergänzen aus der Vorrede zu der fr. Überſetzung von 1735 à la Haye in 12°. Dieſe iſt ſehr frey und von einem gewißen D** D**.

Anmerkungen aus dieſem gr. Schriftſteller ſiehe p. 493.

Achmet

Daß Lambecius das erſte Kapitel ſeines Oneirocritici, welches in des Rigaltii und Leunclavs Ausgabe fehlt, aus einem Mnſ. der Kay. Bibl. (Comment. biblioth. Caesar. lib. VII p. 263) herausgegeben: ob es Bayle mit angemerkt?

Christoval Acosta

Begab ſich nicht allein in die Einſamkeit: ſondern ſchrieb auch einen Tractat de la vida[1] solitaria, ſp. welcher nebſt einigen andern theologiſchen Dingen von ihm zu Venedig 1592. gedruckt worden. (19. 1. Ethic. 4°)

Nonius Acosta

Ein andrer als der angeführte, war ein Portugieſe von Geburth, lies aber Patavii 1594 einen Tractat de quadruplici Hominis ortu drucken, in 4°. (22. 5. Ph. 4)

4.] Acratus

Ein Freygelaßener des Nero, deßen er ſich nebſt[2] dem Secundus Carinas bediente, um alles was ihnen an Kunſtwerken in Griechenland gefiel, für ihn wegzunehmen und nach Rom tranſportiren zu laßen. (Winkelmanns G. d. K. S. 391). Ich habe aber noch nicht finden können, wo Winkelmann die Namen dieſer Leute her hat.

Acrolithi

Erkläret Winkelmann (Geſch. der K. S. 15) durch Statuen, an welchen nur die äußerſten Theile von Stein waren. Aber den Beweis von dieſer Erklärung iſt er ſchuldig geblieben.

Addiſon

S. den Artikel beym Chaufepie.*[3]

* Die Erklärung die er von der Stelle des Juvenals Penden-

[1] vita [Hſ.] [2] [verbeſſert aus] mit [3] [Der folgende Abſchnitt dieſes Artikels iſt ſpäter beigefügt]

tisque Dei, giebt, gehört nicht einmal ihm ſelbſt zu, ſondern, wie ich ſehe hat ſie ſchon Oiſelius, bey der nehmlichen Münze des Antoninus Pius Tab. XXXIX n. 3. Ilia, beſchreibet er dieſe Münze, seu Rhea Sylvia seminuda dormiens, et Mars nudus, sinistra Clypeum, dextra hastam ferens, ad eam accedens, sive ut ait Poeta:

Et nuda effigies clypeo venientis et hasta
Pendentisque Dei.

(Jac. Oiselii Thesaurus Numismatum iſt 1677 zu Amſterdam herausgekommen. 4°.)

Adam Anglicus

ein Scholaſtiſcher Philoſophe, den[1] Jo. Saresberiensis anführt, und alſo wenigſtens in dem 12tn Seculo muß gelebt haben. Denn Joh. Saresberiensis ſtarb 1182. Es muß alſo ein andrer ſeyn, als der Schüler des Occam, mit dem er beym Jöcher verwechſelt wird. Saresberienſis führt von dieſem Adam (Metal. lib. IV. cap. 3) artem disserendi an, und ſagt davon: utinam bene dixisset, bona quae dixit. Ein Wunſch, den man auch bey verſchiednen neuern, ſonſt ſehr ſcharfſinnigen Philoſophen, bey Wolffen und Lamberten, zu thun Urſache hätte. Dieſen Fehler, ſagt Joh. Sarisb. ſchrieben ſeine Freunde der Subtilität zu: andere aber entweder ſeiner[2] Dummheit, oder ſeinem Neide: quo quidem vitio Anglicus noster Adam mihi prae caeteris visus est laborasse, in libro, quem artem disserendi inscripsit, et utinam bene dixisset bona quae dixit. Et licet familiares ejus et fautores, hoc subtilitati adscribunt, plurimi tamen hoc ex insipientia vel invidentia vani, ut ajunt, hominis, contigisse interpretati sunt.

5.] Aegina

Nach dieſer Inſel benennt Winkelmann eine eigene Schule der alten Künſtler, aber mit Unrecht; wie ich in meinen an den Rand geſchriebnen Anmerkungen zeige (Wink. Geſ. d. Kunſt S. 321)[3]

Adam

Hieß ein Exjeſuite der ſich bey Voltairen aufhielt. Das Bonmot aber, qu'il n'estoit point le premier homme du monde iſt nicht von

[1] [verbeſſert aus] deſſen [?] [2] [verbeſſert aus] der [3] [vgl. oben S. 18 f.]

Voltairen, ſondern von Mad. du Moulin von dem andern Pater Adam, gleichfalls einem Jeſuiten, ſchon längſt gebraucht worden.

S. Melango Critique de M. Ancillon T. I. p. 39.[1]

Agaſias

Der Meiſter des vermeinten Borgheſiſchen Fechters, ſ. Borgh. Fecht. Manilli trägt kein Bedenken, ihn jünger zu machen, als den Plinius, weil Plinius ſeiner nicht gedenke. Es iſt lächerlich zu glauben, daß Plinius alle alte vortreffliche Künſtler genannt habe, oder auch nur nennen habe können.

Beſchreibung dieſes Fechters beym Winkelmann, G. d. K. S. 394.[2]

Meine Meinung von ihm im Laokoon, und was dagegen eingewendet worden, ſ. unter Borgheſiſche Fechter.[3]

Agat, Agtſtein

Muß ja nicht mit Achat, Achatſtein, verwechſelt werden. Es iſt das verkürzte Gagates, von welchem Plinius (XXXVI. sect. 34) handelt. Gagates[4] lapis, ſagt er, nomen habet loci et amnis Gagis Lyciae. (Beym Dioſcorides heißt der Ort und der Fluß Γαγας, in Lycien gelegen.) Ajunt et in Leucolla (ſo hieß ein Vorgebürge und eine Stadt in Pamphylien) expelli mari. Niger est, planus, pumicosus, non multum a ligno differens, levis, fragilis, odore, si teratur, gravis. Weil er nun ſo nach verſchiedne Eigenſchaft mit dem Bernſteine gemein hat (wie denn auch Marbodus von ihm ſagt:

Vicinas paleas trahit attritu calefactus)

ſo iſt es gekommen, daß man ihn überhaupt für nichts als einen ſchwarzen Bernſtein gehalten, und dem Bernſteine ſelbſt den Namen Agtſtein gegeben hat. Indeß iſt der Gagath ſowohl von der Steinkohle als von dem Bernſteine zu unterſcheiden, und von dem letztern beſonders daran, daß er keinen angenehmen Geruch, wie dieſer von ſich giebt. (S. Vogel p. 327)

Er wird, ſagt Vogel, in Frankreich, in England und im Würtenbergiſchen häufig gefunden.

Boetius de Boot (lib. II. c. 163)[5] ſagt, daß die Franzoſen den

---

[1] p. 29. [Hſ.] [2] [Der folgende Satz iſt nachträglich beigefügt] [3] Fechter [aus einem unleſerlichen Wort verbeſſert] [4] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [5] c. 164) [Hſ.]

Gagat Aget[1] nennen, daß ſie alſo gleichfalls wie die Deutſchen das vorderſte g wegließen. In der alten franzöſiſchen Uberſetzung des Marbodus heißt er Jayet. Itzt ſchreibt und ſpricht man Jais.

6.] Aegypten und Aegypter.

Itzt, ſagt Winkelmann, findet ſich keine einzige völlig nackte Aegyptiſche Figur. (Geſ. d. K. S. 48)

Agathon

In convivio Platonis Socrates admiratur Agathonis audaciam, qui coram tot hominum millibus praesenti animo recitasset tragoediam suam. Cui Agathon respondisset, se citius velle coram multis hominum millibus dicere, quam apud unum Socratem: atqui in illis, inquit, millibus et Socrates erat. Fit enim miro modo, ut quem vnum revereare, in turba mixtum contemnas. Dieſes ſchreibt Erasmus irgendwo in ſeinen Adagiis. Ich weiß itzt nicht, weil ich keinen Plato bey der Hand habe, ob die letzte Anmerkung vom Plato oder vom Erasmus iſt. Wenigſtens verdienen die Gründe, woraus dieſes erfolgt unterſucht zu werden. Ich glaube es ſind dieſe. I. In dem Sokrates allein ſah Agatho einen ſtrengen Richter, dem er vielleicht in keinem Stücke gefallen dürfte. Unter der Menge konnte er gewiß glauben, daß dieſem das, einem andern etwas anders gefallen würde. Das Vergnügen alſo aus dem Beyfalle einer Menge geringrer Kenner überwog alſo das Mißvergnügen aus dem gänzlichen Mißfallen eines zu ſtrengen. II. Der ſtrengſte Kenner iſt unter der Menge nicht ſo ſtreng, als allein. Denn wenn er ſieht daß dieſes und jenes auf dieſen und jenen Eindruck macht und gefällt, ſo vergißt er, daß es nicht gefallen ſollte. Und wenn ihn nicht das Stück vergnügt, ſo vergnügt ihn zu ſehn, daß ſo viele aus einem mittelmäßigen Stücke Vergnügen ſchöpfen können. Mir wenigſtens iſt es mit hundert elenden Poßenſpielen und ſehr mittelmäßigen Tragödien ſo ergangen.

Agrippina

Die Dresdner Agrippina vor ihrer Restauration kömt nicht allein in der Sammlung des Cavallerii vor, ſondern auch in der des Jacobus

[1] [vorher] jayet nennen [durchſtrichen]

Marchuccius, die zu Rom 1623 herausgekommen, ſo daß man glauben ſollte, ſie ſey zu dieſer Zeit noch unergänzt geweſen.

7.] Ahnenbilder ſ. Imagines p. 212.[1]

der alten Römer: zu meiner Abhandlung von ſelben.

Ich vermuthe, daß die Armaria worinn ſie aufbehalten wurden, auch die Lares der Familie in ſich ſchloßen. Denn Lar ſelbſt war nichts als einer ex Lemuribus, qui posterorum suorum curam sortitus, placato et quieto numine domum possidebat; wie Apulejus De Deo Socratis ſagt.

Dieſe Armaria mochten wohl auch zugleich Lararia ſeyn.

Ein ſolches Armarium verſteht ohne Zweifel Juvenal init. Sat. 8. unter tabula capax.

Quis fructus generis tabula jactare capaci
Corvinum? — —

Akari

hielten die Alten für das kleinſte von allen Thieren. *Και ἐν χηρῳ δε γινεται παλαιουμενῳ,*[2] *ὡσπερ ἐν ξυλῳ ζωον, ὁ δη δοκει ἐλαχιϛον ἐιναι των ζωων παντων, και καλειται ἀκαρι, λευκον και μικρον.* Arist. Hist. Animal. lib. V. cap. 32. Es erzeuge ſich in altem Wachſe und Holze. Wie viel unendlich kleinere haben uns die Vergrößerungsgläſer entdeckt.

Akroaſes

der Alten. Wie dieſen mit Nutzen und Anſtand beyzuwohnen, davon handelt Plutarch in ſeinem Traktate *περι του ἀκουειν*. Die Philoſophen, die dergleichen hielten, tadelten und ſtraften ihre Zuhörer namentlich ſo tapfer, als es ſich wohl wenige unſrer Kanzelredner jemals unterſtehen dürfen. Gleichwohl finde ich nicht, daß man ihnen ein Verbrechen daraus gemacht, vielmehr lehrt Plutarch, wie ſich die Zuhörer auch in dieſem Falle aufzuführen, und man kan nicht ohne Bewunderung leſen, welche Mäßigung er auch ſogar demjenigen Zuhörer anräth, dem der Philoſoph unverdienter Weiſe den Text geleſen. Auch von dieſem verlangt Plutarch, daß er geduldig bis ans Ende zuhöre, und ſich erſt nach der

[1] ſ. Imagines p. 212. [mit anderer Tinte ſpäter beigeſchrieben] [2] *παλεουμενῳ*, [Bl.]

Rede bey dem Philoſophen vertheidige, mit Bitte *την παῤῥησιαν ἐκεινην και τον τονον ᾧ νυν κεχρηται προς ἀυτον, ἐις τι των ἀληθως ἁμαρτανομενων φυλαττειν*: ut libertatem reprehendendi istam atque vehementiam, qua adversus se nunc fuit usus, ad arguendum aliquod vere peccatum reservet.

Ohne Zweifel haben unſere Prediger mehr Beruf, von dem Lebenswandel ihrer Zuhörer zu ſprechen, als die alten Philoſophen hatten. Gleichwohl dürfte man den, der da rathen wollte, ſich gegen einen ſchmälenden Prediger eben ſo zu verhalten, als Plutarch gegen den Philoſophen verlangt, ſehr auslachen. Was ſchieret das den Prediger, wenn es auch wahr wäre! ſagt man: das iſt, wir hören die Predigten unendlich weniger in der ernſtlichen Abſicht uns zu beßern, als die Alten die Akroaſes ihrer Philoſophen.

Es wäre alſo die Frage ob man die namentlichen perſönlichen Beſtrafungen der Laſter den Predigern ſo ſchlechterdings verbieten ſollte?

8.] Car. Alex. Albani

„Iſt im Stande (ſagt Winkelmann von ihm, Empf. des Schönen S. 12) bloß durch Taſten und Fühlen vieler Münzen zu ſagen, welchen Kayſer dieſelben vorſtellen."

„Das ſchönſte Gebäude unſrer Zeiten iſt die Villa deßelben, und „der Saal darinn kann der ſchönſte und prächtigſte in der Welt heißen" (Ebend. S. 23).

9.] Altieri

„Eine der gelehrteſten Statuen aus dem Alterthume wurde im Monat May des 1763 Jahres, bey Albano in einem Weinberge des Prinzen Altieri entdeckt. Es ſtellt dieſelbe einen jungen Faun vor, welcher eine große Muſchel vor den Unterleib hält, woraus Waßer lief, und die Figur ſchauet, mit geneigtem Haupte und mit gekrümmtem Leibe, in daſſelbe. Der Florentiniſche tanzende Faun ſcheinet hart neben dieſem, und man kan ihn mit keiner Statue füglicher, als mit dem von mir beſchriebnen Sturze des vergötterten Herkules in Vergleichung ſetzen. Es wird alſo künftig ein Altieriſcher Faun berühmt werden, wie es der Borgheſiſche fälſchlich genannte Fechter, und der Farneſiſche Herkules iſt." (Wink. Empf. des Schö. S. 22)

10.] Leo Baptiſta Alberti

oder de Albertis. Er lebte in der Mitte des 15tn Jahrhunderts. Näher giebt Jöcher aus ſeinen Währmännern die Lebenszeit[1] dieſes verdienten Mannes nicht an. Sonſt habe ich zweyerley noch anzumerken. I. Wenn Jöcher ſagt, daß ſeine Bücher de re aedificatoria erſt nach ſeinem Tode 1485 herausgekommen wären: ſo iſt das ſo ausgemacht nicht, indem verſchiedne verſichern, daß er ſie ſelbſt 1481 herausgegeben habe. II. Jöcher ſagt: ſeine libri de Pictura aber ſind erſt 1643 zu Amſterdam in Franzöſiſcher Sprache herausgekommen. Soll das heißen: eine Franzöſiſche Überſetzung davon iſt erſt 1643 herausgekommen? Iſt es denn etwas Wunderbares, daß ein Buch erſt nach hundert Jahren überſetzt wird? Oder ſoll es heißen: dieſes Buch iſt niemals eher, als 1643, auch in keiner andern Sprache[2] eher gedruckt worden? Wenn es das heißen ſoll: ſo iſt es ganz falſch. Denn man hat nicht allein ſchon eine Italieniſche Überſetzung von 1547, gedruckt zu Venedig in Octav, welche Haym anmerkt: ſondern auch das Lateiniſche Original ſelbſt war bereits mehrmal, und zwar das erſtemal[3] zu Baſel 1540 in 8°. gedruckt.

Dieſes hatte ich vorlängſt über Jöchers Lexicon einmal angemerkt. Anitzt aber finde ich beym Füeßly, daß der Graf Bottari, in ſ. Anmerkungen zu dem Vaſari, P. I. p. 321.[4] nähere Unterſuchungen über unſern Alberti angeſtellt hat. Nach ihm iſt er 1398 zu Florenz gebohren, und eben daſelbſt 1472 geſtorben. Wenn das iſt: ſo iſt ſein Buch de re aedificatoria nach ſeinem Tode herausgekommen, es mag 1485 oder 81 zuerſt ſein gedruckt worden. Ich weiß nicht mehr, wer die ſind, welche, wie ich ſage, verſichern, daß er es ſelbſt herausgegeben habe: aber, wenn ich mich recht erinnere, ſo habe ich meine damalige Nachricht aus des Clement Bibl. cur. gehabt; die ich desfalls wieder nachſehen müßte.

Füeßly aber, welcher den Bottari in ſeinem Artikel Alberti excerpirt hat, hat es ſehr nachläßig gethan, wenn er[5] unſern Alberti Autor eines Buchs von der Bau und Mahlerkunſt nennt, welches er in zehn Büchern verfaßt und in drey Theilen zum Druck befördert habe. Es[6] ſind zwey verſchiedne Bücher,

[1] [verbeſſert aus] das Jahrh. [?] [2] [dahinter] als der Franzöſiſchen [durchſtrichen] [3] das erſtemal [fehlte urſprünglich] [4] P. I. p. 321. [nachträglich eingefügt] [5] er [fehlt Hſ.] [6] [vorher] Alberti, wie geſagt [?, durchſtrichen]

nicht eines: und beide sind, wie wir gesehen nach seinem Tode heraus gekommen.

Und zwar das von der Mahlerey am spätesten, und[1] wie schon gesagt, außer Italien zu Basel 1540. Wenn man sich hierbey erinnert, daß auch des Vinci Werk von der Mahlerey erst länger als hundert Jahre nach seinem Tode, und auch nicht in Italien, sondern in Frankreich zu erst herausgekommen: so wird man wohl nicht ohne Grund vermuthen dürffen, daß die Italiener aus Neid mit diesen Büchern heimlich gewesen.

Es ward in Basel gedruckt: aber der Herausgeber war darum kein Schweitzer, sondern ein Deutscher. Nehmlich Thomas Venatorius ein Prediger in Nürnberg, der sich besonders durch die Ausgabe der Werke des Archimedes (1544 zu Basel in Fol. gr. u. lat.) verdient gemacht. Venatorius aber eignete es dem Jacobus Milichius zu, der Prof. der Medicin und Mathematik zu Wittenberg war. Er sagt er habe um so weniger angestanden die Schrift des Alberti drucken zu laßen, cum de Pictura nullum hodie, quod ego equidem sciam, extet scriptum. Gleichwohl waren damals die Traktate von Albrecht Dürer seinem Landsmanne schon im Druck? Doch freylich handeln diese nicht eigentlich von der Mahlerey, sondern nur von verschiednen vorläuffigen Kenntnißen, die zur Mahlerey nothwendig sind. Gekannt hat sie Venatorius gewiß: denn er gedenkt Dürers selbst, der damals bereits verschiedne Jahre todt war, nehmlich seit 1528.

11.] Joh. Bapt. Alprun.

Ich finde diesen Arzneygelehrten weder beym Jöcher noch Kästner. Und doch ist er, wegen s. außerordentlich kühnen Versuche, die er mit den Pestbeulen angestellt und in seinem de Contagione Viennensi Experimento medico (Pragae 1680) beschrieben, des Andenkens höchst würdig v. Journal des S. ao. 1680. p. 167 allwo auch p. 174 Zweifel und Auflösung derselben dagegen vorkommen.

Amerika

Ein gewißer Charles Beatly, hat im vorigen 68t Jahre zu London herausgegeben The Journal of a Two Months Tour; with a View of promoting Religion among the frontier Inhabitants of Pensylvania, and of introducing Christianity among the Indians to the

[1] [dahinter] zwar [durchstrichen]

Westward of the Alegh Geny Montains. 8°. Beatly hat ſich ſelbſt zu dieſem Miſſionsgeſchäfte brauchen laßen. Annexed to the Tour (heißt es im London Magazine Decbr. 68. p. 668) are some arguments endeavouring to prove that certain of the Indian tribes are descended[1] from the Jews; but that is nothing extraordinary, when our author seems to think that a particular nation of these savages originally emigrated from Wales, and that they speak the Welch language at this hour very perfectly. Das erſte von den Juden iſt keine neue[2] oder dem Verfaßer eigene Vermuthung; ſondern bereits[3]

12.] Ana.

Unſre Ana ſind keine neue Erfindung. Es gab auch vor Alters abergläubiſche Verehrer eines gelehrten Mannes, welche die geringſten Broſamen, die ihm entfielen, auffammelten. Ein ſolcher war Damis gegen den Apollonius; *ὁ Δαμις ἐβουλετο μηδεν των Απολλωνιου ἀγνοεισθαι, ἀλλ' ἐι τι και παρεφθεγξατο, ἡ ἐιπεν, ἀναγεγραφθαι και τουτο.* Er mochte reden, oder ſich verreden *(παραφθεγγομαι)* Damis fing alles auf, hielt alles für werth aufgeſchrieben zu werden. Das Buch, in welches er dieſe Schätze zuſammentrug, ſcheinet er *Εκφατνισματα* betittelt zu haben. *Εκφατνισματα* aber heißen die Uberbleibſel in der Krippe, oder was das Pferd bey dem Freßen herauswirft, oder die vom Tiſche übriggebliebnen Brocken, die den Hunden vorgeworffen werden. Denn *φατνη* heißt ſowohl die Krippe als der Tiſch. Und dieſe Benennung verdienen alle Ana. Wenn nur die Tafel ſelbſt, von der ſie Brocken ſind, nicht meiſtentheils eine ſehr hungrige und armſelige Tafel wäre! Denn wie viele Sammler ſolcher Ana können ſich die Entſchuldigung des Damis zueignen? Als ihm einer dieſe hündiſche Sitte, ſich von den geringſchätzigſten Brocken zu nähren, vorwarf, ſo antwortete er; *ἐι δαιτες Θεων ἐισι, και σιτουνται Θεοι, παντως που και θεραποντες ἀυτοις ἐισιν, ὁις μελει του μηδε τα πιπτοντα της ἀμβροσιας ἀπολλυσθαι.* (Philost. de vita Apoll. Tyan. lib. I. c. 19.)

Anakreon

Von der Ausgabe des Pauw, und was ſeinem Urtheile entgegen zu ſetzen, ſiehe den Artikel Anakreon beym Chaufepie.

[1] [dahinter] of the Indian [durchſtrichen] [2] [verbeſſert aus] Ver [= Vermuthung] [3] [der Artikel bricht hier ab]

Von unſern deutſchen Uberſetzungen und Nachahmungen würden ſich mancherley gute Zuſätze machen laßen.

13.] d'Ancarville

Der gegenwärtig den Antiquarius in Italien macht; und deſſen Aventüren zu Berlin um 1750 ich mich noch wohl erinnere.

Er wohnet dem Concert und dem Souper noch[1] bey:
Und iſt des Morgens drauf — wo? in der Hausvogtey.

Er hatte ſich für einen Grafen von de Dücourt ausgegeben, und ſich von dem fr. Geſandten als einen ſolchen bey Hofe vorſtellen laſſen. Ward aber aus Frankfurt Schulden oder falſcher Wechſel verfolgt, ertappt und hingeſetzt, da es ſich denn fand, daß er eines Kaufmanns Sohn aus Marſeille, wo mir recht iſt, ſey. Als[2] er in der Hausvogtey ſaß ließ er ſeine Politique calculée drucken, die ich damals geſehn und geleſen, die mir aber ſeit dem nicht wieder vorgekommen iſt. Der Prinz von Würtemberg befreyte ihn, bezahlte für ihn und nahm ihn zu ſich. Und was er weiter bey ihm gemacht davon finde ich eine merkwürdige Stelle in dem Testament politique du Marechal duc de Belle-isle, welches 1762. zu Paris, wie der Titel ſagt, in 8. gedruckt iſt.[3] p. 98.

Il arriva que dans le même temps, le Prince de Wurtemberg, qui sert aujourd'hui comme volontaire dans l'Armée de Mr. le Marechal Daun, subjugué par un nommé d'Ancarville qu'il avoit tiré en 1750 de la Citadelle de Spandau, (dahin iſt er nicht gekommen; ſondern er ſaß die ganze Zeit in der Hausvogtey) avoit eu le projet de subjuguer la Corse avec de l'or, et de demander la Princesse du Brésil en mariage. Ce d'Ancarville partit de Paris avec des pouvoirs et des lettres de credit; la maîtresse de cet Emissaire revéla le secret; le Roi qui en fut informé, envoya Mr. de Pusieulx, qui n'etoit plus alors dans le Ministere, chez le Prince de Wurtemberg, qui rougit sur le champ de s'etre trop livré à un avanturier, et envoya une personne de confiance apres d'Ancarville, qu'on arreta heureusement à Marseille, au moment ou il en alloit s'embarquer.

Der Prätendent, Prinz Eduard, hatte damals das nehmliche Project, und der fr. Hof hatte Mühe ihm begreiflich zu machen, daß England,

[1] noch [fehlt Hs.; Eſchenburg ergänzte „mit"] [2] [verbeſſert aus] In [3] [verbeſſert aus] ſind

a qui le Ministere de Lisbonne etoit vendu, dieſes nimmermehr zugeben werde. On sait, heißt es daſelbſt weiter, que l'espoir d'etre Roi de Portugal avoit flatté Mr. le Duc de Cumberland; je ne doute pas meme que son dessein auroit eu lieu, si les Peres Jesuites, Confesseurs de la Famille, ne s'y fussent opposés; voila leur plus grand crime en Portugal. Das letztere iſt ſehr räthſelhaft geſagt.

d'Ancourt.

S. den Artikel beym Chaufepie.

14.] Jacobus Angelus

Dieſer Gelehrte iſt nicht aus Florenz, ſondern aus Scarperia, einem Flecken im Florentiniſchen Gebiete, gebürtig. Von dieſem Geburtsorte hat er ſ. Namen bekommen, obgleich Geſner, Simler und Friſius aus dem Jacobus Angelus Florentinus, und Jacobus Angelus von Scarparia zwey Perſonen machen. Allein ohne Grund, wie man dem Negri in ſeiner Geſchichte der Florentiniſchen Schriftſteller hierinn am ſicherſten glauben kann. Ich ſage hierinnen, denn in einem andern Stücke irret ſich Negri mit dieſem Manne ſelbſt. Dieſes betrift ſein Leben des Cicero, welches er für eine bloße Uberſetzung des Plutarchiſchen Lebens ausgiebt. Clement folgt ihm, weil er das Buch ſelbſt nicht geſehen hat, und ſetzt hinzu: voila donc encore un Auteur imaginaire raié de la Liste des Savans, l'autre reduit à la condition de simple Traducteur; et consequemment deux erreurs de moins dans la Republique de lettres. Das letzte aber iſt nicht wahr. Des Angelus Leben des Cicero iſt keine bloße Uberſetzung, welches ſchon der Titel beſagt, den ich hier ganz herſetze. Nova et nunquam antea visa in typis historia de M. T. Ciceronis insignis ac[1] clarissimi romanae reipublicae Oratoris, ultimum et Consulis ferneque Imperatoris Vita, a M. Jacobo quodam, cognomento Angelo non tam ex Plutarcho conversa, quam denuo scripta quondam: Nunc vero demum longo veluti quodam[2] postliminio ex vetustissima captivitate Romana vindicata ac liberata et in publicum primum data, opera M. Wolffgangi Peristeri, alias Columbensis. Witembergae, a. d. 1564. Cal. Januar. in 8. —

[1] [verbeſſert aus] et [2] quodam [fehlt Hf.]

Von Sherlock ift auf ben Stangi. Sherlock et Sherlin, ale bie alter
englischen nennen, ift auf bem Stangi nicht zu vergleichen.

35.) Johannes Wagenius

Hortus Sanitatis oder Gart der Gesundheit. Mit vielen schönen Holzschnitten. Mainz, Johann Schöffer, 1536. Folio. Mit Titelholzschnitt, 2 Blatt Vorrede, 1 Blatt Register, 2 Blatt Text über die Kräuter, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Thiere, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Vögel, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Fische, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Steine, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Urin-Proben, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Harn-Proben, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Pulse, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Aderlässe, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Purgationen, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Clystiere, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Pflaster, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Salben, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Oele, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Wasser, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Zucker, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Latwergen, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Pillen, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Confecte, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Pulver, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Trancke, 1 Blatt Inhalt, 1 Blatt Text über die Gebäue

Ob auf ſelbigem, was der Adler auf ſeinem Stabe hat, eine Schnecke ſeyn ſoll: oder nicht vielmehr ein Delphin, ſo wie es das Attribut des Neptunus iſt, und ſo wie er es auf einem Smaragdpräſem beym Maffei (G. Ant. Fig. Parte II. tab. 32) auf der Hand hält? Desgleichen auf einem Achate, eben daſelbſt tab. 34, wo Neptun aus dem Waßer zu ſteigen ſcheint, in der Linken den Dreyzack, und auf der Rechten das Delphin.

17.] Anthologie.

Chaufepie unter Agathias Anmerk. B.

Nachricht von der ungedruckten Anthologie in der Königl. Bibliothek zu Paris: Memoires de l'Academie des Insc. T. III. p. 279.

Den Urſprung dieſer ungedruckten Anthologie lehret Huetius in ſeinen Anmerkungen über die Anthologie, die Grävius ſeinen Gedichten mit beygefügt. p. 42. In lemmate hic praefixo conjecisse se ait Planudes in hunc (septimum puta) librum epigrammata meretricia et amatoria, quae non nimis obscoena sibi visa sunt: at hujusmodi plurima videntur certe nobis, quibus frons tenerior est. Quae vero valde impudica essent, cujusmodi multa extabant in suo codice, ab iis manum abstinuit. Verum collecta sunt ab aliis, atque hanc puto esse originem Anthologiae cujusdam, quam nequitiae scholam dicas. Eam ex Bibliotheca Palatina depromserat Salmasius, et plurima ejus circumferuntur exemplaria. Multiplex autem fuit Graecorum epigrammatum collectio. Fuit una Meleagri, altera Philippi, quaedam Agathiae valde celebris. Memoratur et illa Archiae. Ex his eam quam habemus concinnavit Planudes. Cujus rejectanea obscoenam hanc dederunt, quam dixi.

19.][1] Antonides

der berühmteſte Holländiſche Dichter, nach dem Vondel, deßen Zeitverwandter er war. S. einen Artikel von ihm beym Chaufepie.

20.] Imagini delli Arazzi

Muß eine Art von ausgelegter oder gewebter Arbeit ſeyn: von der ich nur die Stelle bey dem Lana anmerken will.

„Simili alle imagini di ricamo sono quelle delli Arazzi, cosi chiamati da Arazza dove prima si lavorarono, e se ne fanno

[1] [S. 18 der Hſ. iſt unbeſchrieben]

non solo di lana, ma di seta ancora, che riescono molto piu belli, e quando siano fatti con buon disegno, e posti in debita distanza dall occhio fanno un bellissimo effetto; ed io direi, che gl' Arazzi paragonati alli ricami, siano come le pitture grandi fatte a oglio su la tela, in riguardo alle imagini fatte a punta di pennello.

Aratus

„Aratus, welcher die Aſtronomie nicht verſtand, wie Cicero ſagt, „konnte ein berühmtes Gedicht über dieſelbe ſchreiben; ich weis aber nicht, „ob auch ein Grieche ohne Kenntniß der Kunſt etwas würdiges von der„ſelben hätte ſagen können."

Dieſes ſind Worte Winkelmanns (Geſ. der K. Vorrede S. X,) wogegen zu erinnern ſeyn dürfte, daß in dem Gedichte des Aratus auch nichts[1] von der Aſtronomie ſteht; es iſt eine bloße Aſtrognoſie. Und ſo etwas, was dieſe gegen jene iſt, hätte gar wohl auch ein Grieche von der Kunſt ſchreiben können, ohne die Kunſt zu verſtehen. Ja dazu bedarf es auch nicht einmal eines Griechen.

Wo ſteht die Stelle des Cicero?

21.] ### Ariſtophanes

Wer ſeine Vertheidigung in Anſehung des Sokrates übernehmen wollte, müßte nicht vergeßen, daß M. Cato Cenſorinus eben ſo von dem Sokrates gedacht und geredet habe, als der Komödienſchreiber. S. den Plutarch in deßelben Leben.

22.] ### Archon

„Die Anzahl der uns bekannten Archonten", ſagt Caylus, (im Vorberichte des erſten Bandes ſ. Alterth. S. XVII. d. Üb.) „iſt ſo gering „daß wir von denen 943 welche jährlich in einer Zeit von 943 Jahren, „auf einander gefolgt ſind, nehmlich von Creon an, welcher dieſe obrig„keitliche Würde zuerſt bekleidete, bis auf den Kayſer Gallienum, welchen „die Jahrbücher für den letzten angeben, nicht mehr als ohngefehr 270 „kennen."

Er rechnet aber unter die Zahl der Archonten die obrigkeitlichen Perſonen mit, welche unter dem Namen *ιερεις των σωτηρων* bekannt ſind, und welche in dem zweyten Jahr der 118 Olympias aufgekommen

[1] nicht [Öl.]

ſind, und bis auf das erſte Jahr der 123 Olympias, das iſt eine Zeit von 19 Jahren fortgedauert haben. Dieſe neuen obrigkeitlichen Perſonen waren nur dem Namen nach von den Archonten unterſchieden.

Ariſtänet.

Ich habe die Liebsbriefe, die unter dieſes Namen bekannt ſind, nach der Ausgabe des Pauw Trajecti ad Rh. 1737 in 8°, wieder durchgelauffen, und mir folgendes daraus angemerkt.

Ep. 1. Eine ſchöne Beſchreibung eines ſchönen Mädchens: unter den Stücken ihrer Schönheit iſt auch *ὁις ἐνθεια* nasus rectus. — Um ihren Hals hat ſie *λιθοκολλητον περιδεῤῥαιον, ἐν ᾧ τουνομα γεγραπται της καλης· γραμματα δ' ἐξι των λιθιδιων ἡ θεσις.* Das iſt die Stelle auf die ich mich unter Achilles Tatius p. 493 § 3. beziehe. — Von den Brüſten heißt es *κυδωνιωντες ὁι μαζοι την ἀμπεχονην ἐξωθουσι βιαιως.* Der Ueberſetzer drückt *κυδωνιωντες* durch sororiantes aus, welches zwar für ſich gut iſt, aber dem Griechiſchen mala cydonia imitantes nicht entſpricht. (*ὠθεω* trudo.) Ob aber *ἀμπεχονη* nicht eine Art von Halstuch vielmehr, als das eigentliche *κηθοδεσμον* hier ausdrückt, von dem ich es unter Achilles Tatius pag. ead. §. 1. erkläre.

Ep. 11. p. 76. Daß auch die Griechen eine krumme Naſe geliebt, und ſie für eine Schönheit gehalten: *ἱκανον προς ἐρωτα και μονον το ἐπιγρυπον του νεανισκου* „ſeine bloße krumme Naſe wäre hinlänglich, ſich in ihn zu verlieben" ſo ſagt eine verſchmitzte Magd daſelbſt von dem Geliebten ihrer Gebietherin.

Petrus Arlensis de Soudalupis

Dieſen Mann ſcheinet Klotz für einen Franzoſen angeſehen zu haben; denn er nennt ihn Peter von Arlen. S. den Art. Cam. Leonardi. Es war aber ein Spanier, welches das ſeinem Namen vorgeſetzte Don anzeiget, und Presbyter Hierosolymitanus. Was aber auf ſ. Kupfer[1] hinter ſeinem Namen die Buchſtaben M. B. O. andeuten ſollen, getraue ich mir nicht zu ſagen. Die ihm untergeſetzten Verſe ſcheinen anzuzeigen, daß er mancherley Widerwärtigkeiten ausgeſetzt geweſen:

Persequitur fortuna, tegit Constantia fortes:
Inter utrumque feror, sic data fata sequor.

[1] auf ſ. Kupfer [nachträglich eingefügt und zwar nach dem Wort „hinter"]

Vielleicht daß ihn diese aus seinem Vaterlande nach Paris getrieben, wo er 1609 sein Werk Sympathia septem metallorum ac septem selectorum lapidum ad planetas zuerst herausgab. Dahin zielet ohne Zweifel auch ein kleines Gedicht, welches dem Werke vorgesetzt ist, von einem ungenannten Freunde, der aus Petrus Arlensis durch Versetzung der Buchstaben gemacht Lares tu spernis, und das Distichon zur Erläuterung beygefügt:

Italiam, patriosque Lares tu spernis, ut orbem
Virtuti totum Petre subesse probes.

Er gab aber sein Werk zugleich mit dem Werke des Camillus Leonardus heraus, als auf deßen Kenntniße er seine Entdeckungen gleichsam baute. Indeß ist die Pariser Ausgabe weder die erste, noch die echte wie ich aus einer Stelle des Morhof lerne, welche ganz angeführt zu werden verdienet. (Polyh. T. I.[1] Lib. I. c. 11)[2] Est inter recentiores Petri Arlensis de Scudalupis Opus de Sympathia septem metallorum, septem lapidum et septem planetarum, Madriti primum, hinc Romae in folio, sub initium hujus seculi editum: quo singularia continentur secreta, a filio per incogitantiam publicata; qui postea exemplaria omnia coemisse dicitur, ut nullum jam amplius compareat. Est quidem in Gallia illud recusum minori forma, sed totum mutilum, nulliusque pretii. Exiit tamen Parisiis Petri Constantii Albinii[3] Villanovensis Magia Astrologica, sive clavis Sympathiae septem metallorum, septem selectorum lapidum ad Planetas, pro majore[4] illius elucidatione editum aō. 1611. in 8. Sed sine arca ipsa clavis illa nulli usui est. Qui legerunt, affirmarunt mihi, tot tantaque libro illo contineri, ut omni auro sit praestantior. Inter cetera unum succurrit, quod ille in eo legerat, de vitro e cineribus cadaverum strangulatorum certique mineralis conflando, cui lotium aegri immissum affectas corporis partes in ipsa urina ostendat. Aliud ex illo libro adduxit Joh. Petrus Faber in suo Palladio Chymico c. 5. de certo pulvere tormentario. Ejus haec verba sunt: „Vidi aurum natura ipsa incombustibile in pulverem pulvere ipso tormentario seu bellico combustibiliorem redactum, spiritu sulphureo

[1] T. I. [nachträglich eingefügt] [2] c. 9) [Hs.] [3] Albini [Morhof] [4] [verbeßert aus] majori

combustibili, terra ipsius auri facta, quo nefanda scelera committi possunt, in hominum inevitabile malum: terrae motus praegrandes effici queunt, quo domus imo civitas integra, etsi populosa sit, susque deque subverti possint. Arcanum certe pulveris bellici inventi multo pejus et crudelius, cujus proclamatorem in superiorem mundum beatum iri non existimo, tanquam inexhausti malorum fontis demonstratorem. Unde hic Harpocratis silentium commendatum habere licet.“ Et hunc quidem ego pulverem pyrium Sympatheticum esse existimo, qui in remoto etiam loco positus altero similis generis accenso simul accendatur. Multa alia sparsim a nonnullis 23.] scripta, qualia in Theatro Sympathetico, Norimbergae edito, comparent, sed nullis certis fundamentis inaedificata. Das letzte dieſer Geheimniße erinnert mich an das hölliſche Feuer, welches in dem vorigen Kriege der König von Preußen zu haben geglaubt ward. Sollte aber vielleicht nicht die ganze Erzehlung von den erſtern Madritſchen und Römiſchen Ausgaben dieſes Werks eine Fabel ſeyn? Was mich dieſes zu vermuthen bewegt, iſt, daß Petrus Arlenſis ſelbſt weder in der Zueignungsſchrift an den Herzog von Nivernois, den Sohn des Ludovicus Gonzaga, noch in der Vorrede zu der Pariſer Edition derſelben gedenkt, ſondern überall[1] nicht anders als von einem Werke redet, das itzt zum erſtenmale erſcheinet, und zwar auf dringendes Verlangen ſeiner Freunde. Zum Schluße der Vorrede verſpricht er noch ein ander Werk: Quod si, amice Lector, hos meos, licet paucos, labores tibi arrisisse cognovero, Monarchiae Animae libellum brevi tempore tibi me traditurum polliceor: in quo omnes compositi operationes tam internas quam externas sigillatim demonstrabo, et ab uno duntaxat, et absoluto principio devenire per trinam intellectionem necessario apparebit. Omnes et singulae scientiae et artes ibi tanquam in Theatro conspicientur: earum origines, inventores et operatores notabuntur. Animam vero absolutum dominium in eas exercere, sedentem in throno manifestabitur. Opus magno labore et studio compactum. Ohne Zweifel iſt es aber nie erſchienen.[2]

[1] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] [Der folgende Schluß des Artikels ſcheint mit anderer Tinte ſpäter geſchrieben zu ſein]

Die Pariſer Ausgabe iſt von 1610 in 8. apud **Dav. Gillium**, welche zu Hamburg[1] 1717 gleichfalls in Octav, mit dem Leonardus und dem Albinius nachgedruckt iſt. Vogt, der ſie wegen der erſtern Ausgaben unter den raren Büchern anführt, citirt **Wendleri Dissert. de Libr. rar. § 16.** desgleichen die Neue Bibliothek **T. VI. p. 653.**

Apollonius des Neſtors Sohn aus Athen

Der Name eines alten Bildhauers, welcher ſich, außer dem Torſo im Belvedere, auch[2] auf dem Trunke einer Statue in dem Pallaſte Maſſimi zu Rom befand. Dieſer Trunk hat ſich gegenwärtig verloren (S. Wink. G. d. K. V. S. XXII) Junius in ſ. **Catalogo Artificum**, wo er die Inſchrift aus dem Gruter anführt, ſagt die Statue ſey **ein Hercules obliquato corpore sedens** geweſen. Doch Junius meinet ohnſtreitig den Torſo im Belvedere, welcher den Namen dieſes Künſtlers gleichfalls führet. Dieſes gedenkt auch Demontioſius (**de Sculptura p. 13 Edit. Romae** 1585) allein er irret ſich, wenn er den Apollonius dieſes Torſo, für den Apollonius hält, der mit dem Tauriscus zugleich arbeitete, dieſem vermuthlichen Meiſter des Farneſiſchen Ochſens. Denn der Apollonius des Herkuliſchen Torſo war aus Athen, und dieſer aus Tralles,[3] wie Plinius ausdrücklich ſagt.

Von dem Torſo des Herkules ſ. W. G. d. K. S. 368.

Aspergillum

Ein Sprengwedel, deßen ſich die Römer bedienten das Weyhwaßer in den Tempeln auf die Umſtehenden zu ſprengen. Die Abbildung von einem ſ. beym Caylus zum Schluße des Vorberichts des 1tn Bandes ſeiner Alterthümer.

Josephus Averani

Profeſſor Juris zu Piſa, ſtarb 1738. Seine **Monumenta latina posthuma**, die im vorigen Jahre 69 zu Florenz herausgekommen enthalten meiſtens Abhandlungen von verſchiednen Spielen, beſonders **ludo calculorum**, die ich ſehr begierig wäre zu leſen.

Die Werke ſeines Vaters, der gleichfalls Prof. **litt. hum.** zu Piſa war, **Benedicti Averani**, ſind in 3 Folianten 1717 zu Florenz heraus-

[1] welche in zu Hamburg [verſchrieben Hſ.]
[2] außer dem . . . auch [nachträglich eingefügt]
[3] [vorher] Rhodus, oder aus [durchſtrichen]

gekommen, und enthalten auch manches, wornach ich sehr begierig wäre als Dissertationes in Anthologiam 76; in Euripidem 26; in Virgilium 45 ꝛc. ꝛc.

24.] Nicolo Avanzi.

Ein trefflicher Steinschneider im funfzehnten[1] Jahrhunderte, deßen Vasari mit vielem Lobe gedenkt (Vite de' Pittori Vol. I. Part. III. p. 288)

In der Dakt. Zanettiana findet sich von ihm ein schöner Cameo, der[2] Kopf Alexanders in der Rüstung und dem Schmucke der Minerva. (Tab. II.)

Marcus Aurelius

Von seiner Statua Equestri. „Man ist darauf gefallen, das Vater-„land des Künstlers dieser Statue in dem Schopfe Haare auf dem Kopfe „des Pferdes zu suchen; man hat einige Aehnlichkeit mit einer Eule an „demselben gefunden, und dadurch soll der Künstler Athen haben anzeigen „wollen." (S. Wink. Ges. der Kunst Vorr. XI.)

Auripelles.

Kann wohl nichts anders seyn, als Goldleder, dergleichen man sonst zu Tapeten und Uberzügen der Stühle brauchte. Von Erfindung[3] deßelben finde ich bey dem Matthäus (de rerum invent:) ein Paar merkwürdige Stellen. Einmal p. 37. wo sie der h. Cita aus Lucca zugeschrieben wird: Cita Lucensis mulier et sanota auripellem, id est aurum in pelle reperit. Quamobrem hujus rei artifices, ejus diem festum singulis annis maximo honore colunt et observant. Nach der andern Stelle p. 41 ist diese Erfindung zu Messina gemacht worden: Pelles bracten argentea obducere, demum eas fuco tingere in aureum colorem, quas auripelles vocant, Messanenses suum, ut ferunt, inventum fuit, magis novum quam vetus.[4]

Die Kunst diese vergoldeten ledernen Tapeten zu machen siehe beym Cardanus de Rer. var. lib. XIII. c. 56 sub fine.

25.] B.

B.

Notum, quod veteres b et v. promiscue usurparint, hinc

[1] [verbessert aus] vierzehnten [2] den [Of] [3] [vorher] ihm [durchstrichen] [4] [Der folgende Satz scheint mit anderer Tinte später beigefügt zu sein]

bidit[1] scribebant pro vidit, conbenit pro convenit et porro. Ita in Pandectis Florentinis habemus vinas, voves, taverna, pro binas, boves, taberna, passimque talia. Et quoties id in inscriptionibus ac veteris aevi reliquiis usu venerit, dudum monuerunt viri cl. Reinesius, Gruterus, Cannegiter Dissert. de aetat. et st. Aviani, ac plurimi alii. (v. Corn. Valerii Vonck Specimen criticum p. 48)

Ballon

Von Erfindung deßelben will ich mir die Stelle aus dem Matthäus (de rerum invent. p. 40) anmerken: Pila lusoria vento plena, quae et pila ventaria appellari potest, inventa est recens, quamvis veteres pueros lusisse folle legamus, sed illud, ut sentio, aliud erat. Nam pila ventaria a Marchione Ferrariensi excogitata fuit.

Banks John

der englische Tragicus. His Verse is not Poetry, but Prose run mad. (The Companion to the Pl. H. Vol. II)

Barr.

Von ihm ist doch wohl auch die Epitre du Chevalier des Cygnes à Don Quichotte de la Manche, Chevalier des Lions. Avec des remarques critiques, historiques et philosophiques, ou le Commentateur supplée, explique, deffend et embrouille les pensées de son Auteur, sans Dedicace, sans Preface, sans Indice, et sans Errata meme? Gedruckt, auf 3 Bg. in Quart ohne Jahrzahl und Ort. Denn wenigstens ist es ganz seine Versification und Denkart. Er gehet darinn auf die Grossen los, welche ihre Völker mit Elend überhäuffen, durch Krieg und durch Abgaben: anstatt daß der gute Don Quichotte nur auszog, um den Unglücklichen und Elenden bey zu springen. Wen er unter dem Chevalier des Loups verstehet,

Qui n'aime que son Or, sa vie et ses Geants,

läßt sich aus dem letztern Zuge leicht errathen.

Santo Bartoli

Von den von ihm gestochnen alten Werken in erhabner Arbeit,

[1] [dahinter] pro [durchstrichen]

urtheilet Winkelmann, (Empf. des Schö. S. 15) daß er die Schönheit dieſer Werke mit Wahrheit und mit gutem Geſchmacke angedeutet habe.

Caſp. Barth.

Von ſeinen libris adversariorum ſind die erſten 60 Bücher gedruckt. In der Reiskiſchen Verlaſſenſchaft befinden ſich im Ms. libri 147—180. Wo ſind nun die übrigen? Nehmlich 60—147.

26.] Fr. Barocci

Winkelmann ſagt, daß deßen Fleiſch ins grünliche falle, und daß er gewohnt geweſen, die erſte Anlage des Nackenden mit Grün zu machen, wie man an einigen unvollendeten Stücken in der Gallerie Albani augenſcheinlich erkenne. (Von Empf. des Schönen S. 11.)

Winkelmanns Satz aber, den das Beyſpiel des Barocci dort erläutern ſoll, „daß die Künſtler die Farben nicht auf gleiche Weiſe ſehen müßten, weil ſie dieſelben verſchiedentlich nachahmten“ hat keinen Verſtand. Denn wie der Mahler die Farbe in dem Objecte erkennt, ſo erkennt er ſie auch in der Nachahmung; und wenn die Mahler die Farben nur vollkommen ſo nachahmen, wie ſie ſie ſehen, ſo muß ſich[1] in ihren Nachahmungen kein Unterſchied finden.

Sonſt iſt Barocci an ſeinen ſehr geſenkten Profilen des Geſichts zu erkennen. (Wink. ebend.)

Bartolus

mit dem Zunamen de Saxo ferrato von ſeinem Geburtsorte in Umbrien, ſtarb als Prof. Juris zu Perugia 1355. Ich gedenke nur ſeines Processus Satanae contra b. virginem Mariam ꝛc. von welchem ich eine deutſche Überſetzung beſitze, unter dem Titel: Ein nützlicher gerichteshandel vor got dem almechtigen unſerm herren, durch die gloriwirdigſte Jungkfrawen Mariam Furſprecherin deß menſchlichen Geſchlechts an einem vnd vermaledeyten Sathanam anwalt der helliſchen Schalkheit am andern teil geübet, durch den hochgelarten Doctorem Bartholum begriffen. In Quart auf 18 Blätter. Der Ueberſetzer nennt ſich in einer Zueignungsſchrift an ein Paar Rathsglieder zu Nürnberg Georgius Alt, der Zeit Loſungsſchreiber daſelbſt; und die Zueignungs-

[1] [verbeſſert aus] ſo müßen ſie

ſchrift iſt dadirt 1493 in welchem Jahre daſelbſt zu Nürnberg denn auch das Werkchen gedruckt zu ſeyn ſcheinet.

Der Proceß ſelbſt iſt bekannt genug, und ſcheint mir nach allen Umſtänden eben der zu ſeyn, welchen Freytag (Anal. Litt. p. 712.) unter dem Titel Processus judiciarius Mascaron contra genus humanum anführt. Denn die Perſonen des Proceßes ſind eben dieſelben, nur daß ich nicht finde, daß Sathanas[1] daſelbſt Mascaron oder Mastaron heißet.

Auf dem Titel der deutſchen Uberſetzung iſt ein Holzſchnitt; wo Gott der Vater auf dem Throne ſitzt als Richter, rechter Hand ſtehet Maria die Fürſprecherinn, und linker Hand Sathanas mit einem Geſellen, mit[2] Hörnern und großen Ohren und Schwänzen, und was das merkwürdigſte mit einem Unterleibe als ein zweytes Geſicht geformt, ohne Zweifel mit Anſpielung auf die Gaſtromythen.

Baſalt

Eine Art Marmor, welcher die Härte und Farbe des Eiſens hat, und den die alten Aegyptier häufig zu ihren Kunſtwerken brauchten. Sie hohlten ihn aus Aethiopien. Er wird nicht ſelten mit dem Probierſteine, lapis Basanites verwechſelt (v. Caylus Alterthümer S. 11 d. Ausg.)

27.] Babel

Von dem Urſprunge der verſchiednen Sprachen. — Hier will ich einzelne Gedanken und Nachweiſungen zu meiner Abhandlung über dieſe Materie ſammeln.

In Leland's Advantage and Necessity of Revelation die Vertheidigung der von Gott anerſchaffnen Sprache.

Herder hatte ſich dawider erklärt (wo?) und Klotz in der d. Bib. hatte geurtheilt, es verlohne ſich nicht der Mühe dieſe Hypotheſe, wie er ſie nennt, zu widerlegen. Darüber wird Klotzen in den Hamb. Nachrichten (Jahr 69. St. XIII) der Text geleſen.[3]

Origine des premieres societés des peuples, des sciences et des Arts, et des Idiomes anciens et modernes in 8° à Amst. et à Paris chez Lacombe 1769.

---

[1] [vorher] der [durchſtrichen] [2] [vorher] u. [durchſtrichen] [3] [Der Schluß des Artikels ſcheint mit anderer Tinte ſpäter geſchrieben zu ſein]

Baukunſt.

Daß die Baukunſt auch Leidenſchaften erregen könne: ein Exempel aus dem XIII Bande der allgemeinen Reiſen p. 462.

„Unter allen Palläſten des Kayſers Montezuma, in Mexico, ſetzte die Spanier keiner in ein ſo großes Erſtaunen, als ein gewißes weitläuftiges Gebäude, das den Namen des Trauerhauſes trug. An dieſen Ort begab ſich der Kayſer, wenn er eine Gemahlin oder einen Anverwandten, den er werth geſchätzt hatte, verlor, ingleichen wenn irgend eine allgemeine Landplage ein öffentliches Merkmal ſeiner Betrübniß oder ſeines Mitleidens erforderte. Schon die bloße Einrichtung dieſes Hauſes war im Stande, einem jedweden eben die Empfindung, welche der Kayſer mit ſich brachte, einzuflößen. Wände, Dach und alles Geräthe war ſchwarz und von einem traurigen Anblicke. Die Fenſter waren klein, und mit einem dermaßen engen Gitterwerke vermacht, daß dem Lichte kaum ein enger[1] Durchgang übrig blieb. In dieſem fürchterlichen Aufenthalte blieb er ſo lange, als ihm ſeine Betrübniß die Begierde nach Luſtbarkeiten vertrieb."

28.] David van der Becke

In ſ. Experimentis et Medit. circa naturalium rerum Principia (Hamburgi 1678) müßen viel ſonderbare und närriſche Dinge ſtehen; daher ſie wohl verdienen, daß ich ſie einmal leſe. v. Journal des S. ao. 1678 p. 442.

Bentley.

Von dieſem großen Criticus lebt noch ein Sohn, welches gleichfalls[2] ein Mann von vieler Gelehrſamkeit ſeyn ſoll, und der 1761 eine Komödie The Wishes,[3] in Italieniſchem Geſchmacke zu London in Drury Lane auf das Theater brachte. Der Comp. to the Pl. H. ſagt davon, der Verf. habe mehr als ein Gelehrter als[4] ein Genie geſchrieben, mehr für die Studierſtube als für das Theater geſchrieben; und rathe ihm ab ſich weiter mit dem Theater abzugeben, ſondern lieber das Volk zu unterrichten, als zu beluſtigen ſuchen.

---

[1] kaum einiger [Allgemeine Hiſtorie der Reiſen] [2] gleichfall [Hſ.] [3] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [4] [ſo Hſ.]

29.] Beredſamkeit, körperliche.

Mahlende und bedeutende Gebehrden und Geſten, die allgemein oder doch in gewißen Gegenden allgemein verſtändlich ſind.

I. In der Geſchichte des Bruder Gerundio von Campazas, deut. Uberſ. S. 6.

Da ich ſagte ſolche, zog ich alle meine Fingerſpitzen ganz enge zuſammen, eben ſo wie man gewöhnlich von einer Menge ſpricht.

Berlin

Bey Berlin zu Charlottenburg ſteht die Sammlung alter Werke, welche der Cardinal Polignac zu Rom gemacht hat. Das bekannteſte ſind eilf Figuren, welche der ehemalige Beſitzer eine Familie des Lycomedes getauft hat, das iſt, Achilles in Weiberkleidern unter den Töchtern von jenem verſteckt: man muß aber wißen, daß alle äußere Theile dieſer Figuren, ſonderlich die Köpfe neu, und was das ſchlimmſte iſt, von jungen Anfängern in der franzöſiſchen Akademie zu Rom gemacht worden ſind; der Kopf des ſogenannten Lycomedes, iſt das Bild des berühmten H. von Stoſch. Das beſte Stück daſelbſt, iſt ein ſitzendes Kind von Erzt, welches mit den Knochen ſpielet, welche die Griechen Aſtragali, und die Römer Tali nennten, und anſtatt der Würfel dienten. (Wink. Empf. des Sch. S. 19) conf. Polignacſches Cabinet.

30.] Ritter Bernini

Drey[1] von ſeinen ſchönſten Gruppen ſind in der Villa Borgheſe. Die[2] erſte Davidis pugnam ineuntis cum Goliatho Gigante. Opus hoc Equitis Laurentii Bernini est, qui sui ipsius delineationem in Davidis dedit capite. (Manilli, Edit. Hav. p. 24) Die zweyte insigne opus, et magnitudine conspicuum, in quo cernitur Apollo persequens Daphnem fugientem, quae jam lauri cortice operiri incipit — Imponitur ingenti Basi ex candido marmore, ornata diversis coloribus, tanquam acu picta — Inferius hi sculpti versus leguntur:

Quisquis amans sequitur fugitivae gaudia formae,
Fronde manus implet, baccas seu carpit amaras.

(idem[3] p. 27) Die dritte exhibet Aeneam Trojanum, patrem An-

[1] [verbeſſert aus] Zwey [2] [verbeſſert aus] Das [3] [verbeſſert aus] Ibi

chisem humeris ferentem, qui Deos Penates secum portat, parvo juxta sequente Ascanio.[1]

Vor dem Raphael waren alle Figuren gleichsam schwindsüchtig: durch den Bernini wurden sie wie waßersüchtig. (Wink. Empf. des Sch. S. 11.)

Aus diesem Grunde, weil die Baukunst weit leichter als die Bildhauerey, konnte Bernini, ohne Gefühl des menschlichen Schönen, ein großer Baumeister seyn, welches Lob derselbe in der Bildhauerey nicht verdient." (Ebend. S. 22)

Von dem Leben des Bernini, welches der Abt de la Chambre herausgeben wollen: siehe den Artikel Mahlerey p. 264.

Bernstein

Die natürliche Beschaffenheit deßelben s. bey den Naturforschern; deren Beobachtungen ins kurze gezogen Vogel (in s. Mineralogie p. 327[2]) liefert. Nachzulesen bey Gelegenheit P. J. Hartmanni Historia Succini Prussici, Berlin 1699. in 4. In so fern er ein Körper ist, den die Kunst auch bearbeitet, merke ich nur an, daß der trübe und undurchsichtige gelbe Bernstein[3] klar, durchsichtig und weiß gemacht, geschmolzen und auf allerhand Art gefärbt werden kann. „Es ist dieses, sagt Vogel „(l. c.) eine sehr alte, aber geheime Kunst, welche nur wenige verstehen." (Er citirt dabey s. Institut. Chem. § 668, welche nachzusehen.) „Ein „Bernsteinarbeiter in Königsberg, Christian Porschin, hat vermöge „der Durchsichtigkeit und weißen Farbe, die er dem gelben Bernstein zu „geben gewußt, a. 1691. zuerst Brennspiegel und Brillengläser daraus „verfertiget. (S. Bres. Versuche VII p. 116) Und ein vortrefflicher „Künstler in Breslau, Gottlieb Samuelson, hat beides gekonnt, „und daraus nicht nur künstliche Edelsteine, Ohrgehänge, sondern auch „Brillen, Vergrößerungsgläser, Prismata, Brennspiegel und dergleichen „daraus gemacht, wie solches in den Breßlauischen Sammlungen erzehlt „wird." (XX Versuch S. 642.)

Das beste Werk, das vom Bernstein geschrieben ist D. Nathan. Sendels Electrologia, die in 3 Theilen zu Elbingen 1725. 26 und 28 herausgekommen.

---

[1] [Der Schluß des Artikels ist mit anderer Tinte wohl später geschrieben] p. 327 [nachträglich beigefügt] [2] [dahinter] durch die Kunst [durchstrichen]

Beryll.

Ein durchsichtiger, blaugrüner oder meergrüner Stein. Die das wenigste Grün bey sich haben, sind oft so schön und feurig, daß wenn sie recht rein und gut geschliffen sind, man sie verfaßt für Diamante halten sollte. (Brückmann)

Probatissimi sunt ex iis qui viriditatem puri maris imitantur. Proximi qui vocantur chrysoberilli, et sunt paulo pallidiores, sed in aureum colorem exeunte fulgore. Plinius

Sonach weiß ich gar nicht, wie Dingley sagen können, daß der Beryll roth, gelb oder weiß sey. Das heißt grade die Hauptfarbe vergeßen, und nur[1] diejenige Farben nennen, in welche[2] die schlechtern Arten des Berylls hinein spielen.

Bey dem Theophrast kömmt der Name Beryll nicht vor. Und was Nicols[3] (d. Uberſ. S. 121) sagt: „er wird Beryll genannt von der Gegend, wo er wächst" davon kann ich auch nichts in Erfahrung bringen. Ich wüßte kein Land oder Ort, der so hieße.*

Noch weniger versteh ich, wie **Woodward** in s. **Method of Fossils** (beym Johnson) sagen kann **the beryll of our lapidaries is only a fine sort of cornelian, of a more deep bright red, sometimes with a cast of yellow and more transparent than the common cornelian.**

Die Italiener nennen den rechten meergrünen Beryll **aqua marina.** Daß sie aber, wie Bootius sagt, alle Crystalle, **qui multiplici angulorum reflexu aliquos colores videntur in se habere,** Berylle nennen sollten, davon will de Laet nichts wißen. Indeß mag Dingley diesen Glauben wohl gehabt haben.** Und nur in diesem Verstande hat er sagen können, daß der Beryll derjenige Stein sey, den die Alten am meisten gegraben.

Das Buch des Cardinal Nicolaus de Cusa aber **de Berillo,** welches Käſtner anführt, wird[4] wohl nicht von dem Edelsteine dieses **31.**] Namens, sondern von der Brille handeln, wie aus der beygebrachten[5] Erklärung des Cardinals deutlich genug ist. Unsre Brille könt auch wirklich von dem **Latino barbaro Berillus** so viel als perspicillum her. **Quaeritur autem,** sagt Wachter, **unde Latino Barbaris hic signifi-**

[1] [verbeſſert aus] die [2] [verbeſſert aus] welchen [3] Nicol [Hs.; Leſſing benützte die 1734 zu Kulmbach erſchienene deutſche Ausgabe, deren Titel „Thomas Nicols . . Beſchreibung der Steine . ." die Form des engliſchen Namens zweifelhaft ließ] [4] [verbeſſert aus] hat [5] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort]

catus? da man nehmlich nicht ſagen können, daß die erſten Brillen aus dem Steine dieſes Namens gemacht worden. Und er antwortet: Responderi potest, quod, cum Beryllus indicus sit lapis lucidus, nomen ejus paulatim communicari coeperit aliis corporibus lucidis, et primo quidem crystallo, postea vitro, tandemque etiam conspiciliis, quod ex utraque materia fierent. Vielleicht daß auch der mediciniſche Gebrauch des Berylls, wenn er pulveriſirt iſt, wider mancherley Augen Schäden, zu dieſer Übertragung ſeines Namens auf die Brillengläſer etwas beygetragen hat.

* Richtiger ſagt wohl Isidorus (Libr. XVI Orig. cap. 7.[1]) Berillus in India gignitur, gentis suae lingua nomen habens. Das heißt aber nicht gentis suae nomen habens.[a]

** Doch auch dieſes ſcheint er nicht dabey gedacht zu haben: ſondern er macht ausdrücklich dreyerley Arten des Berylls: nehmlich 1. den rothen, fällt in die Orangefarbe, iſt durchſichtig und lebhaft; 2. der gelbe iſt ockerfarben und 3. der weiße, den man ordentlich den Calcedon nennt, iſt milchfarben. Von Calcedon ſiehe den Artikel nach.[a]

Bibel des Raphael

Heißt die Geſchichte des alten Teſtaments, welche dieſer große Künſtler an dem Gewölbe eines offnen Ganges im Vaticaniſchen Pallaſte, theils ſelbſt gemahlt, theils nach ſeinen Zeichnungen ausführen laßen; und die Santo Bartoli[3] geſtochen. Winkelmann hält es für eines von den Werken, nach welchen ſich ein junges und unverwöhntes Auge am beſten bilden könne. (Empf. des Sch. S. 16)

Eben dieſe Gemählde haben auch Sixtus Badalocchio, und Giovanni Lanfranchi[4] zuſammen in Kupfer gebracht und 1614[5] zu Rom herausgegeben, mit einer Zueignung an den Hannibal Carraci. Dieſe beſitze ich ſelbſt. Die Zueignungsſchrift iſt 1607 unterſchrieben.

Bildhauerey

Die ſchönſten Figuren der neurern Bildhauer ſ. unter Lorenzo Ottone.

33.][6] Bibel.

Von den verſchiednen Überſetzungen derſelben. A. des Alten Teſtaments

1. die Samaritaniſche. (Iſt von dem Pentateveho Samari-

[1] 7. [fehlt Hſ.] [a] [Die Anmerkung iſt nachträglich am Schluſſe des Artikels beigefügt] [3] [verbeſſert aus] Bartholi [4] [dahinter] u. [durchſtrichen] [5] [verbeſſert aus] 1607 [6] [S. 32 unbeſchrieben]

tano zu unterſcheiden, als welcher den hebräiſchen Text und nur mit ſamaritaniſchen Buchſtaben enthält. Dieſen ziehn Morinus und Capellus dem hebräiſchen Texte weit vor. Scaliger bekam in den neuern Zeiten zu erſt Nachricht davon, worauf Usserius in Irland, und Sancius Harlaeus Biſchof zu St. Malo, ſich die erſten Exemplare mit vielen Koſten verſchaften.) Die Samaritaniſche Verſion alſo iſt eine Uberſetzung dieſes Pentatevchi in die gemeine Sprache der Samariter; das iſt in die Chaldäiſche, daher[1] ſie auch Versio Chaldaea Samaritana heißt. Sie verhält ſich alſo zu dem Samaritaniſchen Pentatevcho, wie[2] zum eigentlich hebräiſchen Pentatevcho

2. die Targumim, welches die Uberſetzungen des hebräiſchen Textes in die chaldäiſche Sprache ſind; verfertiget nach der Juden Zurückkunft aus Babilon. Doch ſind die itzt vorhandenen neuer; denn Onkelos, einer der vornehmſten Verfaßer derſelben, lebte zu Chriſti Zeiten.
3. die Griechiſche der 70 Dolmetſcher. Die Fabel von ihrer Entſtehung nach dem Ariſteas wird auch vom Philo und Joſephus erzählt. Die berühmteſten MSS. derſelben, nach welchen die vornehmſten Ausgaben abgedruckt worden, ſind
   α) der Codex Vaticanus; über 1000 Jahr alt.
   β) – – – zu Venedig
   γ) – – – Alexandrinus, alſo genannt, weil er von einer aegyptiſchen adlichen Frau zu Alexandria, Namens Thecla vor 1300 Jahren ſoll ſeyn geſchrieben worden. Cyrillus Lucaris, geweſner Patriarch zu Conſtantinopel verehrte ihn im 17ten Seculo an den König Carl I. Er wird in der Königl. Bibliothek zu St. James aufbehalten. Joh. Er. Grabius hat ihn 1707 zu erſt abdrucken zu laßen, angefangen; welche ſeine Arbeit von Franc. von Lee und einem Anonymo, nach Grabii Abſterben vollendet worden. Breitinger hat dieſe[3] Ausgabe nachdrucken laßen, und mit Leſarten aus den Vaticaniſchen und andern Mss. vermehrt.

[1] [vorher] Sie verhä [= verhält, durchſtrichen] [2] [vorher] eben [halb durchſtrichen] [3] [vorher] ihn nachdru [durchſtrichen]

4. die Griechiſche des Aquila, des Theodotion und Symachus, wie auch einiger Ungenannten; aus welchen drey erſtern, nebſt der Septuaginta, des Origenis Tetrapla beſtanden; ſo wie mit[1] Zuziehung der übrigen, deren aber keine die ganzen Bücher des A. Teſtaments enthalten, eben deßelben Hexapla oder Octapla. Die Fragmente von dieſen Tetraplis und Hexaplis hat am vollſtändigſten Montfaucon geſammelt.
5. die Syriſche des A. Teſtaments, welche[2] doppelt, die eine iſt nach dem Hebräiſchen, die andere nach der 70 gemacht.
6. die Arabiſche des A. Teſtaments iſt aus dem IX Seculo.
7. die Türkſche des Johann Ungnad, Kayſ. Präſidenten in Cärndten und Crain unter Ferdinando I. und des Alb. Bobowsky, eines Pohlen. Jene aber iſt gar nicht gedruckt, und von dieſer nur die erſten vier Capitel des I B. Moſis durch N. W. Schröder zu Leipzig 1739 in 4°.*

* NB. Von der ganzen Bibel; A. und N. Teſtam. Von dem alten Teſtamente ſind Türkiſche Überſetzungen zum Gebrauch der Juden in der Türkey zu Conſtantinopel mit hebräiſchen Buchſtaben gedruckt worden.[3]

8. die Jüdiſchdeutſche, wovon die Bekannteſte, welche R. Joſel Witzenhauſen gemacht, und die Joseph Athias, der gelehrte Jüdiſche Buchdrucker zu Amſterdam 1679 drucken laßen. (Schon zu Luthers Zeiten ſollen aber ſchon die Juden die Bücher Moſis und die Propheten ſo haben drucken laßen.)
9. die altdeutſche in Verſen von 1250 von Rudolph von Hohen Ems, auf Befehl König Conrads; in unſrer Bibliothek. v. le Long p. II. p. 179.
10. die deutſche mit hebräiſchen Buchſtaben von Michael Adam, einem bekehrten Juden (nur die Bücher Moſis) herausgegeben von Paul Fagio zu Coſtnitz 1544. in 4°.

B. des Neuen Teſtaments.

1. die Hebräiſchen. Sebaſtian Münster, und andere einzelne Stücke. Guil. Roberteon aber ganz zu London 1661.[4] in 8.
2. die Syriſche; ſehr alt, und wenigſtens aus dem 2ten Seculo. Sie hat die drey Briefe Johannis und deßen Offenbahrung nicht. Druckt übrigens das Gr.ſche wohl aus.

[1] [vorher] auch [durchſtrichen] [2] [vorher] wovon die [?, durchſtrichen] [3] [Die Anmerkung ſcheint nachträglich am Rand der Hſ. beigefügt zu ſein] [4] 1681. [Hſ.]

3. die Türkiſche von Guil. Seaman, zu Oxford 1666.

34.] C. Von der geſammten Bibel, A. und N. T.

1. die Biblia Polyglotta. Darunter die vornehmſten:

α) Complutensia. Auf Koſten des Card. Ximenes von 1502—1515. In VI. Tomis oder IV Volum. fol.

β) Antwerpiensia s. Regia. Auf Koſten Philipp II. in Spanien durch Arian Montanum von 1559—572. in VIII Tomis bey Chr. Plantino, deren nicht über 500 Exemplare gedruckt worden.

γ) Parisiensia. Auf Koſten eines reichen Privati Michael de[1] Jay in X Vol. von 1645.[2] Unter Beſorgung des Morinus, des Ab. Ecchellensis ꝛc. ꝛc.

δ) Londinensia oder Anglicana in VI. Tom. beſorgt von Brian Walton.

2. die Biblia pentapla oder ſogenannte Schiffbeker Bibel, gedruckt daſelbſt bey Holle. Hat einen Anhang von verſchiednen apocryphiſchen Schriften. Veranſtaltet von Schwärmern.

3. die lateiniſchen. Vornehmlich die alte Itala, die Überſ. des Hieronymus, und die Vulgata, aus jenen beiden zuſammengeſchmolzen. Die Codices welche davon vor dem Concilio Tridentino herausgekommen nennt man die alte, die aber nach demſelben heißt die Verbeßerte. Denn ob ſie gleich in dieſem Concilio für avthentiſch erklärt wurde, ſo ließ ſie doch Pabſt Sixtus V. ſehr verbeßern, welche verbeßerte Edition 1590 zu Rom herauskam in III Vol. in Fol. und Romana Sixtina heißt. Auch ließ Clemens VIII. zwey Jahr nach dem Tode des Sixtus ſie abermals verbeßert herausgeben 1592. welche Ausgabe Romana Clementina heißt.

4. die deutſchen Uberſetzungen vor Luthern. Aventinus giebt vor Annal. lib. IV. daß Rhabanus Maurus, Erzb. zu Mainz und Haymo Biſch. zu Hildesheim zu Caroli M. Zeiten die Bibel verdeutſcht.

Korthold (de variis scripturae Edit.) behauptet aus einem Sächſiſchen Scriptore daß zu Zeiten Ludovici Pii bereits die ganze Bibel in dieſe Sprache überſetzt worden. Dieſer

[1] [richtiger: Io] [2] 1645. [Hl.]

Sächſ. Scriptor iſt ohne Zweifel der nehmliche den Andreas du Chene Tomo II. Scriptorum Francicorum meint, wo[1] p. 326 das nehmliche geſagt wird.

Gedruckte, als

a) 1462 zu Maynz durch Fauſt.
b) die Nürnberger von 1483 bey Koburgern; welche das durchlauchtige Werk genannt wird.
c) die Lübecker von 1494 in Niederſächſiſcher Sprache.
d) die Wormſer von 1529,[2] welche gemeiniglich den Anabaptiſten zugeſchrieben wird.

5. die Lutheriſche. Sie iſt nach gerade von ihm in eilf Jahren von 1522 bis 1534 vollbracht und zum Druck befördert worden. In dieſem 1534 die erſte geſammte, zu Wittenberg bey Luft.

Die von 1546 und 47. heißet ultimae revisionis; wofür von einigen die von 1545 gehalten wird. Allein Kraft hat erwieſen daß Luther auch noch in der von 1546 verſchiednes geändert und verbeßert.

Zeltner hat angemerkt, daß vor 1560 keine Bibel anders als in Folio gedruckt worden, außer des Rorarius von 1546 in 4°. In der Mitte des 17 Seculi haben die Sterne zu Lüneburg die erſten Handbibeln drucken laßen; nehmlich in 8 und 12.

35.] Blaſerohr.

Iſt nach dem Johannes Matthaeus eine neuere Erfindung, deßen Worte, aus dem kleinen Büchelchen de Rerum inventoribus Hamburgi 1613 p. 41, ich herſetzen will: Hasta instar tubae in longum perforata, per quam impulso spiritu fictiles pillulas emittimus, quibus certo ictu aves necamus, inventum est non vetus, sed recens: quae (pace doctorum dixerim) tuba aucupatoria appellari potest, sicuti dicimus area aucupatoria, pertica aucupatoria, calami aucupatorii, et rete aucupatorium.[3]

Aless. Tassoni in ſ. Pensieri diversi, die 1620 zu erſt herauskamen, hält gleichfalls die Blaſeröhre für eine neue Erfindung,

[1] wo [fehlte urſprünglich] [2] 1524, [Hſ.] [3] [Der Schluß des Artikels ſcheint mit anderer Tinte ſpäter geſchrieben zu ſein]

welches er aber wohl nicht blos dem Matthäus nachſagt, wie aus dem Zuſatze zu ſchlieſſen. (Lib. X. cap. 26)[1]

„Le Ciarbottane, che servono per uccidere gli vccelli con palle di terra picciole senza strepito, che d'un soffio solo, sono anch'[2] elle istrumenti[3] moderni, e trovate, s'io non m'inganno, in Carpi di Lombardia, dove oggidì ancora se ne fa quantita.

Von dem ital. Ciarbottana iſt das Franz. Sarbatane oder Sarbacane und nicht von dem Sp. Zebratana wie Friſch ſagt. Von welchem Spaniſchen Worte doch der Covarruvias nachzuſehen, der es von Terebratana herleitet, andre aber aus dem Arabiſchen.

Blechmüntzen oder Brakteaten

Waren es ohne Zweifel, die ein Geiſt einem Mädchen bey Quedlinburg ſoll gewieſen und verehrt haben, und wovon Hulbericus Brenner einen eignen Traktat 1605 geſchrieben, der 142.6. Quod. 4°. zu finden. Man ſieht da deren drey auch auf dem Titel, und ich glaube, daß es die erſten waren, die ſo bekannt wurden.

37.][4] Blumen mahlen

Wird von Lana (cap. 3) als eine von den beſten Übungen angerathen, um auf die Wirkungen des Lichts in den Kolorit aufmerkſam zu werden, und ein ſcharfes richtiges Auge darin zu erhalten: Ma sopra tutto ci apporterà grande utilità il dipingere dal naturale varie sorti di frutti, come anche uccelli, cani, lepri, e simili cose; la ragione si è perche i frutti, fiori, e cose simili hanno colori molto[5] vivaci, ne quali percuotendo il lume mostra piu distintamente la diversita de i chiari, e de gli scuri. Oltre a che nel dipingere[6] li detti oggetti[7] si prende una certa franchezza nell' operare, che molto giova, ed[8] inanimisce; tal Franchezza, e facilità nasce da questo, che nel dipingere[6] le dette cose habbiamo grande libertà, e licenza di variare, facendo foglie, fiori, frutti qui più, e[9] la meno carichi di colore, gl'uni con una, altri con un altra diversa figura. Questo precetto di essercitarsi in dipingere fiori, e frutti

[1] cap. 20) [Hſ.] [2] [verbeſſert aus] anche [3] istromenti [Hſ.] [4] [S. 36 unbeſchrieben] [5] multo [Hſ.] [6] depingere [Hſ.] [7] [vorher] cose habbiamo [durchſtrichen] [8] [verbeſſert aus] et [9] [verbeſſert aus] ed

dal naturale si osservi come un gran segreto di quest' arte, un valente maestro della quale a me molto lo commendava per molte ragioni, ma principalmente per la poco avanti accennata di fare venire in cognitione de i lumi, dalla quale notitia perche dipende tutta l'arte di ben disporre i colori, percio ho voluto avvertire queste poche cose, ma molto sostantiali in questa materia.

38.] Boindin

Wer iſt der Boindin von dem es im Test. polit. des Marechals von Belle iſle p. 43 heißt?

Boindin, très bel-esprit, prechoit publiquement l'Atheisme en France; on m'en a souvent porté des plaintes; mais je n'etois pas en place pour le reprimer: le Ministre d'alors qui devoit le punir, lui permit de remplir une charge considerable dans la Robe. Qu'est-il arrivé de cette condescendance? Boindin a fait des Eleves qui honorent sa memoire, et ceux-ci font des Proselytes.

39.] Bönhaſe

Man weis, was gewiße Handwerker, beſonders die Schneider, einen Bönhaſen nennen: nehmlich, einen[1] der heimlich in andere Häuſer arbeitet. Nach Friſchen heißt es ſo viel als Bühnhaſe, weil dergleichen Leute furchtſamer Weiſe auf den Boden oder die Bühne lauffen, um da im Verborgnen zu arbeiten. Er beruft ſich deswegen auf eine Preußiſche Landesordnung, wo es auch ausdrücklich Bühnhaſe geſchrieben werde. Ich bin mit dieſer Ableitung ſo ziemlich zufrieden geweſen, bis ich von ungefehr beym Peringskiöld (in ſ. Anmerkungen zu des Cochlaei vita Theodorici p. 358.) das Schwediſche Wort Bonäs[2] finde, welches nicht allein dem Laute ſondern auch der Bedeutung nach, mit unſerm Bönhaſe die größte Gleichheit hat. Er erklärt es durch das Griechiſche *Βαναυσος*, artifex illiberalis, womit er es auch ſeinem Urſprunge nach verwandt zu ſeyn glaubet.

Bordel

Heißt ſo viel als ein kleines Hauß; von dem AngelSächſiſchen bord ein Haus. S. die Anmerk. des Dufresne über den Joinville

[1] einen [fehlte urſprünglich] [2] Bönäs [Peringskiöld]

p. 63. Die Uberſetzer haben ſich oft den Kopf zerbrochen, wie petite Maison zu überſetzen. Da haben wir es ja!

40.] Villa Borgheſe

Von der Beſchreibung des Manilli,[1] ſiehe Manilli;[1] aus welcher ich folgendes ziehe.

Sie liegt ganz nahe bey Rom, centum fere passus extra portam Pinciana m, Orientem versus.

Ihr Erbauer war Scipio Caffarelli, ein Schweſter Sohn des Pabſt Paul V. welcher aus dem Hauſe Borgheſe war, und den Scipio, unter dem Namen Borgheſe, im Jahr 1605 zum Kardinal machte.

Von den darinn befindlichen Basreliefs und Statuen, merke ich folgende an

1.) p. 13. Ed. Hav. Anaglyphum, quod continuatio dici potest raptus Proserpinae. Ab altera enim parte Cereris est figura, quae currum ascendit a serpentibus tractum, ut filiam eat conquisitum. Crinibus sparsis, sublatisque manibus deplorat fatum, quod e regione cernitur. Jupiter, qui retro illam est, casum ejus miseratur, et ipse prae dolore comam vellit. Ab altera parte sedet Proserpina, demisso tristis vultu, pomum tenens manu, ut Regina mundi subterranei. Adstat una ex Parcis, vetulae forma, quae illam consolari videtur, una cum multis aliis figuris familiae Plutonis. Ante Proserpinam duo sunt pueruli, qui[2] ipsi poma seu fructus quosdam offerunt, quasi dicentes: Quid ita contristaris Domina, quod relicta terra Elysios campos jam incolas Reginae nomine? Sollte dieſe Beſchreibung wohl ihre Richtigkeit haben? Sollte es möglich ſeyn, daß die Alten den Jupiter in einer ſo unanſtändigen Geſtalt ſollten gezeigt haben? Ein Jupiter, der ſich das Haar ausrauft!

2.) Miſſon in ſeiner Voyage d'Italie (T. II. p. 169) gedenkt unter den Statuen dieſer Villa eines vieux Silene, qui tient Bacchus entre ses bras. Eine ſolche Statue habe ich in dem ganzen Manilli nicht gefunden; wohl aber ein Basrelief, ubi ebrius jamjam ex equo casum minatur Bacchus, verum sustentatur

[1] Manelli, [Of.] [2] quae [Of; ebenſo Manilli]

a quodam milite ex ejusdem comitatu, sed qui ita exprimitur, ut et ipse simili adjumento indigere videatur. Es ſey daß Miſſon dieſes gemeint habe, oder nicht: die Vorſtellungen eines trunkenen Bacchus ſind auf den alten Denkmälern ſelten.

3.) p. 22. Bacchus in der Geſtalt eines liegenden Flußgottes iſt mir eine merkwürdige Statue: Bacchi statua, quae exhibetur figura fluvii jacentis, uvis autem coronatur, manuque cornu copiae, ex quo similiter uvae prodeunt, sustinet; adest vero puerulus ludentis ritu exhibitus.

4.) Die Gruppe Marcus Coriolanus mit ſ. Mutter, deren Winkelmann gedenkt (G. d. K. Vorrede S. XII[1]) iſt beym Manilli (p. 31) die Fauſtina mit ihrem geliebten Fechter.

41.] Borgheſiſche Seneca

Manilli p. 24 Edit. Hav.

„Antiqua illa Senecae memorabilis statua, ubi exspirat in balneo. Ipse Seneca ex nigro est marmore, fasciam vero Alabastritem Cydonii coloris habet pro cinctura. Balneum vero est ex lapide Porphyrite, ut tanto melius colorem exprimat aquae cum sanguine mixtae. Vas autem illud, cui includitur, recens opus est ex lapide qui Africanus vocatur. Basis, cui haec[2] imponitur statua, marmoris candidi est foliati operis, frons autem et superius planum ex lapide viridi sunt antiquo; Colopodium item, quod subtus est, ex lapide Porphyrite est.“[3]

In Winkelmanns Augen iſt dieſes Werk der Kunſt des Alterthums kaum würdig; und nichts als ein Gewebe von ſtrickmäßigen Adern. Dieſes Urtheil, ſetzt er hinzu, wird den meiſten einer Ketzerey ähnlich ſeyn, und ich würde daßelbe vor ein Paar Jahren noch nicht öffentlich gewagt haben. (Von der Empf. des Schönen S. 7 ao. 1763.)

Borgheſiſche Fechter

Manilli p. 31. Edit. Hav.

Statua illa Gladiatoris famosissima, pugnantis ritu, opus Agasiae Ephesii, qui, licet Plinius ejus non meminerit (quo-

[1] [verbeſſert aus] S. X) [2] hae [Hſ.] [3] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben]

niam ejus forsan aetate nondum fuerit natus) hujus tamen statuae artificio immortale nomen est adeptus. Erigitur statua haec super Basim similem illi, quae Faustinae atque amatori ejus est supposita, eo tantum differens, quod oram habeat variis lapillis distinctam.

Das Fußgeſtelle der Fauſtina beſchreibt[1] Manilli,[2] Marmoris candidi, cujus frons est ex alabastro, orae vero nigro et candido lapide distinguuntur.

Wenn ſich nun aber nach dem Miſſon (V. d' I. T. II. p. 168) auf der Baſe des Fechters die Aufſchrift: *Αγασιας Δωσιθεου* (nicht wie dort verdruckt iſt *Δωεσιθου) Εφεσιος ἐποιει*, befinden ſoll: ſo geſtehe ich wird mir bange, ob die Baſis zu der Statue gehört, denn es giebt in der Villa Borgheſe unzählige Werke,[3] wo beydes die Statue und Baſis zwar alt, aber im geringſten nicht eines für das andere gemacht geweſen, ſondern nur ſo zuſammengebracht worden, und die Baſes haben daher faſt immer Innſchriften, die nichts weniger als zu dem gehören, was ſie tragen.

Beym Perrier findet ſich der Fechter von allen vier Seiten vorgeſtellet Tab. 26. 27. 28. 29.

Bey dem Maffei Tab. LXXV. LXXVI.

So wie auch beym Sandrart,[4] gleichfalls von zwey Seiten. Aus dem Sandrart[4] führt Haverkamp in ſ. Vorrede zum Manilli folgendes an: Inter fata celeberrimi hujus loci recenset Sandrartus felicitatem illam, quod quum effoderent illic pro exordio operis, nobilissima inventa fuerit statua Gladiatoris in pugnam maximo impetu procurrentis. Hujus historiam et imaginem vide apud eundem p. 68.

H.[5] Pr. Heyne war es, der gegen meine Deutung des Borgheſiſchen Fechters in den G. Anz. erinnert hatte, daß ich den Borgheſiſchen Fechter mit einer Statue in Florenz verwechſelt hätte. Auf meine Antwort hierauf in den Antiquariſchen Briefen[6] erklärt er ſich desfalls dahin, daß er nur damit ſagen wollen, daß die Stellung des Chabrias bey dem Nepos, eher auf den Miles Veles zu Florenz als auf den Borg.

---

[1] [verbeſſert aus] iſt [2] [dahinter] ab [?, durchſtrichen] [3] [verbeſſert aus] Statuen [4] [Sandrat, [Hſ.] [5] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [6] [vgl. oben Bd. X, S. 272 f.]

Fechter paße. Und dieſes kann ich ihm zugeben, ohne daß ich deswegen beyde Statuen verwechſelt haben muß.[1]

Ich[2] habe ſchon erklärt, daß ich ſelbſt an meiner Deutung zu zwei-
42.] feln anfange. Jedoch nicht aus Gründen, die mir noch zur Zeit andere entgegen geſtellt haben. Auf dieſe ließe ſich noch zur Noth antworten. Z. E. H. Heyne ſagt die aufwärtige[3] Richtung des Kopfes und der Augen an dem Borgh. Fechter ſchicke ſich nicht für die Stellung des Chabrias, indem er zweifle ob die Spartaner damals Pfeile gebraucht, gegen die ſich die Truppen des Chabrias von oben her zu ſchützen gehabt: wenn man aber auch dieſes zugeben wollte, ſo wäre ſodann die hasta projecta unnütze, die ſich auf einen Angriff in der Nähe beziehe. Ich antworte, es durften eben nicht Pfeile ſeyn, gegen welche ſich die Athenienſer von oben her zu vertheidigen hatten. Die geſtreckte und niedrige Lage, welche[4] ihnen Chabrias vorſchrieb, erforderte den aufwärts gerichteten Blick auch gegen den anrückenden Feind, welcher einhauen will. Beſonders wenn es Reuterey geweſen wäre, welche zugleich mit hätte einhauen wollen. Und die Spartaner bedienten ſich der Reuterey damals allerdings ſchon mehr, als in den erſten Zeiten ihrer Republik. Folglich wäre[5] nun auch die projecta hasta mit dem erhöheten Schilde nicht[6] im Widerſpiele. Die Athenienſer hätten den anrückenden Feind ſo erwarten, und[7] ſich gegen den einhauenden zugleich ſo decken können.

Boyer. Abel

der Autor des Engliſch und Franzöſiſchen Wörterbuchs. War ein Franzoſe von Geburth, hatte aber ſich mit ſolchem Fleiße und Glück auf die Engliſche Sprache gelegt, daß er nicht allein verſchiedne Politiſche Werke und Zeitungsblätter darin ſchrieb,[8] ſondern auch Racines Iphigenie in Verſe überſetzte, welches Exempel von dem Comp. to the Pl. House für einen[9] ſtarken Beweis angeführt wird, daß die Engliſche Sprache

[1] [dahinter ſieben Zeilen faſt unleſerlich durchſtrichen:] Der Borgheſiſche Fechter ſcheint ſich gegen etwas zu verwahren, das von oben herkömmt, den Kopf und die Augen hinaufwärts gerichtet. Aber das muß eben nicht gegen Pfeile ſeyn, nur [?] gegen den anrückenden [?] Phalanx der Lacedemonier die einhauen wollten, und da [?] war dieſe Richtung des Kopfes und der Augen bey der geſtreckten und alſo niedrigen Lage des Kriegers nöthig. Dieſe geſtreckte Lage aber iſt kein Ausfall, ſondern die abpaßende [?], der feſte Stand, in welchem man den Feind erwartet. [2] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [3] aufwärtige [fehlte urſprünglich] [4] [vorher] in [durchſtrichen] [5] [verbeſſert aus] iſt [6] nicht [fehlte urſprünglich] [7] [verbeſſert aus] ſich gegen den einhauenden Feind ſo decken und ihn zugleich ſo [8] [verbeſſert aus] über [9] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort]

doch nicht so schwer und regellos seyn müße, als sie wohl ausgegeben werde. Er erkennet die Uebers. der Iphig. frey von allen Gallicismen,[1] an denen es[2] wohl Werken gebohrner Engländer nicht fehle.

Es findet sich aber auch noch ein gebohrner Franzose, der gleichfalls sehr gut Englisch geschrieben, und das ist **Peter Anthony Motteux**, Verfaßer vieler Tragödien und Komödien,[3] auch einer guten Uebersetzung des Dom Quixote.

43.] Branca.

Branca Siculus Cataneus, chirurgus et physicus acutissimus, suo ingenio et arte aures, nasos et labra, quibus caesa fuerant, instaurabat. Hujus discipulus fuit Baltazar Pavonus Siculus, quem nos, dum Paduae moraremur, nasum reficientem vidimus, et pro viribus quandoque juvimus. Dieses schreibt Joh. Matthaeus de rer. Invent. p. 37. ich wollte daß uns Matthäus auch zugleich gesagt hätte, wie lange so eine Nase gehalten.

Miss Fanny Braddok,

General Braddok's daughter, at Bath, tied a gold and a[4] silver Girdle together and hanged herself to a[5] Closet-door, in 1731. The following verses were found written in her Window.

Oh Death! thou pleasing End of human Woe!
Thou Cure for Life! thou greatest Good below!
Still may'st thou fly the coward and the Slave,
And thy soft Slumbers only bless the Brave.

Gentl. Mag. Vol. I. p. 397.

44.] Braunschweig. s. Wolfenb. und Salzdalen.

S. Heinekens Reisebeschreibung (II Theil der Nachrichten von K. und K. S. S. 11—20)

Die Eigenschaft des dortigen Kalks, daß sich die Mauern nicht gut damit berappen laßen, worüber Weitsch seine Ged. zu Papiere gebracht, die Heineke gedrukt wünscht. Liegt die Ursache am Kalk oder am Clima? Hier in Hamburg, wo man durchaus keine Häuser berappt, sagt[1] man, laße die scharfe feuchte Luft die Berappung nicht zu.

[1] [dahinter ein unleserlich durchstrichenes Wort] [2] es [fehlte ursprünglich] [3] [verbessert aus] der eine Menge Tragödien und Komödien geschrieben [4] a [fehlt Hs.] [5] [verbessert aus] her

Dieſer Weitſch iſt ein ſelbſt gelernter Mahler, vornehmlich von Thieren und Landſchaften, in der Manier von Paul Potter. Er ſoll auch eine gute Kenntniß von Gemählden und Kupferſtichen haben, womit er handelt.

Oeding heißt der Zeichenmeiſter am Carolino, welcher auch ein Mahler iſt, und ehedem in Altona am Gymnasio geſtanden, wo in der Evangeliſchen Kirche ein Altarblatt, die heiligen drey Könige vorſtellend, von ihm ſeyn ſoll. H. ſagt von ihm, er mahle ſo gut als Kupetzky.

Ein Theatermahler lebt noch dort, Amandus Androides, aus Olmütz, ein Schüler des Bibiena. Columba, welcher ehedem hier geweſen, iſt nach Mayland zurückgegangen.

Der alte Portraitmahler La Fontaine lebt auch noch, aber mahlt nicht mehr. Er iſt von Zelle, und hat ehedem zu London unter dem Hiſtorienmahler Klet und Amiconi gearbeitet.

Ein guter Mahler, der ſonſt hier gelebt und von dem auf dem grauen Hofe vier Plafonds zu ſehen heißt André, und war ein Churländer. Der Herzog wollte ihn reiſen laßen, er blieb aber in London, von wannen er nach Paris endlich gegangen und da geſtorben.

Der Director von der Kunſtkammer heißt Heber und hat den Titel als Rath. Das ſogenannte Raphaelſche Porcellangeſchirr iſt von Salzdalen auf die Kunſtkammer gebracht worden. Was Heineke von dieſem Porcellane ſagt, iſt wohl das zuverläßigſte und richtigſte.

Zu beſehen das dortige Porcellanlager der Fabrik in Fürſtenberg, welche der Herzog mit allem Eifer fortſetzen läßt.

Hans Jacob Breuning von und zu Buochenbach

Ein gelehrter Würtenbergiſcher von Adel, gebohren 1552. Studierte drey Jahr in Frankreich, reiſete[1] darauf nach England und Italien, endlich auch von Venedig aus 1579 nach den Morgen Ländern.[2] Seine Reiſe dahin hat er ſelbſt beſchrieben, und ſie dem Herzoge von Würtenberg Johann Friedrich,[3] deßen Oberhofmeiſter in dem Fürſtl. neuen Collegio zu Tübingen er um 1596 geweſen war, 1606 zugeeignet. Sie iſt gedruckt zu Straßburg 1612 in klein Folio, unter dem Titel Orientaliſche-Reyß des Edlen vnd Veſten Hanß[4] Jacob Breuning von und zu Buochenbach, ſo er ſelbander in der Türkey,

[1] [vorher] und [durchſtrichen] [2] [verbeſſert aus] dem gelobten Lande [3] [dahinter] 1606 zugeeignet. Sie iſt [durchſtrichen] [4] [verbeſſert aus] Joha

under des Türkiſchen Sultans Jurisdiction und Gebiet, ſowohl in Europa, als Aſia und Africa, ohn einig Cuchium[1] oder Freygeleit, benamentlich in Griechenland, Egypten, Arabien, Paleſtina, das heilige Gelobte Land und Syrien nicht ohne ſondere grosse Gefahr verrichtet. Alles in fünf underſchiedliche Merfahrten diſponiret — und mit ſchönen Kupferſtichen gezieret. (an 300 Seiten ſtark)

Das Werk muß rar ſeyn, wie ich denn auch des Verfaßers beym Jöcher gar nicht gedacht finde. Es enthält manche gute Nachrichten, wovon ich einige hin und wieder excerpirt habe. Seine Reiſen in den Europäiſchen Ländern hat er nicht mit beſchrieben „weil, iſt ſein Aus„druck, ſolche Länder vielen bekannt, und (wie man ſagt) nicht aus der „Viehweyd ſein."

Der Reiſegefährte unſers Breunings war ein Franzöſiſcher von Adel, Namens Jean Carlier de Pinon.

45.] Brillen

und Vergrößrungsgläſer überhaupt. Conspicilla seu specilla, ſagt Joh. Matthäus (De rerum invent. p. 41) quae et ocularia juxta vulgus appellantur, e tenui vitro, cristallove, aut berillo facere, per quae infirmior visus melius cernit, inventum magis antiquum quam novum arbitror.

Brusquet

der Hoffnarr König Franz des I. Er hielt auch ein Buch, worinn er alle die aufzeichnete, die nach ſeiner Meinung eine Narrheit begingen, welches er Calendrier des fous nennte. Die Erfindung aber iſt von ihm nicht, ſondern von einem ältern Narren. Vom Brusquet ſ. T. II. p. 3. Vom Roger Bontems.

Der Hofnarr Kayſer Carls des V hieß Peter Zapala. S. Ebend.

Buchhändler

Und die Buchhandlung betreffende Dinge.

Beym Zeiler (in dem 1^tn ſeiner Sendſchreiben S. 5) finde ich, daß ao. 1570 auf dem Reichstage zu Speyer bey höchſter Strafe gebothen worden, daß auf alle gedruckte Bücher des Verfaßers Name und

[1] Cüchtum [Of.]

Zuname, desgleichen Stadt und Jahrzahl solle gesetzt werden. Anmerkungen über die Billigkeit und Rechtmäßigkeit dieses Verboths.

#[1]

Schon sehr frühe Klagen über Buchhändler und Buchdrucker, siehe in dem Gespräch dreyer Landfahrer Mich wundert das kein Geld im Lande ist, von 1524. 104. 16. Quodl. 4°.

#

Ob gleich der Handel überhaupt in dem römischen Reiche, größten Theils den Städten zu eigner dienlichen Einrichtung überlassen ist: so ist er doch auch mehrmalen von dem Reiche in allgemeine Uberlegung gezogen worden. Besonders 1667.[2] Allein unter den damals erörterten vielerley Punkten betrift keiner den Buchhandel; ohne Zweifel weil die Klagen und der Mißbrauch damals noch nicht so groß und allgemein waren. Denn sonst würde[3] man, glaube ich, die Gelehrsamkeit und die Gelehrten wenigstens wohl eben der Aufmerksamkeit gewürdiget haben, deren man die Schiff und Fuhrleute, die Verfälschung der Weine, die Zehrung in den Wirthshäusern würdigte.

#

Die Privilegia welche Buchhändlern auf[4] Bücher ertheilet werden, sind gewissermassen Monopolia. Doch sind weder alle Monopolia dem Rechte der Natur zuwieder, noch sonst dem Ganzen schädlich. Besonders wenn sie Dinge betreffen, die nichts weniger als entbehrlich sind; und auch bey diesen soviel möglich die Uebersetzung im Preise verhindert wird. Daher wäre gut, wenn in den Privilegiis der Buchhändler auch der Preis festgesetzt würde, um welchen das Buch zu verkaussen.

46.] Fr. Josephus Burrus

ein sonderbarer Seher, s. sehen.

47.] C.

C.

Veteres C et S literis utebantur saepius promiscue. Sic apud Festum, voce biseta, visimus service pro cervice. Hinc confunduntur toties census ac sensus, v. Burmann. ad Grat.

[1] [von hier an mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [2] [vorher] sind [durchstrichen]
[3] würden [Of.] [4] [dahinter] gewisse [durchstrichen]

Cyn. v. 310. et passim alia, conf. Trilleri Obs. Crit. lib. 3. c. 16. (Vonck Spec. crit. p. 142.)

Cäcilia Metella

des Craſſus Frau; ihr Grabmal in[1] der Gegend von Rom, iſt eines der ſchönſten Denkmähler der alten Baukunſt (Wink. von der Empf. des Sch. S. 8)[2]

49.][3] Calliſtratus

„Dieſer magere Sophiſt, ſagt Winkelmann (G. d. K. Vorrede „S. XI) hätte noch zehnmal ſo viel Statuen beſchreiben können, ohne „jemals eine einzige geſehen zu haben; unſre Begriffe ſchrunden bey den „mehreſten ſolcher Beſchreibungen zuſammen, und was groß geweſen, wird „wie in einen Zoll gebracht.“

Meurſius (Bib. Att.) hält dieſen Calliſtratus für den alten Rhetor, welcher gewißer Maaßen der Lehrmeiſter des Demoſthenes war. Olearius, der ihn ſeiner Ausgabe der Philoſtratorum mit einverleibet, fällt dem Meurſius hierinn bey. Nichts iſt leichter, als das Gegentheil hiervon zu erweiſen. Gleich die erſte Statue des Satyrs, die in Aegypten bey Theben in einer Grotte ſoll geſtanden haben, kann nicht anders als ein Werk ſeyn, welches zu den Zeiten der Ptolomäer in Aegypten gemacht worden. Die älteſten aegyptiſchen Werke, ehe die Griechen ſich Meiſter von dem Reiche machten, ſahen ganz anders aus. Der Satyr ſtand auf einem Fuße, und Plinius ſagt ausdrücklich, daß Polyklet der erſte geweſen, welcher auf einem Fuße ruhende Statuen gemacht habe. Auch die Vergleichung der Kunſt des Scopas mit der Kunſt des Demoſthenes, in der zweyten Beſchreibung, iſt ein Beweis wider den Olearius, auf den er in der Vorrede nur ſehr ſchlecht antwortet, indem er ſie lieber gar für von fremder Hand eingeſchoben halten will. Dieſe Vergleichung übrigens iſt nur von der Aehnlichkeit beyder Wirkungen hergenommen, und nicht weiter ausgedehnt, ſo wie es Coypel auf eine falſche und höchſt kindiſche Art gethan hat.

50.] Campbell[4]

der Verf. des Brittaniſchen Vitruvs; von den Mängeln, die er[5] an der Peterskirche zu Rom finden wollen ſ. Peterskirche.

---

[1] [vorher] bey Rom [durchſtrichen] [2] S. 9) [Hſ.] [3] [S. 48 unbeſchrieben] [4] Campbell [Hſ.] [5] er [fehlt Hſ.]

Cunego[1]

Ein itzt lebender guter Kupferstecher zu Rom: s. Hamilton.

Cameo, ei.

So nennt man itzt alle erhaben geschnittene Steine.

Felibien in s. Dict. des Arts sagt:

„Camayeu, Lat. Cameus; les Joüaillers et les Lapidaires nomment Camayeux les Onyces, Sardoines, et autres pierres taillées en relief ou en creux. Boot de lap. l. 2. c. 85."

Das letzte ou en creux, oder hohl, ist nicht wahr. Auch sagt die Citation des Boot ganz etwas anders, und steht die Stelle zu Ende des 84 Kapitels, nicht 85tn.

Hodie a gemmariis et Onyx et Sardonix Nicolus vocatur; communiter tamen ille qui ex nigris et albis zonis constat, ut in capite de Onyche* explicabo. Dum crusta unius coloris scalpitur, ac alterius coloris pro strato relinquitur,[2] tum gemmarii Camehuyam vel Cameum vocant, sive Onyx, sive Sardonix sit.

Also heißen eigentlich Camei weder tief gegrabene Steine, taillées en creux, noch auch alle erhaben gearbeitete, sondern nur diejenigen erhaben gearbeiteten, welche strata von zwey verschiednen Farben haben, wovon das eine die[3] erhabene Figur geworden, und das andere der Grund derselben geblieben.

Auch[4] dieses bestätiget also, daß nicht, wie Lippert in s. Dakt. S. 6. sagt, alle erhaben geschnittene Steine ein Cameo heißen; wenigstens nicht heißen sollten: sondern nur die von verschiednen Farben.

Im 94 Kapitel lehrt Boot wie der Onyx nachzumachen: Onyx simplicior, sagt er, vix unquam solet ab aliquo imitari. Illa vero quae corpus album a nigro distinctum habet quam saepissime: ut nempe caelata postea pro Cameo divendi possit.

Das Wort selbst, camayeu, leitet Gaffarel (in s. Curios. inou.

* In dem Kapitel vom Onyxe (lib. II. 92) sagt Boot: Onychem tamen Sardonyx pretio superat. Caeteros omnes valore et dignitate vincunt, qui subcaerulei sunt, ac in imo nigredinem habent. — — Posteriores isti figuris convexis elaborari solent, tumque Camei vel Camehuiae vulgo vocantur.

[1] Canego [Hs.] [2] reliquitur, [verschrieben Hs.] [3] [dahinter ein unleserlich durchstrichenes Wort] [4] [von hier an mit anderer Tinte wohl später geschrieben]

chap. 5) aus dem Hebräiſchen her; nehmlich von den Juden welche lange in Frankreich gewohnt und mit Steinen zu handeln gepflegt. Er ſagt nehmlich camayeux hießen in Frankreich figurirte Achate, und à cause qu'on voit des Achates ondées representant parfaitement de l'eau, ſo komme das Wort vielleicht von chemaija, d. iſt Waßer Gottes, nach[1] dem heb. Ausdrucke ſo viel als ſehr ſchönes Waßer.

Huet (in der neuen Ausgabe von des Menage Dict. Etym. de la langue Fr.) leitet es gleichfalls aus dem Hebräiſchen her, aber von kamia, welches ſo viel heiße als amuletum, charta de collo suspensa ad propulsanda venena; parcequ'on attribuoit de grandes vertus à ces pierres qui sont empreintes naturellement de quelques[2] figures.

Andere, ſagt Menage, haben es von *χαμαι* humile hergeleitet, à cause du creux ou ces pierres sont taillées.[3] — Aber das haben wir geſehen iſt falſch; und tief geſchnittene Steine haben dieſen Namen nie geführt.

* * *

Was die Camei anbelangt, in welchen ſich die Künſtler der bunten Flecken zum mahleriſchen Ausdrucke zu bedienen gewußt: ſo ſollte man daraus kein ſo großes Aufheben machen. Solche Arbeit, wenn ſie nicht anderweitige Vollkommenheiten hat, iſt im Grunde nichts beßer, als in der Poeſie die Chronodiſticha und andere ſolche Spielwerke. Der Sardonyx, den Klotz unter ſolchen Camei aus dem Winkelmann anführt, iſt eigentlich kein Sardonix: ſ. dieſen Artikel.

*

Alle[4] die angeführten Ableitungen des Worts camayeu taugen nichts, und ich glaube im Stande zu ſeyn die einzige wahre anzugeben. Boot, wie man geſehen, ſchreibt Camahuja. Von Boot bin ich zurückgegangen, und habe die ältern Metallurgiſchen Schriftſteller zu Rathe gezogen, beſonders die deutſchen.

Der erſte welcher mir unter dieſen die Augen öfnete war Jo. Kenntmann in ſ. Nomenclatura rerum fossilium (Tiguri 1565) p. 52;[5] wo[6] ich, anſtatt Camehuya, Gemmahuya geſchrieben fand.

Conrad Geſner (de figuris lapidum cap. 6. p. 98) ſchreibt

---

[1] [vorher] da [durchſtrichen] [2] quoique [Hſ.] [3] tailles. [Hſ.] [4] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [5] p. 32; [Hſ., verbeſſert aus] p. 42; [6] [verbeſſert aus] dieſer

Gammenhü. Gemmarii vero seu scalptores gemmarum, gemmas minus duras ad hoc deligunt: ut quas Germani vulgo à leni mollitie puto Speckſtein appellant, et Gammenhü. Darauf führt er eine Stelle aus dem Agricola an, in der dieſer gleichfalls Gemma huia, und zwar als zwey Worte ſchreibt.

Die Stelle iſt dieſe: „Lapidis, quem, quia ejus color candidus, pinguior videtur esse, Germani ex lardo nominaverunt, (quidam vocant Gemmam huiam) limes albus distinguit modo nigram, modo cineream materiam. Ejus pars, potissimum candida latior, et Sarda, nostris temporibus omnium maxime aptantur ad ectypas scalpturas. Natura quidem totum hujus lapidis corpus vicissitudine quadam nigroris et candoris ornavit. Erasmus Stella Gemmohuidas nominans easdem veterum Paeantides non recte facit. De eis etiam sunt Mesomelae (Mesomelanes, aut foeminino genere Mesomelaenae) nigra vena quemlibet colorem secante per medium. Vidi albicantes insculpta facie humana ad magnitudinem et figuram denarii.“

Aus dieſer Stelle lerne ich 1. daß der Gemmenhü ein Speckſtein ſeyn ſoll. 2. daß er nicht der Paeantides ſey, wofür ihn Stella ausgegeben 3. und daß auch Stella den Namen bereits gebraucht.

Ich ſehe den Stella nach, deßen Interpretamentum Gemmarum 1517. zuerſt gedruckt worden, und finde Parte IV. c. 5 welches de Gemmis ad Ectypam handelt, daß er ſagt: Harum quanquam multae numero sunt,[1] Peantides tamen, quae et Gemo huidas nuncupatur, quo nomine praegnantes[2] ac plenae significantur, sese principem effert, quod usu vulgatior est.

Die erſte Helfte des Worts iſt alſo offenbar Gemma: aber was bedeutet die andere huja, oder huidas. Nach dem Zuſatze des Stella, quo nomine praegnantes ac plenae nuncupantur,[3] ſollte man glauben, daß das deutſche Wort hoch darunter liege: entweder wegen der darinn hoch geſchnittenen Figuren, oder weil er, wie es weiter heißt, den Hochſchwangern zuträglich ſey.

Doch das iſt mir nicht recht wahrſcheinlich, ſondern ich glaube vielmehr, daß Gemmahuja nichts[4] iſt als das zuſammengezogne Gemma

[1] [verbeſſert aus] sunt numero, [2] [dahinter] adornatae [?, durchſtrichen] [3] [verbeſſert aus] signifi [4] nicht [Of.]

onychia. Denn wir haben oben gesehen, daß es vornehmlich Onyxe waren, welche so geschnitten wurden. Das Gemma aber ward vorgesetzt, weil es auch eine Art Marmor gab, welcher diesen Namen führte. (Siehe Onyx) Um jenes zu bestärken, will ich noch eine Stelle des Boot anführen (cap. 91. lib. II) Onyx Arabica nigra est, candidis zonis, 51.] multisque modis colores in ea componuntur. Dum zona alba imagine scalpitur, ac nigra zona loco strati substernitur, a nonnullis Memphites, hodie Camehuia vocatur a Gemmariis, quasi alia gemma est. Es ist also kein besonderer Stein, sondern ein Stein nur auf eine gewiße Art gearbeitet; es ist eben so wenig der Memphites als der Päantides oder Speckstein.

Das hebräische kamia des Huet, ist, wie mir Wessely sagt, eigentlich kein hebräisches, nehmlich Biblisch hebräisches Wort, auch von keinem abzuleiten. Folglich ist es aus einer andern Sprache von den Juden angenommen worden, und man muß Camehuja nicht von kamia, sondern kamia vielmehr von Camehuja ableiten.

Johann Casanova.

Von seiner Copie der Verklärung Christi von Raphael, siehe unter Raphael.

Caylus

hat einen Theil seiner gesammelten Alterthümer in das königl. Cabinet gegeben. (Vorb. d. Aus. IV.)

Er kann als einer von den ersten angesehen werden,[1] welche die Alterthümer aus dem Gesichtspunkte des Geschmaks und der Kunst betrachtet. (ibid. S. VIII)

Verschiednes in s. Auslegungen bekennt er dem Ant. Barthelemi zu danken zu haben. (ib. S. X.)

52.] Hippolytus Capilupus

Seine lateinischen Gedichte sind zu Antwerpen, ex Officina Christ. Plantini 1574 in 4° auf 17 Bogen zusammen gedruckt worden. Bayle hat von dieser Sammlung nichts gewußt. Es kommen beynahe nichts als geistliche und verliebte Gedichte darinn vor; satyrische gar nicht, wenn man ein Paar Epigrammata ausnimt: daß ich also nicht weiß, wie Teissier[2]

[1] [verbessert aus] haben [2] Teisser [Hs]

(Addit. aux Eloges To. I. p. 179) hat ſagen können, qu'Hippolyte Cappilupi excelle dans la poesie satyrique. Das Epitaph, welches er ſeinem Bruder Lälio geſetzt (p. 119) iſt dieſes

Mantua te Laeli merito se jactat alumno
Nam Maro qua sonuit, tu quoque voce sonas.
Et tua sint quamvis ex omni parte Maronis
Carmina, non eadem quae canit ille, canis.
Non igitur mirum, si te modo Mantua demptum
Certatim spargit floribus et lacrymis.

Die erſten Zeilen[1] beziehen ſich ohne Zweifel auf die Virgilianſchen Centones, in welchen Lälius Capilupus ſehr ſtark war.

Jo. Caramuel

In ſ. *Λεπτοτατος*, sive Nova Dialecto Metaphysica bringt er eine neue Grammatik zu Entſcheidung und Aufklärung der Metaphyſiſchen und Scholaſtiſch Theologiſchen Streitigkeiten, in Vorſchlag. Caramuel war ein ſehr ſubtiler Kopf, deßen Werke Aufmerkſamkeit verdienen. In ſeinem Apparatu Philosophico, den ich habe, ſteht viel gutes.

53.] Cardanus.

Von ſ. Prophezeyung, oder aſtronomiſchen Vorherverkündigung, die chriſtliche Religion betreffend.

Er gründet ſie auf die Präceſſion der Aequinoctiorum und auf den motum octavi orbis, von welchen zuſammen mir es ſchwer wird eine deutliche Idee zu machen.

Die Stelle ſtehet in ſeinem zweyten Buche de Rerum varietate cap. XI. und lautet:*

Quod si ita est, necesse est, anno Christi MDCCC magnam

* in der geſammten Ausgabe ſ. Werke Tom. III. p. 28. c. b.

NB.[2] Von den Büchern des Cardanus de r. v. giebt es eine doppelte deutſche Uberſetzung. Die eine von Heinrich Pantaleon; Baſel 1559. Fol. welcher ein Auszug aus den Büchern de Subtilitate beygefügt iſt. Die andere durch Hulder. Frölich von Plawen. Baſel 1591. Fol. welcher gleichfalls ein Auszug aus den Büchern de Subtilitate beygefügt iſt. Dieſer Auszug iſt dort und hier vollkommen der nehmliche, und gehört dem Pantaleon, nur daß das Deutſch ein wenig hier geändert: welches vielleicht auch von der ganzen Uberſetzung gilt.

[1] Zweifel [verſchrieben Hſ.] [2] [von hier an anſcheinend mit anderer Tinte geſchrieben]

mutationem facturam esse in Christi lege: quoniam capita motuum octavi orbis non solum in contrariis locis erunt, sed contrario motu[1] movebunt, quod si celerior sit motus, celerius: si tardior, tardius.

Dieſes quod si ita est iſt nun aber wohl gewiß falſch, ſo wenig ich auch von[2] des Cardanus Erklärung ſelbſt mir einen Begriff machen kann. So viel ſehe ich, daß es nicht ſeine Erklärung ſondern die Erklärung des Fracastorius (in Homocentricis sect. 2.[3] cap. 16) iſt, den er hier ausſchreibt ohne ihn zu nennen. Aber ich verſtehe[4] den Fracaſtorius eben ſo wenig, und kann nicht begreiffen, wie man ſich bey[5] Präceſſion der Aequinoctiorum eine Prosthaphaeresin vorſtellen können, das iſt, wie man glauben können, daß ſie in einem Zirkel geſchähe, in welchem ſie wachſe und abnehme.

Ricciolus in ſ. Almagesto nov. libr. VI. cap. 17. p. 451. gedenkt dieſer Erklärung des Fracaſtorius gleichfalls, und verwirft ſie.

Das quod si ita est läuft mit den eignen Worten des Cardanus dahin aus:

Ab annis quadringentis ante Christum usque ad Albategnium, qui floruit annis DCCCC post Christum, anticiparunt aequinoctia semper augendo, post Albategnium autem anticiparunt sed minuendo. Nehmlich wiederum ganzer 900 Jahre; bis alſo auf 1800. Ita ut si[6] essent quatuor quadrantes parvi circuli et quodlibet illorum in DCCCC annis superaretur, totus autem circulus in tribus millibus ac sexcentis.

Oder wie Ricciolus[7] die Meinung des Fracaſtorius ausdrückt:

Fracastorius ait, periodum fixarum totam peragi annis 36000, sed ejus anomaliam annis 3600, et motum quidem Aplanes* per se conficere annis centum unum gradum, talemque fuisse Christi tempore; fieri autem velociorem ac velociorem per annos 900 usque ad velocissimum, ut a Christo ad Albategnium, inde autem coepisse minui,

* Aplane, orbis in quo infixa sydera nunquam errant.

[1] modo [Cardanus] [2] von [nachträglich eingefügt] [3] sect. 1. [Hſ., ebenſo Ricciolus] [4] [verbeſſert aus] ſe [= ſehe] [5] [verbeſſert aus] die [6] ut sit ac si [Cardanus] [7] [verbeſſert aus] Fracaſto

rediturumque ad mediocritatem anno Christi 1800. Postea per alios annos 900 tardiorem ac tardiorem fore, donec anno 2700 sit tardissimus, et inde a summa tarditate recedendo per alios 900 annos, perveniat anno 3600 Christi ad mediocritatem. Itaque annis 900 ante Christum fuisse tardum sed cum diminutione tarditatis.*

Mehr von Cardanus oder aus ihm ſ. p. 533.

* Test. politiq. du Marechal de Belle isle. p. 152.

„Un auteur moderne (la Beaumelle) a dit: La Religion catholique Romaine perira dans 500 ans; elle perira faute de sujets; cet Ecrivain, quoique Calviniste, et par consequent suspect, pourroit malheureusement avoir predit la verité; les Cloîtres, qui se glorifient d'interesser le Ciel pour le soutien de la Religion, la feront tomber par le nombre immense de Citoyens qui vont y cacher leur oisiveté."

54.] Th. Ceva

Dieſer it. Jeſuit, welcher 1737 ſtarb, war ein eben ſo großer Mathematicus als Poet; und wahrer Poet, nicht blos Verſificator, wie ſein latein. Gedicht Puer Jesus in 9 Büchern bezeugt; welches er ſelbſt eher für ein komiſches Heldengedicht, als für ein wahres epiſches Gedicht angeſehen wißen wollte.

Eine Lobrede auf ihn findet ſich im 44 Bande der Raccolta d'[1] Opuscoli sc. e filol., von dem Jeſuiten Guido Ferrarius, aus welcher ich folgende Stelle, eine mathematiſche Erfindung des Ceva betreffend, nehme.

„Quemadmodum Poëtis pulcherrimae felicissimaeque imagines incidunt inopinato, quamque minime aptis temporibus, sic ille improviso assequebatur impetu difficillimarum rationes rerum. Exemplo sit inventum, quo licet jam Mechanice trifariam Triangulum partiri percommode, opereque perquam nudo et simplici. Qua de causa maxima est ei laus tributa a litteratis viris. Invidit illi hanc laudem nobilis e Gallia Mathematicus Marchio Hospitaly,[2] libro edito, quo se auctorem praeclari inventi faciebat. Sed notata est in Actis Venetis Cevae editio annis decem anterior. Caeterum ea

[1] Raccolta d' [nachträglich eingefügt]

[2] Hospitaly, [Hſ. und Guido Ferrarius; richtiger: Hospitalius]

illi praeter opinionem res eccidit, cum urbem circumiens casu oculos ad pervetustae cujusdam januae supercilium convertisset, ut symmetriam universam observaret."

Ich wünschte sehr zu wißen, wie diese alte Thüre, die ihm zu der Erfindung Gelegenheit gegeben, wäre beschaffen gewesen. Auch ist dieses ohne Zweifel ein Exempel, daß zwey das nehmliche erfinden können. Denn es ist mir nicht wahrscheinlich, daß der Marquis de Hospitale[1] sie dem Ceva sollte abgestohlen haben.[2]

NB. Das nehmliche Problem meint ohne Zweifel Leibnitz, in einem Briefe an Magliabechi T. Op. V. p. 112.

55.] Alessandro Cesari

(Alexander Cäsarius) mit dem Zunamen, il Maestro Greco, ein berühmter Steinschneider des 15 Jahrh. deßen Vasari mit Lobe gedenkt. (Vite de' Pitt. Vol. I. Part. III. p. 292)

In den Dacty. Zanett. ist von ihm ein schöner Kopf des Phocion, erhaben. (Tab. III.)

Chabrias

In dem Müntzcabinete des H. General L. v. Schmettau befindet sich eine alte Münze, welche der Besitzer für[3] auf die bekannte That des Chabrias geschlagen hält. Die eine Seite zeiget einen nackten Krieger mit Schild Helm und Lanze; er liegt auf dem rechten Knie, das linke vorgesetzt und mit dem großen runden Schilde bis fast zur Erde bedekt; die rechte hält die Lanze ganz horizontal vor, und die ganze Stellung ist, als ob er eben im Aufstehen begriffen. Im Rücken der Figur stehet ein K und unter demselben XEP; die andere Seite zeiget eine Quadriga mit ihrem Führer, der eine Peitsche über die Pferde schwenkt. Ich habe die Münze selbst vor mir, sie ist von Kupfer und hat alle Merkmale des Alterthums. Die Figuren sind von schlechter Zeichnung.

56.] Chalcedon

Ein Achat, der eine weiße Milchfarbe hat, und kaum durchsichtig ist.

Bey den Alten findet sich kein Chalcedonius oder Calcedonius, außer daß in der Offenbahrung[4] (cap. 21.) unter den zwölf Gemmen

[1] [richtiger: de l'Hospital] [2] [Der folgende Satz ist mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [3] [dahinter] den Sieg des [durchstrichen] [4] [verbessert aus] Apostelgeschichte

ein *χαλκιδων* gezählet wird. Aller Vermuthung nach, ſagt Geſner[1] ſoll das aber wohl *καρχηδονιος* heißen;[2] denn eines ſolchen Steines gedenkt Plinius, und rechnet ihn unter die Carbunculos, als diejenige Gattung vielleicht, welche itziger Zeit Granat heißt (a Carchedone, id est, Carthagine: non quia circa Carthaginem invenirentur, sed quod a Poenis negociatoribus Romam afferrentur.) Wollte man aber jenes *χαλκιδων* durchaus retten und beybehalten, ſo müßte es wenigſtens *χαλκηδονιος*, Chalcedonius geleſen und geſchrieben werden: von Chalcedon einer Stadt in Bithynien. (v. Gesnerus de Fossilibus p. 80. f. v.)

Aber dieſe Stadt wird auch bey dem Plinius (lib. IX. sect. 20) Calchedon geſchrieben: folglich dürfte das *χαλκιδων* in der Offenbarung nur in *χαλχηδων* zu verwandeln ſeyn.

Und Plinius ſelbſt nennt eine Art von Smaragden Calchedonii. (lib. XXXVII. sect. 18.) Mons juxta Calchedonem, in quo legebantur, Smaragdites vocatus est.

Indeß iſt unſer itziger Chalcedonier weder dieſer Calchedonier, welches ein ſchlechter Smaragd war, noch jener Carchedonier, welcher unter die Carbunkel oder Rubine gehörte: ſondern, wie geſagt, ein milchfarbner kaum durchſichtiger Achat. Und wie dieſer von dem Sardonix und Onyx unterſchieden lehrt Boot: (lib. II. cap. 91) Ego hanc differentiam inter Sardonychem, Calcedonium et Onychem[3] pono.[4] Quod Sardonix sit dum Onychi Sardius, aut Carneoli rubicundus color distincte, adjunctus est. Calcedonius dum abest rubicundus et niger color distinctus; nam confusi et mixti, quasi aqua exigua, portiuncula rubedinis, vel nigredinis tincta esset, adesse possunt. Onyx vero proprie dum adest niger et abest rubicundus.

de la Chambre

S. den Artikel Mahlerey p. 264.

Pierre Charron

Seine drey Bücher de la Sagesse ſind noch immer ein gutes Buch zu leſen!

Wie oft habe ich die Zeile des Pope, aus ſeinem zweyten Briefe über den Menſchen

[1] ſagt Geſner [nachträglich eingefügt] [2] heißen [nachträglich eingefügt] [3] Onygem [Hi.]
[4] [verbeſſert aus] puto

The proper study of Mankind is Man,

auch ſelbſt von Franzoſen als einen ſchönen Popen eigenthümlich zugehörigen Gedanken angeführt gefunden. Gleichwohl iſt er von Wort zu Wort aus dem Charron genommen, welcher gleich zu Anfange ſeines erſten Buchs ſagt: la vraie science et le vrai etude de l'homme, c'est l'homme. Warburton hätte dieſe Entlehnung wohl anmerken ſollen, wenn ſie ihm bekannt geweſen wäre.

57.] Chorographie.

Mr. Beauchamp. „Der älteſte und erfahrenſte Tanzmeiſter in „Paris hat die Kunſt erfunden, das Tanzen, ſo wie die Muſik in Noten „zu ſetzen, welche Kunſt ihm Feulliet[1] abgeſtohlen und unter ſeinem Na„men bekannt gemacht.“ (Wagenſeils Erzieh. eines jungen Prinzen S. 76.)

Chriſt.

Von ſeinem Collegio über die Litteratur ſagt Riedel (Erf. Zeit. S. V. p. 35) „Chriſt hat es Mode gemacht, Vorleſungen von dieſer „Art zu halten, und ſeine nachgeſchriebnen Hefte ſind noch immer eine „geſegnete Quelle, aus welcher viel grundgelehrte und berühmte Männer „ihre Bächlein ableiten.“ Dieſes zu appl. auf Klotz wegen der Ahnenbilder der Alten.

Cleomenes

Der Name dieſes Künſtlers ſteht fälſchlich unter verſchiedenen Statuen der Pembrokiſchen Sammlung zu Wilton. (ſ. England)

Aber der Germanicus zu Verſailles hat ihn recht.

Clemente

Von einem italieniſchen Mahler dieſes Namens, und ſeiner beſondern Art, von dem ich keine Nachricht beym Fueßly finde, ſiehe den Artikel Lana.

Cleland. Joh.

noch lebender (1764) Schriftſteller in England, ein Sohn des Oberſten Cleland, der ein ſo vertrauter Freund und ſo warmer Vertheidiger von Popen war. Er iſt Verfaßer der Memoires of a Woman of Pleasure; desgleichen der Memoires of a Coxcomb: hat auch einiges für das

[1] Feuilliot [öf. und Wagenſeil; bei dieſem aber unmittelbar vorher die richtige Schreibung Feuillet]

Theater geſchrieben, was aber nicht aufgeführet worden. (Comp. to the Pl. House)

59.][1] Giulio Clovio

In dem Leben dieſes berühmten Miniaturmahlers macht Füſly in ſeinem Künſtler Lexikon einen Fehler, der auf alle Weiſe gerügt zu werden verdienet. Er ſagt nehmlich:

„Albrecht Dürer hielt des Clovio Porträte und Hiſtorien ſo hoch, „daß er einige davon in Kupfer brachte."

Ich ſage Füſly macht dieſen Fehler, und nicht Vaſari, den Füſly anführt. Die Sache verhält ſich gerade umgekehrt.[2] Das erſte Stück welches Clovio mahlte, war eine Madonna nach einem Holzſchnitte unſers Dürers. Le prime cose, ſchreibt Vaſari in dem Leben des Clovio, che il Clouio colorisse, fù una N. Donna, la quale ritrasse, come ingegnoso e[3] di bello spirito dal libro della vita di essa Vergine: la quale opera fu intagliata in istampa di legno nelle prime carte d'Alberto Duro. Das Werk welches Vaſari hier meinet, iſt das Epitome in divae Parthenices Mariae Historiam ab Alberto Durero Norico per figuras digestam cum versibus annexis Chelidonii, iſt zu Nürnberg per Albert. Durer 1511 in Folio gedruckt, und beſtehet mit dem Titelblatte, auf welchem Maria[4] mit dem Kinde innerhalb eines zunehmenden Mondes auf einem Küſſen ſitzt, aus zwanzig Blättern Holzſchnitten;[5] und nicht wie Knorr ſagt aus 21. Weil das Werk ſo rar iſt, daß es auch Schöber (Leben Albr. Dürers S. 150) nicht einmal ganz geſehen, ſo will ich die Blätter mit ihrer Vorſtellung nach den Worten des Chelidonius angeben.

1. Pontifex Joachimum utpote infoecundum ab ara Domini repellit.
2. Angelus Joachimo ruri commoranti apparet, et ad auream portam conjugi occurrere monet.
3. Anna Joachim sub aurea porta amplexando excipit et Mariam concipit.
4. Diva Maria nascitur ex Joachim et Anna diu sterilibus.
5. Maria tres annos nata a parentibus in templo praesentatur.
6. Maria indicio frondentis virgae desponsatur Josepho a Templi pontifice.

[1] [S. 58 unbeſchrieben]
[2] [verbeſſert aus] et
[3] [verbeſſert aus] anführt, und welcher gerade das Gegentheil ſagt
[4] [verbeſſert aus] die Mutter
[5] Holzſchnitten [nachträglich eingefügt]

7. Maria angelo salutanti dum credit Jesum mundi salvatorem concipit.
8. Maria Christo concepto abiit in montana ad Helisabeth cognatam.
9. Christus ex Maria virgine nascitur.
10. Christus Mariae filius octavo die circumciditur.
11. Magi venerunt cum muneribus adorare Jesum Mari e filium.
12. Maria puerpera Jesum in templo offert.
13. Maria cum filio suo fugit in Aegyptum.
14. Maria et Joseph quo studio victum in Aegypto quaesierunt.
15. Maria Jesum puerum in templo inter scripturarum magistros reperit.[1]

60.][1] 16. Maria quomodo doluerit, filio suo ex Bethania Jerosolymam in manus Judaeorum proficiscente.

17. Maria anno quinto decimo post Christi ascensionem, adstante eodem cum Sanctis omnibus, obit.
18. Maria supra choros angelorum exaltata ad laevam Dei patris sedet coronata.
19. Dieſes 19te oder mit dem Tittel zwanzigſte Blat iſt wiederum eine ſitzende Mutter mit dem Kinde, von Heiligen und Engeln umgeben; und darunter[2] ſtehet, auſſer der Jahrzahl und dem Orte des Druckes, ein Auszug des Kayſerlichen Privilegii.

Chelidonius war ein Benediktiner zu Nürnberg, und ein Zeitverwandter des Dürer, ſcheint auch ſeine Verſe vielmehr zu den Holzſchnitten des Künſtlers gemacht zu haben, als daß der Künſtler die Holzſchnitte zu ſeinen Verſen gemacht haben ſollte, die er zum Schluſſe der Charitas Pirchhaymer, aedis divae Clarae Noricoburgae Archimatri dignissimae zuſchreibt.

Was[3] Schöber übrigens von den gröſſern Buchſtaben in dem Worte annoxis auf dem Titelblatte, und ihrer Bedeutung träumt, iſt ganz ohne Grund, und blos aus dem falſchen Abdrucke beym Knorr[4] (Künſtler Hiſtorie S. 74) entſtanden. Auf dem Dürerſchen Werke ſelbſt iſt nicht die geringſte Spur davon, ſondern alles mit gleich groſſen Buchſtaben gedruckt.

---

[1] [Am Schluß der S. 59 und wieder am Anfang der S. 60 ſteht] NB. [um anzudeuten, daß derſelbe Artikel fortgeſetzt werde] [2] [verbeſſert aus] unter [3] [dahinter] ſich [durchſtrichen] [4] Knorr entſtanden [Hſ.]

Coglioni

Bergami familia Coleonum illustris hoc peculiare habere fertur, ut multi ex ea familia mares tres habeant testiculos — Hinc proverbium Italis usitatissimum Coglioni di Bergamo de re monstrosa et inaudita.

Zwinger Theat. Vitae p. 296 ohne Anführung eines Währmanns. Sollte man indeß daraus nicht ſchließen, daß das Wort coglione, welches ſoviel als testicolo, Hode, heißt, von dem Namen dieſer Familie herkomme? Gleichwohl iſt es wohl gewiß daß coglione, ſo wie das Franzöſiſche couille, nichts[1] als das verkürzte Testiculum iſt. Die Spanier ſagen Cojon für couille oder couillon; und cojudo für couillard, qui a de[2] grosses couilles.

61.] Colorit

Siehe den Artikel Lana, capo terzo.

62.] Guido de Columna.

Das Gemählde, welches er in ſeiner Historia Trojana von der Helena macht, hat mit Arioſts Beſchreibung der Alcina ſo viel ähnliches, daß es das Urbild derſelben könnte geweſen ſeyn. (a) Von der deutſchen Uberſetzung dieſes Werks. (b)

(a) J. S. B. in ſeiner Helena Menelai (Selecta Hist. et Liter. continuata p. 243) hat es angeführt aber mit einer Unrichtigkeit in der Note f, wo man anſtatt des Dictys Cretensis, Dares Phrygius leſen muß, denn nicht jenes, ſondern dieſes lateiniſche Uberſetzung wird dem Cornelius Nepos zugeſchrieben.

(b) J. S. B. (l. c.) führt eine von David Förtern an, gedruckt zu Mümpelgard 1599 in Octav. Fabricius ſcheinet in der B. L. m. et inf. aet. (Lib. III. p. 1132) keine gekannt zu haben, die wirklich gedruckt ſey, indem er[3] aus dem Lambecius bloß die proſaiſche und poetiſche anführt, die in der Wiener Bibliothek im Mſpte liegt. Ob das alte Werk welches ich beſitze, und den Titel führt: Die Hyſtori von der erſterung der hochedeln ſchönen köſtlichen[4] und großmechtigen ſtatt Troya, gedruckt zu Strasburg 1499 in klein Folio, eine Art von Uberſetzung des

[1] nicht [Hſ.] [2] des [Hſ.] [3] er [nachträglich eingefügt] [4] [dahinter] Stadt [durchſtrichen]

Columna sey, müßte die nähere Vergleichung zeigen. Es fängt mit der Geschichte eben da an, wo Dares Phrygius anfängt, erzehlt aber die beyläuffigen Geschichten z. E. des Jasons und der Medea viel umständlicher.

Columbarium

Ein solches von den Knechten und Freygelaßnen der Livia Augusta ward zu Rom 1726 extra portam Capenam inter primum et secundum ab urbe lapidem entdeckt. Und dieses haben erläutert 1. Fr. Blanchini in f. zu Rom 1727 gedrukten Camera ed Iscrizioni Sepulcrali de' Liberti, Servi, ed Ufficiali della Casa d'Augusto 2. Fr. Gorius in f. zu Florenz in eben diesem Jahre gedrukten Monumento, sive Columbario Libertorum et Servorum Liviae Augustae et Caesarum. s. den Artikel Zanetti.

Contrast

In der verschiednen Stellung und Wendung der Glieder einer einzeln Figur. Die alten Artisten waren darinn sehr mäßig. Ein sehr sonderbarer zu sehen beym Caylus (Erst. Bandes Taf. 58) an einer kleinen Figur von Erzt, die er für einen Ganymedes hält.

Marcus Coriolanus

der sogenannte mit s. Mutter in der Villa Borghese; davon s. in diesen Coll. p. 40.

63.] Cornelius Nepos

Steph. And. Philippe hat seiner Ausgabe dieses Schriftstellers (Lutetiae Parisiorum Typis Jo. Barbou 1754) ein Verzeichniß aller vorhergehenden Ausgaben angehängt. Ich vermiße aber in demselben eine von den allererßten, nehmlich die von Brescia, aus der Druckerey des Jacobus Britannicus, in Folio[1] vermuthlich von dem Jahre 1497 oder 98. Denn ich bekenne daß die Angabe des Jahres zu Ende des Buchs für mich gewißer Maaßen ein Räthsel ist. Hoc opus heißt es, Probi Aemilii de Virorum excellentium Vita impressit Jacobus Britannicus. In inclyta Brixiae civitate Anno MCCCCIID XV Calen. Octobres. IID bedeutet zwey oder drey von fünfhundert, nach dem man

[1] in Folio [nachträglich eingefügt]

den dritten Strich zweymal oder einmal nehmen will: aber wozu alsdann die vorhergehenden vier kleinern CCCC? Die Leben des Cato und Atticus mangeln[1] in dieser Ausgabe, und die Leben der Könige lauffen als eine bloße Schlußrede des Lebens des Timoleons in eins mit demselben fort. Da auch Fabricius übrigens sie nicht gekannt hat, so gehört sie unstreitig zu den seltenen, und verdienet mit den neurern conferirt zu werden.

Barth war der Meinung Aemilium Probum aevo Theodosii, Cornelii Nepotis libros in Epitomen redegisse (v. Advers. lib. XXV. cap. 15) und daß wir weiter nichts, als diesen Auszug von dem Cornelius hätten. Nur das Leben des Atticus hält er für so, wie es Nepos selbst geschrieben: Unica sed elegantur et proprie scripta Vita vera Corn. Nepotis ad nos venit, adeo quidem utrumque, ut Attici rebus interesse nobis videamur quoties eam legimus; et sane ejus comparatione judicare poterant[2] eruditi viri de alteris illis (Advers. lib. XLII. cap. 29) An dem erstern Orte meldet Barth, daß er solches in einer eignen Abhandlung erwiesen. Wo ist diese? In seinen Anmerkungen über den Statius (ad versum 119 libri II Thebaid.) berührt er die Gründe seiner Meinung kürzlich 1) weil man, außer in dem Leben des Attikus, perennem illum dictionis candorem et illaesam suavitatem in docta atque prudente simplicitate, die dem Nepos eigen gewesen, nicht finde, wohl aber multas salebras 2) weil die Handschriften den Namen des Aem. Probus ausdrücklich vorsetzen, und das Epigramma des Probus an den Theodosius, welches sich vor einer derselben gefunden, nicht gestatte, den Probus für einen bloßen Abschreiber zu halten. — Sed sunt haec, schließt Barth, alterius loci, et crescunt jam in maturitatem in armariis nostris Lectiones Nepotinae. Auch von diesen weiß ich nicht, daß sie zum Vorschein gekommen wären.

Wenn man daher in den Adversariis des Barths, in s. Anmerkungen über den Statius und andere, seine beyläuffigen Verbeßerungen und Erläuterungen des Nepos suchen will, so muß man sie nicht bloß unter diesem, sondern vornehmlich unter Aem. Probus suchen.

Conclamatio

Außer der militärischen Bedeutung, welche dieses Wort hat, ver-

[1] [dahinter] übrigens [durchstrichen] [2] poterunt [Hs.]

ſtehet man auch darunter dasjenige Geräuſch und Getöne, welches die Römer bey ihren Todten, auf Hörnern und Trompeten, von Zeit zu Zeit bis zur wirklichen Beſtattung derſelben machen ließen; ſowohl, wie Hyginus ſagt, um die Anverwandten und Bekannten des Verſtorbenen dadurch herbey zu ruffen und ihnen ſehen zu laßen, daß er natürlichen Todes verblichen ſey; als auch, wie Servius meldet, im Falle die Seele den Körper noch nicht gänzlich verlaßen habe, ſondern nur in Betäubung läge, ſie wieder zu ermuntern, damit nicht, wie ſchon geſchehen war, ein Lebendiger für einen Todten auf den Scheiterhauffen gebracht würde, wo er durch die Heftigkeit des Feuers nicht eher wieder zu ſich käme, als bis er nicht mehr zu retten wäre. Dom Martin hat dieſe Conclamation auf einem Basrelief des[1] Antiquitäten Saales im Louvre bemerkt, und ſie am umſtändlichſten und beſten erläutert. Daß aber nicht allein die Trompete (tuba),[2] der in der Stelle des Hyginus gedacht wird, ſondern auch das Krummhorn, welche beyde Inſtrumente auf dem Basrelief zu ſehen, dazu gebraucht worden, beweiſet Dom Martin aus einer Stelle des Petronius; aus welcher zugleich erhellet, daß es die Knechte der Libitinarii waren, die dieſe Leichenmuſik machten.

64.] Cotys oder Cotytto*

Eine Gottheit, deren Dienſt die Athenienſer von den Thraciern** angenommen hatten.[3] (Strab. Geog. lib. 10.) und bey deren nächtlichen Verehrungen es äußerſt unzüchtig und üppig zuging; daher die alten Komödiendichter, beſonders Eupolis (a) in einem eigenen Stücke ſehr dawider losgezogen. Ob man aber darum Grund habe, die Cotys oder Cotytto für die Göttin der Unkeuſchheit und Unzucht ſelbſt zu halten, weis ich nicht. Die nächtlichen Feſte des Bacchus, der Iſis und anderer wurden eben ſo unzüchtig begangen, ohne daß es deswegen jemanden eingefallen, dieſe Gottheiten ſelbſt zu Schutzmächten der Unzucht zu machen. Bey dem Suidas indeß heißt die Cotys ausdrücklich: *δαιμων — ἐφορος των ἀισχρων* wo wir zugleich ſehen, daß ſie auch zu Corinth

* Hederich in ſ. Mythologiſchen Wörterbuche macht unnöthiger Weiſe zwey verſchiedene Weſen daraus.

** Daß dieſe Göttin Thraciſchen Urſprungs geweſen, ſcheinet auch ſchon der Name wahrſcheinlich zu machen. Cotys war der Name verſchiedner Thraciſchen Könige.

[1] [verbeſſert aus] in dem [2] [dahinter] welches die Stelle [durchſtrichen] [3] [verbeſſert aus] annahmen,

verehret worden. Unter den neurern Dichtern hat Milton besonders der Cotys gleichfalls[1] dieses Amt gegeben, (b) und ich würde daher keinen Dichter tadeln, der sich dieser angenommenen Meinung weiter bedienen wollte. Daß auch die Römer den Dienst der Cotytto angenommen haben sollten, ist aus der Stelle des Horaz, wo er ihrer Feste, Cotyttia, gedenkt, nicht zu schließen; (c) sie hatten aber andere eben so unzüchtige Feste, welche Juvenal (d) mit diesen vergleicht.

(a) Dieses Stück führte den Titel *Βαπται*, welches vermuthlich der Name derjenigen war, die in den Geheimnißen dieses Dienstes eingeweyhet waren, wie aus der Stelle des Juvenals (Sat. II. v. 91. 92) zu schließen. Er hatte darinn[2] besonders den Alcibiades sehr mitgenommen, deßen ausschweiffende Jugend sich der Schändlichkeit jener Feste ohne Zweifel mit schuldig gemacht hatte, und es ist bekannt wie hart sich Alcibiades desfalls gerochen haben soll. (Siehe Eupolis)[3] Politian (Miscell. lib. I. cap. X) thut sich, gegen den armen Domitius, sehr viel darauf zu gute, daß er in der Stelle des Juvenals die Anspielung auf das Stück des Eupolis bemerkt habe. Er hatte ohne Zweifel seine Weisheit dem alten Scholiasten des Dichters zu danken. Und doch ist es abgeschmakt zu sagen, daß Juvenal auf das Stück des Eupolis ziele; er zielet nicht auf die Baptae des Eupolis, sondern auf die Baptae überhaupt, die dieser in einem eignen Stücke lächerlich und verhaßt gemacht hatte.

(b) Im Comus v. 128[4] u. f.

Hail Goddess of nocturnal sport
Dark-veil'd Cotytto — etc. —

(c) Epod. XVII. v. 56.[5] wo er die Canidia sagen läßt:

Inultus ut tu riseris Cotyttia
Vulgata, sacrum liberi Cupidinis?

Denn der Dichter scheinet nur überhaupt die nächtlichen magischen und auf verbothene Liebe abzielende Ceremonien der Canidia so zu nennen. Ea autem Cotyttia nominavit, ut honesto vocabulo turpitudinem suam celaret: sagt der alte Scholiast.

(d) In der unter (a) angezognen Stelle; deßen Ausleger hier noch fleißiger nachzusehen wären, besonders Grangaeus, welcher sagt

[1] [verbessert aus] die Cotys zur Göttin [2] [verbessert aus] in die [= diesem] [3] [Der Schluß des Abschnittes (a) ist nachträglich, teilweise auf der andern Spalte derselben Seite, beigefügt] [4] [verbessert aus] 129 [5] [verbessert aus] 55—57.

daß die Cotytto ſonſt eine unzüchtige Tänzerin geweſen ſey. Desgleichen Erasmus in Adagio *ἁρπαγα κοττιοις*; ferner Cruquius über die Stelle des Horaz, welcher *κοτταβος* und *κοττα βια* von dieſer Cottys herleitet.

64a.][1] **Cres**

S. Cresci in val cava. Ein ſchnurriger Heilige, beym Boccaz*. (a) Die gute Prinzeſſin Alathiel, die ſo lange aus einer Hand in die andere gegangen war, ſoll nehmlich ihrem Vater von ihren Schickſalen[2] etwas erzehlen, und ſagt unter andern: con gran divotione ho poi servito a San Cresci in val cava, a cui le femine di quel paese voglion[3] molto bene. Wer erräth das Kloſter, und den H. dieſes Kloſters nicht! Genug, daß Boccaz ſich nicht weiter dabey verweilet. Aber nun ſehe man doch Wunders halben, wie der neuſte fr. Ueberſetzer des Decameron, der ſich doch rühmt, die allzu freyen Stellen ſeines Originals ſo behandelt zu haben,** daß das ſchöne Geſchlecht dabey lachen könne, ohne roth zu werden, dieſe Stelle übergetragen hat. Doch freylich mit Beobachtung des genaueſten franzöſiſchen Anſtandes, indem er es einem andern in den Mund legt, was Boccaz die Prinzeſſin ſelbſt erzehlen läßt. „Madame pour s'occuper à quelque chose, se consacra au service d'un Dieu qui est en grande veneration parmi ces peuples. Ce Dieu a une infinité de Temples et de Chapelles: et ce sont pour la plûpart autant d'alcoves et de ruelles. L'Idole

* Dec. Giorn. II. Nov. 7.

** Contes et Nouvelles de Bocace, Traduction libre, accomodée au gout de ce temps. Second. Edit. à Cologne 1712. In dem Vorbericht des Ueberſetzers heißt es: Quand on a trouvé des endroits trop libres, on a pris un soin tout particulier de menager les expressions et d'enveloper les choses de maniére, que le beau Sexe puisse en rire sans rougir.

---

[1] [Ein einzelnes, auf der Rückſeite unbeſchriebenes Folioblatt, das urſprünglich nicht zu den „Kollektaneen" gehörte und erſt nach dem Druck derſelben von 1790, wohl von Karl Leſſing, in das Heft eingefügt wurde. Es hat rechts und links einen ſchmalen Rand, auf dem die Anmerkungen ſtehen, und trägt links oben die Zahl 2192, mit Rotſtift vielleicht von Leſſing ſelbſt geſchrieben, während die Zahl 64a erſt ſpäter von fremder Hand beigefügt iſt. Die Aufzeichnung über S. Cresci fällt wohl ziemlich in dieſelbe oder auch in eine etwas ſpätere Zeit als die Niederſchrift des Kollektaneenheftes; vielleicht gehörte ſie zu den „Manuſcripten nach dem Alphabet, zur Litteratur gehörig", die in dem ſogleich nach Leſſings Tod angefertigten und von Fr. Chryſander 1858 in Weſtermanns illuſtrierten deutſchen Monatsheften, Bd. I, S. 253 f. mitgeteilten „Verzeichniß der Leßingiſchen Manuſcripte" unter Nr. 18 erwähnt werden.] [2] [verbeſſert aus] Ab [= Abenteuern] [3] voglio [verſchrieben Hſ.]

de ce pais-là est un certain oiseau qui ne se produit guerre en public, et qui ne laisse pas d'etre fort beau. Toute sa plume est aux ailes. On ne sert les autres Dieux que durant la vieillesse, mais les jeunes gens sont les principaux adorateurs de celui-ci. Si vous saviez, Seigneur, avec combien de devotion la Princesse s'occupoit au Service de ce Dieu, vous vous estimeriez trop heureux d'avoir une fille si pieuse. Die alte deutſche Uberſetzung* giebt die Stelle: „mit ſamt denen ich alleweg in großer Andacht gedienet hab „dem heyligen Sant Creſci in Praga.“ Sollte das wohl ſeine Urſache haben. In der zweyten Ausgabe von 1561. ſteht für Praga, Praca.

(a) Nicht, als ob die katholiſche Kirche[1] nicht wirklich einen Heiligen dieſes Namens verehrte. Auch nicht, als ob ich glaubte, daß Bocatz dieſe Anſpielung auf die wörtliche Bedeutung des Namens zu erſt erfunden habe.

Der h. Crescius,[2] den einige gar für einen edeln Deutſchen halten wollen, ſoll in der Verfolgung des Decius um 250 den Märtyrertod, wonach er ſelbſt ſtrebte, gefunden haben. Unter den Kirchen, die ihm zu Ehren erbaut worden iſt auch wirklich die zu Valcava del Mugello im florentiniſchen Gebiete, die vornehmſte und älteſte; als in welcher Gegend er mit ſeinen Gefährten umgebracht worden. Cosmus III. lies ſie 1701 repariren und neu ausſchmücken, befahl auch, daß die Acta Passionis S. S. Crescii et Sociorum Martyrum, die ſich[3] in verſchiednen Bibliotheken fanden, ſollten publicirt werden. Dieſem Werke unterzog ſich auf Befehl Jacopo Laderchi, Prete dell' Oratorio (von dem wir das Leben des h. Pet. Damianus haben) und ſie wurden mit ſeinen Rechtfertigungen und Erläuterungen 1707 zu Florenz in Folio gedruckt. Was für Streitigkeiten über ihre Aechtheit entſtanden, findet man in dem Giornale de' Letterati d'Italia Art. III. 4. Und es konnte nicht fehlen, daß die Stelle des Bocatz nicht auch dabey ſollte auf das Tapet gekommen ſeyn. Siehe S. 285[4] ang. B. wo ich zugleich ſehe, daß auch der Piovano Arlotto dieſes Heiligen in dieſer Bedeutung gedacht hat, welches in ſeinen Facezien nachzuſehen. Arlotto iſt älter als Bocaz, und ihm ſtand dieſe Anſpielung um ſo weniger an, da er eine Kirche ſelbſt bediente, die dem h. Crescius gewidmet war.

* Die erſte Ausgabe iſt von 1535 in Fol.

[1] [dahinter] die [durchſtrichen] [2] [dahinter] ſoll [durchſtrichen] [3] [verbeſſert aus] noch bieher
[4] S. 295 [Hſ.]

65.] Pietro da Cortona

Gehöret unter die gelehrten Mahler, denn er schrieb mit dem Pater Ottonelli zugleich ein Werk über die Kunst: Trattato del'a Pittura e Scultura, uso ed abuso loro, composto da un Theologo e da un Pittore. Fiorenza, 1652, 4. Winkelmann aber fället ein sehr schlechtes Urtheil davon; S. deßen Nachah. der Gr. W. S. 70.[1]

Er ist in seinen Gemählden an dem kleinen Kinne seiner Köpfe kenntlich. (Wink. von der Empf. des Sch. S. 11)

Construction.

Hier will ich verschiedne Exempel von der unpoetischen Construction der Lateiner sammeln, besonders in Verwerffung der Epithetorum.

Tibullus II. 2. v. 13. 14

Nec tibi malueris totum quaecunque per orbem
Fortis arat valido rusticus arva bove

Und diesen Pentameter kann Broukhausen noch dazu wegen der verschränkten Glieder rühmen! Er glaubt so gar daß es ein ganz besondres und vorzügliches Kunststück des Tibullus sey, seine Pentameter so einzurichten: in primo Hemistichio collocat bina epitheta, quae epitheta dispescuntur una vocula media; in posteriore sunt bina subjecta cum uno verbo regente, itidem medio; welches er ad v. 22 Eleg. VI. Lib. II. mit vielen Exempeln erläutert, als

Sera tamen tacitis poena venit pedibus.

66.] Crotoniati seu Contorniati numi

Alte Medaillons mit einem hohen Rande auf beiden Seiten. Sie scheinen ihren Ursprung aus Griechenland zu haben und zu Ehren der Sieger in den Olympischen Spielen geschlagen worden zu seyn. Daher auch[2] Rinck ihren Namen von der Stadt Crotona herleitet, weil aus der Historie bekannt daß einsmals alle Olympische Sieger Crotoniaten gewesen: daher das Sprichwort gekommen: qui Crotoniatarum postremus, is reliquorum Graecorum primus (wovon Erasmus nachzusehen.)

Jobert sagt, daß sie von sehr flachem Relief in Vergleich gegen andere Medaillons wären. Doch das ist nicht allgemein wahr, es finden sich deren auch von sehr erhabnem; so wie auch so gar manche, die tief gearbeitet, und nicht geschlagen, sondern gegraben zu seyn scheinen.

[1] [Der Schluß des Artikels ist mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [2] [verbessert aus] sie

Quod victoriales sint, ſagt Rink, palma docet; et verisimile est, victores ludorum Olympicorum illos primo ex victoriae jure cudisse. Und daß die Olympiſchen Sieger dieſes Recht wirklich gehabt, erhellet aus der Stelle des Pollux vom Anaxilas, beym Paschalius[1] de Coronis, Libr. 6. c. 7. Eorum maxima pars Neronis et Trajani effigiem gerit, et esse potest, ſagt Rink gleichfalls, quod victores horum temporum Imperatorum capita imprimere amaverint.

71.][2] D.

Darmanson.

Barr (denn Er vermuthe ich, iſt doch wohl der Verfaſſer der Epitre du Chevalier des Cygnes à Don Quichote welche auf drey Bogen in Quart, ohne Jahrzahl und Ort, gedruckt iſt) macht in dieſer Epitre, wo er[3] von des Carteſius Meinung die Thiere betreffend, redet, und ſagt,[4] daß man,[5] zu Folge dieſes Syſtems, wohl gar behaupten wollen,

— — — que si le chien ou l'ane
Capable de douleur, sentoit ses coups de canne,
Dieu ne seroit plus juste, et l'ane malheureux
Vivroit, quoique innocent, dans un etat affreux,

zu dieſen Zeilen die Anmerkung: Darmanson, Professeur et Don Quichotte en Philosophie à Frankford sur l'Oder, avanca cette impertinence dans une brochure intitulée: la Bete degradée en Machine, Diss. prem. pag. 23. Ce bel ouvrage a été imprimé à Amsterdam en 1691. avec[6] l'approbation de[7] Theologiens de Franecker. Nachzuſehen ob in Beckmanns Geſchichte der Univerſität Frankf. von dieſem Darmanſon etwas zu finden.

72.] Declamation

beſonders der theatraliſchen.

Eine Abhandlung de la Declamation theatrale des Romains ſiehe im Merc. de Fr. 1750. Juillet p. 89.

Sur la maniere, dont Baron declamoit quelques vers d'Iphigenie ſiehe eben daſelbſt 1748. Janv. p. 45 und Aoust p. 75.

[1] Paschalis [Hſ. und Rink] [2] [S. 67–70 unbeſchrieben] [3] der [Hſ.] [4] [verbeſſert aus] anführt [5] [verbeſſert aus] ein Die [?] [6] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [7] [wohl verſchrieben für] des

Chr. Fr. Dehn

Von diesem Antiquario und Pastenhändler, der so viel ich weiß, noch in Rom lebt, siehe den Artikel Edelsteine p. 99.

73.] Diamant.

Daß der Diamant nicht gänzlich dem Feuer wiederstehe, hat man nicht erst durch neuere Versuche gelernt. Denn schon Aldrovandus Musaei Metallicii lib. IV. cap. 78. p. 948 sagt, wenn er des alten Wahnes gedenkt, daß er flammis reluctetur et ferro non frangatur

„Nos autem credimus horum asserta deflectere a veritate, cum diuturnitate temporis ignibus consumatur, et fere tandem in pulverem redigatur, si pistillo ferreo in mortario contundatur."

Denner.

Urtheil von seinen alten Köpfen. S. Winkelmanns Nachahmung der Gr. W. S. 130.

Von s. besten Stücken s. Hamburg N. V.[1]

Deutsche

Die letzten verständigen[2] Worte (sensible words) erzählt Mrs. Pilkington (in ihren Memoirs Vol. III) welche Swift gesagt, ehe er in s. letzte tiefe Melancholie verfallen, in der er niemanden mehr gekannt, wären bey folgender Gelegenheit gewesen: Mr. Handel, when about to quit Ireland, went to take his leave of him; the servant was a considerable time, ere he could make the Dean understand him; which when he did, he cried „O, a German, and a[3] Genius! a prodigy! Admit him." The servant did so ꝛc. ꝛc.

German Quarrels, sagen die Verf. des Month. Review (Jahr 1758 Vol. XVIII p. 107. bey Gelegenheit der damaligen politischen Streitschriften zwischen Oestreich und Preußen) and German Controversies are proverbial expressions, to signify, the first, a quarrel without cause, the second, a controversy without end.

74.] Diodor von Sicilien

„Ein neuer Schriftsteller (Pagi, Discours sur l'Histoire Grecque

[1] [Dieser Satz ist mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [2] [als Verbesserung über] vernünftigen [geschrieben] [3] a [fehlte ursprünglich]

„p. 45) ſcheinet mit dem Diodor von Sicilien ſo wenig bekannt zu ſeyn, „daß er ihn für einen Geſchichtſchreiber hält, der den Zierlichkeiten nachläuft.“ (Winkelmann Ged. von der Nachah. d. Gr. W. S. 119)

Deutſche Geſellſchaften.

Zur Aufnahme der deutſchen Sprache. Wovon nach der Zeitordnung folgende.

1) die fruchtbringende Geſellſchaft. Geſt. 1617. zu Weimar, von den Fürſten von Sachſen Weimar, Johann Ernſt, und deſſen Brüdern, und den Fürſten von Anhalt Ludewig und Johann Caſemir; auf Veranlaſſung des Weimarſchen Hofmarſchals von Teutleben (Non sine omine, ſetzt Menke hinzu.) in ipsa aula olim Hornſtein, nunc Wilhelems Burg. Vorſteher und Oberhaupt[1] derſelben konnte nur ein deutſcher Fürſt ſeyn. Emblema: ein Palmbaum mit der Umſchrift, Alles mit Nutz. Ludewig von Anhalt war ihr erſter Vorſteher. Jeder Geſellſchafter hatte zu ſ. Embleme irgend ein Gewächs und ein Beywort. Z. E.

der Vielgekörnte.[2] Dietrich von Werder.
— Gekrönte. Martin Opitz.
— Hülfreiche. V. C. von Seckendorff.
— Suchende. Schottel.
— Vielbemühte. Adam Olearius.
— Spielende. Harsdörfer.
— Träumende. Moſcheroſch.
— Entſcheidende. Matth. Abele.

Sie machte ſich, die Geſellſchaft, zu letzt mit ihren orthographiſchen und etymologiſchen Grillen ziemlich lächerlich und ging 1680 ſo gut wie ein, als ihr letztes Oberhaupt, Auguſt, poſtulirter Administrator des Erzbiſchofthums Merſeburg[3] ſtarb.

2) 1633 die aufrichtige Tannengeſellſchaft zu Straßburg. Errichtet von Joſ. Rompler von Löwenhalt, einem Daſigen von Adel. Chr. Weiſe nannte ſie zum Spott die Tannzapfen Geſellſchaft, in ſeinem Drama, die zweyfache Poeten Zunft.

---

[1] und Oberhaupt [nachträglich eingefügt] [2] Vielgekrönte. [H.] [3] [verſchrieben für] Magdeburg

Die vornehmsten Mitglieder derselben waren Matth. Schneuber, und Weckerlin. Jener war Prof. Poeseos zu Straßburg, und hat daselbst 1646[1] Gedichte herausgegeben.

Schneuber machte sich gleichfalls durch eine neue einzuführende Orthographie lächerlich, worüber ihm ein Dionysius Härpflinger in einem Gedichte die Wahrheit gesagt.

3) 1643. die deutschgesinnte Gesellschaft zu Hamburg. Stifter, Philipp von Zesen. Diese Gesellschaft hat ohnstreitig die schlechtesten und abgeschmaktesten Werke hervorgebracht. Die Gesellsch. hatten Zunahmen wie in der fruchtbringenden Gesell. Ihr letzter Vorsitzer war Gabler mit dessen Tode 1705 sie einging.

4) die Pegnitzische Schäfergesellschaft, oder, der Gekrönte Blumen Orden. Gestiftet von Harsdörfern zu Nürnberg 1642. Ihre Glieder gaben sich Schäfernamen.

Strephon. Harsdörfer.
Floridan. Betulius ꝛc.

Clajus und Omeis waren auch davon. Sie bestand noch 1722.

5) der Schwanen Orden 1660. gestiftet vornehmlich von Rist. In diesem Schwanenorden waren viele Gänse. Die vornehmsten Glieder waren Kindermann und Gräflinger. Sie ging schon 1667 mit Rists Tode wieder ein.

Einiger andern kleinern mehr projectirten als zu Stande gekommnen Gesellschaften nicht zu gedenken, als Paulini und Egenolfs, entstand

6) die Teutschübende Gesellschaft zu Hamburg, wovon Fabricius, Brocks und andre waren, deren Tagebuch ich in der Reimarusschen Bibliothek gesehen zu haben erinnere.

7) Collegium[2] Philoteutonico poeticum, welche Joh. Burk. Menke 1697 zu Leipzig stiftete, und von welcher 1722[3] ein lateinisches[4] Schediasma herausgekommen, aus welchem das vorstehende größtentheils gezogen. Die erste Anlage derselben bestand aus lauter Görlitzern, und sie nahmen Anfangs auch keinen auf, als der wenigstens in Görlitz studiert hatte. Sie wollte schon damals 1722. Neumeisters Disser. de Poet. Ger. um die Helfte vermehrt und verbessert herausgeben.[5]

---

[1] [richtiger 1644] [2] [vorher] die [durchstrichen] [3] 1725 [Hs.] [4] lateinische [Hs.] [5] [Der folgende Schluß des Artikels scheint mit anderer Tinte später geschrieben zu sein]

NB. Die Geschichte des Palmenordens, oder der fruchtbringenden Gesellschaft hat

Neumark im Neusprossenden Palmbaume beschrieben, welche geht bis auf 1668.

Die Geschichte des Pegnitzordens aber

Amarantes d. i. Johann Herdegen, Prediger zu Nürnberg. Ebend. 1744 groß 8. In dessen 12 Kaptl. auch die Fortsetzung von Neumarks Geschichte des Palmenordens bis 1680 vorkömmt.

75.] Deutsch.

Von den verschiednen Dialekten der deutschen Sprache.

1. Bey der bewußten Stelle des Scioppius hiervon, nicht zu vergessen, was im Grammatico Palaephatio sive Nugivendo (141. 13. Eth. 12) p. 23 dagegen erinnert wird.
2. Das Gespräch Hans Pumbsack: in welcher deutschen Mundart es eigentlich geschrieben? Steht in den Facetiis facetiarum. (142. 12. Eth. 12)

76.] Dioscuri

Ihre Helme hatten die Figur eines halben Eyes, zum Andenken, daß sie aus einem Eye gebohren worden. Lycoph. v. 506.

77.] Dichter, lateinische

Eine vollständige Sammlung aller lateinischen alten Dichter mit[1] einer italienischen Uebersetzung gleichfalls in Versen gegenüber, hat man im Jahr 1731. zu Mayland herauszugeben angefangen, welche bis 1754 auf 31. Bände in Quart angewachsen ist. Der Lateinische Titel heißt: Corpus omnium veterum Poetarum Latinorum, cum eorundem italica versione; der Italienische Raccolta di tutti gli antichi Poeti Latini co la loro Versione nell' italiana favella. Milano, nel Regio Ducal Palazzo.

Die Dichter sind darinn nicht nach der chronologischen Folge geordnet, sondern treten ganz ohne Ordnung auf. Nehmlich

Tomus I. enthält die ersten sechs Bücher der Thebais des Statius, mit der Uebersetzung des Selvaggio Porpora. Diese wird sehr gerühmt und den zwey ältern von Erasmo Valvassone und Giacinto Nini, beide

[1] [vorher] hat man [durchstrichen]

in ottava rima, weit vorgezogen. Selvagio Porpora iſt aber nicht der eigentliche Name des Uberſetzers, und ich weiß nicht welches dieſer iſt.

Tomus II. enthält die übrigen 6 Bücher.

Tomus III. enthält die 5 Bücher Wälder des Statius, überſetzt von einem ungenannten Arkadiſchen Schäfer.

Tomus IV. enthält die fünf Bücher des Achilleis, überſetzt von einem ungenannten Accademico Quirino. Erſt vor dieſem Bande befindet ſich eine Vorrede, welche von der Abſicht und Nützlichkeit des ganzen Unternehmens handelt, welches daraus nicht viel mehr als ein Buchhändler Einfall geweſen zu ſeyn ſcheinet, und als ein ſolcher auch größten Theils ausgeführet worden. Unter andern wird gerühmt, daß der Arkadiſche Schäfer, der die Wälder überſetzt, den Text durch Zuziehung der älteſten Ausgaben von Parma, Rom und Venedig ſehr verbeßert habe, welches ein künftiger Herausgeber nachſehen müßte. Hierauf folgt ein Leben des Statius von Filippo Argelati, welches nicht übel geſchrieben iſt. Es iſt eben der Argelati, welcher ſchon zuvor den Anakreon mit einer italieniſchen Uberſetzung und gleichfalls dem Leben des Dichters herausgegeben hatte. Doch ſcheinet er keiner von den drey ungenannten Uberſetzern des Statius zu ſeyn.

Tomus V. et VI. enthält die Aeneis des Virgils mit der Uberſetzung des Annibal Caro, die bekannt genug iſt.

Tomus VII. enthält das Ubrige[1] des Virgils: die Georgica überſetzt von Bernardino Daniello; die Bucolica, überſetzt von Andrea Lori; und die kleinen Gedichte Culex, Ciris et Moretum, von dem Arkadiſchen Schäfer Parmindo Ibicense überſetzt. Dieſes, wie ich aus der Vorrede ſehe, die dieſem Theile vorgeſetzt iſt,[2] iſt eben der, welcher die Sylvae des Statius überſetzt hat. Auch ſind von ihm die Noten über den ganzen Statius, die dem 4ten Bande beygefügt ſind; ſo wie die Noten über den Virgil, die ſich am Ende dieſes Bandes befinden. Aber ſie taugen nicht viel, und enthalten wenig mehr als bekannte Dinge aus der Mythologie und alten Geſchichte. Nach der Vorrede folgt das Leben des Virgils, gleichfalls von Philippo Argelati.

Tomus VIII. enthält die Oden und die Dichtkunſt des Horaz: jene überſetzt von dem Abte Girolamo del Buono, einem Bologneſer

[1] [verbeſſert aus] die Georgica [dies wieder verbeſſert aus] das Übr [= Übrige] [2] [dahinter] erſehe, [durchſtrichen]

und öffentlichen Professor der[1] sch. Wiß. zu Turin, und zwar alla somiglianza del metro latino, in Sylbenmaaßen wie das Original, so viel es die italienische Sprache zulaßen wollen; diese von Benedetto Pasqualigo, einem edeln Venetianer. Die letztere war[2] schon besonders mit den Auslegungen des Uebersetzers gedruckt, welche aber hier weggeblieben und dafür Noten[3] von Argelati,[4] so wie über die Oden[5] angefügt sind, und hat Argelati auch ein Leben des Horaz vorgesetzt, welches aber wenig anders als das Leben des Masson ist.

Tomus IX.[6] enthält das Übrige des Horaz, die Episteln übersetzt von Doctor Francesco Borgianelli, welche Uebersetzung kurz vorher herausgekommen war; und die Satyren nach der alten Übersetzung des Lodovico Dolce, interpolirt und verbeßert von dem Arkadier Parmindo Ibichense. Zum Schluße stehen wiederum Anmerkungen von Argelati.

Tomus X. enthält die Fabeln des Phädrus und den Aetna des Severus. Die Fabeln sind von einem ungenannten Venetianer übersetzt, und mit Anmerkungen versehen, welche nicht übel sind und verschiedne gute critische Discussionen enthalten. Kurz vorher, ehe diese Uebersetzung 1735 hier gedruckt ward, war eine andere von dem Abte Trombelli herausgekommen. Den Aetna hat D. Claudio Nicola Stampa übersetzt. Beider Dichter Leben von Argelati stehet vor.

Der XI. XII. XIII. Tomus enthalten die Werke des Claudians, nach der Uebersetzung des Niccola Berengani, welche kurz zu vor herausgekommen waren. Nur einige kleinere Stücke,[7] das Lob des Herkules und die Gigantomachie hat ein andrer, nehmlich der Academico Quirino übersetzt, von dem die Uebersetzung der Achilleis im 4tn Bande war. Voran steht wiederum das Leben des Dichters und zum Schluße des 13tn Bandes Noten über die sämtlichen Werke von Argelati.

Der XIV. und XV. Tomus enthalten die Argonautica des Valerius Flaccus nach der Uebersetzung des Don Massimigliano Buzio, nebst dem Leben des Dichters und den Noten von Ph. Argelati.

Der XVI. Tomus enthält die ersten drey Bücher Astronomicon des Manilius, nach der Uebersetzung des Gasparo Bandini. Voran das Leben des Dichters von Argelati.

[1] [aus einem unleserlich durchstrichenen Wort verbessert] [2] [verbessert aus] ist [3] [vorher] mit [durchstrichen] [4] [dahinter] versehen sind [durchstrichen] [5] [dahinter ein unleserlich durchstrichenes Wort] [6] [von hier an mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [7] [verbessert aus] Nur die Idyllen, die Briefe, die Epigrammata,

Der XVII. Tomus, die übrigen zwey Bücher von dem nehmlichen Uberſetzer, und die Satyren des Perſius, überſetzt von Anton Maria Salvini. Das Leben des Perſius auch von dem Argelati, und am Ende die Noten über den Manilius und Perſius von eben demſelben.

Der[1] XVIII. Tomus, enthält die Satyren des Juvenals überſetzt von dem Grafen Camillo Silvestri, mit dem Leben des Dichters vom Argelati. Argelati gedenkt darin einer Edition des Juvenals von 1470 in Folio, ohne Ort, welche weder dem Maittaire noch Fabricius bekannt geworden; es iſt unſtreitig die erſte, der die übrigen alle gefolgt ſind. Er ſagt, es befinde ſich ein Exemplar davon in der Biblioteca Archinta, il di cui Catalogo, da me faticosamente dopo tanti anni compiuto, spererei che a beneficio della Republica Letteraria, dovesse ben presto veder la luce. Ich wüßte aber nicht daß er gedruckt worden. Hinter dem Dichter ſind wiederum Anmerkungen, die aber[2] nicht viel ſagen wollen.

Der XIX. Tomus und XXte enthalten die Komödien des Terenz überſetzt von Niccolo Fortiguerra. Das Leben des Dichters und die Anmerkungen vom Argelati. Die Uberſetzung des Fortiguerra kam zu erſt 1736 in Folio zu Urbino heraus, ſehr prächtig und mit den Masken die ſich in einem Codice der Vaticaniſchen Bibliothek befinden, der über tauſend Jahre alt ſeyn ſoll.

Der XXI. Tomus die Gedichte des Catullus, überſetzt von Parmindo Ibichense, Pastore Arcade;[3] und des Tibullus von Doctor Guido Riviera, Piacentino. Dieſe Gedichte ſind caſtrirt, und waren noch nie italieniſch überſetzt worden. Der Arkadiſche Schäfer Parmindo Ibichense war D. Francesco Maria Biacca, Parmigiano; der nicht lange vorher, als dieſer Tomus 1740 herauskam, ſchon tod war. Leben beider Dichter vom Argelati ſind vorgeſetzt.

Der XXII. Tomus die Gedichte des Propertius überſetzt von Dr. Guido Riviera, der den Tibull im vorigen Tomo überſetzt. Leben und Anmerkungen über alle drey verliebte Dichter vom Argelati. Auch Properz war noch nie ins Ital. überſetzt worden, außer daß in eben dem Jahre 43. Giulio Cesare Becelli eine in terza rima zu Verona drucken ließ.

---

[1] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [2] aber [anſcheinend durchſtrichen] [3] Arcado; [Gf.]

Der XXIII. Tomus, welcher zwey Partes in[1] zwey besondern Bänden hat, enthält die Fasti des Ovids übersetzt von Vincenzo Cartari, Regiano. Die Uebersetzung des Cartari ist alt, und bereits 1551 in Venedig gedruckt worden. Voran das Leben vom Ovid von Argelati, hinten Noten.

Der XXIV. T. die Epistolae Heroidum des Ovid, übersetzt vom Grafen Giulio Bussi. Mit Noten von Argelati.

Der XXV. T. die Tristia übersetzt von einer Pastorella Arcade. Sie war damals eben gestorben, und hieß Francesca Manzona Giusto, eine Mayländerinn. Hinten Anmerkungen von Argelati.

Der XXVI. VII. VIII. Tomus enthält die Metamorphoses, übersetzt vom Fabio Maretti zum Schluße wiederum Anmerkungen des Argelati. Des Maretti Uebersetzung ist in ottava Rima, und schon seit 1570 gedruckt.

Der XXIX. Tomus enthält die Epist. ex Ponto übersetzt von Don Massimiliano Buzzi, Cherico regolare[2] Barnabita, und Remedia amoris übersetzt von Giuseppe Baretti. Hinten Anmerkungen vom Argelati.

Der XXX. Tomus, enthält die Libri Amorum übersetzt von dem eben genannten Baretti, und Ibis, de medicamine Faciei et Halievticon alles drey übersetzt von dem Abte Pellegrino Salandri. Hinten Anmerkungen von Argelati.

Der XXXI. enthält Artem amandi übersetzt von dem Abte Filippo Sacchetti, Romano, desgleichen Consolationem ad Liviam Augustam, Nux und des Auli Sabini Epistolae III. übersetzt von dem Abte Angelo Teodoro Villa. Hinten Anmerkungen des Argelati.

78.] Diogenes

Daß sein Faß ein irrdenes und kein hölzernes Faß gewesen beweiset[3] H. Klotz (Gesch. Steine S. 111) sehr umständlich aus geschnittenen Steinen, und glaubt daß es nur daher zu beweisen sey. „Diogenes, sagt er, in s. Faße ist auf einigen alten Steinen vorgestellt. Man sieht, daß dieses Faß von gebrannter Erde, nicht von Holz verfertiget, oder mit Reifen versehen ist. Gleichwohl stellt man es sich gemeiniglich so vor.“ — Daß es sich Klotz so mag vorgestellt haben, kann wohl seyn: aber

[1] [verbessert aus] und [2] regalare [Hs.] [3] [verbessert aus] will

daß man es ſich gemeiniglich ſo vorſtelle, iſt nicht wahr. Wenigſtens kann es ſich keiner ſo vorſtellen, der die Zeilen des Juvenals davon geleſen hat. Sat. XIV. v. 308.

— — — Dolia nudi
Non ardent Cynici: si fregeris altera fiet
Cras domus, aut eadem plumbo commissa manebit.
Sensit Alexander, testa cum vidit in illa
Magnum habitatorem, quanto felicior hic, qui
Nil cuperet, quam qui totum sibi posceret orbem.

Das Wort testa, der Umſtand non ardent daß es nicht verbrennen können, ſo wie der, daß es mit Bley wiederum ganz zu machen, beweiſen ja deutlich, daß es nicht von Holz, ſondern von Erde oder Ton müße geweſen ſeyn. Alle Ausleger des[1] Juvenals haben dieſes bemerkt, was brauchen wir alſo erſt aus Gemmen zu lernen, was wir aus einer deutlichen Stelle bereits wißen. — Der einzige Menage glaube ich iſt es, der ein hölzernes Faß vielmehr annehmen zu müßen glaubte, weil Lucian ſage, daß es Diogenes hin und her gerollt, um auch nicht müßig[2] zu ſcheinen, als die Einwohner von Corinth bey einer zu fürchtenden Belagerung ſich ſo geſchäftig erwieſen. Und doch geſteht Menage,[3] daß Diogenes zur Noth es auch mit einem irrdenen Faße habe thun können. Die Stelle des Menage (ad lib. VI. Diog. Laert. § 23) iſt dieſe: Testaceum non fuisse Diogenis dolium, sed ligneum, illud convicerit, quod illaesum, ne otiosus esset, saepe versaret; de quo est apud Lucianum in libello Quomodo conscribenda sit historia. Quanquam testaceum dolium versari et circumagi potuit; in fimeto, vel solo subacto, vel restibilibus agris, vel in aequato etiam pavimento; cum praesertim ampla illa et capacia dolia pro amplitudinis modo solida fuisse et spissa credibile est. — Auf[4] dieſe Unterſuchung geht es, was Moſes zu Anfange der Vorrede ſ. ph. Schr. ſagt.

79.] Diplomatik

Die erſte Gelegenheit zur Diplomatik hat der faſt vierhundertjährige Streit zwiſchen dem Bisthum Trier, und dem Kloſter des h. Maximinus[5] gegeben, da die Verfechter der Biſchöflichen Rechte um des 1630 Jahr

[1] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] nicht müßig [verbeſſert aus] geſchäftig [3] [verbeſſert aus] er, daß [4] [verbeſſert aus] Uber [5] Maximus [Hſ.]

die alten Briefe in Zweifel zu ziehen anfingen, worauf das Kloſter ſeine Befreyung gründete, der Syndicus des Kloſters aber die berühmte Defensionem Abbatiae S. Maximini[1] herausgab, worinn die Siegel der Diplomatum zuerſt in Kupfer geſtochen erſchienen.

Wenige Jahre darauf kamen aus Gelegenheit der Magdeburger Stapelſtreitigkeit, die Privilegien ermeldter Stadt im 1640 Jahre an das Licht. Weil nun ſolche bis auf die Zeiten des großen Carls und Ottos hinaufſtiegen, ſo erregten ſie die im 1648 und 1658 Jahre gedruckte Disquisitionem plenariam Stapulae Saxonicae des Benjamin Leubers. Dieſem folgte der berühmte Streit über das Lindauiſche Diploma, welchem das Reich der Wißenſchaften die vielen nützlichen Werke des Haibers, Herts, Conrings und andrer[2] zu danken hat.

Als ſich die Jeſuiten in den Verwirrungen des dreyßigjährigen Krieges in die damals verwüſteten und leeren Klöſter einſtahlen, wozu ihnen die in ſelbigen Zeiten überwiegende ſpaniſch öſterreichiſche Macht äußerſt behülflich war: und nach dem Kriege die vormaligen Beſitzer ſich wiederum nach und nach einfanden, ſo entſtund ein Streit, in welchem die alten Orden für ihren Beſitz mit Bullen und Pergamenten ſtritten, die neuen Gäſte aber nöthig fanden, der Richtigkeit aller möglichen Diplomaten völlig zu widerſprechen. In dieſer Abſicht bemühten ſie ſich, diejenige Geſchichte äußerſt zu verwirren, worinn die Chriſtenheit noch mit Ländern und Städten freygebig war.

Gottfried Henſchen ſchrieb einen Tractat de tribus Dagobertis Francorum regibus, der 1655 zu Antwerpen herauskam, und der berühmte Papebroch (beides Jeſuiten,) bemühte ſich, die Gültigkeit aller Diplomen überhaupt zu entkräften. Die Benedictiner übertrugen ihre Vertheidigung dem berühmten Mabillon und dem römiſchen Stuhle, der zwar keine angefochtne Glaubensartikel in dem diplomatiſchen Kriege der alten Orden und des neuen fand, aber dennoch für nöthig hielt, Papebrochs Neuerungen mit Unwillen zu verwerffen, und ſolchen ſogar zu einer förmlichen Abbitte zu verdammen. Vielleicht in Erinnerung des griechiſchen Exarchats und der Karolingiſchen Schenkung.

Und ſo entſtand die Diplomatik, durch welche zufälliger Weiſe auch die Uberbleibſel der alten deutſchen Dichtkunſt gerettet wurden, die ver-

[1] Maximi [Hs.] [2] (dahinter) Kun [= Kunſtrichter, durchſtrichen]

ſchiednen ſolchen Nachforſchern in die Hände fielen, welche ihnen in den Sammlungen alter Urkunden und Wörterbücher einen Platz gaben.

So mußten dieſe Männer, ſagt der H. von Gemmingen (in ſ. Poetiſchen und Proſaiſchen Stücken S. 145, als woher auch das vorhergehende genommen) wieder ihren Willen die Werkzeuge ſeyn, wodurch die Schriften der alten deutſchen Dichter aus der Dunkelheit gezogen wurden, und ſo mußten ſie die herrlichſten Werke des Witzes bekannt machen, indem ſie nicht einmal einen Gedanken hatten, etwas anders als verſchimmelte Kaufbriefe, oder Mönchsſchriften zu entdecken, wie ſchon oft gewiße Männer durch einen glücklichen Zufall die nöthigſten Entdeckungen gemacht haben, indem ſie die unnöthigſten ſuchten.

— Das iſt nun aber wohl ein wenig übertrieben. Wenigſtens hat der H. von Gemmingen Unrecht, wenn er (S. 142) auch Goldaſten mit unter diejenigen Männer rechnet, „die unter ihren ſtaubigten Bemühungen „auch nicht einen Gedanken von dem innerlichen Werthe der alten Dichter „gehegt.“ Aus ſ. Note zu den Paraeneticis zeigt ſich wohl, daß er ihren poetiſchen Werth kannte, und ſchätzte.[1]

Usus Archivorum Diplomatumque judicium postulat: nec omnia hic certa, nec nihil. Longe tamen Mabillonii judicium Germaniano praetulero. Leibnitz. T. V. p. 355.

84.][2] Donatus

qui novissime Bailus Constantinopoli fuit, libellum edidit de litteratura Turcarum: ſchreibt Leibnitz 1690 aus Venedig an Magliabechi. T. V. Op. p. 83. Ich wünſche dieſe Schrift zu leſen.

Donnersberg der

Es wird wenigen bekannt ſeyn, daß dieſes ein Feuerſpeyender Berg, und zwar ein feuerſpeiender Berg in Deutſchland iſt. In der Pfalz nehmlich, bey Rheintürkheim, einem kleinen Dorfe an dem Ufer jenſeit des Rheins. Man leſe, was Megaliſſus davon ſagt, in der Vorrede zu ſ. Undeutſchen Katholiken. Dieſer Megaliſſus iſt M. George Litzel von dem wir eine Historiam Poetarum Graecorum Germaniae haben. S. Beyt. zur krit. Hiſt. der d. Sp. St. VII. p. 438.

[1] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [2] [S. 80—83 unbeſchrieben]

85.] Donatus

der Scholiaſt des Terenz. Ich habe in der Dramaturgie geſagt, wie viel ich auf ihn halte.[1] Es wäre nur zu wünſchen, daß wir ihn lauter und rein hätten. So aber wie wir ihn itzt haben, iſt nicht allein vieles verderbt, ſondern auch vieles mit eingefloßen, welches[2] vom Donatus gewiß nicht iſt. Das letztere hat ſchon Janus Parrhasius (de rebus per Epistolas quaesitis Syll. IV. ep. 59) angemerkt und erwieſen, indem er an einer Menge von Beyſpielen zeigt, vel eadem saepius inculcari, vel uno eodemque loco diversa tradi.

87.][3] Dresden

„Der größte Schatz von Alterthümern in Deutſchland, befindet ſich zu Dresden: es beſteht derſelbe aus der Gallerie Chigi in Rom, welche König Auguſtus mit 60,000 Scudi erſtand, und denſelben mit einer Sammlung von Statuen vermehrte, welche der H. Cardinal Alex. Albani demſelben für 10,000 Scudi überließ. Ich kann aber das vorzüglichſte von Schönheit nicht angeben, weil die beſten Statuen in einem Schuppen von Brettern, wie die Heringe gepackt ſtanden, und zu ſehen aber nicht zu betrachten waren. Einige waren bequemer geſtellt, und unter denſelben ſind drey bekleidete Weibliche Figuren, welche die erſten herkulaniſchen Entdeckungen ſind." (Wink. Empf. des Sch. S. 20.)[4]

Was W. hier drey bekleidete weibliche Figuren nennet, nannte er vorher in ſ. Gedanken über die Nachahmung griechiſcher Werke (S. 18) drey Veſtalinnen, und bewunderte an ihnen vornehmlich die große Manier in den Gewändern.

Außer dieſen bewunderte er auch damals noch in[5] Dresden, eine ſogenannte Agrippina: eine ſitzende Figur, größer als die Natur, mit geſtütztem Haupte auf die rechte Hand. ibid. S. 18.

Die gedachten Veſtalinnen haben dem Prinzen Eugen gehört, und die Künſtler in Wien haben ihre Abführung nach Dresden ſehr ſchmerzlich empfunden. (S. 20.)

Von Werken neurer Bildhauer rühmt W. daſelbſt die Werke des Matielli, von dem Füſelin weiter nichts weis, als was Winkelmann daſelbſt ſagt: daß er zuerſt in Wien und hernach in Dresden gearbeitet.

[1] [vgl. oben Bd. X, S. 91] [2] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [3] [S. 86 unbeſchrieben] [4] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [5] [vorher zwei unleſerlich durchſtrichene Wörter]

89.][1] Du Freny

Sein Gedicht de arte Graphica ist bey seinen Lebszeiten nicht gedrukt worden: sondern sein Freund Mignard ließ es, kurz nach seinem Tode, zu erst ganz allein lateinisch, drucken. 1684 gab es de Piles mit einer französischen Uebersetzung und Anmerkungen heraus, und es wurden in diesem einem Jahre drey Auflagen davon gemacht. (v. la Vie de P. Mignard par Monville.)

92.][2] Dürand

Ein Franzose, hat eine Uebersetzung und Erklärung der letzten Bücher des Plinius unter dem Titel: Histoire de la Peinture ancienne extraite de Pline (Londres 1725 fol.) herausgegeben, die aber von der eigentlichen Kunst wenig enthält. (S. Winkelmanns G. der K. Vor. 10)

95.][3] E.

Ebermayer

Von der Ebermayerschen Sammlung geschnittener Steine spricht H. Klotz als ob er es wäre, der das Betrügerische derselben und den eigentlichen Meister der darinn enthaltenen Stücke entdeckt habe. „Ich glaube," sagt er (S. 135) „daß Dorsch sie alle geschnitten hat." Daß Dorsch das meiste davon gemacht, hat man längst vor ihm gewußt; aber er hätte nicht sagen sollen, alle; Schwarz sagt nur, magnam partem, und Lippert in s. Dakt. (324) gleichfalls nur, das[4] allermeiste. Von diesem letztern lernen wir auch, daß die ganze Sammlung hernach vom Könige von Portugall gekauft worden.

Da Klotz dieses Exempel des Betrugs anführt: so hätte er mehrere anführen sollen und können; besonders die Gorläische Sammlung.

97.][5] Edelsteine.

In dem eigentlichsten Verstande nennet der Naturalist nur die allerhärtesten Quarze Edelsteine; und Quarze nennet er alle feste, mehr oder weniger durchsichtige Grubensteine, welche mit Stahl Feuer schlagen.

In diesem Verstande sind nur der Diamant, Topas, Amethyst, Rubin, Granat, Smaragd, Hyacinth, Sapphir, Beryll und Chrisolith Edelsteine, von welchen jedes Artikel nachzusehen.

[1] [S. 88 unbeschrieben] [2] [S 90 und 91 unbeschrieben] [3] [S. 93 und 94 unbeschrieben]
[4] [vorher] daß [durchstrichen] [5] [S 96 unbeschrieben]

Im weitläuftigern Verſtande aber zählet man auch andere feſte und eine glänzende Politur annehmende Steinarten, als Opal, Jaspis, Porphyr, Türkis, Carneol, Chalcedon, Onyx, Malachit, u. ſ. f. unter die Edelſteine.

(S. Vogels Mineralſyſtem S. 137)

I. Von den Schriftſtellern über dieſen Theil der natürlichen Geſchichte. Ich will ſie ſo durchgehen, wie ſie Camillus Leonardi vor ſich gehabt und genutzt zu haben bekennet, in dem V Cap. Lib. II. ſeines Speculi Lapidum. — Decrevi in hoc capitulo nomina omnium doctorum, a quibus sumpsimus, ponere. Et licet inter ipsos aliquam dissensionem invenirem: tamen quod a pluribus comprobatum est accepi. — Quorum nomina haec sunt: (1) Dioscorides, (2) Aristoteles, (3) Hermes, (4) Evax, (5) Serapio, (6) Avicenna, (7) Joannes Mesue, (8) Salomon, (9) Physiologus, (10) Plinius, (11) Solinus, (12) Lapidarius, (13) Heliamandus, (14) Isidorus, (15) Arnaldus, (16) Juba, (17) Dionysius Alexandrinus, (18) Albertus Magnus, (19) Vincentius historialis, (20) Thetel Rabanus, (21) Bartolomeus de ripa Romea, Marbodius Episcopus, Ortulanus, Liber Pandectarum, Cornucopiae, Kirandus, ac liber de Natura Rerum. Die chronologiſche Ordnung, ſieht man wohl, iſt nicht beobachtet.

1. Dioscorides hat von den Steinen insbeſondere nichts geſchrieben; was man bey ihm davon findet, muß wohl vornehmlich in ſ. Büchern *ὑλικων* oder *περι ὑλης ἰατρικῆς* vorkommen. Er lebte unter dem Nero, und ſcheint zwar eher als Plinius geſchrieben, aber doch bis in die Zeiten deßelben gelebt zu haben. Daher führt ihn Plinius namentlich nicht an, und wenn er verſchiedne Dinge beybringt, die bey dem Dioscorides eben ſo vorkommen, ſo haben ſie beide wohl nur aus einerley Quelle geſchöpft.

2. Aristoteles ſpricht auch nur gelegentlich von Steinen.

3. Hermes. Unter dieſem Namen fand ſich in der Bibliothek des Thomas Erpenius ein arabiſch geſchriebenes kleines Werk de lapidibus pretiosis: von dem ich aber nicht finde, daß es jemals in einer Sprache gedruckt worden. (Fabr. Bib. Gr. Lib. I. cap. 10) Dies Mſpt. war A. Hegirae 749 = a. Ch. 1348 geſchrieben. Conring meinet es müße aus dem Griechiſchen, nicht aus dem Aegyptiſchen

seyn übersetzt worden, weil der Verfaßer Hermes und nicht Thoth heiße. Fabricius merkt an, daß es Albertus Magnus scheine gebraucht zu haben, weil er in s. Buche de mineralibus die Meinungen des Hermes, besonders bey den Edelsteinen öfters anführe. Albertus mag auch wohl der seyn, aus dem Leonardi den Hermes kennen[1] lernen.

4. Evax. Soll ein König in Arabien gewesen seyn, der an den Kayser Tiberius Nero ein Buch de Simplicium effectibus geschrieben habe. Dieses gründet sich auf eine Interpolation des Plinius (lib. XXV. sect. 4) wo aber, wie Harduin erwiesen, anstatt Evax, Cratevas zu lesen. Harduin vermuthet zugleich, daß diese Interpolation aus dem Anfange des Marbodus entstanden:

Evax Rex Arabum fertur scripsisse Neroni.

Und eben dieses Gedicht des Marbodus de Lapidibus ist es, welches Leonardi hier meinen muß, indem es mit dem Anfangsworte öfters 98.] angeführt worden, und der lateinische Dichter seine Nachrichten aus der Schrift des Evax genommen zu haben versicherte. Hujus Evacis opera carmine elegiaco scripta haberi ajunt Ferrariae, ac Viennae Austriae, inquit Andr. Tiraquellus lib. de Nob. cap. 31. p. 194: setzt Harduin hinzu. Was aber dieses für Werke sind, weiß ich nicht: ob das nehmliche Gedicht de lapidibus oder andere.

5. Serapio. Haben verschiedne griechische Aerzte geheißen, und besonders der Stifter der Empirischen Sekte. Hier aber soll wohl der Arabische Medicus Joannes Serapio, welcher um das Jahr Christi 1070 lebte,[2] zu verstehen seyn, und von welchem wir verschiedne ins Lateinische übersetzte Tractate haben. v. Fab. B. G. Vol. XIII. p. 299.

6. Avicenna, welcher gegen die Mitte des XIten Seculi starb, hat auch von den Steinen nichts insbesondere geschrieben, sondern ihrer nur beyläuffig in s. medicinischen und phil. Schriften gedacht.

7. Joannes Mesue desgleichen; der weit älter als Avicenna ist, und in der ersten Helfte des IX Seculi florirte.

8. Salomon, soll ohne Zweifel der König seyn, deßen Weisheit und Kenntniß der Natur so groß gewesen. Da er alles verstanden, wird er sich auch wohl auf die Steine verstanden haben; und Mich. Glycas parte 2. Annalium (v. Fab. Bib. Graeca Vol. XIII. p. 388) sagt ausdrücklich *ἐφυσιολογησε δε Σαλομων και περι λιθων*, etc.

[1] können [verschrieben Hs.] [2] [verbeßert aus] flor [= florirte]

9. Physiologus. Iſt nicht der Name eines Schriftſtellers[1] ſondern eines Buchs: und zwar eines doppelten, die aber beide nicht von der Natur der Steine, ſondern der Thiere handeln. (Siehe den Artikel Phyſiologus.) Vielleicht daß es noch ein drittes gegeben, welches auch von Steinen gehandelt.

10. 11. Plinius, Solinus bekannt. Den letztern muß man ohne des Salmaſius Anmerkungen gar nicht leſen wollen.

12. Lapidarius, iſt gleichfalls vielmehr der Name eines Buchs als eines Autors, unter welchem nehmlich, wie Gesner in ſ. Bibliothek ſagt, von Vincentio und Alberto und andern öfters des Marbodus Liber Lapidum angeführet wird. (S. den Artikel Marbodus)

13. Heliamandus von dieſem Namen finde ich nirgends Nachricht.

14. Isidorus, iſt der Biſchof von Sevilien, ein Scribent des 7 Jahrhunderts, der in ſ. Buche Originum vieles aus alten Scribenten übergetragen, die zum Theil hernach verloren gegangen.

15. Arnaldus. Es heißen ſo viele Schriftſteller Arnaldus oder Arnoldus; aber welcher von Steinen etwas geſchrieben, habe ich noch nicht finden können. Vielleicht daß Arnaldus de Villa nova, der zu Anfange des 14tn Jahrhunderts noch lebte, und viele mediciniſche, phyſikaliſche und aſtrologiſche Bücher hinterlaßen hat, verſtanden wird.

16. Juba, der König von Numidien, den Cäſar nach Rom in Triumph führte, wo er ſich gänzlich den Wißenſchaften widmete, und viele Werke verfertigte. Plinius bekennt ihn zu[2] ſeinem 37tn Buche genutzt zu haben: und da alle ſeine Schriften verloren gegangen: ſo kann Leonardi auch nur die von dem Plinius aus ihm beygebrachten Nachrichten hier meinen. Beſonders hat er von den Steinen auch nichts geſchrieben. (v. Harduini Index Auctorum ad Plinium.)

17. Dionysius Alexandrinus. Auch dieſes Namens giebt es mehrere, und ich weis nicht, welchen Leonardi meinet.

18. Albertus Magnus. Vornehmlich wohl in ſ. Büchern de Metallis.

19. Vincentius historialis. Ich vermuthe, daß Vincentius Beluacensis,[3] ein Dominicaner, der um 1250 ein großes Werk unter dem Titel Speculum naturale geſchrieben, über welches Fabricius einen Indicem Scriptorum dem 14tn Vol. ſ. Bib. Gr. p. 107 einverleibet hat.

[1] [verbeſſert aus] Buchs [2] [verbeſſert aus] in [3] Belnacensis, [Hſ.]

20. Thetel Rabanus kenne ich nicht; eben so wenig als den Barth. de ripa Romea.

22. Marbodius von welchem ein eigner Artikel.

23. Ortulanus noch gänzlich mir unbekannt; so wie 24. 25. und 27. welches[1] Titel von Büchern sind,[2] die ich bey Gelegenheit muß kennen lernen.

26. Kirandus soll wohl der vorgebliche König der Perser Kyrannus oder wie er Griechisch geschrieben wird *Κοιρανος*, unter deßen Namen Liber physicalium virtutum, aus[3] dem Griechischen ins Lateinische übersetzt vorhanden. (v. Morh. Polyh. Lib. I. cap. XI. § 6) Wo Morhof des Reinesius Vermuthung beybringt daß *Κοιραννις* nicht der Name des Mannes, sondern eines Werks sey, welches der Griechische Übersetzer aus dem Arabischen oder Persischen beybehalten habe, in welcher Sprache es soviel als *συλλογη*, collectio heiße.

Diese zum Theil sehr dunkle und unbekannte auch längst verlorne Bücher gestehet Camillus Leonardi gebraucht zu haben: und des Theophrasts gedenkt er mit keinem Worte. Auch des Orpheus nicht; von welchen beiden meine besondern Artikel nachzusehen.

99.] II.[4] Von nachgemachten Edelsteinen, und der Kunst, sie nachzumachen.

Matthäus (de rerum inventoribus p. 38) schreibt: Angelus Barroellus Venetus cristalli vitrique varios colores ac picturas invenit. Dieses ist von den neuern Zeiten, und von der Wiedererfindung gleichsam zu verstehen: denn die Alten selbst waren in dieser Kunst sehr geschickt. Ich kann aber von diesem Angelus Barroellus nirgends Nachricht finden. Wenn aber das, was Matth. von ihm sagt wahr ist, so muß er älter seyn, als Franciscus Vicecomite, von welchem Mariette (des[5] pierr. gr. T. I. p. 93)[6] sagt, daß er zu Ende des funfzehnten Jahrhunderts sich durch schöne Nachahmungen gegrabner Steine in gefärbtes Glas berühmt gemacht habe. Dieser Vicecomite war ein Mahler und lebte zu Mayland. Daher kam es ohne Zweifel daß man damals in Deutschland, und in dem folgenden Jahrhunderte, die gemachten Edelsteine überhaupt Mayländische Steine nannte. (v. Kentmanni Nomenclatura rerum fossilium in Gesneri Scriptoribus r. f. p. 47.)[7]

[1] (vorher ein unleserlich durchstrichenes Wort] [2] (verbessert aus] seyn [3] (verbessert aus] außer [4] (von hier an mit anderer Tinte geschrieben] [5] do [Hs.] [6] p 209) [Hs.] [7] [Der folgende Schluß des Artikels ist mit anderer Tinte wohl später geschrieben]

Alle ſolche von gefärbtem Glaſe nachgemachte Edelſteine, worauf geſchnitten,[1] heißen Paſten. Wie ſie gemacht werden, lehret Vettori in der Vorrede zu ſ. Traktate de Sanctis septem dormientibus (Romae 1741 p. XI) Zugleich führt er in der Note verſchiedne Künſtler an, die damal[2] in Verfertigung ſolcher[3] Paſten zu Rom excellirten:

Excellunt modo in urbe Carolus Anghier, Romanus Aurifex, filius Adriani Lutetiae Parisiorum nati, pariter Aurificis, qui paucis abhinc annis Romae vivere desiit, et idem operis genus optime callebat. Christianus Fri. Dehn, Suecus ex Provincia Pomerania, qui maximam gemmarum copiam hisce vitris effinxit, et eandem quotidie adauget gemmis insignioribus. Harum vero elegantiarum seriem, venalem praebet: sive etiam Ectypa ab illis diligenter ducta, plus quam mille numero. Praeterea Augustinus Menga Neapolitanus cujusvis generis ficticias hujusmodi gemmas conflat. Hi autem omnes singulari propemodum artificio illas perficiunt; ita ut[4] sive opacas malis sive translucidas, nisi ad rotam, tanquam ad Lydium lapidem, experimento probaveris, veras esse gemmas putes: et si annulo illas inserueris, quisquis viderit, idemque artis peritus sit, facile decipiatur. Materiam vero ipsis operibus faciundis praestare solet Alexius Mattioli (cui potissimum debemus egregia opera musiva, quae ab Petro Adami Neapolitano, nuper defuncto, itemque ab Equite Petro Paulo Christophoro Romano, Viro nostro aevo clarissimo, coagmentata sunt. Ab utroque enim multae tabulae, praecipue in Sacrosancta Vaticana Basilica, aeterno tesselato opere confecta spectantur.) Alexius igitur vitreas offas (Bißen, Stücke.)[5] parat gemmis fictitiis conflandis valde idoneas. Sed ut ingenium viri Extraneis etiam hominibus innotescat; non enim de trivio, vulgaresque homines proponimus. Is purpureum colorem, quo[6] Jaspides factitiae coloris rubri parantur, suo studio adsequutus est, et in eo ad sexaginta gradus coloris rubri (quam Scalam appellant), nempe a rosaceo subalbido ad purpureum serici villosi mirabiliter pervenit, sine quibus perpauca praestaret ars musivaria.

---

[1] worauf geſchnitten, [nachträglich eingefügt] [2] [vorher] zu [durchſtrichen] [3] [vorher] von [durchſtrichen] [4] ut [nachträglich eingefügt] [5] Bißen, Stücke. [ohne Klammern über offas geſchrieben] [6] quos [Hſ.]

Porro illuc deveneramus, ut quum ejusdem coloris musivarius indigeret, opera vetustiora, necesse haberet dissolvere ac delere. Alia quoque laudabilia, atque utilia praestat Alexius felici ingenii sui conatu; ita ut dignus illo honore, et compensatione censendus sit, quam calamitas nostrorum temporum vel sero, vel minime rependit.

101.][1] **Ehrentafel.**

In der Oberlauſitz. Dieſes außerordentliche Gericht, iſt nur für Edle, und beſtehet nur aus Edeln. Selbſt die Advocaten müßen Edle ſeyn. Es richtet nur über Ehren Sachen; über ſtreitige Schilder, über Injurien Sachen in einer einzigen Sitzung.[2] Unter Struven hat 1739 ein Bautzner Föhrl eine eigne Diſſertation davon geſchrieben, in der aber wenig mehr zu finden, als Groſſer und Carpzov haben. Das letzte gehaltene Gerichte dieſer Art iſt von 1684; und aus dem Föhrl ſehe ich nicht einmal, ob ſeit dem wieder eines gehalten worden. Ohne Zweifel wird durch den Unbrauch auch dieſes gute alte Vorrecht nun wohl abgeſchaft ſeyn.

103.][3] **Johann Einout**

Ein Holländiſcher Mahler zu Anfange des ſechzehnten Seculi, von dem ich beym Fueßly keine Nachricht finde; von dem aber in des Petri Opmeeri Chronogr. p. 755 eines Gemähldes gedacht wird, woraus Peter Aertſens, ſonſt der lange Peter genannt, ſehr viel gemacht. Joannes Einotus, qui florebat 1528 Rotterodami, insignis alias pictor, qui exemplo Moriae civis sui D. Erasmi provocatus, pinxit tabulam ex albo Christi affigendi cruci; in qua varii coloris atque diversae formae deformium hominum figurae conspiciebantur: ita ut artifices in ea viderent errata omnium celebrium pictorum; videreturque ipse non modo artificibus, sed etiam illusisse arti.

Opmeers Werk verdient überhaupt nachgeſchlagen zu werden, indem ich aus Jüngers Diss. de inanibus picturis ſehe, daß bey ihm auch ſonſt noch Holländiſche Künſtler genannt werden, deren ich ſonſt nirgends Erwehnung finde. Z. E. eines Guiliel. Tettero.

[1] [S. 100 unbeſchrieben] [2] in einer einzigen Sitzung. [nachträglich hinzugefügt] [3] [S. 102 unbeſchrieben]

104.] Elpiſtiker.

Unter dieſem Titel will ich die Kleinigkeiten ſammeln, die mir zu meiner Abhandlung von dieſer Sekte vielleicht noch dienlich ſeyn dürften.

Elegans Elegia de Spe, inter vetera Poematia a P. Pithoeo edita, cujus initium est:

Spes fallax, spes dulce malum, spes summa malorum,
Solamen miseris, qua sua fata trahunt.

Ohne Zweifel wird dieſe Elegie auch in Burmanns Anthologie ſtehen. — Ja: es iſt das 82te Gedicht des dritten Buchs; p. 531. Es iſt von keinem ſchlechten Poeten, ob es gleich ſehr deutliche Nachahmungen des Tibullus und Ovidius hat. Die ſich über alles erſtreckende Macht, der Hoffnung wird darinn beſchrieben, aber mehr von der Seite ihrer Täuſchung als ihrer Wohlthätigkeit. Vieles würde ein Elpiſtiker ſo gar nicht von ihr geſagt haben.

Daß die Philoſophen die Stifter ihrer Sekte und andere dahin zielende Symbola in Ringen trugen, iſt bekannt. Vielleicht gehörten alſo die alten geſchnittenen Steine Elpiſtikern zu, auf welchen der Name der Hoffnung vorkömmt. Dergleichen unter des Ficoronii Gemmis litteratis Tab. I. n. 12 ein Karneol mit dem Worte Spes, und Tab. II. n. 15 mit den Buchſtaben SPE 'E B. M.

welches Galeotti ſehr wohl durch Spe et bona mente erklärt. Dieſen ſchlichten mit bloßen Buchſtaben verſehenen Stein könnte ich zur Vignette meiner Abhandlung nehmen.

105.] Engel.

Die katholiſche Kirche läßt keine Namen der Engel gelten, als die drey, welche in der h. Schrift vorkommen[1] Michael, Gabriel, Raphael, und ſie erlaubt es nicht, daß man mehrere Namen guter Engel erdichtet, und ſich unter ſolchen erdichteten Namen an ſie wendet. Unter den Ketzereyen des Aldeb·rtus,[2] welcher 704 auf einem Synodus zu Rom unter dem Pabſt Zacharias verdammt ward, war auch dieſe, daß er Engel unter unbekannten Namen angeruffen, desgleichen Uriel, Raguel, Tubuel,

[1] welche in der h. Schrift vorkommen (nachträglich eingefügt) [2] Adobertus, [Hſ.]

Inias, Tubuas, Sabaoch, Simiel ꝛc. Der Synodus erklärte ausdrücklich, daß dieſes nicht Namen der Engel, ſondern Namen böſer Geiſter wären, die er um Beyſtand angeruffen. vid. Natalis ab Alexandro saeculo 8.

Den Namen Uriel, als eines guten Engels, hat Klopſtock autoriſirt.

106.] England

Unter die[1] beſten aus Italien dahin gekommnen[2] alten Kunſtwerke ſetzt[3] Winkelmann (Empf. des Schönen S. 18)[4] eine Diana, welche H. Cook, ehemaliger engliſcher Miniſter zu Florenz, vor vierzig Jahren (1763) aus Rom wegführte. Sie iſt im Lauffen und Schießen vorgeſtellt, von ausnehmender Arbeit, und es fehlt ihr nichts, als der Kopf, welcher neu zu Florenz gemacht iſt.

Die vornehmſten Sammlungen von Alterthümern in dieſem Lande ſind

1) die Pembrokiſche zu Wilton, und in derſelben iſt alles, was der Cardinal Mazarin geſammelt hat. Man muß ſich aber durch den Namen des Künſtlers Cleomenes unter etlichen Statuen nicht irre machen laßen.

2) die Arundelliſche, in[5] welcher das beſte Stück eine Conſulariſche Statue iſt, unter dem Namen Cicero, folglich wird in derſelben[6] nichts ſeyn, was ſchön heißen kann. (Winkelmann)

Was von Raphaels Werken in England, davon ſiehe Raphael.

107.] Ennius

Von dem Vaterlande dieſes Dichters hat Dominicus de Angelis (deßen Artikel beym Chaufepie) eine eigne Diſſertation geſchrieben, die zu Rom 1701. in 8, und zu Florenz 1712 in 8. gedruckt iſt; und worinn er erweiſen will, daß die Stadt Rudia, zwey Meilen von Lecce, und nicht Rudia bey Tarent die[7] Geburtsſtadt des Ennius ſey.

118.][8] Evax.

S. unter den Schriftſtellern von Edelſteinen. Die Stelle, die bey dem Plinius von ihm handeln ſoll, verdiente näher und mit Zuziehung guter Manuſcripte unterſucht zu werden.

---

[1] [verbeſſert aus] Die [2] dahin gekommnen [nachträglich eingefügt] [3] [verbeſſert aus] macht [4] [dahinter] nahmhaft [durchſtrichen] [5] [verbeſſert aus] unter [6] [verbeſſert aus] unter den [7] [verbeſſert aus] des [8] [S. 108—117 unbeſchrieben]

Sie ſtehet Lib. XXV. cap. 2. wo es vor dem Harduin in den gedruckten Ausgaben geheißen: Ex his Evax rex Arabum, qui de simplicium effectibus ad Neronem scripsit. Cratevas, etc.

Die Worte nach ex his bis Cratevas ſagt Harduin, ſtehen in keinem einzigen Mſpte; und er vermuthet, daß ſie aus dem Anfange des Gedichts des Marbodus eingeſchoben worden. Einer von ſ. Gründen iſt auch der: daß Marbodus unter dem Nero den Tiberius verſtehe; denn er ſetzt hinzu:

Qui post Augustum regnavit in orbe secundus:

Plinius aber dieſen Kayſer nie Nero nenne, ob er ſchon wirklich dieſen Zunahmen gehabt, ſondern unter dem Nero jederzeit den Domitius Nero verſtehe. Dieſes möchte nicht ſo völlig wahr ſeyn: wenigſtens iſt (libr. VII. sect. 46 Ed. Hard.) unter den Worten contumeliosus privigni Neronis secessus kein andrer als Tiberius Nero zu verſtehn, ob ſchon auch wahr, daß der Zuſatz privignus Augusti alles Mißverſtändniß wiederum hebt.

Ob kein Manuſcript die verdächtigen Worte hat: wäre zu unterſuchen. Aus einem müßen ſie jedoch in die gedruckten Ausgaben gekommen ſeyn.

So weit wäre[1] indeß die Erdichtung nicht unſchicklich geweſen, wenn man dieſen Evax an den Domitius Nero hätte ſchreiben laßen. Denn es iſt bekannt wie ſehr ſich dieſer den Magiſchen Künſten eine Zeit lang überlaßen. Er ließ ſich von den[2] Magis unterrichten, welche der König Tiridates aus Armenien mit nach Rom brachte (Pl. lib. 30. sect. 6) Und es wäre nicht unmöglich, daß unter dieſen einer dieſes Namens[3] geweſen, der ſich für einen kleinen König in Arabien ausgegeben.

Wenn man dieſe Vermuthung annehmen wollte: ſo würde man leicht ſagen dürfen,[4] daß Marbodus, oder wer ſonſt den Auſzug[5] in lateiniſchen Verſen aus den Schriften des Evax gemacht, ſich mit dem Nero geirret habe; da er ſie an den Nero überſchrieben gefunden, habe er ſich nicht eingebildet, daß es der vichiſche Nero ſeyn könne, und alſo den andern darunter verſtanden.

Daß die verdächtigen Worte aus dem Marbodus in den Plinius gekommen, will mir deswegen nicht wahrſcheinlich vorkommen, weil bey

---

[1] [verbeſſert aus] iſt [2] den [fehlte urſprünglich] [3] dieſes Namens [nachträglich eingefügt]
[4] dürfte. [verſchrieben Hſ.] [5] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort]

dem Marbodus Evax nur von den Kräften der Steine, beym Plinius aber de Simplicium effectibus überhaupt ſchreibet.

Sonſt können[1] die Schriften des Evax, welche zu Ferrara und Wien liegen ſollen, nicht das Carmen von den Edelſteinen ſeyn, weil jene carmine elegiaco geſchrieben ſeyn ſollen, dieſes aber in Hexametern iſt.

Um die Vermuthung, daß dieſer Evax einer von den Magis geweſen, welche Tiridates mit nach Rom gebracht, könnte man anmerken, daß die Magi den Titel König geführt zu haben ſcheinen, welches aus der uralten Verwandlung der Magen, welche den neugebohrnen Chriſtus beſuchten, in Könige erhelle. Tertullianus lib. III. adversus Marcianum ſagt: Magos fere Reges habuit Oriens. Und Plinius ſelbſt hat eine Stelle, wo er ſagt daß es auch in Arabien Magos gegeben.

Auch iſt ſo viel gewiß daß die magiſchen Grillen und Betrügereyen von den verborgenen Kräften der Edelſteine zu den Zeiten des Plinius ſehr bekannt und geläuffig waren: denn er ſagt ausdrücklich in ſeinem 37ten Buche, daß er bey Erzehlung der Edelſteine zugleich mit auf die Widerlegung dieſer Grillen ſehen wolle: ad majorem utilitatem vitae 119.] obiter coarguetur Magorum infanda vanitas, quando illi et plurima prodidere de gemmis, medicinae ex his blanda specie prodigia transgressi. (sect. 14)

Endlich ſehe ich nicht warum Evax Rex Arabum unwahrſcheinlicher oder dem Plinius unſchicklicher ſeyn ſolle, als Zachalias Babylonius deßen Bücher an den Mithridat er im XXXVII. B. sect. 60. gedenkt.

Eupolis.

Sein Tod, ob ihn Alcibiades zur Strafe für ſeine Baptae habe erſäuffen laßen, war ſchon bey den Alten ſtreitig, oder vielmehr Eratoſthenes hatte das Gegentheil davon erwieſen. Cicero Epist. ad Att. lib. VI. ep. 1.

Euclides

Die Araber haben auch ihn überſetzt und Sixtus V. hat die erſte Uberſetzung zu Rom drucken laſſen, in qua autem ordo ac methodus, qua praecipue auctor iste excellit, prorsus immutatur et propositionum series invertitur. Freind. Hist. Med. p. II.

[1] [verbeſſert aus] müßen

Exclusores

sagt Augustinus in Ps. 67. (T. IV. p. 512) heissen in arte[1] argentaria, qui de confusione massae noverunt formam vasis exprimere. Das können doch unmöglich Probierer oder Vardeyer seyn sollen? Doch Augustinus wie ich nun finde erklärt sich an einer andern Stelle dieses nehmlichen Commentars in Ps. 55 p. 383. deutlicher: Exclusores, id est, ex quadam confusione massae formae expressores. Es sind also weiter nichts als Gieſſer in Erzt, Klockenspeise oder eine andere vermischte Masse.

121.][2] F.

Fabel. Aesopische.

Der neueste englische Fabulist ist William Wilkie, Professor of Natural Philo-ophy in the University of St. Andrews, deßen Fabeln 1768 zu London herausgekommen. Sie sind in der Manier des Gay.

Was Rousseau von dem Gebrauche der Fabeln, bey dem Unterrichte der Kinder, in s. Emile sagt, ist nicht ganz ohne. Alle die Fabeln welche bloße Erfahrungssätze enthalten sind für die Kinder nicht; zu ihrem Gebrauche müßte man die aussuchen, welche ausdrückliche moralische Regeln enthalten.[3]

Zu meiner Erklärung der alten Aesopischen Fabel von der Schamhaftigkeit[4] hat mir der H. Rector Heisinger[5] eine Stelle des Nonius nachgewiesen, die ihr vortrefflich zu Statten kömmt. Oder es ist vielmehr eine Stelle des Varro, aus seinem verlornen *γνωθι σεαυτον*, die Nonius unter mulieravit anführt, und aus welcher er zeiget, daß mulieravit so viel als effeminavit geheißen. Es wird nehmlich in dieser Stelle des Varro jener Weg[6] der unnatürlichen Lust, durch das ich annehme, daß die Schamhaftigkeit in der Aesopischen Fabel einziehen sollen, cubiculum pudoris genannt, indem Varro von einem sagt, oder sagen läßt: Hic effebitum mulieravit; hic ad me deca adolescentem cubiculum pudoris primus polluit. So hat Mercerus in seiner Ausgabe des Nonius (der besten und rarsten Parisiis 1614 in 8) die Worte des Varro nach seiner Handschrift abdrucken laßen; und so glaube ich lautet sie auch Wort für Wort in unsrer Handschrift des Nonius. Aber

[1] [verbessert aus] r e [2] [S. 120 unbeschrieben] [3] [Der Schluß des Artikels ist mit anderer Tinte später geschrieben] [4] [vgl. oben Bd. XIV, S. 230] [5] [richtiger: Heusinger] [6] [verbessert aus] der Weg

in ſeinen Noten meinet er, daß ſie ohngefehr ſo müße geleſen werden, oder geleſen werden könne: Hic effoetum mulieravit: hic Ganimedeo adolescenti cubiculum pudoris primus polluit. Aber warum nicht lieber anſtatt effoetum, ephebum, welches der Handſchrift noch näher kömmt. Doch ſey es mit dieſer und der übrigen Verbeßerung, wie es wolle: was dieſe Stelle für mich beweiſen ſoll, das beweiſet ſie in allen Fällen.

Raphael Fabretti

Deßen inscriptiones ſind gedruckt zu Rom 1699 fol.

Seine Kenntniß der Antiken war nicht ſehr bewährt. Ein auf der linken Schulter einer Figur zuſammengehefteter Mantel ſollte ihm beweiſen, daß ſie von Griechen, ja in Griechenland gearbeitet worden. (Winkelmanns Geſ. der K. Vor. S. XI)

123.][1] La Fage.

War ein großer Zeichner; aber man ſagt, ſobald er die Palette ergreiffen[2] und malen wollen, habe er ſeine eigene Zeichnung verdorben. (Winkelmanns Nachah. der Gr. W. S. 122)

Farben

Es hat ſeine Schwierigkeit die Namen der Farben aus den alten Sprachen richtig zu überſetzen; beſonders die, welche keine Grundfarben anzeigen. Z. E.

κύανος, (wovon *κυάνειος*, oder *κυάνεος*) nach dem Heſychius ſoll es ſeyn *εἶδος χρώματος ὀυρανοειδὲς*, species coloris caerulea, das wäre alſo, himmelblau. Nach dem Euſtathius hingegen *εἶδός τι χρώματος μέλανος*, doch ſetzt er hinzu, ſo wie der Himmel wenn er gänzlich *ἀνέφελος* ſey. Beides wüßte ich nun nicht beßer im deutſchen[3] mit Einem Worte auszudrücken, als durch grau. Doch dürfte blau auch wohl eben ſo gut ſeyn: weil das dunkelblau doch ins ſchwarze fällt.

ξανθος gelb? flavus, rufus.

blümerant, iſt vom Fr. bleu mourant, bleichblau.

124.] Farſe.

Für eine Komödie, die blos Lachen erregen will. Wir müßen dieſes fremde Wort wohl ſchon brauchen, denn unſer Poßenſpiel iſt mehr ein

[1] [S. 122 unbeſchrieben] [2] ergriffen [Winckelmann] [3] [dahinter] nun [durchſtrichen]

Schimpfwort, als daß es eine besondere Gattung der Komödie andeuten könnte. Aber, wenn wir es brauchen, müßen wir nicht Farce, sondern Farse schreiben, damit es weniger französisch aussieht, und wir[1] nicht aus der dritten Hand zu borgen scheinen, was wir, so gut, als die Franzosen, aus der ersten nehmen können. Denn es kömt ohne Zweifel, vermittelst des Italienischen Farsa, welches eben das bedeutet, von dem Lateinischen Farcio, farsum, und druckt, wie das Wort Satura, eigentlich einen Mischmasch von allerley aus. Das Wörterbuch della Crusca leitet indeß das Italienische Farsa von dem griechischen φαρσος, welches (von φαρος, ein Mantel, ein Uberrock), auch eine Art von Kleidung war; von welchem die Verfaßer vielleicht annahmen, daß es die Kleidung der Schauspieler in den Farsen gewesen.

125.] D. Faust

Von meiner Tragödie über diesen Stoff.

Diogenes Laertius (lib. VI. seg. 102) erzehlt von dem Cyniker Menedemus *δυτος εις τοσουτον τερατειας ηλασεν, ωσε ερινυος αναλαβων σχημα περιηει, λεγων επισκοπος αφιχθαι εξ αδου των αμαρτανομενων, οπως παλιν κατιων ταυτα απαγγελοι τοις εκει δαιμοσιν*: daß[2] er in seiner Schwärmerey (*τερατεια* die Schwachheit des Geistes ohne Zweifel, daß man lauter *τερατα* portenta zu sehen glaubt) so weit gegangen sey, daß er sich als eine Furie gekleidet, und so herumgezogen, vorgebend, er komme aus der Hölle, um auf die Sünder Acht zu geben, und den Geistern daselbst Nachricht zu bringen. — Dieses kann vielleicht dienen den Charakter des Verführers in meinem zweyten Faust wahrscheinlich zu machen. Desgleichen was Tamerlan zur Entschuldigung seiner Grausamkeiten von sich selbst soll gesagt haben: Cur[3] tu me hominem putas, et non Dei iram potius ad hominum perniciem in terris agentem. (Sabellicus lib. VIII cap. 3)

Eine Scene aus der Universal History Vol. XVII. p. 38 „In the first year of his reign (Leo 716) Masalnias, prince of the Saracens, took by surprize the city of Pergamus; which is looked upon by the Historians, as a punishment justly inflicted by Heaven upon the wicked and barbarous inhabitants, who, hearing the Saracens were preparing to invade Asia, had ripped up the

[1] [dahinter] es [durchstrichen] [2] [von hier an mit anderer Tinte geschrieben] [3] an [Sabellicus, Exemplorum libri decem]

belly of a Woman big with child, and boiling the infant in a kettle, had dipped their right hands in the water, being persuaded by a Magician, that they would by that means become invincible, and defend their city against all the attempts of the ennemy.“ (Niceph. c. 9)

126.] Fiamingo

Mit ſ. wahren Namen Franz Quenoy. Von ſeinen Kindern, die den Künſtlern das einzige wahre Muſter geworden, weit über alles, was uns aus dem Alterthume von ſolchen Figuren übrig geblieben: S. Winkelmanns Nachah. der Gr. W. Seite 64.

Weitere Betrachtung hierüber: S. 125.

127.] Federmoſaik

Könnte man nennen l'inventione di far imagini, e ritratti con penne di uccelli diverse di colore, e variamente intrecciate in un modo poco diverso di quello che si fa con le pietre colorite per lavorare a mosaico; e queste imagini tengono un lustro, e vivacità di colori maravigliosa, poiche non vi è colore cosi vivo come quello che noi scorgiamo nelle penne delli uccelli; — oltre che[1] la naturale tessitura della materia, che compone le penne è disposta in tal maniera, che ricevendo in se il lume con varii riflessi, cagiona varietà, e belleza non ordinaria. (Lana nel Prodromo p. 164)

Federſpiel

in Gegenſatz von Windſpiel, deren jenes die Jagd mit Vögeln, dieſes mit Hunden bedeutet. Jene war den Alten unbekannt. Aves domare, ſagt Matthäus (de rerum invent. p. 41) ad venandum nobis, ut asionem, noctuam, ululam, et caetera id genus, Christiani instituere. Nam veteres canibus tantum utebantur ad aucupandum.

128.] Feuerwerk

Eine Abhandlung sur les feux de joie des Anciens ſ. Mercure de Fr. 1746. Mars p. 9 et Nov. p. 89.

[1] que [Hſ.]

Cardinal von Ferrara

In deſſen Garten die vermeinte Dresdner Agrippina, ehe ſie ergänzet worden, geſtanden.

Sein Portrait in einem Gemälde von Taddeo Zucchero, wie Paulus III. P. M. Horatium Farnesium nepotem, summae spei adolescentem Praefectum urbis creat anno sal. 1549. Unter dieſem Pabſte und um dieſe Zeit iſt er alſo zu ſuchen. S. Vasari Part. III. sec. Vol. p. 123.

Ebenfalls Vaſari (Terza Part. Vol. I. p. 134. in dem Leben des Lorenzetto[1]) ſagt, daß dieſer Cardinal einer von den erſten Groſſen in Rom geweſen, welcher alte Statuen reſtauriren laſſen.

Es iſt Hippolytus Estensis, oder Hippolyt aus dem Hauſe Eſte, ein Sohn[2] Alfonsi I. Herzogs von Ferrara; gebohren 1509. Paulus III. machte ihn 1538 zum Cardinal. Sein Leben ſ. beym Ciacconius T. III. p. 650. Allein von ſeinen Gärten insbeſondere:

> Romae in Quirinali ac Tibure hortos amoenissimos in summo montis extruxit cum permagnifico praetorio, statuis antiquis, picturis et regia prorsus supellectile pleno, ad imitationem prisci luxus et splendoris, de quibus Franciscus Schotus et Hieronymus Capugnanus in Itinerario Italiae.

Hujus licet villae, fährt Ciacconius fort, praetorii atque hortorum[3] elegantibus deliciis potissimaque cultura maximo sumptu instructa, saepe Hippolyti Cardinalis animus relaxatus, non satis tamen longum vitae spatium peregit, nam cum nondum tertium et sexagesimum aetatis annum attigisset, die Martis IV Nonas Decembris anno salutis 1572 Gregorii XIII. Pontificatus primo, Romae immaculatum Deo spiritum suum commendavit.

Franc. Schottus (Bürgermeiſter zu Antwerpen, gebohren 1548, und geſtorben 1622 der alſo den Kardinal von Ferrara und ſeinen Garten gar wohl ſelbſt geſehn und gekannt haben kann) wann ſeine Reiſebeſchreibung zuerſt herausgekommen, weiß ich nicht. Aber wohl, daß es zu Antwerpen vor 1601. geſchehen; denn von dieſem Jahre habe ich eine Ausgabe[4] Vincentiae in 8° bereits mit den Verbeßerungen des Hieronymus Ex Capugnano: in deren zweyten Theile, welcher ganz von

[1] [verbeſſert aus] Lorenzo di Credi [2] [dahinter] Herculis I. Herzogs zu Ferrara und Mantua, und Bruder Alphonsi I. gebohren 1479. [durchſtrichen] [3] hortorum [fehlt Hſ.] [4] [dahinter] von [durchſtrichen]

Rom handelt, Cap. VIII. p. 126, wo von dem Monte Quirinali (Monte di Caballo) gehandelt wird, es von den Gärten des Kardinals heißt: In hoc monte horti sunt magnificentissimi Ferrariensis Cardi. quibus nulli Romae arboribus splendidiores, ut et sylvae speciem praebeant et Labyrinthi. Hac re vincunt Carpenses hortos, sed Antiquitatibus et Inscriptionibus priscis sunt inferiores.

In der Italieniſchen Uberſetzung von 1610 Venedig Bl. 74 Part. II. ſtehet blos A monte cavallo dov' era la Vigna del Cardinal da Este, hora è il Palazzo del Pontefice maraviglioso per i boschetti ꝛc.

Alſo ſind denn die Gärten des Kardinals zu den Gärten des Päbſtlichen Pallaſtes gezogen worden. Von dieſem Pallaſte ſagt de Lande Tom. III. p. 553. Paul III vers l'an 1540 fut le premier qui commença un batiment sur le Quirinal, pour son habitation. Gregoire XIII en fit un Palais plus considerable, et acheta du Cardinal d'Est un grand jardin qu'il avoit près de la. Dieſer Kardinal kann nicht Hippolyt geweſen ſeyn, als welcher in dem erſten Jahre Gregorii XIII. ſtarb. Aber auch nicht wohl Aloysius Estensis jenes Neffe, welcher zwar erſt 1586 ſtarb, von dem es aber doch bey dem Ciacconius heißt, Romae in Quirinali in hortis suis animam exhalavit. p. 930. T. III.

129.] Franciscus Ficoronius.

Er hat ſeine meiſten Werke nach den Nachrichten verfertiget, welche ihm der Pater Contucci, ein Jeſuit lieferte. (S. Caylus Alterthümer Vorb. S. X. d. Ausg.)[1]

Der Pater Contuccius Contucci, wie ſein ganzer Name iſt, war Aufſeher des Kircheriſchen Cabinets.

Außer den bekannten Schriften des Ficoronius, die er ſelbſt herausgegeben, kamen noch nach ſeinem Tode Romae 1757 in 4° heraus Gemmae antiquae litteratae aliaeque rariores, unter der Beſorgung und mit Erläuterungen des Jeſuiten Nicolao Galeotti. Ficoronius hatte nehmlich alle geſchnittene Steine zuſammengetragen, auf welchen ſich Worte oder Buchſtaben finden, deren uns auf 8 Tafeln in allem 227 in gedachtem Werke in Kupfer vorgelegt werden. Den größten Theil derſelben beſaß in Natura Antonius Baldanus, Sacrae Congregatio-

[1] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben]

nis Aquarum et Paludium Pomptinarum a Secretis, wie ihn Galeotti in der Vorrede nennt. Doch kommen in dem nehmlichen Werke auf eilf Tafeln auch noch andere seltene geschnittene Steine vor, die dem Ficoronius durch die Hände gegangen waren, und die er hatte zeichnen und stechen laßen; wie auch verschiedne andre alte Kunstwerke, die zu seiner Zeit waren entdeckt worden, auf noch einigen besondern Tafeln erscheinen.

Dieser Baldanus und Contucci müßen 1766 schon tod gewesen seyn, weil ihrer de la Lande unter den Gelehrten zu Rom nicht gedenkt.

130.] Fingal

Ein recht erztfranzösisches Urtheil von ihm s. Journal Encycl. 1762. Janv. — que tout son merite consiste à peu pres dans son antiquité. Une traduction françoise de cet ouvrage seroit certainement insupportable. Desto schlimmer für die Franzosen.

Finimento

In der Mahlerey: wovon ich mir eine Stelle des Lana in seinem l'rodromo, p. 162 anmerken will.

„I piu valorosi Maestri non si sono curati di[1] dare alle sue Opere quello che chiamano finimento, e consiste in fare, che la Pittura comparisca bene mirandola in vicinanza, si che in essa si distingua ogni pelo, ogni ruga ed ogn' altra menomissima parte; e le ragioni per le quali s' indussero a ciò sono, prima perche in cio fare si consuma lunghissimo tempo, senza ottenere ciò che è principale nella Pittura. Seconda, perche tali pitture mirate in debita distanza non compariscono migliori dell' altre. Terza, perche anzi sogliono comparire difettose; imperciochè con tali minutezze malamente si può accoppiare la forza del disegno. Quarta, perche in un bel volto senza rughe di vechiaia, o peli del mento, non si può usare tal modo di dipingere, ond' è, che quelli i quali lo seguitano, prendono sempre a ritrarre vechii rugosi e simili oggetti."

132.][2] Fliegen, Kunst zu

Dante surnommé Dedale.

pour avoir inventé une sorte d'ailes avec lesquelles il voloit,

[1] da [Hs.] [2] [S. 131 unbeschrieben]

mais qui ne lui furent quasi pas moins funestes que celles[1] d'Icare; car une de ses ailes s'etoit rompue, comme il en donnoit en l'air le divertissement a toute la ville de Perouse; il prit la peine de se laisser cheoir sur le toit de l'Eglise de St. Marie, et de se casser une cuisse.

V. Oldoini Athenaeum Augustum in quo Perusinorum scripta exponuntur, und das Journal des Savans ao. 1678. p. 451. allwo gleich darauf p. 452 u. f. die Maschine zum Fliegen beschrieben wird, die ein gewißer Schloßer, Namens Besnier erfunden.

133.] Florenz

In Florenz ist die schöne Baukunst sehr selten, so daß nur ein einziges kleines Haus schön heißen kann, welches auch die Florentiner als ein Wahrzeichen weisen: eben dieses kann man von Neapel sagen. Venedig aber übertrift diese beide Städte durch verschiedne Palläste am großen Canal, welche von Palladio aufgeführet sind. (Wink. Empf. des Schönen S. 23)

134.] Nicolò della Foggia

Ein berühmter Stücker, von dem ich bey dem Fueßly keine Nachricht finde. S. Stückerey.

La Fontaine.

Als Fabulist hat er zwey Vorgänger unter den italienischen Dichtern gehabt, den Targa und Verdizoti. Eine Vergleichung der Fabeln von allen dreyen s. im Mercure de Fr. 1743. Oct. p. 2243.

Amb. Foppa

mit dem Zunamen Caradosso. s. Francesco Francia.

136.][2] Francesco Francia

Ein Goldschmid und Mahler zu Bologna zu Anfange des sechzehnten Jahrhunderts, von welchem Vasari und Malvasia nachzusehen.

Er war auch ein groser Künstler im Nielliren, und als diesen rühmt ihn besonders Cam. Leonardi in s. Speculo Lapidum (lib. III. cap. 2.) Unum apud modernos reperio de quo apud antiquos

[1] celle [Hs.] [2] [S. 135 unbeschrieben]

nulla extat memoria, de incisoribus seu sculptoribus in argento, quae sculptura Niellum appellatur. Virum cognosco in hoc celeberrimum ac summum, nomine Franciscum Bononiensem, aliter Fraza, qui adeo in tam parvo orbiculo seu argenti lamina tot homines, tot animalia, tot montes, arbores, castra ac tot diversa ratione situque posita figurat seu incidit, quod dictu ac visu mirabile apparet. S. den Art. Niellum.

In dieſer Stelle ſoll es wohl anſtatt Fraza, Francia heißen, welches der Zuname unſers Francesco war; ſein eigentlicher Geſchlechtsname war Raibolini, unter welchen ihn auch Fueßly geordnet hat.

Francia ſchnitt auch vortreffliche Münzſtempel: conii per Medaglie. Nel che fu, ſagt Vaſari, ne tempi suoi singolarissimo, come si può vedere in alcune, che ne fece, dove è naturalissima la testa di Papa Giulio Secondo, che stettono à paragone di quelle del Caradosso.

Dieſer Caradosso iſt Ambr. Foppa, ein trefflicher Bildhauer Goldſchmid und Medailleur von Pavia, der um 1500 zu Rom und Mailand arbeitete.

Phil. Francis

der neue Engliſche Uberſetzer des Horaz. Iſt ein Geiſtlicher, hat aber auch ein Paar dramatiſche Stücke geſchrieben Constantine, T. und Eugenia, welches letztere aber nicht viel mehr als eine bloße Uberſetzung der Cenie iſt.

138.][1] Frankreich

Daſelbſt iſt die beſte alte Statue der ſogenannte Germanicus, zu Verſailles, mit dem wahren Namen des Künſtlers Cleomenes, und dieſe Figur hat keine beſondere Schönheit, ſondern ſcheint nach einem gewöhnlichen Modell im Leben gearbeitet zu ſeyn. Die Venus mit dem ſchönen Hintern an eben dem Orte, als welcher daſelbſt für ein Wunderwerk gehalten wird, iſt wahrſcheinlicher[2] eine Copie der unter eben dem Namen noch berühmtern Venus im Pallaſte Farneſe; aber auch dieſe kann kaum unter den Statuen vom zweyten Range ſtehen, und hat außerdem einen neuen Kopf, welches nicht ein jeder ſieht, von den Armen nicht zu gedenken (Wink. Empf. des Sch. S. 18.)

[1] [S. 137 unbeſchrieben] [2] wahrſcheinlich [Winckelmann]

139.] Göttinn des Friedens

Sie hatte Langezeit in Athen keinen öffentlichen Altar. Erſt nach dem Siege, welchen Timotheus, der Sohn des Cimons,[1] in der hundert und erſten Olympias, über die Lacedemoniſche Flotte erhielt, welchem zu Folge die Lacedemonier den Athenienſern die Herrſchaft zur See zugeſtanden, wurden ihr von dieſen öffentliche Altäre und ein Pulvinar errichtet (Cornelius Nepos in Timotheo cap. 2) Quae victoria tantae fuit Atticis laetitiae, ut tum primum arae[2] Paci publice sint factae, eique Deae pulvinar* sit institutum.

Plutarch aber ſetzt dieſe Epoche früher, nehmlich nach dem Siege, welchen Cimon in der 77ten Olympias, an dem Eurymedon über die Perſer erhielt. Siehe deßen Leben Cimons.

* Es iſt zur unrechten Zeit, wenn die Ausleger hier die gewöhnliche Bedeutung von Pulvinar angeben, nach welcher es Küſſen bedeutet, auf welchen die Bildſäulen der Götter ruhten, oder ſtanden, und in welchem Verſtande ſie ein Theil des Lectisternii waren. Ich weis nicht ob die Griechen in dieſer Bedeutung pulvinaria gehabt haben; obgleich Pitiscus in ſ. Lexico unter Lectisternium es ſagt, und den Beweiß unter Pulvinar ſuchen heißt, wo ich nichts finde. Hier heißt Pulvinar weiter nichts als ein kleiner Tempel, eine Kapelle: Siehe Pulvinar.

20 Freymäurer

In dem zweyten Jahrgange der Freymüth. Nachrichten (p. 147) wird angemerkt, daß das Engliſche Wort Free Mason einen Steinmetz bedeute, weil free nicht allein frey, ſondern auch glatt und regelmäßig bedeute. Ich habe vergeßen, in welcher Abſicht dieſes da angemerkt worden, und es verlohnt der Mühe, daß ich es wieder nachſehe.

In Johnson's Wörterbuche indeß finde ich, weder unter free noch unter Mason, nicht die geringſte Spur, daß Free Mason dieſes bedeuten könne.

Gegen meine Meinung daß vor den Jahren einige zwanzig dieſes Jahrhunderts der Freymäurer in Büchern nirgends gedacht werde, hat mir H. Bode eine Stelle aus einer 1657 zu London gedruckten Chronike von London angezeigt. Der Titel dieſer Chronik heißt: Londinopolis: An historical discourse or perlustration of the City of London, etc. etc. by James Howel Esq. Und die Stelle ſoll ſtehn p. 44 und alſo lauten:

[1] [verſchrieben für] Conons, [2] arae [nachträglich eingefügt]

Nō. 18. The company of Masons, otherwise call'd Free Masons, were us'd to be a loving Brother-hood for many ages, yet were they not regulated to a society, till Henry IV. Their Arms sable, on a Chevron between 3 Castles argent, a pair of compasses of the first.

Howel ist mir als ein großer Schmierer bekannt, und ich weis auch, daß er ein Werk unter dem Titel Londinopolis geschrieben. Nun wird es darauf ankommen, die Stelle selbst darinn zu verificiren. Heinrich IV. trat die Regierung 1399 an. Sable ist das Heraldische Wort für schwarz.

141.][1] Deutsche Freyheit.

Von der man itzt überall eine sehr geringe Meynung hat. Die niemand mehr übertreibt, als der Verfasser des Test. polit. du Duc de Belleisle; der[2] vorgiebt, daß alle deutsche Unterthanen Serfs wären, die ihre Herren[3] schinden könnten wie sie wollen. Wenn er von dem redet was geschieht: so dürfte er fast recht haben. Indeß ist dieses die Einrichtung des deutschen Staats gar nicht. Ludewig in Reliq. Manuscript., T. VII. p. 150 sagt: Est hoc homini Germano omnino discendum et notandum, quod legislatoria potestas, uti in imperio non penes imperatorem solum, verum etiam ordines in comitiis, ita in provinciis quoque principi soli non licuit condere leges, nisi in consessu consensuque procerum provincialium, der Landesstände,[4] ut adeo provinciales leges nomen sustinerent provincialium recessuum, in vernacula der Landtages Abschiede.

#

Daß in den ältesten Zeiten, von welchen Tacitus schreibt, die Könige und Herzoge der Deutschen, ohne Zuziehung des Volks nichts Wichtiges unternehmen dürfen, ist eine ausgemachte Sache.

Eben so ausgemacht ist es daß in den mittlern Zeiten, die[5] Landstände zu allen wichtigen Regierungsgeschäften gezogen worden, und ihr Rath und ihre Einwilligung unumgänglich nöthig war. Z. E. wenn neue Steuern aufgelegt, oder Kriege beschlossen werden sollten. Dieses hat Strube, in s. Abhandlung von den Landständen (Nebenst. II. Thl.) fast

[1] [S. 140 unbeschrieben] [2] [verbessert aus] die [3] [aus einem unleserlich durchstrichenen Worte verbessert] [4] Landstände [Ludewig] [5] [verbessert aus] daß

von allen Provinzen Deutschlands bewiesen und belegt. Das historische in dieser Abhandlung ist sehr gut, aber das politische und pragmatische desto schlechter und Sklavischer. Denn warum sollten nicht (§ 26) auch noch heutiges Tages den Landschaften alle Rechte beyzulegen seyn, womit sie vor 3 oder 400 Jahren versehen gewesen? Freylich hat sich die Regimentsverfassung seit 2 oder 300 Jahren sehr verändert, und es ist fast nirgends mehr üblich, alle wichtige Sachen auf den Landtag zu bringen. Wenn[1] aber das geschieht: sollte es auch geschehen? Sollten wir wenigstens nicht in unseren Schriften unaufhörlich gegen diese ungerechten Veränderungen protestiren, anstatt durch schmeichelnde Nachsicht und Entschuldigung der Grossen ihre Thathandlungen rechtsprechen? Die Ursachen zeigt unterdessen Strube sehr gut an, wie es gekommen, daß die Landstände so hintenangesetzt worden.

1. Nachdem der Landfriede sattsam befestiget worden, sind dadurch viele Gelegenheiten zu den sonst häuffigen Empörungen der Unterthanen wider ihre Obern abgeschnitten worden; dafür mußten sich diese fürchten, und daher nichts den Landständen mißfälliges unternehmen.
2. Itzt kann man dessen entübriget seyn, da fast überall geworbene, und der Landesherrschaft allein zu Befehl stehende Soldaten unterhalten werden. „Den Unterhalt solcher Mannschaft erfordern zum Theil die Reichs und Krayß-Schlüsse, mithin können ihn die Landstände nicht verweigern. In vielen Ländern hat man es aber dabey nicht gelassen, sondern die Landschaft in eine weit größere Kriegsverfassung gewilliget. Es ist dadurch die schwere Last der Durchzüge und Winterquartiere gemindert, womit des Kayfers und andrer kriegenden Mächte Völker die unbewaffneten Stände vielfältig zu erschöpfen pflegten. Man hat auch den auf Landtagen das meiste vermögenden Adel dadurch zur Einwilligung bewegt, daß ihm die alte Steuerfreyheit seiner Güter gelassen, er selbst aber und die Seinigen mit Civil und Militär Aemptern versehen worden.
3. Endlich hat die verminderte Macht des Kayfers viel dazu beygetragen, daß der deutschen Landstände Ansehen vermindert wor-

[1] [verbessert aus] Allein

den. Die alten Rechte mit der Faust zu behaupten war, dem angeführten nach, unthulich, und also nichts übrig, als richterliche Hülfe zu suchen. Diese[1] ist auch den Unterthanen wider schwächere Reichsstände vielfältig angediehen. Wider die mächtigern aber fehlt es daran" ꝛc.

Aber sind alle diese Ursachen nicht selbst Mißbräuche, oder schlimme Folgen einer sonst guten Einrichtung? Und gilt auch nicht hier, daß kein Mißbrauch durch noch so lange Übung zum rechten Gebrauche wird.

♯

142.] Fühlen

Von dem Sinne des Fühlens, und den Besonderheiten deßelben.

Exempel einer großen Unempfindlichkeit. v. Digbaeus de Natura Corp. num. 32. Von einem Valentino Greatreak, qui omnis generis morbos solo tactu curabat. v. Morhof de Parad. Sensuum p. 326.

144.][2] Furchtsamkeit.

Eine ansteckende Leidenschaft, die nicht allein einen einzeln Mann, sondern eine ganze Menge zugleich befallen kann.

„Für ein Beyspiel mag gelten das Kayserl. Madlonische Regiment, „welches 1642. in der Leipziger Schlacht, bey stehender Schlachtordnung, „und da die andern noch gefochten, sich in die Flucht begeben. An welchem auch deswegen der Erzherzog Leopold, und der General Piccolomini, welche das Commando der Kayserl. Armee hatten, zu Rockezan „in Böhmen eine merkwürdige Strafe hernach vollzogen. Denn, nachdem besagtes Madlonisches Regiment von 6 andern Regimentern umringt, und wegen der schändlichen Flucht angeklaget worden, haben die „Soldaten ihr Gewehr zu des Piccolomini Füßen niederlegen müßen. „Hierauf wurden die Fahnen zerrißen, und das Urtheil abgelesen, daß „dieses Regiment aus der Kayserl. Armee sollte abgethan, die Capitaine „und Lieutenants mit dem Schwerdte gerichtet, die Fähndrich und Unter „Officier, wie auch von den Soldaten der zehnte Mann gehenkt werden, „welches der Erzherzog doch so weit gemildert, daß die, so henken sollen, „von ihren Kameraden arquebusiret worden. Der Oberst Georg Mad-

[1] [verbessert aus] Dieses [2] [S. 148 unbeschrieben]

„lonius aber hat nach langer Gefängniß den Kopf hergeben müßen.“ (v. Wagenfeils Erzieh. eines jungen Prinzen S. 33.)

145.] G.

Gadarer

„Die Gadarer, (ſchreibt Klotz, geſch. St. S. 61) von welchen „Arrian ſagt, daß ſie ſowohl die Armuth als die Künſte angebetet, und „beide in der gottesdienſtlichen Verehrung mit einander verbunden.“

Ich kann nicht finden, was das für ein Volk ſeyn ſoll. Ich habe in den verſchiednen Schriften des Arrians vergebens nach ihnen geſucht. Endlich finde ich, daß Gyraldus (Syntag. I. p. 78) ſie als Verehrer der Armuth anführen,[1] und ſich desfalls auf den Arrian beruffen ſoll. Dieſe alſo muß ich gelegentlich nachſehen. Die[2] Stelle beym Gyraldus* (Synt. I. p. 58. edit. Jensii) iſt dieſe: **Paupertas et ars a Gadareis cultae, ut Arrianus scribit, quod videlicet paupertas ad artes comminiscendas industriam et hominum ingenium acuit.**

Die Stelle des Arrianus citirt er nicht: und ich weis ſie auch nicht zu finden. Aber die Gadareer, Gadarer zu nennen, das kann nur Klotz. Und nun finde ich, daß es die Gaditaner, die Einwohner des alten Gades ſeyn ſollen, von welchen nicht Arrianus ſondern Philoſtratus[3] (vita Apoll.[4]

Geburth. Geburthshülfe.

1. Das Roonhuyſenſche Geheimniß in der Geburthshülfe iſt endlich 1753 durch ein Paar Patriotiſche Stadtärzte in Amſterdam, Namens Jacob de Viſſcher und Hugo van de Poll der Welt bekannt gemacht worden. S. Hamb. Mag. Bd. XIV. S. 116.[5] Roonhuyſen war ein Arzt und Wundarzt zu Amſterdam, und hatte ſein Geheimniß von einem Engländer Chamberlain, der (um 1672)[6] England verlaſſen mußte, als Jacob der II vom Throne gejagt wurde. Es beſtehet in einem ſehr ſimpeln Inſtrumente, welches gebraucht wird, wenn der Kopf des Kindes zu groß iſt, als daß er ſich den Durchgang leicht von ſelbſt verſchaffen könnte. In dieſem Falle hielt man es für ſehr ſchwer, Mutter und Kind zugleich zu retten, und Mauriceau (Traité des

[1] [dahinter] ſolle [durchſtrichen] [3] [von hier an ſpäter geſchrieben] [3] [verbeſſert aus] Apollonius [4] [Hier bricht der Artikel ab; auch die Anmerkung, auf die der Stern in §. 12 weiſt, iſt nicht beigefügt] [5] [verbeſſert aus] 115 [6] (um 1672) [nachträglich eingefügt]

malad. des femm. gr. l. 2. chap. 6) rieth daher, durch langes Warten nur nicht auch die Mutter in Gefahr zu ſetzen, ſondern dem Kinde durch Einſpritzen in den Leib der Mutter, die heilige Taufe beyzubringen, und alsdenn zu zerſchneiden und ſtückweiſe herauszubringen.

2. NB. den Umſtand, dem Kinde im Mutterleibe die Taufe beyzubringen, zur Erläuterung des Kapitels im Triſtram Shandy.

3. Die Vortheilhafteſte und glücklicher Weiſe auch die gemeinſte Art, wie die Kinder[1] den Weg auf die Welt nehmen, iſt die, daß das Kind, nachdem es ſich, aller Wahrſcheinlichkeit nach, im Mutterleibe wie ein Taucher umgeſtürzt hat, mit dem Kopfe unten, und mit dem Geſichte gegen den Rücken ſeiner Mutter zu ſtehen kömmt. Dieſe Lage macht dem Geburthshelfer die wenigſte Mühe, und heißt die natürliche Lage.

4. Der Verfaſſer des Tire-tete iſt vorbenannter Mauriceau; wofür andere die Tenette erſonnen. Aber noch hat man keinen Beweis, daß das Kind lebendig damit geliefert worden.

5. Das Gewicht neugebohrner Kinder hat Röderer (Comment. Goett. T. III.) zwiſchen 5 bis 8[2] Pfund befunden, welches Mauriceau ſehr fälſchlich von 12 bis 14 Pfund, und andere noch höher, angegeben. Die Länge von 1 Fuß 6. Z. bis 1 Fuß 11 Zoll.

146.] Gothiſch.

Oder die alte Sprache des vermeinten Ulfilas.

Der Monumente derſelben ſind bis itzt nur noch drey.

I. Codex argenteus.

II. Unſer Fragmentum der Epiſtel Pauli an die Römer.

III. Der Kaufbrief unter den Inscriptionibus Donianis, die Gorius herausgegeben.

I. C. A. enthält die 4 Evangeliſten, iſt aber ſehr defect.

Die Evangel. folgen darinn ſo: Matth. Johannes Lucas und Marcus: welche Ordnung auch genau bey Anführung der Parallelſtellen beobachtet wird.[3]

Zu unterſuchen, welche andere alte Überſetzung dieſe nehmliche Ordnung hat?*

Sie hat Luc. 9. 50. einen Zuſatz, den keine einzige andere Überſetzung hat, ſich in keiner Catena Patrum findet, und überhaupt in

[1] [dahinter] ſich [durchſtrichen] [2] [verbeſſert aus] 10 [?] [3] welche Ordnung . . . wird. [nachträglich beigefügt]

keinem Exemplare vorkömt als in der Veteri versione Italica, von der nachzusehen Relat. Goetting. Tom. I. Fascic. III. p. 60.

Dürfte man aber hieraus nicht schließen dürfen, daß sie also nicht aus dem Griechischen, sondern aus der alten Lateinischen Uebersetzung gemacht worden?

Es fehlt ferner darinn die Geschichte von der Ehebrecherinn Johann. 7. 52. welche nicht blos daraus verloren gegangen, sondern von dem Ulphilas s. d. p. vorsetzlich oder unwißentlich übergangen worden. Jenes wollte der Abschreiber des Codicis, ein noch itzt unbekannter Derrerus, in seiner Abschrift durch einen offenbaren Betrug glauben machen, den aber Ihre in s. Analectis Ulphilanis entdeckt hat, p. 25.

Zu untersuchen, in welchen Uebersetzungen oder Handschriften diese Geschichte gleichfalls fehlt? Und was vielleicht daraus zu schließen?

* Thomas Mareschallus in Notis ad Codic. Ar. sagt, daß der Codex Graecus Cantabrigiensis diese nehmliche Ordnung habe, quem in caeteris quoque referre versionem Moesogothicam. Dieses müßte näher untersucht werden? ob er in den Stücken, in welchen er damit übereinstimmt, nicht auch mit der alten lateinischen Uebersetzung harmonirt.[1]

148.][2] Genovefa.

Das Closter der h. Genovefa zu Paris. Was die Alterthümer in der dasigen Bibliothek anbelangt, wovon eine Beschreibung heraus ist, will ich mir eine Stelle aus Landringers Diss. in Onychem Alex. M. hier annotiren:

Ludovici Chalucii, Arverni, in Ricomagensi Foro Consiliarii Regii, Dactyliothecae Mstae, quae olim in Museo Magni Peirescii, tandem Petri Seguini, hodie R. R. P. P. Canonicorum Regularium S. Genovefae Parisiensis est, faustam precamur Lucinam. Claudium enim de Moulinet, ordinis illius Procuratorem Generalem, editionem, additis Gazophylacii inclyti rarioribus, moliri monet Fraxineus, Glossarii laboriosissimi voce: Heraclea. Interim quaedam displicuisse Maecenati Gallico, Nicolao Claudio[3] Fabricio de Peiresc, non leve in ejus Vitae memoria indicium est, quod anno[4] hujus seculi trigesimo quarto cum Ludovico Auberio Menillio de caelaturis suppositiis, quas Chalucus a se confictas non erubescebat pro vetustis evulgare, egerit.

[1] [Diese ganze Anmerkung ist nachträglich auf der andern Spalte derselben Seite beigefügt]
[2] [S. 147 unbeschrieben] [3] Claudio [fehlte ursprünglich] [4] anni [Of.]

149.] Gastrecht.

Secundum quod in maritimis praecipue civitatibus hospiti contra civem et vice versa, brevissimis praefixis terminis, plerumque ad summam trium dierum, von dreyen Tagen zu dreyen Tagen, nonnunquam de die in diem, von einem Sonnenschein bis zum andern, jus reddendum, nec sententiae executio ulterius suspendenda est. Quod jam olim in Graecia Nautodicarum et Romae Praetoris peregrini officium fuit.

Gemmen

Unter diesem Tittel will ich verschiedne allgemeine Dinge[1] von den alten geschnittenen Steinen sammeln; in so fern sie Werke der Kunst sind; in so fern sie aber natürliche Produkte, s. Edelsteine.

I. Von der Menge, in der sie übrig geblieben. Sie ist groß: aber leicht dürfte sie sich um ein großes verringern, wenn wir alle neuere Werke dieser Art zu erkennen und von den alten zu unterscheiden wüßten. Denn wenn man bedenkt wie viele Künstler es in dem 14ten und 15ten Jahrhunderte gegeben, die in Edelsteine gearbeitet, so müßen sich eine weit größere Anzahl neuer Gemmen finden, als man in den Daktyliotheken angezeigt findet,[2] wo es eine rechte Seltenheit ist, eine neue unter den alten mit unterlauffen zu sehen.* Es ist wahr, die dauerhaftere Natur der Steine würde es allenfalls begreiflich machen, wenn sie so gar häuffig auf uns gekommen wären. Aber was die Zeit gegen sie nicht vermochte, vermochte der Aberglaube. Wie viele werden deren die ersten Christen vernichtet haben, da ihre Lehrer ihnen nur einen einzigen Siegelring zu tragen erlaubten: *τους δε ἀλλους ἀποῤῥιπτεον δακτυλιους*, alii autem sunt abjiciendi annuli; sagt Clemens Alexandrinus (Paedag. lib. III. p. 288. Edit. Pott.) Eben derselbe verbietet keine Bildnisse der Götter, noch sonst etwas darein geschnitten zu führen,

* Molto ne fiorisce la dilettazione oltra i monti; (sagt Maffei in Verona illust. P. III. p. 269) ma spessissimo supponendo antichi i moderni lavori.[3]

Die Großherzogliche Sammlung zu Florenz bestehet beynahe aus 3000 Antiken, in verschiedne Klassen geordnet. Und der neuern daselbst, sind ungefehr achthundert. Es würde natürlicher seyn, denke ich, wenn die Zahlen gerade umgekehrt wären.

[1] [aus einem unleserlich durchstrichenen Worte verbessert] [2] finden, [Hs.] [3] [Der Schluß der Anmerkung ist mit anderer Tinte wohl später geschrieben]

was mit der Friedfertigkeit und Enthaltſamkeit eines Chriſten ſtreite. Sondern ſie ſollten etwa* eine Taube, oder einen Fiſch, oder ein ſegelndes Schiff, oder eine muſikaliſche Leyer, wie Polykrates, oder einen Anker, wie Seleucus, darinn führen. Aus dieſer Stelle iſt klar, daß damals, zu des Clemens Zeiten, die Chriſten ſich noch keines Creutzes, oder ſonſt eines nähern ſymboliſchen Bildes auf Chriſtum, in dieſer Abſicht bedienet haben. Selbſt den Fiſch, welches man ſonſt deswegen als ein chriſtliches Symbolum angenommen, weil das Wort *ιχθυς* die Anfangsbuchſtaben von *Ιησους Χριστος Θεου υιος Σωτηρ* enthalte, ſcheinet Clemens nicht ſo wohl darum[1], als vielmehr zur Erinnerung des Apoſtels Petrus,[2] welcher ein Fiſcher geweſen, und zur Erinnerung der Taufe in Vorſchlag zu bringen.

* Dergleichen Figuren finden ſich auch häuffig auf geſchnittenen Steinen, die daher alle für Werke ſpäterer Zeit und chriſtlicher Künſtler zu halten. Bettori in ſ. Nummo aereo Vet. Christianorum comment. explicato. (Rom. 1737 in 4°) hat verſchiedne bekannt gemacht. Z. E.

p. 105 ein Cameum Anulare, worauf ein Anker, zwiſchen welchem auf jeder Seite ein Fiſch, und oben *IHCOYC* und unten *XPEICTOC*.

p. 92. einen ovalen Opal auf der einen Seite ein Anker, und auf der andern die Buchſtaben *IXΘYC* unter einander geſetzt.

p. 75. wiederum ein runder Opal, auf einer Seite *αXω*, und auf der andern eine Taube.

150.] II. Von ihrer Vernachläßigung in den Zeiten der Barbarey. Es iſt bloße kahle Deklamation, was Klotz desfalls (S. 55. 56) ſagt. „Damals rührte kaum einmal der Glanz der lebhaften und „mannichfaltigen Farben, die dieſe Steine von allen andern Dingen unterſcheiden, die Augen der Sterblichen auf eine angenehme Art. Darf „man ſich wundern, daß ihnen alle Schönheit der Arbeit und die wahre „Deutung der Vorſtellungen verborgen geblieben?“ Der Glanz und die Farben der Edelſteine rührte ſie noch genug, welches die vielen Schriftſteller von den Edelſteinen in dieſen Zeiten bezeigen. Und es brauchte gar nicht Unwißenheit zu ſeyn, wenn man auf den alten Gemmen Vorſtellungen aus der heiligen Geſchichte erblickte. Man wußte gar wohl, was ſie eigentlich vorſtellten, aber man deutete ſie anders, um ſie dadurch zu heiligen, und würdig zu machen, dem Schmucke der Kirchen einverleibet zu werden.

[1] [dahinter] in Vorſchlag zu br [= bringen, durchſtrichen] [2] Petrus [nachträglich eingefügt]

Wie abgeſchmakt ſchreibt übrigens H. Klotz „daß das Getreydemaaß „auf dem Kopfe des Jupiter Serapis einige Gelehrte verführt habe, dem „Erztvater Joſeph dieſen Kopf beyzulegen.“ Das hat kein einziger Gelehrter gethan, und Lippert, der es anführt, ſagt das auch gar nicht. Kein Menſch in der Welt hat geſagt: dieſer Kopf auf einem alten Steine iſt der Kopf des Joſephs, weil er ein Getreydemaaß auf hat. Die ganze Welt hat dieſen Kopf nicht anders als einen Kopf des Serapis genannt. Aber Gelehrte hat es gegeben, die aus dem Scheffel des Serapis ſchließen wollten, daß Serapis Joſeph geweſen. Und das iſt ganz etwas anders.

III. Von ihrer concaven und convexen Figur.

Eine von den Urſachen, warum die Alten ſo häuffig[1] auf convexe Steine geſchnitten, iſt auch die, daß ſie ſehr häuffig auf Steine geſchnitten, wie ſie aus der Hand der Natur kommen, und dieſe giebt ſie meiſtens eyrund, beſonders diejenigen, welche in den Betten der Flüße gefunden werden. Und auf dieſe ihre natürliche Geſtalt bezieht ſich die Stelle des Plinius (XXXVII. sect. 75) Cavae aut extuberantes viliores videntur aequalibus. Figura oblonga maxime probatur: deinde quae vocatur lenticula, postea cycloides et rotunda: angulosis autem minima gratia.

151.] IV. Von der Kunſt ſie zu ſchneiden. Daß unſer gewöhnliches Verfahren hierinn eben das ſey, welches die Alten gehabt, hat Natter erwieſen; und ich habe einiges darüber in den Antiq. Briefen geſagt.[2]

Aber worinn beſteht die neue Erfindung des Rivaz, von welcher die Bibliothek der ſch. Wiß. Band V. S. 383 redet?

„Man hat hier (in Paris) eine ganz neue Art in Stein zu ſchneiden „erfunden, durch die wir in Stand geſetzt ſind, es den Griechen mit „leichter Mühe gleich zu thun: es iſt ein gewißes Werkzeug, durch das „man mit der größten Richtigkeit die ſchönſten Modelle copiren kann: es „geht dieſes bey großen und kleinen Steinen, auch auf die allerhärteſten „an, die der Zeit am längſten widerſtehen, ſie mögen hohl oder erhaben „werden ſollen. Der Erfinder von dieſem Werkzeuge iſt H. von Rivaz; „doch hat er noch nicht das Mechaniſche davon bekannt gemacht. Um „ſolches bey koſtbaren Stücken gebrauchen zu laßen, hat er ſich mit dem „H. Waſſe, königl. Bildhauer, einem Manne, der wegen ſeiner Kunſt

[1] [verbeſſert aus] ſo gern [2] [vgl. oben Bd. X, S. 314 ff.]

„in großem Anſehen iſt, vereiniget: dieſer hat ein Modell gemacht, das „den Triumph Ludewigs des XV nach der Schlacht bey Fontenoi vor„ſtellet: H. von Rivaz hat dieſes Modell auf einen Agtſtein gebracht. „Dieſer grünliche Stein, der in die Olivenfarbe fällt, und aus dem die „Türken und Pohlen Säbelgriffe machen, iſt weit härter, als der Achat „und Jaſpis, und kann blos durch den Stichel und Diamantſtaub ge„arbeitet werden. H. Gay der ſo berühmte Steinſchneider, der itzt nicht „leicht ſeines gleichen haben wird, hat dieß Meiſterſtück des H. Rivaz „und Waſſe mit Erſtaunen geſehen. Er hat geſtehen müßen, daß dieſes „Stück alle mögliche Feinheiten hat, die nur die Kunſt erreichen kann, „und daß er ſich nicht getraue, es in vielen Jahren zu erreichen. Dieſer „Stein iſt ohnlängſt dem Könige überreicht worden."

Dieſe Nachricht iſt von 1762. Iſt von dieſer Erfindung nachher mehr bekannt geworden? Was mir am verdächtigſten dabey vorkömt iſt, was von dem Steine geſagt wird, den H. Rivaz bearbeitet. Ein Agtſtein ſoll es ſeyn: was wir Agtſtein nennen, iſt nichts als Bernſtein, deßen es eine grünliche Gattung allerdings giebt, ſo wie auch wirklich die Pohlen und Türken Säbelgriffe daraus tragen. Aber kaum daß der Bernſtein den[1] Namen eines Steines verdient, der nichts als ein feſtes Erdpech iſt: geſchweige daß er härter ſeyn ſollte als Achat und Jaſpis. Der Bernſtein kann ſehr leicht gedrechſelt und geſchnitten werden; und würde hingegen der Bearbeitung mit dem Rade und Smirgel oder gar Diamantſtaube gar nicht fähig ſeyn. (S. Agat)

War es aber[2] weiter nichts als ein Bernſtein, auf den Rivaz arbeitete, ſo könnte vielleicht gar ſeine neue[3] Steinſchneiderey ein Betrug geweſen ſeyn. Denn es iſt bekannt, daß der Bernſtein geſchmolzen, und folglich auch in Formen gegoßen werden kann. (S. Bernſtein)

152.] V. Von den alten Steinſchneidern. Aus des Vettori Dissert. Glyptog. p. 3.

Illorum autem Catalogum ordine alphabetico digestum hic accipe. Nehmlich, die im Werke des Stoſch vorkommen.

Admon. Aepolianus. Aetion. Agathemerus. Agathopus. Alexander. Allion. (cujus Artificis gemmae duae)[4] Anteros. Apollodotus. Apollonides. Apol-

[1] [verbeſſert aus] des [?] [2] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [3] neue [fehlte urſprünglich] [4] [Das Eingeklammerte fehlte urſprünglich]

Ionius. Aspasius[1] (cujus gemmae duae)[2] Aulus (c. gemmae V) Axeochus.
Caekas. Carpus. Coinus
Dioscorides, cujus gemmae VII.
Epitynchanus. Evodus. Eutyches
Felix Calpurnius Severus.
Gneus
Hejus. Hellen. Hyllus (c. gemmae 3.)
Lucius.
Mycon. Myrton.
Nicomachus. lieſt Winkelmann Nisomas, und freylich richtiger, ſo wie Caekas Saekas heißen muß. Lippert I.[3] 478.[4]
Onesas.
Pamphylus. Pigmon (is Pergamum appellat, contra fidem vetustae gemmae, quae in Museo Magni Ducis Etruriae Florentiae adservatur. Adi Musei Fl. Vol. II. clas. 1. Tab. III. No. 11. et item Inscriptionum Antiq. in Etrur. Urbibus exstant. Vol. I. Tab. V. No. 1. Utrobique lapsus etiam Leonardi Augustinii et pariter Equitis Maffei indigitatur.) Pharnaces. Phylemon (gemmae 2.) Plotarchos. Polycletus. Pyrgoteles (c. gemmae 2.)
Quintillus.
Scylax. Seleucus. Solon. Sosocles. Sostratus. Sotratus.[5]
Teucrus. Thamyrus. Tryphon.

His addendi sunt Gemmarum sculptores ab eodem Stoschio praeteriti, quorum opera egregia aeri pariter incisa vulgavit vir cl. Ant. Fr. Gorius, in Patrio Athenaeo publ. Hist. Prof. iique sunt.

Amphoterus. (Inscript. Antiq. in Etr. Urb. exst. Tomo I. Tab. 2. N. 4. et item in Museo Florent. Tom. II. Clas. 1. Tab. X. Num. 3.)[6] Antiochus. (Inscr. Ant. Tom. I. Tab. 1. Num. 4.)
Cleonas[7] (ibid. num. 2.) Cronius. (ibid. no. 1.)

[1] Aspasias [Hſ.] [2] [Das Eingeklammerte fehlte urſprünglich] [3] II. [Hſ.] [4] lieſt . . . 478. [nachträglich beigefügt] [5] Sostratus. [verſchrieben Hſ.] [6] [richtiger: Cleon]

Quintus Alexa (Mus. Flor. Tom. II. Tab. 97. Num. 1. Videsis pag. 155 et in Praef. pag. 7.)
ex quibus omnibus notandum est duo, tresve tantum, nomen latinis characteribus scripsisse, reliquos vero graecis. Nonnulli nomen suum descripserunt recto casu, qui aliquando verbum *εποιει* vel primam tantum syllabam *επ.* hoc est faciebat, solebant adponere: alii casu obliquo, ut in ipsis gemmis antiquis videre est. Nomen Agathangeli, quod graecis characteribus expressum est in Gemma (Adi Collect. Roman. Antiq. Antonii Borioni Tab. 68, p. 48) quae Pompeii caput referre dicitur, in hoc catalogo Sculptorum antiquorum describere detrectavimus: opus enim quantumvis elegantissimum, sublestae fidei suspicionem subit apud plerosque cultos viros, qui in eodem expendendo, manum recentioris artificis, iudicio sane constanti, perspectam habere sibi videntur. Item Gellii nomen abegimus, quod alibi *Γηλιου,* alibi *Γελιου* scriptum viderimus. (Ibid. apud Borionum Tab. 75. vide pag. 53.)

Hierauf führt er noch aus Büchern den Mneſarchus an, von dem ich unter Vettori rede, von dem jedoch die Stelle des Apulejus (Flor. lib. II.) wider meine Meinung ſeyn würde, wenn Apulejus in ſolchen Dingen ein glaubwürdiger Scribent wäre: Profugit ex Insula (Samo) clanculo Pythagoras, patre Mnesarcho nuper amisso, quem comperio inter Sellularios artifices, Gemmis faberrime sculpendis, laudem magis quam opem quaesisse. Ferner führt er an den Theodorus, von dem ich in den Antiq. Br. handle,[1] und er meinet man müße beym Plinius Smaragdum pro Sardonyche ſetzen.

Alſo ſind beym Stoſch 48 alte Künſtler, und 65 Steine; und beym Gorius 5 Künſtler.

Hiezu kömmt Horus[2] in der Dacty. Zanettiana. v. Zanetti. Und folgende aus Winkelmanns Descript. des[3] P. G. du B. de St.

1. *Νεισος.* Eine alte Paſte: ein ſtehender Jupiter ohne Bart, neben ſich den Adler, in der Rechten den Blitz, und die Linke in die Aegide gewickelt. p. 39.

*p. 153.[4]

[1] [vgl. oben Bd. X, S. 294 ff.] [2] [aus einem unleſerlich durchſtrichenen Wort verbeſſert] [3] de [Hſ.] [4] [Damit ſchließt die linke Spalte von S. 152 der Hſ.; da die rechte Spalte für Abſchnitt VI des Artikels Gemmen beſtimmt war, ſetzte Leſſing Abſchnitt V auf S. 153 (in dieſer Ausgabe S. 242, Z. 27) fort]

VI. Von den Neuern, seit dem 15tn Jahrhunderte.

Die Werke vieler[1] neuern Meister, besonders des 15tn Jahrhunderts sind sehr schätzbar. Maffei bedenkt sich daher nicht zu sagen (l. c.)[2] Nel secolo del[3] 1500 l'intaglio delle gemme fioriva in Italia a segno, che nella Galleria di Firenze non è da apprezzar niente meno la raccolta di sopra ottocento pezzi moderni, della serie degli antichi, se[4] però se n'eccettua l'ammirabil Vespasiano, e alcun altro.

Aus den Zeiten des Verfalls des römischen Reichs sind viel geschnittene Steine übrig, die noch in Cabineten hin und wieder verborgen liegen. Aber ihre Meister sind nicht genennt.

Vasari in s. Werke gedenkt folgender, wie ich sie aus dem Vettori ziehe.

1. Valerio Vincentini,[5] deßen eigentlicher Name Belli war; arbeitete viel vor Pabst Clemens VII und starb 1546, alt 68. „Dieser Künstler (heißt es bey dem Fueßly, ohne Zweifel auch aus dem Vasari) verfertigte so viele und schöne Arbeit, daß man auf die Gedanken verfiel, er habe das Geheimniß gehabt, die Edelsteine weich zu machen." Auch seine Tochter verstand sich auf das Steinschneiden. Vas. Parte III. p. 862; Edit. di Firenze 1550.
2. Joannes a Castro Bononiensi nuncupatus. Vasari ebendaselbst. Dieser und Vicentino haben auch wohl ihre Namen auf die Steine gesetzt, und finden sich deren verschiedne im Museo Strozzio zu Rom.[6]
3. Aloysius Anchinus Ferrariensis
4. Alexander Cesati, seu Cesari, cognomento Graecus. Vasari ebendas. im Leben des Valerio.

   Den Anchini finde ich beym Füßly nicht, auch in dem Ersten Bande der Supp. nicht, wo er den Giulianelli ausgezogen. — Von Cesari s. den Artikel. Er florirte um 1550.
5. Dominicus, qui ab eodem Vasario, in vita Alphonsi Ferrariensis Sculptoris, dicitur di Polo, itemque Intagliatore di Ruote.

[1] [verbessert aus] der [2] [d. h. in der „Verona illustrata" (Verona 1732), Teil III, S. 269; Abschnitt VI des Artikels Gemmen ist also nach Abschnitt VII geschrieben] [3] del [fehlt Hs.] [4] si [Hs.] [5] [verbessert aus] Vincentino, [6] [dahinter] Ich glaube es ist der Bildhauer Johannes da Bologna, welcher mit dem Steinschneider gemeinet. [?, durchstrichen]

Dominico di Polo arbeitete viel für die Herzoge Alexander und Cosmus von Medicis, und florirte um 1536. Er war ein Schüler des Joh. delle Corniole.

6. Dieses Joh. delle Corniole, qui, auspice Laurentio Medicaeo, artem insculpendi gemmas didicerat ab extraneis nonnullis artificibus, ab eodem Laurentio Florentiam accitis, wird gleichfalls beym Vasari im Leben des Val. Vincentini, aber in einer neuern Edition gedacht.

Aber ich denke, dieser Joh. delle Corniole ist Johannes Bernardi da Castel Bolognese Nr. 2. Und Vettori scheinet ganz unrecht zwey verschiedne Künstler daraus zu machen. Dieser Johann da Castel Bolognese starb 1550.

7. Dominicus, ein Mayländer mit dem Zunamen de Camei. Es ist sehr albern wenn dieser Dominico beym Fueßli ein Schüler des vorigen Bernardi heißt und gesagt wird daß er um 1490 gelebt, da der Meister doch 1550 gestorben.

8. Petrus Maria da Pescia. lebte unter Pabst Leo X. um 1515

9. Michael, vulgo dictus Michalinus.

10. Matthaeus Nassarius, Veronensis. Matth. del Nasaro arbeitete viel für Franciscus I. und starb zu Paris 1548.

11. Nicolaus Avantius, Avanzi, und

12. Galeatius Mondella, bey welchem Nasaro lernte, wenn es anders wahr ist, denn beym Fueßli stehet unter Nasaro, daß Nasaro bey Avanzi gelernt, und unter Avanzi, daß Avanzi bey Nasaro gelernt habe.

13. Ein Veronesischer Goldarbeiter mit dem Zunamen lo Zoppo, der gleichfalls bey Matth. del Nasaro gelernt. Sein wahrer Name hieß Joh. Maria Mantovano.

14. Brugia Sforzi, und zwey seiner Neffen, gleichfalls Schüler des del Nasaro; welcher Nasaro die Kunst nach Frankreich brachte und auch da viele Schüler hinterließ.

15. Marmita, von Parma, und deßen Sohn Ludovicus.

16. Joh. Jacobus Caraglio. Anfangs ein Kupferstecher, und arbeitete hernach in Pohlen.

17. Franc. Francia s. den Artikel von ihm.

18. Joh. Anton. de Rubeis, Mediolanenſis
19. 20. Cosmus und Jacobus da Trezzo welcher letztere zu erſt in Diamant ſoll geſchnitten haben.

v. p. 156. die Cont.[1]

153.] VII. Wie beider Arbeit zu unterſcheiden. Winkelmann, in ſ. Erinnerungen über die Betrachtung der Werke der Kunſt, (ſ. Biblioth. der ſch. Wiß. Band V. S. 12) ſagt:

„Die größere[2] Glätte an Figuren tief geſchnittener alter Steine iſt „nicht das Geheimniß, welches Maffei (Verona illust. P. III. cap. 7. „p. 269) der Welt zum Beſten mittheilend entdecken will, wodurch ſich „die Arbeit eines alten Künſtlers im Steinſchneiden von den Neuern „unterſcheidet: unſere Meiſter in ihrer Kunſt haben die Glätte ſo hoch „als die alten getrieben; die Glätte der Ausarbeitung iſt wie die feine „Haut im Geſichte, die allein nicht ſchön macht."

Die Stelle des Maffei iſt dieſe: Nelle pietre incavate, oltre al disegno, ed alle cose rappresentate, e oltre al colore e qualità della pietra stessa, c' è un indizio certo per distinguere il moderno dall'[3] antico. Gran segreto ne vien fatto da qualche Antiquario, che lo sa: ma noi crediamo all incontro esser bene di far publico quanto è possibile tutto ciò, che può servire a deluder l'impostura e la frode. Siccome adunque le pietre dure non si possono lavorare che con la ruota, e[4] la ruota non ripulisce: e siccome convien dire, che in cio maniera avesser gli antichi, rimasa incognita a' nostri; così i moderni lavori non hanno mai il campo lucido, e netto, come quei de' Romani, e[5] de' Greci: talche occhio pratico, benchè lustro vedesse il fondo, e le facce, dal non esser però perfettamente lisce, ed[6] uguali, e vibranti, conoscerà con sicurezza, che il pezzo non è antico. —

Winkelmann könnte[7] bey dieſer Widerlegung des Maffei nur halb Recht haben. Nehmlich, wenn ſchon auch neuere[8] Künſtler ihre Werke in der Tiefe eben ſo vollkommen glätten können, als die alten, und es daher nicht nothwendig folgt, daß jeder Stein, der dieſe Vollkommenheit

[1] [Damit ſchließt die rechte Spalte von S. 152 der Hſ.; da die folgenden Seiten ſchon beſchrieben waren, ſetzte Leſſing den Abſchnitt VI des Artikels Gemmen erſt auf S. 156 (in dieſer Ausgabe S. 247, Z. 6) fort] [2] größere [fehlte urſprünglich] [3] dal [Hſ.] [4] et [Hſ.] [5] [verbeſſert aus] et [6] e [Hſ.] [7] [verbeſſert aus] hat [8] [verbeſſert aus] die neuern

hat, deswegen alt ſey: ſo iſt doch das Gegentheil als eine ziemlich zuverläßige Regel anzunehmen, daß nehmlich diejenigen Steine, welche in der Tiefe wenig oder gar keine Polirung haben, eben daher nicht für alt zu ſchätzen. Dieſes vollkommne Poliren verſtanden[1] in den neuern Zeiten nur die beſten Meiſter: bey den Alten verſtanden es alle; es war bey ihnen kein Geheimniß. Dieſes erkennt[2] man daraus, weil ſich Steine von ſehr mittelmäßigen Künſtlern finden, die plump und ohne alle Zeichnung ſind, gleichwohl eine ſehr vollkommene Politur haben. (Natter Meth. ant. p. 9) An eben der Stelle ſcheinet Natter die wahre Art zu verrathen, durch welche die Alten zu der vollkommnen Politur gelangten; daß ſie nehmlich mit eben den Werkzeugen polirten, mit welchen ſie gegraben hatten. Denn dieſe allein können in alle die kleinſten Vertiefungen dringen (Il est remarquable que cet ouvrage si imparfait est pourtant tres-bien poli, et qu'il semble que l'on se soit servi du même Outil pour la gravure et pour le poliment.)

Natter erkennt die vollkommne Politur gleichfalls für einen Vorzug der Antiken (Pref. p. 13); nicht zwar weil die neuern Künſtler ſie nicht erreichen könnten, ſondern vielmehr, weil ſie ſie nicht erreichen wollten, indem ſie es für überflüßig hielten.

Giotto

Der Schüler des Cimabue, lebte von 1276—1336. Das am beſten erhaltene Werk dieſes Meiſters, welches Wright irgendwo angetroffen, iſt in der Kirche des h. Antonius zu Padua. Es iſt ein Frescogemählde in einer Kapelle hinter der Canzel, und ſtellet die Creutzigung Chriſti, und wie die Kriegsknechte das Loos um ſein Gewand werffen, vor. (S. Wright Reiſen d. Ü. S. 31)

*[3] 2. *ΑΘΗΝΙΩΝ.* eine alte Paſte: Jupiter auf einer Quadrige, der zwey Rieſen zu Boden geſchleudert. Ein Cameo in dem Cabinet Farneſe. p. 50.

3. *Φρυγιλλος*; auf einem Carneole in dem Cabinette des Chev. Vettori zu Rom: Cupido auf der[4] Erde ſitzend, neben ſich eine offene Muſchel. p. 137.

[1] [aus einem unleſerlich durchſtrichenen Wort verbeſſert] [2] [verbeſſert aus] ſieht [3] [Fortſetzung zu S. 238, Z. 33 dieſer Ausgabe] [4] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort]

4. *ΔΙΟΚΛΗΣ* der Kopf eines jungen Faunen in einem rothen Jaſpis. p. 238.
5. *ΑΛ†ΗΟC* († iſt φ) Pentheſiläa verwundet, von Achilles gehalten auf einem Cameo, der dem H. Diering, einem engliſchen Liebhaber gehört. p. 380.
6. Diphilus, auf einer alten Paſte, worauf eine Urne, auf welcher der Nahme dieſes Meiſters ſteht. p. 490.
7. Noch einer vielleicht, deßen Name ſich mit *ΜΥΘ* angefangen, auf einem Carneole mit einem Pferdekopfe. p. 543.

Die übrigen Künſtler welche gleichfalls Winkelmann in dieſem Werke nahmhaft macht, ſind Apollonides p. 219. Solon p. 251 Hyllus p. 260 und ebenda Alexa. Allein, dieſe alle ſind vom Stoſch oder Gorius bereits genannt, ob ſchon hier zum Theil es andre Stücke von ihnen ſind; und iſt es folglich Unrecht, daß es in dem Regiſter gleichwohl von ihnen insgeſamt heißt Graveurs anciens, leurs Noms non publiés jusqu'a present.

In allem alſo zur Zeit 61[1] alte Künſtler, deren Namen bekannt ſind. Noch kömt der 61[2] hinzu, deßen weder Stoſch, noch Gorius, noch Winkelmann gedenken; deßen aber Johann Faber in Commentariis ad Imagines Virorum illust. Bibl. Fulvii Ursini p. 52 bereits gedacht, wenn er ſagt: ab artifice aliquo aevi Augusti facta videtur, verbi gratia ab Epitynchano aut Zosimo, quorum exstant nomina in priscis cameis, aliisque sculpturis. Wenn das Zoſimus ſich nur nicht auf aliisque sculpturis beziehet.

Auch muß noch ein 62tr ſeyn, den ſelbſt Stoſch in ſ. Werke p. 4. anführt, nehmlich *Ενελπιζος*. Siehe Klotz p. 37.

Den dreyundſechzigſten und 64. ſiehe in der Vorrede des Natters p. 37. Dans la collection du Comte Toms on trouve des Pastes antiques en camée,[3] avec le nom[4] d' *Αρχιονος* et celui de *Λευκονος*.

Auch beym[5] Lippert kommen[6] Steine mit den Namen alter Künſtler vor die unter den angeführten nicht ſind: als folgende

65. Albius II. 632. ein Kopf des Caligula.

66. Deogenes II. 383. mit den Anfangsbuchſt. nur.

---

[1] [verbeſſert aus] 59 [2] [verbeſſert aus] 60 [doch müßte es richtiger 62 heißen und ebenſo die folgenden Zahlen alle erhöht werden] [3] en camée, [fehlte urſprünglich] [4] [verbeſſert aus] es noms [5] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [6] kommt [Hſ.]

67. Favea. I. 181.

68. Gelius II. 908. Ein Ringer, der ſich mit Oel ſalbet. Doch dieſes Steins und dieſes Namens gedenkt auch Winkelmann im St. Cab., wie ich nun ſehe p. 455. wo er in meiner Edition ſogar in Kupfer iſt.

69. Hydrus II. 121.

70. Potitus II. 70.

71. Soſius II. 534.

72.[1] Einer deßen Anfangsbuchſtaben EP, vielleicht. Auf einem Ochſen in einen Chalcedon, oder weißen Carneol geſchnitten, wie ich ihn in den Antiquariſchen Briefen bekannt gemacht.[2]

Der Ochſe iſt faſt eben der, wie er auf Münzen des Auguſtus vorkömmt, als beym Rubenius (Edit. Beg. Tab. IX. n. 23. auch Tab. 14. n. 13.) forsan ob spectacula ab Augusto data: nehmlich ſolcher als nach dem Plinius lib. VIII. cap. 45 Caesar Dictator zu erſt in Rom gegeben.

Faſt noch näher komt er dem Ochſen auf den Münzen von Epirus: und es iſt bekannt, daß die Epirotiſchen Ochſen ſehr berühmt waren: in nostro orbe bubus Epiroticis laus maxima. Plin. lib. VIII. sect. 70.

Wenn die Buchſtaben EP lateiniſche ſeyn ſollten: ſo könnten ſie vielleicht auch auf dem Stein Epirus bedeuten ſollen. Eine ſolche Münze von Epirus ſ. beym Beger Spicileg. Antiq. p. 17.

Oder vielmehr es iſt der Ochſe im Thierkreiſe, ſo wie er auf dem alten marmornen Globo im Pallaſte Farneſe erſcheinet, und wie ihn Manilius beſchreibet:

— — — Taurus,
Succidit incurvus claudus pede

Oder Lucanus:

— — — — — nisi poplite lapso
Ultima curvati procederet ungula tauri.

Ein ſolcher Ochſe kömt auch beym Agoſtini ſchon vor, auf einem Onyx und in der Sammlung des Maffei (Gemme antiche figurate) ſteht er Parte IV. tab. 60. Um ihn herum ſtehen die Buchſtaben, von oben an gegen die linke Seite geleſen O IR A E,

[1] [von hier an mit anderer Feder wohl ſpäter geſchrieben] [2] [vgl oben Bd. X, S. 357]

die aber ſowohl Agoſtini als Maffei unerklärt laßen. (Nicht zu vergeßen dieſen Ochſen mit dem Ochſen des Hyllus zu vergleichen. ſ. Klotz S. 90.)

154.] VIII. Von den Compositoribus gemmarum. Ich ſtehe nicht an zu behaupten, daß es bey den Römern wirkliche Künſtler gegeben, die ſo hießen, und daß es eben die geweſen, die wir itzt Jouaillers, oder Metteurs en oeuvre, zuweilen nennen. Ihrer gedenkt Plinius (lib. XXXVII. cap. 6) wo er von den Opalen ſpricht: Opali, smaragdis tantum[1] cedentes. India sola et horum est mater. Atque ideo eis pretiosissimam gloriam compositores gemmarum, et maxime inenarrabilem difficultatem dederunt. So hieß es, wie ich glaube, in allen gedruckten Ausgaben des Plinius, bis auf den Harduin, der in ſeiner die letzte Periode folgendermaaßen abdrucken ließ: atque in pretiosissimarum gemmarum gloria compositi, maxime inenarrabilem difficultatem dederunt. Hiervon giebt er in den Noten folgende Erklärung: et cum pretiosissimis gemmis comparati maxime inenarrabilem dedere difficultatem, num gemmis aliis, quarum similitudinem referunt, potiores eos haberi oporteret. Und in den Emendationen[2] hinter dem Buch ſetzt er hinzu: Sic (nehmlich ſo wie er druken laßen) totidem apicibus syllabisque codices Mss. omnes, Reg. 2. Colb. 3. aliique: nec quicquam est ea oratione planius: nihil tamen obscurius, si libros hactenus vulgatos sequare, qui locum hunc sic temeratum prodigiose referunt: Atque ideo ꝛc. ꝛc. Aber Harduin hat Unrecht, und wenn er noch ſo viel Manuſcripte auf ſeiner Seite hätte. Die alte Lesart iſt die beßere, und wird auch daher wohl die wahre ſeyn: auch iſt ſie nicht aus der Luft gegriffen,[3] ſondern muß[4] aus Manuſcripten genommen ſeyn[5], die vielleicht eben ſo gut und beßer waren, als die, welche Harduin gebraucht hat. Nur weil Harduin nicht gewußt, was er für eine Idee ſich von den compositoribus gemmarum[6] machen ſollen, hat ihm die Stelle dunkel ſcheinen können. Es waren[7] nicht Künſtler, welche Edelſteine durch gefärbtes Glaß nachmachten: ſondern Künſtler, welche die Edelſteine faßten, und viele von verſchiedner Art ſo zuſammen zu ſetzen verſtanden, daß ihre Farben und ihr Feuer

[1] [verbeſſert aus] tamom [dies wieder verbeſſert aus] tantum [2] Emendation [Hſ.] [3] [dahinter] und muß [durchſtrichen] [4] muß [fehlte urſprünglich] [5] ſeyn [fehlt Hſ.] [6] gemmarum [nachträglich eingefügt] [7] [verbeſſert aus] ſind

einander nicht ſchadete, ſondern vielmehr aufhalf. Dieſe Künſtler ertheilen dem Opale eines Theils pretiosissimam gloriam, weil er allein in Indien gefunden wird; und andern Theils inenarrabilem difficultatem in Anſehung der Verbindung von andern Steinen, weil der Opal keine beſtimmte Farbe hat, ſondern nach dem man ihn wendet, und das Licht auf ihn fällt, bald ſo bald ſo erſcheinet, und daher bald ſich mehr zu dieſem bald zu einem andern Steine ſchickt. Hierauf bezieht ſich offenbar das Folgende beym Plinius, wo er unter andern auch ſagt, daß man dem Opale daher eine gewiße gleichartige[1] Farbe durch die Kunſt zu ertheilen geſucht habe. — In Anſehung der Geſchicklichkeit die Steine nach der[2] beſten Wirkung ihrer Farben zu ordnen, vergleicht Paschalius (lib. II. c. 12) daher mit Recht dieſe Compositores gemmarum mit den Winderinnen der Blumenkränze, *(σεφανοπλοκοι)* dergleichen die Glycera war, mit welcher Pauſias wetteiferte.[3]

Exempel von der Kunſt dieſer alten Compositorum gemmarum ſiehe unter Achilles Tatius und Ariſtänetus.

IX. Von Sammlern und Erklärern geſchnittner Steine.

Davon ſagt Fabr. in ſ. Bibl. Antiqu. p. 125 überhaupt:

Fuit haec scientia quasi postliminio revocata ab Ursino, Gallaeo, le Pois, Pierio Valeriano, Gorlaeo, Chifletio, Kirchero, Augustino Romano, Caninio, Bagarrio, Reicheltio Argentoratensi aliisque.

155.] X. Von Paſten und Abdrücken der alten Gemmen. Von jenen ſiehe den Artikel Edelſt. p. 99. Dieſe aber zu machen lehret, wie jene, gleichfalls Vettori in ſ. Tract. de septem Dormientibus. p. 3.

Haec autem Ectypa, ut illi etiam, qui minus norunt intelligant, quid istud rei sit, et quam simillima exemplari existant; vel fiunt liquido aqua gypso, vel sulphure in amula (Keſſel, Löffel)[4] ad ignem admota, colliquato et cinnabari, sive alio colore mixto. Igitur quidvis horum selegeris, gemmae, ut dicebam, infunditur, cui ne undique diffluat, sive sulphur, sive gypsum, fascia tenuis e stanno, non nihil ipsa gemmae area eminentior, adstringitur, et filo, si opus fuerit, circumligatur. Jam vero rigente sulphure, densatoque gypso, alterutrum a gemma dividitur, et sic ipsissimam

[1] [verbeſſert aus] einförmige [2] [verbeſſert aus] ihrer [3] [Der folgende Satz iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [4] Keſſel, Löffel [iſt ohne Klammer über amula geſchrieben]

gemmae imaginem ectypon refert. At ipsa gemma aliquando leniter oleo perungitur, ut facilius gypsum aut sulphur ab illa separetur. — Hierauf lehrt er auch wie sie in Sigellak abzudrücken; das Siegellak muß nicht brennen sondern nur fließen, und am besten auf weiße französische Spielkarten.

156.] Cont. von p. 152.[1]

21. 22. Gaspar ac Hieronymus Misuroni. — Und nun führt Vasari die Künstler an, deren Camillus Leonardus in s. Speculo Lapidum gedenkt.

23. Joannes Maria Mantuanus. Aus diesem aber hätte Vettori keinen besondern Künstler machen sollen, es ist der Zoppo (num. 13) dessen er schon gedacht hatte.

24. Franciscus Nichinus Ferrariensis, den Vettori[2] aber nicht kennt und vermuthet, daß es Aloysius Anchinus seyn soll no. 3.

25. Jacobus Tagliacarne; ein Genueser.

26. Leonardus Mediolanensis. — Nun folgen einige andere, die Vettori hier und da zusammengetragen.

27. Matthaeus de Benedictis und

28. Marcus Actius Moretus, welche beide Masini in s. Bologna perlustrata p. 739 anführt

29. Philippus Sanctacrucius Urbinas, diminuto vocabulo nuncupatus Pippo.

30. Antonius Dardonius

31. Severus Ravennas.

32. Flaminius Natalis.

Und bis hieher die Künstler aus dem 16tn Seculo. Aus dem 17ten sind wenige oder gar keine bekannt; außer

33. einer mit dem Zunamen il Borgognone, qui claruit circa annum 1670; und

34. ein gewißer Adonius zu Rom, cujus institutum peculiare fuit, manus invicem junctas in Cameis exprimere, zu Hochzeitringen.

Zu Anfange des 18tn Jahrhunderts war[3] ein Franzose Namens[4]

[1] [Fortsetzung zu S. 241, Z. 4 dieser Ausgabe] [2] [vorher] aber [?, durchstrichen] [3] [verbessert aus] hat [4] [dahinter] Roy bekannt. [durchstrichen]

34. Suzon dit Rey bekannt. Von den neuren aus diesem Jahrhunderte nennt Vettori folgende:
35. Flavius Sirleto, welcher 1737 zu Rom starb. und deßen zwey Söhne
36. 37. Franciscus und Raymundus.
38. Joa. Constantius, qui adamantem quoque tentavit, caelata in eo Neronis imagine. und deßen zwey Söhne
39. 40. Carolus und Thomas Costanzi.
41. Dominicus Laudus
42. Franc. Ghinghius Florentinus
43. Ant. Piheler oder Pichler
44. Laur. Natter.
45. Marcus Tuscher. Von diesem aber weis er auch weiter nichts als sein eignes Bildniß das er 1733 geschnitten, mit dem griechischen Namen Marcus.
46. Hier. Rosi, dictus il Livornese.
47. Gottf. Graaft, Vir Hanseaticus, qui difficultate nominis pronunciandi apud Italos vulgo nuncupatus il Tedesco. Heißt eigentlich Kraft, und war von Danzig, ein Schüler von Nattern, s. die Vorrede.

157.] Gesandter. Gesandtschaft

„In dem Deutschen wird ein Unterschied gehalten, also daß der „Fürsten und andrer Stände des Reichs (darunter auch die Reichs und „Hansee Städte zu verstehen) Legaten nicht Gesandte sondern Abgesandte „genannt werden. — Und diesen Unterschied observirt auch der Reichs-„furier bey den Reichstägen." —

S. Zeilers Sendschreiben 66.[1] Unser heutiger Zeitungsstil, wenn ich mich nicht irre, bemerkt diesen Unterschied nicht; oder kehrt es vielmehr grade um.

159.][2] Gliedermann.

Für den Erfinder deßelben wird Baccio della Porta, ein Dominicaner, und Mahler, der 1517 starb, gehalten: eben der von welchem Raphael seine beßere Farbenmischung soll gelernt haben. S. Vasari Part. 3. p. 34.

[1] 65. [Hs.] [2] [S. 158 unbeschrieben]

Vielleicht aber, daß auch die Alten Künſtler den Gliedermann kennen; und daß es ihr[1] *Κινναβος* war, welches Svidas durch *ἐιδωλον, προς ὁ ὁι πλαϛαι χαι ὁι ζωγραφοι βλεποντες διατιθενται πλαττοντες χαι γραφοντες.* Stephanus erklärt *χινναβος* blos durch proplasmata, Modelle; aber die kann wohl der Bildhauer, aber der Mahler nicht brauchen.

163.][2] Goldmachen

Kunkel in ſ. Observationibus de salibus fixis et volatilibus (Londini 1678) ſoll erzehlen: que dans les Archives de la Maison Electorale de Saxe il a lu l'Art de faire ce raro et admirable[3] Specifique et[4] Teinture, avec laquelle l'Electeur Christian I. du nom convertissoit le Mercure, le Cuivre et les autres Metaux en veritable or, ou en veritable argent, et il assure que le Prince Auguste environ l'an 1590 convertit avec une partie de cette teinture seize cens et quatre fois autant de Mercure en Or qui souffrit toute sorte d'examen. Il ajoute que ces Registres ne marquent pas que cette Medicine universelle pour la Transmutation des metaux soit propre pour guerir les infirmités du corps humain. (Journal des Sc. ao. 1678. p. 435)

Von dieſer Goldmacherey der Churfürſten von Sachſen, ſiehe auch des Freyherrn von Schröder nothwendigen Unterricht vom Goldmachen, hinter ſ. fürſtl. Schatz und Rentkammer. Cap. 1. § 10:

„Wer zweiffeln will gehe nach Dresden in Meiſſen, ſehe allda das ſogenannte Goldhaus an, laſſe ſich berichten, was zu Churfürſt Auguſti und Mutter Anna Zeiten darinn gearbeitet worden, und frage, wo die[5] herrliche und koſtbare Gebäude in ſelbiger Gegend herkommen? Wer ſich der Wahrheit verſichern will, der frage nach hochgedachten Churfürſtens actis chymicis und Journalen, ſo wird er in der geheimen Kammercantzeley eine Menge Schriften von des Churfürſten eigner Hand, und ſonſt ganze Volumina finden, worinnen die von Zeit zu Zeit gemachte Tingir Pulver, und das Quantum von Woche zu Woche eingelieferten Goldes ordentlich aufgezeichnet zu finden. Im Gegentheil wird in der gemeinen Rechenkammer, welche ſonſten alle Ausgaben zu verſorgen gehabt, nicht ein Groſchen, weniger eine

[1] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] [S. 160—162 unbeſchrieben] [3] admirable [fehlte urſprünglich] [4] ou [Journal des savants] [5] wo die [verbeſſert aus] wie

nahmhafte erforderliche Summe darzuthun seyn, welche zu so vielen ansehnlichen Gebäuden, als dem sogenannten Stall, der Augustusburg 2c. 2c. daraus wäre genommen worden, so hergegen alles aus der geheimen Kammer, wie es diese aus dem Goldhause empfangen, herkommen ist."

Die von Schrödern daselbst nahmhaft gemachte Adepten, welche wirklich tingiret haben sollen, sind

1. Theoph. Paracelsus.
2. Rai. Lullius s. deßen Artikel.
3. Ein Baron Chaos zu Wien, welcher vor Kay. Ferdinando III. projection gethan haben soll, wofür ihn[1] dieser zum Freyherrn gemacht, und das Ungarische Cammer-Graffen-Amt zugelegt. Er soll aber das Geheimniß nicht selbst gewußt, sondern die Tinctur blos einem Grafen von Mansfeld, der General zu Raab in Ungarn gewesen, entwendet haben.

3.[2] Wenzel, ebenfalls in Wien, der 1704 circa vor dem Kayser tingiret, und dafür zum Freyherrn von Rheinburg, und obersten Münzmeister in Böhmen gemacht worden. Konnte aber auch die Tinctur nicht selbst machen.

4. Der 1703 zu Ens verstorbne Baron Wagnereck, welcher eine Tinctur gehabt, wovon ein Philosophisches Gran (sind vier gemeine) sieben Loth imperfecten Metalls in Gold, und demnach ein Theil 420 Theil tingiret hat.
5. Ein Niederländer Namens Sommer, der eine geraume Zeit vor der Wienerschen Belägerung sich zu Wien aufgehalten, und aus einem Pfund Quecksilber acht Loth guten feinen Goldes figirt hat.

6.[3] Ein Graf von Rimburg, dessen Wittwe den Marquis von Courbon heyrathete, und ihm das Geheimniß zubrachte.

S. Iselins Lexicon unter Courbon.

164.] Unter allen Processen von Goldmachen ist mir der Becherische, welchen dieser in s. Psychosophia, p. 144, doch mehr aus Speculation als aus Erfahrung wie er sagt, mittheilet, als der vernünftigste und verständlichste[4] fürgekommen. Er setzt nehmlich voraus, daß die Metalle alle eins, und nicht nach den accidental faecibus, so sich in den Bergwerken einge-

[1] ihm [Of.] [2] [richtiger: 4. Ebenso sollten die folgenden Zahlen alle erhöht sein] [3] [Der ganze Abschnitt 6 ist mit anderer Tinte später beigeschrieben] [4] verständliche [Of.]

mischt haben, sondern einzig und allein nach der Reinigkeit und Kochung ihres Quecksilbers, unterschieden sind. Dieses beweiset er daher, weil man aus allen Metallen[1] Quecksilber ziehen könne, und so solches daraus gezogen, die metallische Form vergehe, und blos eine todte Erde zurückbleibe. Es komme also nur blos darauf an, das Quecksilber recht zu reinigen, und so zu inspissiren, daß es ganz compact werde, und sich zusammenschliesse. Da aber eine solche reine quecksilbrigte Substanz blos im Golde zu finden sey, so könne man auch nur Gold durch Gold machen, indem man es nehmlich aus seiner Corporalität in einen subtilen geistigen Stand setze, in welchem es andres Quecksilber penetriren und tingiren könne ꝛc. ꝛc.

Von den verschiednen Betrügereyen bey dem Steine der Weisen siehe des Geoffroy Abhandlung in den Schriften der Pariser Akademie von 1722. im 6 Theile der d. Uebers.

165.] Ant. Fr. Gori

S. unter Zanetti.

166.] Frid. Gualdus

Ein Venetianischer Edelmann, von Geburth aber, wie er vorgab, ein Deutscher, von dem zu Ende des vorigen Jahrhundert der Verdacht entstand, daß er an die 400 Jahr alt seyn müße. Er war noch 1688 in Venedig sichtbar, verschwand aber, wie man sagt auf einmal, weil er die Folgen von seinem ausgekommenen Geheimniße besorgte. Das ganze Mährchen ist[2] umständlicher in einem kleinen deutschen Buche zu lesen, welches 1700 zu Leipzig in 12 unter dem Titel gedruckt worden: Communication einer vortrefflichen Chymischen[3] Medicin, Kraft welcher nechst Gott und guter Diät der berühmte Venetianische Edelmann Frid. Gualdus sein Leben auf 400 Jahr zu diesen unsern Zeiten conserviret ꝛc. Das Werkchen muß sehr selten geworden seyn, da in den Dresdner Anzeigen vor einiger Zeit einmal darnach gefragt ward. Zu Hamburg besitzt es H. Pr. Büsch.

167.] Abr. Gorläus

Geb. zu Antwerpen 1549, starb zu Delft 1609, ohne daß man

[1] Metallen [fehlte ursprünglich] [2] [dahinter ein unleserlich durchstrichenes Wort]

erfahren können, in welchen Bedienungen er[1] daselbst gestanden, die er doch muß gehabt haben, da er sich selbst als einen Mann beschreibt qui publicis quotidie distringitur muneribus. Daß er einer von den drey Aufsehern der dortigen Münze gewesen, ist ein Mißverständniß. Siehe den Bayle; desgleichen von seiner Kenntniß der lateinischen Sprache, die man ihm absprechen wollen. Bayle merkt nur an: daß man, wenn anders den Scaligeranis zu trauen, man sich nicht so recht auf seine Medaillen verlaßen könne. Er hätte noch anmerken können, und sollen, daß man diesen Vorwurf auch seinen geschnittenen Steinen gemacht. Joh. Jacob Chifletius (in Lilio Francico, veritate historica, botanica, heraldica illustrato cap. 3)[2] sagt ausdrücklich: Gemmae a Gorlaeo editae non veteris sculpturae sunt omnes, sed recentes pleraeque et at libitum fictae.

Die erste Ausgabe der Daktyliothek ist von 1601, und die mit Gronovs Erklärungen von 1695 in zwey Theilen, welche collectis aliunde et ineditis et editis Annulorum figuris auctior auf dem Titel genannt wird. Damals als sie Gronov herausgab, war die Sammlung selbst in den Händen eines gewißen Petrus Deinotus, dem Gronov in seiner Vorrede dankt, daß er ingentem illam gazam manibus nostris committi et in alienam urbem ad tempus transferri passus sit, ut de singulis, prout inspexissemus, arbitrari daretur. Es verlohnte sich der Mühe beide Ausgaben zu vergleichen, um zu sehen was von Gronoven dazugekommen, und ob er die nehmlichen Stiche aus der ersten Ausgabe beybehalten.

Swertius (Ath. Belgic. p. 87) sagt, daß die Sammlung selbst hernach von den Erben, welches der gedachte Deinotus ohne Zweifel mit gewesen, an den Prinz von Wallis verkauft worden. Das sagt auch D. Landringer (in s. Diss. in Onychem Alexandri M. p.[3]) Henrico, Walliarum Principi, magnae Brittaniae Regis filio, venditam.[4]

168.] Valent. Greatreak

S. fühlen.

Gregorius Nazianzenus

Findet sich in der neuen Hallischen Ausgabe dieses Paters der

[1] er [fehlt Of.] [2] cap. 2) [Of.] [3] [Die Seiten in Landringers Abhandlung sind nicht numeriert]
[4] [Darunter steht, aber von fremder, späterer Hand: „(Hieher oben Art. Gothisch, p. 146.)"]

kleine Brief deſſelben an Nicobulum de charactere epistolico, den Caſelius 1569. zuerſt gr. herausgegeben, nebſt dem Auszuge aus dem Demetrio Phalereo von eben dieſer Materie? Rostochii 8°. (552. 6. Quodl. 8°.)

169.] Grund, gründen.

Die Tafel oder Leinewand auf die gemahlt werden ſoll. Hiervon will ich mir eine Stelle aus dem Lana (cap. 3) anmerken.

„Prima di formar alcun disegno sopra il quadro, questo deve havere la sua imprimitura, non solo se il quadro sarà di tela, ma ancora se sia di legno, o vero di rame, (Kupfer) sopra il quale soglionsi fare i piccoli ritratti; questa imprimitura consiste in coprire il quadro con alcun colore, che suol essere di terra d'[1] ombra ben macinata (gerieben) con un poco di biacca, e terra rossa, con oglio di lino; questa macinata alquanto piu soda, e meno liquida de gl'altri colori, si stende sopra il quadro con un coltello largo, procurando[2] che sia stesa, ugualmente in tutte le parti, e sottile; alcuni dopo esser asciuta (getrocknet) ve ne stendono dell' altra sino alla terza fiata; il che a me non piace; poiche, riuscendo troppo grossa, altera i colori, che poscia se li danno sopra, mentre li succhia e l'imbeve in modo, che partecipano del colore dell' imprimitura medesima.[3]

171.][4] H.

Hamilton.

La Grande-Bretagne pourroit encore reclamer Mr. Hamilton, habile Peintre d'Histoire, etabli à Rome, et dont les talens sont connus par six grands Tableaux tirés de l'Iliade. Ils ont été superieurement gravés sous les yeux de l'Artiste, par Mr. Cunego,[5] Venitien. v. Lettre sur l'etat actuel des Arts liberaux en Angleterre par Mr. Pingeron, Capt. d'Artillerie au Service de Pologne. Gazette litt. Juin 1768. p. 308.

Füeßlin gedenkt ſeiner in dem erſten Suppl. aber ganz im Vorbeygehen ohne von ſeinen Werken etwas nahmhaft zu machen.

---

[1] d' [fehlt Hſ.] [2] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [3] [Darunter ſteht, aber von fremder, ſpäterer Hand: „Seq. Gualdus p. 166."] [4] [S. 170 unbeſchrieben] [5] Canego, [Hſ.]

Hannover

Die Königl. Bibliothek daselbst besitzet, ausser den Mss. des Leibnitz, auch die Manusp. Dietrichs von Stade, welche Eccard 1723 für selbige kauffen laßen. S. Seelen Mem. Stadenianam p. 146. Die Etymologischen nehmlich.

172.] Hagedorn.

Sein Vater war Dänischer Resident in Hamburg, deßen Bruder in den nehmlichen Diensten Viceadmiral war. Er studirete zu Jena, wo er ziemlich loker lebte, und Schulden wegen ein halbes Jahr auf dem Carcer sitzen mußte. Eine Zeit, die er sehr gut zubrachte. Er ging darauf nach England, wo er einige Jahre bey dem dortigen Dänischen Gesandten, als Secretair, doch ohne Gehalt stand. Seine Bedienung, die er hernach bey dem Englischen Court[1] in Hamburg erhielt, trägt ungefehr 600 r. Er heyrathete eine Engländerinn, die schon bey Jahren war, in Meinung viel Vermögen mit ihr zu bekommen. Diese lebt noch, und da sie auch das Wenige, was sie gehabt, bey ihm zugesetzt, genießt sie[2] von dem Englischen Corps ein jährliches Gnadengeld von 600 Mark, nebst freyem Logis im Englischen Hause. Seine ersten Gedichte, wo ich mich nicht irre, sind von 29; und sie versprachen den Mann nicht, den er sich in der Folge gezeigt. Seine nachherigen Gedichte, nach welchen er allein zu beurtheilen, haben ihn Zeit und Mühe gekostet. Er war nie ohne seinem Horaz und weißen Kartenblättern in der Tasche, auf welchen er sich notirte, was er hörte oder las[3] oder was ihm sonst an eignen Gedanken einfiel. Zwey oder mehr Futterale voll solcher beschriebnen Kartenblätter sind[4] an s. Bruder nach Dresden gekommen: desgleichen ein Horaz, durch und durch mit Anmerkungen beschrieben. „Unter andern, schrieb mir H. Fuchs (Pastor in Zehren „bey Meissen) den[5] 15 Octob. 1755, fanden wir (nehmlich er und der „Legationsrath von Hagedorn) daß er, noch kurz vor seinem Tode, Ihre „schöne Auslegung über die Ode: parcus Deorum cultor, sorgfältig „eingetragen, und dieselbe als was ungemeines gar sehr bewundert, und „mit vielen Lobsprüchen begleitet hatte. Ein Bentley, hieß es zuletzt, „würde sich sehr geschmeichelt haben, wenn er dergleichen Einfälle gehabt „hätte," u. s. w.

[1] [verbessert aus] Corps [2] [verbessert aus] soll sie [?] [3] oder las [nachträglich eingefügt] [4] [verbessert aus] soll [5] [vorher zwei unleserlich durchstrichene Worte]

Die Unterstützung, welche Hagedorn diesem Fuchs verschaffte, gereicht ihm zu Ehren. Fuchs lies[1] auf seinen Tod auch ein Gedicht drucken, welches er mir damals schickte. Aber es scheinet daß diese Unterstützung selbst den Stachel stumpf machte, welcher Fuchsen antreiben konnte, sich weiter zu zeigen.

Hagedorn speisete einsmals bey Carpsern in Gesellschaft des Ritter Taylors, und verschiedner andrer, worunter auch Lipsdorf[2] war. Taylor sprach beständig und ließ keinen zum Worte kommen, worüber[3] Hagedorn ungeduldig ward, und das nächstemal einen gewißen[4] (welcher das Etablissement Sola bona quae honesta bey Hamburg hatte) anstellte, ihn zu Boden zu plaudern, und ihn nichts aufbringen zu laßen, was er ihm nicht wiederspräche. Dieses gelang, und Taylor, dem man weiß machte, daß dieser[4] ein Pohlnischer Woywode wäre, denn er sprach ein ziemlich Pohlnisches Latein sehr fertig, getraute sich kaum den Mund mehr aufzuthun. Lipsdorf, der sonst ein Mann von wenig Worten war, trank bey dieser Komödie etwas reichlich, so daß er dafür sehr gesprächig ward, worauf Hagedorn ex tempore die Zeilen machte:

O Wunder, welches sich hier zeigt,
Daß Lipsdorf spricht, und Taylor schweigt!

Hagedorn starb an der Waßersucht, die er sich allerdings durch sein unmäßiges Trinken zugezogen hatte. Zuletzt[5] konnte er keine Beinkleider mehr anziehen, sondern mußte einen Weiberrock überwerffen, und so die Stube hüten. Als ihm Carpser in diesen Umständen einmal sagte, daß er keine Rettung für ihn sähe, und seine Frau eben in die Stube kam: so sagte er zu ihr: à ce que Mr. Carpser me dit, Madame, je suis f-- et c'est pourtant Vous qui devriés l'etre.

Dieser Mann der in seinen Schriften so vorsichtig, so anständig, so gutherzig war, war in seinem mündlichen Umgange äußerst beißend, und beleidigend. Und hierinn war der H. von Barr gerade das Gegentheil von ihm; der seiner Feder[6] mehr Freyheit erlaubte, als seinem Munde, und durch s. Reden kein Kind zu beleidigen im Stande war. Einsmals wurde von einer Uebersetzung aus dem Englischen gesprochen, und einer sagte: es habe sie ein Kaufmann gemacht, und es sey wirklich

[1] [vorher ein unleserlich durchstrichenes Wort] [2] [richtiger: Lipstorp] [3] [verbessert aus] wurde [4] [der Name dahinter fehlt Hs.] [5] [verbessert aus] Zugleich [6] Freyheit [verschrieben Hs.]

viel, daß ein Kaufmann so übersetzen könne; Pah, sagte Hagedorn, das thun[1] die Kaufleute alle Tage. Ein Wortspiel, aber ein bitteres!

Einen[2] Theil von den obengedachten Kartenblättern hatte sich Mademoisell Reimarus abgeschrieben; bey der ich ihn gesehen. Es sind sinnreiche Stellen aus Franz. Engl. und Lat. Schriftstellern und Dichtern, so wie Hagedorn seine Noten damit auszuspicken pflegte. Einiges ist darunter, das ich nicht finde wo er es her hat, und das ihm vielleicht im Mspte communicirt worden. Z. E. Ein Fr. Epigramm auf den Baron Holberg

Philosophe moqueur, Comique atrabilaire,
Il mord et divertit, tour à tour le prochain.
Cependant du Danois il seroit le Moliere,
S'il n'en etoit pas le Jourdain.

173.] Hamburg. (1768)

Unter diesen Artikel will ich das wenige sammeln, was ich hier besonders in die Kunst und Litteratur einschlagendes gesehen und bemerkt habe.

I. Eine schöne Sammlung Portugisischer Bücher habe ich bey H.[3] Rameyern gesehen, der mit seinem Bruder Peter Rameyern an dreyßig Jahr sich der Handlung wegen zu Lissabon aufgehalten, wo sie ein ansehnliches Vermögen erwarben, mit welchem sie sich wieder nach Hamburg begaben, wo sie von ihren Interessen und gelegentlichen Geschäften, als Discontiren lebten. Peter ist schon seit einigen Jahren todt, und muß von beiden Brüdern der fleißigste und curiöste gewesen seyn. Er hat die ganze Bibel, mit samt den Apogryphischen Büchern in die Portugisische Sprache übersetzt, auf welche Sprache er besondern Fleiß gewandt, und Leute, die es verstehen können, versichern, daß seine Uebersetzung sogar beßer sey, als diejenige Portugisische, welche die Holländer zu Batavia in drey Octav Bänden drucken laßen, und deren Verfaßer Almeida heißt. Es versteht sich daß Rameyer nicht aus den Grundsprachen übersetzt; sondern aus den Englischen, Deutschen, und Holländischen Uebersetzungen zugleich, so wie ihm bald die eine bald die andere vorzüglicher geschienen. Aber auch Almeida hat nicht aus den Grundsprachen übersetzt. Rameyer[4] hat[5] das eigenhändige Manuscript seines

[1] [verbeſſert aus] ſie üben [oder] ſie über [= überſetzen] [2] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [3] H. [nachträglich eingefügt] [4] [verbeſſert aus] Sein [?] [5] [aus einem unleſerlich durchſtrichenen Wort verbeſſert]

Bruders in 3 Folianten binden laßen, und es wird immer eine Stelle in einer großen Bibliothek verdienen.

Wenn sie einmal gedrukt werden sollte, würde Rameyer indeß nicht der einzige Deutsche seyn, der einen Platz unter den Portugisischen Schriftstellern einnähme. Ein gewißer Heinrich Ahlers, ein gebohrner Hamburger, welcher gleichfalls als Kaufmann zu[1] den Zeiten der Rameyer in Lissabon gewesen, hat einen kleinen Traktat von den Kometen geschrieben, welcher da selbst gedrukt ist. Nach den flüchtigen Blicken, die ich darein thun konnte zu urtheilen, muß Ahlers ein Mann von guter astronomischen[2] Kenntniß gewesen seyn: es wäre denn, wie es mir fast aus einigen Citationen scheinen wollen, daß er unsern Heine[3] von Cometen ausgeschrieben und übersetzt hätte. Er durfte nicht fürchten, daß man in Portugal sein Plagium so leicht entdecken würde. Ahlers dedicirte sein Werk dem Könige, und weil er sonst in seinen Geschäften zurück gekommen war, ward er catholisch, in Hoffnung durch den Hof sein Glück zu machen, aber er starb ohne es gemacht zu haben.

Rameyer hat verschiedne geschriebne Sammlungen, in welchen viel merkwürdige Dinge. Außer einer Menge portugisischer Gedichte, einen in dieser Sprache geschriebenen Traktat eines Juden wieder die christliche Religion, der mir nicht schlecht zu seyn schien. Er hatte auch alle Sentenzen gesammelt, welche während[4] seiner Zeit wider die Juden gesprochen worden, die in den Auto's da Fe verbrannt worden. Desgleichen Nachrichten von vielen Dingen die zu seiner Zeit vorgefallen: Z. E. von dem Proceße eines Englischen Handlungshauses Wingfield und Comp. um 1722, wegen ihm überwiesener Ausfuhre des Goldes. Es war darauf, daß Wingfield gehangen werden sollte, wenn sich nicht der König von England ausdrücklich für ihn interessirt hätte, auf deßen Vorsprache er gänzlich frey und los gesprochen ward. Die deutschen Kaufleute, welche in Lissabon alle unter dem Namen der Hamburger passiren, haben ihren eignen Patron, vor dem sie allein belangt werden können. Von diesem erhalten sie eine Art von Paß, auf welchen sie sich verschiedner Vorrechte bedienen können; z. E. mit Gewehr gehen,[5] bey Tag und bey Nacht, mit und ohne Licht, welches keinem Portugisen frey steht. Ich habe da diesen Paß im Originale gelesen. Wie auch die Ab-

[1] [vorher] in der R [= Rameyer, durchstrichen]
[2] [richtiger: Heyn]
[3] [verbessert aus] gutem W i [= Wißen]
[4] [verbessert aus] wider
[5] [vorher ein unleserlich durchstrichenes Wort]

schrift des lateinischen Briefes von dem Senate zu Hamburg an den König von Portugal, bey Uebersendung zweyer Schiffe mit Baumaterialien nach dem Erdbeben von 1755, nebst der Antwort des Königs, gleichfalls lateinisch.

Unter den Portugisischen gedrukten[1] Büchern waren auch vier bis sechs Bände Predigten in 4° von dem Jesuiten Vereida, der für ihren besten geistlichen Redner gehalten wird. Eine Beschreibung des Klosters zu Mafra, welches der vorige König Johann V. bauen laßen. **174.**] Die Aussprache des Portugisischen hat nicht viel Schwierigkeiten; was vornehmlich dabey zu merken, ist das ão welches ausgesprochen wird als ong.

II. Ein hiesiger Geldwechsler H. Alb. Pahlmann[2] hat eine schöne Sammlung von Münzen und Medaillen neurer Zeit: worunter sehr seltene Stücke sind. Unter den Medaillen habe ich viele von Hedlingern und dem Genever Dacier gesehen; desgleichen den großen güldnen Medaillon mit dem Brustbilde August des II. Königs von Pohlen, der 100 Dukaten wiegt, von Groskurt: auch eine silberne Schaumünze auf Newton, sehr schön von J. C.

Pahlmann hat auch eine kleine Sammlung von Gemmen, geschnittnen und ungeschnittnen; unter welchen ich einen Onyx bemerkte, auf welchem ich den Oedipus mit seinen Töchtern zu sehen glaubte, erhaben geschnitten, in der Größe einer Welschen Nuß, oval nach der Länge. Auf einem Postumente stehet ein Sphinx, neben demselben ist ein alter Mann hingesunken, in einer kraftlosen verzweifelnden Stellung; vor ihm[3] stehen zwey Frauenspersonen, wovon ihn die eine an einer Schnur zu halten scheinet, beide, als ob sie ihm Trost zusprechen wollten.

III. Die Manuscripte und beschriebnen Bücher, welche Joh. Albertus Fabricius hinterlaßen, blieben bey deßen Schwiegersohne dem Prof. Reimarus, deßen Sohn sie itzt gern zusammen verkauffen möchte. Eine Designatio wurde dem 4ten Theile der Fabricischen Bibliothek, wie sie 1741 verauctiont ward, beygefügt; doch nicht zum Verkauf sowohl, als um die Gelehrten wißen zu laßen, was davon vorhanden, wie ihnen denn auch der Gebrauch unter erforderlichen Bedingungen offerirt ward. Erstlich kommen in[4] dieser Designatio Scriptores cum Mss. collati

---

[1] gedrukten [fehlte ursprünglich] [2] [richtiger: Valemann] [3] [verbessert aus] Borne vor ihm [?] [4] [vorher] darinn [?, durchstrichen]

vel emendati. Von dieſen möchte ich wohl noch anſehen, und unter ihrem Titel beſchreiben,

in Folio

No. 4. Euripides Barnesii, cum castigat. viri docti.

in Quarto

No. 44. Vitruvius de Architectura; cum notis mspt. Fabricii.

in Octavo

No. 64. Solini Polyhistor. Fr. Lindenbrogius contulit cum duobus MSS. Gottorpiensibus et editione Spirensi atque Aldina, atque eruditas observationes ad auctorem ipsum illustrandum adjecit.

No. 109. Aristoteles de arte Rhetorica et Poetica, graece. Venet. 536. collatus cum cod. ms.

Hierauf folgen Codices MSSti. veterum et recentiorum.

in Quarto

No. 149. Theobaldi Episcopi Physiologus. nochmals No. 249.

— 155. Variae lectiones ad Apollodorum ex Vaticano et Palatino codicibus MSS. excerptae a Gudio.

— 194. Bartholomaei (per compendium Tholomaei et corrupte Ptolomaei dicti) Biblia Pauperum i. e. versus memoriales in singula capita librorum Biblicorum ex MS. codice Bibliothecae Petrinae apud Hamburgenses.

— 204. Hrabani Mauri Glossarium latino-theotiscum ex apographo Nesselii.

Ferner Jo. Adolphi Hoffmanni MSS, beſtehen aus ſeinen Arbeiten über den Juſtinus und Excerpten Büchern.

Endlich Libri a Fabricio editi aut edendi, et libri aliorum quibus idem aliquid adscripsit.

No. 296. Ad vitam Melanchthonis Collectanea Fabricii.

— 297. Journal der Teutſchübenden von 1716. 17. Adjecit Fabricius Apparatum librorum ad linguae Germanicae Historiam et Origines, Lexica, Grammaticam, Eloquentiam et Poesin spectantium.

IV. Den 24 Jenner 1769. habe ich den Senior Götze zu erſt perſönlich kennen lernen. Ich beſuchte ihn auf ſeine wiederholte Einladung und habe einen in ſeinem Betragen ſehr natürlichen und in Be-

tracht seiner Kenntniße gar nicht unebnen Mann an ihm gefunden. Wir sprachen zu erst von der hiesigen öffentlichen Bibliothek. Der Prof. und Bib. Wolf hat sich seit 39. ihrer so bemächtiget, und sich so unerlaubte Dinge mit ihr herausgenommen, daß es unbegreiflich ist, wie man ihm alles so für genoßen ausgehen laßen. Der verstorbene Pastor Wolf und dieser hatten eine gemeinschaftl. Bibliothek, und als jener starb, fand[1] man, zwar kein förmliches Testament, aber doch einen schriftl. Aufsatz, vermöge welchen er s. Antheil der öffentl. Bibliothek vermachte, doch mit der Bedingung, daß sein Bruder Zeit Lebens den Gebrauch davon behalten und nicht genöthiget seyn könte, sie zu extradiren. Weil sich diese Bibliothek nun in einem öffentl. Predigerhause befand, welches gebauet werden mußte (das itzige Seniorathaus) so ließ sich Wolf gefallen, sie auf die öffentl. Bibliothek zu räumen, für welche die Stadt, mit Rücksicht auf dieses Vermechtniß ein neues Haus hatte bauen laßen. Dadurch nun glaubte Wolf ein Recht erlangt zu haben, mit der ganzen Bibl. zu schalten und zu walten wie er wollte, er schlug so gar seine Wohnung darinn auf, schnitt die Kupfer aus den Büchern, um sie in eigene Sammlungen zu bringen, und kehrte das unterste zu oberst, alles ungerügt, weil er sich geäußert hatte, daß er nicht allein auch s. Antheil an der Bibliothek, sondern auch noch sein ganzes Vermögen der öffentl. Bibliothek vermachen wollte, das sich vielleicht auf ein $^{30}/_{m}$ Mark belauffen mag. Er hatte sich hiezu erbothen, unter der Bedingung, daß man einen gewißen Studiosen Wolf, einen bloßen Namensvetter von ihm, den er zu sich genommen hatte, und an dem Catalogo arbeiten ließ, ihm adjungiren und substituiren sollte. So sehr sich Götze dagegen setzte, so ungewöhnlich hier eine solche Survivance zu seyn pflegt, so ging es doch bey den Oberalten durch, und er erhielt die Vocation für seinen **Amanuensem.** Aber was er nun mit dieser Vocation machte, ist erstaunlich! Er brauchte sie nicht, um Wolfen damit zu beglücken, sondern ihn damit zu peinigen. Denn er hatte sich indeß mit ihm überworffen. Siehst du, Bestie, sagte er zu ihm, das habe ich für dich thun wollen! Das Glück hast du bey mir verscherzt. Das sollst du nicht allein nun nicht haben, sondern nun will ich dich auch noch zum Hause hinausprügeln laßen. Indem giebt er einem dazu bestellten Kerlen einen Wink und Wolf hatte Zeit, sich aus dem Staube zu machen. Die Geschichte ist gewiß, und dieser Wolf ist

[1] [verbeſſert aus] hin [= hinterließ]

itzt Prediger im Norddithmarſchen. Wolf verklagte ihn hierauf, weil ihm der Prof. noch Geld ſchuldig geblieben war für Arbeit an dem Catalogus. Der alte Teufel wird einmal über das andere citirt, aber ohne jemals zu erſcheinen, ohne die geringſte Erklärung wegen der ausgewirkten Adjunctur zu thun, bleibt er ruhig auf ſeiner Bibliothek, und fragt nach allem nichts: verſichert, daß die Oberalten zu gut rechnen können, als daß ſie einem Manne ſollten Unrecht geben, der die Stadt enterben[1] kann. —

Hierauf ſprachen wir wegen ſ. Streitigkeit mit Semmlern: in welcher Götze nun wohl offenbar Recht hat. Semler hat von dem Complutenſiſchen neuen Teſtamente geſprochen, ohne es geſehen und unterſucht zu haben. Die Spanier müßen allerdings Manuſcripte gebraucht haben, und der Locus bey dem Johanne iſt aus der Vulgata nicht überſetzt worden. Sie würden ſonſt, wie die Vulgata lieſet gewiß ἐν ἑσσι überſetzt haben und nicht εἰς το ἑν. Es iſt zwar wahr die noch[2] übrigen Codices haben dieſen Spruch gar nicht: bis auf den Berliniſchen, welchen[3] Christian Rau oder Ravius dem Churfürſten verkaufte. Aber das geht ſehr weit, den Rau darum zum Betrüger zu machen, und vorzugeben, daß ihn Rau ſelbſt aus der Complutenſiſchen Ausgabe abgeſchrieben habe. —

Goetze hat eine vortreffliche Sammlung von Bibeln; und beſonders den erſten Ausgaben von Luthers Ueberſetzung. Luthers letzte Reviſion ſeiner Bibel iſt von 1545 welche denn auch bey Beurtheilung ſeiner Sprache in meinem Lexico zum Grunde gelegt werden müßte. In ſeinen übrigen deutſchen Schriften iſt Luther bis an ſein Ende weit nachläßiger geblieben, und er hat auf keine derſelben den Fleiß verwandt, den er auf die Bibel verwandte. — Ein Neues Teſtament nach ſeiner Ueberſetzung in Niederſächſiſcher Sprache doch ohne ſ. Namen[4] von 1523[5] iſt zu Hamburg gedruckt, in Octav, iſt äußerſt ſelten, weil damals das Pabſtum in Hamburg noch herrſchte; wie denn auch die katholiſchen Prediger damals ſehr eiferten, daß der gemeine Mann dieſes teutſche Teſtament mit in die Kirche brachte. — Die Druckerey muß in Hamburg ſehr ſpät in Schwang gekommen ſeyn. Das älteſte was Goetze geſehen und ſelbſt hat iſt ein kleines Buch De veer Uterſten, d. i. die vier letzten Dinge in klein Octav gedruckt 1510[6] und ſo gothiſch und ſchlecht, als

[1] [verbeſſert aus] der ſie enterben [2] [verbeſſert aus] mei [= meiſten] [3] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [4] doch ohne ſ. Namen [nachträglich eingefügt] [5] 1525 [Of.] [6] 1515 [Of.]

kaum eines das zwanzig und dreyßig Jahr früher ist. Doch soll Maittair ein zu Hamburg gedrucktes anführen, das zehn Jahr älter. — Die Niedersächsische Bibel, welche unter Bugenhagen übersetzt und zu Lübeck 1533. gedrukt worden, und die mann das Ey vor der Henne nennt, weil damals selbst Luthers Obersächsische noch nicht zusammengedruckt war, hat er auch. —

V.[1] Der Bürgermeister Gräfe[2] hat eine schöne Sammlung von Gemählden, meistens aber von deutschen und niederländischen Meistern. 175.] Aus der Italienischen Schule habe ich einen einzigen Lucas Giordano, zugenannt Fa[3] Presto († zu Neapel 1705) bemerkt, welcher die Fabel mit dem Satyr und Wanderer der aus einem Munde, warm und kalt blies, vorstellt:[4] der Wandrer vorgestellt bey dem Napfe sitzend und in den Löffel blasend, der Satyr voll Unwillens aufstehend und gegen seine Frau, die ein Kind auf dem Arme hat, auf den Wandrer zeigend. — Das vorzüglichste des Gräffschen Cabinets sind die Denners. Denner hat, wie bekannt, lange in Hamburg gearbeitet, und der alte Gräfe hat ihm viel zu verdienen gegeben. Das vornehmste Stück darunter ist ein alter Frauenskopf, auf welchen, wie mir der junge Gräfe sagte, Denner länger als 20 Jahre gearbeitet haben soll, und der seinem Vater 1200 Dukaten gekostet. Es sind auch da verschiedne junge Köpfe von Dennern, die eben so fleißig und gegoßen gearbeitet sind, daß man also nicht sagen sollte, Denner habe nur Runzeln mahlen können. — Außerdem habe ich gesehen Blumenstücke von Rachel Ruysch (gest. zu Amst. 1750) und ihrem Lehrmeister Wilhelm von Aelst, Landschaften von Poelemburg († 1660) mit allerliebsten weiblichen Figuren, von Her. Zaftleeven († zu Utrecht 1685) von Ferg (einem gebornen Wiener der 1740 zu London starb, und deßen Stücke sehr selten sind.) — Ein vortreffliches Stück von Hugtenburg den Entsatz einer von den Türken belagerten Stadt vorstellend, welches mich ganz bezaubert hat. Welcher Ausdruck der Affekten der Furcht, des Schreckens, der Wuth, des Schmerzes, der Todesangst, und welche Gradation in diesem Ausdrucke; Eugen kömmt auf der Seite ruhig hereingeritten, ohne die geringste Mine anzugreiffen oder sich vertheidigen zu wollen; einige Schritte von ihm, der Fürst von Dessau mit einem andern Generale, der schon mit gezücktem Degen drohen-

[1] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [2] [richtiger: Greve] [3] Fra [Hs.] [4] bemerkt: [verschrieben Hs.]

der sieht, und zwey[1] auf ihn sprengende Feinde, einen Türken und Mohren erwartet. Hugtenburg starb 1733 zu Amsterdam; der Prinz Eugen ließ ihn seine Bataillen mahlen. — Ein[2] schönes Küchenstück, außerordentlich fleißig gemahlt, von Theo. Valkenburg († zu Amst. 1721). Auch ein Blumenstück von Tamm, welches ein gebohrner Hamburger war, und zu Wien 1724 starb. Er studirete Anfangs nach Mario Nuzzi, und hernach nach der Natur. — Ein schöner Laireſſe, die Umarmung[3] der Venus und Mars, von dem ganzen Himmel erblickt, Merkur auf sie herabfahrend, um ihnen zu sagen, daß sie bemerkt werden; ein kleiner Amor, den Merkur zurückstoßend, als ob er sie mit dieser Nachricht nicht stören sollte; andre Amors mit den Waffen des Mars spielend; auf der Seite eine Bildseule[4] einer schwangern bekleideten Frauensperson, mit einem Neste Tauben in der Hand, ohne Zweifel die Fruchtbarkeit vorstellend. — Vornehmlich zwey kleine Stücke von Rubens: das eine die Geschichte des Akteons vorstellend, welcher die Diane mit den Nymphen überrascht; Akteon blos hinter einem Baume, daß man schwer begreiffen kann, wie er hinter diesem so lange verborgen bleiben, oder so nahe herzuschleichen können; des Contrasts wegen ist unter den schönen jungen Nymphen, die ihre eigene oder der Diana Blöße zu verbergen suchen, auch eine alte häßliche Frau, welche der Diane ihr Oberkleid reichet, roth,[5] mit Ermeln, und diese vorne mit güldenen Knopflöchern. Das zweyte die Entdeckung der schwangern Nymphe aus dem Gefolge der Diana; die Nymphen ihr das Kleid abziehend, sie mit einer schuldigen Schaam sich sträubend; Diana in einiger Entfernung, als die Hände für Erstaunen zusammenschlagend, ein Gestus der nicht nobel genug; aber das gefällt mir sehr wohl, daß die schönste zärtlichste Bildung von[6] allen die schuldige Nymphe hat. — Auch noch eine kleine Skize von Rubens, eine Maria mit dem Kinde auf der Schooß, schon etwas erwachsen, mit dem der kleine Johannes spielet. —

VI. Die Geschichte der Hamburgischen Oper, s. unter Oper.

VII.[2] Denkmähler und Gemählde in den Kirchen. Die bekanntesten Hamburgischen Mahler, deren Werke in den Kirchen zu sehn, sind Wagenfeld, Rond und Engels. Von dem ersten und seinen Schülern

---

[1] [verbessert aus] und einen [2] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl später geschrieben]
[3] [verbessert aus] Überraschung [?] [4] [verbessert aus] bekleidete [5] [vorher] ein [durchstrichen]
[6] [verbessert aus] die

finden sich verschiedne in der h. Geist Kirche; das schönste und größte aber in der Johanniskirche, welches den Isaac[1] in der Morgendemmerung mit dem Engel ringend vorstellet, und gewiß ein treffliches Gemählde ist. Die Wirkung der Morgenröthe auf alle Theile der Landschaft, die Aktion der Ringer, das Festhalten des Isaacs und deßen Begierde seinen Gegner zu kennen, so wie das Losreißen und die Bemühung des Engels sich nicht erkennen zu laßen, sind in den Handlungen[2] und Gesichtern ungemein ausgedruckt. Dieses Gemählde ist von dem Urheb. 1661. gefertiget worden. Seine Manier[3] in diesem Stücke ist gewißer Maaßen Rembrandtisch; und in den kleinern zeigt er eine reiche Composition und gute Gruppirung. Fueßly weis von ihm nichts. Eben so wenig hat er Engeln gekannt, von dem er weiter nichts weis, als was Oesterreich in der Besch. des Stenglinschen Kabinets von ihm sagt. Oesterreich glaubt, er sey ein Deutscher gewesen. Allerdings, und zwar ein gebohrner Hamburger, wie aus s. Epitaphio zu sehen, welches in der Johanniskirche, in dem Theile wo Bohns Laden ist, stehet, und das eine trefliche Perspektiv von ihm selbst gemahlt vorstellet.

VIII.[4] Was war das für ein buntes Zeug, in welches man sich so allgemein in Hamburg zu kleiden pflegte, als Huetius auf seiner Reise nach Schweden hier durchging? Er sagt in der poetischen Beschreibung dieser Reise (Poemata, edit. quartae p. 56)

— — — — — — — — — Albim
Hamburgique alacris tandem vestigia figo.
Hic picturatos in vestimenta tapetas
Induitur populus; camposque urbesque videres
Instratis gestari humeris: Junonius ales
Talia non varia pandit spectacula cauda,
Nec tot in imbrifera pinguntur nube colores.

Helm

S. Michael Scotus.

Heräus

Seine Verdienste als deutscher Dichter. — Nachricht von der Un-

[1] [verschrieben für] Jakob [2] [verbessert aus] in Gesten und [3] [verbessert aus] Sein Geschmat hat [vorher ein unleserlich durchstrichenes Wort] [4] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl später geschrieben]

gnade, in welche er zuletzt bey seinem Hofe gefallen: s. Keyßlers Reisen p. 31.

Hermä

So nennt man alle viereckigte steinerne Pfeiler, oben mit einem Kopf; der gemeinen Meinung nach, weil dem Hermes dergleichen zuerst gesetzet worden, zum Andenken deßen, was ihm auf dem Berge Cyllene von den Söhnen des Choricus wiederfuhr, die ihm die Arme abhieben, wovon sowohl der Berg seinen Namen, als er seinen Zunamen, Cyllenius, bekommen haben soll (a).

(a) Servius ad Virg. Aeneid. VIII. v. 138. Unde et ipse Cyllenius, et mons dicuntur; namque graece *κυλλους*, aliqua mutilatos parte corporis dicunt; unde etiam Hermas vocamus, quosdam stimulos in modum signorum sine manibus.

Andere geben eine allegorische Ursache an, warum dem Hermes dergleichen viereckigte Steine gesetzt worden, die man, in so fern man unter ihm die Sonne verstanden, beym Macrobius, (Saturnal. I. 19) und in sofern man ihn, als den Gott der Rede betrachtet,[1] bey dem Svidas (b) angemerkt findet.

(b) Unter *Ερμην. Τετραγωνον ἀντον ποιουσι, δια την ϛερροτητα του ἀληθους λογου* — propter veritatis firmitatem.

Doch Herr Winkelmann, welcher solche viereckigte Steine mit einem bloßen Kopfe, für die ersten Versuche der Kunst ansiehet (G. d. K. S. 7) meinet, daß sie[2] ihren Namen von dem Gotte Hermes nicht bekommen dürffen, da *Ερμα* überhaupt im Griechischen ein großer Stein heiße, wovon Exempel bey dem Svidas zu finden.

Aber warum schreibt H. W. beständig die Herma, eine Herma? Er hat ja wohl nicht den geringsten Grund es im Deutschen eines andern Geschlechts zu machen, als es im Lateinischen hat. Hermae tui Pentelici, schreibt Cicero an den Atticus (Ep. VIII lib. I.) cum capitibus aeneis, de quibus ad me scripsisti jam nunc me admodum delectant. Es ist sehr unwißend, wenn verschiedne Ausleger unter diesen Hermis eigentliche Bildseulen des Hermes verstehen, da[3] es doch nur Pfeiler von Pentelischem Marmor waren, auf welchen ganz verschiedne

[1] betrachtet, [fehlte ursprünglich] [2] [dahinter] mit [durchstrichen] [3] daß [Ol.]

Köpfe, vielleicht griechiſcher Weltweiſen, ſtanden, weil ſie zur Auszierung ſeiner Akademie im Tuſculano beſtimmt waren.

176.] Hermathenä, Hermeraclä, Hermerotes

waren nicht bloße Köpfe der Minerva, des Herkules, des Amors, welche auf viereckigten Pfeilern ſtanden, wie Popma (a) insbeſondre von dem mittelſten ſagt; ſondern es waren Bildſeulen, wo die Bildung und Attribute des Hermes, mit der Bildung der andern Götter weit genauer verbunden und vermiſcht waren.

(a) ad Ciceronis Epist. 8. Lib. I. ad Atticum. Quod erat Herculis caput Mercurii statuae quadratae impositum, cujus exemplum e marmore extat adhuc Romae.

Haym

Der Verf. des Tesoro Britannico und des Werks von ſeltnen Italieniſchen Büchern, iſt, glaube ich, eben der Nich. Haym der zu London vor Heideggern die Direction der Operbühne auf dem Haymarket hatte. Wenn das iſt, ſo vermuthet[1] der Companion to the Pl. H. ſehr unrichtig, daß er ein Deutſcher geweſen. Er war ein Römer von Geburth, und ſein ganzer Vornahme war[2] Nic. Franc. Er ſtarb 1729, welches der Companion gleichfalls nicht angiebt.

Eben ſo hat ſich dieſes Buch mit Heideggern geirret, den es für einen Dutchman or Fleming ausgiebt. Er war ein Schweitzer.

178.][3] Hexameter.

Hexametros versus[4] latinos primus fecit Ennius: quos longos appellavit. Dieſes finde ich beym Joa. Matthaeus de rerum inventoribus (p. 12. Edit. Hamb.) und ich wollte wünſchen, daß Matthäus ſeinen Währmann angegeben hätte. Wenn es indeß wahr wäre, ſo wären die Verſe des Ennius einer Unterſuchung wohl würdig, um daraus zu erörtern, nach welchen Regeln Ennius dieſes Sylbenmaaß in ſ. Sprache übergenommen habe. Vielleicht ließe ſich verſchiednes daraus für die Übernahme in unſere Sprache folgern.

Und noch was ſonderbarers finde ich bey dem Matthäus (p. 13) von dem Hexameter. Hexametrum versum Moses Hebraeorum dux,

[1] [verbeſſert aus] nennt ihn [2] [verbeſſert aus] iſt [3] [S. 177 unbeſchrieben] [4] versus [fehlte urſprünglich]

eum in patriam populum reduxisset, et mare rubrum divinitus transisset, divino numine actus, in laudem Dei edidit. Dieſem zu Folge wäre der Hexameter aus nichts geringern, als aus einer göttlichen Eingebung entſprungen.

Wie konnte aber dieſes Matthäus auch nur mit dem vergleichen, was er ſelbſt kurz vorher ſagt: Versum heroicum Pythio oraculo debemus?

180.][1] Venerabilis Hildebertus

Ein Benedictiner und zuletzt Erzbiſchof zu Tours, ſtarb 1125.

Unter ſeinen Werken, welche Beaugendre herausgegeben (ſ. Marbodus) habe ich nur die Carmina ein wenig durchgegangen: und wider die Sorgfalt und Beleſenheit des Herausgebers mancherley zu erinnern gefunden.

Er hat Stücke mit untergemengt, welche dem Hildebertus gar nicht gehören, und für bisher ungedruckt ausgegeben, welche längſt gedruckt ſind.

Unter dieſe gehöret der Phisiologus p. 1173 von welchem er an dem Rande ausdrücklich ſagt nondum editus. Aber er war[2] längſt herausgegeben, nur nicht unter dem Namen des Hildebertus, ſondern des Biſchof Theobaldus. Eine Ausgabe in 4 auf 20 Blättern mit gothiſchen Lettern, ohne Ort und Jahrzahl, offenbar aber aus dem 15ten Seculo, habe ich ſelbſt, unter dem Titel Phisiologus Theobaldi Episcopi de Naturis duodecim animalium. Freytag (welcher dieſe Ausgabe in ſ. Anal. Litt. p. 967 beſchreibt) glaubt[3] ſie Coloniae per Henricum Quentel gedruckt, weil ſie der Ausgabe von des Alani Doctrinale altum, welche daſelbſt herausgekommen, vollkommen gleich ſey. Auch der Commentar, welcher bey dem Phyſiologo iſt, ſcheint ihm von eben dem zu ſeyn, welcher das genannte Doctrinale commentirt hat.

Mich wundert um ſo mehr, wie Beaugendre, dieſes Gedicht als ein Werk des Hildebertus hat[4] können drucken laßen, da in ſ. Manuſcripte ſich am Ende zwey Verſe befinden, welche mein gedrucktes Exemplar nicht hat, und die es ausdrücklich einem[5] Tibaldus zuſchreiben:

Carmine finito, sit laus et gloria Christo,
Cui si non alii placeant haec metra Tibaldi.

[1] [S. 179 unbeſchrieben] [2] [verbeſſert aus] iſt [3] [vorher] Freytag [durchſtrichen] [4] [verbeſſert aus] habe [5] [verbeſſert aus] dem

Wer aber dieſer Thibaldus geweſen, weis uns niemand zu ſagen: man nennt ihn Episcopus und das iſt alles. Indeß finde ich unter den vermiſchten Gedichten des Hildebertus p. 1322. ein Epithaphium auf einen Magistrum Theobaldum, welches er wohl ſeyn könnte: und aus den Zeilen in ſelbigem

Hoc vivente locus Dervensis floruit, isto
Sublato marcet nominis hujus odor

würde ich auch angeben können, wo Theobald gelebt und gelehrt, wenn ich nur erſt wüßte was locus Dervensis für ein Ort ſey.

Indeß[1] iſt es wahr, daß Beaugendre ſich aus dieſem gedruckten Phyſiologus nicht viel Raths würde haben erhohlen können, und daß er ihn uns viel correkter geliefert hat, als er dort erſcheinet.

Maittaire Annal. Typogr. T. I. p. 602 führt auch eine Edition, Delfis impressum per Christ. Snellaert[2] 1495 an: und unter den Manuſcripten der Fabriziſchen Bibliothek, unter welchen ſich zwey Codices des Physiologi No. 149 und 249. befinden, wird einer Coloniensis vom Jahre 1492. gedacht. Jene bringt auch Freytag aus dem Mettaire bey, nicht aber dieſe, wie er denn auch nichts gewußt von der Ausgabe des Beaugendre. Und ſo ſpielen die Litteratores unter ſich oft die Blindekuh! Beaugendre wußte nichts von den ältern Ausgaben, und Freytag, der die ältern kennt, weiß nichts von Beaugendres neuſter.

Bey dem allen iſt Beaugendren dieſe Unwißenheit weit eher zu vergeben, als eine andere, durch die er Verſe unter die Carmina des Hildebertus geſetzt hat,[3] welche viel zu gut ſind, als daß dieſem eine Sylbe davon gehören könnte. Ich meine die Epistolam Elegiacam p. 1346,[4] welche nach ihm Hildebertus ad amicum transmarinum, seu Anglicanum ſoll geſchrieben haben,[5] qua eum rogat ne in suo infortunio ipsum contemnat aut deserat; forte dum a Guillelmo Rufo, aut ab Henrico I. ita exagitaretur, ut Romam petere coactus sit, ob turres Ecclesiae scilicet, quas evertere semper immoto recusavit animo. Dieſer ganze Brief iſt nichts als zuſammengetragene Stellen aus dem zweyten und dritten Buche Epistolarum Ovidii ex Ponto; und nicht einmal das was man einen Cento nennt, ſondern

[1] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [2] [dahinter] ao. [durchſtrichen]
[3] [dahinter] von welchen dieſem keine Sylbe gehöret. [durchſtrichen] [4] p. 1546. [verſchrieben Hſ.]
[5] ſoll geſchrieben haben [nachträglich eingefügt]

schlechterdings so, wie sie an verschiednen Orten bey dem Ovid stehen, ohne daß sie Hildebertus im geringsten sich auf seine Umstände eigen gemacht hätte. Wie war es möglich daß ein Gelehrter sich aus seiner Jugend Lectüre nicht so viel erinnert! Ich betaure den Mann der so elende Dinge so lange und so viel lesen muß, bis er alle seine Klassische Lectüre darüber vergißt.

Hätte sich Beaugendre aber erinnert, daß er nichts als Stellen des Ovids abdrucken laße, so würde er uns verschiednes haben richtiger und nicht mit so lächerlichen Fehlern liefern können. So hat er z. E. drucken laßen.

Saepe canem longè visum fugit Anna, lupumque
Credit, et ipsa suam nescia vitat opem.

Was ist das für eine Anna? Eine Heilige vielleicht? Doch wer weiß nicht daß die Stelle aus dem 7tn Briefe des zweyten Buches ex Ponto ist, und anstatt Anna zu lesen agna. Wiederum läßt er drucken:

Nec magis assiduo vomer tenuatur ab usu,
Nec magis est curvis apia trita rotis.

Wer kann die zweyte Zeile verstehen, der sich nicht aus dem Ovid erinnert, (ep. c.[1] v. 44) daß Appia ec. via zu lesen. Ferner läßt er drucken

Si pacem nullam penitus mihi praestat eunti,
Irrita Neptuno cur ego dona feram?

Was soll das penitus? Wer versteht das? Es[2] muß aus dem Ovid (ep. IX lib. II v. 27) pontus davor gelesen werden. — An einer andern Stelle fand er in seiner Handschrift geschrieben, h'edèe, und glaubt haeredem dafür lesen zu müßen, nehmlich:

Conveniens animo genus est tibi; nobile namque
Pectus, et haeredem simplicitatis habes.

Aber aus dem Ovid (epist. 3. lib. III. v. 100) wißen wir, daß herculeae zu lesen, da Ovid an einen Fabius schrieb, welches Geschlecht sich der Abstammung vom Herkules rühmte.

Und so mit mehrern Stellen; die als[3] Verse des Hildebertus gar nicht zu verstehen sind, aber wohl bey dem Ovid einen guten Sinn haben.

Auch vermuthe ich noch von mehrern Carminibus, daß sie einen weit ältern und beßern Dichter zum Verfaßer haben, als den Hildeber-

[1] [= epistolae citatae] [2] Man [Hs.] [3] [vorher] so wie [durchstrichen]

tus. z. E. der Brief ad Virginem quandam versu peritissimam, welcher für ihn viel zu gut ist, und sich anfängt:

Tempora prisca decem se jactavere Sybillis,
Et vestri sexus gloria magna fuit.
Unius ingenio praesentia saecula gaudent,
Et non ex toto virgine vate carent.
Nunc quoque sunt homini quaedam commercia divûm,
Quos puto, nec fallor, virginis ore loqui. etc.

Von keinen Gedichten aber bin ich es mehr überzeugt, daß sie dem Hildebertus nicht gehören, als von den zweyen de Roma, welche S. 1334 und 35 vorkommen. Wenn ich mich recht erinnere, kommen sie in Burmanns Anthologie vor: das erste fängt an:

Par tibi, Roma, nihil, cum sis prope tota ruina,
Quam magni fueris integra fracta doces —

und hat vortreffliche Zeilen; besonders die letzten in welchen von der großen Schönheit der Statuen der heidnischen Gottheiten gesprochen wird.

Hic superûm formas superi mirantur et ipsi,
Et cupiunt fictis vultibus esse pares.
Non potuit natura deos hoc ore creare
Quo miranda deûm signa creavit homo.
Vultus adest his numinibus, potiusque coluntur
Artificum studio, quam deitate sua.

Zugleich zeigen diese Zeilen deutlich, daß sie zu einer Zeit geschrieben worden, da Rom zum Theil noch heidnisch war; ja wohl von einem Heiden. Vielleicht auch daß die ganz letzte Zeile auf die Kayser geht, welche die Xstl. Religion zu erst annahmen

Urbs felix, si vel dominis urbs illa careret,
Vel dominis esset turpe carere fide.

Das andere Gedichte, gleichfalls auf Rom, ist hingegen[1] von einem Xsten, doch auch aus frühern Zeiten: und wird Rom darinn redend eingeführt, als zugestehend, daß sie zwar durch die Xstl. Religion ihre Größe und Glanz verloren, aber bey diesem Verlust dennoch mehr gewonnen als verloren habe. Und das ist sicherlich die beste Antwort, die man wohl auf den Vorwurf geben kann, daß die christl. Religion an dem Verfalle des Reichs Schuld sey. Die Sache selbst zu leugnen ist weit unsichrer. Das Gedichte fängt an

[1] [verbessert aus] gleichf [?]

Dum simulacra mihi, dum numina vana placerent,
Militia, populo, moenibus alta fui:
At simul effigies arasque superstitiosas
Dejiciens, uni sum famulata Deo,
Cesserunt arces, cecidere palatia Divûm,
Servivit populus, degeneravit Eques.
Vix scio quae fuerim, vix Romae Roma recordor,
Vix sinit occasus vel meminisse mei.
Gratior haec jactura mihi successibus illis
Major sum pauper divite, stante jacens.
Plus aquilis vexilla Crucis, plus Caesare Petrus etc.

181.] D. John Hill

Von diesem englischen Polygraphen s. einen interessanten Artikel im Comp. to the Play House.

182.] Holdsworth.

Ein neuer englischer Gelehrter, † 1746, deßen Remarks and Dissertations on Virgil, Spence im vorigen Jahre (68.) bey Dodsley herausgegeben.

183.] Hellenisten

Von den verschiednen Meinungen, wer die Hellenisten gewesen, deren in der Apostelgeschichte verschiednemal gedacht wird: siehe Fabr. Bibl. Graec. Lib. IV. cap. V. p. 226.

Der Erfinder des Hellenistischen Dialekts, in welchem das N. T. geschrieben seyn soll, war J. J. Scaliger, in Animadv. in Eusebium p. 124. Diesem folgte hierin Daniel Heinsius in s. Exercitat. ad Nonnum, welchem Grotius, Rich. Simon und andere beygefallen.

Dieser Meinung aber widersetzte sich aus allen Kräften Claudius Salmasius, in s. Commentario de lingua Hellenistica, seinem Funere Hellenist. und s. Ossilegio, in welchem letztern S. 387 er den Joh. Drusius für den Erfinder dieser Meynung angiebt. Diese Werke des Salmasius verdienen sehr, daß ich sie mit Fleiß einmal lese, besonders das erstere, in welchem er von den Griechischen Dialekten überhaupt handelt.

184.] Hören. ſ. p. 187.[1]

Von dem Sinne des Hörens und den Beſonderheiten deßelben.

Von einem Tauben, der bey dem Schall der Pauken ſehr leiſe hören konnte: ſ. die Engliſchen Transactions May 1668.

Von Menſchen, bey[2] welchen auf gewiße Empfindungen des Gehörs, gewiße Wirkungen gefolgt; von einem qui[3] tonitru audito alvo laxabatur. S. Morhof do Paradoxis sensuum, p. 321.

185.] Homerium *Ομηρειον*

Hieß zu Smyrna nicht allein ein Tempel zu Ehren des Homers ſondern auch eine kupferne Münze. Strabo lib. XIV. p. 646. Edit. Paris. 1620. Ohne Zweifel weil der Kopf des Homers darauf war.

Homers Vergötterung

Mängel an dem Kupfer, welches Cuper davon geliefert, und Unrichtigkeiten, auf[4] die er in ſeiner Auslegung dadurch gekommen. S. Wink. G. d. K. Vor. S. XIX.

186.] Homeriſche Gemählde

Nicolaus Abbate, den Primaticcio 1552 mit nach Frankreich nahm, mahlte zu Fontainebleau in der großen Gallerie die Geſchichte des Ulyſſes in 60 Stück, in Raphaels Manier. Füeßlin.

Caylus (Tabl. tirés d'Homere Avert. p. XXI) legt dieſe Gemählde, deren er nur 58 zählt, dem Primaticcio ſelbſt bey, und ſagt, daß ſie von Theodor Vantulden geſtochen worden. Dieſes ſagt auch Chriſt in ſ. Erklärung der Monogrammen S. 369, unter van Thulden.

187.] Hören. ſ. p. 184.

Der Sinn des Gehörs, *ἀκουσικη αισθησις, ἡν ὁ Θεοφραστος παθητικωτατην ἐιναι φησι πασων* (Plut. de Audit. p. 38 Edit. Xyl.) Er ſey der pathetiſchſte, was uns durch ihn in die Seele komme, würke weit geſchwinder und ſtärker auf unſere Leidenſchaften, als das, was[5] durch den Sinn des Geſichts, oder Geſchmaks, oder Gefühls. Die gräßlichſte ſchrecklichſte Geſtalt kann uns bey weiten nicht ſo in Bewegung ſetzen, als ein ſtarker Knall, ein fürchterliches Geräuſch.

[1] ſ. p. 187. [ſpäter beigeſchrieben] [2] [verbeſſert aus] die [3] [richtiger: cuner quae] [4] auf [nachträglich eingefügt] [5] [verbeſſert aus] alles, was

Ob aus dieſem Pathetiſchen des bloßen Sinnes, für den Vorzug der Poeſie und Muſik vor die Mahlerey etwas zu ſchließen? Ob auch daher ſchon zu begreiffen, daß jene Künſte mehr Gewalt über unſere Leidenſchaften haben, als dieſer zuſtehen kann?

188.] Horaz.

Aus den Verbeßerungen und verſchiednen Leſearten aus ſeinen Gedichten, die ich anderwerts vorſchlage erinnre ich mich itzt der einen

Teucro duce et auspice Teucro
Certus enim promisit Apollo ꝛc.

Ich ſchlage vor, nach auspice ein comma zu machen, und das zweyte Teucro zu dem Folgenden zu ziehen. Ich weis nicht wer mir dagegen einwendete, daß enim nicht anders als nach dem erſten Worte des Perioden ſtehen könne. Allein das iſt falſch: gute Schriftſteller ſetzen es auch ſehr oft nach dem zweyten und dritten Worte, wie Arntzen durch eine Menge Beyſpiele (ad Plinii Paneg. c. 18) gezeigt hat.

191.][1] Magister Hugo.

Ein Scholaſtiker, von dem Joh. Sarisberienſis (Metalogico lib. IV. cap. 13) die Erklärung des Glaubens in geiſtlichen Dingen anführt: fides est voluntaria certitudo absentium supra opinionem, infra scientiam constituta.

197.][2] I.

Ideal.

Es war bey den Alten nicht erlaubt, die Gottheiten nach[3] Sterblichen, wenn ihre Bildung auch noch ſo ſchön und erhaben war, zu porträtiren. Sie verlangten ein eignes hohes Ideal.

Doch iſt Venus öfters nach berühmten Buhlerinnen, nach einer Kratina, nach einer Phryne, von Praxiteles und andern gebildet worden.

Einer ähnlichen Profanation machte ſich der Erzbiſchof von Mainz Albertus ſchuldig, qui aliquando in templo quodam scortum suum depingi, pro divina virgine curabat v. Schlüsselb. p. 162. Adiaph. Dieſe Citation nehme ich aus Jüngers Diss. de inanibus picturis.

[1] [S. 189—190 unbeſchrieben] [2] [S. 192—196 unbeſchrieben] [3] [dahinter] einem [durchſtrichen]

Das Wort Ideal ſcheint Lana zuerſt gebraucht zu haben; ſ. deßen Artikel.

208.][1] **Igias, oder Igiade.**

So nennt Gori (Dactyl. Zanett. p. 17.) einen Stein, welcher dem Prasma di Smeraldo ſehr ähnlich ſey: perpulchri lapidis, quem Igiadam adpellant, Smaragdineae[2] Prasmae persimilem. Und dieſes überſetzt Zanetti: in Igiada molto bella, che al Prasma di Smeraldo assai si avvicina.

Aber ich finde nirgends die geringſte Spur von einem ſolchen Steine.[3]

Endlich glaube ich gefunden zu haben, was es für einer ſeyn ſoll. Der Lapis Nephriticus ohne Zweifel, ſo wie ihn die Spanier aus Amerika bringen und Piedra de hijada nennen. Der Nierenſtein iſt auch wirklich ein grünlicher thonichter Stein.

210.][4] **Ilythia**

Ilythia, oder die Hexe: unter dieſem Titel will ich die Erklärung eines Steins beym Stephanonius herausgeben, den auch Maffei ſeinen Gemme antiche figurate (Part. I. p. 24. tab.[5] 19) einverleibet hat; und den ſie beide für eine Agrippina erkennen. Sie haben die Gebehrde, in der ſie da ſitzt, gar nicht gekannt: und es iſt mehr als lächerlich wenn Maffei darin eine ernſthafte und tiefſinnige Gebehrde erkennen will, die ihre Sorgen und Betrübniß über die Ermordung ihres Gemahls zu erkennen geben ſolle.

Dieſe[6] übereinander geſchlagnen Beine, wo Knie auf Knie liegt, ſind aber nicht die, von denen ich in meinem Tode gehandelt habe.[7]

Niemand hat beide Attitüden mehr verwechſelt als Winkelmann; in den Anmerkungen über die Geſchichte der Kunſt p. 61. Beſonders wenn er ſagt, „Ich laße es dahin geſtellet ſeyn, ob eine Münze Kayſer „Aureolus, auf welcher die Vorſicht mit über einander geſchlagnen Beinen „ſtehet, alt iſt“ (beym Tristan. Com. T. 3. p. 183*) kann man ihm nicht viel Bekanntſchaft mit alten Münzen zugeſtehen. Nicht die Vorſicht allein, noch verſchiedene andere Gottheiten ſtehen auf ſelbigen in dieſer Stellung. Z. E. nur die anzuführen, die in Oiseli Thesauro vorkommen.

[1] [S. 196—207 unbeſchrieben] [2] Smaragdinae [Hſ.] [3] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte ſpäter beigeſchrieben] [4] [S. 209 unbeſchrieben] [5] [verbeſſert aus] n. [6] [von hier an mit anderer Tinte anſcheinend ſpäter geſchrieben] [7] [vgl. oben Bd. XI, S. 14 ff.]

Felicitas Publica, auf einen[1] Sturz von einer Seule mit dem rechten Arm ſich lehnend, und den rechten Fuß über den linken geſchlagen (auf einer Münze der Julia Mammaea. Tab. LVI. 7.) in der Linken einen Caduceus.

Securitas perpetua, in der nehmlichen Stellung, nur anſtatt des Caduceus einen Spieß in der Hand; auf einer Münze des Valerianus. Tab. LIX. n. 7. Cruribus decussatis ſagt Oiſelius.

Auf eben dieſer Tafel Nr. 9. **Securitas Populi Romani**, in der einen Hand ein Füllhorn, in der andern einen Oelzweig, auf einer Münze des Nerva.

* **Providentia Augusti**, in der einen Hand ein Füllhorn, mit der andern auf eine neben ihr liegende Kugel mit einem Stabe weiſend, auf einer Münze des **Aureolus** (Tab. LXII. 3) Auf einer andern Münze ebendeßelben heißt die nehmliche Figur **Prudentia Aug.** (Tab. eadem n. 4)

Clementia Temporum, in der nehmlichen Stellung mit einem Spieße, deßen Spitze zur Erde, auf einer Münze des **Probus** (Tab. LXIII. 10)

Allen dieſen Figuren kömt gewißer Maaßen der Begriff der Veſtigkeit und Ruhe zu. Sie lehnen ſich auch alle auf einen Sturz einer Seule, und ganz frey ſtehende habe ich nicht geſehen.

Verſchiedne behalten eben dieſe Attitüde[2] auch im Sitzen: als die **Felicitas Publica**: (Tab. LVI. 8) aber alsdenn ſind nur die untern Beine übereinander geſchlagen, nicht aber daß Knie auf Knie ruhete. Wenn eben dieſe Figur ſich auf keine Seule lehnet, ſo ſteht ſie auch nicht mit übereinander geſchlagnen Füßen; wovon auf der nehmlichen Tafel Exempel zu ſehen.

„Eine Statue eines Helden, ſagt Winkelmann l. c., mit über„einander geſchlagnen Beinen würde bey den Griechen getadelt worden „ſeyn: denn es wurde dergleichen Stand auch an einem Redner unan„ſtändig gehalten, ſo wie bey den Pythagoräern war den rechten Schenkel „über den linken zu legen."

Hierüber iſt vielerley anzumerken. Das erſtere zu beweiſen, daß nehmlich ein dergleichen Stand an den Rednern für unanſtändig gehalten worden, beruft ſich Winkelmann auf den Plutarch und deßen[3] Abhandlung vom Zuhören. Aber Plutarch redet[4] in der angezognen Stelle

---

[1] einem [Hs.] [2] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [3] [verbeſſert aus] in ſeiner
[4] [dahinter] e r ſt l i ch [durchſtrichen]

(welche in Xylanders Ausgabe S. 45) erſtlich nicht von dem Stande des Redners, ſondern der Gebehrdung des Zuhörers; nicht von dem Redner ſagt er, daß unter[1] andern unanſtändigen Bezeugungen auch *μηρων ἐπαλλαξις ἀπρεπης* eine ſey, die er ſich nicht verſtatten müße, ſondern von dem Zuhörer. Man darf die Worte des Plutarchs nur anſehen: *Ἐπ' ἀυτης της ἀκροασεως, ὀυ μονον κ. τ. λ.* Zweytens heißt auch *μηρων ἐπαλλαξις* nicht der Stand übergeſchlagener Beine, ſondern das öftere übereinander Werffen der Schenkel, wodurch ein ſitzender Zuhörer ſeine Unruhe und Unachtſamkeit zu erkennen giebt; und dieſe[2] wurde, nicht wegen der Figur ſelbſt, ſondern wegen der beſtändigen unruhigen Abwechſlung, nicht an dem ſtehenden Redner, ſondern an dem ſitzenden Zuhörer für unanſtändig[3] *ἀπρεπης* gehalten. Xylander überſetzt die Worte ſehr richtig, indecora femorum inter se permutatio. *Μηρος, οι,* heißen die Schenkel und nicht die Beine oder Füße unter dem Knie; und *ἐπαλλαξις* von *ἐπαλλαττω* alterno, bedeutet die Handlung des Umwechſelns ſelbſt, nicht aber die Lage der Schenkel, in die ſie durch dieſe Umwechslung kommen.

NB.[4] So ein unruhiger Zuhörer war der Kayſer Kantakuzenus, als Nicephorus Gregoras lib. XIX cap. 1[5] vor ihm redete. Die Stelle verdient dabey angeführt zu werden.

212.][6] **Imagines** ſ. Ahnenbilder p. 7.

Die Ahnenbilder der alten Römer.

Sie hatten auch Knechte ad imagines, wie die Grabſchrift auf einen ſolchen in dem Sepulcro Familiae Augustae ſich befunden. Blanch. Num. 32. pag. 28. Gorius Num. CXXVII. p. 158.

Ein ſolches Ahnenbild, wie es an feyerlichen Tagen ausgeſtellt und aufgeputzt wurde, glaube ich auf einer Münze des Marcus Calpurnius Piso (beym Oiselius Tab. XLI. 4) zu erkennen. Oiſelius hält die Figur für einen Deum Terminum: aber die beygefügte Krone und das Gefäß, die er für Opfergeräthſchaft anſieht, halte ich vielmehr für die Todenkrone und für einen Lecythus, wie ſie allen Toden aufgeſetzt und beygelegt ward. Auf einem Marmor in Spons Miscell. erinnere ich mich beides einer ſterbenden oder toden Perſon eben ſo beygefügt geſehn zu haben.

[1] [verbeſſert aus] von [2] [dahinter] Un [durchſtrichen] [3] [dahinter] gehalten [durchſtrichen] [4] [von hier an wieder mit anderer Tinte ſpäter geſchrieben] [5] 1 [fehlt Hſ.] [6] [S. 211 unbeſchrieben]

Vielleicht ist auf einer dort gleich daneben stehenden Münze des Augustus, der Terminus mit einer Corona radiata ebenfalls nichts anders.

215.[1] **Tabula Isiaca**

Der letzte der diese Tafel zu erklären gesucht, ist Caylus, in dem 7tn Bande seines Recueil d'Antiquités. Er hält sie für ein späters zu Rom verfertigtes Werk, aus den Zeiten, als die Römer zu dem Aegyptischen Gottesdienste so großes Belieben trugen. Ich habe diese Erklärung noch nicht gelesen; ich muß es aber, sobald mir das Werk in die Hände kömmt, um zu sehen, was ich für meine Anmerkungen, die ich über diese Tafel gemacht habe, darinn antreffe.

217.[2] **Joh. Fr. Jünger**

Aus Meißen gebürtig, disputirte 1678 als Magister zu Leipzig de inanibus picturis, worunter er[3] solche Gemählde verstand, die entweder Wesen der Einbildung oder solche Dinge vorstellten, die nicht ohne Aergerniß und Verletzung der Erbarkeit könnten gemahlt werden. Unter die ersteren rechnet er auch die Engel als geflügelte Jünglinge, weil die Flügel den Engeln in der Schrift nur figürlich beygeleget würden.

218. **Juden.**

Ob ein Jude, der sich tauffen laßen, wenn sein Weib, die eine Jüdin geblieben, nicht weiter mit ihm leben will, eine andre Frau nehmen könne, ist eine Sache worüber noch neuerlich in Frankreich sehr gestritten worden; nehmlich bey Gelegenheit eines gewißen Baruch Levi, aus Hagenau gebürtig, welcher sich 1752 mit[4] seinen zwey Kindern tauffen ließ. Seine Frau kehrte nach Deutschland zu ihren Anverwandten zurück, und als er eine andre Frau, eine Französin dafür heyrathen wollte, und sich desfalls an den Priester, der ihn getauft hatte, und seine Frau kannte, wandte, so verweigerte ihm dieser die Erlaubniß, die ihm auch von dem geistlichen Gerichte zu Soissons, so wie von dem Parlamente zu Paris abgesprochen ward. Die Schriften für und wider in dieser Rechtssache sind zu Paris gedruckt. 1759 in g. 12°. Recueil important sur la question, de savoir si un juif, marié dans sa reli-

[1] [S. 213—214 unbeschrieben] [2] [S. 216 unbeschrieben] [3] er [nachträglich eingefügt]
[4] [vorher ein unleserlich durchstrichenes Wort]

gion, peut se remarier après son baptème, lorsque sa femme juive refuse de le suivre et de habiter avec lui.

Ich glaube die Proteſtanten würden einem getauften Juden dieſe Erlaubniß nicht verſagen: weil ſie von der Unauflöſlichkeit des Eheſtandes überhaupt anders denken, als die Katholiken.

Conversi aus dem Judenthume.

1. Gallus Galleus war zu Anfange der Reformation zu dem Pabſtthume getreten; trat aber bald auf Luthers Seite. Denn um 1524 brauchte ihn ſchon Johannes Freyherr zu Schwarzenberg in ſeiner Landſchaft das Evangelium zu predigen; wobey er mit deſſen Capellan in Streit kam, der ihm unter andern die Frage vorlegte, warum die Kirche nur vier Evangeliſten angenommen. Er beantwortete dieſe papiſtiſche[1] Frage chriſtlich, und ließ ſeine Antwort drucken. S. 104. 16. Quodl. 4°.

219.] K.

Kädmon

der angelſächſiſche Dichter, welcher das alte Teſtament in dieſe Sprache poetiſch überſetzt hat. Junius hat Stücke davon 1655 zu Amſterdam herausgegeben, unter dem Titel Caedmonis Monachi Paraphrasis poëtica Geneseos ac praecipuarum sacrae paginae Historiarum. in 4°. Junius hielt ihn aus dem 6ten Jahrhunderte zu ſeyn: Hickes aber (Grammat. Angl. Saxon. p. 133) giebt ihm ein weit jüngers Alter.

Joh. Heinr. Stuß, Rektor in Gotha wollte ihn in ſeinem Thesauro Gotho et Anglo Saxonico wieder herausgeben: welches Unternehmen aber in Stecken gerathen.

Kädmon[2] lebte, nach dem Beda, in Monasterio Streneshalch sub Abatissa Hilda, quae aō. 680.[3] obiisse dicitur.

Beda Hist. Eccl. Gent. Angl. lib. IV. cap. 24. iſt auch wohl der einzige der ſeiner gedenkt: Carmina, ſagt Beda von ihm, religioni et pietati apta facere solebat, ita ut quicquid ex divinis literis per interpretes disceret, hoc ipse post pusillum[4] verbis poeticis maxima suavitate et compunctione in sua, id est Anglorum lingua, proferret.

Hickes macht nicht ſo wohl den Kädmon jünger; deſſen Alter

[1] [verbeſſert aus] päbſtiſche [2] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [3] 630. [Hſ.] [4] illum [Hſ.]

wohl aus dem Beda unstreitig ist: sondern mißbilligte nur, daß Junius die obige Paraphrasin unter seinem Namen herausgegeben, dem Kädmon so zuversichtlich beygelegt habe, die er für ein weit neueres Werk hielt. V. Hickesii in Praef. Thes. ling. septent.

Klopstock indeß hat mir mehrmalen gesagt, daß er diese vorgeblich Kädmonsche Paraphrasis sehr poetisch gefunden habe.

221.][1] Kalligraphie

225.][2] Reyßler

Seine Reisen sind in dem, was er von Werken der Kunst in Rom und an andern Orten anführt, gar nicht in Betrachtung zu ziehen; indem er dazu die elendesten Bücher ausgeschrieben (S. Wink. Ge. der K. Vor. S. XIV)

229.][3] Klangfüße

Ich habe einsmals den Einfall gehabt, die Wirkung der verschiednen Klangfüße auf uns, nach den verschiednen Arten des Pulses zu bestimmen. Ich wollte mich bey den Aerzten unterweisen laßen, ob und was für eine verschiedne Art des Pulses jede[4] heftige Gemüthsbewegung insbesondere begleite, (wenn man anders genaue und richtige Bemerkungen hierüber bey ihnen findet) und sodann wollte ich die Klangfüße untersuchen und festsetzen, welche mit jeder besondern Art des Pulses übereinkämen, welches sodann[5] diejenigen seyn würden, die sich am besten zu den Affekten schickten, die mit diesen Pulsen verbunden sind.

Dieses war ein Einfall von mir. Jetzt bringt mich eine Stelle des Vitruvs auf die Vermuthung, daß die Alten vielleicht schon längst so geschloßen und auf diese Weise die Wirkung ihrer Klangfüße bestimmt haben. Vitruv (lib. I. c. 1.) redet von dem, was verschiedne Künste mit einander gemein haben, und wie die eine die andere[6] nöthig haben könne, und wirklich brauche, ohne daß deswegen der Meister der einen auch völlig Meister der andern seyn dürffe. Dieses erläutert er durch das Exempel der Medicin und Musik und sagt: Uti Medicis et Musicis et de venarum rythmo et de pedum motu (sc. communis ratiocinatio est)

[1] [S. 220 unbeschrieben] [2] [S. 222—224 unbeschrieben] [3] [S. 226—228 unbeschrieben] [4] [verbessert aus] bey jeder [5] sodann [fehlte ursprünglich] [6] [dahinter] brauchen könne [durchstrichen]

Hieraus erhellet daß die alten Medici die Lehre des Rythums auf die Pulsſchläge appliciret, und daß ſowohl die Medici als Poeten über die verſchiednen Verbindungen der langen und kurzen Morarum, jene in der verſchiednen Dauer der Pulsſchläge, dieſe in der verſchiednen Dauer der Töne, ſpeculiret.

Perrault hat dieſe Stelle des Vitruvs ganz unrichtig überſetzt: De sorte qu'un Medecin et un Musicien peuvent bien parler par exemple de la proportion des mouvemens de l'Artere dont le pouls est composé, et de ceux des pieds, qui font les pas de la danse. Er hat es von der Bewegung der eigentlichen Füße verſtanden. Allein was hat der Rythmus der Pulsader für eine Verwandtſchaft mit der Bewegung der Beine bey dem Tanzen?[1]

Zu meinem Erſtaunen, oder vielmehr Vergnügen, finde ich nun, daß mir in dieſer Art Unterſuchung ſchon zuvorgekommen. Ein Medicus zu Nancy, Mr. Marquet hat ein Werk herausgegeben de la Methode de connoître le pouls par la Musique, welches ſein Schwiegerſohn Mr. Buchoz, Medecin Botaniste de feu le Roi de Pologne, wieder auflegen laßen. L'auteur pretend que le pouls naturel bat la meme cadence qu'un menuet; c'est la le point d'ou il part pour la connoissance des pouls irréguliers; plus le pouls s'eloigne de la cadence du menuet, plus il approche, suivant cet Auteur, de l'etat de la maladie. Die Ausgabe dieſes Werkes von Buchoz muß noch ganz neu ſeyn, und ich muß ſie bey erſter Muße leſen.

232.][2] Kleonnis

Das Lemma zu dieſer meiner Tragödie, in Anſehung des Hauptcharakters, des Vaters nehmlich, könnte ſeyn, was Ovidius von dem Ajax ſagt:

— — Qui ferrum, ignemque, Jovemque
Sustinuit toties, unam non sustinet iram,
Invictumque virum vincit dolor. —

234.][3] Komiſche Sujets

Aus der Stelle des Cicero von der Traurigkeit, die ich in dem zweyten Bande der Dramaturgie angeführt habe.[4]

[1] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte ſpäter beigeſchrieben] [2] [S. 230—231 unbeſchrieben] [3] [S. 233 unbeſchrieben] [4] [vgl. oben Bd. X, S. 157]

Mylord Ross zu Dublin, von dem das Journal Encyc. 1762.[1] p. 105. würde ein gutes Subject zu einem neuen Don Pedro seyn.

Von einem außerordentlichen Projectenmacher, den Weise zum Muster hätte nehmen sollen, oder den jemand noch nehmen könnte, der einen beßern Projectenmacher machen wollte, als Weise. Dieses war Capitaine Pockrich in London, von dem das Journal Encyc. 1762.[1] p. 103. Seine Gläsermusik; sein Geheimniß unsterblich zu werden. Ein gewißer Newburgh hat diesen zweyten Don Quichott in einem besondern Gedichte la Pockriade besungen.

236.][2] Kunststücke.

1. Ein fester Leim zu Porcellain, Glas und andern, auch Marmor, Alabaster.

Geronnene Milch, den Rahm rein abgenommen, und in einem Tuche rein ausgedrückt. Rein abgelöschter[3] Kalk. Vier Theile von der Milch und ein Theil des Kalks, wohl durch einander gerieben, wodurch es flüßig wird. Nur muß man sich hüten kein Fett dazu zu bringen.

2. Erhabne Figuren auf Stein.

Scheidewaßer zu ein Loth eine Haselnuß schlechten Farbevitriol, und eben so viel Sal ammoniacum: dieses in einander auflößen laßen. Die Buchst. oder Figuren werden mit Unschlicht und Wachs zu gleichen Theilen in einander schmelzen laßen, geschrieben.

3. Figuren von Goldpapiere abzuziehen.

Das Papier in Eßig geweicht: und die Stelle worauf man es legen will, mit Terpentin oder Copal Verniß bestrichen und darauf gelegt, so zieht sich das Papier ab.

238.][4] Kochkunst.

Ich besitze ein altes deutsches Kochbuch, welches allem Ansehen nach das erste ist. Es führt zum Titel das einzige Wort Kuchemaistrey,* worunter ein Holzschnitt, der eine Küche mit verschiednen darinn beschäf-

* nicht aus einzeln Buchstaben zusammengesetzt, sondern ganz geschnitten.

[1] [genauer: Januar 1762, Teil 1) [2] [S. 235 unbeschrieben] [3] [ursprünglich nur:] Abgelöschter [nachträglich dazugefügt:] rein [4] [S. 237 unbeschrieben]

tigten Personen vorstellt. Nirgends zeigt sich weder Ort noch Jahr, wo es gedruckt ist: aber daß es von 14 — seyn muß, ist wohl unstreitig. Die Form ist klein Quart; und der Bogen sind viere, von welchen aber nach der Signatur die Bogen A und B. jeder 8, und die Bogen C und D. jeder 6 Blätter hat;[1] daß folglich das Ganze, mit den vier Blättern, welche den Titel, eine kurze Vorrede und das Regiſter enthalten, aus 32 Blättern beſtehet. Die Seiten sind nicht numerirt, und der Cuſtos fehlt auch. Aber Anfangsbuchſtaben hat es, und zwar zu Anfange der Vorrede und des ersten Theils ein A und D von einer sehr bunten Art, voller Laubwerk.

Das Werkchen[2] ist in fünf Theile, und jeder in besondere Paragraphen getheilet; die ich durchlauffen will.

Ditz Büchlein, heißt es, wirt geteylet in fünff teyl. In dem ersten teyl. lernt es. wie man faſtenſpeyß bereiten ſol von mancherley viſchē. vnd auch biberſchwentzen. ꝛc. zu ſyeden. braten. gebachē. vñ wie man etliche darunter vergulden od' verſilbern mag. Auch wie man von gemüß vnd ſuppē in māgerley weiß mit gewürtztē. vñ etlich mit farbē bereiten vnd geben ſol. ꝛc.

So ist alles treulich nachgeschrieben; und man sieht welche Sonderbarkeiten die Schrift hat. 1) Die Substantive haben keinen großen Anfangsbuchstaben. Nur die Perioden fangen mit einem an. 2) Kein Comma zeigt sich gar nicht, auch sonst kein Interpunctionszeichen, als das einzige Punktum . welches für alle und jede, auch öfters an Stellen gebraucht wird, wo wir itzt ganz und gar keine Interpunction setzen würden. 3) An Zeichen kömmt noch sonst das Etcätera ꝛc, und das Paragraph Zeichen ¶ vor. 4) Arabische Zahlen finden sich gar nicht, sondern die Paragraphen sowohl als die Blätter der Bogen sind[3] mit römischen Zahlen, aber aus der nehmlichen deutschen Schrift, numerirt. 5) Noch merke man den Ausdruck: Ditz büchlein lernt, anstatt wir itzt sagen würden, lehrt; zum Beweise daß lehren und lernen ursprünglich ein Wort, das in spätern Zeiten unterschieden worden.

Was ich sonst für mich daraus anmerken kann, wird größtentheils nur in alten Worten bestehen.

§ 3. mach ein gelbß pfefferlein daruber. Pfefferlein ist hier ohne Zweifel so viel als Brühe.

[1] [anscheinend verbessert aus] haben; [2] [verbessert aus] Werk [3] sind [nachträglich eingefügt]

§ 4. haupt, grot vñ ingereüſch. Ingereuſch, ſoviel als Eingeweide.

§ 7. las es in einer pfañen erwallen einen wall: ein einzigesmal aufwallen, auffieden.

§ 8. gar ein hofliches u. deüigs eſſen: itzt brauchen wir höflich, nur von Sitten.

239.] Küßen.

Von den verſchiednen Arten deßelben.

Die alten Griechen, wenn ſie Kinder küßten, pflegten ſie bey den Ohren zu faßen, und ſich von ihnen ſo faßen zu laßen *διντττομενοι μετα παιδιας*, (ſagt Plutarch de Audit. p. 38 Edit. Xyl.) *ὁτι δει φιλειν μαλιϛα τους δια των ὠτων ὠφελουντας*, per jocum inuentes, maxime amandos eos, qui per aures prosunt.

Dieſe Art zu küßen habe ich irgendwo die florentiniſche genannt gefunden. Die Urſache, welche Plutarch angiebt, iſt wohl ſchwerlich die wahre: und der ganze Grund von dieſem beiderſeitigen Ergreiffen der Ohren mag wohl kein anderer ſeyn, als weil auf dieſe Weiſe Geſicht und Geſicht am völligſten gegen und aufeinander kömmt.[1]

Kutſchen, Caroſſen ꝛc.

Eine Abhandlung sur le tems auquel on a commencé de se servir de Carosses ſ. im Mer. de Fr. 1737. Sept. p. 1969.

240.] L.

Laconismus

Den Urſprung des Laconismus findet Kappe (in ſ. Diss. de Laconismo § 2. 3) vornehmlich in der neidiſchen und ſtolzen Gemüthsart der Spartaner, und dann in einem ausdrücklichen Gebothe ihres Geſetzgebers, des Lycurgus, (Cragius de Repb. Lac. Lib. III Tab. VIII

[1] [Dazu bemerkt Eſchenburg 1790: „Plutarch ſcheint dieſe Art, Kinder zu küſſen, wohl freilich mehr ſo gedeutet, und ihr einen anſpielenden moraliſchen Sinn gegeben, als dieſe Anſpielung für die wahre Veranlaſſung jener Sitte genommen zu haben. Wenn aber L. dieſe Art zu küſſen irgendwo die florentiniſche genannt fand, ſo hatte man dabei, fürcht' ich, mehr einen unmoraliſchen Nebenbegrif, und den Verdacht der den Griechen ſo oft, und leider! nicht immer mit Ungrund, vorgeworfenen unerlaubten Knabenliebe. Denn auch das Wort florenzen findet man in alten deutſchen Büchern von dieſem Laſter gebraucht; und ich erinnere mich, daß mir Leſſing ſelbſt einmal ſagte, er habe eine Warnung dawider in einer alten Predigt mit dieſem Ausdrucke gefunden, deſſen Urſprung bekannt, und der auch im Italiäniſchen üblich iſt."]

inst. 6) welchem zu Folge denn ſchon die Jugend angehalten wurde, ſich nicht anders als mit wenig Worten auszudrücken. Aber nun iſt die Frage, was bewog den Lycurgus zu dieſem Geſetze? Weil er ſeine Landsleute ſchon von Natur dazu geneigt fand? Aber was braucht man dem natürlichen Hange einer Nation noch mit Geſetzen zu ſtatten zu kommen? Dieſes erinnert mich an eine ſchöne Stelle des Symmachus, von der ich mich wundere, daß ſie einem ſo beleſenen Manne, wie Kappe war, nicht beygefallen iſt. Er meinet nehmlich, weil die Spartaner gefunden, daß ſie es den Athenienſern ſchwerlich in dem reichen und blühenden Ausdrucke gleich thun würden, ſo hätten ſie lieber einen ganz entgegengeſetzten Weg einſchlagen, als ſich der Gefahr der Vergleichung ausſetzen wollen. Ep. 45. Libri I. Memini brevitatem Spartanam laudi quondam fuisse. Sed ego tecum Romanis legibus ago, et, si ita vis, Atticis: quibus tantum decus a facundia fuit, ut mihi videantur Lacones metu collationis in diversum studia destinasse.

Lachen

Vom Lachen, in ſo fern es unbelebten Dingen, und den Göttern von den Dichtern beygelegt worden, ſieh ein gutes Kapitel in Petri Petiti Miscell. obs. lib. II. 18.

Ein ſehr merkwürdiges Exempel von dem unwillkührlichen Lachen ſiehe bey dem Saxo, Hist. Dan. lib. II. p. 30. in dem Zweykampfe des Agnerus mit dem Biarco. Erſt hieb Agnerus und als die Reihe an den Biarco zu hauen kam: Tunc Biarco mutuo percussurus, quo plenius ferrum libraret, pedem trunco annixus, medium Agneri corpus praestantis acuminis mucrone transegit. Sunt qui asserunt, morientem Agnerum soluto in risum ore, per summam doloris dissimulationem animam reddidisse. —

Der Umſtand kann ſehr wahr ſeyn, ja er iſt der Sache ſo angemeßen, daß das Factum ſelbſt durch ihn wahrſcheinlich wird. Man erinnere ſich nur, daß das Lachen durch eine Erſchütterung des Zwergfelles entſteht. Wie ſehr aber mußte dieſes Eingeweide durch den mächtigen Hieb gereitzt und erſchüttert werden. Der ſterbende Agner mußte alſo lachen, er mochte wollen oder nicht, und es geſchah gar nicht aus Verſtellung des Schmerzes, wie Saxo meinet, die ihm gewiß in dieſem Augenblicke unmöglich geweſen wäre.

Schon Aristoteles hat es lib. III de partibus animalium cap. 10 angemerkt: ictu trajecta praecordia in proeliis risum attulisse. Dieſes ganze Kapitel wo mehr von dem Lachen vorkömmt, verdient näher von mir erwogen zu werden.

♯[1]

Die Thränen der Freude und des Sardoniſchen Lachens zeigen genugſam, wie nahe beides, Weinen und Lachen, mit einander verwandt ſind. Vom Sardoniſchen Lachen ſ. verſchiednes geſammelt in des Novarini Adagiis T. I. p. 49.

♯

Lord[2] Shaftesbury Meinung von dem Lächerlichen als dem Probierſteine der Wahrheit hat Brown, wie bekannt beſtritten. Ein Unbekannter aber hat den Lord gegen dieſen vertheidiget, (A Vindication of Lord Shaftesbury, on the subject of ridicule, London 1751. 8) und meinet, daß der Lord das Wort ridicule as synonymous to freedom, familiarity, good humour and the like brauche.

241.] Lampadiſten

die in den Spielen[3] zu Athen, welche[4] *λαμπαδηδρομιαι* hießen, (das Fackelrennen) den Preis davon getragen.

Ein Denkmall auf einen ſolchen Lampadiſten ſ. beym Caylus, wo auch eine Beſchreibung dieſer Spiele ſelbſt, nebſt Anzeigung verſchiedner Punkte, die dabey noch zu unterſuchen wären (Erklärung der Zierrathleiſten des 1ten Bandes der Alterthümer S. XIV. der Üb.)

Laocoon.[5]

Nach dem Petit müßte nothwendig das Kunſtwerk ſpäter ſeyn als die Beſchreibung des Virgils: denn er will, daß die ganze Epiſode des Laokoon eine Erfindung des Virgils ſey. (Lib. IV. Miscell. Obs. cap. XIII) Tametsi Servius re vera hoc Laocoonti accidisse ex Euphorione refert: quod piaculum contraxisset, coeundo cum uxore ante simulacrum numinis, verisimilius tamen est, a Marone hoc totum fuisse inventum, ac pro machina inductum, qua dignum vindice nodum explicaret, quomodo videlicet ausi sint Trojani tam

[1] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [2] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [3] [verbeſſert aus] dem Spiele [4] [verbeſſert aus] welches [5] [dazu von Karl Leſſing beigeſchrieben:] (R. A. p. 370.) [vgl. dazu oben Bd. XIV, S. 436]

enormem et concavam simulacri compagem[1] transferre in urbem ꝛc. Allein dieſe Meinung des Petit iſt leicht zu widerlegen; indem der Spuren der nehmlichen Geſchichte des Laokoon bey frühern und zwar griechiſchen Scribenten, eben ſo viele als klare und deutliche ſind.

242.] Daniel Landringer.

lebte um 1680 zu Breslau, und war, wo ich nicht irre ein Medicus, aber zugleich in den Alterthümern, beſonders Münzen und geſchnittnen Steinen nicht übel erfahren. Im Jahr 81[2] ließ er daſelbſt drucken: Dissertationem in Onychem Alexandri Magni. in 4°. 7 Bogen. — Dieſer Kopf des Alexanders, erhaben auf einem Onyx geſchnitten, iſt dem ſehr gleich, welcher in der Dactyl. Zanett. Tab. II. vorkömmt. — Im Jahre 86 gab er daſelbſt heraus: Notitiam Numorum antiquorum, tam Impp. Romanorum et Graecor. quam Augustarum, prout rari sunt vel communes. —

Das G. L. hat keine Nachricht von dieſem Landringer: und ich hätte mich in Breslau nach Umſtänden von ihm erkundigen können.

Als Landringer das erſte Werkchen herausgab, arbeitete er zugleich an einem Examine Chemico Medico Rubiae Tinctorum, herbae vernaculae: (Ob er davon etwas drucken laßen?) wie er ſelbſt in einem kleinen Nachberichte an den[3] Leſer ſagt.

Laokoon[4] ſ. vorhergehende Seite.

Einzelne Gedanken zu Fortſetzung meines Werks.

Ich behaupte, daß nur das die Beſtimmung einer Kunſt ſeyn kann, wozu ſie einzig und allein geſchickt iſt, und nicht das, was andere Künſte eben ſo gut, wo nicht beßer können, als ſie. Ich finde bey dem Plutarch ein Gleichniß, das dieſes ſehr wohl erläutert. Wer, ſagt er (de Audit. p. 43. Edit. Xyl.) mit dem Schlüßel Holz ſpellen, und mit der Axt die Thüren öfnen will, verdierbt nicht ſowohl beide Werkzeuge, als daß er ſich ſelbſt des Nutzens beider Werkzeuge beraubt.

243.] Lara

Die Geſchichte der ſieben Kinder von Lara, ſiehe beym Felibien Tome III.[5] p. 259. u. f.

[1] [vorher] in . . . [?, durchſtrichen] [2] [richtiger: 1686] [3] dem [verſchrieben Of.] [4] [dazu von Karl Leſſing beigeſchrieben:] (ſ. R. A. p. 370) [vgl. dazu oben Bd. XIV, S. 436] [5] Tome II. [Of.]

Die 40 Blätter des Tempesta, auf welchen er dieſe Geſchichte nach dem Otto Vänius geſtochen, ſind in klein länglicht Quart, mit einer lateiniſchen und Spaniſchen Auslegung[1] unter jedem, und einem Titelblatte gleichfalls in beyden Sprachen: (Antverpiae, apud Philippum Lisaert 1612.) Historia septem Infantium de Lara, Authore Ott. Vaenio. Historia de los siete infantes de Lara. Por Privileg. de S. Sanctidad, del Emperador ꝛc.

Die Erklärung des zweyten Blattes fängt an: El anno 1304 reynando el Rey Bermudo, nascieron del Principe Gonzalo Gustos[2] y Dona Sancha ꝛc. Doch Mariana und Garibay, welche Felibien citirt, machen dieſe Geſchichte auf mehr als dreyhundert Jahr älter. Felibien rüget auch den Fehler, den eben dieſer Ausleger mit dem Almançor macht, den er König von Cordua nennt. — Aber wer iſt der König Bermudo?

Felibien weiß nicht, ob Vänius dieſe Geſchichte gemahlt, oder nur gezeichnet hat. Alles iſt darinn, nach des Vänius Geſchmak, mit allegoriſchen Perſonen häuffig untermengt, die ſich, ohne die untergeſetzte Erklärung nach den Zahlen über ihren Köpfen, ſchwerlich von[3] den wahren Perſonen würden unterſcheiden laßen. Gleichwohl iſt es eine nothwendige Eigenſchaft ſolcher vermiſchten Allegoriſchen Gemählde, daß ſich die allegoriſchen Perſonen von den wahren durch ſolche untrügliche Kenntzeichen unterſcheiden, daß ſie ſich gar nicht verwechſeln laßen, oder es iſt ſchlechter dings unmöglich, ohne Hülfe einer Unterſchrift, auf den wahren Verſtand derſelben zu kommen.

244.] Fr. Lana.

Dieſer italieniſche Jeſuit, welcher[4] 1687 zu Rom[5] ſtarb, hat von ſeinem Werke Magisterium Naturae et Artis betittelt, nur drey Bände zu Stande gebracht. Ob in dieſen ſchon etwas von der Mahlerey vorkömmt? Aus dem Prodromo wenigſtens, mit welchem er dieſes Werk angekündiget (Brescia 1670 in Fol.) erhellet, daß er von der Verbeßerung der Malerey handeln wollen; und in dem Prodromo ſelbſt wird von S. 135—168 in[6] vier Kapiteln davon gehandelt, aus welchen ich mir einiges excerpiren will.

Capo primo. Precetti appartenenti all' inventione. Er

[1] Auslegung [fehlte urſprünglich] [2] Justos [Ol.] [3] [verbeſſert aus] nach [4] [vorher] hat [durchſtrichen] [5] zu Rom [nachträglich eingefügt] [6] [vorher] davon [durchſtrichen]

redet von der Mannichfaltigkeit in den Figuren, Stellungen und beſonders den Geſichtern

„nel che si ritrova molta difficoltà; poiche ogni pittore in-
„clina naturalmente ad esprimere nelli personaggi quelle
„fisionomie, che ha piu impresse nell' imaginatione, onde
„è stato osservato, che i volti pittoreschi tengono sempre
„molto della fisonomia del padre, della madre, o d' altra per-
„sona piu amata, e piu frequentemente veduta dal pittore;
„e rari sono que' quadri ne quali rappresentandosi[1] molte
„faccie, l'una non habbia la fisionomia simile all' altra.
„Quindi è degno di molta lode il famosissimo Rafaello, che
„in tante opere ch' egli fece, difficilmente si ritroverà un
„volto che sia simile ad un altro —"

Von den unſchidlichen Übertreibungen.

Non posso non biasimar quei pittori, i quali dipingono la Beatissima Vergine a piè della croce, totalmente abbandonata per il dolore, e quasi che disperata; dovendosi esprimere in lei un dolore grande sì, ma costante[2] e divoto; qual' è la Madonna dello spasimo in Messina, opera maravigliosa di Rafaello.

Capo secondo. Precetti appartenenti al disegno.

Lana räth nicht bloß eine Skizze im kleinen von dem zu machenden[3] Gemählde zu entwerffen, ſondern ſogar di fare un piccolo e rozzo (was nur aus dem groben gearbeitet iſt) modello di cera di ciascuna figura, che s' haverà a dipingere,[4] e da questi modelli pigliar poscia il disegno, voltando il modello per quella parte che piu ci piacera. Auch wären dergleichen Modelle öftrer wieder zu brauchen. Wie er denn überhaupt dem Mahler räth, ſich[5] vorher qualche prattica dell' arte della Scultura zu erwärben, weil es die leichtere Kunſt; geſetzt es wäre auch nur in Wachs.

Lana ſcheinet der Erfinder des Worts Ideal zu ſeyn; aber ſo daß er nicht will daß der Mahler nach dem Ideal mahlen ſoll, ſondern vielmehr nach der Natur: Io vorrei, che li pittori pigliassero le sue parti dal naturale, ne sò intendere perche debba esser piu bella

[1] [verbeſſert aus] rappresendosi [2] constante [Hſ.] [3] machen [verſchrieben Hſ.] [4] depingere, [Hſ.] [5] [vorher] er ſolle [?, durchſtrichen]

una figura dipinta a capriccio, che chiamano di maniera, ed io la direi ideale, di quella che è presa dal naturale. Doch will Lana auch nur, daß ſie die einzeln Theile von der Natur, nicht aber alle Theile von einem und ebendemſelben Menſchen nehmen, ſondern an verſchiednen die ſchönſten Theile ausſuchen ſollen. Und weiter verſteht man auch itzt nichts unter dem Ideale.

Von den Proportionen des menſchlichen Körpers[1] nimt Lana die Dürerſchen an. Schließt aber, nachdem er aus dem Vitruv und Villalpando[2] angemerkt, daß alle Körper um ſo viel vollkommner wären, jemehr ſie ſich in ihren Verhältnißen den Verhältnißen des menſchlichen Körpers näherten: Devesi però avvertire che gl'antichi stimavano bene lo scostarsi alquanto[3] da queste naturali proportioni; onde per dare maggior sueltezza alle statue et alle figure facevano i corpi alquanto[3] grandi, le teste piccole, la coscia lunga, ed in molte parti amavano la sottigliezza e la lunghezza; per una certa gratia e leggiadria.

Von den gewaltſamen Stellungen hat[4] er ſo richtige geſunde Anmerkungen: nel che molti peccano storcendo e dislogando le ossa in tal modo, che da questo solo si può conoscere esser quello un huomo dipinto, e non vivo, perche non grida, e non spasima per il dolore, che dovrebbe sentirne se[5] vivo fosse. Circa di cio sarebbe molto che dire, ma osservo solo che nelli sforzi della vita, e delle membra ben spesso stanno nascosti molti errori, ed innaturaleze, le quali da chi non è bene intendente difficilmente si conoscono, perche tali sforzi rapiscono l'occhio con la novità, ma non dee scostarsi dal possibile, e dal verisimile. Per tanto la testa di chi sta in piedi non si volti piu in sù, se non quanto gli occhi guardino mezzo il cielo; ne piu si volti da un lato, se non quanto il mento tocchi la spalla; il petto non sia si torto che la spalla arrivi piu oltre della dirittura dell' umbilico. etc.

Auch räth er ſehr vernünftig an, anfangs ins große zu zeichnen: a disegnare in grande, cioè conforme al naturale: poiche in un' imagine piccola ben spesso vi stanno nascosti errori grandi; la dove in un' imagine grande si scopre ogni benche minimo difetto.

[1] des menſchlichen Körpers [fehlte urſprünglich] [2] Villalpalde [Hſ.] [3] aliquanto [Hſ.] [4] [verbeſſert aus] hatte [5] si [Hſ.]

Von der Perſpektiv verſpricht Lana weitläuftig in dem Werke ſelbſt nell' arte maestra zu handeln.

Capo terzo. Precetti appartenenti al colorire. Dieſes ganze Kapitel verdient, daß ich es unter dem Artikel Colorit oder Farbengebung überſetze. Es faßt in der Kürze ſoviel gutes in ſich, als ich nirgends angetroffen.

Capo quarto. Delle varie maniere di dipingere, e di disegnare, con altre inventioni appartenenti a questa materia.

Die zwey vornehmſten Arten zu mahlen a fresco und a oglio. A fresco ſcheinet Lana überhaupt für die Mahlerey in Waßerfarben zu nehmen[1] (dipingere a tempera, cosi chiamato, perche i colori si stemperano con aqua) ſie mag nun auf friſchen Kalk oder auf hölzerne Tafeln, oder auf ſonſt einen Grund geſchehn. Geſchieht ſie auf friſchen Kalk, ſo werden die Farben mit purem Waßer temperirt; ſonſt aber mit Gummiwaßer.

Jede von dieſen zwey Manieren kann auf drey Arten ausgeübt werden

I. Il primo piu usitato e commune è Unendo; il che si fa con mettere ciascun colore a suo luogo, e poi con un altro pennello, che sia netto, e senza tinta, congiongendo le parti estreme delli[2] due colori vicini, acciò unendosi insieme non cagionino (verurſachen)[3] una certa asprezza, che offenderebbe l'occhio, se vedesse un colore posto immediatamente vicino all' altro, senza contemperarsi insieme; si che l'unire consiste in contemperare l'estreme parti de' colori,[4] facendoli dolcemente sfumare, cosi sono fatte l'opere d'Antonio Correggio, Raffaello e[5] Lionardo da Vinci.

II. Il secondo è meno usitato, perche è piu difficile, e si fa tratteggiando. (tratteggiare Züge, Striche machen von tratto) cioè, in luogo di unire i colori si vanno facendo varie tratte di pennello, che formano quasi linee l'una vicina all' altra sì, che in debita distanza sembrino unite, e[5] facciano l'istesso effetto, che se i colori fossero totalmente congionti, in modo simile a quello, che vediamo nelli intagli di rame,

[1] [dahinter] ſie mag nun in ſt [= friſchen, alles durchſtrichen] [2] delle [verſchrieben Hſ.] [3] verurſachen [ohne Klammern über cagionino geſchrieben] [4] di colore, [Hſ.] [5] et [Hſ.]

e come si formano i disegni[1] con la penna, così Michel' Agnolo, Pierin del Vaga, e a nostri di Guido Reni.

III. Il terzo modo si chiama dipingere a botte, il che si fa non conducendo il pennello dall' una parte all' altra sopra la tela, ma appuntandolo, e dando varie botte sopra di essa: e questo modo si suole usare da valenti Maestri, quando in pochi colpi vogliono formare una pittura, la quale benche non habbia certa delicatezza veduta in vicinanza, nulladimeno habbia forza di disegno,[2] e rimirata da lontano comparisca come se fosse finita, e delicatamente[3] formata; e queste pitture tanto piu vengono stimate, con quante meno botte sono dipinte; poiche osservate da vicino si possono agevolmente (leicht) numerare[4] le botte (il che non avviene nelle altre pitture) e dal[5] poco numero di esse si argomenta il valore, e maestria del pittore che in sì pochi colpi seppe formare un bel quadro: cosi si veggono l'opere di Titiano, Paolo da Verona, Tintoretto ed altri molti. Dissi che questo è proprio di valenti Pittori, poiche un Maestro dell' arte nel formare una pittura, o ritratto non vi mette piu pennellate di quelle, che sono precisamente necessarie, mostrando[6] di sapere ciò che fa, e non operando quasi dissi a tentone, o giuocando ad indovinare, come fanno gli inesperti; che però[7] volendo emendare il mal fatto, conviene che moltiplichino i colpi del pennello e consumino colori senza necessità. E quindi è, che Pittori eccellenti hanno potuto in breve tempo dipingere molti quadri, perche niuna delle loro pennellate era data in vano.

245.] In dieſer Manier lobt er beſonders einen ſeiner Freunde, Namens Clemente, der nicht allein in der Mahlerey, ſondern auch in der Sculptur, Poeſie und Hiſtorie ſehr erfahren geweſen. Questo ingegnosissimo Maestro dell' arte prattica un modo di dipingere veramente mirabile; poiche forma una figura, o ritratto non solo con pochissimi colpi di pennello, ma in modo tale, che piu della metà della tela resta con la sola imprimitura, senza esservi posto sopra

[1] desegni [Hſ.] [2] desegno, [Hſ.] [3] dilicatamente [Hſ.] [4] nun era [verſchrieben Hſ.]
[5] del [Hſ.] [6] monstrando [Hſ.] [7] per [Hſ.]

colore alcuno; facendo, che essa imprimitura serva per l'ombre, e per le parti oscure del ritratto; ed io ho veduto un ritratto, che egli ha formato di se medesimo, il quale mirato contro al lume, si vede trasparire[1] la tela per ogni parte dove non vi è posto sopra colore, ma solo una leggier imprimitura, il che rende gran maraviglia.

Theod. Ludewig Lau

Von ihm siehe die Beyträge zur critischen Historie der deutsch. Sp. Band I. p. 230. u. f. und Band IV. p. 136[2] u. f. — Desgleichen Thomasii Gedanken über allerhand juristische Händel. Th. I.

John Lawson

Lehrer der Oratorie zu Dublin, hat 1759 Lectures concerning Oratory herausgegeben, welche vortreffliche Sachen enthalten sollen, die ich also bey erster Gelegenheit lesen muß.

Lemnius.

Auf seine Flucht und auf sein Nichtstellen paßt, was Alcibiades antwortete als ihn die Athenienser aus Sicilien zurückberiefen, um sich gegen seine Ankläger zu verantworten. Aelianus lib. XIII, c. 38.

Riederer in dem vierten Bande seiner Beyträge handelt auch von dem Lemnius, und ist mit seinen Vertheidigern unzufrieden, welches ich nachlesen muß.

246.] Leibnitz.

Von seinem Versuche, wodurch er erwiesen, daß es wirkliches Blut gewesen, was in den gläsernen Fläschen enthalten, die in den Grabstäten der alten Martyrer mit beygesetzt worden, möchte ich wohl näher unterrichtet seyn. Es ist davon nachzusehn Fabrettus Inscript. cap. VIII. p. 555.

Fabrettus enim (schreibt Vettori de septem dormientibus p. 35.) testimonio clariss. Viri Godefridi de Leibnitz (olim eterodoxi, qui physico experimento probaverat) verum sanguinem in hisce vasculis reperiri demonstrat.

Hierzu noch eine Note des Vettori: Eundem Godefridum Bol-

[1] transparire [Hs.] [2] Band III. p. 256 [Hs.]

dettus, Georgium appellat (Osserv. sopra i Cimeteri de SS. Martiri lib. I. cap. 38. p. 186) atque obiisse in gremio Sanctae romanae Ecclesiae scribit citato loco. Das letzte iſt eine Lüge.

Zu dem Regiſter unter Leibnitz ſetzt Vettori noch hinzu: De eodem experimento mentio est apud Alexandrum Plowierium in Apocrisi in Epistolam Eusebii Romani ad Theophilum Gallum de Cultu Sanctorum ignotorum p. 33. § 5. Edit. Romae in 8 āo. 1700.

247.] Camillus Leonardus

Wenn Hr. Klotz (Geſch. Steine S. 25) von dem Aberglauben,[1] den man ehedem mit den Steinen getrieben, redet; ſo fügt er hinzu: „Man darf ſich weniger über dieſen Aberglauben wundern, als daß der„ſelbe ſich ſo lange

248.] Lepp

der Narre des Tycho de Brahe: ſ. Sehen.

251.][2] Lichter. von Talk

oder Unſchlicht. Candelae ex sevo, ſagt Matthäus (de rerum invent. p. 41) in urbe Ferraria primum factae sunt, quibus veteres non utebantur.

252.] Licht.

In der Mahlerey. Die Lehre von Licht und Schatten in ſo fern ſie mit zum Colorit gehört, hat[3] Lana in ſ. dritten Kapittel ſehr gut abgehandelt. Eine von ſeinen Bemerkungen von dem einfallenden Lichte, will ich mir hier beſonders anmerken: circa di che non lascierò di dire, che quelle pitture, che riceuono il lume da alto acquistano una non so qual gratia, e leggiadria sopra le altre, come ben si osserva ne vivi oggetti nella Ritonda di Roma, che per ordinarie fisionomie che siano, in quel loco col lume alto appariscono bellissime.

254.][4] Locke

Gilbert hat einen Auszug aus Lockes Werke vom Menſchlichen Verſtande gemacht, welcher verſchiednen Ausgaben deßelben vorgeſetzt

[1] dem Aberglauben redet. [Kl.] [2] [S. 249—250 unbeſchrieben] [3] [vorher] lehrt [durchſtrichen]
[4] [S. 253 unbeſchrieben]

worden; wenigſtens hat ihn Poley ſeiner Uberſetzung vorgeſetzt. Itzt finde ich, daß Locke ſelbſt einen kurzen raiſonnirenden Auszug von ſeinem Werke gegeben hat, nehmlich in der[1] Young Students Library, by the Athenian[2] Society (1691. London in Fol. p. 162 und folg.) Der Auszug iſt vortreflich, und da er authentiſch iſt, ſo hätte Poley ihn lieber, als des Gilberts ſeinen nehmen ſollen. Wenn er ihn gekannt hätte! Aber ich habe ſeiner nirgend erwehnt gefunden.

255.] **Ninon Lenclos**

Elle ne pouvoit pas souffrir les yvrognes, qui etoient encore un peu à la mode de son tems. Chapelle qui l'etoit et qu'elle ne put corriger, fut exclus de sa maison, et devint son ennemi. Il jura que pendant un mois entier il ne se coucheroit jamais sans être yvre, et sans avoir fait une[3] chanson contre elle. Il tint parole. Voici une de ces chansons dont je me souviens.

Il ne faut pas qu'on s'étonne
Si toûjours elle raisonne
De la sublime vertu
Dont Platon fut revetu;
Car à bien conter son âge
Elle doit avoir . . . .[4]
Avec ce grand personnage.

Dieſes erzählt Voltaire in dem Briefe à un Ministre du Saint Evangile sur cette Prêtresse de Venus: (Nouveaux Melanges philosoph. Trois. Par. p. 11) er der über dergleichen ſchändliche Anekdoten ſonſt ſo ſehr eifert; weil ſie noch dazu ſelten wahr ſind. Und nie iſt eine erlogner geweſen, als eben die. Denn es iſt ſchlechterdings nicht wahr, daß dieſe Verſe auf die Ninon gemacht worden, und daß ſie Chapelle gemacht habe. Sie ſtehen bereits, in dem bekannten Cabinet Satyrique, in deſſen zweyter Ausgabe von Paris 1619, ſie auf der 338ten Seite mit einigen kleinen Veränderungen ſo zu leſen:

Je la crois digne d'excuse
Si parfois elle s'amuse
De parler de la vertu
Dont Platon fut revetu,

[1] [verbeſſert aus] des [2] Athenia [ſic] [3] un [ſic.] [4] [verbeſſert aus] foutu

Car à bien conter son age
Elle peut avoir - - tu
Avec ce grand personnage.

Man müßte denn ſagen wollen, daß Chapelle in der Drunkenheit Verſe zu machen geglaubt, die er blos in ſeinem Gedächtniße fand.

257.][1] Lorenzetto

ein verdienter Bildhauer, der aber nicht ſehr bekannt iſt. Er war ein Schüler des Raphael; „ſein Jonas, in der Kapelle Chigi,[2] ſagt H. W. „(Empf. des Sch. S. 12) iſt bekannt, ein vollkommner Werk aber von „ihm, im Pantheon, eine ſtehende Madonna, noch einmal ſo groß als „die Natur, welche er nach ſeines Meiſters Tode machte, wird von nie„mand bemerkt. Ein andrer verdienter Bildhauer iſt noch weniger be„kannt, er hieß Lorenzo Ottone." ſ.[3]

Sein Leben ſ. beym Vaſari Part. III. Vol. I. p. 139. Und was mir ihn am merkwürdigſten macht iſt dieſes, daß er nach der Erzehlung des Vaſari, der erſte Reſtaurator alter verſtümmelter Statuen geweſen.

Er war ein Florentiner von Geburt, und ſtarb 1541. im 47 Jahre ſeines Alters.

259.][4] Ray. Lullius

„Daß er (Lullius) König Heinrichen in England einen großen Antheil Goldes gemacht, womit er das heilige Land erkriegen ſollen, ſolches wird nicht weniger aus den Engliſchen Hiſtorien beglaubiget, als aus des Raymundi eigener Klagſchrift gegen ermeldeten König, um weilen ſelbiger gegen die Intention und das Verſprechen, nur in der Chriſtenheit Blutvergieſſen damit angerichtet. So bezeugen es auch die in der Welt noch umlauffende Roſenobel, die aus ſolchem des Raimundi gekünſtelten Golde geſchlagen worden."

S. Schröders Unterricht vom Goldmachen. Cap. I. § 9.

Exiſtiret denn wirklich ſolche Klageſchrift des Raimundi?

260.] M.

Maffei. Paul Alex.

Raccolta di Statue antiche e moderne, data in luce sotto i

[1] [S. 256 unbeſchrieben] [2] [dahinter] iſt bekannt, [von ſpäterer Hand eingeklammert] [3] [Die zu ergänzende Seitenzahl 331 fehlt in der Hſ.; der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben.] [4] [S. 258 unbeſchrieben]

gloriosi auspici della Santita di N. S. Papa Clemente XI. da Domenico de Rossi illustrato colle sposizioni a ciascheduna di Pauolo Alessandro Maffei, Patrizio Volterrano e Cav. dell' Ordine di S. Steffano e della Guardia Ponteficia. In Roma nella Stamperia alla Pace l'anno 1704. in groß Folio. Dieſe Sammlung enthält 163[1] Statuen oder Blätter, als

1. den Laokoon. Hier iſt es, wo Maffei ſagt, daß die Künſtler des Laokoon in der 88tn Olympiade gelebt hätten: welches Vorgeben Winkelmann ſchon ſehr zweifelhaft gemacht, und ich völlig widerlegt habe.[2] Plinio la descrive d' un pezzo solo di marmo, ma l'avedimento del Gran Michel-agnolo Buonarroti vi osservò le connessure.
2. Statua d' Apollo col Pitone da se ucciso. negl' orti Vaticani. Die Schlange welche an[3] dem Sturze, auf welchen ſich Apollo mit der Hand ſtemmet, ſich heranwindet braucht der Drache Python nicht zu ſeyn, für den ſie auch wohl nicht ſchrecklich genug ausſähe. Die Schlange war überhaupt ein Symbolum, das[4] die Alten dem Apollo und mehrern Gottheiten beyfügten. Bey dem Köcher, welcher dem Apollo über die linke Schulter auf dem Rücken hängt, merkt Maffei an, daß J. Cäſ. Scaliger (ich vermuthe über Macrob. lib. I. Saturnal. c. 17. denn ſonſt ſehe ich keine Citation, die ſich dahin beziehn könnte) angemerkt: essere ad esso solo, ed a Diana lecito di cosi portarla, non già ad altri, o tra gli Dei, o tra le Ninfe, che al fianco solo la cingevano. Iſt das wahr? und woher hat es Scaliger bewieſen?
3.

Die[5] Fortſetzung einandermal. Seine Vergehungen in dieſem Werke, die Winkelmann gerügt hat, ſind, Geſch. der Kunſt. Vor. Seite XII. XIII. XV.

262.][6] Johann Maczinzky

lat. Joannes Macinius. Ein pohlniſcher von Adel. Er ſtudirete in Deutſchland, und hielt ſich hernach meiſtentheils in Königsberg auf. Hier gab er 1564 ſein Lateiniſch-pohlniſches Lexicon heraus.* Durch die-

[1] [richtiger: 161] [2] [vgl. oben Bd. IX, S. 157 f.] [3] [verbeſſert aus] um [4] [verbeſſert aus] den [?] [5] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [6] [S. 261 unbeſchrieben]

ſes Werk hat er ſich um ſeine Mutterſprache nicht wenig verdient gemacht, und es iſt zu betauern, daß der zweyte Theil, welcher ein Pohlniſch-Lateiniſches Wörterbuch hat enthalten ſollen, nicht zu Stande gekommen iſt.**

* Er hat es dem Könige Sigismundus Auguſtus zu geeignet, und nennt es ſeine erſte Arbeit und die Früchte ſeines Fleißes in Deutſchland.

** Dieſes verſpricht er in der angeführten Zueignungsſchrift. Seine Abſicht damit war, zu zeigen, daß die Sclavoniſche Sprache keiner andern an Reichthum weiche. Er wollte grammatikaliſche Anmerkungen mit unter ſtreuen, und die Analogie der Pohlniſchen Sprache mit der Hebräiſchen, Lateiniſchen und Griechiſchen beybringen. Mit der Hebräiſchen z. E. hat ſie die Geſchlechter der Zeitwörter gemein; mit der Griechiſchen den Numerum Dualem.

Macaroniſche Poeſie

Der Urheber derſelben, wie bekannt, war Teofilo Folengio,[1] der ſeine Gedichte unter dem Namen Merlinus Cocajus herausgab. Ich beſitze davon die Ausgabe Venetiis apud Bevilacquam 1613. in 12. Folengio ſtarb 1544.

In Frankreich machte ihm dieſe Art Verſe ein gewißer Antoine Arena nach, von[2] dem einiges 1537 zu Avignon in 8 mit gothiſchen Lettern gedruckt worden. Dieſer Arena ſtarb in eben dem Jahre in welchem Folengio ſtarb. Siehe von ihm die Carpenteriana. Eines von ſ. Gedichten iſt über das Tanzen.

Unter des Folengio Nachahmern in Italien iſt auch Cäſar Urſinus, gebürtig von Ponzano im Geneſiſchen, der zu Anfange des 17ten Seculi lebte, und bey dem Cardinal Bevilacqua Secretär war. Er gab unter dem Namen Magistri Stopini Capriccia Macaronica heraus, deren[3] Ausgabe Venetiis 1653 in klein Duodez ich beſitze. Dieſe ſind, glaube ich, viel ſeltner als die Gedichte des Folengio, welche öfters und auch in Deutſchland nachgedruckt worden. Erſt lieſet man acht hexametriſche Gedichte,[4] die Macaroneae überſchrieben ſind: das[5] erſte de malitiis Putanarum; das[5] zweyte de arte robbandi (zu ſtehlen); das[5] dritte de Laudibus ignorantiae; das vierte de laudibus Pazziae, der Narrheit; das fünfte de laudibus Bosiae der Lügen; das ſechſte de laudibus Ambitionis; das ſiebende Gattam Rosam a milite interfectam deplorat, ſeiner Katze, die ſo hieß. Das achte Contentio trium poetarum, Nizzus, Bertoldus et Drias. — Hierauf folgt ein Buch

[1] [richtiger: Folengo] [2] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [3] der [Of.] [4] [verbeſſert aus] 8 Satyren, [5] [verbeſſert aus] die

Epigrammata, und ein Buch Elegien. Enblich ein Anhang von Epigrammen, die zu dieſer Ausgabe hinzugekommen.

Auch die Deutſchen haben ſich in der Macaroniſchen Poeſie verſucht. Eines von dergleichen Gedichten iſt die Floïa, welches zu Ende des 15t und in der erſten Helfte des 16t Jahrhundert ſehr oft gedruckt worden. Die erſte Ausgabe, die ich kenne iſt von 1593 in 4° und der vollſtändige Titel heißt Floïa, cortum versicale, de flois schwartibus, illis deiriculis, quae omnes fere Minschos, Mannos, Weibras, Jungfras ꝛc. behuppere et spitzibus suis schnaflis steckere et bitere solent, Autore Gripholdo Knickknackio ex Floilandia. Die Ausgabe von 1614 hat eine hübſche Vignette, wo ſich eine ganze Familie bis auf den Hund flöhet. Der Anfang heißt:

Angla floosque canam, qui wassunt pulvere swarto
Ex watroque simul fleitenti et blaside dicko,
Multipedes deiri, qui possunt huppere longe,
Non aliter, quam si floglos natura dedisset.
Illis sunt equidem, sunt inquam, corpora kleina,
Sed mille erregunt menschis martrasque plagasque ꝛc. ꝛc.

263.] Johann Daniel Major

Die Schriften dieſes Mannes, welcher als Prof. Medicinae zu Kiel, 1693 ſtarb, verdienen zum Theil wegen ihres curiöſen Inhalt alle Aufmerkſamkeit. Seine Seefahrt nach der Neuen Welt habe ich ſelbſt. Aber ſeinen Genius errans sive de abusu in scientiis in 8° Kiliae 1678 muß ich zu bekommen ſuchen. Die Recenſion in dem Journal des[1] Sçavans des folgenden Jahres macht mich darauf begierig.

Ge. Malvaſia

Verfaßer der Leben der Bologneſiſchen Mahler. Ein Mann, nach Winkelmanns Urtheile (Von der Fäh. der Empf. des Sch. in der Kunſt S. 5) ganz ohne alle Empfindung des Schönen. Er nennet den Raphael einen Urbinatiſchen Hafner, nach der pöbelhaften Sage, daß dieſer Gott der Künſtler Gefäße bemahlt, welche die Unwißenheit jenſeit der Alpen, als eine Seltenheit aufzeigt; und ſagt daß die Caracci ſich durch die Nachahmung des Raphael verdorben.

[1] de [M.]

Magnet

Dessen äusserlicher Gebrauch gegen innerliche Krankheiten ist keine neue Erfindung.

Ath. Kircher sagt schon in s. Werke de arte magnetica Libri III parte septima (in welchem ganzen Theile er den *Ἰατρομαγνητισμον* abhandelt, worunter er aber doch mehr die magnetischen Kräfte der Arzeneyen, als die arzeneyenden Kräfte des Magnets verstehet) c. I.[1] p. 534: Ex collo gestatus Magnes spasmum sanare, ac nervorum dolores compescere, manuque detentus partum accelerare perhibetur.

Der austrocknenden Kraft, welche er mit dem Eisen gemein hat, nicht zu gedenken; denn diese äußert er entweder äusserlich gegen äusserliche Ubel, oder innerlich pulverisirt[2] genommen, gegen innerliche.

Es ist aber Theophrastus Paracelsus der eigentliche erste Erfinder dieser Kur, welche itzt in Wien so viel Aufsehen macht.

Von den Kräften des Magnets. In der Sammlung seiner Werke durch Johannem Huserum (Strasburg 1616. Fol.) T. I. p. 1019. Woraus folgende Stellen sind.

Er schilt Anfangs auf die Aerzte, welche die anziehende Kraft des Magnets vor Augen gehabt, ohne sich im geringsten zu bekümmern, ob er weiter zu gebrauchen sey.

„Sie haben alle weitere Erfahrung verlassen, und sich beholffen an „ihrem Küchen Geschwätz; das nicht wohl mit Ehren zu verantworten ist —

„Ob ich gleichwohl alle Tugendt setz von den Magneten, welche „die Alten alle beschrieben haben, so hab ich doch nichts geschrieben. „Sondern will ich vom Magneten schreiben, ist von nöthen, daß ich mit „der Addition und Correction vortrete, und sie mir alle hinden langsam „hernach."

Er trotzt dabey auf seine Erfahrung, und behauptet, daß so wie der Magnet in das Eisen wirke, er auch eben so alle Martialische Krankheiten an sich ziehe.

„Nun ist von nöthen, euch für zu halten, was die martialischen Krankheiten seind. Die seind es, die der Magnet beweiset, indem daß er sie an sich zeücht, wie Stahl und Eisen. Nun seind dieselbigen Krankheiten die: alle Flüß der Frauen, wie sich die begeben mögen. Item alle Flüß des Stulgangs, wie sich die begeben mögen. Item eine jeg-

[1] c. I. [nachträglich eingefügt] [2] [verbessert aus] gestossen [?]

liche Krankheit, die sich von ihrem Centro im Cirkel dilatiret, widerum in Centrum zu bringen. Item alle Divertirung der Flüsse, die da[1] gewohnt haben zu lauffen von ihren Wurzen in die Aest in ihren Wurzen zu behalten. Das seind nun die Tugend, die ich den Magneten zuleg, unangesehen der andern Scribenten Schützerey, Neu und Alt." *

Art der Cur. „Den Magnet zu legen auf das Centrum von dem die Krankheit ausgehet." **

* Auch gegen das Malum Caducum, und alle[2] krämpfigten Zufälle.[3]

** Mit Observirung der Pole, die er Bauch und Rücken nennt.

264.] Malerey

Die Scribenten von dieser Kunst; I. unter den Alten, welche sämmtlich verloren gegangen II. unter den Neuern* von welchen sich nur zwey oder drey um die Kunst verdient gemacht haben. Unter diese aber gehört, weder Pietro da Cortona, noch Poussin. (v. Winkelmanns Nachah. der Gr. W. Seite 70)

Eben daselbst gedenkt Winkelmann, S. 120, der[4] Idée de la Peinture par Chambray, au Mans 1662. 4, und sagt, daß es eine seltene Schrift sey. — (Ist[5] dieses nicht der Abbé de la Chambre, Curé de St. Barthelemy, welcher das Leben des Ritter Bernini herausgeben wollen, wovon er auch schon im voraus 1684 die Vorrede drucken laßen, unter dem Titel Preface pour servir à l'histoire de la vie et des Ouvrages du Chevalier Bernini. Diese Vorrede, sagt Monville in s. Leben Mignards (Pref. XLVI.) est aujourd'hui d'une extreme rareté.[6] M. Bayle en donna l'extrait et en fit l'eloge dans les Nouvelles de la Republique des[7] Lettres, du mois de Sept. 1685. Aber die Geschichte selbst ist nicht herausgekommen.)

Unter[8] diesem Artikel will ich auch alle die Citationes sammeln, welche ich hier und da, die Mahlerey betreffend, finde, und aus Unkenntniß oder Mangel der Bücher nicht nach sehen können. Z. E. aus M. Joh. Frid. Jüngers Disput de Ivanibus Picturis (hab. Lipsiae 1679[9])

Joseph Scaliger Epist. lib. III. ep. 133 ubi de simplicibus picturis Christianorum quaedam habet.

[1] da (fehlte ursprünglich) [2] allen (Hf.) [3] Zufällen. (Hf.) [4] (verbessert aus) einer [5] (von hier an mit anderer Tinte wohl später geschrieben) [6] rarité. (Hf.) [7] de (Hf.) [8] (von hier an wieder mit anderer Tinte wohl später geschrieben) [9] (richtiger: 1678)

Camerarius ad 1. Tuscul. p. 21 ubi de imperfectione artis pingendi ante Dureri et Lucae tempora agit.

De Durero v. Opmeer Chronog. p. 755. et de aliis praestantibus Pictoribus in Hollandia, ibid. p. 706. (Dieſes iſt des Petri Opmeer, eines Holländers aus dem vorigen Jahrhunderte Opus chronographicum orbis universi)

De Dureri artificiosissima pictura v. Joseph. Rosaccerum in Prospectu mundi p. 9.

Vossius de Progress. Idol. Lib. III. cap. 46.

Idem de *ἐγκαυστικῇ* v. lib. IV. de Idol. c. 91.

Aus eben dieſer Diſſertation lerne ich auch des Jeſuiten Joh. Molani Libri II. de picturis et imaginibus sacris, desgleichen des Jeſuiten Masenii Speculum imaginum kennen: die ich beide wohl bey Gelegenheit einmal durchblättern muß.

♯

Von dem Thebaniſchen Geſetze für die Mahler *εἰς το χρειττον μιμεισθαι* habe ich meine Meinung im Laokoon geſagt.[1] Riedel hat Einwürfe dagegen gemacht, wider welche mich ein Ungenannter, ich glaube es iſt Prof. Morus, in dem letzten Stücke der N. Bibl. der ſchönen Wißenſchaften vertheidiget hat, wo Riedels Theorie recenſirt wird.

In der vorher angeführten Diſſert. von Jüngern wird dieſes Geſetzes auch gedacht, und Jünger macht den Zuſatz: qualis etiam Lex apud Aegyptios viguit vid. Muret. ad Nicomach. p. 249. Dieſes iſt nachzuſehen.**

♯

* Von dem erſten Mahlerbuche der neuern Zeit, ſiehe den Artikel Leo Baptista de Albertis.

♯

Von engliſchen Mahlerbüchern will ich die Anzeige aus der Young Students Library (London 1691. p. XIV) nehmen: There are Books which treat of Painting and Drawing, one of the best of which is Sandersons: we have formerly seen a book under the name of Michael Angelo, on the same subject. There's an account of painting lately publish'd in fol. dedicated to their Majesties;

[1] [vgl. oben Bd. IX, S. 12]

Mr. Writes Account of my Lord Castlemains Embassy to Rome; Ars pictoria in fol. —

♯

Eine Parallele zwiſchen der Mahlerey und Beredſamkeit ſtehet im Merc. Fr. 1751. Mai p. 8.

♯

** Mit[1] dem Thebaniſchen Geſetze zu vergleichen eine Stelle des Cicero de Oratore lib. II. „Valde autem ridentur etiam imagines, quae fere in deformitatem, aut in aliquod vitium corporis ducuntur, cum similitudine turpioris.

Ich finde daß Vettori (de septem Dorm. p. 22) das Thebaniſche Geſetz eben ſo verſtanden hat als ich, wo er die Stelle des Cicero anführt und hinzuſetzt: de hoc abusu alibi loquuti sumus, lege Thebanorum multa pecuniaria[2] coërcito — Sed aliud est ingeniose abuti arte pictoria; aliud praeclare pingendo ex imperitia deficere.

♯

Von[1] der Malerey auf Leinewand.

„Es iſt beſonders, ſchreibt Winkelmann in der G. der K. S. 395, „daß unter dem Nero zuerſt auf Leinewand gemahlet worden, bey Ge„legenheit ſeiner Figur von hundert und zwanzig Fuß hoch.“

Er beruft ſich desfalls auf den Plinius, und ich weiß daß Harduin und mehrere den Plinius nicht anders verſtanden haben. Die Stelle iſt dieſe: Et[3] nostrae aetatis insaniam ex pictura non omittam. Nero Princeps jusserat Colossum[4] se pingi CXX pedum in linteo, incognitum ad hoc tempus. Mir ſcheinet es, daß Harduin und Winkelmann den erſten Perioden nicht gehörig erwogen haben. Die Raſerey, der man ſich in der Mahlerey zu des Plinius Zeiten ſchuldig machte, war eben das, was er eine ſonſt unerhörte Sache nennt. Dieſe aber beſtand nicht in der Materie, ſondern in der Größe der Fläche, auf welche gemalt wurde. Nicht die Leinewand, ſondern das Coloſſaliſche machte das Neue, machte die Raſerey aus, auf welche der kleine gigantiſche Stolz des Nero fiel.

Gemahlte Kleider, gemahlte Vorhänge, von allerley Arten des Stoffs, waren in den allerälteſten Zeiten bekannt. Man glaube nicht,

[1] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [2] pecunaria [Ol.] [3] [vorher] Nero Princeps [durchſtrichen] [4] colosseum [Plintus]

daß ich mich durch die Zweydeutigkeit des Wortes pingere verführen laße, durch welches die Lateiner auch die Kunst Bilder in den Zeug zu sticken, zu wirken, bemerkten. Die Aegypter machten gemahlte Kleider im eigentlichsten Verstande, und ob schon die Kunst, wie sie solche machten mehr eine Färberey als Malerey war, so mußte doch die Mahlerey dazu Gelegenheit gegeben haben; sie müßen Anfangs ihre Zeuge wirklich mit dem Pinsel gemahlt haben, ehe sie auf den kürzern Weg, die Gemählde darauf auf einmal hervorzubringen kommen konnten.

Von einer solchen Art zu färben ist vielleicht[1] die Stelle des Petrons zu verstehen, gleich zu Anfange seines Fragments in der Declamation des Encolpius: Pictura quoque non alium exitum fecit, postquam Aegyptiorum audacia tam magnae artis compendiariam invenit. Wenigstens hat sie Don Fonseca y Figueroa in s. Buche de Pictura Veteri (aus der Stelle des Plinius lib. 35. cap. XI Pingunt et vestes in Aegypto inter pauca mirabili genere) so erklärt, wovon Antonius Gonsalius de Salas in s. Commentario über den Petron p. 15. die Stelle anführt. Ist das Werk des Fonseca y Figueroa jemals gedruckt?

265.] Manuscripte.

Was für alte noch verborgen sind, die doch für einiger Zeit bekannt gewesen.

Cardanus lib. XVII. cap. 98 de rerum varietate[2] giebt einen Catalogum von damals noch ungedruckten alten Büchern, von denen einige nachher bekannt geworden; aber bey weiten nicht alle. Dieser Catalogus verdienet, daß ich ihn gelegentlich näher durchgehe.

Jacobus Manilli

hat eine Beschreibung der Villa Borgheſe, zu Rom 1650 in Octav herausgegeben. Eine lateinische Uebersetzung davon, von[3] S. Havercampen, hat P. Burmann dem vierten Theile des achten Bandes des Thes. Italiae einverleibet.

So sorgfältig[4] Manilli in s. Beschreibung gewesen, so hat er doch

[1] [verbessert aus] ohne Zweifel [2] de rerum subtilitate [Of.] [3] [vorher] hat [durchstrichen]
[4] [verbessert aus] umständlich

drey sehr merkwürdige alte Stücke, die sich darinn befinden, nicht mit angeführt. Diese macht Winkelmann nahmhaft. G. d. K. Vorrede S. XIV.

Manilli war Bettmeister, oder Garderobeinspector in dieser Villa, wie er in der Zuschrift an Joh. Bapt. Borgheſe, selbst sagt.

Das Werk selbst ist ziemlich kurz und trocken; die alten und neuen Kunstwerke werden[1] selten mehr als nahmhaft gemacht. Doch hat er die vornehmsten alten Innschriften mitgetheilet, worunter[2] sich einige befinden, die bey dem Gruter nicht vorkommen. Dagegen bringt Manilli andre verstümmelt[3], die dort vollständiger gelesen werden, wie Havercamp bey seiner Übersetzung solches fleißig angemerkt hat.

Havercamp scheinet in s. Uebersetzung manchmal ungewiß gewesen zu seyn, in welchem Falle er[4] die italiänischen Worte mit beyfügt; manchmal behält er auch[5] die italiänischen Worte, ohne sie ganz und gar zu übersetzen. Z. E. p. 8. **Hortus secretus, qui de' Melangoli dicitur.** In der Anmerkung setzt er zwar hinzu: **ita credo appellantur Mala Medica et Citrea**; allein nicht ganz richtig, denn **Mala medica** oder **Citrea** heißen Citronen, **Melangoli** aber, **mala aurantia**, Pomeranzen. Noch mehr irrt er sich p. 12. mit **Rabbesco**, welches er durch **picturam Hieroglyphicam** übersetzt. **Rabbesco** ist so viel als **Arabesco**, oder **Orabesco**, d. i. wie es das Wörterbuch **della Crusca** erklärt: **una sorte di dipintura a fogliame e intrecciatura di linee, fatta all' araba**; kurz, groteskes, arabeskes Laubwerk, in dergleichen dort beym **Manilli Gryphe**[6] geflochten waren. Es müßte denn seyn, daß **Haverkamp** hier des Pignorius Meinung im Sinne gehabt hätte, welcher die Arabesken von der alten Aegyptischen Mahlerey herleitet. (Siehe **Groteske**) — Ferner giebt er an mehr als einem Orte das Italiänische **Risalto**, ein vorspringendes Theil an einem Gebäude, durch **excessus**, was man gewöhnlich, obgleich nicht in beßerm Lateine **protractionem** nennt. — Was S. 60 **granitus dell' Elba** für eine Sorte des Granits ist, weis ich eben so wenig als Haverkamp.

S. Villa **Borgheſe**.

Winkelmann merkt an, daß Manilli drey sehr merkwürdige Stücke in der Villa Borgheſe nicht angeführt. (Ges. der K. Vor. S. XIV)

---

[1] [vorher] der [?, durchstrichen] [2] [vorher] und [durchstrichen] [3] [vorher] mit [dahinter] vor [?, beides durchstrichen] [4] [dahinter] entweder [durchstrichen] [5] auch [fehlte ursprünglich] [6] [verbessert aus] Hippogryphen

266.] Mathematik.

Ich habe verſchiedne Exempel angemerkt, in welche lächerliche Fehler witzige Köpfe verfallen, wenn ſie ganz und gar nichts davon wißen. Eines davon iſt aus dem Gil Blas genommen (Liv. II. cap. 4) wo Gil Blas bey dem Doctor Sangrado iſt, und unter ihm praktiſirt. Sangrado ſchickte ihn zu den Kranken, die er ſelbſt nicht beſuchen wollte, unter der Bedingung ihm drey Viertel abzugeben.[1] Gil Blas theilt auch und ſagt: J'avois lieu d'etre content de mon partage, puisqu'ayant dessein de retenir toujours le quart de ce que je recevrois en ville, et touchant encore le quart du reste, c'etoit, si l'Arithmetique est une science certaine, la moitié du tout qui me revenoit. Die Arithmetique wäre eine ſehr ungewiße Wißenſchaft, wenn das wahr wäre. Es war gar nicht möglich, daß Gil Blas auf dieſe Weiſe die Helfte von dem ganzen Verdienſte bekommen konnte.

Marbodus

Episcopus Redonensis; Biſchof von Rennes in Bretagne, in der erſten Helfte des 12tn Jahrhunderts. Seine Werke hat Beaugendre, mit den Werken ſeines Zeitgenoßen des Erz Biſchof[2] von Tours Hildebertus, zu Paris 1708 in Folio herausgegeben.

Er[3] erhält eine Stelle in meinem Litterator blos wegen ſeines Liber Lapidum, welches ein Gedicht in lateiniſchen Hexametern iſt, worinn er ſechzig Edelſteine nach ihren Eigenſchaften und Kräften beſchreibt.

Es iſt zuerſt unter verſchiednen andern Werken des Marbodus 1524 Redonis apud Joannem Macé Bibliopolam jussu Yvonis Redonensis Episcopi, gedruckt worden, und das einzige Exemplar, das Beaugendre hiervon auftreiben konnte, iſt in der Biblioth. des Collegii Mazarinaei zu Paris.

Hierauf iſt es 1531. Friburgi, cum Scholiis Pictorii Willigensis herausgekommen.

Und wiederum 1539 cum Commentariis Alardi Amstelodamensis.

Endlich fügte es Gorläus ſeiner Daktyliothek bey. 1695.

Zuletzt die Ausgabe des Beaugendre mit verſchiednen Manuſcripten

[1] [verbeſſert aus] mit ihm zu theilen. [2] [verbeſſert aus] Biſchof [3] [von hier an mit anderer Tinte wohl [ſpäter geſchrieben]

verglichen, und mit einigen noch ungedruckten Zusätzen gleiches Inhalts, auch mit einer alten französischen Uebersetzung in Versen vermehrt, welche letztere aus einem Manuscripto Sancti Victoris genommen, dem er ein Alter von 600 Jahren zuerkennt und also mit dem Verfaßer coaevum aut fere coaevum seyn würde.

Gesner sagt in s. Bibliothek, daß dieses Gedicht vom Vincentio und Alberto und dergleichen Verfaßern, unter dem Namen Liliarii oder Lapidarii angeführt werde, auch wohl unter dem Namen des Evax: nicht zwar als wenn Marbodus den Zunamen Evax geführet, wie Balaeus und Pitsöus vorgeben, sondern weil es anfängt Evax Rex Arabum ꝛc. S. den Artikel Evax.

Marbodus sagt selbst daß sein Gedicht nur ein Auszug aus dem größern Werke des Evax sey:

Hoc opus excipiens dignum, componere duxi
Aptum gestanti forma breviore libellum,
Qui mihi praecipue, paucisque pateret amicis.

Warum soll man ihm nicht glauben, daß ein älteres Werk unter dem Namen des Evax vorhanden gewesen? Warum soll er allein diesen ganzen Betrug geschmiedet haben?[1]

Unter[2] den übrigen Gedichten des Marbodus hat Beaugendre vieles mit unterlauffen laßen, welches Marbodus eben so wenig gemacht hat, als ich, z. E. das Epigramm contra Invidum, welches sich anfängt

Rumpitur invidia quidam, carissime Juli,
Quod me Roma legit, rumpitur invidia ꝛc. ꝛc.

ist ganz aus dem Martial (libr. IX ep. 99) nur daß die Zeilen, in welchen Martial von dem jure trium liberorum spricht, welches ihm Titus und Domitianus gegeben, weggelaßen sind, die sich freylich auf einen Bischof nicht recht paßten.

267.] Marmor

Der weiße Marmor, der in Europa zu Statuen und anderer feinern Arbeit gebraucht wird, ist größten Theils italiänischer Marmor von Carrara, welches Fürstenthum sonst, mit Massa, seine eigene Fürsten hatte, itzt aber zu Modena gehöret. (v. Ed. Wrights Reise d. Ü. S. 22.)

---

[1] [Der Schluß des Artikels ist wieder mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [2] [vorher] Auch [durchstrichen]

Matielli

S. Dresden.

Joannes Matthaeus.

Von welchem wir ein kleines Buch de rerum inventoribus haben, lebte zu Anfange des 16tn Jahrhunderts. Es war der bloße Grundriß zu einem größern Werke, und Augustus Justinianus, Episcopus Nebiensis, gab es zuerst zu Paris 1520. heraus. Zu Hamburg ist es 1613 mit dem Gedichte des Antonius Sabellicus de rerum et artium inventoribus in 8 wieder aufgelegt worden. Matthäus[1] war ex agro Lunensi gebürtig: Luna aber, sagt Justinianus in s. Vorrede, Hetruriae urbs est, olim et portus nobilitate et se ipsa celebrata, nunc vero ruinarum tantum magnitudine conspicua, in quibus quotidie effodiuntur marmorea complura monumenta, quae facile testentur, quanta alias fuerit. Portus tamen, qui natura, non etiam arte positus est, sua in dignitate usque in hunc diem perseverat, Lunae solum nomine in Veneris, aut in sancti Venerii (ut quibusdam placet) commutato. Matthäus hatte auch ein Werk de Mulieribus claris hinterlaßen, welches Justinianus gleichfalls herausgeben wollen. Ich weiß aber nicht, daß es geschehen wäre. Im Jöcher finde ich dafür seine Gedichte angeführt, die Joh. Auratus 1576 zu Paris herausgegeben.

Das Gedächtniß des Matthäus verdient in meinem Litterator erhalten zu werden, weil ich ihm verschiedne Nachrichten von Erfindungen zu danken habe. Zu merken, daß er auch älter ist, als Polydorus Vergilius und Sardus, welche von eben dieser Materie geschrieben haben. Diese haben sich auch nur, so viel ich mich erinnere, auf die Erfindungen der Alten eingeschränkt, dahingegen Matthäus auch verschiedne Erfindungen der Neuern mit beybringt, die ich an ihrem Orte ausgezogen. S. Blaseror, Ballon, Mühlen, Lichter, Auripelles, und mehrere. Es wäre zu wünschen, er hätte überall seine Währmänner angegeben. Manches ist mir daher bey ihm sehr zweifelhaft (s. Michael Scotus) und bey manchen hat er sich in den Namen geirret, oder sie sind verdruckt (s. Musik.)

Mastro das

nennen die Kaufläute ihr Hauptbuch, welches in rebus ad merca-

[1] (verbessert aus) Er

turam spectantibus semiplenam probationem hat, quae locum faciat juramento suppletorio. Es muß aber keine Spuren der Verfälschung haben, und accurat geschrieben seyn. Im Braunschweigischen aber hat es auch diese semiplenam probationem nicht einmal, nisi negotium inter ipsos mercatores gestum fuerit.

268.] Menelaus

So heißt der Meister des vermeinten Papirius, in der Villa Ludovisi. (S. Papirius)

Medaille. Schaupfennige.

Daß auch die[1] Alten dergleichen, das ist Münzen, welche nicht cursirten, sondern als Kunst und Denkwerke von den Liebhabern aufbewahret wurden, gehabt, beweiset L. 28 ff. de usufr. Numismatum aureorum vel argenteorum veterum, quibus pro gemmis uti solent. Aber ganz falsch ist es, alle kupferne Münzen mit den Bildnißen der Kayser, wie Erizzo (Discorso sopra le Medagl. de gli antichi) will, zu solchen Medaillen zu machen.

Ob die Sigillaria oder munera sigillaritia indeß in solchen Medaillen bestanden, möchte ich nicht so gerade zu mit Rinken (p. 17) und Savot (Disc. sur les Med. ant.) behaupten. Eben so wenig, daß die Imagines Imperatorum, welche an den Signis cohortium hingen, solche Medaillen gewesen.

In dem Cabinete des Königs von Frankreich ist ein güldner Posthumus, der zwölf Dukaten wiegt.

In dem Kayserlichen ein güld.[2] Gratianus der funfzig Dukaten wiegt. (Rink ibid.)

Die Kupfernen sind ungleich häuffiger, doch ist auch von ihnen keine ganze Folge von Kaysern zu machen: die rarsten darunter sind die Augusti, und die häuffigsten die Hadriani.

Mediceische Venus.

Ein französischer Verfaßer, den Winkelmann anführet, hat sie mit einer Habichtsnase gebildet finden wollen. (S. von der Nachah. der Gr. W. S. 124, wo aber die Citation des Journal des Savans verdruckt ist.)

[1] Daß die auch die [Hs.] [2] güld. [nachträglich eingefügt]

269.] Moses Mendez

Ein Engliſcher Jude, der nur vor einigen Jahren geſtorben, hat ein Paar Muſikaliſche Schauſpiele geſchrieben, die nicht übel ſeyn ſollen. Compa. to the P. H.

Menisci

De Meniscis, seu circulis Christi et Sanctorum capitibus apponi solitis, vid. Ciampinus T. I. Vet. Monument. cap. 14. quorum originem accersit cum Pignorio et Kirchero a Gentilibus, qui Caesaribus Heroibusque aliis hac ipsa nota divinitatem adscripsere; rejecta Salmuthi sententia, meniscos erroribus pictorum tribuente, qui tegumenta, ad avium stercora submovenda statuis superimposita, in pictis etiam imaginibus adhibuerint.

Meilenzeiger

C. Gracchus primus instituit, ut miliaria lapidibus signarentur. Dieſes finde ich beym Matthäus: (de rerum invent. p. 21. Edit. Hamb.) aber auf weßen Zeugniß ſagt er es?

270.] Metaſtaſio.

Hieß in ſeiner Jugend Trapaſſi. Finazzi hat mir erzehlt, daß die Didone abbandonata, die 1725 zuerſt in Venedig[1] aufgeführt ward, gewißermaßen die eigne Geſchichte des Metaſtaſio geweſen, die er mit der Romanina, der[2] berühmteſten Sängerinn damals in Italien, gehabt. Die Romanina hatte ſich in ihn verliebt, und als Metaſtaſio nach Wien berufen ward, wollte ſie ihm einige Zeit drauf, dahin folgen. Metaſtaſio, der ſich aber beſorgte, daß ſie ihm unangenehme Händel in Wien machen und ihn proſtituiren möchte (denn ſie war mit einem gewißen Poeten und[3] Muſicus Namens Bulgarelli, verheyrathet) wirkte von Hofe einen Befehl aus, der ihr auf dem Wege entgegen geſchickt ward und der ihr verboth das Kayſerliche Gebiethe zu betreten. Die Romanina ward darüber raſend, und wollte ſich in der erſten Wuth das Leben nehmen, verwundete ſich auch mit einem Federmeßer in die Bruſt. Die[4] Wunde war nicht tödtlich; aber doch ſtarb ſie nicht lange darauf aus Gram und Verzweifelung; demohngeachtet vermachte ſie dem Metaſtaſio die Helfte ihres Vermögens, welches anſehnlich war, und die andere Helfte

[1] [verbeſſert aus] Neapel [2] [verbeſſert aus] ei [= einer] [3] [verbeſſert aus] oder [4] [vorher] Doch [durchſtrichen]

ihrem Manne. Aber Metaſtaſio verweigerte ſich das Vermächtniß anzunehmen, und machte dem Manne ein Geſchenk damit.

Die erſte Oper, ſagte mir Finazzi, an der Metaſtaſio gearbeitet, ſey die alte[1] Oper, Siface, an der er die Worte umgeſchmolzen. Sie iſt aber nie unter ſeinen Werken gedruckt worden. Auch habe ihm Bulgarelli bey ſeinen erſten Opern viel geholffen. Das Sujet von dem Siface iſt ohngefehr das nehmliche mit dem Eſſex.

271.] ***Μεσοπυργιον***

hieß bey den Alten derjenige Theil der Mauer, welcher zwiſchen zwey Thürmen lag: und würde itzt unſer Cortine[2] ausdrücken. Polyaenus IV. 3. 22.

Meſſen

lat. Nundinae: quae a nono die, quo rusticani, postquam octo dies ad mercaturam[3] impendissent, ad mercatum et judicia, itemque ad leges novas cognoscendas, urbem Romam, adire solebant, ita, quasi novemdinae, nominatae sunt.

♯

Die Braunſchweigiſche Meſſe wird eigentlich ſchon 1505 geſtiftet, als in welchem Jahre der Kayſer Maximilian der Stadt das Privilegium dazu ertheilte. Wegen der beſtändigen Unruhen aber, welche zwiſchen der Stadt und den Herzogen waren, kam jene faſt gar nicht zum Genuß deſſelben, bis ſie ſich 1671. unterwarf; da denn 1681. Rudolph[4] Auguſt mit Ernſt dazu that, und die Conſtitution deſſfalls publicirte. In dem erſten Kayſerl. Privilegio war ſie auf eine ganz andere Zeit geſetzt. Ja 1683. mußte man auch noch die Wintermeſſe verlegen.

272.] **Agostino Metelli**

Ein Bologneſer, und einer der berühmteſten Freſco Mahler, ſtarb zu Madrid 1660.

Fu egli, ſagt Malvaſia von ihm (Fels. Pittr. T. II. p. 414) il primo inventore di quelle Prospettive, che per non voler regolare con tanta stitichezza d'un solo punto, volle chiamare vedute, che poi sono state seguite dal Santi, dall' Alboresi, e più, e con maggior applicazione, e fortuna dal Monticelli, tutti suoi allievi.

[1] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] [richtiger: Courtine] [3] [verbeſſert aus] ad leges novas cognoscendas [4] [verbeſſert aus] Ant [= Anton]

273.] **Tabulae Mithriacae**

Außer den dreyen, welche Gronov den Gemmen des Augustino beygefüget,[1] und die auch Th. Heyde seiner Historiae Religionis veterum Persarum einverleibet hat,[2] findet man noch drey andere in des Phil. a Turre Monumentis Veteris Antii (Romae 1700. 4.) wovon die eine, welche auch die Acta Eruditorum (ad 1701 p. 264) daraus mittheilen, nicht lange vorher bey Anzo war gefunden worden.

Von dem Dienste des Mithras, und deßelben Aehnlich. mit dem Taurobolio, ist van Dalen in seiner Abhandlung von diesem Opfer nachzusehen (Dissertat. Amstelod. 1702. 4)

274.] **Miniatur Mahlerey**

Il dipingere[3] a punta di pennello piccole Imagini sopra la carta pecorina.

Lana hat unrecht, wenn er sagt daß in dieser Art von Mahlerey non si serviamo di biacca, ma facciamo, che l'istesso candore della carta senza toccarlo serva di biacca. Wenigstens thun es die Miniaturmahler itzt nicht mehr; weil die Weiße des Helfenbeins oder des Pergaments mit der Zeit gelb wird, und die weißen Oerter niedrig bleiben würden gegen das Übrige, wo die Farbe aufliegt.

Einer von den berühmtesten ältern Meistern in dieser Art ist Giulio Clovio, welcher 1578 starb: sein vornehmstes Werk ein Breviarium in der Königl. Kunstkammer zu Neapolis.

Zu den Zeiten des Lana war gleichfalls sehr berühmt il P. Gio. Battista della Religion de Servi, von welchem Lana sagt, daß er den Clovio noch übertroffen habe. Diesen finde ich beym Fueßly nicht.[4]

276.][5] **Montfaucon.**

Winkelmanns Urtheil über Montfaucons Werk der erläuterten Alterthümer: G. d. K. Vorrede S. XV.

Des Spence Urtheil Polymetis Dial. I. p. 4. n. 4.

---

[1] [dahinter] hat [durchstrichen] [2] [dahinter] soll ſ . . . . [noch zwei unleserliche Worte, alles durchstrichen] [3] depingere [Hs.] [4] [Darunter von der Hand Karl G. Lessings: „Abbe Rive zu Paris will einen Versuch machen über die Kunst, das Alter der Miniaturgemälde in Handschriften vom 14tn bis zu und mit dem 17tn Jahrh. zu berichtigen, ihre verschiedne Stile und Grade der Schönheit zu vergleichen und einen Theil des Werths der Handschriften, die sie verschönern, zu bestimmen. S. Meusels Miscell. artistischen Inhalts 18te Heft. S. 352."] [5] [S. 275 unbeschrieben]

278.][1] Moccostein

H. Klotz schreibt Maco, und es ist klar, daß er noch weniger als Zanetti und Gori gewußt hat, was dieses für ein Stein sey. In der Zanettischen Daktyl. Tab. 65[2] befindet sich ein erhaben geschnittener Tiger aus diesem Steine, den[3] der Ausleger certa pietra Orientale, volgarmente detta Moco nennt. Dieses übersetzt Gori exscalptum lapillo orientali, quem vulgo appellant Moco. Allein dieser Moco ist weiter nichts als ein Achat, und zwar von der Art, welche die Alten Dendrachaten nannten, und das ist das Wort welches Gori hätte brauchen sollen. Hill sagt (S. 86) Dendrachates, which had the Resemblance of Trees and Shrubs on them. These are what our Jewellers at this time call Mocho-stones, but improperly: for they[4] are not the Product of that Kingdom, but are only used to be brought from other Countries and shipp'd there for the Use of our Merchants.

Edward Moore

Der Verfaßer des Spielers. Ich kann zeigen, daß dieses Stück aus Hills Fatal Extravagance, und beyde aus der Yorkshire-Tragedy genommen ist; gleichwohl finde ich, daß zu der Zeit als Moors Spieler herauskam (āo. 1753.) zu London herauskam: The Gamester, a true story, on which the new tragedy of that name is founded. Translated from the Italian, und die Verfaßer des Monthly Review (dieses Jahres p. 146.) sagen gleichfalls, daß Moor den ganzen Plan und fast alle Charaktere aus sothaner Geschichte genommen habe. Ist es möglich, daß die Engländer ihre eigne Werke so wenig kennen?

Monier.

Der Verfaßer einer Geschichte der Kunst, die ich noch nicht kenne, die aber das nicht leistet, was sie verspricht. S. Winkelmanns G. der K. Vorrede S. X.

Modisten

hiessen vor[5] Alters, besonders zu Nürnberg, diejenigen, die sich einer zierlichen Handschrift beflissen, und darinn Unterricht ertheilten; der-

[1] [S. 277 unbeschrieben] [2] Tab. 65 [nachträglich eingefügt] [3] [verbessert aus] an [?]
[4] tho [verschrieben Of.] [5] [verbessert aus] zu An [= Anfange?]

gleichen in der ersten Helfte des sechzehnten Jahrhunderts Johann Neudörffer war, aus dessen Schule ganz Deutschland mit Schönschreibern versorgt wurde. S. Doppelmayr. S. 201.

279.] Mosaik, Musiv

Die vollständigsten und besten Nachrichten und Erläuterungen hierüber, finden sich in des Ciampini Veteribus Monimentis, wovon der Ite Tomus zu Rom 1690, und der IIte ebendaselbst 1699 in Fol. herausgekommen.

Besonders Tomo I. cap. 10. 11. 12.

Cap. X. agit de Musivorum operum origine, nominibus et speciebus. Originem eorum ex Persia arcessit, quia Esther cap. I. legatur, Assuerum, Persarum Regem, Smaragdino ac[1] Pario lapide pavimentum stravisse, quod lapillis versicoloribus, arte mira dispositis compositisque picturam fuerit aemulatum. Inde nimirum opificium illud elegans ad finitimos Assyrios, ab his ad Graecos, et ita in Latium quoque, et Syllae quidem temporibus, ubi Plinium ad partes vocat, non sine jugi decoris incremento traductum fuisse Ciampinus colligit. Circa etymon vocis notat, Musivum opus aliis dici Mosibum, aliis Musaicum, Museacum et Mosiacum; deinde Musivum aliis dici a Musa, quod eximiae artis sit opus, aliis a muscis, aliis *ἀπο του μουσειου*, i. e. musico cantu, vel ab Hebraea radice מסך miscuit, quia mixturae significatio quam maxime huic arti sit consentanea. Plinio lithostrota vocari ejusmodi opera, sed sensu speciali, nec alia intelligi quam Musiva, et tessellatis,[2] sectilibus et vermiculatis operibus conformia. Est autem opus tessellatum,[3] quod e diversis versicolorum marmorum crustis in varias formas resectis elaboratur; sectile, in quo tribus aut duobus tantummodo diversorum colorum marmoribus hominum et animalium figurae repraesentantur; vermiculatum, quod e minutis lapillis sic efformatum est, ut vermium adspectum cominus exhibeat.

Cap. XI. docet, quanam ex Materia Musiva opera componan-

[1] [verbessert aus] et [2] tesselatis, [Hs.] [3] tesselatum, [Hs.]

tur, et quomodo ipsae materiae praeparentur. Duo nempe ad operum Musivorum compositionem requiruntur, lapilli videlicet et gluten. Ex lapidum certe crustis antiquiora Musiva opera constiterunt, teste scriptura Sacra et Plinio, ut supra observatum est. Sub Augusti autem tempora, pingi coepere nobiliores, ex vitri frustulis, encaustico opere varie coloratis, imagines. Quis hanc artem vitrariam, vel ut alii vocant, vitrificatoriam invenerit, latere Autor ait ob antiquorum Silentium; Nerium tamen allegat qui luculenter ea de re scripserit.

Die Verfaßer der Act. Erudit. aō. 1690. p. 419; deren Worte hier angeführt, erwähnen hierbey eines ältern Autors, deßen Schrift in der Pauliner Bibliothek zu Leipzig im Mſpte liegt; Siehe Theophilus Monachus.

*[1]

Künſtler die in Moſaik gearbeitet.

Guido Ubald. Abatini um 1650.

280.] Moſaik.

In dieſem Jahre 68, iſt zu Paris herausgekommen, in 12. Essai sur la Peinture en mosaique par M. le V**. Ich kenne dieſen Verſuch nur noch aus dem Auszuge, den der Mercure im Octob. dieſes Jahrs davon giebt. Les verres colorés par des matieres minerales et metalliques, et taillés ensuite en petits rubis, sont la matiere dont on se sert par preference pour la peinture en mosaique. — M. le[2] V** suit cet art singulier depuis sa naissance chez les Perses jusqu'à son renouvellement en Italie, ou il est encore exercé aujourd'hui avec le plus grand succes. Les principaux autels de St. Pierre de Rome, la vaste coupole qui a plus de quatre cent pieds de tour, et la lanterne de ce magnifique edifice, sont ornés de ces peintures[3] en mosaique. Le coup d'oeil en est d'autant plus frappant, que tous les ornements[4] et les figures sont sur un fond de cristal doré au feu. Apres le detail des procédés de cette peinture, l'auteur parle de la mosaique en placages de marbres et en cubes de pierres colorées, plus difficile encore à

[1] (von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben) [2] de [Of.] [3] peinture [Of.]
[4] ornement [Of.]

exécuter à cause de la dureté et du prix des materiaux, qui sont les agates, les grenats, les sardoines, les coraux, les nacres de perles, le lapis-lazuli, les jaspes, l'emeraude et la topaze. Aussi cette mosaique qui ne se fait qu'a Florence, n'est-elle composée que pour des ouvrages qui appartiennent au grand Duc, et dont il fait des presens. La nature donne seule les nuances employées de cette mosaique: l'art multiplie à son gré celles de la mosaïque[1] en pierres colorées (ſoll wohl verres colorés heißen); il a porté le nombre des nuances a plus de trois mille, et malgré cela on ne peut s'en servir que pour des figures, dont les proportions[2] sont grandes[3] et dont la touche est[4] large.

[5]

Von der Art ausgelegter Arbeit mit bunten Federn, ſiehe Federmoſaik.

Von den verſchiednen Farben in der Möſaik, und dem Alexius Mattioli, der die Purpurfarbe erfunden, ſiehe[6] Edelſteine p. 99.

281.] Münzen

Folgende Sätze und Anmerkungen ſind aus Rincks Lucubrat. de veteris Numismatis potentia et qualitate: Lips. 1701. in 4° welches Buch Barducius in ſ. Bibl. nummaria ſehr lobt, weil es eine Menge Dinge enthalte, die in[7] anderen Anweiſungen zur Münzkenntniß übergangen worden.

Rink giebt es zu, daß die Griechiſchen Münzen weit ſchöner ſind als die römiſchen; er fügt aber hinzu: quanquam inficias ire non possumus, quod etiam Romanis suae debeantur laudes: custodimus namque Antoninum laureatum cum capite Aurelii, et decursionem Neronis, qui salivam movent et in stuporem quasi rapiunt.

In Anſehung des Stempels merkt er an, quod graeci nummi rarissime scissuram seu rimam sub matrice passi sint: et sic concludo quod ipsis feriendi modus alius fuerit ac Romanis, quorum nummi frequenter rupti sunt.

[1] mosaïques [Hſ.] [2] proportion [Hſ.] [3] grande [Hſ.] [4] et [Hſ.] [5] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [6] ſie [Hſ.] [7] in [nachträglich eingefügt]

282.] Musik.[1]

H. Bach, der Telemannen hier in Hamburg gefolgt ist, ist beständig ein besondrer Freund von diesem gewesen: doch habe ich ihn[2] gleichwohl sehr unpartheyisch, in Vergleichung mit Graunen,[3] von ihm urtheilen hören. Telemann, sagt er, ist ein großer Mahler, wovon er besonders in einem Telemannischen Jahrgange, welcher hier der Zellische heißt, ganz ausnehmende Beweise gefunden, (unter denen er mir eine gewiße Arie, wo er das Erstaunen und Schrecken über die Erscheinung eines Geistes ganz unnachahmlich ausgedrückt, so daß man ohne die Worte, welche höchst elend sind, gleich hören könne, was die Musik wolle, anführte) aber er übertreibt auch nicht selten seine Mahlerey bis in das absurde, indem er Dinge mahlt, welche die Musik gar nicht mahlen sollte. Graun hingegen hatte einen viel zu zärtlichen Geschmack um in diesen Fehler zu fallen: aber die Hut, auf der er desfalls beständig stand, machte daß er selten oder gar nicht mahlte, und sich meistentheils mit einer lieblichen Melodie begnügte.

*

Jesus Heriloneus, Tharbini filius, poeta et musicus, primus de musica librum scripsit: schreibt Joh. Matth. de rerum Invent. p. 29. Dieses soll heißen Lasus Hermionensis; welcher ein Zeitverwandter des Xenophanes war, wie man aus dem Plutarch de vitioso pudore sieht; und des Simonides, wie Aristophanes in Vespis anzeigt.

*

Bach klagt über den itzigen Verfall der Musik. Er schreibt ihn der komischen Musik zu; und sagte mir, daß Galuppi selbst, der einer von den ersten komischen Compositoren ist, und itzt in Petersburg sich befindet, von wann er aber zurück erwartet wird, weil er alt und reich genug, daß ihm, sage ich, Galuppi selbst versichert habe, daß der Geschmak an der komischen Musik sogar die alte gute Musik aus den Kirchen in Italien verdrenge. Er selbst habe eine von seinen komischen Symphonien in einer Kirche zu Rom gehört, der man einen geistlichen Text untergelegt. Eine wesentliche Eigenschaft von der komischen Musik ist, daß sie fast nichts als Allegros hat, und die Adagios gänzlich verbannet; kaum daß sie noch dann und wann ein Andante erlaubet.

[1] [Die einzelnen Abschnitte dieses Artikels scheinen jeder zu einer andern Zeit, meist auch mit verschiedner Tinte, geschrieben zu sein; nur die beiden letzten Abschnitte weisen auf gleichzeitige Niederschrift hin] [2] ihn [fehlt Of.] [3] Grauen, [Of.]

Perrault in ſ. Traktat de la Musique des Anciens (à Paris 1680 in 12) iſt ohne Zweifel der erſte, welcher den Alten die vielſtimmige Harmonie (Harmonie composée de plusieurs parties,) abgeſprochen und gezeigt, daß alles, was ſie von der Symphonie ſagen, von dem Geſange à l'unison ou à l'octave zu verſtehen. Doch weis ich nicht ob ſich nicht Stellen bey den Alten finden ſollten, welche dieſer Meinung zu widerſprechen ſcheinen.[1] Eine ſolche glaube ich z. E. beym Plutarch *περι πολυφιλιας* gefunden zu haben. *Ἡ μεν γαρ περι ψαλμους και φορμιγγας ἁρμονια δι' ἀντιφωνων ἐχει το συμφωνον, ὀξυτησι και βαρυτησιν ἀμωσγεπως ὁμοιοτητος ἐγγινομενης.* Nam concentus quidem ille qui numeris musicis et citharis efficitur, sonorum consensum ex iis quae dissona sunt habet, quod acutis et gravibus similitudo quaedam interveniet. Man merke hier auf das *δι' ἀντιφωνων ἐχει το συμφωνον.* Ich weis nicht ob man das von Stimmen ſagen könnte die nur in der Höhe und Tiefe von einander unterſchieden wären. Aber das Folgende ſagt noch mehr, wo Plutarch die Harmonie der Freundſchaft dieſer muſikaliſchen entgegenſetzt: *της δε φιλικης συμφωνιας ταυτης και ἁρμονιας ὁυδεν ἀνομοιον ὁυδε ἀνωμαλον, ὁυδε ἀδολον ἑιναι μερος, ἀλλ' ἐξ ἁπαντων ὁμοιως ἐχοντων, ὁμολογειν και ὁμοδοξειν και ὁμοβουλειν και συνομοπαθειν, ὡσπερ μιας ψυχης ἐν πλειοσι διῃρημενης σωμασι.* At vero hic amicitiae concentus atque haec consonantia nullam partem dissimilem aut inaequalem aut discrepantem habere vult, sed ex pari omnino habitu in sermonibus, in opinionibus, in consiliis, in affectibus consentiri; perinde ac si unus animus in plura corpora esset divisus. (Das *ἀδολον* kann hier nicht Statt haben,[2] wie auch Stephanus anmerkt, welcher *ἁπῳδον* dafür lieſet; von *ἁπᾳδω* in cantu discurro.) Nun frage ich: wenn alle die verſchiednen Stimmen nur oktavenweiſe verſchieden geweſen wären, würde dieſe muſikaliſche Harmonie nicht eben ſo vollkommen geweſen ſeyn, als Plutarch die Harmonie der Freundſchaft zu ſeyn verlangt? Nach der Oppoſition aber, welche er zwiſchen beiden macht, muß das *ἀνομοιον*, *ἀνωμαλον* und *ἁπῳδον μερος*, welches bey der Harmonie der Freundſchaft nicht Statt finde, bey der Harmonie der Muſik ſtatt gefunden haben, und es iſt

[1] ſcheinen [fehlt Hſ.] [2] haben [aus einem unleſerlich durchſtrichenen Worte verbeſſert]

mir ſchwer zu begreiffen, wie das[1] Muſik all'[2] unisono könne geweſen ſeyn.

♮

Die Paßion vom Metaſtaſio, welche ſich anfängt dove son, dove corri wird Bach dieſen Winter aufführen laßen: nach der Compoſition des Jomelli, welcher Kapellmeiſter in Stuttgardt iſt. Eben dieſe, und noch vortrefflicher hat ſie auch Abundano, Kapellmeiſter des Königs von Portugall componirt.

♮

Von Muſikaliſchen Tragödien ſ. eine Abhandlung im Mer. de Fr. 1751 Juillet p. 44.

♮

Mühlen

Mola aquaria inventum est recens. Sed mola ventaria (ut arbitror) recentior esse creditur. Nam antiqui, ni fallor, molis asinariis et manuariis tantum utebantur: ſchreibt Matthäus de rerum inventoribus p. 38.

Da ein Italiener, ſchon des 16tn Jahrhunderts, alſo ausdrücklich der Windmühlen gedenkt, iſt es wohl glaublich, daß man zu den Zeiten des Taſſo keine Windmühlen in Italien ſollte gehabt haben? Gleichwohl ſagt Taſſo in einem Briefe, in welchem er eine Vergleichung zwiſchen Frankreich und Italien anſtellet, es ausdrücklich. Ich meine den Brief welcher in dem Journal Encycl. Oct. 1768 zuerſt, und[3] zwar nur in der franzöſiſchen Überſetzung erſchienen, unter dem Tittel L'Italie comparée à la France, par le Tasse, Auteur de la Jerusalem delivrée. Morceau recemment decouvert et traduit. Die Stelle ſelbſt iſt dieſe. Je ne dois pas omettre un avantage que la France sait tirer des vents par les moulins qu'ils font agir, avantage dont est privée l'Italie, qui n'a que des moulins à eau.

Doch dieſer ganze Brief ſcheint mir eine Erdichtung, und das Werk eines Franzoſen zu ſeyn. Denn ſonſt hätte es ſich wohl der Mühe verlohnt ihn in der italieniſchen Sprache ſelbſt mitzutheilen.

283.] Miſogyn

Ich habe dieſes Stück gemacht, als ich die Fragmente des Menan-

[1] [dahinter] eine [durchſtrichen] [2] al [Oſ.] [3] [verbeſſert aus] in

ders ſtudirete und fand daß er dieſen Charakter in einem Stücke behandelt habe, welches Phrynichus *την καλλιζην των Κωμφδιων των ἑαυτου* nennt. Menanders Miſogyn aber ſcheinet ein noch[1] verheyratheter Mann geweſen zu ſeyn, den alles ärgert was ſeine Frau thut, und weder an ihr noch an irgend einer Frau in der Welt etwas gutes wahrnehmen[2] kann.[3] Beſonders ärgerte ihn ihr Aufwand, ſelbſt der den ſie in Opfern und Gottesdienſtlichen Handlungen machte. Einem ſolchen Manne eine fromme andächtige Frau zu geben, war ein Meiſterzug von Menandern. Er hatte ihm den Namen Simylos gegeben: wie aus den Fragmenten beym Stobäus erhellet. Noch ſcheinet mir aus einem zu erhellen, daß Simylos[4] ſeine fromme Frau[5] aufs äußerſte gebracht, ſo daß ſie ihn zu verklagen ſchwört, wenn man nehmlich die Worte beym Priſcian

——— *Ὀμνυμι*
Σοι τον ἡλιον, ἡ μην (profecto)[6] *ποιησειν γραφην*
Σοι κακωσεως.

(Juro tibi per solem, certo facturum litem tibi injuriarum) der Frau in den Mund legen darf, wie man es denn mit aller Wahrſcheinlichkeit darf, da *κακωσεως δικη* oder *γραφη* eigentlich actio uxorum in viros, parentum in liberos, pupillorumque in curatores, pro injuria accepta war. Ja zu dieſer Klage ſcheinet es ſogar wirklich gekommen zu ſeyn; nach einem Fragmente im Suidas in *παραξασις*

Ελκει δε γραμματιδιον ἐκει σε διθυρον
Και παραξασις.

trahit te illuc diploma et drachma deposita. Jenes *γραμμ. διθυρον*, quod duas plagulas habet, ſcheint die ſchriftliche Citation geweſen zu ſeyn, und *παραξασις* bedeutet die depositionem drachmae ab iis, qui de re privata inter se disceptarent.

284.] N.

Natter.

Sein Syſtem iſt, das Schlechteſte für das Aelteſte zu halten; welches aus dem, was er über die dritte und ſechſte Kupfertafel vorbringt, zu erweiſen iſt (Winkelmann von der Fäh. der Empf. des Schönen S. 7)

[1] noch [fehlte urſprünglich] [2] [verbeſſert aus] thun [3] [dahinter] Aus den wenigen Fragmenten die davon noch vorhanden ſind, ſind ſechs [?, durchſtrichen] [4] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [5] [dahinter] ſo weit . . [?, durchſtrichen] [6] (profecto) [über ἡ μην geſchrieben]

„Eben so falsch, fährt Winkelmann fort, ist dessen Urtheil über das „vermeintlich hohe Alter der Steine auf der 8tn bis zur 12tn Platte: „er geht hier nach der Geschichte, und glaubt eine sehr alte Begebenheit, „wie der Tod des Othryades ist, müße auch einen sehr alten Künstler „voraussetzen."

Daß[1] Natter in seinem Werke die Feder nicht selbst führen können, ist ohne Zweifel die Ursache, daß verschiedne Stellen ziemlich[2] dunkel sind. Aber warum konnte er sie nicht selbst führen? Warum schrieb er nicht in seiner Muttersprache.

H. des Champs, der sie führte, hat nicht einmal immer als ein Gelehrter gut geschrieben, geschweige als ein Kunstverständiger. Wie nachläßig er in s. Anführungen ist, habe ich an der Stelle des Plinius in meinen antiquarischen Briefen gezeigt.[3] Nicht weit davon sagt er: Dans la suite les Grecs aiant porté la Lythographie en Italie. Lythographie für Steinschneidekunst, habe ich nirgends gefunden. Das Wort kann das auch nicht heißen.

Ich weiß, daß man auch eine englische Uebersetzung von diesem Werke hat. Diese müßte ich zu Rathe ziehen, um aus verschiednen Stellen klug zu werden, die mir im Französischen ganz unverständlich sind. Z. E. Pref. p. XXXV. Il est vrai[4] que ces sortes de ciseaux ꝛc.

Natter, sage ich in den ant. Briefen,[5] war überzeugt daß die Alten ihre Geheimniße gehabt. Er bemerkte z. E. an einer alten Paste, (die er[6] lange für einen wahren Onyx gehalten) deren Oberfläche bläulicht und deren Grund schwarz war, daß das Tiefe in dem Schnitte schwarz schiene, ob schon die blaue Lage noch viel tiefer ging, und das Instrument also nicht bis auf die schwarze Lage gereicht hatte: er schloß also daraus que l'un de ces Artistes avoit quelque secret pour noircir sa gravure en pâte, que l'autre n'avoit pas (Pr. p. XXXVIII).[7] — Desgleichen glaubte er, daß alte Künstler das Geheimniß gehabt, die Carneole und Onyxe klar[8] und rein zu machen. (ibid.) Je suis aussi dans l'opinion, que quelques Graveurs anciens possedoient le secret de rafiner et de clarifier les Cornalines et les Onyx, vû la

[1] [von hier an mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [2] [verbessert aus] so [3] [vgl. oben Bd. X, S. 296] [4] vrais [verschrieben Hf.] [5] [vgl. oben Bd. X, S. 332] [6] [vorher ein unleserlich durchstrichenes Wort] [7] (Pr. p. XXXVIII) [nachträglich eingefügt] [8] [vorher] zu [durchstrichen]

quantité prodigieuse de Cornalines fines et mal gravées que les Anciens nous ont transmises; tandis qu'a present à peine en trouve-t-on une entre mille qui ait le meme feu. Il y a encore d'autres raisons plus fortes et plus convaincantes en faveur de cette conjecture; mais je laisse aux Curieux à les déviner, en attendant que je trouve une autre occasion de les leur communiquer.

Es iſt wahr die ganze Abſicht ſeines Werks ging dahin, zu zeigen, daß die alten Künſtler ſich ungefehr eben der Methode müßten bedient haben, als die neuern. Dem ohngeachtet erkannte er auf alten Steinen Spuren von dieſen ganz unbekannten Inſtrumenten (Pref. XXVIII) Un Graveur entendu et exercé y decouvrira mille traits, mille beautés de detail imperceptibles pour tout autre que pour[1] lui: il appercevra la marche et l'effet de tous les outils que l'on y aura emploiés, non seulement de ceux qui nous sont connus, mais même de ceux dont on ignore aujourd'hui la construction et la forme, mais dont l'operation ne laisse pas d'etre sensible à un homme du métier. Natter hatte das Inſtrument, womit die Wappenſchneider Parallellinien ſchneiden darunter bemerkt, und ſagt H. Guay, dem er dieſes Inſtrument lehrte, ob er es gleich nicht mit ſtechen laßen, würde es leicht auch darinn entdeckt haben, wenn er ſich die Mühe gegeben hätte die Haare eines alten guten Kopfes zu copiren; ohne daß er nöthig gehabt hätte, ein neues dazu zu erfinden. Wäre es alſo ſehr unwahrſcheinlich, wenn man annähme, daß Natter mehr ſolche Inſtrumente, deren Spuren er auf alten Steinen gefunden, wieder erfunden und gebraucht hätte?

Wie[2] weit die Figur in den Stein mit dem[3] bloßen Rade zu fertigen ſieht man Tab. II. fig. 2. nehmlich blos nach den gröbſten Vertiefungen, die ſchlechterdings noch keinen Gliedern ähnlich ſehen: apres quoi l'on y emploie des Outils plus petits et plus taillans, pour l'achever selon la capacité de l'Artiste. Was alſo grade bey dieſer Kunſt die Hauptſache iſt, kann mit dem Rade nicht vollendet werden, ſondern erfodert kleinere ſchneidende Werkzeuge, in deren Gebrauch allein die wahre Geſchicklichkeit des Artiſten beruhet.

[1] pour [nachträglich eingefügt] [2] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [3] dem [nachträglich eingefügt]

287.][1] Neapel

Von ſ. Gebäuden, ſ. Florenz.

289.][2] Nero

Zu meiner Tragödie von ihm könnte das Lemma ſeyn, die nehmlichen Worte, welche einer von den Umſtehenden ihm zurief:

Usque adeone mori miserum est![3]

Daniel Neuberger

celebre Potier d'Ausbourg, qui avoit trouvé l'invention de donner à la cire la dureté du fer, aussi bien que la couleur. Sandrart in ſ. Mahler Akademie, und Journal des Sav. ao. 1684. p. 97.

290.] Nicolaus

der berühmte Waßertaucher von dem ich, in meiner Sammlung über das Heldenbuch verſchiednes angemerkt habe.[4] Joh. Matthäus (de rerum inventoribus p. 40) gedenkt ſeiner auch: Hoc etiam tempore (zur Zeit der Sicilianiſchen Veſper, und der Entſtehung des ordinis flagellantium) in Sicilia vir fuit Nicolaus piscis, Messanensis, qui vitam in mari duxit, nec diu extra aquas esse poterat: hic multa de maris secretis patefecit hominibus, post matris execrationem hanc inhumanam vitam sortitus.

D. heilige Nicolaus

Sein Verdienſt um die armen Mädchen. In den Adagiis des Novarinus p. 27. Virginibus alter Nicolaus, qui virginum curam habet, ne egestate aut fame laborantes, sese libidini prostituere compellantur; Nicolai enim, ut in ejus gestis habetur, providentia in hac re maxime enituit.

292.][5] Niellum.

Eine Art von Gravüre, oder wenn man will Email, von der ich noch keinen richtigen Begriff habe, ob ich ſchon Werke davon geſehen.

[1] [S. 285—286 unbeſchrieben] [2] [S. 288 unbeſchrieben] [3] [Dazu bemerkt Eſchenburg: „Seines Vorſatzes, den Tod des Nero als Trauerſpiel zu bearbeiten, deſſen auch in der Vorrede zum zweiten Bande ſeines Theatral. Nachlaſſes, S. XXIX, gedacht wird, erwähnte L. zum öftern gegen mich; und, ſo viel ich mich erinnere, hatte ihn Nath. Lee's wildes, obgleich nichts weniger als verwerfliches Stück, *Nero Emperor of Rome*, zuerſt auf dieſen Stoff geleitet."] [4] [vgl. oben Bd. XIV, S 218] [5] [S. 291 unbeſchrieben]

Z. E. beym H. Pahlmann[1] in Hamburg das Portrait eines Kayſerlichen Generals aus dem 30jährigen Kriege in einem gehöhlten Thaler.

Die Italiener nennen dieſe Arbeit lavoro di Niello, und die Franzoſen Nellure. Vigenere in ſ. Anmerkungen über die Bilder des Philoſtratus, ſoll die Art wie dabey zu Werke gegangen wird beſchreiben, wie ich aus einem Artikel des Caseneuve in dem Franzöſiſchen Wörterbuche des Menage erſehe.

Caſeneuve muthmaßt[2] daſelbſt ohne Zweifel ſehr richtig, daß das Wort von Niger, nigellus herkömmt, und Nellure gleichſam ſo viel ſey als Nigellatura, und neller ſo viel als nigellare. Aber er geht zu weit, wenn er darum in dem Teſtamente des Abts Leodebodus, der unter Clotario dem Vater des alten Dagoberts[3] lebte, und welches Teſtament Helgaud, ein Münch des Kloſter Fleury in ſeiner Geſchichte des Königs Robert anführt, anſtatt scutellas deauratas, quae habent in medio cruces niellatas, will geleſen wißen nigellatas. Das Wort ward nun einmal ſo geſprochen und geſchrieben, auch wenn man Lateiniſch ſprach und ſchrieb. Hieraus ſieht man auch, daß croix nillée, als ein Terminus der Heraldik (beym Menage unter dem Artikel nillée) weder ſo viel heißt als annillée gleichſam anihilée, in der Bedeutung von[4] klein, zart; noch auch von nille, le fer de moulin qui soutient la meule superieure, herkömmt, ſondern wirklich ein Kreutz, nach gedachter Art gearbeitet, bedeuten muß.

Zu Anfang des 16tn Jahrhunderts war Francesco Francia ein Goldſchmid und Mahler zu Bologna in dieſer Art von Arbeit ſehr berühmt, deßen auch Camillo Leonardi gedenkt. S. d. Artikel von ihm.

Ob aber wohl das wahr iſt, was Leonardi daſelbſt ſagt, daß dieſe Kunſt zu Nielliren eine neue Erfindung ſey, und bey den Alten ſich keine Spur davon finde?

Ich habe eine Ahndung, daß es vielleicht die Enkauſtik der Alten iſt? — Wenn ich die Sache näher unterſuche, nicht zu vergeßen das V. und VI. Cap. Lib. II. de Pictura et Statuaria Bulengeri, wo die Stellen aus dem Vigenere lateiniſch überſetzt ſind.

War, wie oben angeführt, ſchon zur Zeit des Leodebodus, der, wenn er unter dem Clotario lebte, in der erſten Helfte des 7tn Jahr-

[1] [richtiger: Valemann] [2] [verbeſſert aus] muß [3] [dahinter] . ., und Abte [?, durchſtrichen]
[4] von [fehlte urſprünglich]

hunderts lebte, das Nielliren ſchon bekannt, ſo iſt es ſehr wahrſcheinlich, daß die Kunſt ſich von frühern Zeiten herſchreibt. Sie wird keine Erfindung dieſer dunklen und barbariſchen Zeiten geweſen, ſondern von Griechen und Römern abgekommen ſeyn.

293.] Nieſen.

Salve! brauchten die Römer nicht allein, einen zu bewillkommen: ſondern ſie ſagten es auch, wenn einer nieſte. Taubmannus ad Pl. Epid. Act. I. sc. 1.

Griechiſch heißt *πταιρω* ich nieſe und *πταρμος* das Nieſen. Ob das Schlucken durch das Nieſen zu vertreiben: ſiehe unter Schlucken. *Πταρμικον* ein Nieſemittel. Hippokrates räth dergleichen einer Niedergekommenen zu Beförderung der Nachgeburth zu geben Aphor. V. 49. Das Nieſen überhaupt ſey *γυναικι δυσοχουσῃ ἀγαθον* difficulter parienti.

295.][1] Nordlicht. Die Stellen bey den Alten in welchen man das Nordlicht will gefunden haben

1. Seneca[2] Quaest. Nat. lib. I. c. 15

„Ex his fulgoribus quaedam in praeceps eunt, similia prosilientibus stellis; quaedam certo loco permanent, et tantum lucis emittunt, ut fugent tenebras, et diem repreſentent ꝛc.

296.] Noten, muſicaliſche, ſ. Petrucci.[3]

305.][4] *Νομος.*

Als ein muſikaliſches Kunſtwort, heißt nicht bloß ein Stück auf die Zither, zu welchem geſungen werden kann, ſo wie es bey dem Svidas erklärt wird: *νομοι καλουνται οι μουσικοι τροποι, καθ' ους τινας ᾀδομεν* und weiter hin *νομος, ὁ κιθαρῳδικος τροπος της μελῳδιας.* Sondern es wird eben ſowohl von Stücken auf andern Inſtrumenten gebraucht, in welche nicht geſungen wird, zum E. von der Trompete, beym Polyaenus lib. V. c. 16. 4. wo es vom Pammenes heißt, *χρησαμενος τῳ νομῳ της σαλπιγγος ἐπεναντιον*, indem er dasjenige Stück, mit welchem ſonſt zum Angriffe geblaſen worden, ſeinen Soldaten zum

[1] [S 294 unbeſchrieben] [2] [verbeſſert aus] Plinii [3] Pertucci. [verſchrieben Of.]
[4] [S 297—304 unbeſchrieben]

Zeichen des Rückzuges, und umgekehrt gemacht; jenes heißt *νομος ἐπικελευσικος*, und dieses *ἀναχλητικος*.

306.] Nothhemde

Indumentum quoddam lineum, factum in indusii formam, quod germanice vocant Nothhemde h. e. indusium necessitatis. Eo quicunque amictus esset, invulnerabilis reddebatur, neque illi obesse poterat vel ferrum, vel gladius, aliudve telum, vel glans plumbea tormentis emissa. Neque solum prodesse militibus credebatur, sed parturientium utero applicatum, dolores sedabat et partum facilem procurabat. Id nebatur, texebatur et consuebatur a virginibus impollutis nocte natalis Christi, hoc modo — — Es verdrießt mich das übrige abzuschreiben, nehmlich aus dem Boissardo de Divinatione p. 55. Das lächerlichste ist, daß diese unbefleckte Jungfern bey ihrer Arbeit den Teufel zu Hülfe rufen müßten. Wenn der Teufel dem Hemde die Kraft verleihen mußte, so dächte ich, könnten es auch wohl befleckte Jungfern weben und nähen.

308.][1] Nymphäum

Dieß alte von Holsteinen beschriebne Gemählde, ist durch Nachläßigkeit, wie man vorgibt verdorben, und wird nicht mehr gezeigt. (Wink. G. der Kunst. Vorrede S. XXII.)

Nymphae

braucht Ovidius Ep. Heroid. I. v. 27

Grata ferunt Nymphae pro salvis dona maritis

auch von verheyratheten Frauenspersonen, wenn anders die Stelle so von ihm ist, und nicht vielmehr wie Heinsius vermuthet nuptae dafür zu lesen.

311.][2] O.

Obsidianisches Glas.

H. Klotz sagt, daß die Alten die Zusammensetzung (oder den Glasfluß, in welchen[3] sie die geschnittenen Steine abgegoßen) vitrum obsidianum genennet. (Gesch. Steine S. 58)

Welche Unwißenheit! Nicht jeden, sondern nur den, welcher ad similitudinem lapidis, wie Plinius sagt (XXXVI. 67) quem in Ae-

[1] [S. 307 unbeschrieben] [2] [S. 309—310 unbeschrieben] [3] [verbessert aus] in welches

thiopia invenit Obsidius, nigerrimi coloris, aliquando et translucidi, zubereitet war. Nicht jede alte Glaspaſte iſt vom vitro obsidiano; nur die ſchwarzen[1] kann man davon zu ſeyn, allenfalls ſagen.

„Eine Sache, fährt Klotz fort, die zu vielen Unterſuchungen, Wider-
„ſprüchen und Irrthümern Gelegenheit gegeben —"

Falſch; nicht das vitrum obsidianum, ſondern der lapis obsidianus, die gemma obsidiana hat dazu Gelegenheit gegeben. Was dieſer eigentlich ſey, darüber wird geſtritten; nicht aber was jenes, welches eine ſchwarzgefärbte Glasart war, zur Nachahmung des Obſidianiſchen Steines. Klotz kann alſo auch nicht einmal die Abhandlung des Caylus, die er ſo ſehr rühmt, vom

Obſidianiſchen Steine

geleſen haben.

314.][2] Odium theologicum

Dieſen Ausdruck, glaub ich, hat Menage zuerſt gebraucht, und den Haß der Gelehrſamkeit darunter verſtanden. (Menagiana T. I. p. 320 Edit. de Paris 1694) J'avois dit avant l'auteur de la Critique de l'Histoire du Calvinisme, que la haine d'Erudition est implacable. Je l'appelle Odium theologicum. Ob Mosheim in ſ. Rede de odio theologico dieſen Umſtand bemerkt?

317.][3] Ohrbergen.

So könnte man glaube ich, nicht unfüglich, das Griechiſche ἀμφωτίδες die ſich die Athleten umbanden, um ihre Ohren vor den Schlägen zu bergen: nach der Analogie von Halsberge, des Theils der alten Rüſtung, welcher den Hals in Sicherheit ſetzte, überſetzen.[4]

Dergleichen Ohrbergen rieth Xenokrates, nach dem Plutarch (de Audit. p. 38. Edit. Xyl.) lieber den Kindern als den Athleten umzumachen; um ſie vor übeln Reden zu bewahren, wodurch ihre Sitten verdorben würden, anſtatt daß die Schläge bey dieſen nur die Ohren verletzten.

Ich ſchließe hieraus, daß die Amphotides, wie natürlich, auch das Gehör müßen benommen haben; und darinn beſtand vielleicht der zweyte Nutzen für die Athleten, um ſich durch das Geſchrey, welches die Zuſchauer um ſie her machten, nicht zerſtreuen zu laßen.

[1] nur die ſchwarzen [nachträglich eingefügt] [2] [S. 312—313 unbeſchrieben] [3] [S. 315–316 unbeſchrieben] [4] überſetzen [fehlt Hſ.]

Spuren von diesen Ohrbergen[1] scheint man in dem nicht zu finden, was Winkelmann von den zerschlagenen und zerquetschten Ohren der Pancratiasten, in der Vorrede zur Allegorie, anmerkt. Entweder diese Ohrbergen müßen also spät seyn erfunden worden, oder die Pancratiasten müßen sich ihrer nicht bedient haben, sondern nur die Athleten.

318.] Ohrgehencke.

Ist falsch daß die alten Künstler nur Köpfe von Göttinnen damit gezieret. S. Vettori p. 461.

Gr. *Ἔρματα* (*ἔρμα* fulcimentum, saburra Ballast, inauris) und beym Homer kommen vor *τριγληνα ἑρματα* (*γληνη* pupilla oculi) trium pupillarum imaginem praeferentia, die drey Pandelotten hatten.

Nonnullae veterum inaures exstabant olim apud V. cl. Laelium Paschalium, quarum meminit Pignorius de Servis (p. 199.) Unam ex aere protulit Marcus Antonius Boldettus in Observationibus ad Coemeteria Sacra. Sed hujusmodi gemmas, quae inaures foeminarum ornabant, plures spectare licet in Museo Victorio, Amethystinas, Chalcedonias, Carneolas, Hyacinthinas, Smaragdinas, ac etiam vitreas, figura varia; omnes tamen, vel superne terebratas, vel a summo ad imum, vel oblique, sive per transversum, ut filo aureo, sive argenteo commode trajici atque inauribus adpendi possent. (Diss. Glyptogr. p. 26)

326.][2] Oper, die Hamburgische.

Die erste Hamburgische Oper ist von 1678. (Gottsch. Vorrath z. D. D. S. 238[3]) und hieß: Der erschaffene gefallene und aufgerichtete Mensch. Verschiedne Jahre vorher waren schon zu Dresden, zu Halle, zu Würtenberg, zu Wien Opern aufgeführet worden; ja gar auch zu Koppenhagen eine deutsche schon 1663, betitelt die Waldlust (id. p. 216[4])

Die allerältesten deutschen Singspiele, welche durchaus in einem gleichen Sylbenmaaße abgefaßt sind, und weder Recitative noch Arien haben, schreiben sich gar nicht von der italienischen Oper her: Wie z. E. Harlekins Hochzeit und andere solche Singestücke in Ayreri[5] Opere Theatrico.[6]

[1] [dahinter] hat Winkelmann an den [durchstrichen] [2] [S. 319—325 unbeschrieben] [3] [richtiger: S. 240] [4] [richtiger: p. 218] [5] Alberi [Hs.] [6] [verbessert aus] Thesauro Tragico

Von den erſten Unternehmern und Spielern der Hamburgiſchen Oper habe ich noch zur Zeit nichts erfahren können: außer daß mich der R. Müler[1] verſichert, ein gewißer Rathsherr allhier habe die Entreprise davon unternommen gehabt, und ſie wären eben an dem Orte, wo itzt das neue Theater auf dem Gänſe Markte ſtehet, aufgeführet worden.

Hierauf unterzogen ſich der Direction deßelben der H. von Ahlefeld, ein Holſteinſcher von Adel, deßen Güter in der Nähe von Hamburg lagen und der meiſtens in der Stadt lebte, nebſt dem H. Wich, Engliſchen Reſidenten. In dem Patrioten ſoll eine Satiere auf dieſe Herren, und ihre Theaterverwaltung ſtehen, unter[2] dem Namen Hanskarl,[3] eines damaligen elenden deutſchen Komödianten. Dieſe ſoll die Schweſter des Wich, eine Frau des damaligen hieſigen Engliſchen Predigers Thomas, welcher hernach Erzbiſchof von (Canterbury denk ich) geworden, weil ſie mit ihrem Bruder unzufrieden geweſen, engliſch aufgeſetzt, H. Weichmann aber ins Deutſche überſetzt haben. Auf dieſe Satiere wollte die Entreprise durch ein Vorſpiel, genannt die Paßgeige, antworten laßen, in welchem ſie Brockesen, Telemannen und Weichmannen, die ſie für die Urheber jener hielten, ſehr anzüglich mit nehmen,[4] beſonders Telemannen, wegen ſeiner Frau, die ihm nicht Farbe hielt, ſondern einen Schwediſchen Officier liebte. Allein es kam zu früh aus, und die Aufführung ward vom Rathe unterſagt. Dieſe Paßgeige hatte Prätorius gemacht, welcher damals als Poet für das Hamburgiſche Theater arbeitete. Dieſer Joh. Phil. Prätorius iſt hernach Prof. Juris zu Trier geweſen, und hat verſchiedne juriſtiſche Werke geſchrieben.

Aō. 1736. muß die Hamburgiſche Oper in den elendeſten Umſtänden geweſen ſeyn, wie ich aus dem Schreiben eines Schwaben an einen deutſchen Freund in Petersburg, von dem gegenwärtigen Zuſtande der Opera in Hamburg (ein Bogen in 4°) erſehe. Auctor Lamprecht ſteht auf meinem Exemplare beygeſchrieben, und ſonach müßte es Treyer wohl in ſeine Sammlung der Lamprechtſchen Werke gebracht haben. Damals war die Oper gänzlich unter Italieniſcher Direction, obgleich die Madame Kayſerin noch dabey, und wirklich auch noch die vorzüglichſte Perſon war. Verzierungen und Tänze waren abſcheulich, und die übrigen Sängerinnen waren Madame Monza,

[1] [richtiger: Müller] [2] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [3] [richtiger: Laskarl]
[4] [dahinter] und in welchem es unter andern an [durchſtrichen]

und ihre Tochter; beide höchſt elend und die letzte noch dazu fürchterlich häßlich, obgleich ſehr verliebt. Die Bühne war aber auch höchſt leer und das ganze Parterr beſtand aus drey bis vier deutſchen Italienern.[1]

Die Hamburgiſchen Opern, die ich gedruckt ſelbſt durchblättert, ſind nach der Zeitordnung folgende. Ich will daraus anmerken, was zur Geſchichte derſelben gehört.

1698. Der aus Hyperboreen nach[2] Cymbrien überbrachte güldene Apfel. Ein Allegoriſches Stück auf die Vermählung des Herzogs zu Hollſtein Friedrich, mit der Schwediſchen Prinzeſſin Hedwig Sophia. Eine gelehrte Vorrede zeiget, nach dem Rudbeck ſowohl, als mit eigenen Gründen und Zeugnißen, daß man Hyperboreen, Hesperien, den Atlas, und was zu dieſer Sache mehr gehöret, nirgend anders als in Schweden ſuchen müße; und macht die Anwendung dieſer alten Fabel auf den feyerlichen Fall. Dieſe[3] Vorrede iſt völlig nach Chr. Heinrich Poſtels Geſchmake, und alſo wird auch das Stück von ihm ſeyn. Die Vorreden, pflegte er zu ſagen, ſchreibe er zu ſeinem und die Singſpiele zu anderer ihrem Vergnügen. Auch[4] finde ich dieſes Stück in[5] dem Catal. der Poſtelſchen Opern und Werke, den Weichmann, in der Vorrede zum Wittekind giebt, ihm wirklich zugeeignet.[6] Dieſer Poſtel hatte ſchon 1688 für das Hamburgiſche Theater Opern zu machen angefangen: und war ſein erſtes Stück die h. Eugenia, oder die Bekehrung der Stadt Alexandria zum Chriſtenthume.

1699. Die Verbindung des Herkules mit der Hebe, bey der Vermählungsfeyer des damals Römiſchen Königs Joseph mit der Braunſchweigiſchen Prinzeſſin Wilhelmina Amalia. Auch dieſes Stück hat eine gelehrte Vorrede, an deren Ende die Fabel vom Herkules und der Hebe erzehlet, und verräth alſo ſeinen Verfaßer Poſtel.

— — Noch ein Stück in eben dieſem Jahre, auf eben dieſes Feſt: Die Widerkehr der güldnen Zeit.

1700. La Forza della Virtu, oder die Macht der Tugend, aus dem Italieniſchen überſetzt.

---

[1] [Der ganze Abſchnitt] Aō. 1736 .... Italienern. [iſt ſpäter auf der anderen Spalte derſelben Seite beigefügt] [2] [verbeſſert aus] zu [?] [3] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [4] [verbeſſert aus] Doch [5] in [nachträglich eingefügt, vorher] nicht mit [durchſtrichen] [6] zugezeiget. [anſcheinend Hſ.]

1701. Störtebecker und Jödge Michaels, erster und zweyter
327.] Theil. Gottsched hat diese zwey Stücke erst unter dem Jahre 1707: sie sind aber bereits in diesem gedruckt und aufgeführt worden. Beide waren Seeräuber, die ehedem bey einem Grafen von Friesland in Diensten gestanden, und von den Hamburgern endlich ertappt und hingerichtet wurden. Aus diesen Opern hat man hernach ein Stück gemacht, welches sich noch lange auf dem Theater[1] erhalten. Der Hamburgische Bürgermeister unter dem sie hingerichtet worden, hieß Simon, und der Syndicus, Ütrecht. Es muß lustig ausgesehn haben, wenn beiden unterm Schalle der Pfeiffen und Trommeln die Köpfe abgeschlagen und sorne auf zwey Pfäle gesteckt worden.

1702. Der Königl. Prinz Regnerus. Aus der dänischen Geschichte; seine Stiefmutter verfolgte ihn so, daß er mußte Kuhhirte werden; eine Schwedische Prinzessin, der das Orakel geweißagt hatte, daß sie ihren Gemahl im Walde suchen solle, nimt sich[2] seiner an, und erhebt ihn auf[3] den Thron.

— — Berenice.

— — Penelope und Ulysses, andrer Theil. Der erste ist nach Gottscheden gleichfalls in diesem Jahre aufgeführt worden.

1704. Der gestürzte und wieder erhöhte[4] Nebucadnezar. Es muß vortrefflich gewesen seyn, den Nebucadnezar in ein wildes Thier verwandelt, mit Adlersfedern und Klauen bewachsen, unter vielen andern Thieren zu sehen, und brummen zu hören!

1705. Die römische Unruhe, oder, die edelmüthige Octavia. Diese Oper ist von Barth. Feind. Aus der Vorrede sieht man, daß Postel kurz vorher gestorben war; daß Hunold den Nebucadnezar gemacht, so wie vorher schon eine Oper, Salomo; daß eben um diese Zeit auch Bressand gestorben war, der für das Braunschweigsche Theater gearbeitet; daß der Capellmeister Kayser ein Werk über die Opern und Cantaten schreiben wollen, und daß die Composition dieser Oper von ihm gewesen. „Dieses ist nunmehro, sagt Feind, das 31te Singspiel von seiner Arbeit, worüber ich mich desto mehr wundere, weil die Italiener von ihrem „Polaroli in Venedig als ein unerhörtes Mirakel ausruffen, daß

[1] [verbessert aus] schlechten [?] Theater [2] sie [verschrieben Hs.] [3] [vorher ein unleserlich durchstrichenes Wort] [4] Der gestürzte und wieder erhöhte [nachträglich eingefügt]

„er bereits 18 Opern componiret, worauf jedoch sein Brunnen auch „dermaaßen erschöpft worden, daß er[1] nunmehr nichts als Kirchen- „stücke setzet."

1706. La Fedelta coronata oder die gekrönte Treue. Die Geschichte des Abdolonymus, welcher aus einem Gärtner, König in Sidon wird. Componirt von Kayßern, und war seine 33te Oper.

— Der Durchlauchtige Secretarius oder Almira, Königin in Castilien. Componirt von Reinhard Kaisern (wie er sich auf dem Titel schrieb) Hochfürstl. Meklenburgischen Capellmeister. Almira muß früher seyn aufgeführt worden, als das vorige Stück; und sonach das 32te des Componisten seyn.

1707. Der angenehme Betrug, oder der Carneval von Venedig. In diesem Stücke kömmt auch ein Trintje, ein Niedersächsisches Dienstmädchen vor, welches in diesem Dialecte[2] verschiedne Scenen hat, und Lieder singt.

328.] Onyx.

Ist ein Achat von verschieden gefärbten Lagen oder Schichten, die regulär entweder in die Runde herum oder über einander lauffen.

Unsere[3] Vorältern nannten ihn Onykel, woraus die Italiener ihr Nicolo gemacht haben. (Boot II. 90)

Theophrast sagt: *το δ' ὀνυχιον, μιχτη λευχῳ χαι φαιῳ παρ' ἀλληλα*: variegated with white and brown placed alternately.

The Onyx is then a Stone of a whitish ground, variegated with Zones of brown. Dieser weißliche Grund ist auch öfters von der Farbe der Nägel, und nach dem Urtheile der itzigen Kenner mögen auch die Streiffen, wenn sie nur vollkommen regulär liegen, von einer Farbe seyn von welcher sie wollen, es heißt doch immer ein Onyx; und nur in dem einzigen Falle wenn sie roth sind, heißt er Sardonyx. (Hill's Theophrast. p. 85)

Boot sagt vom Onyx: translucet raro, opaca enim est. Hardouin (ad Plin. Lib. 36 sect. 12)[4] sagt, daß die Franzosen den Onyx cassidoine nennen: Cave porro onychem h. l. putes a Plinio pro gemma ea accipi, quam nostri vocant Cassidoine, ut plerisque

[1] [dahinter] auch [durchstrichen] [2] [aus einem unleserlich durchstrichenen Worte verbessert]
[3] [verbessert aus] Die [4] sect. 10) [Hl.]

visum. Auch von diesem Namen kann ich bey den Alten keine Spur finden.

Die Alten nannten auch eine Art Marmor Onyx; und von diesem hatte eigentlich der Edelstein seinen Namen: **nomen in gemmam transilit ex**[1] **lapide Carmaniae.** Jener Onyx also, der Marmor, ward nach dieser Stelle des Plinius (XXXVII. s. 24) in Carmanien einer Provinz von Persien gebrochen? Wo Plinius indeß von den Marmorn selbst handelt (lib. 36. 12) bringt[2] er aus dem Sudines bey, daß er in Germanien wächst. **Onychem in Arabiae montibus, nec usquam aliubi, nasci putavere nostri veteres: Sudines in Germania.** Allein wer sieht nicht aus der vorigen Stelle, daß man Carmania lesen muß? Gleichwohl hat Harduin diesen Fehler nicht angemerkt, der um so viel offenbarer ist, da kein Mensch von einem solchen Marmor in Deutschland weis. — Aber wie ich nun sehe hat ihn Salmasius (ad Sol. p. 558.) angemerkt.

Es fällt mir ein daß das obige Cassidoine des Harduin vielleicht Calcedoine heißen soll: denn es ist gewiß, daß man den Calcedonier[3] mit unter dem Onyx begriffen. S. Calcedonier.

Onyx proprie, sagt Boot, **dum adest niger et abest rubicundus color. Varia itaque Onychum sunt genera. Aliae enim nigrae prorsus, aliae cum albedine, cum fusco, flavo, lacteo, subcaeruleo, corneoque colore miram varietatem ostentant. Omnes zonas vel lineas habent, quibus colores à sese mutuo distinguuntur. Quae nigerrimo colore translucet Plinius Morion Indicam, vel Pramnion vocat. Istius generis est forte Obsidianus lapis** ꝛc. Obsidianischer Stein

329.] Opitz

Daß die vortreffliche Schweitzerische Ausgabe des Opitz, durch die Dazwischenkunft der elenden Trillerschen ins Stecken gerathen, ist ein wahrer Verlust für die deutsche Litteratur. Ihr größter Vorzug bestehet darinn, daß ihre Besorger eine Menge den Sinn völlig verstümmelnder

[1] [vorher] in [?, durchstrichen] [2] [vorher] so [?, durchstrichen] [3] [verbessert aus] Chalcedonier

Fehler, welche sich in die letztern Ausgaben eingeschlichen hatten, durch Gegeneinanderhaltung mit den ersten Original Abdrücken verbeßert haben. Wenn sie nur immer die nehmliche Aufmerksamkeit angewandt hätten! Eine Stelle, wo es nicht geschehen, fällt mir eben itzt in die Augen, da ich die Schäferey von der Nymfe Hercynia wieder durchlauffe. „An der Wand," sagt der Dichter unter andern, bey Beschreibung der Grotte dieser Nymphe, „waren unterschiedne Historien mit Muscheln und „kleinen Steinen, und zwar so künstlich eingelegt, daß wir hinzugiengen, „und es mehr für eines Apollens Werk, als für sonst etwas an„sahen." Für eines Apollens?[1] Es muß offenbar heißen: Apellens. Denn der Dichter will sagen, daß man diese eingelegte Kunststücke eher für ein feines Gemählde, als für sonst etwas hätte ansehen sollen. Und so lieset auch wirklich die erste Ausgabe von 1630 zu Brieg in 4° welche die Schweitzer gleichwohl zum Grunde gelegt zu haben, sich rühmen.

330.] Orcus

Bey den Lateinern heißt dieses Wort soviel als Pluto; im Griechischen aber bedeutet *ορκος* soviel als Eid: und in dieser Bedeutung ist es bisher von allen Gelehrten in der 2ten Zeile der güldnen Verse des Pythagoras genommen worden. In dem Gentleman's Magazine (May 1768) finde ich aber einen kleinen Brief, deßen Verfaßer anderer Meinung ist, und glaubt, daß diese Zeile von keinem Ausleger bisher gehörig verstanden worden.

„Das sieht jedermann," sagt der Verfaßer dieses Briefes, welcher sich mit J. L. unterschreibt, „daß die fünf ersten Zeilen von den Pflichten gegen „die Götter und Menschen handeln: und zwar gegen die Götter, anfangs „gegen die Dii majores, und hernach gegen die Dii minores; in Ansehung „jener, erst gegen die himmlischen und sodann gegen die unterirdischen Götter, „welche Ordnung auch in Ansehung der Dii minores beobachtet worden.

„Alles dieses ist methodisch und des Verfaßers so edler Gesinnungen „würdig. Und wenn das so ist, so kann man sich nicht genug wundern, „wie der erste Übersetzer den Eid mit unter die zu verehrenden Götter „mengen können, indem er *ὁρκον* durch juramentum übersetzt, da er „es durch Plutonem übersetzen sollen."[2]

[1] [dahinter] Wer hat jemals gehört, daß Apoll auch in Mosaik gearbeitet? [durchstrichen] [2] [dahinter noch ein oder zwei undeutliche Buchstaben, als ob Lessing ursprünglich hätte noch weiter schreiben wollen]

Orpheus

Unter den Schriften, die unter diesem Namen noch vorhanden, ist auch ein Gedicht *περι λιθων*: in welchem Theodamas, der Sohn des Priamus redend eingeführet wird, als den Orpheus von den wunderbaren Kräften der Steine unterrichtend. Dieser Orpheus kann also auch der alte Orpheus, welcher nach dem Svidas eilf Menschen Alter vor dem Trojanischen Kriege gelebt, gar nicht einmal seyn sollen. Ja Tzetzes giebt diesem Orpheus auch eine ganz andere Mutter, Namens Menipa; anstatt daß der alte Orpheus des[1] Oeagrus und der Calliope Sohn war. S. Gesners Noten ad v. 15 Argumenti p. 303.

Beym Stobäus wird dieses Gedicht vielmehr dem Onomacritus als dem Orpheus zugeschrieben; und auch Svidas[2] sagt, daß dem alten Thracischen Orpheus ein Gedicht *περι λιθων γραφης*,[3] das den Tittel *Ογδοηκονταλιθος* (de octoginta lapidibus agens) gehabt, zugeschrieben worden, deßen Verfaßer aber Onomacritus gewesen.

Doch dieses kann das nicht seyn, welches wir vor uns haben 1) weil es gar nicht von der Scalptur der Steine handelt, und 2) auch lange nicht von achtzigen; sondern kaum von zwanzigen.

Von einem neuern Dichter untergeschoben ist es offenbar; weil zu den Zeiten des Trojanischen Krieges die Edelsteine gewiß wenig oder gar nicht bekannt waren, und ihrer Homer sonst gewiß würde gedacht haben, wenn er von den *Κειμηλιοις* der Alten redet.

Es[4] verräth auch eine Philosophie, die für diese Zeiten viel zu allgemein und systematisch ist. Z. E. was dem Palamedes[5] gegen den Philoktet in den Mund gelegt wird: (unter Ophites v. 61—75) „daß die Erde den Menschen gegen jedes Ubel ein Hülfsmittel gewähre“

Αυτη γαια μελαινα πολυκλαυτοισι (miseris)[6] *βροτοισι*
Τικτει και κακοτητα και ἀλγεος ἀλκαρ (auxilium)[6] *ἑκαστον.*

„daß die Erde die Erzeugerinn aller Steine sey“

Εκ γαιης δε λιθων παντων γενος, ἐν δ' ἀρα τοισι
Καρτος ἀπειρεσιον και ποικιλον — —

welches ganz in dem Sinne des Theophrasts gesagt zu seyn scheint, nach welchem die Minerale aus dem Waßer, die Steine aber aus der Erde

[1] [vorher] ein Sohn [durchstrichen] [2] [verbeßert aus] Stobäus [3] *γλυφῆς* [Suidas] [4] [verbeßert aus] Sie [5] [dahinter] daselbst [durchstrichen] [6] miseris [und] auxilium [ohne Klammern über *πολυκλαυτοισι* und *ἀλκαρ* geschrieben]

erzeugt werden: *ὑδατος μεν τα μεταλλενομενα·*[1] *γης δε λιθος τε και ὁσα λιθων περιττοτερα.* Ferner:
„daß es eben so viel Steine als Pflanzen gebe"
— *ὁσαι βοταναι, τοσσοι λιθοι*
welches mit einer andern Hypothes der neuern Naturalisten übereinkömmt, nach welcher eine jede Pflanze ihr eigenes Insect habe.

Die Steine selbst, deren Kräfte in diesem Gedichte beschrieben werden, sind

1. *Κρυσαλλος.* Hier findet sich nichts von dem alten Wahne, daß der Krystall ein verhärtetes Eis sey: vielmehr eine deutliche Beschreibung eines Brennglases von Krystall, durch welches das heilige Feuer der Vesta entzündet werden müßen. v. 7—13. Beides bezeugt weit neuere Zeiten, als die Trojanischen.
2. *Γαλαχτιτης* oder *Γαλατιτης.* Ist der neuern Naturalisten ihre Mondmilch; welches ein kalkichtes weißes Steinwerk ist, das zwischen den Ritzen der Felsen angetroffen wird (S. Vogels M. p. 46.) Denn es soll Milch enthalten, nicht aber wie Milch aussehen, welches letztere Plinius von seinem Galaktites sagt, der ad dealbanda vestimenta gebraucht wird. Den Galaktites des Orpheus, nannten die Alten, wie es v. 4 heißt, auch *ἀναγχιτην ἀδαμαντα* (ut legi vult Salmasius qui *ἀναγχην*[2] a carminibus explicat; vel *ἀναχτητην*, conciliatorem, ut mavult Gesnerus, ab *ἀναχταομαι* mihi concilio). Auch hieß er v. 7. *ληθαιος*, Letheus weil er das Unglück vergeßen mache.

331.] Lorenzo Ottone.

(s. unter Lorenzetto) Er war ein Schüler des Herkules Ferrata; und von ihm ist eine stehende heilige Anna im Pantheon; die nebst der Madonna des Lorenzetto ebendaselbst, dem h. Andreas von Fiamingo, und der Religion von le Gros, in der Kirche al Gesu, von Winkelmannen für die schönsten Figuren neurer Bildhauer erkannt werden (Von Empf. des Sch. S. 12)

332.] Orthographische Anmerkungen die deutsche Sprache betreffend.

1. Gruß, Fluß, Guß, Kuß, Muß, Verdruß, Schuß, Schluß, und die

[1] *μεταλλουμενα·* [Of.] [2] [vorher] illam [durchstrichen]

übrigen Subſtantive dieſer Endung machen Verba, die Theils mit einem ie, Theils mit einem ü geſchrieben werden. Woher dieſer Unterſchied? Was iſt für eine Regel darüber feſt zu ſetzen? Mich dünkt dieſe: diejenigen verba, welche das Imperfectum mit o machen, als goß, floß, verdroß, ſchoß ꝛc. werden mit dem ie geſchrieben: die aber, welche es mit u oder ü machen, als grüßte, küßte, mußte ꝛc. werden mit ü geſchrieben.

333.] Orgel

Wer und wenn ſie erfunden, iſt unbekannt. Der gewöhnlichen Meynung nach aber ſoll ſie Pabſt Vitellianus um 660 in die Kirche eingeführt haben.

Worauf gründet ſich alſo Navarrus wenn er (de Orat. et horis Canonicis cap. 16) verſichert, daß zur Zeit des Thomas de Aquino, alſo um 1247, noch keine Orgel in der Kirche geweſen?

Er gründe ſich aber worauf er wolle; ſo iſt es doch gewiß. Denn ſchon Theophilus lehrt Orgelpfeiffen machen; und er lehrte nichts, was nicht damals ſchon dem Gebrauche der Kirche geheiliget.

Freylich wohl mag die Orgel, welche Constantinus VI. Copronymus (um 742) dem Könige Pipino ſchickte, noch unförmlich genug geweſen ſeyn. Von ihr die Stelle beym Lambertus Schafnab. unter dem Jahre 758[1] nachzuſehen, aus welchem Aventinus und Marianus Scotus ihre Nachrichten ohne Zweifel genommen.

335.][2] P.

Pantomime

Hier will ich die verabredeten Gebehrden und Zeichen ſammeln, durch welche bey den Alten die Kunſt der Pantomime ſehr erleichtert wurde.

1. Unter Plautus ſiehe ein[3] Exempel durch die Finger große Zahlen anzugeben.
2. Digiti crepitu poscebatur matula. Mart. III. 82.

336.] Papi

Papi Florentinus lucernam quandam ita adamavit, ut pendentem in cingulo quocunque iret, ferret secum, et obviantibus

[1] [richtiger: 756] [2] [S. 334 unbeſchrieben] [3] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort]

quibuscunque ostentans, numquid pulchra lucerna esset, percontaretur. Aeneas Sylvius I. Epist. 41.

337.] Papirius

Der vermeinte Papirius mit seiner Mutter, eine Gruppe in der Villa Ludovisi, stellet vielmehr die Phädra und den Hippolytus vor. (Winkel. G. d. K. Vorrede S. XII) Hat Winkelmann diese Entdeckung zuerst gemacht, oder Webb?

Hingegen findet Havercamp (in der Vorrede zum Manilli) den Papirius in einer Statue, die Manilli für einen jungen Nero ausgiebt: Puerum ipsum Patricium, cujus aetas maturo oris silentio nobilitata fuit, dependente ad pectus bulla, expressit Perrierius Tab. XL. Neronis puerilem imaginem frustra cernis vocari a nostro p. 39. F.

Parmigianino

Es haben mehrere italienische Mahler diesen Beynahmen geführt: welcher ist es, von dem Winkelmann sagt, daß er an dem langen Ovale der Gesichter, und an den langen Fingern kenntlich sey? (Von der Empf. des Sch. S. 11)

Parrhasius

Erklärung des Urtheils, welches Plinius (Lib. 35 cap. 10) von ihm fället, daß er in das Magere gefallen sey, da er die Schwulst vermeiden wollen: siehe in Winkelmanns Ged. von der Nachah. der Gr. W. S. 121.

338.] Pasquin

Bernini hat den Pasquin für die schönste aller alten Statuen gehalten. Was Winkelmann hiervon sagt, s. G. d. K. Vorrede S. XII.

Von dem Ursprunge dieses Namens will ich eine Stelle aus Grasseri itinerario (Basileae 1624 in 8°) p. 229 mir anmerken, weil ich darinn angezeigt finde, wo die zuverläßigste Nachricht davon zu suchen „Pasquillus sartor Romanus, atque adeo pontificius, mira in reprehendendis aulicorum, Cardinalium, ipsorum quin etiam Pontificum vitiis libertate et impunitate, occasionem dedit aulicis litteratis, ut scripta quaelibet famosa incerto auctore edita in Pas-

quillum referrent. Eo mortuo cum prope tabernam ejus in Parione statua marmorea, gladiatorio habitu effossa esset, et eodem loci in via publica erecta, populari joco Pasquillus appellari coepit, quod illic ob dicacitatem notissimus magister Pasquinus habitasset. Vulgi ludum aulicorum confirmavit auctoritas, et qui viva voce hominum mores publice insectatus erat, mortuus sola memoria sua Epigrammatophori munus subiit, cum statuae huic scripta maledica omnis generis noctu affigerentur, quae a loco ipso Pasquilli nomen sibi vendicarunt. Haec Antonius Tibaldeus Ferrariensis senex honestissimus a se Romae visa testatus est; cujus narrationem Ludovicus Castelvetreus Mutinensis suis in hymnum Annibalis Cari animadversionibus inseruit, ut ex non vulgata historia Pasquilli munus esse probet, politica tantum non literaria: eaque non obscura et levia sed gravia et manifesta errata: non plebeiorum sed clarissimorum hominum: non erudita sed populari lingua incessere: quod sartor ille Pasquinus, in notissimis tantum ob hominum splendorem et rerum atrocitatem factis, plebeia hac maledicentia fuerit usus."

339.] Perrault.

Er hat die Baukunſt nicht bloß als ein Gelehrter verſtanden, ſondern ſie auch wirklich getrieben. Außer dem Louvre, iſt von ihm auch das Obſervatorium zu Paris, in der Vorſtadt St. Jaques, wovon er die verſchiednen Riſſe ſeiner Uberſetzung des Vitruvs einverleibet hat. (Liv. I. chap. 2) zur Erläuterung deßen, was Vitruv von der Ichnographie, Ortographie, Skiographie und Scenographie ſagt.

Octavius Petrucius

Aus Foſſombrone, ſoll zu erſt erfunden haben, muſikaliſche Noten zu drucken. Ich lerne dieſes[1] aus einem Buche, wo man es ſchwerlich ſuchen ſollte: aus des Thomae Actii Forosemproniensis de Ludo Scacchorum in legali Methodo tractatu, welcher zu Peſaro 1583 in 4° gedruckt iſt, auch dem Oceano Juris mit einverleibet worden. Dieſer Actius lehrte die Rechte zu Peſaro um dieſe Zeit, und ſein Werk beſchreibe ich an einem andern Orte. (ſ. Schachſpiel) Da nun, wo er[2] von Erfindung des Schachſpiels handelt Quaest. III. gedenkt er § 8. der

[1] [verbeſſert aus] dieſen . . . [?] [2] [dahinter] Quaest. III. de in [= inventione, durchſtrichen]

Ehre,[1] welche ehedem den Erfindern überhaupt erwieſen worden, und ſagt: Unde inventores alicujus rei olim inter Deos collocabantur, ut tradit Vincentius Castellanus, doctissimus praeceptor meus in humanioribus litteris in suo opusculo de nobilitate Civitatis Forisempronii, quod servatur in archivo civitatis praedictae, ubi refert Octavium Petrucium Forosemproniensem adeo valuisse ingenio et usu, ut primus omnium excogitarit rationem ad imprimendas plumbo notas musices: quae res postea magnum mortalibus omnibus attulit commodum. Von dem Drucke der muſikaliſchen Noten iſt doch wohl hier unſtreitig die Rede. Denn obſchon die Worte allenfalls auch von der Art und Weiſe zu verſtehn ſeyn könnten, die Noten in[2] zinnerne oder bleyerne Tafeln zu ſtechen, und ſo abzudrucken:[3] ſo würde dieſes doch nur eine ſehr kleine Erfindung des Petrucci geweſen ſeyn, von der es ſich ſchwerlich der Mühe verlohnt hätte, ſo viel Aufhebens zu machen.

Nun wäre zu unterſuchen, wenn dieſer Oc. Petrucci gelebt, und wer er geweſen. Ob ein Buchdrucker, oder ſonſt ein Künſtler oder Gelehrter. Das weis ich noch nicht; auch iſt das Werk des Castellanus de Nobilitate civitatis Forisempronii nie gedruckt worden. Bis ich alſo dieſes erfahre, will ich mir auf allen Fall die alten Drucke anmerken, in welchen ſich muſikaliſche Noten finden. Z. E.

1. Flores Musice omnis cantus Gregoriani. Impressum Argentinae per Johannem Pryss.[4] 1488. in 4° (399. 7. Th. 4)
2. Musices non inutile compendium. Impressum Venetiis 1498. in 4° per Joannem Bapt. Sessam (69. Quodl. 4°)

340.] Fran. Perrier

Von ſ. Statuen, die ſo viel ich weis keine Erklärung bey ſich haben, unter denen er auch nicht angiebt, wo die Originale zu finden, hat Havercamp in der Vorrede zum Manilli (Bur. Thes. Ital. T. VIII. part. IV.) verſchiedene nachgewieſen.[5]

Sie beſtehen aus hundert Blättern in klein Folio, von ihm ſelbſt gezeichnet und geſtochen; und zu Rom 1638 herausgegeben. Auf dieſen hundert Blättern befinden ſich die vorzüglichſten Werke der alten Bild-

[1] [dahinter] u. [durchſtrichen] [2] [verbeſſert aus] auf [3] [dahinter, von ſpäterer Hand eingeklammert:] zu verſtehen ſeyn könnten: [4] per Johannem Pryss. [nachträglich eingefügt] [5] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben]

hauerkunſt in und um Rom, deren verſchiedne von mehr als einer Seite vorgeſtellet ſind. Der einzige Moſes vom Michel Angelo iſt (Nr. 20) von neuern Werken darunter, als ein Stück, wie es in dem Indice heißt, vetustatis miraculis annumerandum.

Unter den Blättern ſelbſt ſteht keine Erklärung, ſondern zum Schluße iſt ein Index beygefügt, welcher die gewöhnlichen Namen der Statuen mit dem Orte, wo ſie ſich befinden enthält.

In dieſem Indice ſteht manches, was ganz ohne Grund iſt. Z. E.

1.[1] Von dem Centauro, auf welchem ein kleiner Amor reitet, in der Villa Borgheſe, heißt es: Ejusdem Opificis, cujus et Laocoon. Alſo des Ageſanders, oder eines ſeiner Gehülfen. Aber woher weis man das? Aus einer Unterſchrift des Centaurus? Aus der Aehnlichkeit der Arbeit?

2. No. 13. Soll der Kayſer Commodus ſeyn, als Fechter nehmlich. Doch Gronov und Smid nennen ihn weit ſchicklicher einen Antäus; ſ. des letztern Scena Trojana.

Perſpectiv.

S. Zaccolini.

Eine Art von Proſpekten, in welchen die Perſpektiv nicht ſo genau beobachtet iſt, nennen die Italiener Vedute, deren Erfinder Metelli war. S. deßen Artikel.[2]

H. Lambert hatte den Anfang von dem geſehen, was ich in dem 1ten Theile der antiquariſchen Br. von der Perſpektiv der Alten geſagt hatte,[3] und ſchrieb an H. Nicolai auf einem Zettel darüber: „Die „Probebogen ſind ihres Verfaßers und des Leſens würdig. Die Unter„ſuchung von der Perſpektiv, ihrem erſten Erfinder etc. könnte lehrreich „und wichtig werden. H. L. hat unſtreitig Recht. Euclids Optiſche „Schriften würden damit angefüllt ſeyn, wenn die Erfindung nicht viel „neuer wäre ꝛc. Albrecht Dürer, ein Deutſcher, hat eigentlich das Eis „gebrochen, ungeachtet vor ihm Piedro del Borgo etwas dabey verſuchte. „R. Baco und Porta waren nahe dabey.“ —

341.] Petron

Die Litteratores ſind uneinig, wem die Anmerkungen über den

[1] [vorher ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] [Der Schluß des Artikel iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [3] [vgl. oben Bd. X, S. 254 ff.]

Petron eigentlich zuzuſchreiben; die ſich in der Goldaſtiſchen Ausgabe von 1610 zu Frankfurth am Mayn in 8°, unter dem Namen George Erhards befinden.

Denn dieſer George Erhard iſt ein Pſeudonymus, und die Verfaßer der Hist. litt. de France (Tome I. Part. I. p. 204) drücken ſich ſehr falſch aus, wenn ſie von gedachter Ausgabe ſagen: une autre à Francfort sur le Mein, avec les observations de divers Savans. On l'attribue à George Erhard, qui s'y est caché sous un nom emprunté. Das heißt, George Erhard habe ſich unter einem erborgten Namen verſteckt. Erhard iſt dieſer erborgte Name ſelbſt; und ſie haben ſagen wollen, daß entweder M. Cas. Lundorp, oder Goldaſt darunter verborgen liege.

Jenes verſichert Joh. Pet. Lotichius; dieſes aber war des Daumius Vermuthung, die er in einem Briefe an den Placcius geäußert. (Theat. Placii p. 256 de Script. Pseud.) Jenes haben Colomeſius, Baillet, Fabricius, Jöcher ꝛc. nachgeſchrieben, und es iſt die allgemeine Meinung geworden: aber dem ohngeachtet halte ich dieſes für die gegründetere. Worauf ſich Daumius ſelbſt gegründet, weis ich zwar nicht; genug ich gründe mich auf folgendes:

Erſtlich heißt es in der Überſchrift des poetiſchen Compliments, welches Joh. Ph. Pareus der Ausgabe vorgeſetzt: ad Goldastum, cum Petronii Arbitri Satyricon in lucem ederet, suis aliorumque notis castigatum. — Suis notis: alſo ſollen doch Goldaſtiſche Noten bey dieſer Ausgabe ſeyn. Welche aber könnten es ſeyn, wenn es nicht die Erhardiſchen wären? Es iſt wahr; Goldaſt wird darinn ſelbſt verſchiedentlich angezogen, und hin und wieder nicht ohne Ruhm (Als p. 527 eleganter Goldastus. p. 540. 601. 605. 629 u. ſ. w.) Aber dieſes ohne Zweifel nicht ſo wohl aus Eitelkeit, als vielmehr um ſo eher glauben zu machen, daß Erhard und Goldaſt zwey verſchiedene Perſonen wären.

Zweytens, zeigt ſich in den Erhardſchen Noten eine ſehr große Beleſenheit in den Schriftſtellern der mittlern Zeit, und beſonders in den alten deutſchen Dichtern des Schwäbiſchen Jahrhunderts. Von wem aber iſt dieſe wohl eher zu vermuthen, als von Goldaſten? Oder vielmehr, wer anders als Goldaſt hatte den Gebrauch dieſer damals ſo unbekannten Schätze?[1]

[1] [Ein zweiter Artikel über Petron ſteht S. 348 der Hſ.]

Pembrokſche Cabinet.

zu Wilton in England. Die Statuen dieſes Cabinets hat Carry Creed auf vierzig Blättern in gr. Quart, aber ſchlecht, geätzet. Viere davon werden einem alten griechiſchen Meiſter, Cleomenes, beygelegt; über welches und andere betrügliche Vorgeben dabey, Winkelmann ſpottet: G. d. K. V. XIV.[1] (S. England.)

Eine Beſchreibung von Wilton und den daſigen Sammlungen von Alterthümern und Kunſtſachen findet ſich in einem engliſchen Buche, das den Titel hat Six Weeks Tour (S. London Magazine April 1768) Von der Statue der Venus in dem Vorhofe heißt es: it is the same as was set up before the temple of Venus Genetrix by Julius Caesar. Das glaube ſonſt einer.

Eine Abnehmung vom Kreutze von Albrecht Dürern daſelbſt wird ſehr gelobt: it consists of eleven figures of the most capital expression — The bloody body of Christ is wonderfully painted — it is by far the greatest work i have seen of this master's, and which ranks him with the greatest of painters.

342.] St. Peter

in Rom; das ſchönſte Gebäude in der Welt. Von den Mängeln die Campbell[2] in ſ. Brittaniſchen Vitruvius daran finden will, ſ. Winkelmanns Empf. des Sch. S. 23.

Gegen Winkelmanns Vertheidigung möchte ich aber wohl fragen: ob Fehler, welche nothwendig entſtehen müßen, nicht auch Fehler ſind?

Nicolaus Petterus

qui scyphos vitreos voce sua frangebat. v. Morhofii Stentor *βαλοκλαστης* unter ſ. Dissert. Acad.

Peter

Von einem gewißen Manne dieſes Namens, der andrer Leute Gedanken wußte ſ. Campanella de Sensu rerum lib. III. cap. 10.

Pinaroli

Verfaßer der[3] Roma anti. mod. Unrichtigkeiten dieſes Werks, welche Winkelmann gerügt hat in der G. der Kunſt S. XI. XIII.

---

[1] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben]
[2] Campbell [Hſ.]
[3] [verbeſſert aus] des

L'abbé de St. Pierre

Soll auch ein Buch sur la pureté de la religion hinterlassen haben, das nie gedruckt worden, woraus aber Voltaire in s. Quest. sur l'Encyc. Unter dem Artikel Symbole, sein Glaubensbekänntniß anführt; wenn es Voltaire nicht selbst gemacht hat.

Polignacsche Cabinet

Cabinet du Cardinal de Polignac, à Paris 1742 in 8.

Von betrüglichen Angaben in selbem: Wink. G. d. K. Vorrede S. XIII (S. Berlin)[1]

343.] **Pingeron**

Verfaßer einer Schrift, über den Gegenwärtigen Zustand der schönen Künste in England, worin Rouquets Werk verbeßert und vermehrt wird. Siehe Hamilton.

Philoktet

Meine Vermuthung, daß Philoktet unter dem claudicantem beym Plinius gemeint sey (S. Laokoon S. 22[2]) sagt Riedel in s. Anmerkungen über meinen Laokoon,[3] stehe bereits beym Gronov in Statium S. 285 „aber nur mit zwey Worten, ganz verächtlich hingeworffen, nicht in dem „hohen kritischen Tone wie im Laokoon."

Ich soll Gronovs Statius noch zum erstenmale in die Hände nehmen, und bin mir sehr bewußt, daß ich meine Emendation niemanden zu danken habe. Doch demohngeachtet könnte mir Gronov zuvorgekommen seyn, und ich muß nachsehen.

344.] **Philotas.**

Von meiner kleinen Tragödie dieses Namens.

Der Zug wegen des kurzen Schwerds ist nicht so wohl aus dem Lohenstein (im Arminius) als aus dem Plutarch: Lacaena dicenti filio, parvum gladium sibi esse: adde inquit gradum.

So ein junger Held wie Philotas war Archidamus, der Sohn des Zeuxidamus, welchem sein Vater, als er ihn zu wild auf die Athenienser einbrechen sahe, zurief: *ἢ τῃ δυναμει προσθες, ἢ του*

[1] (S. Berlin) [mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [2] [Bd. IX, S. 18 in dieser Ausgabe] [3] [Philosophische Bibliothek, herausgegeben von Riedel, Stück II, S. 23 (Halle 1769)]

φρονηματος ὑφες: entweder mehr Kräfte oder weniger Muth. Plutarchus in Laconicis.

Desgleichen der junge Lacedemonier von dem Seneca an einem Orte in seinen Briefen meldet: Lacon quidam adhuc impubes captus clamabat, pugnans quidem captus sum, servire tamen nolo. Verum cum paullo post juberetur servili fungi ministerio,[1] illisum parieti caput rupit.

Physiognomie. einzelne physiogn. Bemerkungen s. 534. Dahin schlagende Bücher

1) Jo. Val. Merbitzii de Varietate Faciei humanae discursus physicus. Dresdae 1676. in 4°.

Es ist mancherley gutes darin. Er nimt nur acht Theile des Gesichts und zwölf Hauptgesichter an, aus welchen er durch die Combination eine erstaunende Menge von Varietäten herausbringt. Die zwölf Hauptgesichter sind, fünfe, in Ansehung der Linie, welche das Profil macht

1. facies prona | das schönste.
2. — — declinans / wo die Stirne vorragt.
3. — — reclinans \ wo der Untertheil des Gesichts vorliegt.
4. — — procurva) die schönste nach No. 1.
5. — — recurva (die häßlichste von allen. Die ich bey niemanden so arg als an D. Zimmermann gefunden.

Und sieben in Ansehung der Eintheilung

6. — — in tres aequales partes distributa (una a summo frontis, qua capilli nascuntur ad intercilia; altera hinc ad imas nares, tertia a naribus ad mentum.)
7. 8. 9. wo das, was dem einen Theile abgeht, nur einem Theile zugelegt worden, entweder
   7. der Stirne (welches nach No. 6. das beste ist) oder
   8. der Nase, oder
   9. dem Unterntheile (das häßlichste)
10. 11. 12. oder wo das, was dem einen Theile abgeht, den andern beiden zugelegt worden, entweder
   10. der Stirne und der Nase (erträglich, macht ein satyrisches Gesicht,) oder

[1] [verbessert aus] officio

11. der Naſe und dem Untertheile (das[1] abſcheulichſte von allen) oder

12. der Stirne und dem Untertheile (das Mohrengeſicht.)

Die acht Theile des Geſichts ſind ihm Frons, oculus, tempora,[2] nasus, malum (der ganze Untertheil des Geſichts) bucca, labia, mentum. Plinius lib. VII. cap. 1. wo er von der Verſchiedenheit der menſchlichen Geſichter handelt, leitet ſie aus 10 oder mehr Stücken her, die er aber nicht nahmhaft macht — in facie vultuque nostro, cum sint decem vel plura membra —

2) Gualtherus Rivinus in ſeinem eigentl. Bericht der vornehmſten der Architectur angehörigen Mathematiſchen und Mechaniſchen Künſte. Nürnberg. 1547.

Handelt darinn auch die Phyſiognomie ab, und ſoll beſonders von den Augen, wie Merbitz p. 24 ſagt, ſehr gute und ſcharfſinnige Anmerkungen machen, welche ich leſen muß.

Dieſer Rivinus iſt der d. Ueberſetzer des Vitruvius, und dieſes ſein Werk gleichſam der zweyte Theil der Ueberſetzung.

3)[3] Joh. Baptiſta Porta hat nicht allein eine Physiognomiam in vier Büchern geſchrieben:

Eine verbeßerte Ausgabe, nach einer Neapolitaniſchen, die voller Fehler war, Hanoviae 1593. 8°. ſ. 58. Phys.

Von den alten Schriftſtellern, denen Porta gefolgt iſt, ſagt er in der Zueignungsſchrift: Doctrina mea non est, sed veterum scriptorum studiis nobilitata, (a) Hermetis, (b) Zopyri, (c) Philemonis, (d) Loxii, (e) Aristotelis, (f) Trogi, (g) Polemonis, (h) Adamantii, (i) Galeni, (k) Avicennae[4] et aliorum: von denen unter den beygeſetzten Buchſtaben.

4) ſondern auch eine Phytognomonicam, in acht Büchern, quibus nova facillimaque affertur methodus, qua plantarum, animalium, metallorum, rerum denique omnium ex prima extimae faciei inspectione quivis abditas vires assequatur.

Francof. apud Wechel. 1591. 8°. 50 Phys.

5)[5] Alexan. Achillini de Subjecto Physionomiae et Chiromantiae in ſeinen Werken fol. 148. (126. 4. Quodl.)

[1] das [fehlt Hſ.] [2] tempora [nachträglich eingefügt] [3] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [4] Avinennae [Hſ.] [5] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben]

345.] **Phliarius**

Cardanus de Rerum varietate Lib. VIII cap. 43 wo er von wunderbaren Menſchen redet, meldet unter andern von einem Italiener dieſes Namens aus einer Rede des Erasmus: **Haec licet magna sint, majus tamen est quod Erasmus Roterodamus in Oratione quam pro laude Medicinae conscripsit, recitat: nam vidisse se ait virum, nomine Phliarium Spoletanum, qui cum Italus esset, nec in Germania versatus unquam, pulchre tamen Germanorum lingua loquebatur, quasi daemone detentus: quamobrem curabatur a Panaceo medico celebri: isque medicamento exhibito, magnum vermium numerum eduxit, solvitque hominem morbo, et linguae Germanicae usu atque scientia privavit.**

Planeten.

Daß die Alten nur fünf Planeten gezehlet, indem ſie die Sonne und den Mond nicht darunter gerechnet, erhellet aus dem Hyginus, welcher das Kapitel im zweyten Buche, wo er von den Planeten handelt, **de quinque**[1] **stellis** überſchreibt, und deren auch in dem Kapitel ſelbſt nicht mehr anführt.

Dieſes iſt unter andern auch wegen alter Steine zu merken, auf welchen fünf Sterne vorkommen, die daher nicht unrecht für Planeten zu nehmen ſind. **v. Ficoronii Gemmae litteratae p. 6. Tab. I. 15. II. 9.**

346.] **Plautus.**

Es iſt Zeit, daß ich den Plautus einmal wieder leſe. Ich fange heute, (den 23 Ju. 1769) mit dem Epidicus an, und hier will ich die mancherley Anmerkungen eintragen, die ich über die Komiſche Kunſt, beſonders in ſo fern er ſie ſelbſt gelegentlich berührt, und über die Alterthümer dabey machen werde.

Epidicus.

1. Es iſt nicht wahr, daß Plautus ſich vornehmlich auf dieſes Stück viel eingebildet. Es iſt wahr, er läßt in den Bachidibus (**Act. II. Sc. 2. v. 35**) den Chrysalus ſagen:

Non Herus, sed actor mihi cor odio sauciat.
Etiam Epidicum, quam ego Fabulam aeque ac me ipse amo,
Nullam aeque invitus specto, si agit Pellio.

[1] septem [verſchrieben Hſ.]

Aber dieſer Chrysalus, der das ſagt iſt ein Knecht, und ein eben ſo ſchelmiſcher als Epidicus. Dieſes Lob des Epidicus, eines Stücks in welchem ein ſchelmiſcher Knecht libertatem malitia invenit sua, iſt alſo mehr ein charakteriſtiſcher Zug des Chryſalus, als Eigenlob des Dichters, und muß für die Güte des Stücks, oder für die Prädilection des Verfaßers auf keine Weiſe angezogen werden.

2. Act. I, sc. I. v. 22. Mich dünkt, hier hat Plautus eines Einfalls wegen das Coſtume ſehr bey Seite geſetzt, und die römiſchen und griechiſchen Sitten gänzlich vermengt. Es ſind die beiden Knechte, Epidicus und Thesprio, die mit einander ſprechen:

— — — — — — Ep. Te volo
Percontari. operam mihi da, opera reddibitur tibi.
Th. Jus dicis. Ep. me decet. Th. jam tu autem nobis praeturam geris?
Ep. Quem me dicis digniorem esse hominem hodie Athenis alterum?
Th. At enim unum a praetura tua, Epidice abest. Ep. quidnam? Th. scias
Lictores duo, duo viminei fasces virgarum.

Er gedenkt ausdrücklich Athens, und gleichwohl auch der Steckenbündel, welche nur in Rom den Gerichtsperſonen vorgetragen wurden.

3. ibid. v. 32.

Mulciber credo arma fecit, quae habuit Stratippocles.
Travolaverunt ad hostes.

Der Tadel, welchen Camerarius und Lambinus über dieſe Stelle gemacht haben iſt ganz falſch, aber auch Taubmanns Rechtfertigung taugt nichts. Denn das geht gar nicht auf die Waffen des Achills, die Hektor dem Patroclus abnahm, ſondern auf die Fiction des Homer, daß Vulcan Dinge zu ſchmieden verſtanden, die ſich freywillig bewegen können. Von dieſer Art müßen auch die Waffen des Stratippokles, will Epidicus ſagen, geweſen ſeyn.

v. 50. Iſt ein gutes Exempel zu erläutern, wie vieles die Alten durch bloße Zeichen auszudrücken verſtanden, weil dergleichen Zeichen bey

ihnen durchaus bekannt waren, welches sie bey uns nicht sind, und welches wir daher müßen bleiben laßen. Thesprio erzehlt dem Epidicus daß ihr Herr ein Mädchen aus den Gefangenen gekauft, und Epidicus will wißen, wie theuer

Ep. quot minis? Th. tot. Ep. Quadraginta minis!

Thesprio mußte ihm also mit den bloßen Fingern die Zahl 40 weisen können; und das Zeichen davon mußte allgemein bekannt seyn. Itzt könnten unsre Akteurs durch Aufhebung ihrer Finger keine höhere Zahl, die allen verständlich wäre, weisen, als bis auf zehn.

*

347.] Plasma di Smeraldo

So nennen die Italiener einen seltnen[1] Stein, welcher die Mutter oder die äußere Rinde des Smaragds ist. (Wink. Anmerk. über die G. der K. S. 18)

In der Dacty. Zanett. finde ich ihn Prasma di Smeraldo geschrieben (p. 17)

Die Alten schnitten tiefe und erhabne Figuren darauf; und es muß große Stücke davon geben, weil Winkelmann an dem angef. Orte sagt, daß man einige Tischblätter daraus zusammengesetzt in dem Pallaste Corsini sehe.

Ein Edelstein, welcher dem Prasma di Smeraldo sehr ähnlich sieht, heißt Igiada, welches siehe.

Es ist ohne Zweifel eben der Stein den Vogel (S. 145) Smaragdpras, Smaragdites nennt, nur halb durchsichtig ist, und farbigte Punkte und Streifen hat. (S. Smaragd)[2]

Ich habe in meinen Antiquarischen Briefen das Wort Prasma erklärt:[3] und das[4] vorhergehende dadurch berichtiget.

Dingley sagt, daß man im Plasma die meisten alten geschnittenen Steine fände, nach dem Beryll. Und er erklärt das Plasma durch den schönsten Smaragd, und beschreibt ihn gleichwohl von der[5] Farbe stehendes Waßers, manchmal mittelmäßig klar, aber meistens voll schwarzer und weißer Flecken und mehr undurchsichtig. Was muß der Mann für einen Begriff von Smaragd gehabt haben! Den gewiß nicht, den Plinius davon macht. In einem solchen Quark von Steinen mögen

[1] seltnen [nachträglich eingefügt] [2] [Der Schluß des Artikels ist mit anderer Tinte später geschrieben] [3] [vgl. oben Bd X, S. 306 f.] [4] [vorher] alles [?, anscheinend durchstrichen] [5] [dahinter] selben [durchstrichen]

wohl genug geſchnittene Steine vorhanden geweſen ſeyn: aber wahrlich nicht im Smaragd. Die alten grünlichen geſchnittenen Steine, werden wohl alle oder meiſtens Malachiten ſeyn.

348.] Petron

Editio altera Burmanni, Amstel. 1743.[1]

p. 319. Portenta facere, Künſte machen; von Thieren, die man dergleichen gelehrt. Ego putabam petauristarios intrasse, et porcos, sicut in circulis mos est, portenta aliqua facturos. Daß[2] Petaurista, Petauristarius ein Seiltänzer auch heißt, ſo wie jeder Gaukler überhaupt, iſt wahr; aber ob Petaurum, wie die gemeinen Lexica ſagen, darum die Balancierſtange des Seiltänzers ſey, daran zweifle ich ſehr; und zwar nach einer Stelle des Manilius (lib. V. v. 434)

Corpora, quae valido[3] saliunt excussa petauro —

Aus dieſem excussa ſollte ich meinen, müße petaurum vielmehr das[4] geweſen ſeyn, was die heutigen Sprünger die Battute nennen, die ſchwanken Bretter, die durch ihre Elaſticität ſie heben helfen.

349.] Poeſie

I. Von ihrer Aehnlich und Unähnlichkeit mit der Mahlerey, von dem Einfluße und der Verbindung der einen mit der andern zu meinem Laokoon nachzuſehen:

Bogislaus Balbini in Quaesitis Orat. et Verisimilibus, ubi docet, utile imo necessarium esse meditanti Poëtae inspicere gestum, vultus, habitum mores et alia pictoribus artificio in tabula scite repraesentata.

II. Zur Geſchichte derſelben, und beſonders der alten deutſchen.

a) zu Thoren auf der Bibliothek findet ſich ein Manuſcript von Gottof. Zamelio, der Bürgermeiſter in Elbingen geweſen, unter dem Titel Germania Celtica rediviva lingua, literis, metro: das uralte deutſche poetiſirende Deutſchland in 3 Büchern, als 1) durch Red und Sprachweſen 2) durch Lehr und Schreibweſen 3) durch Sing und Reimweſen 1667. — Dem Titel nach könnte manches gutes darinn ſtehn. (v. Petry[5] Jaenichii Notitia Bibliothecae Thorunensis p. 35. Jenae 1723 in 4°)

[1] 1733. [Hl.] [2] Daß [fehlte urſprünglich] [3] valida [ſ. ebenſo Burmanns Anmerkung zu Petron] [4] [verbeſſert aus] die [5] [anſcheinend verbeſſert aus] Petras

350.] Chr. Porſchin

ſ. den Artikel Bernſtein.

353.][1] Probierſtein

Basanites lapis; wird von vielen mit dem Baſalt verwechſelt. (Caylus Alterthümer S. 11 d. Ausgabe)

354.] Pulvinar

Boecklerus[2] in Indice Corneliano ad cap. II. Timothei

Inter honores divinos pulvinaria fuisse, id vero satis constat: de significatu non conveniunt. Lambinus lectulos, in[3] quibus Deorum statuae collocarentur, exponit; sane plerique aut pro lectulis in templo stratis, aut pro lecticis apparatis deorum accepere. Marcellus Donatus ad Suet. Caes. 76. rejectis aliis signif. interpretatur pulvinaria, quae super lectos stratos in templis ad simulacra numinum sublevanda ponebantur.

Dieſes iſt die gemeine Bedeutung, die aber von den Auslegern an dieſer Stelle des Cornelius unrecht angebracht wird, wie ich unter Göttin des Friedens angemerkt. Denn Pulvinar heißt nicht allein dieſes: ſondern auch überhaupt eine Kapelle, ein kleiner Tempel. Denn ſo ſagt Servius (ad v. 533 lib. II. Georg. Virgilii) ausdrücklich: Donaria proprie loca sunt, in quibus dona reponuntur Deorum. Abusive templa: nam ita et pulvinaria pro templis ponimus: cum sint proprie lectuli qui sterni in templis, supervenientibus plerisque, consuerant. Dieſes supervenientibus plerisque verſteh ich nicht. War es etwa ſo? Weil man in den Tempeln doch wohl immer mehr als eine Bildſeule der Gottheit, die darinn verehret wurde, hatte; gleichwohl nicht mehr als eine aufgeſtellet ſeyn konnte, daß indeß die übrigen auf dem Pulvinar ruhten. Ich erinnre mich hierbey der Hetruriſchen Götzenbilder, Signa[4] die faſt alle unter den Fußſohlen einen Zapfen haben, mit welchem ſie in den Löchern auf ihren Altären und Poſtumenten befeſtiget und aufgerichtet werden konnten; woraus[5] denn deutlich erhellet, daß ſie nicht für beſtändig aufrecht ſtanden.

---

[1] [S. 351—352 unbeſchrieben] [2] [verbeſſert aus] Boecius [?] [3] in [nachträglich eingefügt]
[4] Signa [über „Götzenbilder" geſchrieben] [5] [vorher] und [durchſtrichen]

Fr. Primaticcio.

Monville in ſ. Leben des Mignard (p. 4) ſagt vom Primaticcio il fut attiré en France par François I. qui l'envoya depuis a Rome en 1540, pour acheter des antiques; il en rapporta 124 statues, avec quantité de bustes, et les creux de la colonne Trajane, du Laocoon, de la Venus de Medicis etc., qu'il avoit fait mouler: on lui donna au retour l'Abbaye de S. Nicolas de Troyes.

Dieſes hat Monville zum Theil aus dem Felibien (Ent. T. II. p. 226) zum Theil aus dem Vaſari genommen, welcher letztere aber 125 Stück überhaupt, mit[1] Köpfen und Rümpfen und Figuren zuſammen, nicht bloße Statuen allein, angiebt. Die Formen hatte Primaticcio von Jacomo Barrozzi da Vignuola und andern[2] machen laßen: aber die Venus ſcheinet nach den Worten des Vaſari nicht die Venus von Medicis, ſondern eine andere Venus im Belvedere geweſen zu ſeyn. — Auch nennt Monville die Abtey, welche Franziſcus dem Primaticcio gab, ganz falſch de S. Nicola, anſtatt de St. Martin. (ſ. Malvasia Felsina Pittr. T. I. p. 152)

Protogenes

Monville in dem Leben Mignards (Amst. 1731. 8. p. XXVII Pref.) ſagt: Pour ne pas risquer d'ensevelir sous les ruines[3] de Rhodes un Peintre dont l'habileté[4] etoit celebre, Demetrius Poliorcetes[5] leva le siege de cette ville. Ce Prince ne pouvant y mettre le feu par un autre endroit que par celui ou travalloit Protogenes, il aima mieux, au rapport de Pline, epargner la peinture, que de[6] recevoir la victoire qui lui etoit offerte. Das iſt falſch; nicht um dieſen Mahler zu ſchonen, ſondern blos um ein Gemählde von dieſem Mahler nicht zu verbrennen,[7] ſteckte Demetrius Rhodus auf der Seite nicht an, wo er es allein einbekommen konnte. Der Mahler ſelbſt arbeitete außer der Stadt, und hatte bey der Belagerung für ſich nichts zu befürchten. Ich habe im Laokoon bereits angemerkt,[8] daß mehrere das Gemählde des Protogenes welches in der Stadt war, und deßen wegen Demetrius nicht die äußerſte Gewalt gegen ſie brauchte, mit dem verwechſeln, welches er während der Belagerung außer der Stadt mahlte.

[1] [vorher] und [durchſtrichen] [2] und andern [nachträglich eingefügt] [3] ruine [Hſ.] [4] l'habilité [Hſ.] [5] Poliocertes [Hſ. und Monville] [6] de [fehlt Hſ.] [7] [verbeſſert aus] verderben [8] [vgl. oben Bd. IX, S. 81]

355.] Purpur

„Es ist nicht allgemein bekannt, daß der Purpur der Alten die „Farbe von Weinblättern gehabt, wenn sie anfangen welk zu werden, „und zu gleicher Zeit ins röthliche fallen:“ sagt Winkelmann (Nachah. der Gr. W. S. 77) wobey er Lettre de M. Huet sur la Pourpre, dans les Dissert. de Tilladet T. II. p. 169. citiret.

Laireſſe hat dem Gewande ſeiner Stratonice dieſe Farbe gegeben: Winkelmann ibid.

356.] Pyrgoteles

Edictum Alexandri M. quo vetuit in gemma se ab alio scalpi, quam a Pyrgotele, non dubie clarissimo artis ejus. Pl. 37. Wenn Plinius nicht ausdrücklich das Wort edictum gebraucht hätte; wenn er nicht an der andern Stelle, wo er eben dieſe Nachricht giebt, gleichfalls das Wort edixit brauchte: ſo würde ich glauben daß dieſes Verboth des Alexanders blos in ſeiner Weigerung beſtanden habe, ſich originaliter von andern Künſtlern, als dem Apelles, Pyrgoteles und Lyſippus, bilden zu laßen.

Auch Apulejus[1] (in Floridis) da er das nehmliche erzählt (nur[2] mit der Veränderung, daß er anſtatt des Lyſippus den Polycletus ſetzt, qui effigiem Regis aere duceret) braucht die Worte edixit universo orbi suo.

Aber gut, daß wenigſtens suo dabey ſteht. An den Orten, wo ſeine Befehle ſo unumſchränkt nicht waren, wie in Athen z. E., werden die Künſtler alſo doch gethan haben, was ſie gewollt.

Wenn man dazu annimt, wie man kann und muß, daß Alexander nicht auch zugleich den geringern Künſtlern unterſagt, die ihn vorſtellenden Werke der drey privilegirten Meiſter zu copiren; und daß nach dem Tode des Alexanders das Verboth überhaupt ſeine Kraft verloren: ſo fällt die Nothwendigkeit ohnſtreitig weg, daß die noch vorhandnen Köpfe des Alexanders wirklich von jenen Meiſtern ſeyn müßten.

Natter ſagt, daß der welchen Pyrgoteles geſchnitten, wie es heiße, in dem Cabinete des Königs von Preußen ſeyn ſolle. (Pref. p. IX) Dieſes bezieht ſich auf das, was[3] Beger (Thes. Brand. Vol. III. p. 203) bey einem erhaben geſchnittnen Sardonyx anmerkt, welcher ihm den Kopf

[1] [verbeſſert aus] Auch Plinius ſagt [2] nur [fehlte urſprünglich] [3] [aus einem unleſerlich durchſtrichenen Worte verbeſſert]

des Alexander mit dem Kopfe ſeiner Mutter Olympia vorſtellt: artificium in hac gemma Alexandri aetatem prodit — adeo ut non absurda conjectura subeat, gemmam propositam ejusdem Pyrgotelis opus, nobis fausto omine superesse.

358.][1] Pulver, ertödtetes.

nennt[2] man dasjenige, welches keinen Knall gibt. „Dieſes ſoll „nach des Naudaei in dem Syntagmate de studio militari, aus dem „Antonio Musa Brasavelo, Bericht, Alphonsus Herzog von Ferrara „erfunden haben. Die Kunſt es zu machen wird geheim gehalten. Doch iſt „zu wißen, daß ſie in Entziehung oder Mindrung des Salpeters beſtehe. „Dieweil aber der Salpeter nicht allein den Knall verurſacht, ſondern auch „dem Pulver die Gewalt giebt, ſo hat das ertödtete Pulver keine beſondre „Wirkung in der Ferne." (Wagenſeils Erz. eines jungen Prinzen. S. 91)

Pulver ſympathetiſches.

S. in der Stelle des Morhof unter Petrus Arlensis.

359.] Q.

Quartier

für Gnade, Friſtung des Lebens; um Quartier bitten; kein Quartier geben. Se battre sans quartier, ne faire point de quartier. Cela est pris de ce que les Hollandois et les[3] Espagnols etoient autrefois convenus, que la rançon d'un Officier, ou d'un Soldat, se payeroit d'un quartier de sa paye: de sorte que quand on ne vouloit point recevoir à rançon, mais qu'en usant de tous les droits de la victoire et de la guerre, quelqu'un tuoit son ennemi, il lui disoit: C'est en vain que tu offres un quartier de tes gages, on n'en veut point, il faut mourir. S. Menagens Fr. Ety. Wörterbuch, wo desfalls De Brieux Origines de quelques Coutumes anciennes angezogen wird.

367.][4] R.

Rabbinen

Wenn die Rabbinen ſagen, daß von verſchiednen Auslegungen einer undeutlichen Schriftſtelle die eine eben ſo wahr ſey als die andere: ſo

[1] [S. 357 unbeſchrieben] [2] [verbeſſert aus] welches ke [= keinen] [3] les [fehlt Hſ.]
[4] [S. 360–366 unbeſchrieben]

erklärt dieſes Canz, wenn ich mich recht erinnere in ſ. Ontologie ganz falſch, daß ſie alſo die einzigen[1] wären, welche den Satz, daß von zwey widerſprechenden Dingen nur eines wahr ſeyn könne, leugneten. Sie wollen weiter nichts ſagen, als daß man ſie alle könne gelten laßen, wenn ſie nichts enthielten, was andern unleugbaren Wahrheiten zuwider wäre. Itzt finde ich, daß Augustinus eben ſo dachte. Wenn er nehmlich lib. 12. Confess. ſeine Meinung von Erſchaffung der Welt ſagt, und auch andere Meinungen anführt, ſo ſetzt er hinzu: In hac diversitate sententiarum verarum (verae enim sunt omnes, quia verum dicunt, etsi non omnes secundum mentem scriptoris esse possunt) concordiam pariat ipsa veritas. — Sollte für das letzte veritas nicht vielmehr varietas geleſen werden?

369.][2] Raphael

Abgeſchmaktes Urtheil von ihm, ſiehe unter Malvaſia.

Von den irrdenen Gefäßen, die er bemahlet haben ſoll. Ebend.

„Von Gemählden des Raphael iſt in England nichts, wo es nicht ein St. George des Grafen Pembroke iſt, welcher ſo viel ich mich erinnere, dem in der Gallerie des Herzogs von Orleans ähnlich iſt; jener iſt von Pagot geſtochen. Zu Hamptoncourt aber, ſind acht Cartone deßelben zu eben ſo viel Tapeten, welche in der St. Peterskirche verwahrt werden: dieſe ſind von Dorigny geſtochen. Neulich wurde dem Könige in England von Lord Baltimore eine Zeichnung der Verklärung Chriſti von dieſem Meiſter, groß wie das Original, aus Rom zum Geſchenke überſchickt, welche vermuthlich an eben dem Orte wird aufgehenkt werden. Es iſt dieſelbe auf das Werk ſelbſt abgezeichnet, mit ſchwer nachzuahmender Kunſt in ſchwarzer Kreide ausgeführt, und dieſe dergeſtalt auf das Papier befeſtiget, daß die Zeichnung nichts leiden kann. Der Künſtler derſelben iſt H. Johann Caſanova, der größte Zeichner in Rom, nach Mengs, deſſen Meiſter.“ (Wink. Empf. des Sch. S. 20)

In Frankreich, und zwar zu Verſailles, iſt von ihm die berühmte h. Familie, von[3] Edeling geſtochen, und nachher von Frey, nebſt der h. Catharina. (Ebend.)

In Spanien, im Escurial ſind zwey Stücke von ihm, von welchen das eine eine Madonna iſt.

[1] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] [S. 368 unbeſchrieben] [3] [vorher] des [durchſtrichen]

In Deutschland sind zwey Stücke: zu Wien die h. Catharina, und zu Dresden das Altarblatt aus dem Kloster St. Sisto zu Piacenza; aber dieses ist nicht von deßen bester Manier, und zum Unglücke auf Leinewand gemahlt, da deßen andre Werke in Oel, auf Holz sind; daher hatte daßelbe bereits viel gelitten, da es aus Italien ankam, und wenn daßelbe von deßen Zeichnung könnte einen Begriff geben, so bleibt derselbe aus diesem Stücke mangelhaft von deßen Colorit.

*

Ein vermeinter Raphael, welchen der König von Preussen vor einigen Jahren in Rom für 3000 Scudi erstehen ließ, ist von keinem Kunstverständigen allhier für deßen Arbeit erkannt worden; daher auch kein schriftliches Zeugniß von der Richtigkeit deßelben zu erhalten war. (Ebend.)[1]

*

Wie es zu verstehen, was Piles von Raphael meldet, daß er zu der Zeit, als ihn der Tod übereilet, sich bestrebt habe, den Marmor zu verlaßen, und der Natur gänzlich nachzuahmen: Winkelmanns Erklärung, s. Nachahmung der Griechischen Werke S. 15.

371.][2] **Ratherius.**

„Des alten Mönchs Ratherii seine Grammatik, welche er Spara-
„dorsum genannt, um ihrer Leichte willen, daß sie so gar geschwind zu
„begreiffen, und demnach machte, daß die Präceptores der Rücken ihrer
„Schüler mit Schlägen schonten" (Wagenseil Erzieh. eines jungen Prinzen S. 24)

Ratherius, war ein Benedictiner und lebte im zehnten Jahrhunderte.

Regenbogenschüsseln

Die beruf. Regenb. sind wahres Böhmisches Gepräge, zum Theil erst aus dem 13ten Jahrhunderte. S. Adauctus Voigt a St. Germano Beschreibung der bisherbekannten Böhmischen Münzen I. Band. Prag 1771. in 4°.

Rebus de Picardie,

„so genannt, weil, wie Marot in seinem Coq à l'asne berichtet, die

[1] [Der Schluß des Artikels scheint mit anderer Tinte, also wohl später geschrieben zu sein]
[2] [S. 370 unbeschrieben]

„Einwohner der Picardie ſich deren ehemals ſehr befliſſen. Wenn man „nehmlich durch Wörter in einem ganz andern Verſtande, als ſie ſonſt „haben, oder durch Hieroglyphen ſchreibet. Z. E.

Ne la φ δ φ ν ϱ la B.

„heißt Nella fidelta finiro la vita.“ (Wagenſeils Erz. eines jungen Prinzen S. 47)

Regula pigrorum

heißt ein kleines Kunſtſtück, das Einmaleins an den Fingern zu haben. Aber nur von 5 mal 5 an. Die Finger heißen alſo nach der Ordnung, in jeder Hand: 6. 7. 8. 9. 10. Wenn ich nun zwey Zahlen multipliciren ſoll, ſo biege ich in[1] der einen Hand ſoviel Finger nieder, als die eine Zahl erfodert, und in der andern ſo viel als die andere erfodert. Die[2] aufrecht bleibenden[3] Finger multiplicire[4] ich in einander, und addire das Produkt zu der Zahl der niederliegenden Finger jeden zu zehn gerechnet. Z. E. acht[5] mal neun. So bleiben in der einen Hand 2 und in der andern ein Finger ſtehen = 2: der[6] liegenden Finger hingegen ſind in der einen Hand 3 und in der andern 4 = 70: folglich 72. (Wagenſeils Erz. eines jungen Prinzen S. 53.)

Reden

Von dem phyſikaliſchen Vermögen zu reden, und was dabey merkwürdig.

Von einem der auch ohne Zunge ziemlich deutlich reden können, hat Jacobus Roland eine beſondere Geſchichte geſchrieben, die hinter dem 3tn Jahrg. der Ephemerid. Germ. Medico Phys. ſteht.

Von Taubgebohrnen, die reden gelernt, und von der Kunſt überhaupt, ſie reden zu lehren: ſ. Morhof de Paradoxis Sensuum p. 318.

372.] Reynold

der berühmteſte itzt lebende Portraitmahler in England.

Rembrant

Die Rembrantſche Art ſchickt ſich zu niedrigen, poſſirlichen und ekeln Gegenſtänden ſehr wohl. Durch den ſtarken Schatten, welcher durch den Vortheil des unreinen Wiſchens oft erzwungen wird, errathen

[1] in [fehlt Hſ.] [2] [verbeſſert aus] Dieſe [3] bleiben [Hſ.] [4] multiplicirt [Hſ.] [5] [vorher] 8 × 9 . . [?, durchſtrichen] [6] [vorher] und [durchſtrichen]

wir mit Vergnügen tausend Dinge, welche deutlich zu sehen gar kein Vergnügen ist. Die Lumpen eines zerrißenen Rocks würden durch den feinen und genauen Grabstichel eines Wille ausgedrückt, eher beleidigen als gefallen; da sie doch in der wilden und unfleißigen Art des Rembrant würklich gefallen, weil wir sie uns hier nur einbilden, dort aber sie wirklich sehen würden.

Hingegen wollte ich hohe, edele[1] Gegenstände nach Rembrants Art zu traktiren nicht billigen. Ausgenommen solche hohe, edle Gegenstände, mit welchen Niedriges und Eckles verbunden ist. Z. E. die Geburth eines Gottes in einem Stalle, unter Ochsen und Esel. Und solche mit welchen die Dunkelheit vor sich verbunden ist.

H. Moses, dem ich diese Gedanken mittheilte, antwortete mir: „Sie haben vollkommen recht. Denn wenn uns schon bey hohen und „edeln Gegenständen die Skitzen öfters beßer gefallen, als die vollendeten „Gemählde; so geschieht es deswegen, weil wir bey den Skitzen dasjenige „hinzudenken, was ein arbeitsamer Pinsel ausgeführt hätte. Die Rem„brandtsche Manier aber kann uns als eine fertige und vollendete Arbeit „bey edeln Gegenständen nicht gefallen. Von[2] Dietrich hat man eine „Beschneidung im Rembrandtschen Geschmake."

Reyselius

Von deßen bewundernswürdiger Maschine eines künstlichen Menschen, v. Jour. des Sav. āo. 1677 p. 352. Die Bestätigung von dieser Maschine eben daselbst āo. 1680[3] p. 38 u. f.

Reimarus

In dem zweyten Tome der Nova Raccolta d'Opusculi sc. et fil. p. 163. sagt der Cardinal Quirini, in einem Briefe[4] an den Graf Barbieri vom[5] 26 Septembr. 1754.

> trovarsi attualmente in mie mani una Operetta Ms. del celebre ed eruditissimo Professore di Amburgo Ermanno Samuele Reimaro, la quale ha per titolo, Praecipua capita Religionis Naturalis X dissertationibus perspicue exposita et vindicata.

Dieses lateinische Werk, welches ohne Zweifel ein erster Entwurf

[1] [verbeſſert aus] erk [?] [2] [verbeſſert aus] H. Wille [3] 1679 [Hſ.] [4] in einem Briefe [nachträglich eingefügt] [5] [vorher] daß [?, durchſtrichen]

seines deutschen Werks, von[1] der natürlichen Religion gewesen, ist meines Wißens nie gedruckt worden; und ich wüßte auch nicht, daß Büsch in seinem Leben deßelben gedächte, oder ich von seinem Sohne etwas davon gehört hätte.

373.] Religion, christliche.

Wider die vielen Werke, welche neurer Zeit für die Wahrheit derselben herausgekommen; daß sie nicht allein sehr schlecht beweisen, was sie beweisen sollen, sondern auch dem Geiste des Xstenthums ganz entgegen sind, als deßen Wahrheit mehr empfunden seyn will, als erkannt,[2] mehr gefühlt, als eingesehen.

Dieses zu erhärten müßte man zeigen, daß die für die Religion geschriebenen Werke der Kirchenväter, nicht sowohl Behauptungen derselben, als bloß Vertheidigungen gegen die Heiden gewesen: sie suchten die Gründe gegen sie zu entkräften, aber nicht unmittelbare Gründe für sie fest zu setzen.

Meines Bedünkens war es Grotius, der mit seinem Traktate de V. R. Ch., welcher 1639. zu erst herauskam, den Weg eröfnete. Doch hatte er sobald noch keine Nachfolger. Einige 40 Jahr später entstand erst unter den Reformirten Theologen ein Streit, ob auch die Christliche Religion, aus bloßen Gründen der Vernunft erwiesen werden könne,[3] oder ob sonst noch etwas hinzukommen müße, sie für wahr zu halten; von welchem Streite nachzusehen Buddei Institutiones Th.[4] dogmaticae Lib. I. cap. II. § 17. Die welche der Meinung waren, daß die Vernunft herinn keine Genugthuung verschaffe, und uns von der Wahrheit der Religion nicht überzeugen könne, sind vornehmlich der Rechts Gelehrte Ulricus Huberus, in s. Werke de Concursu rationis et scripturae; Johannes Regius de modo percipiendi[5] s. scripturae divinitatem Franecq. 1688, Wittsius in Dissert. epist. ad Ulr. Huberum, und Mel. Leydecker.

Streitigkeiten über dieselbe.

Daß ein Philosoph sehr geschickt sey in Streitigkeiten der Religion zu entscheiden: desfalls will ich mich nicht blos darauf beruffen, daß die ersten Christen in ihren Streitigkeiten mit den Ketzern heidnische Philoso-

[1] [verbeſſert aus] ist [2] [verbeſſert aus] erf [?] [3] [verbeſſert aus] könne werden, [4] Th. [nachträglich eingefügt] [5] percipiendae [Hs.]

phen zu Schiedsrichtern erwählten. Die erſten Chriſten, verſtehe in dem 3ten Seculo. Denn früher iſt von dieſer Gewohnheit keine Spur. So diſputirte, z. E. Origines[1] gegen die Marcioniten und Valentinianer, unter dem Schiedsrichter Amte des Eutropius eines heidniſchen Philoſophen; wie des Originis Dialogus contra Marcionitas, sive de recta in Deum fide, den Joh. Rod.[2] Wetſten 1674 zu Baſel zu erſt gr. und lateiniſch herausgegeben, bezeiget. Desgleichen Archelaus, Biſchoff zu Carrä in Meſopotamien, wider den Manes, unter Entſcheidung vier heidniſcher Philoſophen; von welcher Diſputation noch Fragmente vorhanden, welche Fabricius T. II. Hippolyti Operum wieder auflegen laſſen.

Ich ſage, ich will mich nicht hierauf beruffen; weil die zwey Schriften, auf welche man ſich desfalls beruft leicht bloße dergleichen Einkleidungen ſeyn dürften, ohne daß die Streitigkeiten jemals ſo gehalten worden; wovon ich in ihnen ſelbſt mehr Spuren aufſuchen müßte. Denn ſie ſind mir wenigſtens dadurch verdächtig, daß bey dem Archelaus die Philoſophen nicht allein wider den Manes ſind, ſondern auch beym Origines Eutropius ſich ſogar zur chriſtlichen Religion bekehret. Andrer Punkte der Unwahrſcheinlichkeit zu geſchweigen. Wie denn auch Friderici der eine eigne Diss. Philosophos gentiles controversiarum fidei in veteri Christi ecclesia etc.[3] zu Leipzig 1723 gehalten, aus[4] der ganzen Kirchengeſchichte nicht mehr als die zwey Beyſpiele anzuführen weiß. Doch bringt er ausdrückliche Zeugniſſe bey, die dieſe Gewohnheit ſonſt bekräftigen, nehmlich 1. des Cyrillus, aus dem 4tn Sec. Catech VI. quae de Monarchia Dei agit, n. XV. edit. Thom. Milles p. 95. und 2. des Photius. S. Cave Hist. litter. scr. eccl. p. I. p. 100. Wieſmann[5] in ſeinen Memorab. Ecc. Hist. par. I. sect. III. § 19 p. 200. ſagt davon: daß es[6] exemplo scandaloso nec facile excusando geſchehen ſey.

Denn wenn Wieſemann[5] auch recht hätte, ſo würde mein Satz dennoch beſtehen, weil hier nicht von heidniſchen Philoſophen, ſondern von chriſtlichen die Rede iſt; gegen welche die Einwendung des Haſſes und der Unwiſſenheit nicht gilt.

374.] Wilhelm ten Rhine.

Der erſte, welcher in Europa der Chineſer und Japaner Art durch

[1] [ſo durchweg in dieſem Artikel geſchrieben] [2] Joh. Rod. [fehlte urſprünglich] [3] etc. [fehlt Hſ.] [4] [vorher] u. hier [durchſtrichen] [5] [richtiger: Weißmann] [6] daß es [nachträglich eingefügt]

die Inustion und Acupunctation das Podagra und andere reißende Krankheiten zu curiren, bekannt gemacht hat. v. Journal des S. āo. 1684. p. 109.

375.] Richardson

der Englische Mahler und Kunstrichter. Urtheil welches Winkelmann von seinem Werke fällt, s. G. der Kunst Vor. S. XIV.

Nic. Ricciolini

Ein bekannter Mahler in Rom, der noch 1763 lebte, und von dem, zum Beweise wie wenig die Römer das, was sie täglich vor Augen haben, achten, Winkelmann erzehlt, daß er allererst im 70 Jahre seines Alters die Statuen in der Villa Borgheſe zum ersten male gesehen. Er war sonst ein Mann von großem Talente und Wißenschaft, auch außer s. Kunst. (Von der Empf. des Sch. S. 7.) Er hatte die Baukunst aus dem Grunde studiret, und dennoch eines der schönsten Denkmähler, nehmlich das Grab der Täcilia Metella, des Crassus Frau, nie gesehen.

376.] Richardson

der englische Feuerfreßer. S. Journal des Sav. 1677. p. 54 und 217. Endlich ward sein Geheimniß verrathen, und eben daselbst āo. 1680. p. 282. mitgetheilet.

Riebelheim.

Wo dieser Ort gelegen, wovon das Sprichwort, wenn man eine schmutzige Schöne beschreiben will.

„Das Bild von Riebelheim, welches die Mücken also beschissen, daß es die Bauern nicht mehr anbeten wollten."

S. Thes. inaugurat. de Virginibus in den Facetiis facetiarum p. 260.

377.] Ritterorden

(Zeilers Sendschreiben 21) „Was derselbe mir von dem neuen „Ritterorden, de i Cavallieri di Santa Militia genannt, so neulich in „diesem 1619 Jahre zu Wien, von dem Herzoge von Nevers und an„dern Fürsten und Herren aufgerichtet worden, schreibet, das habe ich „mit mehrern daraus vernommen." — Ich merke mir dieses Zeugniß Martin Zeilers an 1) weil Gryphius dieses Ordens gar nicht gedenkt

2) weil er im Gegentheil an der wirklichen Existenz eines Ordens der Ritter von den Creutzzügen, deren Justiniani in 20tm Kapitel der andern Edition gedenkt, leugnet,[1] und meinet, daß überhaupt die Creutzfahrer darunter verstanden würden. Könnte Justiniani nicht obigen Orden des Herzogs von Nevers darunter verstanden haben? Ich muß den Justiniani bey Gelegenheit selbst nachsehen. Die zweyte Ausgabe seines Werks, Chronologische Geschichte aller Ritterorden, in italienischer Sprache, ist von 1692 in Fol.

381.][2] Rom

Daß noch itzt[3] in einem Monate hier mehr entdeckt wird, als in den verschütteten Städten bey Neapel in einem Jahre. (Wink. Empf. des Sch. 21.) Wovon er anführt einen schönen Kopf eines jungen Faunen, und eine Statue eines jungen Faunen, mit einer Muschel vor dem Unterleib. S. Altieri.

Von den neuesten Gebäuden in Rom, sagt Winkelmann (Ebend. S. 23) daß wenige nach den Regeln der wahren Schönheit ausgeführet sind, wie es die von Vignola ohne Ausnahme zu seyn pflegen.

In Rom sind sonst mehr schöne Palläste und Häuser, als in ganz Italien zusammen genommen. (Ebend.)

383.][4] Prinz Ruprecht.

Dritter Sohn Churfürst Friedrich V. mit[5] Elisabeth, König Jacob I. von England Tochter.

Geb. 1619. den 26tn December.

Den 26tn Octob. des nehmlichen Jahres war sein Vater bereits zum König von Böhmen gekrönt worden; welcher 1632. den 19. Novembr. kurz nach Gustav Adolphs Tode starb.

1635 ging Ruprecht nach England; wie Michaelis sagt; oder vielmehr im folgenden Jahre, wie Salmon: Charles, Prince Palatin du Rhin et le Prince Robert son frere, arriverent en Angleterre; ils venoient solliciter le recouvrement du Palatinat.

393.][6] Rubens

Sein Werth in Vergleichung mit Jacob Jordans: S. Winkelmanns Nachah. der Gr. W. S. 123.

[1] [wohl nur verschrieben für] zweifelt. [2] [S. 378–380 unbeschrieben] [3] [verbessert aus] täglich [4] [S. 382 unbeschrieben; aus dem Blatt 383/384 ist ein kleines Stück, das vielleicht beschrieben gewesen war, herausgeschnitten] [5] [verbessert aus] u. der [6] [S. 384–392 unbeschrieben]

394.] Galeazius Ruber oder de Rubeis

Ein geſchickter Schmid zu Mayland zu Anfange des 16ten Jahrhunderts. Der Vater des Cardanus war ſein vertrauter Freund; und dieſer Freundſchaft haben wir es wohl vornehmlich zu danken, daß der Sohn an[1] verſchiednen Orten ſeiner Werke dieſes Künſtlers gedenkt. Einmahl lib. de vita propria cap. III.

„Utebatur (pater) amico unico et familiari, Galeazio Rubro (familiae hoc nomen erat) Similitudo morum et studiorum fabrum illi amicum effecerat: is enim est qui Archimedis cochleam invenit nondum vulgatis Archimedis libris: gladios qui plumbi instar flecterentur et ferrum pene ut lignum scinderent: et quod majus fuit, thoraces ferreos (me spectante saepius experimentum, eram autem adolescentulus) qui ictibus igneorum tormentorum militum legionariorum[2] resisterent, adeo, ut quintuplici ictui unus idem suffecerit vixque rimulam contraxit.“

Zum zweyten lib. I. de Subtilitate p. 366 Op.

wo er von der Cochlea des Archimedes redet, und ſagt, daß Vitruvius ihrer gedenke, und Diodorus Siculus in ſ. alten Geſchichte zu zweymalen: „dicens Aegyptum siccatam beneficio cochleae ab Archimede[3] inventae. Quod si ita est, cum Archimedes secundi belli Punici temporibus floruerit, nescio quo pacto antiquo tempore bene potuerit Aegyptus habitari. Sed Galeaz de Rubeis civis noster, faberque ferrarius, cujus infra mentionem facturi sumus, cum jam olim inventam ipse, quasi primus auctor existimaret reperisse, prae laetitia insanivit. Vidimus illum versantem trusatilem machinam, ac paulo post mente excussum.“

395.] Rüchen.

Von dem Sinne des Rüchens, und den Beſonderheiten deßelben.

Joannes Leodiensis,[4] Exempel eines außerordentlichen Geruchs: ſ. Digbaeus de natura corporum et Morhof de Paradoxis sensuum.

Von[5] dem Geiſtlichen zu Prag, welcher die Leute durch den Geruch zu unterſcheiden wußte, und eine neue Wißenſchaft der Gerüche ſchreiben wollte, worüber er aber ſtarb v. Journal des[6] Savans. aō. 1684 p. 66.

[1] [vorher] dieſes ℜ [= Künſtlers, durchſtrichen] [2] legionarium [Of.] [3] Archimeda [Of.]
[4] Leodinensis, [Of.] [5] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [6] de [Of.]

398.][1] S.

Satyrisches Drama

Oder wie es Eschenburg in s. Hurd mit einem Worte nicht übel übersetzt, Satyrspiel. Oder vielleicht doch übel; weil man aus der Benennung schließen würde, daß es schlechterdings aus Satyren bestehen müßen.[2]

War vor dem Casaubonus den neuern Gelehrten nur[3] kaum bekannt; daher viele[4] gar nicht wußten was sie aus dem Cyclops des Euripides machen sollten. Z. E. Florens Christianus in den Noten zu s. Uebersetzung deßelben, sahe wohl, daß es keine ordentliche Tragödie seyn sollte; aber auch nicht einmal der Name fiel ihm bey, und er glaubte es, wie Plautus seinen Amphitruo eine Tragicocomoediam nennen zu können.

Erst muß man dieses Drama, welches ein regelmäßiges Werk war, von den Satyrchören unterscheiden, die mit wilden Gesängen und unordentlichen Tänzen in den ältesten Zeiten das Bacchusfest feyerten, und aus welchen das Trauerspiel selbst seinen Ursprung hatte. Das neure Satyrspiel war eine spätere Erfindung, und ward durch das ernsthafte Trauerspiel veranlaßt, welches vielen bey so freudigen[5] Feyerlichkeiten zu ernsthaft war, welchen man also auch etwas lustigers geben mußte:

. . . . . eo quod
Illecebris erat et grata novitate morandus
Spectator, functusque sacris, et potus et exlex.
Hor. a. p. 223.[6]

399.] Sagum

der Gallier; eine Weste mit Ermeln, welche in der Mitte mit einem Gürtel, oder mit einem Riemen um den Leib festgemacht ist: beym Caylus an einer Figur von Erzt zu sehen, die er für einen Jupiter hält. (Erster Band Taf. 58)

[1] [S. 396—397 unbeschrieben] [2] [Dieser ganze Satz ist nachträglich hinzugefügt] [3] nur [nachträglich eingefügt] [4] [vorher] au [= auch, durchstrichen] [5] [verbessert aus] feyerlichen [6] [Dazu bemerkt Eschenburg unter anderm: „Man lese darüber das sehr empfehlungswürdige Programm des Hrn. Prof. Buhle in Göttingen, de Fabula Satyrica Graecorum; Goett. 1787. 4. worin auch die von mir dem Verf. mitgetheilte Lessingische Vermuthung, daß die Alceste des Euripides nicht ein Trauerspiel, sondern ein solches satyrisches Drama sey, geprüft und bezweifelt wird."]

400.] Gottl. Samuelſon.

S. den Artk. Bernſtein. Ein großer Künſtler darinn; nach welchem ich mich in Breslau hätte erkundigen können.

Schach.

Ein Verzeichniß der Schriftſteller vom Schachſpiele ſiehe beym Th. Hyde de ludis Orientalium lib. I. part. I. p. 182. auf welches ſich die Nummern, die ich hier anführe beziehen.

27. Dieſer Jac. de Cessolis, oder Casallis, oder Casolis, der vor 1200 lebte und eine Moraliſation des Schachſpiels ſchrieb, iſt wohl der älteſte Schriftſteller von dieſer Materie in Europa. Heyde merkt dabey an: Hunc librum Conradus de Ammenhusen Monachus et Sacerdos Stetinensis circa annum 1337 in rithmum germanicum vertit, auxitque adeo ut novus liber videretur. Wir haben eine dergleichen Uberſetzung unter den Mſ. unſrer Bibliothek. Ohne Zweifel wird es die nehmliche ſeyn.

Eine eigentliche deutſche Uberſetzung des Tractats von Cassolis von einem Stephan Flacher von Dünkelſpiel von 1413. ſ. unter den Ms. n. 25. 4°. Eine gedruckte Italieniſche von 1534 ſ. 154. 1. Quodl.

11. Wielius, welcher das Gedicht des Vida commentirt hat, hieß nicht Hier. ſondern Lucas und war aus Liegnitz in Schleſien. Sein Commentar mit dem Gedichte ſelbſt iſt gedruckt Argentinae 1604[1] in 8. (S. 104. Eth. 8.)

22. Cos. Grazino hat eigentlich nichts vom Schachſpiel ſelbſt geſchrieben, ſondern nur eine verbeſſerte Ausgabe von dem Gedichte des Vida, nebſt einer italieniſchen Uberſetzung in ottava rima, geliefert, die 1604 zu Florenz in 4° gedruckt iſt. (S. 86. Quod. 4°)

20. Girolamo Zanucchi iſt gleichfalls nur ein Uberſetzer des Vida in ottava Rima. Seine Uberſetzung iſt gedruckt In Trevigi 1589. in 4. (S. 180. Quodl. 4.°) Unter die Uberſetzer des Vida gehöret auch noch Nicolo Mutoni, den Hyde nicht hat; und deſſen Uberſetzung in versi sciolti zu Rom 1544. in 8. gedruckt worden. 154. 1. Quodl.[2]

21. Greg. Ducchi aber, Gentilhuomo Bresciano hat ein eignes

[1] 1504 [Hſ.] [2] [Dieſer ganze Satz iſt nachträglich beigefügt]

Heldengedichte vom Schachſpiel 1607 zu Venedig in 4° drucken laſſen. Der Titel heißt Il Giuoco degli Scacchi, ridotto in Poema Eroico, sotto Prosopopea di due potenti Rè, e de gli Eserciti loro. Es beſteht aus ſechs Geſängen in ottava rima. (S. 180 Quodl. 4°)

18. Damiano Portughese hat ein Libro da imparare giochare à Scachi e de' belissimi Partiti ꝛc. italiäniſch und ſpaniſch[1] geſchrieben wovon zwey alte Ausgaben ohne Jahrzahl in der Bibliothek ſind. N. 562. Quodl. 8. die ältere; und 554. 1. Quodl. Es hat zehn Kapitel, wovon[2] das 8te delli tratti sottili, che si[3] dicono in volgare Spagnolo primores und das 9te delli Giochi delli partiti (d. i. von ſolchen Spielen, wo man wettet, daß in drey, vier, fünf, ſechs Zügen der Gegner matt ſeyn ſoll.) und das 10te de l'arte del giocare alla mente handeln. Es iſt aber zu bedauern, daß die Exempel im 8 und 9tn Kapitel, welche nach Art des Stamma, und vielleicht die nehmlichen ſind, wegen der fehlerhaften Holzſchnitte, welche dabey gedruckt, kaum zu verſtehen ſind.

19. Rui Lopez; von dieſes Spaniers Traktate ſind in der Bibliothek nur zwey Uberſetzungen

1. eine Italieniſche von Gio. Domenico Torsia mit dem Namen des Lopez. in Venetia 1584. 4° 180. Quod.
2. Eine Franzöſiſche, ohne Namen des Verfaſſers und Uberſetzers à Paris 1609. 4°. 86. Quodl.

Rui Lopez iſt der der mir unter allen Anweiſungen am beſten gefallen hat.

17. D. Jacob Mennel hat ein deutſches Gedicht vom Schach 1507 drucken laſſen, welches ſich meiſtentheils bey den Anweiſungen zum Schachſpiele findet, die Chriſtian Egenolff zu Frankfurt in der erſten Hälfte des 18tn[4] Jahrhundert öfters drucken laſſen. Ich habe anders wo mehr davon. S. 263. Quodl. 4°

Ich habe aus[5] der Egenolfſchen Anweiſung geſehen, daß unſere itzige Art Schach zu ſpielen gar nicht die alte; ſondern eine neuere iſt, die damals Current oder das welſche Schachſpiel genennet ward.

---

[1] italiäniſch und ſpaniſch [fehlte urſprünglich] [2] [verbeſſert aus] die [3] so [Hs.] [4] [wohl nur verſchrieben für] 16tn [5] aus [fehlte urſprünglich]

Aus den gemeinen Regeln merke ich mir daraus folgende:

„Wilt du das Spiel behalten
So zieh den erſten vor den Alten. (d. i. Läuffer)
und
„Ante Reginam
Debes producere primam.“

Welches aber jenem widerſpricht. Indeß ſind beyde Auszüge gut.

und

„Hut gegen Hut
Thut ſelten gut.“

Lucanus in Paneg. ad Pisonem a decrit elegamment le jeu des Echecs ſagt du Fresne in ſeinen Anmerkungen über den Joinville p. 59.

NB. Von neuern Schriftſtellern, die Heyde nicht haben kann ſ. p. 537.

401.] Sardonyx.

Kann nur derjenige Onyx heißen, welcher eine röthliche Zone, von der Farbe des Sarders hat. (S. Chalcedon) Folglich iſt der Cameo in dem Königl. Farneſiſchen Muſeo zu Capo di Monte, den Winkelmann (Alleg. S. 101.) beſchreibet, auf welchem jedes der 4 Pferde der Aurora von einer andern Farbe iſt, kein Sardonyx. Die röthliche Zone fehlt, es müßte denn die braungelbe ſeyn ſollen, von welcher das zweyte Pferd iſt: und die Aſchgraue Farbe, von welcher das vierte Pferd iſt, hat in dem Onyxe ganz und gar nicht Statt. Jene braungelbe, würde Honig oder Hefenfarbe heißen können; und ſo dann würde doch der Stein nur unter die ſchlechtere Art von Sardonychen gehören, von welcher Plinius ſagt: **Melleae, aut faeculentae** (hoc enim nomen est vitio) **improbantur.**

Aus der Bearbeitung dieſer Sardonyche, oder anderer ähnlichen Steine, in welchen jede beſondere Farbe zu irgend[1] einem Dinge genutzt worden, das dieſe Farbe in der Natur entweder hat, oder durch dieſe Farbe angedeutet werden kann: hätte Klotz und ſeine Vorgänger weniger Aufhebens machen ſollen. S. was ich unter Cameo davon angemerkt.

Auch das Verdienſt des glücklichen Einfalls die Erfindung und[2]

[1] irgend [fehlte urſprünglich] [2] Erfindung und [fehlte urſprünglich]

Zeichnung der Figuren nach den Farben zu bequemen, dürfte den meisten streitig zu machen seyn, da die Alten die Kunst hatten, Sardonyche nachzumachen, daß der Betrug gar nicht zu sehen war. Sardonyches, sagt Plinius (XXXVII. 75) nach der Lesart des Harduins, welches ohnstreitig die richtige ist, e ternis glutinantur gemmis, ita ut deprehendi ars non possit: aliunde nigro, aliunde candido, aliunde minio, sumptis omnibus in suo genere probatissimis. (Diese Stelle zeigt zugleich was für drey Farben der Sardonyx[1] nothwendig haben, und nur allein haben muß, wenn er diesen Namen verdienen soll;[2] und das bestätiget auch Marbodus:

Tres capit ex binis unus lapis iste colores
Albus et hinc niger est, rubeus supereminet albo.

Nur die Arabischen Sardonyche will Salmasius, (ad Solinum p. 563) hätten keine rothe Zone gehabt, und das solle Plinius selbst sagen. Aber ich kann es in den Worten des Plinius nicht finden.)

In der Stelle des Plinius las man vor dem Harduin anstatt e ternis, e cerauniis, und Denso übersetzte, „werden aus Donnerpfeilen zusammengekittet". Harduin hat die wahre Lesart aus dem Isidor wieder hergestellt.

402.] Schauspieler und Schauspielkunst.[3]

Es muß nicht wahr seyn, daß die Schauspieler der Alten beständig unter der Larve gespielt: denn wie könnte Seneca (Epist. XI.) sonst sagen: Artifices scenici qui imitantur affectus, qui metum et trepidationem exprimunt, qui tristitiam repraesentant, hoc indicio imitantur verecundiam: dejiciunt vultum, verba submittunt, figunt in terram oculos et deprimunt, ruborem sibi exprimere non possunt; nec prohibetur hic nec adducitur. Man dürfte zwar vielleicht sagen, daß unter artifices scenici hier die Pantomimen verstanden würden: aber wie paßte sich das verba submittunt auf die Pantomimen?

403.] Schifsbau

Um 1691. machte ein Engländer William Petti einen Vorschlag zu einem Schiffe von einer ganz neuen Bauart, und ließ auch wirklich ein Model davon bauen, mit welchem im gedachten Jahre[4] auf

[1] [verbessert aus] Onyx [2] [verbessert aus] sollen) [3] und Schauspielkunst. [mit anderer Tinte wohl später beigeschrieben] [4] [dahinter] Ve [= Versuche, durchstrichen]

der Themse Versuche angestellt wurden. Die Beschreibung davon finde ich in der Young Students Library by the Athenian Society (p. 208) Das wesentlichste von der Structur war, daß es aus zwey kleinen Schiffen bestand, welche durch eine Platform mit einander verbunden waren, so daß zwischen beiden Schiffen das Waßer einen freyen Durchlauf hatte. Die Vortheile, die Petti davon versprach waren 1) eine weit größere Geschwindigkeit, da es zwey oder dreymal so viel Seegel führen könnte, als ein andres Schiff; und dabey keinen Ballast brauche. 2) daß es nicht so leicht umschlagen, und gar nicht sinken könne; jenes weil das Waßer unten dazwischen durchströhme, und dieses aus dem nehmlichen Mangel des Ballasts ꝛc. ꝛc. Wegen des doppelten Kiels wollte man diesem Schiffe[1] den Namen Gemini geben. — Aber ich finde nicht, daß auf diese Vorschläge weiter reflectirt worden.

Schlaf

Ob der kleine Knabe bey dem Bacchus in der Villa Borgheſe (ſ. diese Collect. p. 40) nicht auch etwa ein Schlaf ist?

Schlucken[2]

Λυγμος, singultus. Hippokrates in seinen Aphorismen (Sect. VI. 13) sagt: *Υπο λυγμου ἐχομενῳ πταρμοι ἐπιγενομενοι, λυουσιν τον λυγμον.* A singultu detento sternutationes supervenientes solvunt singultum. Nun frage ich: wenn ich also das Niesen durch Tabak erwecke: hört der Schlucken auch auf? Das Griechische *λυγμος* ist von *λυζω*, singultio; *ἡ λυγξ, γγος*, heißt das nehmliche.

404.] Schmid.

Der Wertheimische Bibelübersetzer. Nach seiner Achtserklärung hat er sich lange Zeit in Altona aufgehalten, unter dem Namen Schröter, in dem Hause eines Mennoniten, wo er von der Unterstützung verschiedner Freunde in Hamburg, und von seinen Arbeiten lebte. Hier übersetzte er des Spinoza Sittenlehre, mit Wolfs Widerlegung, die Frauenzimmer Apotheke, Arbuthnot von Speisen, und Cantemirs Saracenische Geschichte. Endlich kam er durch H. Stüven, nach Wolfenbüttel, wo er eine kleine Pension von dem Herzoge genoß, und in der Stille seine Uebersetzung des Alten Testaments vollendete. Das Manuscript davon besitzt der Herzog,

[1] [verbeſſert aus] ihm [2] Schlucke [Hs.]

und ſollen die gedruckten Bücher Moſis darinn ſehr verbeßert, und die Anmerkungen um vieles verkürzt ſeyn. Er ſtarb um 49. Auch die Hoffmanniſche Uberſetzung vom Antonino, hat er ganz umgearbeitet, ſo daß ſie nach der letzten Ausgabe mehr ſeine, als Hofmanns Arbeit zu nennen.

Schwindſucht

φθισις, tabes. Die Jahre in welchen man ſie gewöhnlich bekomme ſetzt Hippokrates zwiſchen 18 und 35. Siehe Aphor. V. 9.

405.] Schönheit

des menſchlichen Körpers, beſonders des Geſichts, in wie weit dieſer von den Wehmüttern und Ammen nachgeholfen werden kann.

1. Hippocrates lib. de aeribus ꝛc. sect. 35. wo er ſagt, daß die Scythen die langen Geſichter geliebt, und ſie ihren Kindern durch den Druck zu geben geſucht. NB. Wenn dieſes alſo ein wahres Kennzeichen der Scythen iſt, dürfte es der Mahler wohl beybehalten? und wie weit? ohne ſeine Compoſition häßlich zu machen.
2. Lemnius de occultis Naturae miraculis lib. IV. cap. 18. Spricht da von Müttern (aber von welchen? iſt nachzuſehen) die der Schönheit ihrer neugebohrnen Kinder auf alle Weiſe nachzuhelfen ſuchen; worunter auch dieſes iſt, daß ſie ex glaucis seu caesiis oculis nigros efficiunt, copioso lactis usu, ac potissime si nutrix calidae naturae existat, ipseque infans in loco opaco ac subobscuro contineatur.

Schrittſchuhe

Calopodia; holländiſch Schaatsen; mit den Eisſchuhen der Finnen und Grönländer zu vergleichen. v. Balduinus de Calceo antiq. edit. Joech. p. 37.

406.] Michael Scotus.

Michael Scotus illustris astrologus, ſchreibt Joh. Matthäus, (de rer. invent. p. 38) galeae ferreae usum invenit. Und p. 44. nochmals: Galeam ferream excogitavit Michael Scotus insignis astronomus.

Ich weiß nicht, was ich aus dieſer Nachricht machen ſoll. Es iſt wahr cassis und galea wird bey den Alten unterſchieden, und zwar,

wie Isidorus (XVIII. 14) will: cassis de lamina est, galea de corio. Doch finden ſich aber auch ſchon bey den Alten eiſerne Galeae. Diodorus (lib. V.) ſagt daß die Gallier eherne[1] gehabt: aeneis utuntur galeis cum magnis appendicibus ad prolixam ostentationem factis. Doch das ſind eherne, und nicht eiſerne: wird man ſagen. So beruff ich mich auf den Plutarch, welcher in dem Leben des Camillus ſagt: fabricatus est militibus suis galeas plerasque totas ferreas, et leves in ambitu, ut gladii aut laberentur in iis, aut frangerentur.

Wollen wir alſo ſagen: daß die eiſernen Helme in den mittlern Zeiten wieder aus dem Gebrauche gekommen, und ſie Scotus von neuem erfunden?

Scotus lebte im 13tn Seculo und war ein großer Liebling des Kayſer Friedrichs II. Die Schriftſteller welche Bayle über ihn citirt, und andre dürften nachzuſehen ſeyn, ob[2] ſich[3] vielleicht einer darunter fände, aus welchem Matthäus ſeine Nachricht genommen, oder welcher auf die Quelle dieſer Nachricht führen könnte. Es verlohnte ſich auch der Mühe die Werke des Scotus ſelbſt desfalls durch zu blättern.

407.] Sehen

Von dem Sinne des Sehens, und allerley Sonderbarkeiten bey demſelben.

Von einem, qui naribus pro tubo optico usus ſ. **Laurent. Scholzii Epistolae Medicinales ep. 75. 76.**

Von Leuten, die im Finſtern geſehen: ſ. **Thomas Bartholinus de Luce Animalium lib. I. cap. 14.**

Auf die die Erblickung gewißer Dinge ſonderbare Wirkung gehabt: **cui viso antimonio statim laxatus alvus fuerat. v. Bartholinus Cent. 5. Hist. Anatom. 6.**[4]

Von fanatiſchen Sehern. 1) Lepp des Tycho von Brahe Narre: v. Gassendus de Vita Tychonis lib. 6. 2) Josephus Burrus de quo Th. Bartholinus de Luce Animal. lib. 3. c. 8. 3) Von den Iſländiſchen Sehern überhaupt **Acta Hafniensia Vol. 2.**

Die ſich den Mangel des Geſichts durch andere Sinne zu erſetzen gewußt. 1. Johann Vermaaſen, der die Farben durchs Gefühl unterſcheiden konnte ſ. **Experiments and Conf. touching**

[1] [verbeſſert aus] eiſerne [2] [verbeſſert aus] um [3] ſie [Hſ.] [4] [Das Citat ſcheint unrichtig zu ſein, ebenſo aber auch Bozbergers Änderung Cent. 4, 6]

Colours by Ro. Boyle p. 42. Leibnitius in Hypoth. nova physica, num. 31. 2. von einem Blinden, der in der Karte ſpielen können: v. Kenel. Digbaeus de Natura corporum cap. 28. num. 7.

Ester[1] Elisabeth de Waldkirch. Eine Nachricht von dieſem gelehrten blinden Mädchen, und die Art und Weiſe, wie ſie ihr Vater ſchreiben gelehrt: v. Journal des Savans ao. 1680. p. 109.

408.] Nic. Seeländer[2]

deßen zehn Schriften vom deutſchen Münzweſen, mittler Zeit, zu Hannover gedruckt. Merkwürdig wegen der vorangeſetzten Specification, was er für die Dedication einer jeden derſelben bekommen, und was ihm die Verſchenkung der Exemplare ſonſt eingetragen. (S. Freymüthige Nachrichten Erſter Jahrgang. p. 129.)

Seiltänzer.

Von dem Urſprunge der Seiltänzer, v. l'Abbé Descamps[3] dans sa Diss. sur une Medaille grecque d'Antonin Caracalla, qui represente au revers des Spectacles et Jeux publics fort particuliers ꝛc. v. Jour. des Sav. ao. 1677. p. 306.

Von[1] auſſerordentlichen Seiltänzern, beſonders zweyen Türken, ſ. Cardanum de Subtilitate lib. 16. p. 637. Op. Sie ſtiegen ſehr ſteile Seile herauf, und auch wieder herab. Man merkte, daß ſie ſich mit der groſſen Zehe an dem Seile feſt hielten. Animadversum est, pollice pedis utriusque dum funem continet adversus alios digitos tanquam forcipe ferrea, tantum vim sustinuisse.

Die[1] Bande Seiltänzer und Bereiter und Starkemänner,[4] die Nicephorus Gregoras lib. VIII. cap. X. beſchreibt, war aus Aegypten, und zog in der ganzen Welt herum. Sie waren 40[5] Perſonen ſtark ausgezogen, und waren ſchon in Conſtantinopel keine zwanzig mehr. Die übrigen waren alle bey ihren Kunſtſtücken verunglückt. Auch machten ſie eben nichts außerordentliches,[6] und ich habe wohl noch geſchicktere Leute in ihrer Art geſehen. Beſonders was den Bereiter anbelangt. Sie gingen von Conſtantinopel durch ganz Europa, und[7] kamen bis in das äußerſte Ende von Spanien.

[1] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [2] Seeländers [Hſ.] [3] [richtiger: Docamps] [4] und Starkemänner [nachträglich beigefügt] [5] [verbeſſert aus] 400 [6] außerordentlichen, [verſchrieben Hſ.] [7] [verbeſſert aus] auch

Selbſtmord.

Hoc quosdam egit ad mortem, quod proposita saepe mutando, in eadem revolvebantur, et non reliquerant novitati locum. Fastidio illis esse coepit vita, et ipse mundus; et subiit illud rabidarum deliciarum: Quousque eadem? (Seneca de Tranq. cap. 2)

Warum[1] mag Cardanus den Trieb, ſich ſelbſt umzubringen amorem heroicum nennen. Lib. de vita propria c. 6. Laboravi interdum etiam amore Heroico, ut me ipsum trucidare cogitarem; verum talia etiam aliis accidere suspicor, licet hi in libros non referant.

Atra[1] bilis, die[2] Melancholie, heißt affectio heroica, weil ſie der größten Leute, und der Helden aller Art gewöhnliches Antheil ſey. S. Portae Physiogno. lib. I. c. 8.

409.] Servius

Von der unzeitigen Gelehrſamkeit dieſes Commentator des Virgils. Lib. VI. v. 8. Was iſt natürlicher, als daß wenn die Schiffer anländen, ſie vors erſte nach ſüßem Waßer gehen — pars inventa flumina monstrat. Aber das iſt dem Servius zu gering; nach ihm weiſen ſie die entdeckten Flüße nicht nach, damit ihre Kammeraden daraus trinken und kochen können, ſondern damit ſich Aeneas darinn reinigen könne. Indeß lehrt uns Servius bey einer ſo weit hergeſuchten Gelehrſamkeit doch etwas ſehr ſchönes: dieſes nehmlich, daß ſich bey den Alten die Verunreinigung bis auf die Gedanken erſtreckte. Nicht wer einen Leichnam nur berührte, nur ſah, war unrein, ſondern auch der, der nur blos mit irgend einiger Bewegung daran dachte, qui funus agnoscebat.

St. Severo.

Der nochlebende Neapolitaniſche Graf, welcher durch ſ. Erfindungen ſo berühmt iſt. (Man findet eine weitläuftige Nachricht davon in den letzten Monaten des Journal Encycl. von 68) aber verſchiedene wird er wohl nimmermehr für ſeine Erfindungen ausgeben wollen. Z. E. die den Marmor zu färben, und ſo darauf zu mahlen, daß es um den ganzen Block dringet. Denn ſchon Lana, in ſ. Prodromo p. 164 ſpricht[3] von dieſem Geheimniße, und hat ſogar die ganze Procedur bekannt gemacht. Hier iſt die Stelle:

[1] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [2] [verbeſſert aus] heißt [3] [verbeſſert aus] ſchreibt [?]

Ne qui si è fermata l'industria dell humano ingegno, nel cercare sempre nuove inventioni nell' arte della Pittura; anzi passando piu oltre ha ritrovato un modo di dipingere sopra un marmo, e poscia far penetrare i colori dentro di esso marmo profondamente sì, che segato in molte lastre, in ciascuna di esse comparisca la medesima Pittura tanto dall' una parte, quanto dall' altra; ed è veramente un Segreto molto raro, e degno, solo di gran Principi: nulladimeno per non lasciare cosa che desiderare al curioso Lettore di queste mie opere, hò stimato di doverlo in questo luogo manifestare.

Primieramente, mostra l'isperienza, che se noi pigliaremo due lastre di marmo bianco, e non molto duro, qual' è il marmo di Carrara, ottimo per questo effetto, e sopra di una carta disegnaremo alcuna Imagine con il solo inchiostro (Dinte) ben' imbeuuto di Vetriolo; poi la metteremo tra le predette due lastre ben liscie e spianate (wohl poliret und eben gemacht) e le lascieremo stare per alcuni mesi in luogo humido, ritrovaremo che l'inchiostro haurà penetrato i marmi, e sara restata l'Imagine impressa profundamente in essi.

Ma se poi vorremo imprimere ne Marmi un' Imagine colorita, prenderemo colori, che siano di Minerali, come Verderame (Grünſpan) Minio (Mennig) biacca (Bleyweiß) cinaprio, (Zinnober) etc. e questi dissolveremo e stempreremo[1] con aqua salsa imbeuuta di Vitriolo, e di Petreolo distillato, con un poco di alume (Alaun)[2]: con questi colori dipingeremo la carta e faremo come si è detto.

Piu essattamente riuscira l'opera, ed i colori penetreranno piu profondamente in questo modo. Piglia onc. 2. di aqua forte et altretanto di aqua regia; un' oncia di sale armoniaco: due dramme di ottima Aquavita; tant' oro quanto vale un Ducatone; Argento copellato dram. 2. Metti due dram.[3] di aqua forte sopra l' argento già calcinato, e lascia esalare haurai un' aqua, che ti darà un color ceruleo, e poi negro; poi metti in un saggiolo (Probeglãßchen) l'oro calcinato, e postavi sopra l' aqua regia, sino che sarà esalato mettilo da parte; dipoi lascia stare il sale ar-

[1] stemperemo [Hſ.] [2] Alaune [ohne Klammern über alume geſchrieben] [3] [verbeſſert aus] drami [?]

moniaco, insieme con l'aquavita, sino che questa sarà esalata, et haur l'aqaiua di color d'oro. Nel medesimo modo caverai i colori da gl'[1] altri minerali, e[2] con questi colori dipingerai il marmo bianco, e tenero, rinovando ogni giorno l'Imagine con mettervi sopra nuove aque colorite, e con processo di tempo vedrai che la pittura havrà penetrata tutta la grossezza del marmo.

410.] Siegelerden, oder gesiegelte Erden

Terrae sigillatae. „Wenn der Bolus geschlemmt, in cylindrische „Kuchen gebracht und gesiegelt wird, so nennt man sie hernach gesiegelte „Erden." (Vogels Miner. S. 31)

Bolus aber heißen alle feinere Tonarten, sie mögen Farbe haben, welche sie wollen, nur müßen sie im Feuer sich röthlich brennen. Dieses ist das eigentliche Kenntzeichen des Bolus; nicht aber sein medicinischer Gebrauch, (welcher wie Vogel sagt sehr willkührlich ist, und bloß in der Einbildung besteht) noch weniger sein fettiges Gefühl, welches auch der Porcellanton und die Walkerde hat.

Unter den Siegelerden ist die Terra Lemnia die berühmteste, welche auf der Insel Lemnos (itzt Stalimine), und zwar, wie Breuning (Orient. Reis. S. 40) sagt, „nur einmal des Jahres, nehmlich den 6ten „August, mit großen Ceremonien, nicht weit von den Ruinen der alten „Stadt Ephestiae, bey einer Capelle Sotira genannt, gegraben wird. „Welches Ort oder Gruben sonst das ganze Jahr uneröfnet bleibet. Ist „auch den Einwohnern bey Leibsstraffe verboten, dieselbige außerhalb „der Insel zu distrahiren, wird nachmals mit des Türken Siegel ver- „zeichnet und nach Constantinopel geschickt." — Sonst rühmt Breuning ihren Gebrauch sehr wider Vergiftungen.

Beym Boissardus (de Divinat. p. 189.) finde ich, daß in den allerältesten Zeiten das Zeichen, welches auf die Terra Lemnia gedruckt worden, ein Bock oder eine Ziege gewesen sey, zum Andenken des Bockes und der Ziege, welche die Weiber zu Lemnos der Venus geopfert, um von dem bockentzenden Geruche befreyet zu werden (tragus, odor hirci sive foetor alarum) mit welchem sie die Göttin bestraft hatte. Ja die Siegelerde selbst sey in den folgenden Zeiten von den Priestern mit Blute von[3] geopferten Böcken und Ziegen besprengt und vermischt worden.

[1] [verbessert aus] gli [2] et [Hs.] [3] [verbessert aus] von den

„Hicque mos perduravit multis saeculis, ut testis est Homerus, Herodotus et Dioscorides. Tempore tamen Galeni, qui vixit floruitque sub Imperio[1] Trajani, Antonini, Marci et Commodi, sigillum hoc caprae jam desierat imprimi.“ Homer gedenkt der Insel Lemnos oft[2] genug; aber der Lemnischen Siegelerde wüßte ich nicht wo? Auch Herodotus gedenkt zwar zum Beschluße seines 6tn Buches der Lemnischen Weiber die ihre Männer, und auch einmal, in folgenden Zeiten, die Kebsweiber ihrer Männer mit den von ihnen gezeugten Söhnen umgebracht: aber kein Wort von der Lemnischen Erde. Dioscorides muß also der eigentliche Währmann des Boissard seyn. Wie die Erde itzt unter der Regierung der Türken gegraben werde, beschreibt Boissard eben daselbst, fast eben so wie Breuning. Hephestia sagt er heiße itzt Cochino. Aus des Petri Beloni Observat. cap. 22 hat er auch verschiedne runde Kuchen[3] solcher Erde mit ihren Siegeln, welches Arabische Charaktere sind, in Kupfer stechen laßen.

Sigillum Saturni

Nennt Kircher in seinem Oedipo diejenige Ordnung der Zahlen von 1—9 in einem Quadrate, das aus neun kleinern Quadraten besteht, vermöge welcher immer drey Zahlen, die über einander, oder neben einander oder im Diagonal stehen 15 ausmachen. Nehmlich

4.	9.	2.
3.	5.	7.
8.	1.	6.

413.][4] Fr. von Sickingen

Viel besondere und zum Theil ungedruckte Dinge von den Händeln dieses Mannes siehe im Bande 104. 16. Quodl.

414.] Smaragd

„ist ein durchsichtiger grüner Stein, der sich bald ins Helle bald ins Dunkle zieht, und eine verschiedne Härte hat, worauf auch deßen Preis hauptsächlich ankömmt. Seine Gestalt ist eckicht, rundlich, länglicht oder

[1] sub tempore [Of.] [2] [vorher ein unleserlich durchstrichenes Wort] [3] [verbessert aus] verschiedne Kugeln] [4] [S. 411—412 unbeschrieben]

platt. Man findet ihn in verſchiednen morgenländiſchen Gegenden, und in Braſilien, Peru, Cypern, Bretagne, Böhmen und der Schweitz. Die Occidentaliſchen ſind oft größer als die orientaliſchen. Sie werden wie der Diamant verarbeitet, und auch bisweilen ausgeſchlägelt. Der Smaragdpras (Smaragdites) hat farbige Punkte und Streifen, und iſt beynahe nur halb durchſichtig."

(Vogels Mineralſyſt. S. 145)[1] Was ich ſonſt hier anmerken wollen, ſtehet in den Antiq. Briefen.[2]

Sophokles.

Worinn iſt die *ἀνωμαλια* zu ſetzen, die man, nach dem Plutarch, an dem Sophokles tadeln könnte? ſo wie an dem Euripides die *λαλια*. (Plut. de Audit. p. 45. Edit. Xyland.) Betrift dieſe inaequalitas, wie es Xylander giebt, den Ausdruck, oder die Charaktere?

415.] Sprache.

Von den Stammſprachen der itzigen Deutſchen, iſt dieſes Wachters Syſtem: daß anfangs in Deutſchland nur eine einzige einförmige Sprache geweſen, die ſich in die Gothiſche, Angelſächſiſche und Fränkiſche hernach getheilet. Die Gothiſche iſt nicht die erſte urſprüngliche Sprache, ſondern nur eine Mundart, und die Angelſächſiſche und Fränkſche ſind nicht ihre Töchter, ſondern Schweſtern. Ein Wort das in allen dreyen Mundarten vorkömmt, gehört der allgemeinen Sprache; und nur das, welches blos in einer derſelben vorkömmt kann man ein gothiſches, angelſächſiſches oder fränkiſches Wort nennen.

Sprichwörter ſ. p. 542.

416.] Spiele.

Vom Tarockſpiele.

„(Zeilers Sendſch. 20) Bernhardinus di Corte, der 1499 das „Caſtell zu Mayland den Franzoſen verrätheriſcher Weiſe übergeben, „war hernach von denſelben auf das äußerſte gehaßt, alſo, daß ſie „auch im Spiele de i tarocchi, wenn ſie des Verräthers Karte geben „wollten, ſagten do Bernardino di Corte."

Das Tarokſpiel muß alſo ſehr alt ſeyn. Aber was iſt hier unter

[1] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [2] [vgl. oben Bd. X, S. 295 ff., 303 ff., 374 ff. u. a.]

des Verräthers Karte zu verstehen? Der Squitz oder der Pagat? Es verdienet Tomaso Porcacchi in notis ad lib. 4. Guicciardini p. 122a, den Zeiler als ſ. Währsmann anführt, deswegen nachgeſehen zu werden.

Johann Stoffler.

Die Todesart deßelben, deren Sethus Calvisius in ſ. Opere Chronologico p. 832 gedenkt, daß nehmlich ein Fall Anlaß dazu gegeben, den er ſelbſt vorhergeſehen, iſt ſo ausgemacht nicht, indem Crusius (Annal. Sueviae part. 3. lib. 11. cap. 5) ſagt, daß er zu Blawbeyern an der Peſt geſtorben ſey. Bayle bemerkt dieſe Differenz bereits, zieht aber für die letztere Meinung blos den Adami an, und erklärt ſich eigentlich für keine, da doch unſtreitig Crusius, der gleichfalls Profeſſor zu Tübingen war, den meiſten Glauben verdienet.

Sprache

Einzelne Anmerkungen über die Deutſche.

a) Die Modi der Zeitwörter in der Hebräiſchen Sprache, auch in der Hungariſchen, würden ſich leicht auch in der Deutſchen haben einführen laßen; wenn man nicht eigene beſondere Zeitwörter aus dieſen modis gemacht hätte.

So wird z. E. durch die bloße[1] Verändrung des Vocalis i in e, nicht ſo wohl die ganze Bedeutung geändert, als vielmehr nur modificirt; aus ſitzen wird ſetzen, ſo viel als ſitzen machen; aus[2] ſinken, ſenken, ſo viel als ſinken machen; aus blicken, blecken, ſo viel als blicken machen. (Zähne blecken; Steine die durch den Kalk blecken) trinken, tränken; desgleichen in dem Worte verderben, die zwey und dritte Perſon des Singularis[3] Praesentis, du verdirbſt, du verderbſt, er verdirbt, er verderbt; ſo daß das mit e das Activum iſt, und jenes das Neutrum.

417.] Stückerey

Il ricamare. Dieſe Art von Mahlerey hat, nach dem Lana, zwey Fehler, due principali imperfettioni, l'una che non si possono unire, e contemperare insieme, come si fanno i colori macinati — l'altra che la superficie non può riuscire perfettamente piana per il rientrare e risultare de i fili — Doch kann man es mit Kunſt und

[1] durch [verbeſſert aus: mit] der bloßen [Hſ.] [2] aus [nachträglich eingefügt] [3] Singulis [Hſ.]

Gedult ſehr weit darinn bringen, und dieſen doppelten Fehler ſehr vermindern. Die Urſache aber per la quale vi sono poche imagini di ricamo perfette, è perche quelli che s'intendono di pittura, e di disegno, non si applicano al tedioso lavoro di ricamo, onde questo resta solo nelle mani di donne, che poco, o niente intendono le regole di buon disegno, ne sanno le cose necessarie alla pittura; nulladimeno Niccolo della Foggia di Marsiglia a giorni nostri, è stato mirabilissimo, e si vidde un ritratto di Papa Urbano VIII. fatto di ricamo naturalissimo, che non eccedea di grandezza uno[1] spatio ottangolare, per metter in un anello, e donato a esso Pontefice, cosa veramente degna d'amiratione.

Stapel

Triplici modo jus stapulae exerceri solet. Mox enim eo redit, ut merces intra certum districtum transvectae, in urbem jure stapulae gaudentem, importari ibique per definitum quoddam tempus venum debeant exponi. Mox vero mercatorum arbitrio relinquitur, utrum merces suas exonerare ac vendere, an certa pecuniae summa hoc onus redimere velint. Aliquando ipsis utrumque incumbit, quo casu dicitur jus stapulae plenum ꝛc.

Differentia inter jus nundinarum, stapulae et emporii. v. Leuberi Disqui. Stap. Sax. n. 490.

Wo ſchlechte Jahrmärkte und Meſſen ſind mag jederman Waaren zu, und wieder abführen, feil haben, verkauffen und nicht verkauffen.

Wo aber Stapel Recht iſt, da mag man wohl die Waaren zuführen, allein man muß ſie auch feil haben, einſetzen und niederlegen.

Das Jus emporii erſträkt ſich noch weiter. Denn wo nur nundinae und stapulae ſind, da mag ein Fremder Waaren zuführen, und ein andrer fremder Handelsmann die Waaren einkauffen. Aber bey dem Jure Emporii darf der Fremde ſeine Waaren nur allein an den Bürger verkauffen. Ein ſolches Recht hat Lübeck.

419.][2] Sokratiſche Steine

So müßte man, nach der Meinung des Chiffletius, eine Art von geſchnittenen Steinen nennen, auf welchen beſondere Figuren vor-

[1] un [Hſ.] [2] [S. 418 unbeſchrieben]

kommen, die aus Köpfen verſchiedner Thiere, öfters nach der Geſtalt eines Hahnes geordnet, und auf die Füße eines Hahnes geſtellet, beſtehen. Weil unter dieſen verſchiednen Köpfen ſich meiſtentheils auch ein alter Mannskopf befindet, welcher dem Kopfe des Sokrates etwas ähnlich ſiehet, ſo hat Chiffletius (in ſ. Socrates, sive de Gemmis ejus Imagine caelatis) die ganze Figur auf ihn gedeutet, und die übrigen Thierköpfe von ſeinen Anklägern verſtanden, oder als ſymboliſche Vorſtellungen ſeiner Tugenden erkläret.

L. Auguſtini, welcher unter ſeinen Gemmen auch zwey dergleichen hat, hält ſie für Amulete (Parte I. No. 203. 204. p. 78. Ed. Gronovii)

De la Chauſſee (Gemme antiche figurate No. 176. 178.[1] 182 und 183) macht Theils phyſico-moraliſche, Theils hiſtoriſche Auslegungen darüber.

Und dieſem iſt Schott gewißermaaßen gefolgt, welcher einen ſolchen Stein, in dem Königl. Kabinete zu Berlin, in einer beſondern[2] Schrift ausgeleget,[3] und eine politiſche Sittenlehre darinn gefunden hat. (Die Haupttugenden eines löblichen Landesherren in einem alten Steine des Königl. Medaillen Cabinets zu Berlin zuerſt angemerkt und erkläret von Joh. Carl Schott. Berlin 1717. 4.) Dieſer Berlinſche Stein kommt mit dem beym de la Chauſſee No. 176 vollkommen überein, nur daß auf jenem der Pferdekopf[4] einen Kranz in dem Maule hält, und hinter ihm, über dem Widderkopfe ein Caduceus ſteckt.

420.] H. von Stoſch

Verſtand ſich auf das Schöne in der Kunſt eben nicht beſonders: wovon ſeine Rangordnung der beſten alten Statuen, die er Winkelmannen aufbinden wollen zeiget. (S. Von der Fähig. der Empf. des Sch. in der K. S. 6)

Steigebiegel.

Daß die Alten keine gehabt, weil ſich deren keine auf alten Monumenten finden, hatte Matthäus ſchon angemerkt: (de rerum invent. p. 38) Stapes, hoc est instrumentum illud in quo uterque pes

[1] [dahinter] und [durchſtrichen] [2] beſonders [Hſ.] [3] [dahinter] hat [durchſtrichen] [4] [dahinter noch [durchſtrichen]

insidentis equo utrinque quiescit, inventum est novum. Nam ut in marmoreis signis Romae, et alibi videre licet, non habebant antiqui id instrumentum.

421.] Spanien

In Spanien, und zwar zu Aranjuez, wo die ehemaliche Odescalchiſche Sammlung von Alterthümern ſteht, welche der Königinn Chriſtina gehörte, ſind das Beſte zween wahrhaftig ſchöne Genii, welche man insgemein Caſtor und Pollux nennet, und dieſe ſind ſchöner, als alles, was in Frankreich iſt. Ferner iſt daſelbſt ein überaus ſchönes ganzes Bruſtbild des Antinous, über Lebensgröße, und eine fälſchlich ſogenannte liegende Cleopatra, oder ſchlafende Nymphe. Das übrige dieſer Sammlung iſt mittelmäßig und die Muſen in Lebensgröße haben neue Köpfe, von Herkule Ferrata gemacht, von deßen Hand auch der ganze Apollo iſt. (Winkel. Empf. des Sch. S. 19.)

422.] Spindria

Ad nummos etiam, qui extra usum fuerunt pecuniae, pertinent illi, quorum nomen Italice Spindria est: referunt ab una parte lascivam duarum personarum conjunctionem, ab altera numerum I. II. III. usque ad trigesimum. Tiberium eos cudisse perhibent, qui viribus destitutus, juvenibus in praesentia sua obscenam Venerem exercere permisit, totque modos, quibus delectabatur numis notari curavit. (v. Rinck p. 21)

Stuart und Revett

Zwey engliſche Mahler, die nachdem ſie 6 bis 7 Jahr in Rom ihrer Kunſt obgelegen, 1750 von Rom aus eine Reiſe nach Griechenland antraten, um beſonders zu Athen alles von übriggebliebenen Werken der Kunſt abzuzeichnen, was ſie der Mühe werth hielten. Sie gingen von Athen 1753 nach Theſſalonien, und von da nach Smyrna, von wannen ſie zu Anfange 1755. nach England zurückkamen. Der erſte Band ihrer Athenienſiſchen Alterthümer (weiter iſt bishero keiner davon erſchienen) trat 1762 ans Licht; auf groß Imperial Papier, ohne Dedicat. und Vorrede 52 Seiten Text, nebſt 71 Kupferplatten.[1]

Aus ihrem Werke hat man zuerſt die wahre unverfälſchte Form

[1] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben]

der griechiſchen Seulenordnungen,[1] der Doriſchen, Joniſchen und Corinthiſchen, kennen lernen, wie ſolches Stephan Riow in einem eigenen Werke, das 1768 in Fol. zu London, unter dem Titel The grecian Orders of Architecture delineated and explained from the Antiquities of Athenes, herausgekommen, umſtändlich erwieſen.

423.] T.

Tabak.

Nicht Toback, wie es einige ausſprechen. Den Namen haben die Spanier dieſem Kraute von einer Inſel gegeben, auf der es häuffig wächſt. Facultatibus insignibus celeberrima est herba, ſagen die Medici von Lyon (Liv. XVIII.[2] cap. 138) quam Petum ab Indis vocari refert Thevetus; Nicolaus Monardus piciett; Oviedus in Hispaniola insula Petobecenuc. Hispani Tabaco nominarunt, ab insula quadam ejus nominis, in qua frequentissima reperitur. Galli, quod Joannes Nicotius, Regius aliquando in Lusitania Orator, ejus semen primus ad Reginam, Regis Galliae matrem, detulerit, illiusque facultates docuerit, Nicotianam, et Herbam Reginae nuncuparunt.

Dieſer Nicot hat ein Tresor ou Dictionaire de la Langue Francoise geſchrieben, in welchem er unter Nicotiane dieſer Sache ſelbſt gedenkt; und zwar ſagt er, daß es 1560 geſchehen ſey, daß er dieſes Kraut aus Portugal nach Frankreich geſchickt habe.

Was mir hierbey am merkwürdigſten vorgekommen iſt dieſes, daß man dieſes Kraut damals am wenigſten zum rauchen und ſchnupfen, ſondern für wirkliche körperliche Übel und beſonders gegen die Franzoſen gebraucht hat. Nicot an dem angeführten Orte ſagt ſelbſt, es ſey de vertu admirable pour guerir toutes navrures, playes, ulcéres, chancres, dartres[3] et autres[4] tels accidents au corps humain. Auch gehet das Epigramm des Buchananus dahin, wider die Königin Catharina von Medicis, die es nach ihrem Namen[5] Herbam Medicaeam wollte genennt wißen. Er nennt es darinn salutiferam cunctis languoribus herbam, und ſagt, daß ihm der Name Medicaea allein alle gute Kräfte würde genommen und es in Gift verwandelt haben, da dieſe Catharina *καθαρμα* luesque suorum ſey.

[1] [dahinter] kennen [durchſtrichen] [2] [dahinter] de [durchſtrichen] [3] dartes [Of.] [4] autre [Of.] [5] [dahinter] wollte gen [= genannt, durchſtrichen]

Der itzige medicinische Gebrauch des Tabaks ist glaub ich nicht groß; von Tabakklystiren habe ich gehört; auch weiß ich daß es Krüger wider die Krätze vorgeschlagen. Doch daraus selbst schon sollte man schließen, daß es wider die Venerischen Krankheiten auch dienlich seyn könnte.

Torquato Tasso

Die Werke dieses Dichters sind in 12 Quartbänden gesammelt und zu Venedig von 1735—1742. gedruckt worden;[1] deren Inhalt nach der Ordnung ich mir auszeichnen will.

I. Band. 1. Dedication an den Prinz Eugenius, von Carlo Buonarrigo, welcher die Ausgabe besorgt zu haben scheint. 2. Eine Vorrede zu dem ganzen Werke und diesem Bande insbesondere.

424.] Tapferkeit.

„Einen greif an, zwey erwarte, dreyen such auszuweichen, vor „vieren schäme dich nicht zu fliehen" ist ein Spruch des Frotho, Königs von Dännemark beym Saxo lib. 5.

425.] Tauchen. Kunst zu.

Oder unter dem Waßer zu leben. Von dem fameux Plongeon de Sicile, qu'on appelloit vulgairement le poisson Colas s. den Artikel Nicolaus.

v. Pechlinus de aeris et alimenti defectu et vita sub aquis und das Journal des Savans p. 112 ao. 1677.

Von den Taucherklocken v. Sturmii Collegium Experimentale und Journal des Savans ao. 1678. p. 36. Desgleichen ibid. p 140. und besonders was von den zwey Mohren p. 142. erzehlet wird.

Taurobolium

So muß dieses Opfer geschrieben werden, und nicht Tauribolium, wie in der deutschen Uebersetzung von Ed. Wright Reisen (in der Blainvillischen Reisebeschr. IV. Band S. 9) geschehen.

Die beste Sammlung von den zu diesem Opfer gehörigen Nachrichten findet sich Parte I. Marm. Taurinens. p. 13 et s.

Eine eigene Abhandlung von dem Taurobolio hat auch Anton von Dalen unter s. Dissert. (Amstelod. 1702. 4)

[1] [dahinter] Der I. Band enthält das Befreyte Jerusalem, [durchstrichen]

426.] Tempelherren.

Niemand hat beſſer gezeigt, wie unlegal und ungerecht bei Aufhebung dieſes Ordens verfahren worden, als Chr. Thomaſius in ſ. Diſſertation de Templariorum equitum ordine sublato. von 1705. Wenig oder gar keine neure Schriftſteller haben eben ſo ſcharfſinnig und frey darüber geurtheilet.

Wichmanshauſen in ſ. Diss. de Extinctione Ord. Temp. von 1687. war[1] viel kurzſichtiger und zurückhaltender. Doch hat er ſonſt etwas ſehr merkwürdiges. Er vergleicht am Ende die Tempelherren mit den Jeſuiten, und ſchließt: An vero paria etiam Jesuitas fata cum Templariis mansura sint, tempus manifestabit. Certe Nemesis divina tandem, quos praeterisse videtur, inveniet. Es iſt nun geſchehen was er prophezeyte, und nur unſern beſſern Zeiten haben wir es ohne Zweifel zu danken, daß eine eben ſo ungerechte Sache wenigſtens mit weniger Grauſamkeit ausgeführet worden.

427.] Theater.

Unter dieſem Titel will ich vornehmlich alles ſammeln, was ich über die theatraliſchen Alterthümer angemerkt habe.[2]

Ich fange mit einem Fehler des Matthäus an, der mir eben aufſtößt. Matthäus (de rerum invent. p. 27) ſagt: Antimachus Aegyptius, qui de situ orbis scripsit, primus statuit ne quis, propria appellatione in Comoedia nominaretur. Das iſt falſch. Der Antimachus, aus Heliopolis in Aegypten, welcher eine Koſmopoeie in 3780 Verſen geſchrieben (Suidas) iſt ein weit jüngrer Dichter als der Antimachus mit dem Zunamen Psecas (der Sprudler, von ψεκαζω ich beſprenge, ψακας der Thau, ein Tropfen) welcher das gedachte Geſetz, welches die mittlere Komödie hervorbrachte ſoll gegeben haben. Von dieſem Antimachus ſ. den Svidas, oder, aus dem Svidas geſchöpft, den Scholiaſten des Ariſtophanes, ad Acharnenses;[3] und von dem Geſetze ſelbſt Petitum in Comment. ad Leges Atticas.

429.][4] Thebaner

Von dem Geſetze für die Mahler, ſ. den Artikel Malerey.

---

[1] [verbeſſert aus] iſt [2] [verbeſſert aus] geſammelt habe. [3] [dahinter] aus welchem [durchſtrichen] [4] [S. 428 unbeſchrieben]

431.][1] **Theophilus Monachus.**

Hieß der Verfaßer eines in der Pauliner Bibliothek zu Leipzig im Macte befindlichen Werkes de Coloribus, et arte colorandi vitra, deßen die Verfaßer der Act. Erudit. ao. 1690. p. 419 bey Gelegenheit des Neri gedenken, welcher nach dem Ciampini zu erst von den gefärbten Glaßstücken, die zu den Musivarbeiten gebraucht werden, solle geschrieben haben. Codex iste inter libros Medicos n. 21 recensitus est[2] a Fellero in Catalogo Codicum Mactorum Paulinorum p. 255, qui et eundem codicem inter rariora Paulinae Mspta in praefatione ad Lectorem retulit. Libris constat III. quorum primus,[3] capitulis 38, de coloribus et eorum mixtura agit; secundus[4] de constructione furni ad operandum vitrum, et instrumentis hanc in rem necessariis,[5] qui 34 capitulis absolvitur, quorum 19. est de vitro, quod Musinum (ita enim semper in hoc libro legitur, non Musivum) opus decorat; IIItius[6] de limis, de vasculis ad liquefaciendum aurum, et de nigello imponendo et poliendo, sed in quo reliqua capitula post septimum desiderantur, quemadmodum et in libro II capitula quinque, XII nempe, XIII, XIV, XV, XVI deesse deprehenduntur.

432.] **Theodorus.**

Ein tragischer Schauspieler zu den[8] Zeiten des Aristoteles. Dieser gedenkt seiner in dem siebenden Buche der Politik (cap. 17) wo er von der Gewalt der ersten Eindrücke redet. Auf diese, sagt er, sahe ohne Zweifel Theodorus, wenn er nicht zulaßen wollte[7], daß ein andrer Schauspieler, wenn es auch einer von den allergeringsten gewesen wäre, vor ihm auf die Bühne treten durfte, *ὡς ὀικειουμενων των θεατων ταις πρωταις ἀκοαις*, weil die Zuschauer, was sie zuerst hörten, auch sich zuerst geläuffig machten, so daß sie das nachfolgende, wenn es auch beßer wäre, blos dadurch, daß es anders sey, befremde. — Ohne Zweifel war Theodorus ein Protagonist, das ist einer der die ersten Rollen spielte; und wann die erste Rolle das Stück nicht anfing, so machte er ohne Zweifel unter der Maske auch die Nebenrolle die es anfing; um die Zu-

[1] [S. 430 unbeschrieben] [2] [dahinter ein unleserlich durchstrichenes Wort] [3] [darüber geschrieben:] I. [4] [darüber:] II [5] [dahinter] IIItius [durchstrichen] [6] [verbessert aus] den alten [7] [verbessert aus] denn er ließ durchaus nicht zu,

ſchauer ſo fort an ſeine Stimme und an ſeine Declamation zu gewöhnen. — In dem Catalogo der berühmten Männer dieſes Namens, im Diogenes Laertius (Lib. II. § 103. 104) finden ſich zwey, wovon einer dieſer Theodorus ohne Zweifel geweſen; der vierte nehmlich[1], *ὃν το φωναϛικον φερεται βιβλιον παγκαλον*, cujus fertur libellus de vocis exercitatione perpulcher; und der zwanzigſte *ποιητης τραγῳδιας*. Jenes Werk würde ſich zu ſeinem Eigenſinne auch den Vortheil des erſten Eindrucks bey der Declamation mit zu nehmen, ſehr wohl paßen. Doch kann er eben ſowohl der letzte geweſen ſeyn, wenn nicht etwa beide bey dem Laertius eine und eben dieſelbe Perſon ſeyn ſollten. Denn wenigſtens nennt Aelianus (Hist. var. lib. XIV. cap. 40) den Theodorus[2], welchen Alexander Pheräus die Aerope ſo rührend ſpielen ſahe, daß er ſich der Thränen nicht enthalten konnte und daher aus dem Theater zu gehen für gut befand, gleichfalls *τραγῳδιας ποιητην*. Und da[3] Alexander Pheräus ein Zeitverwandter des Ariſtoteles war, ſo iſt es höchſt[4] wahrſcheinlich, daß dieſer Theodor eben der iſt, deßen Ariſtoteles gedenket. — Menage in ſ. Anmerkungen zum Diog. Laertius, führt aus dem Heſychius eine Stelle an, in welcher eines komiſchen Schauſpielers[5] oder komiſchen Dichters gedacht wird, der den Zunamen *Πελεϑοβαϛ* geführt (Was[6] das heißen ſolle, verſtehe ich nicht, und müßte die Stelle in der neuen Ausgabe des Heſychius nachſehen) — Seines Grabmahls gedenkt Pauſanias (Lib. I. cap. 37.) und ſagt dabey, daß er für den beſten tragiſchen Schauſpieler ſeiner Zeit gehalten worden. — Von ſeiner Frau ſ. Plutarch (lib. IX Sympos. quaest. 1.) quae eum imminente certamine secum concumbere non est passa; sed postquam intravit ad eam victoria potitus, amplexa sicque allocuta est:

Agamemnonis proles, nunc ista tibi licent.

(Ohne Zweifel eine Zeile aus einer Tragödie) — Auch gedenkt Plutarch ſeiner in dem Buche de sua ipsius laude, daß er zu dem komiſchen Schauſpieler Satyrus[7] geſagt: quod admirabile non sit spectatores ad risum provocare, sed ad lacrymas et fletum.

433.] Testament politique.

Zur Litterariſchen Geſchichte der Schriften unter dieſem Titel aus

[1] [dahinter] der [?, durchſtrichen] [2] [verbeſſert aus] alten [?] Schauſpieler, welchen [?, alles durchſtrichen] [3] [dahinter] dieſer [durchſtrichen] [4] höchſt [fehlte urſprünglich] [5] Schauſpieler [Hſ.] [6] [verbeſſert aus] das verſtehe [7] Satyrus [nachträglich eingefügt]

der Vorrede zum Test. pol des Marechal Duc de Belle-isle von 1762.

On convient que de tous les Testaments Politiques qui ont paru depuis un siecle, celui du Cardinal de Richelieu est le seul qui ne[1] soit plus apocriphe*. Chevremont fut le Testateur de Charles V. Duc de Lorraine: deux Ecrivains mediocres firent parler Colbert et Louvois; un Auteur celebre par une imagination vive et des connoissances politiques, publia il y a quelques années, le Testament du Cardinal Alberoni, ouvrage interessant, dans lequel on trouve de grandes verités et de petites fautes.

* Mr. de Voltaire a fait une petite Brochure pour combattre la voix publique et soutenir que[2] Richelieu n'avoit jamais fait ce Testament. Le Pere Griffet Jesuite a repondu à Mr. de Voltaire, en representant une copie de l'Ouvrage apostillé et corrigé de la Main du Cardinal: on ne peut repliquer à une conviction aussi manifeste.

Wenn das T. P. des Belleiſle nicht ächt iſt, ſo enthält es doch verſchiedne ſehr merkwürdige Anekdoten. S. den Artikel D'Ancarville.

Desgleichen p. 23. vom Chevalier Mouhy, qui mourut[3] de faim depuis longtemps, en faisant de mauvais romans, den Belleiſle in ſeine Dienſte heimlich nahm und als Spion brauchte.

P. 69. Von Silhouette und deſſen unglücklicher Verwaltung der Finanzen. Silhouette iſt als Gelehrter bekannt.

P. 81. Ein curieuſes Billet, das der Herzog Ferdinand vor der Schlacht von Minden an den Ob. Freytag ſoll geſchrieben haben, worinn er ſeiner Sache ſchon ſo gewiß geweſen zu ſeyn ſcheinet. Je vous previens que je bats demain les[4] Francois pres de Minden; emparés vous des defilés ꝛc.

p. 40. Bittſchrift der Franz. heiml. Calviniſten für 35 Millionen, den erſten Jenner 1759 zahlbar, ihre vertriebnen Glaubensgenoſſen wieder in das Reich aufzunehmen.

434.] Thucydides.

„Seine Schreibart war dem Cicero, wie er ſelbſt bekennet (Brut. „cap. 7 et 83) wegen ihrer körnigten Kürze und Höhe, dunkel. Es iſt

[1] ne [nachträglich eingefügt] [2] le [verſchrieben Hſ.] [3] mouroit [Belle-Isle] [4] le [Hſ.]

„also sehr lächerlich, wenn ein neuer französischer Schriftsteller (Consi-„derations sur les revolutions des Arts [1], Paris 1755. p. 33) ihm „den Charakter der Einfalt andichtet."

(Winkelmann Ged. von der Nachah. der Gr. W. S. 118.)

Leonh. Thurneisser

Von ihm siehe Dietrichs Berlinische Kloster und Schulhistorie p. 124. u. f. — Verschiedne von s. hinterlaßenen Handschriften befinden sich in der Königl. Bibliothek zu Berlin.

436.][2] Tiresias

Unter seinem Namen war ein Buch vorhanden, de Thuris signis, welches Lutatius anführet. Barths Meinung wenn dieser Betrug geschmiedet worden, nehmlich aevo Juliani Apostatae, cum Pythagorica Philosophia Platonicae permista celebris esset, et Sacrificiorum studio omnis gentilitas, ultimis Satanae pro ea conatibus ferveret, siehe ad ver. 469 lib. IV. Thebaid.

442.][3] George[4] de Tours

ein berühmter Feuerfreßer, von welchem G. C. Kirchmeieri Epistolae p. 114.

444.][5] Tragische Sujets

♯

In Gothia meridionali spectantur duo tumuli, ingentibus saxis, cipporum loco, imposita habentes duorum fratrum corpora, quibus ab auspice in prima adolescentia praedictum fuerat, fore ut mutuis vulneribus conciderent. Fatum declinaturi, peregrinationem ad remotissimas contrarias orbis partes suscepere. In extrema senecta demum in patriam reversi, cum quisque fratrem jam pridem mortem obiisse speraret, non procul ab oppido Jonaco sibi invicem occurrunt ignoti, et salute ultro citroque dicta et accepta sub pinu proxima quieverunt. Mox rixantibus eorum canibus, ipsi quoque ad jurgia primum, inde ad vulnera mutua proruperunt,

[1] Art, [Hs.] [2] [S. 435 unbeschrieben] [3] [S. 437—441 unbeschrieben] [4] Gregorius [Kirchmaier] [5] [S. 443 unbeschrieben]

animamque trahentes et fratres se agnoscentes, in mutuis amplexibus expirarunt.

Olaus de ritibus Septentr. cap. 31.

♯

Miles quidam, cum occiso spolia detraheret, fratrem nudato corpore agnovit, ac detestatus bella civilia, semet ipsum ibi perimens fraterno corpori adjunxit.

August. de civit. Dei, cap. 25. lib. II.

Hoc contigit, cum Cinna et Marius infesta signa ad urbem ducerent, quibus occurrit C. Pompejus, Magni pater. Livius lib. 79. Valerius lib. V dicit, militem Pompejanum occidisse fratrem, qui erat in Exercitu Sertorii. Livius pro Sertorio Cinnam habet. Fieri utrumque potest, nam exercitus omnes fere erant Cinnae ꝛc.

v. Coquaei Comment. ad l. c.

♯

Von tragiſchen Süjets, die ich zum Theil projektirt, zum Theil ſchon auszuarbeiten angefangen, ſiehe Fauſt, Kleonnis, Alcibiades, Nero,

♯

Mathildis, Edgars, Königs von Schottland Schweſter, hatte ſich dem Kloſterleben gewidmet. Heinrich der I. verlangt ſie zur Gemahlin. Sie weigert ſich. Endlich wird ſie von ihrem Bruder dazu gezwungen. Als ſie ſahe, daß ſie ihr Gelübde der Keuſchheit brechen müße, verwünſchte ſie alle ihre zu zeugende Kinder. Und die Geſchichte ſagt, daß dieſer Wunſch eingetroffen. (Zwing. Th. Vitae p. 188.)

♯

Die Demoſtraten, ein Stoff wie die Horazier. (Beym Plutarch.) Sie ſtritten wider den Critolaum und ſ. zwey Brüder, um den Krieg beyzulegen, welcher lange Zeit zwiſchen ihren Landsleuten den Phenäern und Tegäern gedauert hatte.

♯

Wenn man das tragiſche Ende Carls des erſten Königs von England unter fremdem Namen auf die Bühne bringen wollte, ſo könnte man am beſten die ähnliche Geſchichte eines Königs von Siam dazu nehmen, welcher zu eben der Zeit von ſeinen Unterthanen der königl. Würde ent-

kleidet und hingerichtet wurde. Siehe Hist. moderne Tomo III. p. 78 oder De L'Isle Relat. hist. de Siam.

♯

Dahomira, Gemahlin Wratislai, Herzogs in Böhmen, würde eine gute tragiſche Heldin ſeyn. Ihr Haß gegen das Chriſtenthum und ihren älteſten Sohn, weil er zu gut Chriſt war; die Ermordung dieſes Sohnes von ſeinem Bruder Boleslaw, die auf ihr Anſtiften geſchah; die Tradition, daß ſie in Prag lebendig von der Erde verſchlungen worden, ſind lauter Umſtände die Quellen des Schreckens und Mitleids werden könnten. Sie lebte um 916.

♯

Epponina des Sabinus Gemahlin, unter dem Kayſer Veſpaſianus. Sie lebte mit ihrem Manne lange Zeit in einer Höhle; beide aber wurden von dem Kayſer doch zuletzt umgebracht. v. Plut. in Eroticis, der ſie Empone nennt. Tacitus hist. lib. 4.

♯

Cinnadon, ein junger Spartaner und deſſen Verſchwörung gegen die Ephoros, aus bloſſem Ehrgeitze, keinen über ſich zu wiſſen. Arist. Polit. lib. V. cap. 7. Xenophon Hellen. libr. III.

445.] Troia.

Man bildet ſich gewöhnlich ein, daß die Griechen, nachdem ſie Troja zerſtöret, ſämmtlich wieder heim gereiſet wären, ein jeder nach ſeinem Lande. Ovidius jedoch nimt ſehr wahrſcheinlich an, daß eine Griechiſche Colonie da geblieben, wenn er die Penelope an den Ulyſſes ſchreiben läßt: Her. Ep. I. v. 51.

Diruta sunt aliis, uni mihi Pergama restant;
Incola captivo quae bove victor arat.

446.] George Turnbull

Ein Engländer, Verfaßer eines Treatise of antient painting, London 1740. Fol. das aber von der Kunſt nicht viel enthält. (S. Winkelmanns G. der K. Vor. S. X)

448.][1] V.

Giorgio Vasari

Die erſte Ausgabe ſeines Werkes, die er ſelbſt beſorgte, iſt von

[1] [S 447 unbeſchrieben]

1568 zu Florenz apresso i Giunti. Von dieser ist nur der erste und zweyte Band des dritten Theils in der Bibliothek. Die zweyte Ausgabe ist von 1647 zu Bologna.

457.][1] **Venusseuche**

Ich kann beweisen daß die Venusseuche eher in Spanien grassirt hat, als man gemeiniglich annimt: nehmlich weit eher als Columbus das erstemal aus America zurückgekommen. Und dieses zwar aus einem Briefe des Petrus Martyr.

Sonst denke ich pflegen die Arzneygelehrten auch anzunehmen, daß die Gonorrhoea, welche den Alten bekannt gewesen, nicht so malignös und daher mit der venerischen Gonorrhöe gar nicht zu vergleichen gewesen. Indeß finde ich bey dem Firmicus (lib. VI. Matheseos sive de vi et potestatibus stellarum: er lebte um die Mitte des vierten Jahrhunderts) gonorrhoicas mortes, und lib. II. eines Todes per gonorrhoeam gedacht. Eine Folge des unvenerischen Saamenflußes möchte aber der Tod wohl nicht seyn können. (*γονος*,[2] heißt der Saame, *ὀνειρογονος*[3] pollutio nocturna)

Wäre nicht auch die Krankheit des Kayser Justinianus in Betrachtung zu ziehen, welche Procopius (Anecd. p. 16 Edit. Alem.) eine sehr schwere Krankheit nennet? Denn wie Metaphrastes in vita S. Sampsonis Patricii Romani, a quo adhuc vivo mirifice Justinianus sanatus est, sagt, so war diese Krankheit an den Schaamgliedern, und bestand aus Geschwiren in der Blase *των αἰδοιων ἀντῳ πονηρως ἐχοντων, και της κυστιος ἑλκει χαλεπῳ κακωθεισης*, pudendis vitio affectis et graviter ulcerata vesica. v. Notae hist. Alemanni p. 8.

Desgleichen zu untersuchen, worinn eigentlich die Pestis inguinaria bestanden, die unter Pelagio dem zweyten Bischoffe zu Rom, um 580 grassiret? Pelagius starb selbst daran. v. Dresserus parte 2.

459.][4] **Venedig.**

Von s. Gebäuden s. Florenz.

Seine Vermählung mit dem Meere ist bekannt. Apostolius (Proverbiorum Cent. I. 54) erzählt, daß die Venetianer sonst auch eine ähnliche Verbindung mit den Dohlen eingegangen, damit sie ihren

[1] [S. 449–458 unbeschrieben] [2] *γονον*, [Hs.] [3] *ὀνειρογονος* [Hs.] [4] [S. 458 unbeschrieben. Zu dem Artikel Venedig ist von fremder Hand bemerkt: „N. 26ta."]

Saaten nicht ſchaden ſollten. Ob man in Venedig noch dieſe Gewohnheit hat, und wenn ſie abgekommen?

460.] Vergoldung

Von den zwey Arten derſelben, Amalgema und allo Spadaro: ſ. Wink. Geſch. d. K. S. 260.

461.] Johann Vermaaſen

der Blinde, der die Farben durchs Gefühl unterſcheiden konnte. S. ſehen.

Vettori

Seine Dissertat. Glyptographica (sive Gemmae duae vetustissimae emblematibus et graeco artificis nomine insignitae, quae exstant Romae in Musaeo Victorio, explicatae et illustratae) iſt zu Rom in 4° 1739 gedruckt, und enthält 32 Kapitel.

1. De praestantia Sculpturae Gemmarum antiquarum. Da er die Edelſteine nennet, auf welche die Alten geſchnitten, ſetzt er hinzu: Adamas quoque ceteris excellentior, atque durissimus occurrit quandoque impressa imagine suspiciendus. Aber ohne ein Exempel anzuführen. p. 1.

Er gedenkt des Mneſarchus, des Vaters des Pythagoras, den Laertius *Δακτυλιογλυφον* nennet, und meinet, daß er ein Edelſteinſchneider geweſen. Pythagoras ſtarb als ein Mann von 80 in der 77tn Olympiade, und um dieſe Zeit, wie ich in den Ant. Briefen gezeigt habe[1], wurden die Petſchaftringe mit geſchnittenem Steine erſt in Griechenland bekannt. Folglich kann der Vater des Pythagoras wohl kein Edelſteinſchneider geweſen ſeyn, ſondern wird nur Siegelringe gemacht haben von Metall[2]. Siehe indeß die Stelle des Apulejus unter Gemmae p. 151[3].

2. Qui primi gemmas inciderunt. Auch Vettori ſagt gerade, wie Klotz: Gemmas autem vetustissimi hominum sculpserunt Aegyptii, post illos Etrusci, denique Graeci, ac domum Romani. Er giebt ein Alphabetiſches Verzeichniß aller alten Steinſchneider aus dem Werke des Stoſch, und fügt die bey, die Gorius nachher entdeckt hat. Siehe unter Gemmae p. 152.

[1] [vgl. oben Bd. X, S. 295 ff.] [2] [Der folgende Satz ſcheint ſpäter beigefügt zu ſein] [3] [richtiger: p. 152.]

3. De Aulo, gemmarum sculptore, et de gemmis ab eo insculptis. Außer den fünfen, welche von dieſem Künſtler in dem Stoſchiſchen Werke vorkommen und von denen zwey auch im Mus. Florent. vorkommen, nennt Gorius [1] (Tom. II. p. 10. Clas. 1.) einen ſechſten anaglyptici operis Chalcedonio excisi, quod in Museo Capponio Romae adservatur. Ein ſiebender iſt der, deßen Johannes Faber in Commentariis ad Imagines virorum Illustrium gedenkt (p. 67) worauf ein Cupido, der einen Schmetterling an einen Baum ſpießt; aber Faber nahm den Namen Aulus für den Vornahmen des Brutus. Der achte endlich iſt der, den Vettori hier beſchreibt.

4. Descriptio Gemmae Musaei Victorii ab eodem Aulo caelatae. Eine ſitzende Venus die auf dem erſten Finger der rechten Hand ein Stäbchen balanciret, nach welchem ein Amor aufſpringt, um es mit beiden Händen zu erhaſchen. Darunter ſteht *AYAOC*. Der Stein iſt ein Achat.

5. De Achate Gemma, qua usus est Aulus. Veterum opiniones recensentur circa hanc gemmam. Die Farben dieſes Achats ſind ſehr matt: absumto etenim igne cadavere, quocum in antiquo sarcophago reperiri contigit ao. 1735, annulus quoque cum pretioso lapillo semiustus fuit. Doch iſt er nicht ſo verdorben, daß man nicht itzt noch damit ſiegeln könne.

6. Usus ac consuetudo comburendi gemmas, una cum cadaveribus mortuorum expenditur et illustratur. Wird vornehmlich aus einer Stelle des Properz lib. IV Eleg. VII. erwieſen, wo von der verſtorbnen Cynthia geſagt wird

Et solitum digito Beryllon adederat ignis.

7. Disquiritur conditio antiqui Gemmae possessoris. Quid indicent Veneris imagines in Gemmis insculptae, aperitur. Auch Vettori hält hier die Daktyliotheken beym Plinius für Sammlungen von geſchnittenen Steinen.

8. De inauribus ab Aulo gemmae sculptore Veneri tributis. Er glaubt mit dem Bonarotti, quod foeminarum imagines, cujuscunque sint ordinis, ideo inauribus, et nonnullis aliis ornamentis, priori aetate omnino destituuntur, licet ipsae dum vitam viverent, iisdem continuo uterentur: consuetudo etenim pererc-

[1] [dahinter] drei [durchſtrichen]

buerat deabus tantum, quas putabant, notam fortasse singularem, inaures aliosque muliebres ornatus tribuere. Er glaubt daher ſogar, daß beym Cangius und Vanburius, wo dergleichen Ohrgehenke an ſterblichen Weibern zu ſehen, ſie ein Zuſatz der Abzeichner wären. Aber das ganze Vorgeben, iſt falſch, wie ich glaube, daß auch Winkelmann irgendwo ſchon erinnert hat.

9. De Monili Veneri circa collum apposito. Nach dem Iſidor (Or. lib. XIX cap. 31) kömt monile a munere, und werden omnia ornamenta Matronarum, quicquid illis munere donatur darunter verſtanden. Doch wird Monile e gemmis für einen Halsſchmuk für Pferde gebraucht: Suet. in Cal. c. 55.

10. De Armillis circa manus et brachia, Veneris imagines honestantibus.

11. Ancillae, quae inaures, armillas, monilia aliaque ornamenta muliebria servabant, quomodo dicerentur a veteribus. Sie hießen Sarcinatrices, a mundo muliebri, ab monili, ab armillis u. ſ. w. Sie ſind unterſchieden von den ornatricibus, und ab ornamentis.

12. Eadem ornamenta in sacris imaginibus a Christianis usurpata et quare?

13. Describitur vas vitreum antiquum Musei Victorini[1] in quo mulier spectatur in Elysiis et ejus ornamenta indicantur.

14. Aliud vas vitreum antiquum ejusdem Musei, in quo imagines ornatae monilibus sunt expressae.

15. De baccis sive[2] flocculis propendentibus ab extremitatibus pallae seu veli, quo Venus in gemma obducitur in inferiori parte. Er merkt davon weiter nichts an, als daß dieſe Büſchel oder Flocken auch an den Kleidern der Hetrurier in Dempsteri Etr. regali und Gorii Museo Etrusco zu ſehen.

16. De ludo quem ludere videtur Venus in gemma aliisque nonnullis ludis[3] puerilibus veterum, ab Philosophis, Regibus, Imperatoribus et Diis gentium usurpatis. Gerade von dem Spiele, mit welchem ſich Venus hier zu amüſiren ſcheinet, dem Balanciren, findet er bey alten Schriftſtellern nichts. Dafür von andern z. E. de

[1] [wohl nur verſchrieben für] Victorii [2] [verbeſſert aus] et [3] [verbeſſert aus] ludis nonnullis

ludo digitorum, welches Nonnus (Dionysiac. libr. 33) den Hymenäus und Cupido mit einander ſpielen läßt: quem ludum Cicero et Varro dixerunt, micare digitis, quod est, digitis sortiri, ut observat Nonius Marcellus in libr. de Propriet. Sermonum. Nostra aetate in Italia vulgus appellare consuevit la Morra.

17. Quid Aulus indicare voluerit per hanc ludi speciem in figura Veneris? Er ſagt: librata Veneris indice et circumducta, ne capiatur ab avido Amore virga, ludum videtur exprimere, quo illum industria et conatu adsequens, imperium in amantem, seu potestatem, quae per virgam indicatur, praemii loco accipiat.

18. Quare veteres Ethnici ludos consulerent ac saepe in gemmis exprimerent? investigatur. Er meinet, um ſich zum Vergnügen und zur Freude dadurch aufzumuntern.

19. Exponuntur nonnullae veteres Inscriptiones quae de officio a Voluptatibus meminerunt. Sie heißen auch a rationibus voluptatis und ſcheinen die Beſorgung aller Ergötzlichkeiten der Herren über ſich [1] gehabt zu haben. Unter den ſpätern Kayſern kommen ſogar Tribuni voluptatum vor.

20. Vetustus alius Titulus illustratur. Unter den Aufſchriften [2] in dem gemeinſchaftlichen Grabe der Knechte und Freygelaßenen der Livia Augusta befand ſich auch eine auf einen Amianthus der Liviae ad Venerem heißt. Dieſes haben einige erklärt, qui Liviae fucum pararet, et ea quae ad venustatem oris affectandam conducunt; andere anders. Er aber erklärt es aus [3] Blanchinio und Gorio, welche beide gedachtes Grabmahl erläutert haben pro Aedituo Liviae Templo Veneris addicto.

21. In antiquis gemmis caelatis mysteria frequentissime occultantur. Er erläutert dieſes an einem alten Carneole, worauf ein Todenkopf, ein rundes Brod, ein prächtiges Halsband und totus talorum ludus, vier Knöchel, die die Alten ſtatt der Würfel brauchten: und meint, daß darinn die Ermunterung ausgedrückt ſey: Ergo vivamus, dum licet esse bene.

22. Gemma ab Aulo sculpta, saepe ab aliis antiquis sculptoribus, eodem typo repetita.

[1] ſie [Of.] [2] [vorher] Gra [= Grab, durchſtrichen] [3] aus [fehlt Of.]

23. De caelatura inferioris aevi pertinente ad illustrationem gemmae Victorianae.

24. Sculptores complures qui Gemmas inciderunt aevo inferiori, in obscuro. S. den Artikel Gemmen p. 152. No. VI.

25. Georgius Vasarius laudatur, qui ab eo memorantur gemmarum caelatores indicantur, aliique proferuntur in lucem. Ebend.

26. De Scalptoribus gemmarum nostra aetate florentibus. Ebend.

27. De Auli gemma eodem typo a recentioribus iterato insculpta, aliorumque veterum gemmarum caelaturis ab eisdem saepe repetitis, et earum maxime, quae antiquorum sculptorum nominibus insignitae sunt. Natter copirte 1736 dieſe Venus des Vettori, und machte eine Danae daraus, die mit der ausgeſtreckten Hand den güldenen Regen erwartet. Natter ſelbſt erzehlt das in der Vorrede ſeines Werks, aber er leugnet, daß er[1] den Namen Aulus deswegen auf ſeinen Stein geſetzt um[2] ihn deſto theurer zu verkauffen, welches ihm Vettori hier ſchuld giebt.

28. De modo caelandi gemmas. Veteres usos esse microscopio, sive lente vitrea demonstratur. Aus dieſem Kapitel ſehe ich, daß Chriſts Meinung von dem Gebrauche der Diamantſpitze, ihm gar nicht eigen geweſen. Sie gehöret[3] dem Vettori, der es ſo gar beſchreibt, wie mit der Diamantſpitze gearbeitet worden, und es ohne Zweifel von Künſtlern ſelbſt geſehen hatte. Gemmarum caelatores, ſchreibt er p. 100, ad eas incidendas, vel Adamantem, vel Rotam adhibere solent.

v. Cont. p. 464[4].

462.] Virgil

Es iſt in der That keine geringe Ungereimtheit, wenn Virgil den Jupiter (Ae. I. v. 271.) zur Venus ſagen läßt

> At puer Ascanius, cui nunc cognomen Iulus
> Additur (Ilus erat, dum res stetit Ilia regno)

Die Großmutter ſollte das nicht gewußt haben? Sollten dieſe Dinge aber auch die Leſer erfahren, ſo hätte ihnen der Dichter wohl einen ſchicklichern Ort ausſparen können. Ich nehme dieſe Critik von einem

[1] [verbeſſert aus] es [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] und [Hl.] [3] [dahinter] ſchon [durchſtrichen] [4] [S. 396, Z. 14 dieſer Ausgabe]

Mitgliede der Athenian Society, der des[1] Ruäus Ausgabe vom Virgil recenſiret. (The young Students Library p. 466) Aber wenn er hinzu ſetzt: He seems to have imitated Homer, who to instruct his Readers in the customs of the Gods, introduc'd Jupiter speaking to Thetis, as if she knew not more than Mortals, that what he consents to by notting with his Head, is irrevocable. Iliad. α. v. 525: ſo glaube ich, daß zwiſchen beiden Stellen noch ein großer Unterſchied iſt. Jupiter ſagt das nicht der Thetis als etwas neues; ſondern er verweiſet ſie nur darauf, damit ſie ſo weniger an ſeiner Bekräftigung zweifeln ſoll. Bey dem Virgil hingegen ſagt der Umſtand mit dem Namen ganz und gar nichts, wenn man nicht ein fahles Compliment an den Auguſtus, und die Familie Julia darinn annehmen will: welches aber eben in dem Munde des Jupiters[2] gar nicht erbaulich iſt.

464.][3] Siquidem in summitate styli, sive axiculi, qui ferreus est, tenuis, nec palmarem longitudinem adsequitur, scobem, sive frustulum adamantis ita componunt, ut moveri nequeat, dum opus sculpturae perficiunt, quod agunt, sola cuspide adamantis, gemmam perfricando. Oleum vero quandoque guttatim infundunt, et smiridis pulvere inficiunt gemmam, sicque juvant adamantem. De his fragmentis, inquit Plinius: expetuntur ꝛc. et Marbodus

Hujus fragmentis Gemmae sculpuntur acutis.

Hierauf beſchreibt er die Art und Weiſe mit dem Rade; wobey er auch den Mißbrauch anmerkt, die eiſern Inſtrumente, welche in das Rad geſetzt werden, das Rad zu nennen. Inolevit vero per abusum consuetudo rotas appellare (quas dicunt etiam Rotini) ferreos quosdam parvulos stylos, non chalybeos, neque igne temperatos ꝛc. Und wenn er ſagt, daß die Steine an einen Handgriff gekittet werden müßten, um ſie bequem an das Rad zu halten, ſo ſetzt er hinzu: Idem omnino firmandae gemmae modus in usu est, si Adamantem non Rotas adhibent.

Hierauf ſagt er, wie nöthig zu dieſer Arbeit das Vergrößerungsglas ſey, und muthmaßet, daß die Alten dergleichen gehabt. Zu den Gründen, welche Dominicus Maria Mannius in ſ. Traktate Degli

[1] [verbeſſert aus] die A [= Ausgabe] [2] der Julia [verſchrieben Hſ.] [3] [S. 463 unbeſchrieben. Das Folgende iſt die Fortſetzung des Artikels Bettori; vgl. S. 395, Z. 25 dieſer Ausgabe]

Occhiali da naso inventati da Selvio Armati Gentiluomo Fiorentino (in Firenze 1738) für dieſe Muthmaßung angebracht, ſetzt er noch die Stelle des Plinius vom Smaragde iidem[1] plerumque et concavi ut visum colligant; und ſagt: Igitur si concavi plerumque erant apud veteres Smaragdi, ut facile visum colligere possent, sane non nisi arte optica illam cavitatem induissent, quam artem ideo perfecte scivisse praesumendum videtur. Et Neronis Smaragdum, quo ludos gladiatorios spectare consueverat, pari argumento concavum fuisse, licet arguere. Doch dieſe Auslegung iſt ganz unrecht: ut visum colligant heißt bey dem Plinius nichts, als, damit[2] ſich die Lichtſtrahlen[3], welche auf ihn fallen beßer zuſammenhalten, und ſo verbunden und verſtärkt in das Auge treffen; denn auf der convexen Fläche ſtreuen ſich die Lichtſtrahlen auseinander, welches Plinius vorher ſelbſt anmerkt: praeterea longinquo amplificantur visu, inficientes circa se repercussum aëra.

Es[4] iſt wahr es iſt faſt unbegreiflich, wie die Alten ohne Vergrößerungsglaß ſo ins kleine arbeiten können. Vettori ſagt: (p. 107) Exstant in Museo Victorio Gemmae aliquae ita parvulae, ut lenticulae granum illis duplo majus sit; et tamen in iis vel semiexstantes figurae, vel incisae pariter spectantur: opere in area tam parvula sane admirando, quos oculo nudo, vix incisas esse judicaveris.

Doch beweiſet dieſes für den Gebrauch der Vergrößerungsgläſer nichts zuverläßiges, weil, wenn ſie die Alten gehabt hätten, es noch unbegreiflicher ſeyn würde, daß ſie ihrer nicht unter einem eigenen Namen gedacht hätten.

Er führt in den Anmerkungen noch an, daß man dergleichen kleine Arbeit zu erkennen, nigras setas oculis admovere oportere nach dem Varro lib. VI. de lingua latina. Ich verſtehe von dieſer Stelle nichts, und begreife gar nicht wie ſchwarze Borſten dazu helffen können. Ich muß die Stelle gelegentlich nachſehen.

29. De Gemma a Quinto Alexa insculpta, quae Achillem exhibet armis instructum. Item de Sardonyche. Dieſes iſt die zweyte Gemme, die in dieſem Werke erläutert wird. Auf der Area

[1] [dahinter] o t [durchſtrichen] [2] [verbeſſert aus] daß [3] [verbeſſert aus] Son [= Sonnenſtrahlen] [4] [von hier an anſcheinend ſpäter geſchrieben]

ſtehet in drey Linien *Κοιντος Αλεξα εποιει.* Gori im Mus. Fl. hatte dieſes Steines ſchon erwehnet.

Zuletzt ſagt er, daß die Alten am liebſten tapfre und kriegeriſche Leute und Thaten auf den Sardonyx geſchnitten: (weil ſie in der Meinung geſtanden hunc lapidem timorem pellere, audaciam praestare) — Quod Achillem, ut ipsi putabant, potissime deceret Sardonyche, et pariter eos omnes, qui res bellicas tractant, vel bellicis negotiis assuescunt.

Dieſer Stein iſt aber eigentlich nur ein Fragment, auf welchem blos die Beine des [1] Mars und die Schrift zu ſehen. Das andere iſt von einem neuern Künſtler ergänzt.

30. De Ocreis quibus Achilles indutus est circa tibias.

S. P. Festus de Verb. Signif. ſagt: Ocrem antiqui montem confragosum vocabant — unde fortasse etiam ocreae sint dictae inaequaliter tuberatae.

Jenes alte Wort Ocris[2] hat mit unſerm deutſchen Hocker, nicht blos ein Buckel ſondern auch ein Berg, die vollkommenſte Gleichheit. Friſch hat es nicht gekannt ſondern derivirt Hocker von hoch.

31. De nomine Quinti Alexae. Disquiritur an aliqui Sculptores a Plinio memorati artem quoque insculpendi gemmas calluerint.

Plinius gedenkt eines Alexa, eines Bildhauers aus der 87. Olympiade; welcher ein Schüler des Polycletus war, und da Polykletus unter den alten Steinſchneidern vorkomme, und Plinius ſelbſt von ihm ſage, daß er ſehr kleine Werke gearbeitet: ſo meint er, könne ſein Schüler Alexa gar wohl der Meiſter dieſes Steines geweſen ſeyn — Aber alsdann möchte ich nur fragen: wie kam er zu dem Vornahmen Quintus, welches lediglich ein römiſcher Name iſt?

32. De inaequalitate, quae in aversa parte utriusque Gemmae illustratae, et aliquando in plerisque aliis antiquis gemmis caelatis observatur. Das Kapitel verdient, daß ich es[3] ganz abſchreibe.

„Utramque gemmam, a nobis hactenus illustratam, rem ob„servatione dignissimam, nec tamen ad hanc diem observatam, „continere deprehendimus, quum partes caelaturae oppositas in„spexerimus. Superficies enim postica unius, alteriusve, maxime

[1] [verbeſſert aus] und [2] Ocris [fehlte urſprünglich] [3] [verbeſſert aus] mir es

„laevigata et expolita est; verum alicubi tuberata, atque etiam „excavata. Illud autem[1] nonnulli contemplantes, incuriae, vel „negligentiae veterum scalptorum facile tribuere non verentur: „ita ut si qua hujus operis antiqua gemma caelata in manus „eorum inciderit, qui aureis annulis ad ornandos digitos solum- „modo inserere student, vel pro sigillis ad Horologia adpensis „utuntur, (ut nostri aevi fert usus, caetera non improbandus), „aversam partem vel[2] complanari[3] statim faciant, vel obduci „imperent aurificibus, ornato flexilibus cauliculis, et maeandris, „vel ex auro puro, vel encausticis aureo operculo, ut vitium „vetustarum gemmarum, quod ipsi putant, sive emendent, sive „emendasse videantur. Res autem non ita se habet: etenim „solertissimi hominum fuere, qui gemmas inciderunt, atque eas „suo nomine signarunt, quod vel ex nostra Dissertatione satis „superque licet intelligere, si consideretur, quam minimus eorum „numerus, qui hanc spartam adornarunt, cap. 2. descriptorum. „Igitur id omnino versantes, ac saepenumero hujusmodi gemmas, „in altum elatas, contra lucem inspicientes, novimus, atque in „eis animadvertimus, non sine ingenti admirationis nota, maxi- „mam coloris aequabilitatem: adeo ut eodem met colore trans- „luceat imago insculpta, quo pariter area transparet; quod in- „ventum, et pulchrum visu et commendabile ac suspiciendum „est. Heinc argumentum, rectumque judicium proferri licet, „quam profunde, lateque, omnes artis recessus, ac praestantiam „callerent iidem ipsi gemmarum caelatores, quos summos viros „appellare non dubitamus, et eas gemmas, quae peculiari hoc „raritatis specimine distinguuntur (demto versatilis rotae „periculo, qua male feriati et inperiti quidam homines cunctas „indistincte expolire, laevigare et complanare solent) in posterum „maximi faciendas esse censemus. Quo monito, uti spectabiliores „hac nostra aetate et insequentibus omnes vetustae caelaturae „fiant, magno rei antiquariae bono, atque emolumento, feliciter „auspicamur.“

Aeneas Vico

Landringer in ſ. Dissert. in Onychem Alexandri M. ſagt: Ae-

[1] [verbeſſert aus] enim [?] [2] vel, vol [?] [3] [unbeutlich verbeſſert aus] complanare

neae Vici Monumenta ex Gemmis et Camaeis a Joanne Dominico de Rubeis promulgata, apologismo accurato indigent.

Ich kann nicht erfahren, was für ein Werk dieſes iſt.

466.[1] Violine, Violiniſte

Leonardo da Vinci war zu ſ. Zeit ein trefflicher Violiniſt, und ſtand ſogar als ſolcher bey dem Herzoge zu Mayland Ludovicus Sforzia in Beſoldung. In ſeinem Leben aber, welches ſ. Traktate von der Mahlerey vorgeſetzt iſt (deutſche Uberſetzung von Nürnberg 1749)( )(3) leſe ich etwas, was mir ſehr beſonders vorkömmt: nehmlich, daß Vinci „um „bey ſeiner Muſik einen hellern[2] Ton zu erlangen, ſich eine Geige von „Silber, wie ein Pferdshaupt, machen laßen, und damit alle Muſikanten „übertroffen habe."

468.[3] Arnoldus de Villa nova.

Er muß ſchon vor 1313 geſtorben ſeyn. Von ſeinem Werke ſagt Freind in ſ. Historia Medicinae:

> Multi in ejus operibus loci sunt satis singulares, praesertim quae[4] ad[5] morbos mulierum spectent; et de argumento hoc observationes quaedam ibi occurrunt, haud ab alio vel priore vel posteriore quoquam traditae. Vividam quidem infamiae ac libidinis eorum temporum imaginem nobis ante oculos ponit; ac si singulârem in modum mira sit Tuscarum mulierum enarrata ab eo impudicitia, consilium ejus, quo eas corrigi vult, haud minus mirabile videtur.

Dieſes beym Villa nova nachzuſehen, den Freind aber blos mit den Zahlen 3. 6. 9. citiret; vielleicht, daß es die § des Werks de morbis mulierum ſind.[6]

471.[7] W.

Wachs

In gefärbtem Wachs haben gearbeitet: 1. Alexander Abondio und Sohn, Portraite und Hiſtorien, unter Kayſer Rudolph II. zu Anfange des ſiebzehnten Jahrhunderts.

S. Daniel Neuberger.[8]

[1] [S. 465 unbeſchrieben] [2] [aus einem unleſerlich durchſtrichenen Worte verbeſſert] [3] [S. 467 unbeſchrieben] [4] qui [Freind] [5] [Der Schluß des Artikels iſt mit anderer Tinte, alſo vielleicht ſpäter geſchrieben] [6] iſt. [Hſ.] [7] [S. 469–470 unbeſchrieben] [8] S. Daniel Neuberger. [mit anderer Tinte ſpäter beigeſchrieben]

473.][1] Wallfahrt und Kreutzzüge.[2]

„Eine alte Gewohnheit war von undenklichen Jahren her, wie auch „noch zu Zeiten, ehe das Königreich Cypern S. Marco 1571 entzogen „und von Sultan Selim mit Gewalt eingenommen worden, daß sich zu „Venedig in festo Ascensionis, mancherley Nationen, nach Jerusalem „zu ziehen versammelten. Und hatten die Pilger eine eigene Nave, „welche sie dem Patron derselbigen, unter ihnen pro rata parte be„zahlten, fuhren erstlich auf Candiam oder Cretam, von dannen auf „Cyprum. Allda die Nave stehen bliebe. Namen von Cypern aus „eine fregada à posta, nach Joppe, oder Japha in Palästinam, mit „welcher fregada sie wiederum nach Besuchung der heiligen Stätt und „Ort, in Cyprum fuhren, und also mit obgedachter ihrer Nave, ihren „Weg nach Venedig zurücknahmen." (v. Breunings Orient. Reise S. 1.)

Nach 1571 aber ging eine dergleichen besondere Nave für die Pilgrime nicht mehr; sondern jeder mußte zusehen, wie er mit Gelegenheit fortkommen könne.[3]

⁂

„In dem 13 Seculo, wie Pabst Bonifacius VIII den römischen „Stuhl besaß, haben in der Stadt Genua, nicht allein viel edle Weiber „sich gefunden, welche große Geldsummen, Volk wider die ungläubigen „Saracenen darum zu werben, und ihnen dadurch das heilige Land wie„der abzunehmen, zusammengeschoßen, sondern es ist auch deren keine „geringe Anzahl gewesen, so selbst eine kleine Armee formiret, und eine „Uberfahrt in Palästinam thun wollen. Ich erinnere mich zwar nicht „gelesen zu haben, daß solcher Entschluß zum Stande gedieen: doch hat „gedachter Pabst Bonifacius solchen in einem besondern an Porchettum[4] „Spinolam überschriebnen Breve, wie billig sehr gerühmt, und henket „deßen Abschrift öffentlich, in dem Herzoglichen Pallast zu Genua, allwo „ich sie abcopiret" (Wagenseil Erziehung eines jungen Prinzen S. 31. wo er dieses Breve auch ganz mittheilt. Es versteht sich, daß der Pabst das Beyspiel dieser frommen Schwärmerinnen den Großen scharf vorrückt, qui etiam invitati terrae[5] sanctae succurrere effugiunt)

⁂

[1] [S. 472 unbeschrieben] [2] und Kreutzzüge. [mit anderer Tinte nachträglich beigeschrieben] [3] [Der Schluß des Artikels ist mit anderer Tinte (derselben, wie der Zusatz in der Überschrift) wohl später geschrieben] [4] Porchettam [Hs. und Wagenseil, doch hier unmittelbar darnach die richtige Form] [5] [verbessert aus] sa [= sanctae]

475.][1] Van der Werff

Urtheil von seinem Traktamente in der Kunst: S. Winckelmanns Nachah. der Gr. W. S. 129.

477.][2] Wien

Zu Wien ist, nach Winkelmannen (Empf. des Sch. S. 19) von Alterthümern der Kunst nichts, was Erwähnung verdiente, außer ein schönes Gefäß von Marmor, in der Größe und Form der berühmten Vase in der Villa Borgheſe, mit einem erhaben gearbeiteten Bacchanale umher. Dieses Stück ist in Rom gefunden, und gehörte dem Cardinal Nic. del Giudice, in deßen Pallaste zu Neapel es stand.

479.][3] Georg. Willerius

Ein Augspurgischer Bürger und Buchhändler, welcher den ersten Meßcatalogum 1564 drucken laßen, nicht aber 1554 wie Heumann Cons. R. L. p. m. 144 und Gundling Hist. litt. p. 6036[4] sagen. Man ersieht dieses aus der ersten Sammlung dieser Catalogorum, welche Francof. ex officina Nicolai Bassaei besorgt worden 1595 in 4°.

Mehr davon nachzusehen:

Aub. Miraeus de Script. Sec. 16. c. 127.
Reimanus in Bib. Acroamat. in diss. praelim.
Deutsche Acta Erud. V Theil, p. 419.
Jo. Chr. Wendleri Diss. de meritis Reipubl. August. in rem litt. p. 9.
Thesaurus Biblioth. T. I. no. 1.

480.] Winkelmann

Ich fange Winkelmanns Monumenti antichi inediti an zu lesen, und will mir hier alles daraus anmerken, was ich noch nicht gewußt, oder worüber mir sonst Anmerkungen beygefallen.

Sie sind zu Rom voriges Jahr 67 in zwey Bänden in Fol. gedruckt und dem Kardinal Alessandro Albani zugeeignet.

Erst die Vorrede:

p. 16.

Ob es wahr ist, was er von den alten guten Handschriften sagt?

[1] [S. 474 unbeschrieben] [2] [S. 476 unbeschrieben] [3] [S. 478 unbeschrieben] [4] p. 6063 [Of.

essendo stati tante volte rovistati dagli uomini dotti, son ormai come tanti limoni spremuti che non hanno più sugo.

p. 17.

Er hat zwey Maximen bey ſeinen Erklärungen zum Grunde gelegt. Die erſte: di non supporre che le immagini effigiate nelle opere antiche sieno oziose, cioè senza obbietto determinato; diejenigen Werke ausgenommen, in welchen man es deutlich ſieht, daß der Künſtler blos[1] nach ſeinem capriccio gearbeitet. Die zweyte: che in cotesti monumenti sia stato figurato qualche argumento da rintracciarsi (dem nachzuſpüren) nella favola e nella storia eroica. Dieſe Maxime iſt es, welche Klotz beſtreiten wollen. (Geſchnittene Steine S. 125) Aber er[2] geht eben ſo damit zu Werke wie mit meiner Aſſertion wegen der Furien. Er iſt weit entfernt auf den Geiſt und die Abſicht, auf die Brauchbarkeit und das Licht einer ſolchen Behauptung zu ſehen: er hält ſich ſchlechterdings an die Allgemeinheit des wörtlichen Ausdrucks, und glaubt Winkelmannen widerlegt zu haben, wenn er ihm recht viel einzelne Fälle entgegen ſtellt, er mag dieſe Fälle ſchon ausgenommen haben oder nicht.

484.][3] Wolffenbüttel

Der erſte Stifter der hieſigen Bibliothek, war Herzog Auguſt, und Leibnitz hat große Verdienſte um ſie.

Von den gedruckten Büchern auf Tafeln, die daſelbſt befindlich, ſ. Heinekens Nachrichten, zweyten Theil S. 20.

Außer dieſen iſt von den erſten Drucken daſelbſt das deutſche Fabelbuch in klein Folio, gedrukt zu Bamberg 1461, mir höchſt merkwürdig. Denn es müßen nach dem Anfange zu urtheilen die Minneſinger Fabeln ſeyn.

486.][4] Chriſtoph. Wren

Starb 1723, zu London. Er hat die St. Pauls Kirche, das Monument und andere wichtige Gebäude aufgeführt. In jener liegt er auch begraben, wo ſein Epithaphium heißt: Subtus conditur hujus Ecclesiae et Urbis Conditor Christophorus Wren, qui vixit annos ultra nonaginta, non sibi sed bono publico. Lector, si Monumentum requiris, circumspice. v. Journal Britt. par Maty 1750. Oct. T. III. p. 188.

[1] blos [fehlte urſprünglich] [2] er [nachträglich eingefügt] [3] [S. 481—483 unbeſchrieben]
[4] [S. 485 unbeſchrieben]

488.][1] Worte, neue.

Das Recht, in eine Sprache einzuführen, und wie ſolche zu bilden.

Seneca de Tranq. animi cap. 2: Hanc stabilem animi sedem Graeci *ἐνθυμιαν* vocant, de qua Democriti volumen egregium est: ego Tranquillitatem voco. Nec enim imitari et transferre verba ad illorum formam necesse est; res ipsa, de qua agitur, aliquo signanda nomine est, quod appellationis graecae vim debet habere, non faciem.

489.] Wunderbare Menſchen

Auf ſolche in Anſehung ihres Körpers oder ihres Geiſtes, würde ich in meinem Litterator vorzüglich mit ſehen. Wir kennen[2] den Umfang der menſchlichen Kräfte ohne Zweifel noch lange nicht. Wir wißen noch lange nicht, wozu ein Menſch durch Fleiß und Übung gelangen kann, und was für Ausnahmen auch in ſ. Organismus ſich äußern können, ohne ſeiner Erhaltung und Geſundheit hinderlich zu ſeyn. Unter dieſen Artikel will ich itzt alſo alle dergleichen Exempel ſammeln, denen ich noch keinen gewißen Artikel anweiſen kann. Viele haben ihre Stelle bereits unter den fünf Sinnen gefunden, als Sehen, Rüchen, welche nachzuſehen.

♯ 1.

Das Mädchen in Flandern, welches noch vor ſeinem neunten Jahre, mit einem geſunden Knaben niedergekommen. v. Journal des Savans āō. 1684 p. 186.

♯ 2.

Das Mädchen zu Cambrey, qui rendoit du lait par une tumeur qu'elle avoit à la cuisse. v. Journal des Sav. āō. 1684.[3] p. 213 et 285.

♯ 3.

Die Schleſiſche Dame, die alle Monate ein heftiges Kopfweh bekommen, während welchem ihr eine Menge grauer Haare wuchſen, die man bald ausreißen mußte, wenn das Kopfweh nicht bis zur Raſerey ſteigen ſollte. v. Jour. des Sav. āō. 1684. p. 252.

♯ 4.

Marguerite Matthieu, die ganzer 26 Jahr mit einem Kinde

[1] [S 487 unbeſchrieben] [2] können [Hſ.] [3] 168. [Hſ.]

ſchwanger gegangen, welches ihr nach ihrem Tode ausgeſchnitten worden. v. Journal des Sav. 1678. p. 305 und p. 348, wo man die Möglichkeit dieſes Falles weitläuftig zu erhärten ſucht.

♯ 5.

Nicomachus Smyrnensis — Antonius Molinetus dans ses Dissertationes Anatomico Pathologicae (Venet. in 4°) parle de ce fameux Nicomachus de Smyrne, qu'une trop grande graisse avoit rendu immobile, au rapport de Galien; Mais il ne dit pas de quelle maniere il fut gueri par Aesculape. — v. Journal des Sav. 1677.[1] p. 69.

♯ 6.

Die Frau zu Xaintonge, die einmal mit 9 und das Jahr vorher mit 11 Kindern niedergekommen. Journal des Sav. ao. 1684. p. 160.

♯ 7.

Von einem Mädchen, welches im fünften Jahre ſchon ihre Zeit gehabt. v. Journal des Sav. 1683. S. 112.

♯ 8.

493.][2] Achilles Tatius

Anmerkungen aus deßen Roman nach der Ausgabe des Salmaſius Lugd. Bat. 1640 in 12°.

1. Auf dem Gemählde, welches der Schriftſteller[3] von der Entführung der Europa zu Sidon ſahe, hielt Europa mit der einen Hand, der linken, das Horn des Stieres und mit der andern den Schwanz: *αἱ χειρες ἀμφω διετειναντο*, (*διατεινω* protendo) *ἡ μεν ἐπι κερας, ἡ δε ἐπι ὀυραν.* Ich erinnere mich nicht auf einem alten Denkmale die Rechte ſo angewandt geſehen zu haben. Die Beſchreibung des Gemähldes iſt übrigens ſehr ſchön, und die Schönheit der Europa beſonders gut angegeben: *βαθυς ὀμφαλος* profundus umbelicus, *γαστηρ τεταμενη* planus venter, *λαπαρα σενη* (*λαπαρος* heißt leer, daher *το λαπαρον* oder *λαπαρη*[4] ea pars corporis quae posita est inter costas nothas, et ossa quae ad ilia pertinent, quod inanis sit et desideat, *σενος* angustus) *μαζοι των στερνων ἠρεμα προκυπτοντες*, paululum inclinantes; der Überſetzer ſagt nicht völlig

[1] 1687. [Hſ.] [2] [S. 490–492 unbeſchrieben] [3] [verbeſſert aus] Kleitophon [?] [4] oder *λαπαρη* [nachträglich eingefügt]

recht modice tumebant, ob es schon wahr ist, daß die Brüste allerdings nicht allzustark seyn mußten, wenn sie schön seyn sollten: sie senkten sich nur ein wenig, *ἠρεμα* das adverbium von *ἠρεμος* quietus; denn sie waren unterbunden, mit der Zona, welche zugleich das Kleid zusammenhielt, *ἡ συναγουσα ζωνη τους μαζους και τον χιτωνα*[1] *ἐκλειεν*. Doch ich möchte fast zurück nehmen was ich hier geschrieben; die sich senkenden Brüste können auf keine Weise schön seyn, hingegen wohl das stare papillas. Also mag[2] auch wohl die Zone nicht unter, sondern über die Brüste seyn gebunden worden: Mit dem eigentlichen Namen hieß diese fascia pectoralis *στηθοδεσμον* oder *στηθοδεσμις*; *το στηθος* heißt eigentlich der obere Theil der Brust, woran die Brüste sitzen, der untere heißt *το στερνον* eigentlich obschon Achilles selbst *μαζοι των στερνων* sagt. Eine[3] Stelle des Aristänets, die ich in den Auszügen p. 22[4] aus diesem anführe, zeigt auch deutlich, daß diese Zona über die Brüste gebunden werde.

2. Libr. II. p. 64. Ein Beweis, daß man einzelne Stellen[5] aus dem Homer componiret und sie in die Cither gesungen hat. Leucippe nehmlich[6] *πρωτον μεν ἠσεν Ομηρου την προς τον λεοντα του συος μαχην·* (den Streit des Schweines mit dem Löwen, aus dem Homer) *ἐπειτα τι και της ἁπαλης μουσης ἐλιγαινεν* (hierauf stimmte sie auch etwas sansteres an, *λιγγω* strideo, *λιγαινω*[7] concinno cano) *ἐν*[8] *ῥοδον γαρ ἐπηνει το ᾄσμα* (denn sie stimmte ein Loblied auf die Rose an. *ᾄσμα* canticum von *ἀειδω*).

3. libr. eod. p. 84. Wird ein Halsband von farbigten Steinen unter dem Brautschmucke der Kalligone beschrieben *Περιδεραιον λιθων ποικιλων* (von *δερη* cervix). Dieses Halsband bestand aus drey Steinen, einem Hyacinth, einem Amethyst und zwischen beiden einem gemachten Sardonyx. Von dem Hyacinthe heißt es:[9] *ῥοδον ἠν ἐν λιθῳ*; so einen rosenrothen Stein würden wir itzt eher einen Granat nennen: unsere itzige Hyacinthe müßen ins gelbliche fallen. Von dem Amethyste: *ἐπορφυρετο του χρυσου πλησιον*, er röthete mehr als Gold. Es ist bekannt, daß das alte Purpur in das Gelbliche fiel: und es giebt auch wirklich gelbliche Amethyste, obgleich die Hauptfarbe violet ist. Den

[1] *χιτων* [verschrieben Hs.] [2] [dahinter] also [durchstrichen] [3] [von hier an mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [4] 22 [fehlt Hs.; vgl. oben S. 145, Z. 17] [5] Stelle [Hs.] [6] [dahinter] fingt daselbst [durchstrichen] [7] *λιγγαινω* [Hs.] [8] *ἐν* [Hs.] [9] heißt es: [nachträglich eingefügt]

mittelſten Stein nennt zwar Achilles Tatius nicht Sardonyx; aber es war doch einer, und zwar ein gemachter. Er beſtand nehmlich aus drey Steinen, *την χροιαν ἐπαλληλοι* die der Farbe nach mit einander abwechſelten, aber doch *συγκειμενοι* waren, in eins zuſammengeſetzt, ſo daß *ἡ κρηπις του λιθου* (basis, fundamentum) ſchwarz, *το μεσον σωμα* weiß, das übrige höchſte Theil aber *ἐμπυῤῥια κορυφουμενον*[1] war. Denn ſo glaube ich muß es heißen, nicht, wie gedruckt iſt *ἐπυῤῥια*, von *πυρρος* feuerroth. Und alle dieſe drey Steine zuſammen ſtellten ein Auge vor. Dieſe Stelle erläutert vortrefflich das Geſchäfte und die Kunſt der alten Compositorum gemmarum. Hierzu genommen das Halsband beym Ariſtänet, in welchem die Steine als Buchſtaben geſetzt waren, die den Namen der Beſitzerin ausmachten.

4. lib. III. p. 166. Wird der Statue eines *Διος Κασιου* Jovis Casii zu Peluſium gedacht: ſie ſtellte den Jupiter in ſeiner Jugend vor, und man hätte ihn für einen Apollo halten ſollen, *το δε ἀγαλμα νεανισκος Απολλωνι μαλιϛα ἐοικως*; er ſtreckte die eine Hand aus, in der er einen Granatapfel hielt, *ἐιχε*[2] *ροιαν ἐπ' ἀντῃ* (*ροια* vel *ροα* malum punicum, granatum.) Achilles ſetzt hinzu *της δε ροιας ὁ λογος μυϛικος*; er hatte eine verborgene Bedeutung.

5. In dieſem Tempel des Jupiters zu Peluſium waren zwey Gemählde des Evanthes (*Εvανθης*) eines Meiſters, deßen ſonſt nirgend Erwähnung geſchieht. Das eine ſtellte den gefeßelten Prometheus und das andere die gefeßelte Andromeda vor. Aber wenn in der lateiniſchen Überſetzung ſteht: Evanthae pictoris, cujus illic etiam imago depicta fuerat, als ob auch das Bildniß des Mahlers ſelbſt da geweſen wäre, ſo beſagt der Griechiſche Text davon gar nichts. Beide Gemählde werden von dem Achilles mit großer Kunſt beſchrieben, und ſie können als Muſter in ihrer Art dienen.

494.] 6. Lib. III. p. 202. Die Beſchreibung eines Theaterdolchs, wovon das Eiſen in den Heft hinein geht. Er hatte ſich unter der Geräthſchaft eines *των τα του Ομηρου τῳ ϛοματι δειχνυντων ἐν τοις θεατροις*, eines Homeriſchen Rhapſodiſten, befunden.

498.][3]

Y.

Young

Mrs. Cockburn in ihren Werken (London 1751) iſt ſehr übel

[1] [dahinter ein unleſerlich durchſtrichenes Wort] [2] *ἐχει* [Tatius] [3] [S. 495—497 unbeſchrieben]

mit Young zufrieden, that he talks so extravagantly against the practice of virtue, without a prospect of a future state. Sie ſagt unter andern: the Madness and folly of virtue, supposing no existence but the present, is grown a fashionable topic with all the writers of the interested scheme. It seems our moral sense is much altered since the times of the philosophers, and vice is become eligible in itself. — Remarks p. 78. und Lettre to her Niece.

501.][1] Z.

Zaccolini

Les Ecrits du Pere Mattheo Zaccolini, Theatin, sur l'Optique, welche der Cardinal Barberini aus ſ. Bibliothek[2] dem Mignard communicirte, (v. Monville Vie de Mig. p. 19.) und aus denen, nach dem Monville, Mignard und Du Frenoy viel profitirten: ſind ſie gedrukt worden, oder liegen ſie noch im Manuſcripte?

502.] Zahlen

Die Ziffern haben wir den Saracenen zu danken, oder den Arabern, die aber ſelbſt geſtehen, daß deren Erfindung den Indianern gehöre. Abulpharagius, Dynastia I. p. 16.

Voſſius (ad Melam L. I. cap. 12.) Huet (Demonst. Ev. Propos. IV. cap. 13) und Dasypodius haben unſtreitig Unrecht, wenn ſie ſolche von den Griechen herleiten wollen.

Bey uns Deutſchen ſind ſie ſpät in Gebrauch gekommen, und trift man ſie in öffentlichen Urkunden vor dem 14ten Jahrhunderte nicht an. Wenn ſie in dem übrigen Europa in Gebrauch gekommen iſt ungewiß.

Kircher*, Wallis** (* in Arithmologia c. IV. p. 50) (** in Math. univers. c. 10. et de Algebra c. 3. 4) ſetzen den Zeitpunkt ungefehr um das dreyzehnte Jahrhundert. Der Wittenbergiſche Prof. Weidler aber (de Characteribus Numerorum vulg. et eorum aetatibus Wittb. 1727. § 8) hegt hierinn eine ganz beſondere Meinung; worauf er ſich nicht wenig einbildet. Er behauptet nehmlich, daß die arabiſchen Ziffern ſchon in dem fünften und ſechſten Jahrhunderte wären bekannt geweſen. Der Mann iſt hinter einen alten Codicem mscr. des Boethius ge-

[1] [S. 499–500 unbeſchrieben] [2] aus ſ. Bibliothek [nachträglich eingefügt]

kommen, welcher, unter dem Titel de ratione Abaci, eine lateiniſche Uberſetzung des Euclides enthält. Nun hat es zwar ſeine Richtigkeit, daß dieſer Boethius, auf Befehl des Oſtrogothiſchen Königs Dietrich, zu Pavia enthauptet worden; es iſt auch eben ſo gewiß, daß in ermeldetem Codex, der zu Altdorf in der Bibliothek liegt, bereits dergleichen Ziffern in ihrer alten Geſtalt zu finden ſind. Aber wenn der Codex ſelbſt geſchrieben worden, und ob dieſe Ziffern nicht ein Werk des Copiſten ſind, iſt eine andere Frage.

Die Hebräer, Griechen, Römer, auch die alten Gothen, wie aus dem Ulphilas zu ſehen,[1] gebrauchten ſich ihrer Buchſtaben anſtatt der Zahlen.

So viel ich weiß, giebt es keine ältere Urkunde der römiſchen Ziffern, als auf derjenigen Säule, die in dem erſten Puniſchen Kriege dem Duilius zu Ehren aufgerichtet, und im 1560 Jahre wieder gefunden worden.

Andere Nordiſche Völker gebrauchten ihre Buchſtaben zu Zahlen bis auf 19, was aber drüber war, ſchrieben ſie mit ganzen Worten. Olaus Wormius Fastor. Dan. Lib. III. cap. 3. p. 139.

(NB. Dieſes alles aus des H. von Gemmingen kleiner Abhandlung von Verſchiedenheit und Verbeßerung der Ziffern, in ſ. Poetiſchen und Proſ. Stücken die 1768 zu Braunſchweig wieder aufgelegt worden)

Von der Art wie die Griechen zählten

Durch ihre Buchſtaben. *α*—*ϑ* iſt 1—9, worunter das eingeſchobne ϛ, oder ſogenannte Episimon*, 6 bedeutet.

Von *ι*—*π*, iſt 10—80 und der Charakter Ϟ, oder das *ἐπίσημον κόππα* gilt 90.

Von *ϱ*—*ω* gilt 100—800, und der Charakter Ϡ oder das *ἐπίσημον τσάδδι* gilt 900.

Sie nummeriren aber nach Myriaden, einfachen, doppelten[2] dreyfachen u. ſ. w. daß[3] alſo immer die fünfte Zahl mit einem Punkte angegeben werden muß. Z. E.

9 8 ‘ 4 0 6 3 ‘ 6 4 4 6 ‘ 9 4 9 7
my. tr. | my. dup. | myr. sim. | monades.

Dieſes iſt

* *ἐπισημον βαῦ.*

[1] wie aus dem Ulphilas zu ſehen, [nachträglich eingefügt] [2] [verbeſſert aus] zwey [= zweyfachen] [3] [dahinter] ſie [durchſtrichen]

numerus, qui soliditatem terrae in stadiis continet; und wird ausgesprochen 98 dreyfache Myriaden, 4063 doppelte, 6446 einfache, 9497.

NB. Die Numeration hat zwey Theile, die bey den Griechen Arithmesis und Aparithmesis heißen; deren jene die geschriebnen Zahlen ausſprechen, und diese die ausgesprochnen Zahlen schreiben lehrt.

504.][1] **Anton Maria Zanetti**

S. von diesem Liebhaber und Kenner den Fueßly. Seine Daktyliothek hat Gori lateinisch beschrieben, und ist sie mit der italienischen Uebersetzung seines Neffen des Girolamo Francesco Zanetti (welcher glaube ich Bibliothecarius von St. Marcus ist) zu Venedig 1750 in Fol. herausgekommen. Sie enthält 80 Tafeln, von Anton Maria Zanetti, denke ich, selbst gezeichnet, aber von verschiednen[2] gestochen, auf deren jeder[3] ein Stück, doch nicht lauter Steine, sondern auch Büsten von Marmor, Münzen und Lampen mit unter. Die Steine sind größten Theils Camei, und darunter einige von sehr großem Werthe. Der allervortrefflichste, welcher jedoch tiefgeschnitten, soll seyn der Hermaphrodit Tab. LVII mit den Buchstaben *ΔΙΟΣ*. Dioscorides bedeutend auf einem Amethyst. Das nehmliche Sujet (nehmlich ein ruhender Hermaphrodit, den ein Amor fächelt, und zwey andere Amors neben[4] ihm einer auf einer Harfe und der andere auf dem Rohre spielend[5]) findet sich auch auf mehr alten Steinen, doch ohne Namen des Künstlers. — Von eben diesem Künstler ist noch eine in dieser Sammlung, mit der nehmlichen Ersten Sylbe des Namens Tab. XXXIII. einen Giganten der pro cruribus angues hat, vorstellend, auf einem Beryll. — Auch findet sich ein Stein mit dem Namen eines sonst unbekannten Künstlers, Horus *OPOY*, den Kopf oder vielmehr nur die Larve eines Silens vorstellend, auf einem Sardonyx. Tab. XLIII. — Auch sind verschiedne Steine von neuern Meistern mit untergemengt; namentlich von Niccolo Avanzi Tab. II. das Brustbild des Alexanders als Minerva; von Alexander Caesarius cognomento Magister Graecus (Alessandro Cesari, cognominato il Maestro Greco) ein Kopf des Phocion T. III[6]; vom Marmita, der Kopf eines Commodus Antoninus Tab. XXV und ein unbekannter weiblicher Kopf Tab. LXXIV.; und vom Valerius

[1] [S. 503 unbeschrieben] [2] gezeichnet, aber von verschiednen [nachträglich eingefügt] [3] jedem [Hs.] [4] [aus einem unleserlich durchstrichenen Worte verbessert] [5] spielen [Hs.] [6] T. III [nachträglich eingefügt]

Vincentinus de' Belli, der Kopf einer[1] Fauſtina auf einem Achat Tab. XXIII. lauter Meiſter aus dem 15tn Jahrhunderte.

Zanetti hat das Werk der Königin von Schweden Louiſe Ulrica zugeeignet, in einer lateiniſchen Zuſchrift, die ohne Zweifel von Gori iſt, deren Antiquitäten und Naturaliencabinet, und[2] ihre große Einſicht in dieſe Dinge er ſehr rühmt. Bey der Gelegenheit kömt er auf die alten Daktyliotheken des Scaurus, des Pompejus, des Cäſar, des Marcellus, deren Plinius gedenkt, und äußert, daß er ſie gleichfalls für Sammlungen geſchnittener Steine halte: Nemo est qui ignoret, clarissimos Romani orbis principes viros et Caesares tanti fecisse ac maxime omnium aestimasse Antiquas Gemmas, excellentium Caelatorum opificio, dignitate, atque elegantia insignes, ut non hominum, sed Deorum dignissimum et praeclarissimum donum censuerint. Wie falſch das iſt habe ich gewieſen.[3] Eine lehrreichre Stelle für mich aus der nehmlichen Dedication war folgende: Memorat etiam (ne illustres feminas taceam) Romana Historia, Liviam Augusti conjugem, inter omnes feminas eminentissimam, Operum antiquorum et Gemmarum amore et studio mirum in modum flagrasse, tantique hasce artes fecisse, ut in Palatio suo innumeros propemodum aluerit non solum Gemmarios Opifices, verum etiam Pictores, Fictores, Statuarios, Architectos, Aurifices, Fabros, Argentarios; quorum nomina, quanquam non omnia, ex eruto paucis ab hinc annis eorum Sepulcreto Columbario nobis innotuerunt. Ich bin äußerſt begierig nach dieſen Namen; ob vielleicht nicht einige darunter ſind, die bey dem Plinius vorkommen, und die man da für weit älter hält, als ſie ſind. Von der Entdeckung dieſes Columbarii, deßen Urnen und Marmor ſogleich zerſtreuet worden ſinde ich eine Stelle beym Ficoronio de Larvis p. 18 der Lat. Überſ. „Nostris vero hisce diebus alia hujus Bathylli prodiere monumenta, et praecipue urna ejus sepulcralis una cum illius statua et inscriptione, dum ad Viae Appiae laevam, Columbarium Liviae, Augustique Libertorum detectum fuit. Hujus autem Columbarii, nec non ollarum, urnarumque, marmorearumque inscriptionum statim dispersarum *διατυπωσις* studio Reverendissimi Francisci Blanchinii Veronensis, et Antonii Franc. Gorii Florentini, postremo Dominici de Rubeis

[1] [verbeſſert aus] auf [2] [verbeſſert aus] er [3] [vgl. oben Bd. X, S. 279 f.]

Romani in lucem cum luculenta enarratione prodiit. Nach dieſem Werke muß ich vor allen trachten.

Aus der Vorrede, die gleichfalls im Namen des Zanetti abgefaßt iſt, habe ich des Francesco Vettori Dissertationem Glyptographicam kennen lernen, nach der ich auch ſehr begierig bin. S. Vettori p. 461.[1]

Die Erklärungen des Gori ſind, wie man ſie von dem Gori gewohnt iſt: ohne vielen Scharfſinn und auch dann und wann ohne erforderliche ausgeſuchtere Gelehrſamkeit. Beſonders bin ich mit ſeinen Benennungen der Steine ſehr übel zufrieden: man ſehe was ich unter Igiada und Moccoſtein angemerkt habe. Desgleichen in[2] den Antiquariſchen Briefen vom Prasma.[3] Auch kommen die nichtsbedeutenden Namen Achat Onyx und Achat Sardonyx öfters bey ihm vor. Hieher gehört auch der Fehler den er mit dem Vitro obsidiano, bey der 31 Tafel macht, wo er den Kopf eines Jupiters beſchreibt obsidiano vitro caerulei coloris expressum. Das vitrum obsidianum war ſchwarz. Klotz macht dieſen Fehler auch.

Über die Pantoffeln, die Gori Tab. 32. an den Füßen des Jupiters ſieht, cujus pedes, quod notandum crepidati, colle pianelle o crepide in piedi, hat ſich ſchon Natter moquirt.

Wenn der Kopf des Domitianus Tab. 17[4] wirklich auf einem Orientaliſchen Granat iſt, wie Gori ſagt, ſo iſt er wegen ſeiner ungewöhnlichen Größe ein ſehr ſeltnes Stück.

p. 99. ſagt Gori, er habe gefunden, daß die Steinſchneider auch ſonſt Gemmarii genannt worden, aber ohne Stellen anzuführen: quos Gemmarios etiam remotis temporibus appellatos invenio. Es iſt mir nicht glaublich. Bey Tab. XX welche einen Achat mit den Köpfen des Kayſ. Hadrianus und ſ. Gemahlin Sabina vorſtellt, macht er eine gute Anmerkung: Omnium rarissima sunt Gemmis inscalpta jugata capita, quod valde perspicuum atque exploratum est: ac multo magis Gemmae sculptae[5] exstanti opera duobus capitibus ornatae.

507.][6] Zeuxis.

Ob er ſeine weibliche Figuren zu ſtark gemacht. S. Winkelmanns Nachah. der Gr. Werke. S. 122.

---

[1] S. Vettori p. 461. [nachträglich beigefügt] [2] [verbeſſert aus] unter [3] [vgl. oben Bd. X, S. 306 f.] [4] Tab. 21 [Hſ.] [5] scalptae [Hſ.] [6] [S. 505–506 unbeſchrieben]

509.][1] Die Zigeunerinn

Egizzia, eine Statue in der Villa Borgheſe, hat gar nichts vom Aegyptiſchen Stile, wie Maffei meinet,[2] und Hände und Füße ſind von Bernini. (S. Winkelmanns Ge. der K. Vor. S. XII. Was heißt aber daſelbſt gleichfalls von Erzt? Vorher ſagt er ja ſelbſt, daß die Statue von Marmor ſey.)

510.] Zipperlein

Zeiler in ſ. Sendſchreiben (S. 7)[3] ſagt: „vor Zeiten hat man um „Abwendung des Podagra S. Cyprianum angeruffen, daher auch Chira-„gra, oder der Schmerz in den Händen, und Podagra, oder der Schmerz „in den Füßen, mit einem Namen das Zipperlein genennet werden, wie „Michael Pabſt[4] in ſ. Arzeney, Kunſt[5] und Wunderbuche part. 1.[6] „p. 300 ſchreibet.“ — Dieſe Ableitung ſcheinet Friſchen nicht bekannt geweſen zu ſeyn, der Zipperlein von dem ungebräuchlichen Zeitworte zippen herleitet, welches von ziehen und zuppen herzukommen ſcheine. Ich wollte faſt jene Ableitung vorziehen.

518.][7] Zſchaſchler

Pohlniſch Czaszler, ein alter Bekannter, mit dem ich auf der Fürſtenſchule ſtudiret, iſt itzt bey der Königl. Ritterakademie in Warſchau Profeſſor. Er ſchrieb an mich (1767) von da aus, wegen der Correspondenz, die ihm die Verleger des Altonaiſchen Poſtreuters vorgeſchlagen.

Ich will unter dieſer Rubrik alle andere Adreſſen und Nachrichten von Leuten notiren, die an mich geſchrieben, oder mit denen ich ſonſt in Connexion gekommen. Denn ich finde, daß in dieſen Stücken mein Gedächtniß ſehr untreu zu werden anfängt.

Buſchmann ein Candid. Juris ſchickte mir aus Stralſund einen poetiſchen Epilog zur Minna, den 23 Okt. 67.

Cap. v. Scholten zu Brieg unter dem Thielſchen Regimente; war in dem Avancement übergangen und ſuchte 1764 ſeinen Abſchied, den er auch bekam. Er iſt ein Mann von Geſchmak. Nur neulich hörte ich, daß er wieder in Dienſte getreten und als[8] Major placirt worden.

[1] [S. 508 unbeſchrieben] [2] wie Maffei meinet, [fehlte urſprünglich] [3] (S. 5) [Hſ.] [4] Probſt [Hſ.] [5] [verbeſſert aus] Arzeneybuche [6] part. 2. [Hſ.] [7] [S. 511—517 unbeſchrieben] [8] als [fehlte urſprünglich]

Metrofsky, hieß der Rußiſche Akteur, den die Kayſerin reiſen laßen, und den ich in Berlin habe kennen lernen, als er mit dem Fürſten Dolgoruki wieder nach Petersburg zurückreiſete.

521.][1] Chronologiſches Verzeichniß der alten Artiſten, nach den Olympiaden

Olymp. L.

Dipoenus et Scyllis.

Marmore scalpendo primi omnium inclaruerunt, geniti in Creta insula, etiamnum Medis imperantibus — Olympiade circiter L. Plinius libr. XXXVI. cap. 4.

Plinius führt die Geſchichte der Künſtler bis zum Anfange der Olympiaden hinaus, wenn er[2] in Verfolg der angeführten Stelle ſchreibt: Cum ii essent jam fuerat[3] in Chio insula Malas sculptor, dein filius ejus Micciades, ac deinde nepos Anthermus Chius, cujus filii Bupalus et Anthermus clarissimi in ea scientia fuere Hipponactis poetae[4] aetate, quem certum est Olympiade LX. fuisse. Quod si quis horum familiam ad proavum usque retro agat, inveniet artis originem cum Olympiadum origine coepisse. Folglich, wenn man dieſe 60 Olympiaden in vier Alter eintheilet, ſo würden

Malas gegen den Anfang der Olymp.
Micciades gegen die 20te
Anthermus gegen die 40te
und Bupalus und Anthermus gegen die 60te florirt haben.

Doch ſcheinet dieſes alles ſehr reichlich gerechnet, wenn man einer Folge von vier Künſtlern 60 Olympiaden einräumet.

Olymp. LI.
522.] Olymp. LII.
Olymp. LIII.
523.] Olymp. LIV.
Olymp. LV.
524.] Olymp. LVI.
Olymp. LVII.
525.] Olymp. LVIII.
Olymp. LIX.

[1] [S. 519–520 unbeſchrieben] [2] er [fehlt Hſ.] [3] fuerant [Plinius] [4] poetae [nachträglich eingefügt]

526.] Olymp. LX.

Bupalus und Anthermus

Hipponactis poetae aetate, quem certum est Olymp. LX. fuisse. Plinius.

Oly. LXI.

527.] Olymp. LXII.

Olymp. LXIII.

528.] Olymp. LXIV.

Olymp. LXV.

529.] Olymp. LXVI.

Olymp. LXVII.

530.] Olymp. LXVIII.

Olymp. LXIX.

531.] Olymp. LXX.

Olymp. LXXI.

533.][1] Carbanus[2]

1. Illud plane non absurdum, aegros qui imaginem e pupilla reddunt, posse sanari: qui non, non.

(De rer. var. lib. 8. cap. 44.)[3]

2. Das Griechische Chymische Räthsel vom Arsenico; welches er lib. X. c. 51. de r. v. mittheilt, ist glaube ich eben dasselbe, welches Leibnitz aufgelöset hat. Nachzusehen.

3. Ob das System von Gerüchen, welches er lib. III. cap. 14 de r. v. giebt, so ganz neu, und so ganz richtig ist. Er sagt davon sehr stolz: quicquid intentatum est ab aliis, nobis, veluti novo Herculi subeundum est.

4. Die Blinden schreiben zu lehren. Tabula aenea cavis literis ordine alphabeti caelatur, in ea coecus stylum per singula deducit elementa, memoria tenens illorum ordinem, donec longa edoctus consuetudine calamo discat eadem exarare. Refert Erasmus, aliquot, etsi magno labore, recte tamen sic scribere didicisse. De Subt. lib. XVII. p. 627. T. III. Op.

5. Minus amant qui acute vident, et nonsolum minus, sed

[1] [S. 532 unbeschrieben]

[2] [dazu ist mit Bleistift von fremder Hand bemerkt:] vgl. S. 58. cap. 46.) [Hf.]

rarius, quod diligenter consideranti rara sit facies absoluta, et quae vitio careat, tum maxime quod lenis cutis glabra et roseus color desiderantur ad pulchritudinem: amant igitur plerique, quod acie praevertantur, aut prius ament, quam inspiciant quod amare velint. (de Subt. XIII. p. 572 Op.)

6. Qui bene ac procul vident, debilem habent olfactum: et qui bene olfaciunt, plerumque haud procul vident. (ib. p. 571)

7. Unusquisque in Mathematicis tanti est, quanti est quod recte ab eo demonstratur. (de r. v. lib. 12. cap. 58.)

8. Das Wiehern der Pferde bringt Cardanus auf fünferlei Arten, die alle ihre gewiſſe und beſtimmte Bedeutung haben de r. v. lib. VII. c. 32.

9. Cardan hatte einen Roman, oder Fabelbuch, über welchem er, wenn er es las ſo fort ein ſchlief. Er gedenkt deſſelben an verſchiednen Orten und de r. v. cap. 44.[1] macht er es ſo gar nahmhaft: Ego cum audio Polyphili historiam statim dormio. Ob dieſer Roman des Polyphilus ſonſt bekannt iſt?

537.][2] Schach.

Von den neuern Schriftſtellern. Aus der Vorrede der Analyse des Echecs par Philidor. Leipsic. 1754.

1. Don Pietro Carrera qui nous a donné l'an 1617 un gros volume sur ce jeu. Aus ihm ſcheinet Philidor alles Hiſtoriſche zu haben, welches ſehr ſeichte und unrichtig iſt. Z. E. wenn er von den Regeln des Palamedes ſpricht, welcher das Spiel nach dem Carrera ſoll erfunden haben; als ob wirklich noch ein Buch von ihm vorhanden wäre.
2. le Calabrois der dem Carrera mit andern in ihren ſehr unzulänglichen Anweiſungen gefolgt. Ils se sont uniquement appliqués a ne nous donner que des ouvertures de jeux, et ensuite ils nous abandonnent au soin d'en etudier la fin.
3. Cuningham et Bertin die ich beide nicht kenne. Ils nous donnent des[3] Gambits qu'ils font perdre ou gagner en faisant mal jouer l'adversaire.
4. Philidor ſelbſt ſagt von ſich und ſeinem Buche: Mon but principal est de me rendre recommandable par une nouveauté

[1] cap. 46. [Hſ.] [2] [S. 534—536 unbeſchrieben] [3] de [Hſ.]

dont personne ne s'est avisé, ou peutetre n'en a été capable; c'est celle de bien jouer les Pions; ils sont l'ame des Echecs ꝛc. ꝛc.

539.][1] Phyſiognom. Bemerkungen.

1. Mixti dentes, id est ubi dentium ordo non servatur, qui quidem alii stricti, alii lati, quidam rari, alii spissi sunt, demonstrant sagacem hominem, ingeniosum, audacem, invidum, facile ad utrumque convertibilem. Portae Phys. II. c. 17.

2. Qui latas oculorum pupillas habent, eos pravis moribus obnoxios dixeris. Sed Adamantius laxitatem foraminum pupillarum, stultos (et rectius) notare dixit, nam oves et boves, et quaecunque animalia stulta sunt eadem adspectus aciem latam habent. Idque mihi frequenti[2] experientia compertum. Idem. III. c. 4.

542.][3] Sprichwörter

Die deutſche Sprache hat einen großen Reichthum an Sprichwörtern. Gleichwohl dürfte es nicht übel ſeyn auch die Sprichwörter aus andern Sprachen zu borgen, die ſich kurz und nachdrücklich überſetzen laßen. Zu London ſind 1640 Outlandish Proverbs selected by M. G. H. in 8° herausgekommen, an der Zahl 1032. Aus dieſen habe ich folgende ausgezogen

12. Guten Kaufs macht den Beutel leer.

36. The Germans Wit, is in his fingers. Ich merke dieſes Sprichwort als ein Zeugniß für die mechaniſchen Talente der Deutſchen an.

141. Liebe deinen Nachbar, aber reiße den Zaun nicht nieder.

178. Denke auf faule Tage, und arbeite darauf los.

229. Rechne genau; auch der Februar hat ein und dreyßig Tage.

252. Freye um die Wittwe, weil ſie noch trauert.

287. Ein Narr denkt, daß andere nichts denken.

348. Wer ſein Huhn allein ißt, muß ſein Pferd allein ſatteln.

356. Wer Einen züchtiget, züchtiget hundert.

373. Könnte er lauffen, wie er trinkt, er fänge einen Haſen.

389. Dem Hunde, der Aſche leckt, vertraue kein Mehl.

[1] [S. 538 unbeſchrieben] [2] frequentia [verſchrieben Hſ.] [3] [S. 540–541 unbeſchrieben]

461. Der größte Schritt ist der Schritt aus der Thüre.
457. Der Hund nagt an dem Knochen, weil er ihn nicht verschlingen kann.
476. Der Mantel ist deß, den er deckt; die Welt deß, der sie genießt.
499. Uber einen Nagel ging das Hufeisen, über das Hufeisen das Pferd, über das Pferd der Reuter verloren.
505. Ein Pfennig erspart, ist zweymal verdient.
521. Eine Blume macht keinen Kranz.
523. Auch Ein Feind ist zu viel.
556. Der Blinde schluckt manche Fliege mit hinter.
587. Donnerstag kömmt, und die Woche ist vorben.
629. Die Wage sagt; das ist schwerer und das ist leichter: aber nicht; das ist Gold und das ist Silber.
708. Des Tapfern Blick ist mehr als des Feigen Schwerd.
718. Drey leben friedlich, wenn zwey nicht heim sind.
719. Alle Schlüßel hängen nicht an einem Gürtel.
925. Des Apothekers Mörser verdirbt des Kunstpfeifers Musik.
928. Jahre wißen mehr als Bücher.
949. Jede Meile ist im Winter zwey.
976. Ein Morgenregen hintertreibe keine Reise.
977. Ein schöner Wintertag[1] macht keine lustige Vögel.
981. Des Schlafenden Kopf ist in seinem Magen.
1006. Wer in Hoffnung lebt, tanzt ohne Musik.
1016. Der Herr nicht zu Hause, niemand zu Hause.
1031. Weiber verschweigen, was sie nicht wißen.
1032. Wer dem Kinde die Nase wischt, küßt der Mutter den Backen.

NB.[2]

Ich habe in dem lateinischen Sprichworte aus dem Horaz

Parturiunt montes ꝛc. ꝛc.

einmal das montes zum accusativo machen wollen, da bey dem Cicero parturio auch wirklich active gebraucht wird. Und nun finde ich wirklich daß Nicephorus Gregoras lib. XVIII. cap. 3 eben so verstanden hat. Denn er sagt: *ὠδίνουσιν ὄρος, τεκεῖν ἐξεγένετο μῦν* montem parturientes murem pepererunt. Ich denke[3] also um so viel-

[1] [verbessert aus] Tag [2] [von fremder Hand darüber geschrieben:] (Unter Horaz) [3] [dahinter] auch [durchstrichen]

mehr, daß mein Einfall gegründet ist ꝛc. Boivin in s. Noten über den Nicephorus nimt sich zwar der alten Auslegung an, und meinet weil das Sprichwort eigentlich geheissen *ὄδινεν ὄρος, εἶτα μῦν ἀπέτεκεν*, wie es Gregorius Cyprius ausdrücke, so sey Nicephorus durch den zweydeutigen Casus betrogen worden.

545.][1] Einfälle.

1. Bey dem Lermen, welches die Orthodoxen über den guten Pastor Schlößer[2] und s. Komödien erhoben, könnte eine doppelte Frage aufgeworffen werden.[3] Die erste: Darf ein Prediger wohl Komödien schreiben? Darauf antworte ich: warum nicht? wenn er kann. Die zweyte: Darf ein Komödienschreiber wohl Predigten machen? Antwort: warum nicht? wenn er will?

2. So wie man von Christ, nicht Christianer gemacht hat, sondern Xsten, wegen der innigen Vereinigung welche die Glieder mit ihrem Haupte haben oder haben sollen: so sollte man[4] auch von Klotz nicht Klotzianer machen, sondern Klötzer. Man sollte nicht sagen, Schmidt, Riedel, Meussel ist ein Klotzianer, sondern Schmidt oder Riedel oder Meusel ist ein Klotz.

3.[5] Wie Ast und Busch:

So Wittenberg und Dusch.
Wie Ries und Zwerg
So Dusch und Wittenberg.

4.[6] Von eines gewissen Poesie

Omnia nam stolide magis admirantur amantque
Inversis quae sub verbis latitantia cernunt.

547.][7] Altdeutsche Schriftsteller

Matthias Abele seltsame Gerichtshändel.

Joh. Adelphius.[8] Verschiedne Schriften und Uebersetzungen. Ist auch Herausgeber der Mörin.

548.] ♯

val più una berretta che cento scuffie.

[1] [S. 543—544 unbeschrieben] [2] [richtiger: Schlosser] [3] wäre. [verschrieben Hs.] [4] [vorher ein unleserlich durchstrichenes Wort] [5] [von hier an mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [6] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl später geschrieben] [7] [S. 546 unbeschrieben] [8] [richtiger: Adelphus]

avere il cervello sopra la berretta.

non è mal da biacca. (Bleyweiß)

temperino, temperare una penna.

tondeggiare, ründen, das Kunſtwerk in der Mahlerey, durch den Abfall des Lichts von beiden Seiten.

vivo o morto brauchen die Italiener anſtatt gagliardo o debole von dem Lichte, welches ein Gemählde an der Stelle, wohin es kommen ſoll, haben kann. Devesi osservare, ſagt Lana, se il luogo, nel quale deve essere il quadro, habbia lume gagliardo o debole, e come dicono vivo, o morto.

550.][1]

Isti hesterni pueri, magistri hodierni, heri vapulantes in ferula, hodie stolati docentes in cathedra. — Jo. Saresberiensis Metal. lib. I. c. 25.

Littera suaviter excutienda est, et non more captivorum acerbe torquenda, donec restituat, quod non accepit. ibid. lib. III.[2] cap. 1.

Collatio meditatione videtur utilior: ut enim ferrum ferro acuitur, sic ad vocem alterius contingit animum colloquentis acutius et efficacius excitari. ibid. III 10.

Disciplinarum omnium connexae sunt rationes, et quaelibet sui perfectionem ab aliis mutuatur. ib. IV. 1.

Neminem docere, in auctoritatem scientiae est: ſagt Plinius (lib. XXV. sect. 1) von denen, welche mit ihrem Wißen neidiſch ſind, und ihrem Anſehen zu vergeben glauben, wenn ſie es mittheilen.

Cornelius[4] Celſus, wenn er vom Hippokrates redet, der ſ. Irrthum geſtanden (de Medi. lib. VIII. cap. 4) — se deceptum esse Hippocrates memoriae prodidit, more scilicet magnorum virorum, et

[1] [S. 549 unbeſchrieben] [2] II b. II. [Hſ.] [3] [von hier an mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [4] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben]

fiduciam magnarum rerum habentium. Nam levia ingenia, quia nihil habent, nihil sibi detrahunt.

♯

Können wir nicht alle dichten:

So wollen wir doch alle richten. (Ist ein guter deutscher Reim vom Phil. Melanchthone, v. Selneccer Praef. Explic. Psalm.)

♯

— — — — — ut vetus et laudata tot annis
Discendi ratio nigro carbone notetur.
L. Sectanus Q. Fil. Serm. II.

♯

Quid facias? jubet hoc aetas, et Gallia victrix.
idem ibid.

♯

Οιχοι μενειν δει τον χαλως ἐνδαιμονα,
Και τον χαχως πρασσοντα χαι τουτον μενειν.

sind zwey Verse des Aeschylus beym Stobäus.

♯

Ξειν', ὁν μοι θεμις ἐς', ὁυδ' ἐι χαχιων σεθεν ἐλθοι,
Ξεινον ἀτιμησαι, προς γαρ Διος ἐισιν ἀπαντες
Ξεινοι τε πτωχοι τε

sagt Eumäus zum Ulysses (Od. Ξ. 56.), der als ein Bettler zu ihm kömmt: und auf diese Gesinnung bezieht sich auch eine Stelle des Menanders beym Stobäus:

Ἀει νομιζονθ' οἱ πενητες των θεων.

♯

Ab umbra statuam laudare beym Novarinus p. 27. cum relictis magnis facinoribus et factis egregiis, minima et exilia in aliquo, in cujus laudes itur, efferuntur.

♯

Nihil tam necessarium, quam cognoscere quid non sit necessarium. S. Ambrosius lib. 10. ep. 82.

♯[1]

Zum Schluße des Laokoon, aus dem Leben des Homers, welches

[1] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl [später geschrieben]

Gale dem Dionyſius von Halikarnaß zuſchreibet p. 403 Edit. Gale: *Εντανθα καιρος καταπανειν* (finire)[1] *τον λογον, ὁν ὡσπερει στεφανον ἐκ λειμωνος* (prato)[2] *πολυανθους και ποικιλου πλεξαντες, ταις Μουσαις ἀνατιθεμεν.*

♯

Moribus esse feris prohibet me gratia veris,
Et formam mentis mihi mutuor ex elementis.

Marbodus.

♯

Candida frons ut nix, et lumina nigra velut pix.

Idem.

♯[3]

Zum zweyten Th. des Laokoon: Cui si animum propius intenderis, velut fermentum cognitionis magis ei inesse, quam bracteas eloquentiae deprehendes. Solinus.

♯

Percontatorem fugito, nam garrulus idem est.

♯

Sanus[3] homo, qui et bene valet et suae spontis est, nullis obligare se legibus debet, ac neque medico neque iatralipta[4] egere. Hunc oportet varium habere vitae genus, modo ruri esse, modo in urbe, saepius in agro: navigare, venari, quiescere interdum, sed frequentius se exercere.

Cor. Celsus lib. I. c. 1.

♯

Scire licet integrum corpus esse, cum quotidie mane urina alba, dein rufa est: illud concoquere, hoc concoxisse significat.

ibid. c. 2.

♯

Levat lassitudinem etiam laboris mutatio: eumque quem novum genus cujusdam[5] laboris pressit, id quod in consuetudine est, reficit.

ibid. c. 3.

---

[1] finire [ohne Klammern über *καταπανειν* geſchrieben] [2] prato [ohne Klammern über *λειμωνος* geſchrieben] [3] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben] [4] iatrolipta [Of.] [5] ejusdem [Celſus]

♯

Capiti nihil aeque prodest atque aqua frigida.

ibid. c. 4.

♯

Corpus[1] autem habilissimum, quadratum est, neque gracile neque obesum: nam longa statura, ut in juventa decora est, sic matura senectute conficitur: corpus gracile infirmum; obesum hebes est.

ibid. lib. II. c. 1.

♯[1]

Vim rebus aliquando, ipsa verborum humilitas affert.

Quintil.

♯

Πασαι[1] *τεχναι προσδεονται τυχης.*

Aristaenetus Ep. 13.

♯

Si[1] non erraret Cantor quandoque canendo,
Rusticus hanc artem diceret esse levem.

Ein Vers, den ohne Zweifel ein Cantor ſelbſt gemacht, um ſein Sauen zu entſchuldigen.

[1] [von hier an wieder mit anderer Tinte wohl ſpäter geſchrieben]

Philologiſcher Nachlaß.[1]

I.

Anmerkungen über alte Schriftſteller.

A. Griechen.

Dichter.

Homer.

1. Odyſſee.

V. 10. Da Homer ſagt *ειπε και ημιν*; auch uns, o Muſe, ſage ein Theil von allen dieſen Dingen; ſcheint er nicht andeuten zu wollen, daß ſchon vor ihm oder mit ihm zugleich auch andre Dichter die Abentheuer des Ulyſſes beſungen? (die Odyſſee gehört allerdings unter die *Νοστους*.)[2]

V. 32. 33. 34. Ueber dieſe Verſe iſt die erſte Unterredung beym Persona (Noctes solitariae, sive de iis, quae scientifice scripta sunt ab Homero in Odyssea, auctore Jo. Bapt. Persona. Venet. 1613. 4.) Er philoſophirt nach dem Maaße ſeiner Zeit und am unrechten Orte.

[1] [Die zerſtreuten Aufzeichnungen Leſſings über griechiſche und römiſche Schriftſteller und antiquariſche Gegenſtände veröffentlichte nach den jetzt verſchollenen Handſchriften zuerſt 1795 Füllеborn (K. G. Leſſing, G. E. Leſſings Leben, Bd. III, S. 251–312) unter der Aufſchrift „Leſſings philologiſcher Nachlaß“ mit einzelnen erklärenden oder berichtigenden eignen Anmerkungen, die für den Leſſingiſchen Text wertlos und deshalb im Folgenden meiſtens weggelaſſen ſind. Leſſings Aufzeichnungen ſelbſt ſtammen aus ſehr verſchiednen Zeiten. Teilweiſe gehen ſie bis auf die erſten Breslauer Jahre zurück, ſo die Bemerkungen über Senecas Tragödien und über Muſäus, vielleicht auch die über Themiſtius und Suidas. Die über Ovid ſind vielfach gleichzeitig mit den Vorarbeiten zum „Laokoon“, während die Sätze über die beiden Polypheme vermutlich ſpäter als der Entwurf Nr. 22 zum „Laokoon“, alſo nach 1766, niedergeſchrieben ſind. In die Nähe des 48. Stücks der „Dramaturgie“, alſo wohl in das Jahr 1767, dürfte das über den „Jon“ des Euripides Geſagte fallen; vielleicht gehören auch die Worte über Aeſchylus in dieſe Zeit. Mit ſpäteren Stücken der „Dramaturgie“ oder mit den „Antiquariſchen Briefen“, auch mit einzelnen Abſchnitten der „Kollektaneen“ hängen die Aufzeichnungen über Plinius, Plutarch und Xenophon zuſammen; ſie ſtammen alſo wahrſcheinlich aus den Jahren 1768 und 1769. In die Wolfenbüttler Zeit endlich weiſen beſtimmt die Bemerkungen über Demetrius Phalereus und über Senecas „Quaestiones naturales“, vielleicht auch die über Euſtathius und Cato und die letzte Aufzeichnung über Martial, die 1771 in den „Anmerkungen über das Epigramm“ verwertet wurde (vgl. oben Band XI, S. 310). Wie weit aber die andern Bemerkungen des „Philologiſchen Nachlaſſes“ etwa in die Wolfenbüttler Jahre hereinreichen mögen, läßt ſich kaum genau feſtſtellen; doch ſcheinen auch die ſpäteſten von ihnen noch vor die Zeit des theologiſchen Kampfes zu fallen, zumal da auch die patriſtiſche Litteratur in ihnen gar nicht berührt wird.] [2] [Vielleicht iſt der eingeklammerte Satz erſt von Füllеborn beigefügt]

Denn wahrlich, Homer hat nicht daran gedacht, ob unsre Sünden Folgen unsrer Irrthümer sind oder nicht. Denn obschon *ἀτασθαλια* von *ἀτη* error mentis und *θαλλω* germino herkommt, so heißt es doch eben so oft Unbesonnenheit, Bosheit, als Unverstand und Thorheit.

V. 44. Die zweyte Unterredung über das Wort *γλαυκωπις*. Er behauptet unter andern, daß diese Farbe der Augen ein Zeichen von derjenigen Temperatur des Gehirns sey, die einen weisen und klugen Mann mache. Daher heiße die Minerva *γλαυκωπις*. Er führt große Männer an, die alle dergleichen Augen gehabt, worunter auch Franc. Piccolomineus ist. Selbst der H. Thomas und Scotus hatten in ihren Gemälden dergleichen Augen.

2. Batrachomyomachie.

Das Gedicht führt in dieser Handschrift,[1] so wie in mehreren, den Titel: *Μυοβατραχομαχια*.

Folgendes sind diejenigen Lesarten, die mir die beträchtlichsten geschienen haben.

V. 8. heißt es: *Ὡς ἑπος ἐν θνητοῖσιν ἑην*, anstatt *ὡς λόγος*. Aber die gemeine Lesart ist die bessere.

Aber mit der gewöhnlichen Interpunction, welcher auch Ernesti folgt, bin ich nicht zufrieden, nach welcher das Punctum nach *ἑην* gesetzt, und folglich das ganze: Wie vordem die Rede ging, zu dem Vorhergehenden gezogen wird. Ich wollte, daß das Punctum voran stände, und es hieße: Wie vordem die Rede unter den Sterblichen ging, so war der Anfang dieser. In der That hat es auch so einen weit schicklichern Sinn; denn die Rede ging nicht, daß die Mäuse die Frösche angesetzet[2] und die Thaten der Riesen nachgeahmt. Dieses war die Handlung, die der Dichter als außer allem Zweifel gesetzt annimmt. Aber der Ursprung derselben konnte so ungezweifelt nicht seyn. Ὡς heißt nicht sic, sondern ut. Wenn es sic heißt, hat es den Accent. S. Philoponus de differentia vocum graecarum.

V. 12. hat die Handschrift statt *πολυφημος* den Beynahmen des Königs *πολυφωνος*. Und dieses ziehe ich auch vor, als poetischer, und der Würde des Königs anständiger. Der vielstimmige Frosch ist weit schöner, als der geschwätzige. Doch ist Lycii Anmerkung über diese Stelle auch nicht übel.

---

[1] [Dazu bemerkt Fülleborn: „Lessing hat nirgends angemerkt, von welcher Handschrift die Rede sey."] [2] [vielleicht doch nur von Fülleborn falsch gelesen]

Aber ich habe sonst noch eine Vermuthung, die von den übelsten nicht ist. *τὸν δὲ κατεῖδε λιμνοχαρὴς πολύφημος*, sind hier zwey Adjectiva ohne ein Substantivum. Ist das wohl Homerisch? ist das wohl Griechisch? Einige Uebersetzer machen *λιμνοχαρης* zum Nomen proprium. Allein was für Recht haben sie dazu? Aus dem 17ten Verse ist ja unwidersprechlich, daß der Froschheld, der hier spricht, Physignathus heißt, und nicht Limnocharis. Kurz also, meine Vermuthung ist: es ist anstatt *λιμνοχαρης* zu lesen *λιμνοκρατης* oder *λιμνοκρατωρ*, der Herrscher des Pfuhls. Diese Benennung kommt ihm zu; denn bald darauf sagt er von sich selbst v. 17.

εἰμὶ δ' ἐγὼ βασιλεὺς Φυσίγναθος, ὃς κατὰ λίμνην
τιμῶμαι.

V. 25. fehlt die Anrede *φιλε* und er heißt, statt:

τίπτε γένος τοὐμὸν ζητεῖς, φίλε δῆλον ἅπασιν

so: — — — *ζητεῖς, δῆλον δ'ἐν ἅπασιν*

Das Leipziger Manuscript hat die nemliche Lesart. S. Ernesti.

V. 84. Auch diese Handschrift liest *ἐβώσρει* für *ἐβόα*.

V. 89. Für *ἀμπετασας* liest sie *ἐμπετασας*. Wie wenn man hinter *βατραχος* ein Punctum machte, und *ἀμπετάσας ὠχρὸν δέμας ὕδατι λευκῷ* zu dem folgenden auf die Maus zöge? Das *ἐπ' αὐτῷ* v. 90, macht diese Construction nothwendig.

V. 110. lieset anstatt *ἡ μοῖρα* mors, *ἡ πεῖρα* dolus. Und ich ziehe dieses vor; denn er redet nur von den Uebeln, die ihn selbst betroffen, worunter der Tod noch nicht war.

V. 119. statt

ἀλλ' ἄγεθ' ὁπλισόμεσθα καὶ —
ἀλλ' ἄγετε πλησώμεθα καὶ —

Und dieses ist unendlich besser; denn das Waffnen folgt erst in der folgenden Zeile. Laßt uns uns versammeln.

Aeschylus.

Ich habe den Agamemnon des Aeschylus gelesen, und folgende Anmerkungen darüber gemacht:

1) Dieses Stück sündigt sehr gröblich wider die Einheit der Dauer, indem Agamemnon fast eben so geschwind von Troja da ist, als die Einnahme dieser Stadt durch das Wachtfeuer kund gemacht werden konnte.

Doch man müßte annehmen, die erſte Rede des Wächters ſey ein bloßer Prologus, der nicht zu dem eigentlichen Faden des Stückes gehöre, und daß ſich das Stück nicht eher, als mit dem Chor anfange.

2) So einförmig der Ausdruck des Aeſchylus iſt, und ſo wenig ſich die Perſonen bey ihm durch die Art zu ſprechen unterſcheiden: ſo braucht er doch oft auch hierin kleine Unterſchiede und Nuancen, durch die er die Rede einer geringern Perſon bezeichnet. Der Wächter z. E. braucht Sprichwörter, die ſich ſchwerlich in einen andern Mund ſchicken dürften, v. 33. *τρις ἐξ* v. 36. *βους ἐπι γλωσσῃ*.

3) Der Charakter der Klytemneſtra iſt darin vortrefflich gezeichnet, daß durch ihre gefälligſten Reden und durch die größten Schmeicheleyen, die ſie dem Agamemnon macht, ihre Falſchheit durchſcheinet. Das Geſuchte, das Uebertriebne, das Schwatzhafte, zeigt genugſam, daß ſie nicht aus dem Herzen ſpricht. Er läßt ſie bis ins Komiſche fallen. Z. E. v. 900. In somniis vero a tenui culicis excitabar murmurantis motu,[1] de te plures clades videns, quam tempus ferebat, quo dormiebam.

Euripides.

Ich habe den Ion des Euripides wieder geleſen.

1) Der junge Ion kehret mit Lorbeerzweigen die Schwellen des Tempels, und verſcheucht die Vögel, daß ſie die aufgehängten geweihten Geſchenke nicht beſchädigen ſollen. Eine ſchöne aber eben nicht ſolenne Oeffnung der tragiſchen Bühne! Aber ſo iſt der Geſchmack des Euripides: er liebt die Ausſichten in das niedre gemeine Leben, und nähert ſeine Perſonen ſehr gern dem Stande des größten Theils ſeiner Zuſchauer.

Die Zeilen ſelbſt, wie Jon die Vögel verſcheucht, ſind ungemein naif, und zeigen deutlich, daß der Adler, der Schwan wirklich zu ſehen geweſen. Die Alten waren alſo keine Feinde von den Maſchinen, die wir jetzt in die Oper verwieſen haben.

NB. Sonſt hätte ich in dieſen Zeilen noch eine kleine Veränderung vorzuſchlagen. Ich glaube nehmlich, daß die 169ſte Zeile verrückt iſt und gleich nach der 164ſten geleſen werden muß. Denn die wohlſtimmigen Lieder blutig machen, iſt wohl ſehr hart geſagt; da hingegen nach meiner Verſetzung der Accusativus *τας καλλιφθογ-*

[1] motu, [1795]

γους φῶας von συμμολπος regiert wird, und der ſchöne Verſtand herauskommt, daß die Cither des Phöbus die ſchönſtimmigen Lieder des Schwans begleite.

2. Die letzte Hälfte des 224ſten und die erſte des 225ſten Verſes ſcheint ganz auszuſtreichen zu ſeyn.

3. Daß Euripides zur Unzeit moraliſirt, iſt bekannt genug, und das will ich ihm als einem Freunde des Sokrates vergeben. Aber daß er zur Unzeit malt, das verzeihe ich ihm nicht. Man ſehe ein ſehr merkwürdiges Exempel davon V. 1141—1165. Creuſa iſt verrathen, und das aufgebrachte Volk ſucht ſie überall, um ſie zu ſteinigen. Ein Bedienter kommt und meldet dieſes dem Chore, welcher aus den Sklavinnen der Creuſa beſtehet. Sie erſchrecken und laſſen ſich den ganzen Verlauf der Sache erzählen. Dieſes hätte ſo kurz als möglich geſchehen ſollen. Aber nichts weniger. Die Beſchreibung des Zeltes, unter welchem die That geſchehen, und der Tapeten, mit welchen es[1] ausgeziert worden, nimmt an die 30 Verſe ein. Verdammter Erzähler! Du ſelbſt zitterſt für deine Gebieterin; die dich hören, zittern für ſie, und zittern zugleich für ſich ſelbſt, weil ſie das ergrimmte Volk zugleich mit ihrer Gebieterin dürfte hinrichten laſſen; die Zuſchauer zittern: und du malſt uns das Gewirke der Tapeten, den ganzen geſtirnten Himmel von Seide!

Man ſagt ſo viel von den Fehlern des Shakeſpear. Man nenne mir nur Einen, der dieſem das Gewicht halte. Von Shakeſpears Fehlern getraue ich mir faſt immer einen Grund angeben zu können. Er begeht ſie, um die Hauptſache zu befördern, und die Zuſchauer deſto lebhafter zu rühren. Aber dieſer Fehler des Euripides läuft juſt wider die Hauptſache; die ganze Action ſteht auf einmal ſtill, der Zuſchauer wird wieder kalt, und ſeine Einbildungskraft, die ihm nichts als die Gefahr der Creuſa ſchildern ſollte, wandert unter den Sternen.

4. Noch giebt dieſes Stück zwey merkwürdige Exempel, wie vielen Unbequemlichkeiten der Chor bey den Alten unterworfen geweſen. Das erſte iſt dieſes: Der Chor erfährt, daß ſeine Gebieterin in Lebensgefahr iſt. Sollte er nicht ſogleich ſich auf alle Seiten zerſtreuen, und ſie ſuchen? Das zweyte iſt gegen das Ende des Stücks. Minerva erſcheint in Gegenwart des Chors. Sie entdeckt das Geheimniß, daß Jon nicht der Sohn des Xuthus,[2] wofür ihn dieſer hält, ſondern der Creuſa und

[1] er [1795] [2] Xanthus, [1795]

des Apollo ſey. Gleichwohl ſoll Xuthus[1] nichts davon erfahren v. 1601. Zu verlangen, daß etwas geheim bleiben ſoll, was in Gegenwart ſo vieler, und noch dazu Frauensperſonen, eröffnet wird, heißt eine Unmöglichkeit verlangen.

5. Zeile 1171. kommt ein ſchönes Exempel vom Lächerlichen vor. Ein alter Mann, der kaum gehen und einen Fuß vor den andern ſetzen kann, wie er Zeile 740 erſcheint, übernimmt es, bey der Tafel aufzuwarten und den Gäſten einzuſchenken, welches ſonſt das Amt eines jungen rührigen Jünglings iſt. Daher er auch *γελων ἐθηκε συνδειπνοις πολιν*. Aber worüber die Gäſte lachen, darüber würden die Zuſchauer gezittert haben. Denn der Zuſchauer weiß es, aus welchem grauſamen Vorſatze ſich der Alte dieſem Amte unterzieht.

6. Die Sitten in dieſem Stücke würden itzt auf vielerley Weiſe anſtößig ſeyn. Eine Frau, die ſo kläglich *αἰ αἰ αἰ* (V. 765.) ſchreyet, weil ſie keine Kinder bekommen ſoll; ein Mann, dem ein Bankbein von ſeiner lieben Frau ſo künſtlich untergeſchoben wird, ſollten unſern Zuſchauern ſehr luſtig vorkommen.

Aber der Alte, der der Creuſa ſolche raſende Anſchläge giebt, den Tempel anzuzünden und ihren Gemahl umzubringen, der ſich ſelbſt zur Ausführung der ſchändlichſten That gebrauchen läßt, iſt eine wahre Mißgeburt des Dichters. Was war es nöthig, einen Alten dazu zu nehmen? Vielleicht zwar, daß es bey den Griechen genug dergleichen Alte gab, die ehemals Sklaven geweſen, und aus blinder Dankbarkeit gegen ihre Herren dergleichen Rollen zu ſpielen fähig waren. — Aber es ſey, wie ihm wolle: es iſt widerwärtig, einen Greis zu ſehen, der das grauſame Werkzeug einer vor Eiferſucht wüthenden Frau wird.

7. Die Götter und die damals angenommene Religion mißhandelt Euripides gewaltig. S. 339. 341. beſonders 436 f. Ich kann mir kaum einbilden, wie das Volk dieſes Raiſonnement ohne den größten Unwillen hat anhören können.

Und was ſpielt Apollo für eine klägliche Rolle am Ende v. 1558. Er ſchickt die Minerva, weil er ſich, ſelbſt zu kommen und den Knoten aufzulöſen, ſchämt.

Μη των παροιθε μεμψις εἰς μεσον μολῃ.

NB. Sollten nicht dergleichen Stellen auf die Rechnung des Sokrates ſeyn geſchrieben worden?

[1] Xanthus [1795]

8. Von dem Prolog dieſes Stücks muß ich noch anmerken, daß das Stück ohne ihn vollkommen beſtehen kann, und vollkommen verſtändlich iſt. Warum hat ihn Euripides gleichwohl für nöthig erachtet? Wenn wir aus ihm nicht gelernt hätten, wer Jon eigentlich wäre, würde unſre Neugierde nicht weit beſſer unterhalten werden? Würden wir nicht weit ſtärker überraſcht werden, wenn ihn Creuſa nun endlich für ihren Sohn erkennt? Recht. Aber dafür würden wir uns auch weniger entſetzt, weniger für den Jon und die Creuſa gezittert haben, wenn wir nicht gewußt hätten, daß dieſe in jenem ihren eignen Sohn umzubringen Gefahr laufe. Dem Euripides war es alſo weit wichtiger, und das mit Recht, das Herz des Zuſchauers zu beſchäftigen, als ſeine Neugierde.

Muſäus.

V. 152.

Σοι δε με Κυπρις επεμπε, και ου σοφος ηγαγεν Ερμης.

Die Ausleger haben dieſe Zeile nicht verſtanden. Dir führt mich nicht der weiſe Hermes zu; nicht die Weisheit alſo, ſondern die blinde Liebe. Eine ſchöne Schmeicheley! Hermes iſt aber auch der Gott des Zufalls. (Hermäa, glücklicher ungefährer Fund). Die Stelle heißt alſo, die Liebe führte mich zu dir, nicht ein glückliches Ungefähr. *σοφος* iſt ſo viel als glücklich, ſchicklich, wie *ευλογως* Aesch. Septem c. Theb. 514. — (Agam. 691 wo von einer unſichtbaren Macht geredet wird, gehört wohl auch zu dieſem Amte Merkurs; eben dahin vielleicht der Beyname *καιρος* Pausan. lib. V. p. m. 413. vergl. lib. VII. p. 579.)

Proſaiker.

Xenophons Cyropädie.

Man kann vielleicht mit Recht ſagen, daß Xenophon von dem Fehler nicht völlig frey iſt, den man bey den Malern Manier nennt, indem er vielen von ſeinen Perſonen den Sokratiſchen Dialogismus beylegt, z. E. dem jungen Cyrus, wenn er bey ſeinem Großvater um die Erlaubniß anhalten will, auf die Jagd zu gehen, (Lib. I. c. 4. 13.) desgleichen dem Cambyſes (Lib. I. c. 6. 7. sq.)

Der Charakter des Artabazus[1] hat mich nicht wenig befremdet, weil

[1] Artabazes [1795]

ich mir nichts weniger vermuthete, als bey einem Alten einen Charakter anzutreffen, der vollkommen das Individuelle hat, was die Engländer Humor nennen. (Lib. I. c. 4. 27. Lib. VI. c. 1. 9.)

*

Der lustige aufgeräumte Ton, in welchem sich Cyrus und seine Feldherren unterhalten, kann dienen, die fünfte Scene meines Philotas zu rechtfertigen.

*

Ist es erhabner, oder delicater, was Xenophon die Gemahlin des Tigranes antworten läßt, als dieser sie fragt, was sie von der Gestalt des Cyrus halte? (Lib. III. c. 1. 41.)

*

Die Schlachtgesänge, welche Xenophon die Perser singen läßt. Lib. III. c. 3. 58.

*

Die Tapfersten, sagt X., sind die Mitleidigsten und Hülfbegierigsten. Lib. V. c. 4. 17. Die Bemerkung ist sehr richtig. Ich tröstete damit den sel. Kleist, als er 1757 in Leipzig bleiben und die Besorgung des Lazareths übernehmen mußte.

*

Die Aegyptier, welche von der Kriegskunst weniger verstanden als alle andre Feinde des Cyrus, waren gleichwohl die einzigen, die er nicht schlagen konnte. Lib. VII. c. 1.

*

Die erste Spur von Dragonern, d. i., Reitern, die nöthigen Falls zu Fuße streiten. Lib. IV. c. 3.

Lucian.

*

(Halcyon ed. Reitz. T. I. p. 179.)

Hier thut mir weder die Uebersetzung des Benedictus noch des Hemsterhuis Genüge. Wie wenn man läse: *δοκιμαζομεν γαρ δη κατα δυναμιν ἀνθρωπινην ἀγνωσον ὀυσαν το* (für *και*) *ἀπιστον και ἀορατον?* Wir schätzen das Unglaubliche und nie Gesehne nach dem menschlichen Vermögen, welches doch auch unbekannt ist.

*

(Dialogi Deorum ib. pag. 219.)

Den Schluß dieses Gesprächs, welchen Hemsterhuis erklärt oder verbessert zu haben wünscht, würde ich so lesen: *δικην διδους της με-*

γαλαυχιας; ου γαρ δεινον τουτο γε απο του ἐρωτος. Verſetzungen der Art ſind ſehr gewöhnlich. Jupiter will ihn nicht wegen ſeiner Liebe, ſondern wegen ſeiner Prahlerey ſtrafen; denn dieſe iſt ein Verbrechen, welches[1] nicht von der Liebe herkommt; *απο* heißt hier *ἐκ*.

(Ibid. p. 246.

Και το θεαμα ἡδιϛον ἐμοι ἐδοξε μονονουχι αυτο γιγνομενον το ἐργον.

Wenn man das Wörtchen *μονονουχι* genauer erklärt, ſo wird ſich ein ſehr guter und richtiger Verſtand ergeben, nemlich: nichts hätte mir angenehmer ſeyn können als dieſer Anblick, es wäre denn die That ſelbſt geweſen.

Plutarch.

1. *περι του τα ἀλογα λογῳ χρησθαι.*

Dieſer Tractat wird unter dem Titel Gryllus citirt. Das iſt der Name eines von den Gefährten des Ulyſſes, die Circe verwandelt hat. Gryllus beweiſt dem Ulyß, daß die Thiere den Menſchen an Tapferkeit, Mäßigkeit und Klugheit bey weitem übertreffen. Dieſer Tractat iſt leider nicht ganz. Es fehlt verſchiednes da, wo Gryllus von der Mäßigkeit auf die Klugheit kommt; das Ende fehlt auch, wornach ich ſehr begierig geweſen wäre.

2. *περι πολυφιλιας.*

Ἡ μεν γαρ περι ψαλμους και φορμιγγας ἁρμονια — — σωμασι. Iſt dieſe Stelle nicht offenbar wider diejenigen, welche behaupten, daß die Alten keine Harmonie gehabt haben?

3. *περι τυχης.*

Eine ſchöne Stelle von den Künſten überhaupt: *Και μην αι τεχναι, μικραι τινες εἰναι λεγονται φρονησεις, μαλλον και ἀπορροιαι και προστριμματα ἐνδιεσπαρμενα ταις χρειαις περι τον βιον.*

4. *περι ἀρετης και κακιας.*

Scheinet ein bloßes Fragment zu ſeyn. Der Schluß iſt vortrefflich.

5. Leben des Solon.

Και καταλαβων αὐτοθι πασας τας γυναικας etc. überſetzt Kind: er hat das Frauenzimmer weggenommen! *καταλαβων* weggenommen! (angetroffen).

Vom Thespis heißt es daſelbſt: *ἀρχομενων δε των περι Θεσπιν*

[1] welche [1795]

ἤδη την τραγῳδιαν χινειν etc. Kind überſetzt: Thespis fing damals an mit ſeinen Trauerſpielen herumzuziehen. Aber iſt es denn nicht weit vernünftiger, *χινειν* in der Bedeutung für mutare zu nehmen? *χινειν τους νομους* iſt ſo viel als *μεταβαλλειν*, ändern. Und das that Thesphis wirklich: er änderte die Tragödie, und machte etwas ganz anderes daraus, als ſie war. — Aus derſelben Stelle ſehen wir auch, daß Thespis ſich nicht ſehr an die hiſtoriſche Wahrheit gebunden haben muß. Denn das war eben das, was dem Solon mißfiel.

6. Apophtegmen.

Vom ältern Dionyſius. Er kam einsmals in das Zimmer ſeines Sohnes, *και θεασαμενος ἐκπωματων χρυσων και ἀργυρων πληθος, ἀνεβοησεν: Οὐκ ἐξιν ἐν σοι τυραννος· ὃς ἀφ' ὧν λαμβανεις ἀπ' ἐμου ποτηριων τοσουτων, φιλον οὐδενα σεαυτῳ πεποιηκας.* Dieſes Geſchichtchen iſt hundertmal ſchöner, als die Gellertſche Fabel von dem Beutel mit Golde, den der Vater nicht[1] auf die Gaſſe wirft.

Ageſilaus, *του δε μιμουμενου την της ἀηδονος φωνην ἀκουσαι παρακαλουμενος, Αὐτας, ἐφη, ἀκουκα πολλακις.* Er ſchien alſo das Vergnügen der Nachahmung nicht kennen zu wollen. Und doch iſt es ein Vergnügen von ganz andrer Art, als das, welches das nachgeahmte Ding ſelbſt gewährt.

Mimas.

(Deſſen Fragmente in Gale Opusc. Myth. mit der Ueberſetzung und den Anmerkungen des Joh. Norths.)

Die letzten Worte bedürfen einer Verbeſſerung. Mimas redet von der Gedächtnißkunſt, und ſagt: wie man ſich die Behaltung der Namen durch Bilder erleichtern könne; wenn man z. E. Chryſippus behalten wolle, ſolle man *χρυσος* und *ἱππος* denken. Darauf fährt er fort: *ταδε μεν περι των ὀνοματων· τα δε πραγματα οὑτως· περι ἀνδρειας, ἐπι τον Ἀρη και τον Ἀχιλλεα· περι χαλκειας δε ἐπι τον Ἡφαιστον· περι δειλιας*[2] *ἐπι τον Ἐπειον.* Was iſt das für ein Epeus, der wegen ſeiner Furchtſamkeit ſo berüchtigt wäre? Ich kenne keinen. Aber einen Epeus kenne ich wohl, der als großer Künſtler bekannt iſt; ihn, der jenes

[1] [von Füllebornfalſch geleſen oder von Leſſing ungenau citiert; vgl. Gellerts Fabel „Der junge Prinz"] [2] *δειλειας* [1796]

Instar montis equum, divina Palladis arte,

baute,

— ipse doli fabricator Epeus.

Und er baute dieſes Pferd nicht allein, er war Mannes genug, ſich auch ſelbſt darein verſchließen zu laſſen. Ich rette ſeine Ehre und leſe ſo: *Περι χαλκειας δε, ἐπι τον Ἡφαιϛον και τον Ἔπειον · περι δειλιας*[1] *ἐπι* — — Das Folgende fehlt. Im Fache der *χαλκεια* ſtehen Vulkan und Epeus an der Spitze. Die Namen der Anführer in dem Fache der *δειλια*[2] ſind verloren gegangen. Hätte es doch nur die Zeit mit den Namen aller Schurken ſo geſchehen laſſen!

Heraklitus.

(Thom. Gale Opusc. Mythol. p. 70.)

Atlas *ὀντος παραδεδοται φερων τον ὀυρανον ἐπι των ὠμων · ὁ ἀδυνατον, ὑπο ὀυρανου*[3] *και ἀντον ὀντα.* Aber muß er nicht unter dem Himmel ſeyn, wenn er den Himmel tragen ſoll? Ich glaube, die Worte ſind verſetzt, und es muß heißen: *ὑπο και ἀντον ὀυρανον ὀντα*, weil auch noch Himmel unter ihm iſt. Und nun iſt die Unmöglichkeit klar. Atlas kann den Himmel nicht tragen, weil der Himmel nicht allein über ihm, ſondern auch unter ihm iſt.

Diogenes Laertius.

Lib. VI. Cap. I. n. 2. in vita Antisthenis.

Φησι δ' Ἑρμιππος ὁτι προειλετο ἐν τῃ των Ἰσθμιων πανηγυρει ψεξαι τε και ἐπαινεσαι Ἀθηναιους, Θηβαιους, Λακεδαιμονιους · εἰτα μεν τοι παραιτησασθαι ἰδοντα πλειϛους ἐκ των πολεων ἀφιγμενους.

Dieſe Stelle bedarf offenbar eine Verbeſſerung. — Wenn Antiſthenes die Athenienſer, Thebaner und Lacedämonier zugleich loben und tadeln wollen, ſehe ich nicht, warum ihn die Gegenwart derjenigen, die ſeine Rede gerade das Meiſte anging, davon hätte abhalten können. Poſſen! Diogenes will ſagen, Hermippus melde, daß Antiſthenes bey den Iſthmiſchen Spielen einſt die Athenienſer in einer öffentlichen Rede habe tadeln und beſtrafen, die Thebaner und Lacedämonier aber loben wollen: da er aber geſehen, daß von den beyden letztern allzu viele zugegen geweſen, ſo habe er es unterlaſſen, aus Beyſorge ohne Zweifel, nicht ſowohl für

[1] *δειλειας* [1795] [2] *δειλεια* [1795] [3] *ὀυρανον* [Heraklit]

einen Sittenrichter der erstern, als vielmehr für einen Schmeichler der letztern gehalten zu werden. Diese neue Auslegung gründet sich darauf, daß, wie man aus Laertius sieht, Antisthenes mit den Athenienfern sehr unzufrieden gewesen; da sich hingegen die Lebensart der Spartaner und Thebaner zu der seinigen viel besser schickte. Sein Schüler Diogenes war der nehmlichen Gesinnungen.

Ebend. n. 3. *Ἐρωτωμενος δια τι ὀλιγους ἐχει μαθητας; ἐφη, ὁτι ἀργυρεᾳ αὐτους ἐκβαλλω ῥαβδῳ.*

Dieses heißt in der lat. Uebersetzung: interrogatus cur paucos haberet discipulos? Quod, inquit, argentea illos virga non ejicio. Casaubonus billigt die Negation. Ich finde auch ohne sie einen sehr guten Verstand. Ich glaube nehmlich, Antisthenes hat weiter nichts damit sagen wollen, als: weil ich sie wegprügle. Daß er dieses wirklich that, erhellt aus dem Exempel des Diogenes (S. Laertius in dessen Leben 21.) Aber warum mit einem silbernen Stecken? Sollte er wohl auf den Caduceus des Mercur alludirt haben? Er war es, der zuerst den philosophischen Mantel, den Stecken und die Tasche aufbrachte (n. 7.). Und so wie Diogenes diesen Stecken mit einem Scepter vergleicht; so wollte ihn Antisthenes vielleicht im Scherze mit der Ruthe Mercurs vergleichen, von dem auch Horaz sagt: (Lib. I. Od. 10.)

— — virgaque levem coërcet[1]
Aurea turbam —

χρυσορραπις war daher ein Beynahme des Mercurs.

Ebend. n. 5.

Ἀὐταρκη την ἀρετην ειναι προς εὐδαιμονιαν, μηδενος προσδεομενην[2] *ὁτι μη Σωκρατικης ἰσχυος.*

Ich weiß nicht, ob *ὁτι μη* allezeit nisi heißt. Vigerius sagt nur passim pro *εἰ μη* accipitur. Heißt es durchaus nisi, so wollte ich lieber anstatt *ὁτι μη* entweder *οὐδε* oder *μηδε*, ne quidem Socratis viribus. Die Tugend braucht nichts, auch nicht einmal die Stärke des Sokrates. Denn man überlege nur, ob dieses nicht von der Tugend abschrecken heiße, wenn man behaupten wolle, daß man nicht tugendhaft seyn könne, ohne die Stärke des Sokrates zu besitzen. Antisthenes am wenigsten konnte dies lehren.

[1] [richtiger: coërces] [2] *προσδεομενης* [1795]

Demetrius Phalereus.

περι Ἑρμηνειας.

Das Mspt. Gudianum hat noch einen Zuſatz auf dem Titel: *ὁ ἐϛι περι φασεως*, und *Φαληρεως* wird mit dem doppelten *λ* geſchrieben. (Das Mspt. ſteht Fol. nu. 14.)

Suidas.

*

Unter Marcellinus kommt ein Umſtand von dem Philoſophen Salluſtius vor, aus welchem ſeine Lebenszeit zu beſtimmen iſt: *ᾧ συνην Σαλουϛιος ὁ φιλοσοφος*, scil. Marcellino.

*

Ζησαι δις λεγουσι και ἀναβιωναι τον Ἡρακλεα και Τυνδαρεων και τον Γλαυκον· τινες δε και Αἰσωπον. Das letztre geht wahrſcheinlich auf einen gewiſſen Patäcus, der ſich rühmte, *την Αἰσωπου ψυχην ἐχειν.* S. Plutarch. Vita Solon.

*

Hierokles. Von dem Schüler dieſes Weltweiſen, dem Theoſebius, kommt ein ſehr merkwürdiges Exempel vor, wie wenig auch die heydniſchen Weltweiſen die grauſamen Verfolgungen der Chriſten billigten.

*

Unter *ἰδ' ἀφυη πυρ* kommt das Sprichwort vor *ἀμ' ἐπος, ἀμ' ἐργον*, das Lat. dictum factum.

Themiſtius.

Petavius hat Orat. 4. p. m. 59. *θορυβῆσθε* falſch durch turbari animo überſetzt. Er hätte weiter nichts, als tumultuari ſagen ſollen. Bewegungen der Zuhörer, die Einfluß auf den Vortrag des Redners haben. S. Plato Apolog. Socr. S. eben davon Them. Orat. XXVI. p. m. 315.

*

Wenn Themiſtius Orat. XXIII. p. m. 295 von demjenigen Philoſophen ſpricht, den die Bewunderung ſeiner Schriften von weitem zu ihm herzog, ſo überſetzt Petavius die Worte: *ἀκουϛης μεν γεγονως του Χαλκιδεως πρεσβυτου, θεραπευων δε οὐ την νεαν*[1] *ᾠδην* etc. folgendergeſtalt: fueratque is Chalcidensis senis auditor, non novi illius sed a majoribus traditi cantus sectator, et jam diu olim ex Academia et Lyceo profecti. Ich möchte wiſſen, was das für ein

[1] *νεην* [1795]

Cantus ſey. Poſſen! Man muß offenbar für *ᾠδὴν* leſen *ὁδὸν*. Themiſtius will nehmlich ſagen, daß dieſer Philoſoph ein Anhänger der Akademie und des Lycei nach ihrer alten erſten Lauterkeit geweſen ſey, und nicht nach den Veränderungen, welche in neuern Zeiten damit vorgenommen worden.

*

In den beyden Zeilen, welche Themiſtius Orat. XXIV. p. m. 307 aus Sophokles Oedipus anführt, wird *παιανων* ganz unrecht vom Petavius durch clamoribus überſetzt; eben ſo unrecht, als in den gewöhnlichen Ueberſetzungen durch precibus. So fällt der Contraſt weg, den der Dichter intendirte. Es ſind die eigentlichen Loblieder auf den Apollo zu verſtehen, zur Verſöhnung deſſelben, als Urhebers der Peſt. Preces dürfte es deswegen nicht überſetzt werden, weil es nicht erlaubt war, den Apollo in traurigen Begebenheiten anzurufen. Aesch. Agam. 368.

*

Orat. II. p. m. 27. *Και ἐχι Σωκρατει προοιμιον πεποιημενον ἐν τονῳ ἑξαμετρῳ προς τον θεον.* Ich möchte dieſe Worte für ein Gloſſem halten, dergleichen es beym Themiſtio nicht wenige giebt. Iſt *ἐν τονῳ ἑξαμετρῳ* wohl Griechiſch? iſt ſonſt wo *τονος* für metrum gebraucht? Ueberdies ſagt ſchon Diogenes Laertius, daß Dionysodorus dieſen Lobgeſang des Sokrates für untergeſchoben gehalten habe.

Euſtathius.

In libr. Iliad. *A*. 198. ſetzt er den Sokratiſchen Dämon mit Achills Minerva in Eine Klaſſe. Das beſtärkt mich in meiner Meynung von dieſem Dämon.

Ebend. V. 217. Ein merkwürdiger Beynahme der Sokratiker, *βλεπεδαιμονες* (nicht ſchielend, ſondern Seher.) Die Bemerkung hat Euſtathius aus dem Pauſanias, wahrſcheinlich *ἐν τῳ κατα ϛοιχειον ρητορικῳ αὐτου λεξικῳ*, deſſen Euſt. öfter erwähnt, z. B. zu Ilias *B*. 103.

Il. *B*. 475—79. Euſtathius erwähnt ein zweytes Rhetoriſches Wörterbuch: *ἐν δε ἑτερῳ ρητορικῳ λεξικῳ*. Sollte dieſes wohl das ungedruckte Etymologicum ſeyn, welches ſich unter den MSS. Gudianis befindet, und welches man gewöhnlich dem Photius beylegt? S. die Beſchreibung davon im VI Supplement-Bande der Act. Erudit. p. 253. Oder vielmehr das ungedruckte Lexikon, welches Thomas Gale beſeſſen, und ſich jetzt in der Bodlejaniſchen Bibliothek befindet?

B. Römer.

Dichter.

Lucretius.

Lucrez verſteht das Kunſtſtück des maleriſchen Wohlklangs in einem hohen Grade; z. B. wenn er das Zittern der Glieder ausdrückt.

Lib. 6. v. 1188. In manibus vero nervi trahier, tremere artus.

— — v. 1219.[1] Das allmählige Sterben.

Languebant pleraque morbo
Et moriebantur.

Virgil.

Aen. VII. 76. Die Bewegung der Zunge ahmt die Bewegung der beſchriebenen Sache nach:

— — tunc fumida lumine fulvo
involvi —

Der langſame Gang nachgeahmt 634.

aut leves ocreas lento ducunt argento.

Ovid.

Metamorphos. I. 343.

Jam mare littus habet: plenos[2] capit alveus amnes:
Flumina subsidunt: colles exire videntur:
Surgit humus: crescunt loca decrescentibus undis,
Postque diem longam nudata cacumina sylvae
Ostendunt —

Dieſe Stelle iſt ſchön und maleriſch; ſie würde aber noch weit maleriſcher ſeyn, wenn der Dichter ſeine Züge auch ſo geordnet hätte, wie die Dinge ſelbſt in der Natur auf einander folgen. Die Hügel müſſen eher wieder hervorzukommen ſcheinen, als die Flüſſe in ihr Bette zurücktreten. Jenes iſt das Zeichen der abnehmenden Ueberſchwemmung, und in dieſem iſt ſchon keine Spur mehr davon. Dieſes iſt der Fehler, den Ovid faſt in allen ſeinen Gemälden hat. Er iſt reich an wahren und ſchönen Zügen; aber er wirft dieſe Züge unter einander, und entkräftet ſie durch ſein hysteron proteron.

---

[1] v. 1213. [1795] [2] planos [1795, womit die in Burmanns Ausgabe erwähnte, aber verworfene Vermutung von Scepperus bei Tan. Faber ſtimmen würde]

*

V. 361. Namque ego (crede mihi) si te modo pontus haberet,
Te sequerer coniux: et me quoque pontus haberet.
und 324. Et superesse[1] videt de tot modo millibus unum,
Et superesse[1] videt de tot modo millibus unam.

Die Alten und besonders Homer drückten eben dasselbe Ding mit eben denselben Worten aus. Aber Ovid macht aus dieser nachdrücklichen Simplicität öfters ein Spielwerk.

*

V. 559. — — — semper habebunt
Te coma, te citharae, te nostrae, Laure, pharetrae.

sagt Apollo. Die Schläfe und Cither desselben findet man in den alten Denkmählern mit Lorbeer umwunden. Aber auch den Köcher? Es würde gelehrt seyn, wenn es ein neuer Künstler thäte, und gewiß eine besondre Wirkung thun.

*

V. 729. Ein schönes Gemälde der bittenden Jo am Ufer des Nils:

Quem (Nilum) simul ac tetigit, positis in margine ripae
Procubuit genibus, resupinoque ardua collo,
Quos potuit, solos tollens ad sidera vultus
Et gemitu et lacrymis et luctisono mugitu
Cum Jove visa queri est finemque orare malorum.

Die Gemälde der Action sind nicht sowohl Gemälde des Körpers, als der Handlung dieses Körpers, und kommen dem Dichter also sehr wohl zu. Nur ist dabey zu beobachten, daß sie nicht mehr Zeit wegnehmen, als in der Natur selbst dazu erfordert wird; welchen Fehler Richardson sehr oft begeht, wenn er die Gestus seiner Personen malt. Es müssen diese Gestus auch anhaltend seyn, in welchen die Person eine Weile verharret, wenn es sich der Mühe verlohnen soll, sie zu schildern.

*

V. 738. f. Ich merke bey dieser Stelle an, daß auch selbst im Ovid, in diesem Handbuche der Maler, die Maler dasjenige, was bey dem Dichter das Malerischste ist, ungemalt lassen müssen. Dieses sind die Verwandlungen, welche der Maler nur als geschehen zeigen kann, da sie der Dichter vor unsern Augen vorgehen läßt, und uns beyde Gestalten zugleich, aus welcher und in welche die Verwandlung geschieht, zeiget.

[1] superasse [1795]

Es würde ein häßlicher widriger Anblick ſeyn, eine Figur zu ſehen, die halb Vieh halb Menſch iſt.

*

Lib II.[1] 245.

Arsurus iterum Xanthus.

Der Dichter deutet prophetiſcher Weiſe an, was dem Xanthus bey der Belagerung von Troja geſchehen ſollte. Ciofanus macht alſo in ſeiner Anmerkung einen ſeltſamen Fehler, den Phaetontiſchen Brand jünger zu machen, als die Belagerung von Troja. Und gleichwohl hat Burmann dieſe Anmerkung ohne die geringſte Verbeſſerung wieder abdrucken laſſen.

*

V. 786. Minerva entfernt ſich geſchwind, und hilft ſich mit dem Speere von der Erde auf; ein ſchönes Bild.

impressa tellurem repulit hasta.

Einen ähnlichen Zug hat der Dichter vom Perſeus, Lib. IV. v. 710.

— — pedibus tellure repulsa.

*

V. 789. Kommt ein ſchönes Attribut des Neides vor, von welchem ich nicht weiß, ob die Künſtler davon Gebrauch gemacht haben.

— baculumque capit, quod spinea totum
Vincula cingebant — — — —

Die neuern Emblematiſten geben ihm ſehr ekelhaft ein Herz in die Hände, welches er zerreißt.

*

Lib. III. V. 97.

— — Quid, Agenore nate, perentum[2]
Serpentem spectas? et tu spectabere serpens.

Glückliche Wiederholung von einerley Worten für einerley Sachen.

*

V. 106. Ein vortreffliches fortſchreitendes Gemälde von den Kriegern, die aus den geſäeten Schlangenzähnen aufwachſen.

*

V. 303. Jupiters Blitz iſt nicht immer Werkzeug der Rache; auch wäre es dem Gotte der Götter unanſtändig, dieſe Werkzeuge der Rache nie wegzulegen. Sein Blitz in der Rechten iſt auch ein wohlthätiger.

Est aliud levius fulmen u. ſ. w.

[1] Lib. III. [1795] [2] parentum [1795]

*

V. 517. Ein gemalter Geſtus:

— — — illo movens albentia tempora canis etc.

*

Lib. IV. 354.

— — — ut eburnea si quis[1]

Signa tegat claro, vel candida lilia, vitro.

Die Alten ſchloſſen alſo die kleinen aus Elfenbein geſchnitzten Bilder in ein gläſernes Gehäuſe.

*

V. 472. Ein gemalter Geſtus:

Tisiphone canos, ut erat, turbata capillos
Movit, et obstantes rejecit ab ore colubras.

*

V. 725.[2] Das Ungeheuer, von welchem Perſeus die Andromeda rettete, war nicht ganz Fiſch, wie ich es öfters abgebildet geſehen habe. Nur das Hintertheil war Fiſch.

— — — tenuissima cauda
Desinit in piscem.

*

V. 771. Zu merken der Anachronismus, welchen der Dichter mit dem Atlas macht.

*

V. 791. Es iſt unrecht, den Kopf der Meduſa mit lauter Schlangen ſtatt der Haare zu umgeben. Die Schlangen müſſen nur den Haaren untermiſcht ſeyn.

Gesserit alternis immixtos crinibus angues.

*

Lib. V. 83.

Ein ſehr maleriſcher Geſtus eines Sterbenden.

Et resupinus humum moribundo vertice pulsat.

*

V. 339. Vorſpiel des Inſtruments:

Calliope querulas praetentat pollice chordas:
Atque haec percussis[3] subjungit carmina nervis.

*

V. 383. Geſtus des Amor, der den Bogen ſpannt:

Oppositoque genu curvavit flexile cornu.

[1] signis [1795] [2] V. 425. [1795] [3] percursis [1795]

Seneca's Tragödien.

(Einige Lesarten zweyer Manuscripte, die sich auf der Rhedigerschen Bibliothek in Breslau befinden.)

Cod. XXVI. apud Kranzium.[1]

Herc. Fur. 22. Gronovius liest aus einer bloßen Muthmaßung statt locum: torum. Nun lieset zwar dieser Codex auch locum; man sieht aber, daß dieses Wort corrigirt ist, und es scheint vorher lectum geheißen zu haben. Lectum aber leidet der Vers nicht, und es scheint also Glosse für torum gewesen zu seyn, wodurch Gronovii Vermuthung gewissermaßen bestätigt wird.

Dieser Codex hat verschiedene Lücken. So fehlen z. E. im Herc. Fur. V. 123—161. incl.

Cod. XXIX.

Herc. Fur. 19. Sed vetera querimur: una me dira ac fera, ist die Lesart des Gronovius, da die gemeinen, und auch der vorige Codex, alle lesen:

Sed vetera sero querimur, una me dira ac fera.

Dieser Codex hingegen liest:

Sed vetera sero querimur, una me dira.

Da aber dira die erste Sylbe lang hat, so wird besser seyn, daß dira ac ausgelassen und gelesen wird, so wie Fabricius:

Sed vetera sero querimur, una me fera.

Genug, daß durch diese Lesart bestätiget wird, daß eins von beyden Epithetis überflüßig ist.

*

V. 61 lieset er anstatt pavidum[2] solem, sehr schön: pallidumque solem.

Man sieht zwar deutlich, daß es eine neuere Correctur ist, doch ist sie offenbar der alten Lesart vorzuziehen.

*

V. 527. Anstatt bella per omnia, welches hier keinen besondern Verstand macht, lieset der Codex weit richtiger:

— — — regna per omnia.

Auch das Folgende, wo die verschiednen Länder, in welchen Hercules seine Heldenthaten gethan, beschrieben werden, zeiget, daß regna hier unendlich vorzuziehen ist.

[1] [d. h. in der handschriftlich zu Breslau erhaltenen, auch in mehreren Abschriften verbreiteten „Notitia manuscriptorum bibliothecae Rehdigerianae", die der 1733 verstorbene Rektor des Elisabethgymnasiums zu Breslau Gottlob Kranz um 1730 verfaßt hatte] [2] providum [1795]

*

Thebais v. Phoenissae[1] 346. Anstatt mitte violentum lieset dieser Codex: Arce violentum. Und aus dieser richtigern Lesart ist die unrichtige in den beyden andern schlechtern Mscrpten entstanden: Ante violentum. Ueberhaupt aber wird diese Rede der Antigone im gegenwärtigen Mspte weit schicklicher dem Nuntio zugeschrieben, indem es zuletzt heißt:

Auctorque placidae liberis pacis veni.

Veni konnte Antigone nicht sagen, welche beständig bey dem Vater gewesen war.

*

Troades V. 159. Anstatt tutis liest er und Codex XXVI. tutus, welches mir in der That besser gefällt, da es mit dem folgenden felix eine Beziehung bekommt, und nicht alle Substantive mit Epithetis behangen werden.

*

V. 50. Er bestätiget die Lesart siccus.

*

V. 142. Für alio lacrimas liest er nicht übel: Ilio lacrimas.

*

Dem Codex ist eine Tragoedia Gregorii Corrarii Veneti cui Titulus Progne angebunden. Dieser Corrarius ist ohne Zweifel der, dessen Ughellinus unter den Bischöfen von Vincenz gedenkt Tom. V. Ital. sacr. p. 1143. Notarius Pius des II, Pius in Commentar. l. II. p. m. 44. Wenn er nicht von Vincenz weiter versetzt worden, so muß er im Jahre 1465 gestorben seyn, als in welchem Jahre Marcus Barbo[2] in dem Bisthume gefolgt.

*

Dem Codex XXIX ist eine Evidentia Tragoediarum beygefügt, (eine kahle Erklärung der von Seneca gebrauchten Metrorum, von einem gewissen Musatus, in Gesprächsform mit einem Lovatus Paduanus vates, von welchem Fabricius Bibl. med. aet.) und an Marsilius Patavinus (nicht wie in dem Kranzischen Manuscript steht Ficinus) gerichtet.

Martial.

In dem Epigramm des Martialis auf den im Fieber declamirenden Matho wollte ich gegen das Ende eine kleine Verbesserung vorschlagen.

[1] Phoenissa [1795] [2] Barbo [1795]

Im Fieber declamiren, ſagt Martial, iſt wahre Raſerey; es wäre denn, daß man ſich nicht anders in den Schweiß bringen könnte. Aber doch iſt es etwas Großes, läßt er den Matho einwenden. Nein, erwiedert er hierauf, in der Hitze des Fiebers ſchweigen können, iſt etwas Großes:

Magna tamen res est, errans cum viscera febris
Exurit, res est magna tacere, Matho.

Die erſten Worte **Magna tamen res est**, ſind der unterbrochene Einwurf des Matho, worin ich mit allen Auslegern überein komme. Nur das **errans** kann ich nicht ſo gut vertragen, wie ſie. Nicht, als ob **errans febris** keiner Bedeutung fähig wäre: ſondern weil dieſes Beywort hier nichts ſagt. Denn das Fieber mag ſeine geſetzte Zeit halten oder nicht; die Kunſt in der Hitze deſſelben ſchweigen zu können, iſt einmal ſo groß, wie das andere. Beſſer alſo, man lieſet:

„Magna tamen res est“ — Erras! cum viscera febris
Exurit, res est magna tacere, Matho.

*

Die Alten legten ihre Kleider, wie wir oft die Wäſche, in Kleiderpreſſen. II. 46.

— tua suppositis pellucent praela lacernis.

*

Die Aerzte ließen auch bey dem Fieber baden. II. 40. (wo **morbus hemitritaeus** ſo viel iſt, als **febris semitertiana**). Wie befremdend iſt das itzt!

*

Ob unſre Aerzte mehr verſtehen, als die alten, weiß ich nicht, aber das weiß ich, daß ſie ehrlichere Leute ſind. Sie mauſen nicht. Bey den Alten hingegen war ein Arzt und ein Dieb gar öfters in Einer Perſon. S. auch Martial lib. 9. 97. Harduin ad Plin. 34. Sect. 3. p. m. 640. hat den wahren Witz in dieſem Epigramm nicht eingeſehen.

Clinicus Herodes trullam subduxerat aegro:
Deprensus dixit: Stulte quid ergo bibis.

(Dieſer Herodes war ohne Zweifel ein Jude).

Proſaiker.

Cicero.

Rhetor. ad Herenn. lib. I.

*

Es iſt eine feine Bemerkung des Verfaſſers, wenn er räth, daß

man in dem Falle, wenn die Aufmerksamkeit der Zuhörer bereits ermüdet wäre, seine Rede mit der Versicherung anfangen solle: aliter ac parati fuerimus, nos esse dicturos.

■

Epist. ad Atticum I. 10.

Frontem ferire ein Zeichen des überraschenden Unwillens. Diese Gesticulation ist nicht mehr nach unserm feinen Geschmacke. Mongault hat sich nicht einmal getrauet, sie wörtlich zu übersetzen, sondern sagt überhaupt: afin de pousser votre[1] patience à bout. — Derselbe Gestus kommt auch bey andern alten Schriftstellern vor.

■

Die Anmerkung, wenn und wo bey den Lateinischen Nominibus propriis die Endung beyzubehalten, oder zu verändern, ist auch sehr wohl für die Deutsche Sprache zu brauchen.

Livius.

Lib. XXX. Kap. 34.

Wenn Livius daselbst die Schlacht zwischen dem Scipio und Hannibal beschreibt, so sagt er unter andern:

> Igitur primo impetu extemplo movere loco hostium aciem Romani. Ala deinde et umbonibus pulsantes, in summotos gradu illato, aliquantum spatii, velut nullo resistente, incessere,[2] urgentibus et novissimis primos, ut semel motam aciem sensere.

Alles ist hier deutlich, bis auf die Worte: Ala et umbonibus pulsantes. Was heißt hier ala? Die gewöhnliche militärische Bedeutung kann ihm hier nicht zukommen, sondern man sieht aus seiner Verbindung mit umbo, daß es nicht der Flügel der Schlachtordnung, sondern so etwas heißen müsse, das eben sowohl ein Theil des Schildes gewesen, als umbo. Und was war es denn? Ich weiß nicht mehr, als einen einzigen Kritikus, der seine Vermuthung darüber geäußert hat, Gifanius Observat. Latinae linguae singul. p. 25. ed. Altenb. 1762. Ala, sagt er, stehe hier pro ea parte loricae aut scuti, quae est ad humeros, ni fallor. Wie elend! Für denjenigen Theil des Schildes oder Panzers. Ein vortreffliches Oder! Schild oder Panzer, die Dinge sind ja so weit nicht aus einander. Aber wie muß sich Gifanius vorgestellt haben,

[1] notre (1795) [2] incessere, (1795)

daß ſich die Feinde mit demjenigen Theile des Panzers, der zunächſt am Halſe iſt, haben aus der Stelle treiben laſſen? Das möchte ich wiſſen!

Aber zur Sache. Ich habe geſagt, ala müſſe hier eben ſowohl einen Theil des Schildes bedeuten, als Umbo. Welchen wohl? Polybius, wenn er das Römiſche Schild beſchreibt*), ſagt unter andern: *Εχει δε περι την ἰτυν ἐκ των ἀνωθεν και κατωθεν μερων σιδηρουν σιαλωμα, δι' οὐ τας τε καταφορας των μαχαιρων ἀσφαλιζεται και τας προς την γην ἐξερειδεις.*

Es iſt die Rede von dem Scuto, d. i. von dem länglichen Schilde. Der oberſte und unterſte ſchmale Rand deſſelben war mit Eiſen beſchlagen, damit es weder durch die Hiebe ſo leicht geſpalten, noch durch das Niederſetzen auf die Erde abgenutzt werden konnte. Und wie, wenn dieſe beſchlagenen ſchmalen Ränder bey den Römern ala geheißen hätten? Sie waren allerdings gleichſam die ala des Schildes. Und durch dieſe Annehmung kann die Stelle des Livius auch ſehr deutlich erklärt werden. Sie erhoben die Schilde nemlich ſo horizontal, daß der unterſte eiſerne Theil derſelben gegen den Feind kam, den ſie ſolchergeſtalt aus der Stelle trieben.

Ja noch weiter. Dieſer eiſerne Beſchlag hieß bey den Griechen *σιαλωμα*. Könnte nicht gar das Lateiniſche **ala** daraus entſtanden ſeyn? Wenigſtens eben ſo gut als aus *ὀμφαλος* umbo. Denn daß es, wie Lipſius ſagt, von *ἀμβων* herkomme, werde ich ihm alsdann glauben, wenn man mir eine Stelle zeigt, in welcher *ἀμβων* grade dies bedeutet.

Ich habe überhaupt die Vermuthung, daß Umbo nur bey dem Clypeo Statt gefunden, bey den Scutis aber nicht. Gewiſſermaßen ſcheint es auch, daß es in Anſehung der Figur nicht anders geweſen ſeyn kann. Wäre dieſes, ſo wäre noch deutlicher, warum Livius ala et umbonibus geſagt hat: nemlich die Soldaten, welche clypeum hatten, ſtießen umbonibus, die, welche scutum hatten, ala.

Seneca.

Quaestiones Naturales.

Iſt denn noch von Niemanden angemerkt worden, daß die Bücher 1 und 2 verſetzt ſind? Das zweyte muß ſchlechterdings das erſte ſeyn, als in deſſen erſtem Kapitel er die Haupteintheilung der ganzen Naturlehre macht. Es wäre ganz närriſch, erſt von den feurigen und gefärb-

*) Bey dem Lipſius de militia Romana Dial. II. p. m. 107.

ten Luft-Phänomenen zu handeln, (wie in dem bisher für das erſte angenommenen Buche geſchieht) ehe jene Eintheilung vorausgeſchickt worden, unter welcher beſagte Phänomene ſelbſt begriffen ſind, in den Worten: quaecunque aër facit patiturque.

Praef. Quaest. Natur.

Tunc contemnit domicilii prioris angustias. Fontenelle, Hugens, Lambert, Schmid, und wie ſie alle heißen, welche uns jene ingentia spatia, in quorum possessionem animus admittitur, beſchreiben, müßten die beſte Lecture auf dem Sterbebette ſeyn. Tunc contemnit etc.

Lib. I. cap. 1.

Stramenta (oder nach Rubenius Ramenta) sulphure adsperſa ignem ex intervallo trahunt. Ich zweifle, ob dieſe Erſcheinung ſich ſo ſchlechtweg nachmachen läßt. Denn der Schwefel ſchwitzt zwar in einiger Entfernung vom Feuer; aber daß er ſich entzünden ſollte, wüßte ich nicht.

Ebend.

Stella eine feurige Lufterſcheinung, wie allenfalls der Stern der Weiſen aus dem Morgenlande könnte geweſen ſeyn, wenn der Weg nicht ein wenig zu weit wäre.

Lib. I. cap. 3.

Daß Linea auch die in einander laufende Gränze zweyer Farben bedeuten kann, das ſehe ich nunmehr aus einer Stelle des Seneca, wo von dem Regenbogen die Rede iſt: Videmus in eo aliquid flammei, aliquid lutei, aliquid caerulei, et alia in picturae modum subtilibus lineis ducta. Eine ſolche Gränze hieß auch Commissura. Es verlohnt ſich der Mühe, die ganze Stelle mit unſerm guten Manuſcripte zu vergleichen.

Ebend.

Bey den Alten muß der Fall nicht ungewöhnlich geweſen ſeyn, daß ſich Leute ſelbſt ſahen; aber ſie erklärten ihn aus einer Krankheit der Augen. Quidam, ſagt Seneca, hoc genere valetudinis laborant, ut ipsi sibi videantur occurrere, ut ubique imaginem suam cernant. Das Raiſonnement aber, wie er dieſe Krankheit erklärt, will ſich mit unſrer Optik nicht mehr reimen, und man müßte ihm eine ganz andre Wendung zu geben ſuchen, wenn man von dieſer Krankheit ſelbſt richtige und ſichere Erfahrungen hätte, und ſie aus dem Sehen ſelbſt erklären wollte.

Ebend. cap. 5.

Was Seneca hier vom Tyriſchen Purpur ſagt, erinnre ich mich

nicht ſonſt wo geleſen zu haben, und es gilt, glaube ich, von unſrer heutigen Purpurfarbe auch nicht. Purpuram Tyriam, quo melior saturiorque est, eo oportet altius teneas, ut fulgorem suum ostendat.

Lib. II. cap. 2.[1]

Ein merkwürdiges Beyſpiel, wie ſehr ſich die guten Scribenten der Alten vor den Kunſtwörtern der Schule gehütet haben: woraus man zugleich ſieht, daß ein großer Teil der Lateiniſchen philoſophiſchen Terminologie ohne Zweifel verloren gegangen, und Wolf manches barbariſche Wort nicht hätte machen dürfen, wenn wir die Schulhefte der alten Philoſophen übrig hätten. Ergo concedas oportet, ex his quoque quae sensum effugiunt, ceterum ratione prenduntur, esse in quibusdam unitatem corporum. Vide quomodo auribus tuis parcam. Expedire me poteram, si philosophorum lingua uti voluissem, ut dicerem unita corpora etc.

Plinius.

Historia Naturalis.

Lib. XXXIV. Sect. 5.

Bos aereus inde captus in foro Boario est Romae.

Dieſe Stelle iſt mir verdächtig: inde captus müßte heißen, daß dieſer eherne Ochſe aus der Inſel Aegina nach Rom gebracht worden. Aber wer würde in dieſem Verſtande captus ſagen? Ich glaube alſo, es ſoll heißen inde dicto, und Plinius will anzeigen, daß der ganze Markt von dieſem ehernen Ochſen den Namen bekommen, und es alſo kein Viehmarkt geweſen. Bey dem Stoſch iſt eine Gemme, worauf ein liegender Ochſe; vielleicht, daß es eine Nachbildung von dieſem Ochſen auf dem foro boario war.

Lib. XXXIV. Sect. 6.

Leſe ich eine Ableitung des Worts Candelabri, von der ich nicht finde, daß ſie ein einziger gehörig verſtanden hat. Ipsum nomen candelabri a candelarum lumine impositum apparet. Ich vermuthe mit der größten Wahrſcheinlichkeit, daß er durch lumine anzeigen wolle, daß das ganze Wort von candela und dem griechiſchen ἄβρος zuſammengeſetzt ſey, welches, wie bekannt, ſo viel als glänzend bedeutet.

Lib. XXXV. Sect. 2. Not. 25.

Es kann kein abgeſchmackterer Fehler ſeyn, als den Harduin begeht,

[1] cap. 1. [1795]

wenn er ein Werk des Atticus zu einem Werke des Cicero macht, welches den Titel Atticus geführt habe.

Ebend. Lib. 35.[1]

Ich wollte anstatt vulgatis lieber lesen vulgatarum, und es auf das vorhergehende Statuarum beziehen, in dem Verstande nemlich, daß man auch sogar diejenigen Bildsäulen nicht verschont, welche von Dichtern besungen worden.

Lib. XXXVII. Sect. 2.

Vom Steine des Polykrates. **Sardonychem eam gemmam fuisse constat: ostenduntque Romae, si credimus, Concordiae delubro, cornu aureo Augusti dono inclusam, et novissimum prope locum tot praelatis obtinentem.** Der Uebersetzer hat aus dieser Stelle Unsinn gemacht. Unter dem Horn ist das Attribut der Concordia gemeint, welches, wie man sieht, von Golde, und mit Edelsteinen besetzt war, unter welchen jener Sardonyx den letzten Platz einnahm.

Ibid. Sect. 6.

Plinius hat Exempel angeführt, wie weit der Luxus der Römer in den Perlen gegangen, und fährt fort:

> **Quin imo etiam jus videmur perdidisse corripiendi gemmata potoria et varia supellectilis genera, annulos transeuntes. Quae enim non luxuria innocentior existimari possit?**

Zu dem Worte annulos macht Harduin die Umschreibung: Quando de annulis silemus. Quae enim non luxuria prae illa innocentior videatur? Er nimmt es also so, als ob Plinius die Ueppigkeit mit den Ringen für die größte gehalten hätte. Ganz falsch! Plinius will sagen: Nach diesem eben gedachten Mißbrauche der Perlen scheinen wir gar kein Recht mehr zu haben, uns über die Trinkgeschirre und andern Hausrath aus Edelsteinen zu beschweren, geschweige über die Ringe. Denn welche andere Ueppigkeit ist nicht weit unschuldiger? (als jene mit den Perlen.)

Ibid. Sect. 7.

T. Petronius Consularis moriturus, invidia Neronis Principis, ut mensam eius exheredaret, trullam murrhinam trecentis talentis emptam fregit. Harduin erklärt exheredaret durch heredi auferret. wem? wessen? Man sieht, Harduin hat den Zusammenhang nicht gefaßt. Die Rede ist von der Tafel des Nero. Um diese, wie der witzelnde

[1] Sect. 85. [1795; es ist aber Lib. 35. sect. 2]

Plinius ſagt, zu enterben, zerbrach Petron die Schale: er wollte nicht, daß Nero auf ſeiner Tafel damit prahlen ſollte.

Lib. XXXV. c. 6.

Hier iſt die Stelle, die bey Papias unter Colores ſo vorkommt: Colores nascuntur aut fiunt. Nascuntur ut Synopis, rubrica, paritonium, melinum, frecia etc. Wenn Dufresne dies gewußt hätte, ſo würde er ſich nicht den Kopf zerbrochen haben, was frecia ſeyn ſoll. Beym Plinius ſtehet ſtatt deſſen Eretria. Plinius ſagt, terrae suae nomen habet, und fügt hinzu: daß ſich Parrhaſius und Nicomachus ihrer bedient. Welcher Farbe ſie aber geweſen, läßt ſich aus ihm nicht ſchließen.

Lib. XXXVII. s. 3.[1]

Ismeniam choraulem multis fulgentibusque uti solitum, comitante fabula vanitatem eius, indicato in Cypro sex aureis denariis smaragdo — jussisse numerari, et cum duo relati essent, imminuto pretio, male hercules curatum dixisse: multum enim detractum gemmae dignitati. Harduin ſupplirt bey duo: smaragdi. Aber man ſieht, relati muß auf etwas gehen, was Ismenias wieder bekam; und das waren zwey Denare. Wie hätte denn der Verkäufer ſogleich zwey Smaragde für Einen geben können? Auch war es ja ein geſchnittener Smaragd. — Alſo der Unterhändler hatte dem Ismenias zu wohlfeil gekauft, et cum duo denarii relati essent, iſt er ärgerlich, weil ihn der Stein wegen ſeiner Wohlfeilheit nun ſchlechter dünkt.

Ueber eine alte Ausgabe der Distichorum Catonis.

Sie iſt in klein Quart auf drey Ternionen, ohne Titel. Zum Schluſſe ſtehet blos Finit moralissimus Cato 94. Wahrſcheinlicher Weiſe iſt dieſe Zahl für das Jahr anzunehmen: und darauf folgen noch drey Seiten Lateiniſcher Sittenſprüche, unter der Aufſchrift: Medii versus pro juvenibus confecti. Im Texte fällt mir eine Lesart in die Augen, die ich mir merken will. Es findet ſich nehmlich unter den vorläufigen kurzen Regeln auch eine, welche nach des Opitz Ausgabe die 6te iſt und Foro pare heißt. Opitz überſetzt ſie: Richte dich nach dem Markte. Er glaubt nemlich mit Scaliger, daß es eben das heiße, was bey dem Terenz Phorm. I. 2. 29. uti foro bedeutet. Aber warum hätte

[1] c. 3. (1795)

ſich nicht Cato eben ſo ausgedrückt, wenn er eben das hätte ſagen wollen, da uti foro, wie Donatus anmerkt, ſchon einmal ein ſehr gewöhnlicher proverbialiſcher Ausdruck war? Faſt möchte ich es alſo lieber mit meiner alten Ausgabe halten, welche Foro te para! lieſet. Der Sinn iſt klar und gut. Seneca der Redner drückt ſich eben ſo aus: foro et honoribus se parant. Prooem. lib. II. Controv. Wollte man einwenden, Cato könne hier nicht die Zubereitung, Rechtshändel zu führen, verſtehen, weil erſt die 34te Regel Literas disce heiße: ſo weiß man ja, daß alle Regeln in keiner Ordnung ſtehen, und eben ſo ſtark verworfen, als interpolirt ſind. Die letztre findet ſich in der alten Ausgabe gar nicht.

II.

Vermiſchte Anmerkungen.

Polyphemus.

Die genaueren Philologen unterſcheiden nur zwey Polyphemе: den Cyklopen und den Argonauten. Allein auch unter den Argonauten waren zwey dieſes Namens, welche weder mit einander, noch mit dem Cyklopen verwechſelt werden müſſen. Der eine war der Polyphemus Elatides aus Lariſſa in Theſſalien a). Der zweyte war der Sohn des Neptunus und der Europe, der Tochter des Tityrus und Tänarus, der von ſolcher Geſchwindigkeit war, daß er auf den Wellen des Meeres einherlaufen konnte, und kaum die Fußſohlen befeuchtete b). Der erſte

a) Siehe Apollon. Rhod. Argon. I. 40—44. (Vergl. Iliad. I. 263.)

b) Auch dieſes ſagt Apollonius, und unterſcheidet alſo dieſe Polyphemе umſtändlich. I. 178—184. Natalis Comes hält dieſen P. für den Cyklopen; aber weder die Beſchreibung, die Homer und Theokrit von dem Cyklopen machen, paßt auf dieſen Tänariſchen Polyphem, noch die Beſchreibung, die Apollonius von dieſem giebt, auf jenen. Der Homeriſche P. hatte die Gabe gewiß nicht, daß er auf den Wellen des Meeres laufen konnte; ſonſt dürfte ihm Ulyſſes wohl nicht ſo leicht entkommen ſeyn. Die Redensart: auf den Wellen des Meers einher laufen, iſt ein poetiſches Bild der äußerſten Schnelligkeit. Virgil hat ſich deſſen ebenfalls bedient, von der Camilla Aen. VII. 805. Er und Apollonius hatten den Homer vor Augen, der von den Füllen des Erichthonius ſo ſagt, Iliad. Υ. 226—29. Man lerne indeſſen auch hier, wie unglücklich öfters der beſte Nachahmer iſt. Homers Füllen waren Kinder des Boreas, und Apollonius Polyphem war ein Sohn Neptuns. Allein wer war Virgils Camilla? Volsca de gente, eine gemeine Sterbliche; und ſo wird das Wunderbare der Griechen bey dem Römer zu Lügen.

war es, welcher von den Argonauten in Myſien zurückgelaſſen wurde. Und von dem andern muß es verſtanden werden, was Valerius Flaccus ſagt, daß er zwar mit den Uebrigen wieder zurückgekommen, aber eben ſeinen todten Vater auf dem Scheiterhaufen gefunden habe.

Et tibi Palladia pinu, Polypheme, revecto
Ante urbem ardentis restat deprendere patris
Reliquias: multum famulis pia justa moratis
Si venias c).

Myrmidonier.

Myrmidonia, Myrmidonier, ein Beynahme der Inſel Aegina und ihrer Einwohner, wovon ſowohl die wahre als fabelhafte Urſache bey dem Strabo nachzuſehen a). Als Peleus aus Aegina flüchtig werden mußte, wandte er ſich mit ſeinen Gefährten nach Theſſalien: ſie ließen ſich in Phthia nieder, und von ihnen bekamen die Phthier den Namen Myrmidonier, unter welchem dieſe, als ein Theil der Truppen des Achilles, bey dem Homer vorkommen b). Die Dacier hat ſich in ihrer Ueberſetzung dieſes Dichters nur ein einzigesmal dieſen Namen beyzubehalten getrauet, nemlich da, wo Agamemnon von dem Achilles und ſeinen Völkern in dem Tone der Verachtung ſpricht: aus Urſache, weil im Franzöſiſchen Myrmidon ein lächerliches Spottwort iſt, das einen kleinen unanſehnlichen Menſchen bedeutet c). Man kann ihr Verfahren nicht mißbilligen. Aber man wird wiſſen wollen: woher dieſes Franzöſiſche **Myrmidon** komme. Iſt es wirklich das nemliche Wort, mit welchem Homer die tapfern Unterthanen ſeines größten Helden benannte? Wie hat es denn bey den Franzoſen eine ſo verächtliche Bedeutung bekommen können? Man wird umſonſt den Menage und Andre hierüber zu Rathe ziehen. — Ich ſage, das Franzöſiſche **Myrmidon** kommt nicht von dem Griechiſchen Beynamen der Aegineten her, ſondern es ſollte eigentlich **Myrmillon** heißen. **Myr-**

c) **Argonaut. I. 456.**

Burmann hätte daher ſeine ganze Note über dieſe Stelle erſparen können, und nicht ſo viel gezwungene Auslegungen und Verbeſſerungen machen dürfen, wenn er nur dieſes doppelten Polyphems unter den Argonauten eingedenk geweſen wäre. Er würde keine Schwierigkeit gefunden haben, das von dem zweyten Polyphem gelten zu laſſen, was auf den erſten freylich nicht paſſen will.

a) Geogr. VIII. p. m. 430.

b) Z. B. Iliad *B.* v. 684.

c) Nemlich Iliad. *A.* v. 180.

millones aber wurden bey den Römern diejenigen Fechter genannt, die sich einer Art von Gallischer Rüstung bedienten, und daher auch Anfangs den Namen Gallier führten d). Nun muß man wissen, wie sich die Myrmillones bey ihrem Fechten anstellten. Sie setzten sich in eine sehr niedrige Lage, um ihrem Gegner den Stoß von unten auf beyzubringen. Man sehe die klassischen Stellen beym Lipsius e), nebst der Abbildung, die er davon machen lassen. Wenn denn aber durch eine niedrige Lage der größte Körper in einen Zwerg zusammengezogen wird: was hat leichter geschehen können, als daß man davon den Namen Myrmillo auf jede zwergichte Figur, von einem gewissen lächerlichen unternehmenden Wesen, angewendet hat, daß dieser Spottname unter den Landsleuten der Myrmillonen am längsten geblieben, und endlich aus Myrmillon Myrmidon gemacht worden f)?

d) Festus in v. Retiario. — in quorum galeis piscis effigies inerat. Von diesem Fische ist auch der Name gekommen. *Μορμυρος ιχθυς θαλασσιος*. Hesych.

e) Saturnal. Ser. lib. II. c. 10. Ich kann zwar nicht bergen, daß die vornehmsten dieser Stellen dem Lipsius können streitig gemacht werden, z. B. Tacitus Annal. III. c. 43. Auson. praef. Cent. nupt. p. 376. (in usum Delph.) vergl. die Ausgabe des Floridus. Doch hat Lipsius Recht, wie aus andern Stellen, besonders dem *επιβαινειν* beym Artemidorus, erhellt.

f) Diese Verwechselungen des l und d sind den Franzosen, wie den Spaniern und Italiänern, in den Wörtern, die sie von dem Lateinischen und Griechischen geborgt haben, ganz gewöhnlich. S. Les principes de l'art des Etymologies, vor dem Wörterbuche des Menage. Aus diesem Grunde wollte schon Turnebus Advers. III.[1] c. 4. den Namen der Myrmillonen von den Myrmidoniern ableiten. Man sieht wohl, daß ich mich des nehmlichen Grundes, aber zu einer andern Sache, bediene.

[1] Advers. II. [1796]

Der Litterator.[1]

Über Friedrich von Hagedorn.[2]

1. Wer war der unzuverläßige Rathgäber, auf dessen Antrieb Hagedorn (S. Vorbericht XV) die ersten Gedichte herausgegeben hatte?

2. Wer war der, der zu Hagedorns Gedichten Anmerkungen gemacht hatte, weil ihm die Hagedornschen noch nicht ausführlich und gelehrt genug waren? (Schreiben an einen Freund S. XXXIX)

[1] [An drei Stellen seiner „Kollektaneen" (vgl. oben S. 306, 307 und 404) spricht Lessing von „seinem Litterator", in welchem unter anderm Bischof Marbodus von Rennes und Johannes Matthäus, der Verfasser des Buches „De rerum inventoribus", sowie besonders auch körperlich oder geistig „wunderbare" Menschen einen Platz finden sollten. Eschenburg, der in allen drei Fällen irrtümlich „Litteratur" las, hielt diesen Ausdruck nur für einen andern Namen der „Kollektaneen", unter dem Lessing diese Sammlung von Lesefrüchten und Gedankensplittern selbst herauszugeben beabsichtigt habe (Eschenburgs Ausgabe der „Kollektaneen", Bd. I, S. VII f). Danzel dachte sich darunter eher ein Werk der Art wie etwa Lessings frühere Ergänzungen von Jöchers Gelehrtenlexikon (Danzel und Guhrauer, Lessing, Bd. II, Abt. II, Beilagen, S. 50). Redlich (Hempel'sche Ausgabe, Teil XIX, S. 235 f.) verwarf mit Recht die Erklärungen seiner beiden Vorgänger und erinnerte dafür an Lessings lange festgehaltenen Plan einer Sammlung, die „das Beste aus schlechten Büchern" enthalten sollte, sowie an den Entwurf einer „Hermäa" (vgl. oben Bd. XIV, S. 190 f., 290 f.). Daß der beabsichtigte „Litterator" mit einem dieser beiden älteren Pläne ein und dasselbe sein könne, halte ich nicht für wahrscheinlich; im übrigen hat Redlichs Vermutung viel für sich, daß Lessing unter dem sonst aus seinen Schriften und Briefen nicht zu erklärenden Titel hauptsächlich eine Sammlung von Lesefrüchten, natürlich eine von den „Kollektaneen" verschiedene, im einzelnen überarbeitete Sammlung, zu veröffentlichen gedachte. Die drei Artikel, in denen der „Litterator" erwähnt wird, gehören den ersten Jahren an, in denen Lessing Einträge in das Kollektaneenheft machte; insbesondere ist der Artikel „Marbodus", der dem im Frühling oder Sommer 1769 verfaßten Entwurf zum 68. antiquarischen Briefe zu Grunde liegt, spätestens in der ersten Hälfte des Jahres 1769 geschrieben. Der „Litterator" war also zweifellos bereits im Frühling 1769, wenn nicht schon früher, geplant. Wie lange sich Lessing hernach noch mit dem Gedanken getragen haben mag, läßt sich jetzt nicht mehr erkennen.]

[2] [Die beiden bisher ungedruckten Sätze von Lessings Hand fand Erich Schmidt auf einem undatierten Zettel ohne Überschrift aus Eschenburgs Nachlaß, der sich gegenwärtig im Besitze des Herrn Dr. Darmstädter zu Berlin befindet. Möglicher Weise gehören sie zu einem jetzt verlorenen Briefe an Eschenburg; vielleicht aber zeichnete sie sich Lessing auch nur für sich selbst auf. Die Citate darin beziehen sich auf den ersten Band der größeren Ausgabe von Hagedorns poetischen Werken (Hamburg 1757 und wieder 1769). Wann die beiden Sätze geschrieben sind, läßt sich kaum genau bestimmen. Am wahrscheinlichsten dürften sie in die Nähe des Artikels Hagedorn in den „Kollektaneen", also etwa in das Jahr 1768 oder 1769 fallen.]

Über
Konrad Arnold Schmids
Fragmenta Adelmanni.[1]

Ausgabe
des
Berengarius Turonensis.[2]

[1] [Am 17. Mai 1770 erbot sich Lessing von freien Stücken gegen Nicolai, Schmids eben erschienene Ausgabe von dem Schreiben des Bischofs Adelmann von Brescia an Berengar von Tours in der „Allgemeinen deutschen Bibliothek" zu besprechen. Die gleiche Aussicht eröffnete er am 23. Mai dem Braunschweiger Gelehrten selbst. Nicolai gieng am 28. Juni auf das Anerbieten ein und mahnte noch am 10. November 1770 sowie am 8. März 1771 den Freund an sein Versprechen. Lessing aber verlor bald die Lust, neben oder nach seiner Schrift über Berengar noch eine besondere Anzeige von Schmids Ausgabe zu verfassen, so daß diese schließlich zu Nicolais Verdruß in der „Allgemeinen deutschen Bibliothek" unbesprochen blieb.]

[2] [Schon am 23. Mai 1770 sprach Lessing gegen Schmid die Hoffnung aus, noch etwas von Adelmann oder Berengar aufzutreiben, „um einmal eine ansehnliche Ausgabe zu veranstalten". Die Entdeckung des Werkes Berengars über die Abendmahlslehre bestärkte ihn natürlich in dieser Absicht, die er am 27. Juli 1770 seinem Vater mitteilte. Doch schon, als er zur Michaelismesse die Ankündigung des mittelalterlichen Werkes veröffentlichte, betonte er ausdrücklich in der Vorrede, daß er sich der Herausgabe der von ihm aufgefundenen Handschrift nur ungern selbst unterziehen würde. Die Erlaubnis zu einer solchen Herausgabe, die ihm der Herzog am 13. Oktober 1770 erteilte, wird die bereits erloschene Lust in ihm kaum aufs neue angefacht haben. So sprach er denn auch später, am 29. Oktober und 11. November 1770, seinem Bruder Karl gegenüber nur mehr von der Möglichkeit eines zweiten Teils zum „Berengarius", worunter doch wohl eher eine Fortsetzung seiner Untersuchungen über den verketzerten Scholastiker als eine eigentliche Ausgabe seines Hauptwerkes zu verstehen sein dürfte. Das amtliche Verzeichnis der nach Lessings Tode aufgefundenen Handschriften erwähnt übrigens auch „Manuscripte zur Ausgabe des Berengarius gehörig". Jetzt sind diese Handschriften längst verschollen.]

Andenken
an
Johann Gottfried Lessing.[1]

Über die
Entstehung der venerischen Krankheit.[2]

[1] [Als Lessings Vater am 22. August 1770 gestorben war, erwarteten nicht nur dessen Landsleute in Kamenz von dem gelehrten Sohn ein Gedicht auf den Verewigten, sondern auch sein Bruder Theophilus ermunterte ihn am 2. Oktober ausdrücklich zu einem solchen Versuche. Gleichzeitig erbat er sich eine prüfende Durchsicht oder unter Umständen eine vollständige Umschmelzung des Aufsatzes, den er selbst über das Leben des Vaters entworfen hatte. Erst auf die wiederholte Mahnung der Geschwister (vom 5. Dezember 1770, 26. März und 15. Mai 1771) äußerte sich Lessing darüber gegen die Mutter am 7. Juli 1771. Er lobte den Entwurf des Bruders, riet aber vom Drucke dieses Aufsatzes ab. Er erklärte, er habe es sich fest vorgenommen, etwas zum Lobe des Vaters zu sagen, aber etwas, was man nicht nur in Kamenz und länger als ein halbes Jahr nach dem Begräbnisse lese; gegenwärtig aber fehle ihm die dazu nötige Zeit und Gesundheit. Dasselbe Versprechen, dem Entschlafenen ein würdiges „Andenken" zu stiften, wiederholte er der Mutter am 9. April 1772, nachdem ihn die Schwester am 5. März vorwurfsvoll aufs neue an die versäumte Pflicht erinnert hatte. Wirklich lebhaft dürfte ihn der Gedanke an eine solche Schrift höchstens in den ersten Monaten nach dem Tode des Vaters beschäftigt haben; die Ausführung selbst hat er wohl nie begonnen.]

[2] [Eschenburg bemerkt zu dem Artikel „Venusseuche" in den „Kollektaneen" (Berlin 1790, Bd. II, S. 418), daß Lessing lange Zeit eine besondere Untersuchung über die Geschichte und Entstehung der Lustseuche in Europa anstellen wollte; doch habe er seinen Vorsatz aufgegeben, als er erfuhr, daß der ihm befreundete Altonaer Arzt Dr. Philipp Gabriel Hensler sich mit demselben Gedanken trage; diesem habe er auch die Ergebnisse seiner bisherigen Forschungen mitgeteilt. Dasselbe bestätigt Hensler im ersten Band seiner 1788 zu Altona erschienenen „Geschichte der Lustseuche", S. 6 und 19 und besonders gegen das Ende des Vorberichts: „Der erste Beförderer meiner Forschungen war der sel. Hofrath Lessing. Er hatte die Stelle des Pet. Martyr E. p. 94. gefunden, die ihn veranlaßte, an eine weitere Untersuchung über das Alter der Lustseuche zu denken. Als er von mir vernahm, daß ich dieselbe Materie bearbeitete, ließ er sein Vorhaben fahren, und beförderte das meinige durch Mittheilung der Bücher von Schellig und Grünbeck aus der Wolfenbüttelschen Bibliothek." Den Plan zu Lessings Aufsatze fand Fülleborn noch unter den Papieren, die ihm Karl Lessing aus dem Nachlasse seines Bruders übergeben hatte (G. E. Lessings Leben, herausgegeben von K. G. Lessing, Bd. III, S. IX f.), teilte aber mit Rücksicht auf spätere Arbeiten von andern Gelehrten über denselben Gegenstand nichts davon mit, da der nur aus kurzen Anmerkungen und Citaten bestehende Lessingische Entwurf sich nicht einmal durch den Stil empfehle. Jetzt ist die Handschrift dieses Entwurfs längst verschollen. Nach den Briefen Gleims vom 10. November 1770 und Nicolais vom 12. Februar 1771 möchte man vermuten, daß Lessing sich besonders im Winter 1770/1 mit diesem Beitrag zur Geschichte der Medicin beschäftigt habe.]

Anmerkungen über das Epigramm.[1]

No. XXX. p. m. 240.

Die hinter des Dati Fabeln angehängte Gedichte der Campani und Panormita.

Es sind deren von jedem nicht mehr als zwey. Und zwar von ersterm zwey Epigramme, wovon das zweyte in der Menkischen Ausgabe der Briefe und Gedichte des Campani richtiger gedruckt ist. Es fängt an: Ampla crumena mihi ꝛc. Anstatt daß es hier mit einem Schnitzer heißt: Est crumena mihi. Das erste hingegen finde ich in gedachter Menkischen Ausgabe nicht;[2] daher ich mir es abschreiben will.

Pio Pontifici Maximo Campanus.

Quod victore Pio fieri tot praelia cernis,
Invalidasque suis hostibus esse manus;
Ne mirere Pium genuit Victoria mater,
Matris ab uberibus vincere sic didicit.
Jure igitur late spatiatur et omnia vincit:
Patris obire orbem; vincere Matris habet.

Ob die zwey Gedichte des Ant. Panormita gedruckt sind, weis ich nicht, indem ich die Ausgabe seiner Gedichte nicht nachsehen kann. Das

[1] [Zwei in einander gesteckte halbe Bogen gewöhnlichen weißen Papiers in 4° in der Breslauer königlichen und Universitätsbibliothek, ohne Überschrift; von den 8 Seiten sind 7 mit flüchtigen, doch meist sauberen und deutlichen Zügen beschrieben. Einen Teil dieser Aufzeichnungen (vgl. unten S. 458, Z. 32 bis S. 460, Z. 18) veröffentlichte Karl Lessing 1784 im zweiten Bande der sämtlichen Schriften seines Bruders, S. 260—261; das Übrige erscheint hier zuerst. Dem folgenden Abdrucke liegt ausschließlich die Handschrift zu Grunde; die kritisch wertlosen Abweichungen des Textes von 1784 sind nicht angemerkt. Lessings Aufzeichnungen gehören teilweise schon zu den Vorarbeiten für eine Geschichte der Fabel; in der Hauptsache beziehen sie sich auf die Epigrammendichtung, und so wurde auch ein Stück von ihnen 1771 in den „Anmerkungen über das Epigramm" verwertet (vgl. oben Bd. XI, S. 296 ff.) Mit Ausnahme des Schlußsatzes sind sie durch das Studium einer Breslauer Handschrift (aus der Rehdiger'schen Sammlung in der Bibliothek des St. Elisabethgymnasiums) angeregt, die im alten Handschriftenkatalog von Gottlob Krauß als Nr. XXX der Quarthandschriften bezeichnet war. Nach der kaum genauen Zeitangabe in den „Vermischten Schriften" von 1771 (vgl. oben Bd. XI, S. 296) wären sie „vor länger als zehn Jahren", also wohl schon 1760 niedergeschrieben. Der Hinweis auf Bentleys Horazausgabe (vgl. unten S. 460) scheint sie in eine gewisse Nähe zu den „Anmerkungen über Horaz" (vgl. oben S. 6) zu rücken, deren Entstehungszeit aber selbst nicht genau zu bestimmen ist. Wahrscheinlich fällt unser Entwurf in die ersten Breslauer Jahre, etwa 1761—1763. In Wolfenbüttel fügte ihm dann Lessing die abschließende lateinische Anmerkung bei, wohl im Winter 1770/1, als er die Abhandlung über das Epigramm für seine „Vermischten Schriften" ausarbeitete.] [2] [Doch steht auch dieses Epigramm, sogar um zwei Verse länger als bei Lessing, in J. B. Menckens Ausgabe (Leipzig 1707, S. 299 der Gedichte).]

erſte iſt ein Epigramma in laudem Aldae puellae. Das andre iſt überſchrieben: Antonius Panormita Petro Lunensi respondet, quod nolit scribere bella nostri temporis und fängt an

Scilicet Etrurii sunt inclyta gesta senatus ꝛc.

Es iſt nicht viel daran, und ich[1] kann mir die Mühe erſparen es abzuſchreiben. Aber das erſtere will ich mir einer gewißen Urſache wegen, ganz auszeichnen:

Antonii Panormitae Epigramma in laudem Aldae puellae.

Si tibi sint pharetra atque arcus, eris, Alda, Diana
Si tibi sit manibus falx, eris Alda Venus.
Sume lyram et plectrum, fies quasi verus Apollo;
Si tibi sit cornu et Thyrsus, Jachus eris.
Si desint haec, et mea sit tibi mentula cunno,
Pulchrior Alda Deis atque Deabus eris.

Die Urſache iſt dieſe. Ich glaube dieſes iſt ein Epigramma aus ſeinem Hermaphroditen. Wenigſtens beſteht dieſer aus dergleichen Sinnſchriften. Denn Bayle macht uns einen ganz falſchen Begriff, indem er es für ein ganzes an einander hangendes Stück, für ein beſondres Gedichte hält: Son poeme latin, intitulé Hermaphroditus - - C'est une piece si remplie de saletés ꝛc. Er hätte die eigentliche Beſchaffenheit aus der Stelle des Poggius erſehen können, wenn er ſie nur von Anfange angeführet hätte. Denn da heißt es ausdrücklich: Joannes Lamola adolescens, ut percepi, tum doctus, tum studiosus, attulit ad nos libellum Epigrammatum tuorum, quem inscribis Hermaphroditum, opus jocosum et plenum voluptate.

Nicodemus, der Fortſetzer von des Toppi Biblioth. Neapol., ſoll indeß p. 20. den Anfang und Schluß dieſes Hermaphroditen anführen. Den[2] Nicodemus citirt Bayle: hat er es nicht aus dieſem Anfange und Schluße ſehn können, daß es Epigrammata ſind.

Vor dieſes Gedichten ſtehen des Dati Fabeln.

Dieſer Leonhardus Dati iſt bekannt vid. Ughellius, Jöcher ꝛc. Ob aber dieſer ſeiner Fabeln wohl in ſeinem Leben gedacht wird, welches[3] Laurentius Mehus 1744[4] nebſt einigen ſeiner Briefe herausgegeben hat?

[1] ich (nachträglich eingefügt) [2] (verbeſſert aus) Aus dem [3] (verbeſſert aus) daß [4] (richtiger: 1743)

Es ſind deren 40, wenn ich in der Geſchwindigkeit recht gezehlt habe,[1] und ziemlich von den bekannteſten. Er hat ſie dem Gregorio Corrario dediciret, deßen[2] ich bey dem einen Mſpte des Senecae Tragici, bey Gelegenheit ſeiner Progne, gedacht.[3]

Leonardi Dathi ad Gregorium Corrarium Venetum, in quasdam fabellas Aesopi praefatio.

Gregori, neque enim Aesopum sprevere Poetae,
Inter philosophos nec minor ille fuit.
Ludit fabellas, et eas bene condit olentes
Et cavet a vitiis, et benefacta docet.
Nonne vides olim periisse poemata mille?
Nesciat* Aesopi dulce poema mori.
Quas legis ex ipso legi, cantoque latinas
Pisani suasu fretus et auctus ope.
Ille dat ad verbum, quod non mihi littera graeca est
Et mea in hos Elegos lenta Thalia refert.
Forsan et ad reliquas pergam, nisi lora retorques.
Prosequar an taceam, si sapis ipse jube.

Er geſtehet alſo daß er ſelbſt kein Griechiſch verſtanden, ſondern daß ſie ihm Pisanus von Wort zu Wort aus dem Griechiſchen überſetzt, und er ſie ſonach in Verſe gebracht. Wer iſt dieſer Pisanus?[4] In dem Mſpte ſtehet bey dieſer Zeile Pisani suasu ꝛc. mit eben derſelben Hand geſchrieben Palm, welches ich allenfalls für Pauli II. leſen würde, als unter welchem Pabſte Dati gelebt.

Das Schlußgedicht iſt an den Marrasius gerichtet, dem er verſpricht auch die übrigen Aeſopiſchen Fabeln zu überſetzen

Traducam et faciam cuncta latina sonent.
Dummodo non reprobes, quae jam vigilavimus hisce
Noctibus, alterno facta latina pede.
Vel non displiceant tibi soli, o maxime Vatum
Marrasi, o animae dimidiumque meae.

Wer dieſer große Dichter Marrasius geweſen iſt, weis ich nicht. Die Poeſie des Dati taugt nicht viel. Dabey hat er eine Menge

* Vielleicht Nescit et

[1] haben, [verſchrieben Hſ.] [2] [verbeſſert aus] deß [vorher] von [durchſtrichen] [3] [vgl. oben S. 443] [4] [dahinter] Was .. der .... Pisanus? [unleſerlich durchſtrichen]

barbariſche Worte, die niemals, ſo viel ich wenigſtens weis lateiniſch geweſen ſind. So iſt z. E. die Fabel Felis et Venus von ihm überſchrieben, Musipula, adolescens et Venus und fängt an

Formosum juvenem nimio affectabat amore
Musipula.

Was Musipula heißt, weis ich nicht. Muscipula heißt eine Mauſefalle, aber wie ſich die in einen Jüngling verlieben könne weis ich nicht. Doch eine Katze und eine Falle fangen beyde Mäuſe, warum ſoll der Dichter nicht alſo einen Namen für den andern brauchen können. — Die Fabel Felis et Gallus Gallinaceus überſchreibt er Martur et Gallus, und fängt an

Gallum martur habet ꝛc.

Wenn es noch Martes hieße. — Die Fabel Lima et Vipera heißt bey ihm: Musio et Lima.

Intrograssa casam fabri vaga musio limam
Inspectam lingit.

Die letzten beyden Worte hat Dati nach dem Italiäniſchen gemacht; denn da heißt Martora ein Marder, und Musino eine Art von Schlangen.

[1]

Aus den Priapeia, die in eben dieſem Bande vorkommen, habe ich mir in der Geſchwindigkeit ein Paar Lesarten gemerkt, die mir beßer gefallen, als die, welche Scioppius und die erſten Editiones haben. Z. E.

Carm. XV. v. 7.

Taliacunque puer dominus florentis agelli
Imposuit mensae nudo Priapo tuae.

Hier will mir das Taliacunque nicht gefallen. Denn[2] vorher iſt von ſehr ſchönen Aepfeln die Rede, und das cunque hat gemeiniglich etwas verkleinerndes bey ſich, wie Bently über den Horaz lib. I. Od. VI. p. m. 18. ſehr richtig anmerkt. Scioppius war daher auch in ſeinen Anmerkungen gezwungen zu ſagen: *το* cumque *παρελκει*. Damit wir aber nicht nöthig haben, hierzu unſere Zuflucht zu nehmen, warum wollte ich die Lesart nicht vorziehen, die ich in der gegenwärtigen Handſchrift finde. Sie lieſet nehmlich

Talia quinque puer ꝛc.

Es waren ſolcher ſchönen Aepfel fünfe.

[1] [Vgl. zum Folgenden oben Bd. XI, S. 296 f., Anm.] [2] [dahinter] cunque [durchſtrichen]

Carm. XX.

Haec quaecunque tibi posui vernacula poma
De sacra nulli dixeris esse via.

Dieſe gemeine Lesart kann paſſiren. Aber doch gefällt mir folgende Lesart des Manuſcripts beßer, denn ſie macht den Sinn deutlicher und in die Augen leichtender:

Quaeque tibi posui tanquam vernacula poma,
De sacra nulli ꝛc.

Carm. II.

lieſet das Mſpt. v. 6. anſtatt

Miscet amatori pocula grata suo,

auch mehr nach meinem Geſchmake

Miscet amatori pocula grata Deo.

Im Durchblättern finde ich Carm. LXIX. noch eine Zeile die ich auch anders leſen möchte, als ſie in dem Gedruckten und in dem Mſpte. ſtehet. Nehmlich

Nemo meo melius nervum tendebat Ulysse:
Sive illi laterum, seu fuit artis opus.

Was ſoll das illi hier. Ich meine man muß illud leſen. Niemand, will ſie ſagen, konnte den Bogen beßer ſpannen als mein Ulyſſes; er mochte dieſes (illud) nun ſeinen Lenden, ſeiner Stärke, oder ſeiner Geſchicklichkeit, nehmlich einem Kunſtgriffe, zu danken haben.[1]

Epigrammatων gustus
ex Hermaphrodito Antonii Panormitae
cujus codex manu scriptus integer extat in
Bib. Guelphobytana.

[1] [Der folgende Schluß dieſer Aufzeichnungen iſt mit anderer Tinte ſpäter hinzugeſchrieben]

Altdeutſcher Witz und Verſtand.[1]

1.

Priameln.

1.

Welcher Prieſter ſich des vermeß
Der ein Jahr ob dem Scholder ſeß,
Und ein Jahr in Freyheiten-Weis umlief,
Und ein Jahr all Nacht in der Badſtuben ſchlief,
Und (wär) ein Jahr eines Bubenvaters Knecht,
Und ein Jahr ein Büttel und Pul fur recht,
Und daſelbſt allerley Recht ſpüret,
Und ein Jahr einen Blinden führet,

[1] [In Leſſings Nachlaß fand Fülleborn (K. G. Leſſing, G. E. Leſſings Leben, Bd. III, S. XVI f.) „etliche Bändchen, Bogen und Blätter mit Denkverſen u dergl.", deren größten Teil er 1795 (a. a. O. Bd. III, S. 220–250) nach den jetzt längſt verſchollenen Handſchriften unter dem Titel „Altdeutſcher Witz und Verſtand" herausgab. Er war ſich bewußt, mit dieſer Aufſchrift den Sinn des Verewigten getroffen zu haben; denn ſchon 1781 hatte Eſchenburg im fünften der von Leſſing begründeten „Wolfenbüttler Beiträge" (S. 185 ff.) berichtet, der Verſtorbene ſei ſeit mehreren Jahren Willens geweſen, unter jener Überſchrift „eine Sammlung von Sprüchwörtern, Apophthegmen und Denkverſen altdeutſcher Schriftſteller zu veranſtalten, die er zum Theil aus verſchiednen Handſchriften der wolfenbütteliſchen Bibliothek, zum Theil aus gedruckten Büchern des funfzehnten und ſechszehnten Jahrhunderts zu wählen gedachte". Eſchenburg glaubte zuverſichtlich, daß in dieſer — leider nur geplanten — Sammlung zweiundvierzig dichteriſche Sprüche, meiſt Priameln, die nun er (a. a. O. S. 198–222) unter jenem Leſſingiſchen Titel veröffentlichte, eine der erſten Stellen erhalten hätten. Denn dieſe Sprüche ſtammten großenteils aus einer Wolfenbüttler Handſchrift, die Leſſing in ſeinem letzten Aufſatze über Ulrich Boners Fabeln genau beſchrieben hatte (vgl. oben Bd. XIV, S. 17 ff.); Leſſing hatte ſich über dieſe Verſe wiederholt gegen Eſchenburg ſehr vorteilhaft und „mit froher Wärme" geäußert und ſelbſt verſprochen, ſie „je eher je lieber" ſeinen Leſern mitzuteilen (a. a. O. S. 24). Eine Nachleſe von ſieben ähnlichen Gedichten gab Eſchenburg aus der gleichen Handſchrift 1792 in J. T. Gräters „Bragur" (Bd. II, S. 334–338) heraus. Faſt alle dieſe 1781 und 1792 veröffentlichten Priameln fand nun Fülleborn in der That auch in Leſſings Papieren, dazu acht noch ungedruckte Spruchgedichte verwandter Art ſowie zahlreiche ſonſtige Denkverſe und Sprichwörter. Nur die ungedruckten Priameln nahm er in ſeine Ausgabe auf, und dieſes Verfahren mußte auch bei dem folgenden Abdruck beibehalten werden, da aus Fülleborns Worten nicht deutlich hervorgeht, welche der von Eſchenburg mitgeteilten Gedichte ſich auch Leſſing aufgezeichnet hatte, und es ſich überdies nur um Leſſingiſche Abſchriften fremder Verſe ohne jede eigne Zuthat handelt. Von den übrigen Verſen und Sprichwörtern, die Fülleborn im Nachlaſſe Leſſings fand, ſtammten die meiſten aus Lehmanns „Florilegium politicum" (ſeit 1630 mehrfach aufgelegt; Fülleborn verweiſt auf die Ausgabe von Lübeck 1639). Es ſcheint, als ob Leſſing einmal auch eine beſondere Bearbeitung dieſes Buchs geplant habe; denn Fülleborn entdeckte im Nachlaß folgendes — jetzt gleichfalls verſchollene — rein und zierlich geſchriebene Titelblatt von ſeiner Hand: Chriſtoph Lehmanns Blumengarten, friſch ausgejätet, aufgehackt und umzäunt von einem Liebhaber alter Deutſcher Sprache und Weisheit. Erſtes Beet. 1774. [Dieſes Titelblatt beweiſt zugleich, daß Lei-

Und wär ein Wirt in einem Frauenhaus,
Da würd erſt ein guter Beichtvater draus.

Scholder, wahrſcheinlich Schuld-Thurm. Alſo keine Perſon, wie es Friſch erklärt.

Freyheit, freye Knechte im Kriege, die ſich wahrſcheinlich vom Raube nährten. Pul fur recht verſteh' ich nicht.

2.

Wer Frauen die Köpf ſtößt an einander,
Wenn eine heimlich redt mit der ander,
Und ſcharfe Meſſer haut in Stein,
Und an ein Tanz ſtreut ſpitzige Bein,
Und in ein Eſſen riert Aſchen,
Und Löcher bohrt in Beutel und Taſchen,
Und den Frauen hinten auf die langen Mäntel tritt:
Der arbeit auch gern, des man ihn[1] nicht bitt.

3.

Nebel, übrige Kält und heiſſe Glut,
Taubenmiſt und auch ihr Brut,
Winpran ſtechen und Augen reiben,
So Blattern und Roth darinn thut bleiben,
Geſtöber, Blitz, Sunn und auch Rauch,
Groß Trünk, Zwiffel und Knoblauch,
Weiſſer Schnee und auch heiſſe Bad:
Die Ding ſeyn all den Augen ſchad.

4.

Ein alter Jagdhund, der nimmer mag jagen,
Und ein alter Eſel, der nimmer Säck mag tragen,
Und ein alte Bubin ungeſchaffen,

ſings Sammlungen altdeutſcher Spruchweisheit bis in das erſte Jahr ſeiner Wolfenbüttler Thätigkeit zurückgehen. Das beſtätigt auch ein Brief Gleims vom 10. Januar 1771: „Seitdem Sie die vortrefflichen Reſte des alten deutſchen Verſtandes mir wieſen, ſeitdem, mein liebſter Freund, wünſcht' ich bei aller Gelegenheit, daß Sie doch bald die Freunde dieſes Verſtandes damit beſchenken möchten; — denn ich glaube, daß von ihm wahr iſt, was von ſeinen Schweizern Haller ſagt: Und all ihr Witz iſt nur Verſtand!" Doch ſcheint Leſſing ſich auch ſpäter noch mit ähnlichen Plänen getragen zu haben; denn noch gegen Ende des Jahres 1778 hörte Herder von dem Buchhändler Weygand, Leſſing wolle Volkslieder herausgeben. Auf ſeine Anfrage (vom 25. Dezember 1778) antwortete Leſſing am 10. Januar 1779, nicht deutſche Volkslieder habe er veröffentlichen wollen, ſondern deutſche Volksgedichte und zwar teils Priameln, von denen er einige, die er ſich abgeſchrieben hatte, zur Probe an Herder ſandte, teils Bilderreime, ſatiriſch-moraliſche und ſatiriſch-politiſche Gedichte zur Erklärung von Holzſchnitten oder Kupferſtichen auf einzelnen fliegenden Blättern des ſechzehnten und ſiebzehnten Jahrhunderts, deren er damals gleichfalls ſchon „eine ziemliche Menge" geſammelt hatte. Aber trotz Herders Ermunterung (vom 1. Juni 1779) führte Leſſing die Arbeit auch in ihrer jetzigen, dem urſprünglichen Plane gegenüber erſichtlich veränderten Anlage nicht zu Ende.]

[1] ihm [1795]

Die ſich lang genehrt unter Pfaffen,
Und eine Taſche ohne Fach,
Und ein alter Dienſtknecht krank und ſchwach,
Und ein altes Schaf, das nimmer tregt Wollen,
Und ein alt Mann, der nimmer mag nollen,
Und ein altes blindes hinkes Pferd:
Die ſeyn im Alter alleſampt unwerth.

Nollen, was es hier heißt, ſieht man leicht. Friſch erklärt es durch ſchütteln.

5.

Welcher Mann an Freuden iſt erloſchen,
Und unten gar hat ausgedroſchen,
Und ſchwach und krank iſt an ſeinem Leib,
Und hat ein ſchönes junges Weib,
Die unter dem Gürtel iſt hungrig und geitig,
Dem ſeyn die Kiffarbeit über Jahr zeitig.

Kiffarbeit, vielleicht ſo viel als Sarg.

6.

Wer ab will löſchen der Sunnen Glanz,
Und ein Geiß will nöthen, daß ſie tanz,
Und einen Stummen will zwingen daß er hör,
Und ein Kuh will jagen durch ein Nadelsör,
Und geiſtlich Münch will machen aus Schälken,
Und aus einem Eſel Met will melken,
Und an ein Ketten will binden ein Fiſt:
Der arbeit gern das unnütz iſt.

7.

Ein junge Maid ohn Lieb,
Und ein groſſer Jahrmarkt ohn Dieb,
Und ein alter Jud ohn Gut,
Und ein junger Mann ohn Mut,
Und ein alte Scheuern ohn Mäuß,
Und ein alter Pelitz ohn Läuß,
Und ein alter Bock ohn Bart:
Das iſt wider die natürlich Art.

8.

Von dem Zinken, Quater und Eß
Kommt mancher in des Teufels Neſt,
Von Quater, Zinken und von Dreyen,
Thut mancher Waffengo ſchreyen.
Von Eß, Seß und von Tauß
Hat mancher gar ein ödes Haus.

Von Quater, Drey und von Zinken
Muß mancher lauter Waſſer trinken.
Von Zinken, Drey und Quater
Weint oft Mutter Kind und Vater.
Von Zinken, Quater und Seß,
Muß Jungfrau Metz und Agnes
Oft gar lang unberathen bleiben:
Will er die Läng das Spiel an treiben.

2.

Altdeutſche Reime.

Für Liebhaber eines triftigen Sinns in ungekünſtelten Worten.

Aus Bürgerluſt. Fru. Th. 1664. 12.

*

Will einer wiſſen, wer er ſey,
Der ſchelt' zween andre oder drey,
Wo ihms die erſten zween vertragen,
Wird ihm der dritt' die Wahrheit ſagen.
Drum laß ein jeden, wer er iſt,
So ſagt er auch nicht, wer du biſt.

*

Urtheil nicht nach des Manns Gebehrd,
Kunſt macht auch einen Lahmen werth.

*

Mancher könnt' die Kappe ſparen:
Man kennt ihn ſo ſchon für einen Narren.

*

Sieh auf Dich, und auf die Deinen,
Darnach ſo ſchilt mich und die Meinen.

*

Wer entbehrt der Ehre,
Dem iſt weder wohl noch wehe.

*

Schenk iſt geſtorben,
Gebhard iſt verdorben.

*

Kappen, Pfeffer und Kalk
Verbergen manchen Schalk.

*

Lieber Rock reiß nicht,
Herrengunſt erbt nicht.

*

Dien wohl und fodre keinen Sold,
So werden dir die Herren hold.

*

Ein eigner Herd
Iſt Goldes werth;
Iſt er ſchon arm,
Er iſt doch warm.

*

Langſam zum Säckel, hurtig zum Hut,
Hilft manchem armen jungen Blut.

*

Das Kleid ziert einen Mann,
Wers hat, der zieh es an.

*

Alte Leute, alte Ränke:
Junge Füchſe, neue Schwänke.

*

Alte Freund', alter Wein, alt Geld,
Führen den Preis durch alle Welt.

Aus Lehmanns Florilegium.

*

Wenn alle Leute wären gleich,
Und wären alle ſämmtlich reich,
Und wären all zu Tiſch geſeſſen,
Wer wollte auftragen Trinken und Eſſen?

*

Der Fuchs ändert den Balg,
Und behält den Schalk.

*

In kleinem Sack
Stekt oft großer Pack.

*

Von einem Streich
Fällt keine Eich.

*

Schöne Geſtalt
Hat große Gewalt.

*

Was nicht will werden ein Bildſtock,
Das werd' ein Sautrog.

*

Beſſer ichts, (etwas)
Sprach der Wolf, denn nichts,
Als er nach einem Schafe ſchnappte
Und dafür eine Muck ertappte.

*

Wer antwortet auf unnützes Geſpey,
Der macht aus Einem Unglück zwey.

*

Der Mann iſt Ehrenwerth,
Der alle Ding zum Beſten kehrt.

*

Die Armen helfen all,
Daß der Reiche nicht fall.

*

Bitter im Mund
Iſt dem Herzen geſund.

*

Wer ein Ding nicht ſehen will,
Dem hilft weder Aug noch Brill.

*

Halt dich warm,
Füll nicht zu ſehr den Darm,
Mach dich der Grete nicht zu nah,
Willſt du werden alt und graw.

*

Bauſt ein Haus,
So machs auch aus.

*

Hitz im Rath,
Eil in der That,
Geberen nichts als Schad.

*

Vorgethan und nachbedacht
Hat Manchen in groß Leid gebracht.

*

Wohl bedinget und gehalten,
Stehet wohl an Jung und Alten.

*

Der iſt eines Dinges nicht werth,
Der nicht das Herz hat, daß ers begehrt.

*

Zwey Hund an Einem Bein
Kauen ſelten klein.

*

Gute Hut
Behält ſein Gut,
Eigne Hut
Am beſten thut.

*

Es iſt keiner ſo reich,
Der Arm iſt ihm mit Denken gleich.

*

Da Ja und Nein im Brauche ging,
Da ſtand es mit der Welt nicht ſo gering.

*

Ein jeder Tag
Hat ſeine Plag.

*

Wer irre geht und wieder wend't
Der wird unbillig geſchänd't.

*

Grober Verſtand
Hält Beſtand.

*

Hart gegen Hart
Nimmer gut ward.

*

Ein blinder Mann, ein armer Mann,
Aber noch ein weit ärmrer Mann,
Der ſein Weib nicht regieren kann.

*

Leihen macht Freund',
Wiederfodern macht Feind.

*

Wer borgt ohne Pfand,
Hat einen Wurm im Verſtand.

*

Borgen
Macht Sorgen,
Darum ſoll man nicht mehr verzehren,
Als der Pflug kann ernehren.

*

Laß fahren, was nicht bleiben will,
Es ſind der Mutter Kinder viel.

*

Wer will haben Gemach,

Bleib unter ſeinem Dach,
Wer will haben Ruh,
Bleib bey ſeiner Kuh.

*

Oſt oder Weſt,
Daheim iſt das Beſt.

*

Selig iſt der Mann,
Der Herrendienſt entrathen kann.

*

Wohl dem, der mit Gott und Ehren
Ohn Herrendienſt ſich kann ernehren.

*

Der alte Hund oft ſelbſt verſchuld't,
Daß man ihn länger nicht geduld't.

*

Einem Edelmann
Stehts ſehr wohl an,
Wenn er etwas vor andern kann.

*

Lediger Stand
Hat Ruh im Land.

*

Ohne Frauen und Wein
Können Männer nicht fröhlich ſeyn.

*

Eine harte Nuß und ſtumpfer Zahn,
Ein junges Weib und alter Mann
Zuſammen ſich nicht reimen wohl,
Seines gleichen jeder nehmen ſoll.

*

Schnell Spiel
Ueberſieht viel.
Es iſt bald gethan,
Was bald reuen kann.

*

Feindes Mund
Redet ſelten Grund.

*

Hat Paul einen Schaden am Fuß,
Sanct Peter darum nicht hinken muß.

*

Freund' in der Noth
Gehen wenig auf ein Loth.

Wer will, daß ihms geling,
Seh ſelbſt zum Ding.

*

Einer hat Arbeit und Fleiß,
Der andre den Nutzen und Preis.

*

Große Freundſchaft und Geſchlecht
Macht manche böſe Sache recht.

*

Es iſt niemand ſo gut,
Er hat wohl zweyerley Muth.

*

Frommer Mann
Hilft, wo er kann.

*

Wer ſelber fleucht,
Den jagt man leicht.

*

Dreytägiger Gaſt
Wird eine Laſt.

*

Mancher nimmts mit Scheffeln,
Und giebts mit Löffeln.

*

Duck dich, und laß vorüber gahn,
Das Wetter will ſeinen Willen han.

*

Wer nicht kann denken und weben,
Der kann nicht lange leben.

*

Wer will haben gute Ruh,
Der ſeh und hör und ſchweige zu.

*

Es muß ſeyn,
Schick dich drein.

*

Mancher entfleucht dem Falken,
Und wird vom Sperber gehalten.

*

Selbſt der Mann,
Selbſt gethan!

*

Sey Hur oder Dieb,
Haſt du Geld, ſo biſt du lieb.

*

Daß man der Dornen acht,
Das haben die Roſen gemacht.

*

Gemein
Iſt nicht rein.

*

Was einem nicht kann werden,
Iſt ihm das Liebſte auf Erden.

*

Was man nicht kann meiden,
Soll man geduldig leiden.

*

Wer iſt gelehrt in Kunſt und Recht,
Der iſt nur andrer Leute Knecht.

*

Wer viel verſtehet, weiß und kann,
Der iſt ein hochbeſchwerter Mann.

*

Das gemein Geplärr
Iſt nicht ganz leer.

*

Ein Geſunder iſt geſchickt zu wandeln,
Ein Weiſer zu handeln.

*

Alle Thier und Vöglein ſind ſo weiſ',
Sie ruhn ein Stündlein auf ihre Speis.

*

Wer trinkt ohne Durſt,
Der Liebe pflegt ohne Luſt,
Und ißt ohne Hunger,
Der ſtirbt um zwanzig Jahre jünger.

*

Gewalt
Wird nicht alt.

*

Wer wohl iſt geſinnt,
Läßts bleiben, wie ers find't.

*

Einem jeden gefällt ſeine Weiſe wohl,
Drum iſt das Land von Narren voll.

*

Sieh für dich,
Treu iſt mißlich.

*

Angenomme Weis
Schmilzt wie Eis.

*

Ohne That der bloße Nahm
Steht mit ſchlechtem Lob beyſam.

*

Glimpf
Wird oft belohnt mit Schimpf.

*

Glimpflicher Mann
Führt die Leute an.

*

Kein Glück
Ohne Tück.

*

Glück und Unglück
Tragen einander aufm Rück.

*

Herrengunſt, Aprillen-Wetter,
Frauenlieb und Roſenblätter,
Würfel, Karten und Federſpiel
Verkehren ſich oft, wers glauben will.

*

Wer Böſes thut, daß Gutes draus komm,
Iſt er kein Schalk, ſo iſt er nicht fromm.

*

Mit Vielem hält man Haus,
Mit Wenigem kommt man aus.

*

Wer will haben ein ſauber Haus,
Der laß Soldaten und Pfaffen draus.

*

Hoffen und Harren
Macht große Narren.

*

Wer hat, der behalt,
Die Lieb iſt kalt,
Und Unglück kommt bald.

*

Wer Jungfrau'n ſchänd't,
Nimmt kein gut End.

*

Klein und keck
Stößt den Großen in Dreck.

*

Almoſen geben, armt nicht,
Kirchengehen ſäumt nicht,
Wagen ſchmieren hindert nicht,
Unrecht gut faſelt nicht.

*

Acht nicht ſehr der Sterne Schein,
Wenn dir die Sonn will gnädig ſeyn.
Wer aber ohne Sonn muß ſeyn,
Der nehm in Acht der Sterne Schein.

*

Mich dünkt, ich halt, ich meyn, ich wähn, ich dacht,
Hat manchen guten Geſellen ins Verderben bracht.

*

Wer viel Handwerke kann,
Wird zuletzt ein Bettelmann.

*

Wär ein Haus ſo groß als der Rhein,
So gehört doch nur Ein Herr und Eine Frau darein.

*

Reu und guter Rath
Iſt unnütz nach geſchehner That.

*

Geitz und Ehr
Treibt die Leut über Meer.

*

Was Einer nicht erheben kann,
Soll er ſelbander liegen lahn.

*

Was man verbeut,
Das thun die Leut.

*

Haſt du Geld, ſo tritt herfür,
Haſt du keins, bleib bey der Thür.

*

Das Geld, zu rechter Zeit veracht't,
Hat manchen großen Nutzen bracht.

*

Fromm ſeyn ſchadt nicht,
Gar zu fromm, reicht nicht,
Halb fromm, halb ein Schalk,
Nährt wohl, und verdirbt nicht bald.

*

Was der Fuchs nicht kann erſchleichen,
Muß des Löwen Klau erreichen.

*

Höflich mit dem Mund, hurtig mit dem Hut,
Koſtet nicht viel, und iſt doch ſehr gut.

*

Was hilft ein Tittel
Ohne Kittel?

*

Bleiben im Thal
Iſt gut für den Fall.

*

Wer ſein Ding macht recht und ſchlecht,
Bleibt immerzu ein armer Knecht.

*

Hut in der Hand,
Hilft durchs ganze Land.

*

Willſt du lang leben und ſeyn geſund,
So iß wie ein Katz, und trink wie ein Hund.

*

Guter Weg um
Iſt nit zu krumm.

*

Es iſt kein Hühnlein alſo klein,
Es gatzget ſo viel, als der Hahnen neun.

*

Sanct Nicolas beſcheert die Kuh,
Giebt aber nicht das Seil dazu.

*

Wo Hans Unfleiß nimmt überhand,
Da hat kein Ding in die Läng Beſtand.

*

Oft Eines Menſchen Miſſethat
Entgelten muß eine ganze Stadt.

*

Der hat Fegteufels genug,
Wer mit einem böſen Weib zeucht am Pflug.

Wo ein Mann ist und kein Weib,
Da ist ein Haupt und kein Leib:
Wo ein Weib ist ohne Mann,
Da ist ein Leib und kein Haupt dran.

Freund' in der Noth,
Freund' im Tod,
Freund' hinterm Rücken,
Sind drey starke Brücken.

Fried vermehrt,
Unfriede verzehrt.

Aus Seb. Frankens Sprichwörtern.

Laß Pfaffen und Begeynen
Und hilf du den Deinen.

Wer trauet einem Wolf auf der Heyd,
Und eim Baur*) auf seinen Eyd,
Und eim Pfaffen auf sein Gewissen,
Wird von ihnen allen dreyn beschissen.

Der Frosch hüpft wieder in sein Pfuhl,
Wenn er auch säß auf einem goldnen Stuhl.

Kraue mich,
So juck ich dich.

Wer sie bät,
Wer weiß, was sie thät.

Betteln ist ein Orden,
Darin viel zu Herrn sind worden.

Ohne Wein und Brodt
Leidet Venus Noth.

Jedes Land
Hat seinen Tand.

Verzagter Mann
Kommt mit Ehren nie vom Plan.

*) sonst: einem Krämer.

*

Zuthätler ſind den Herren lieb,
Und ſtehlen mehr, denn andre Dieb.

*

Der Niemands Geſell,
Komm nicht über deine Schwell.

*

Zu wenig und zu viel
Verderbt das Spiel.

*

Singen kannſt du? ſing. Springen? ſpring.
Treib was du kannſt, das iſt ein fein Ding.

Ein Räthſel,

aus Hollonius und Setzers Lat. Räthſel-Sammlung, Stettin 1615. 8.

Aufgabe von Hollonius.

Eins armen Herren reicher Knecht
Liegt in dieſem Grabe ſchlecht.
Wann er war bös, ſo hat er Brodt;
Wann er war fromm, ſo plagt ihn Noth.

Auflöſung von Setzer.

Der Herr war geitzig, ungerecht,
Sich gnügen aber ließ der Knecht:
Wann der Knecht trieb die Armen ab,
Alsdann der Herr ihm ſein Theil gab:
Jagt er ſie nicht und gab ihn Brodt,
Mußt er ſelbſt leiden Hungersnoth:
Dem Geitzigen alles gebriſt, (gebricht)
Wem gnügt, der Reichſt' auf Erden iſt.

3.

Sprichwörter und Apophtegmen.

Aus Seb. Franke.

*

Leſchs Licht aus, ſo findeſt du eine Frau, wie die andre.

*

Hätt ich Glück und guten Wind, ſo führe ich in einem Schüſſelkorbe über den Rhein.

*

Steht das Kind wohl, ſo iſt jede Hebamme gut.

*

Ueberweib dich nicht.

Lüg hören iſt gemein, Spenſt (Geſpenſte) ſehen ſeltſam.

*

Wer ihm ſelbſt heillos, wes Heiland wollte der ſeyn!

*

Aller Leute Freund, jedermanns Geck.

*

Weiben macht nicht leiben.

*

Jähzornig Leut ſind treue Leut.

*

Klarem[1] Himmel und lachenden Herrn ſoll Niemand trauen.

*

Räthlichkeit iſt eine willige Armuth.

*

Pfaffengut faſelt nicht.

*

Biedermanns Erb liegt in allen Landen.

*

Ein verzagt Herz wirbt um kein ſchön Weib.

*

Spät Obſt liegt lang.

*

Die Katz iſt gern, wo man ſie ſtrelet. (ſtreichelt.)

*

Einen zeitigen Dieb erläuft ein hinkender Scherg.

*

Es büßt ſich alles ſelbſt.

*

Es ſind böſe Hennen, die viel gatzen und nicht Eyer legen.

*

Man heißt keine Kuh Bleßlein, ſie habe denn ein Sternlein.

*

Man muß mit Gott in die Hand ſpeyen. (Manus movenda cum Minerva.)

*

Es hilft kein Panzer oder Goller für den Galgen.

*

Mit vielen Streichen wird der Stockfiſch lind.

[1] Klaren [1795]

Ein junger Mann muß viermal verderben, ehe er das Glück überböſet und recht hauſen lernt.

Biſt du kahl, ſo bocke mit keinem Widder.

Zeit bringt Roſen, nicht der Stock.

Wenn ein Gienlöffel gienet (gähnt), ſo gient auch der andre.

Wenn Gott will, ſo kräht auch eine Axt unter der Bank.

Der Oelberg iſt greulicher als das Kreuz.

Beſſer ſchel (ſchielend), denn blind.

Das Neue klingt, das Alte klappert.

Putzen wollen den Docht alle, aber ihm Oel zugießen will keiner.

Ein anders iſt, in den Brunnen fallen, ein andres, in den Brunnen ſteigen.

Beſſer eine Warze auf dem Rücken, als eine Sommerſproſſe im Geſichte.

Wenn das Loch unter der Naſe zu wäre, wie einem Froſch nach St. Jacobstag, blieb viel unterwegs.

Der Gott Venter und das Kloſter Maulbrunn, treibt und lehrt uns faſt alles, was wir thun, reden und können.

Aus Lehmanns Florilegium.

Freundlich abſchlagen, iſt beſſer, als mit Unwillen geben.

Einem Reichen etwas abſchlagen, iſt oft gefährlicher, als einem Armen etwas nehmen.

Das Amt iſt des Mannes Lehrmeiſter.

Wie man einen Rechenpfennig ſetzt, ſo muß er gelten.

Wer nicht anſpannt, dem kann man nicht vorſpannen.

*

In der Jugend verzagt, iſt im Alter verzweifelt.

*

Oft ſchießen, trifft einmal.

*

Mancher fällt, der noch nicht geſtiegen.

*

Ungeſehn macht oft ein Anſehn.

*

Wer einem in die Rede fällt, der will ſich ſelbſt hören.

*

Es ſoll kein Junger reden, man nieſe denn, ſo ſoll er ſagen, Gotthelf.

*

Mit Stillſchweigen antwortet man viel.

*

In Gottes großem Krame ſind alle Waaren um Arbeit und Fleiß feil.

*

Man ruft keinen Eſel zu Hof, man bedarf denn eines Sackträgers.

*

Armuth hat einen Sinn mehr, die Noth.

*

Ein gelinder Arzt zum faulen Schaden, macht Bös ärger.

*

Wer einen will zu Ader laſſen, der muß ihn auch verbinden können.

*

Man muß um der Raupen willen die Bäume nicht umhauen.

*

Die krummen Bäume tragen ſo viel Frucht, als die graden.

*

Der beſte Baum bringt ungleiche Aepfel.

*

Kein Alter hat ausgelernt, er wäre denn von den Todten wieder auferſtanden.

*

Wer ein Feuer muß löſchen, der löſcht viel leichter Anfangs die Funken.

*

Die Grazien laſſen ſich nackend ſehen: was Grazie haben ſoll, muß ungefärbt und unbemäntelt ſeyn.

*

Wer des Tags witzig iſt, den hält man des Nachts nicht für einen Narren.

*

Man kauft den Wein nicht nach der Geſtalt des Faſſes.

*

Anſchläge gehn mit der Sonne auf und nieder.

*

Wer ſchläft, der ſchläft ihm zum Beſten. Wer arbeitet, der weiß nicht, wem es zu gut kommen wird.

Aus verſchiedenen Schriftſtellern.

*

Wie geſinnt, ſo geſchnäbelt.

*

Lieber mit den Füßen geſtrauchelt, als mit der Zunge.

*

Wer wird der Vögel halber, die Saat unterlaſſen!

*

Friſch gezuckt, iſt halb gefochten.

*

Trachte auf die Bank, du kommſt doch wohl drunter!

*

Wenn dem Ochſen die Haut iſt abgezogen, ſo iſt die größte Arbeit am Schwanz.

*

Viel Fragen macht witzig, aber unwerth.

*

Mancher hat großen Abſcheu vor Huren, und behilft ſich mit ehelichen Weibern.

*

Einem Zuſeher iſt keine Arbeit zu groß.

*

Vielen geſchiehts, daß ſie krätzig ins Bad fahren, und räudig wieder heim kommen.

*

Wer ein Ding mit Dünken anfängt, dem gehts mit Reuen aus.

*

Ein Baum, der in einen Scherben geſetzt iſt, kann nicht groß werden.

*

Wenn die Sonne vom Himmel fiele, ſo ſäßen wir alle im Finſtern.

*

Laßt uns luſtig ſeyn, über hundert Jahr kommen die Heiden. Zinkgräf Apophtegmen Th. I. S. 126.

*

Beſſer in der Acht, als in der Hacht. (Haft.) Reander.

*

Für alte Schuld ſoll man Haberſtroh nehmen. Ebend.

*

Geld im Säckel duzt den Wirth.

4.

Sprichwörtliche Redensarten.

Aus Sebastian Franke, Luther, Lehmann und andern.

Er ist hohl bis an die Zehen, (von einem, der unersättlich ist.) Fr.

*

Es reimt sich wie Hecheln und Salz lecken.

*

Er weiß vorn nicht, daß er hinten lebt. (er ist dumm.)

*

Würste im Hundestall suchen, aquam a pumice postulare.

*

Ist er kein Schalk, so weiß er doch, wie einem Schalk um das Herz ist.

*

Es ist eben Gurr wie Gaul, (eins wie das andre.)

*

Die Gänse gagen davon, es bellen's die Hunde in der Stadt.

*

Den Holzweg gehen, (von einem untreuen Ehemann.)

*

Er greifet, eh er weifet, (er wird eher alt als weise).

*

Sein Gang vermag tausend Gulden, (er geht stolz einher).

*

Er sieht (aus), wenn er in eine Milch sähe, sie würde sauer.

*

Er sieht, als habe er Senf gegessen, und lacht nicht, es falle denn ein Thurm um.

*

Eh das Kalb seine Augen leckt, (ehe du dich umsiehst, Lat.: citius quam asparagi coquantur).

*

Er ruft den Vieren: hebt auf! (er geht auf der Grube).

*

Er ist unter dem alten Eisen gekauft, auf dem Grempelmarkt. (geringen Herkommens, terrae filius).

*

Den Karren aus dem Moß schieben.

*

Laß dir kein Unglück über die Kniee gehn.

*

Die Zech vor der Yrte machen, (ohne Wirth rechnen).

*

Er iſt Geſell, dem er fügt, (bald gut, bald böſe).

*

Es iſt ein Schiff, oder ein Hut, (es iſt ungewiß).

*

Einem das Wapen viſiren, (den Text leſen).

*

Seine Eyer haben alle zween Dotter, (von einem Glücklichen).

*

Wers Glück hat, dem kälbert ein Ochs.

*

Seine Rede praſſelt, als wenn ein Gewölbe einfällt.

*

Man ſieht zeit am Kamm, was zum Gucker will werden.

*

Aus einem Furz einen Donnerſchlag machen.

*

Ich bitte dich, iſt ein Mordgeſchrey.

*

Schick ihn nach Wien nach Beuteltuch, (von einem nichtswürdigen Menſchen, an den Galgen mit ihm!)

*

Ein Niklas Biſchoff. (Wer das nicht iſt, was er ſcheinen will).

*

Er iſt gen Strasburg auf die Hochzeit gezogen, (hat alles durchgebracht).

*

Wir ſind alle gebrechlich, ſagte jene Aebtiſſin, und ging mit einem Kinde.

*

Da ſchwimmen wir Aepfel, ſagte jener Roßdreck, und ſchwamm mit andern Aepfeln den Bach ab.

*

Gleich und gleich geſellt ſich gern, ſprach der Teufel zu einem Köhler.

*

Er giebt Niemanden, es ſtehle es ihm denn ein Dieb.

*

Süßholz in den Mund nehmen. (Freundlich reden).

*

Einem Süppchen kochen. (mit Gift vergeben).

*

Das Haſenpanier ergreifen, und mit Ferſen hinter ſich hauen. Luth.

*

Die Hand mit im Sode behalten. Luth.

*

Ein junger Doctor, neulich aus der Esse kommen. Luth.

*

Reden wie zu Hof, (zweydeutig). Lehm.

5.

Alt-witzige Antworten.

Was befehlen Sie für Wein?
Antw. Nassen: so staubt er nicht.
Deutsch. Rabelais.

*

Wie schmeckt Ihnen das?
Antw. Es verschluckt sich besser als Katzenhaar.
Ebend.[1]

[1] [Dazu macht Füllebornn 1795 folgenden „Zusatz des Herausgebers“:
„Zum Behuf dieser Sammlung hatte sich Lessing noch vorbehalten zu lesen:
Niclas Ulenharts Geschichte Isaac Winckelfelders und Jost von der Schneid, (hinter einer Deutschen Uebersetzung des Lazarillo de Tormes Augs. 1617. 8.)
Hans Pumbsack in den Facetiis Facetiarum, und ebend. Theses Inaugur. de Virginibus (W. Bibl. 154. 22 Eth. 12.)
Ueber Hans Pumbsack vergl. Lessings Kollektaneen, her. von Eschenburg. Art. Deutsch.“]

Ernst und Falk.[1]

I.[2]

Die Absicht dieser Erörterung ist eben nicht sehr wichtig, aber doch ernsthaft. Ich erinnere dieses gleich Anfangs, damit mich weder meine

[1] (Als Lessing am 14. Oktober 1771 zu Hamburg in die Freimaurerloge aufgenommen wurde, hatte er sich schon eine Zeit lang mit der Forschung nach dem Wesen und der geschichtlichen Herkunft der Freimaurerei beschäftigt, so daß das Gerücht von einer Schrift dieses Inhalts, die er veröffentlichen wolle, bereits auch einzelne seiner nunmehrigen Ordensbrüder mit Besorgnis erfüllte (vgl. den Brief v. Zinnendorfs vom 19. Oktober 1771). Von diesen Arbeiten ist Verschiednes auf uns gekommen, neben einzelnen zerstreuten Bemerkungen namentlich der Entwurf einer Schrift, die sich inhaltlich ziemlich genau mit dem nachmaligen fünften Freimaurergespräche deckt. Daß Lessing, als er diesen Entwurf verfaßte, noch nicht der Loge angehörte, deutet er darin wiederholt an. Da er ferner gleich in den ersten Sätzen höchstwahrscheinlich auf ein 1769 zu London erschienenes Buch „Masonry the way to hell" anspielt, so könnte sein Entwurf frühestens noch in das Jahr 1768 fallen. Vermutlich ist er aber erst 1770 oder 1771 entstanden, in Wolfenbüttel, wo Lessings Forschungstrieb auch durch die Stellung des Herzogs Ferdinand in der Loge auf eine solche Arbeit hingelenkt werden mochte. Auch Bodes Bericht über das Freimaurertum seines Freundes (in seiner 1788 erschienenen Übersetzung von Bonnevilles „Schottischer Maurerei", Teil II, S. 112) macht es wahrscheinlich, daß Lessing erst kurze Zeit vor seinem Eintritt in die Hamburger Loge den in unserm Entwurf angeregten Fragen näher getreten sei. Die einzelnen Bemerkungen, die diesem Entwurf angehängt sind (vgl. unten S. 489, Z. 13 ff.), beziehen sich großenteils auf Jakob Andersons „Neues Konstitutionenbuch der Freimaurer", nach Borberger (Archiv für Litteraturgeschichte, Bd. VII, S. 186) auch auf Prestons „Illustrations of Masonry" und stammen wohl aus späterer Zeit, als Lessing bereits der Loge selbst angehörte. Darauf weist unter anderm vielleicht schon der wiederholte Gebrauch der Bezeichnung „Bruder" hin. Die letzten Sätze zumal, die nach Nicolais richtiger Vermutung (vgl. S. 490, Anm. 15) auf Johann August v. Starcks „Apologie des Ordens der Freimaurer" beruhen, können nicht vor 1778, dem Erscheinungsjahre des Starck'schen Buches, geschrieben sein. Lessings eigne Handschrift jenes Entwurfs und dieser kürzeren Aufzeichnungen war schon vor fünfzig Jahren längst verschollen; doch hat Nicolai wenigstens ihren Inhalt vor dem Untergang gerettet. Bereits 1782 wies er im Anhang zu seinem „Versuch über die Beschuldigungen welche dem Tempelherrenorden gemacht worden" (Teil I, S. 157, Anm.) auf ein Packet in Lessings Nachlaß hin, das die Aufschrift trage: „Papiere zu Ernst und Falk gehörig". Im Oktober 1795 aber entlehnte er diese Papiere von Fülleborn, der sie von Karl Lessing erhalten hatte (vgl. dessen Leben seines Bruders, Bd. III, S. IX), und ließ sich eine Abschrift davon anfertigen, die er mit zahlreichen, meist polemischen Anmerkungen versah. Nicolais Abschrift schrieb sich wieder Danzel ab, und nach dessen Kopie teilte zuerst Guhrauer 1854 in den „Beilagen" zur zweiten Abteilung seiner Fortsetzung der Danzel'schen Lessingbiographie (S. 33—36) den Entwurf mit. Einen zweiten Abdruck besorgte 1855 J. F. L. Th. Merzdorf im Anhang seiner Ausgabe von „Ernst und Falk" (S. 69—75) und verzeichnete dabei die abweichenden Lesarten einer von ihm verglichenen Hamburger Abschrift, die früher G. Boelchan besessen hatte. Diese Hamburger Abschrift ist allem Anschein nach jetzt verloren; die Nicolaische aber ist aus dem Nachlasse Gustav Partheys in die königliche Bibliothek zu Berlin gekommen. Es ist ein Heft von 5 Blättern 2°, dessen Einband den von neuer Hand schön geschriebenen Titel „Lessing. Ernst und Falk." trägt. Alle 10 Seiten sind von Schreibershand mit großen, sehr deutlichen Zügen gefüllt; einzelne Lücken des Textes, die vermutlich durch die zweifellose Undeutlichkeit des Lessingischen Originals verschuldet waren, sind von anderer Hand ergänzt, manche auch unausgefüllt gelassen. Nicolai schrieb seine gelegentlichen Verbesserungen falsch gelesener Worte sowie seine sachlichen Bemerkungen mit schwarzer oder roter Tinte bald auf den schmalen Rand der Seiten, bald in den Text selbst hinein

Leſer verkennen, noch ich ſelbſt Leſer anlocke, die ſich am Ende über getäuſchte Erwartung[1] beklagen könnten.[2]

Ich weiß von den[3] wahren oder angeblichen Geheimniſſen[4] der Freymaurer nichts;[5] ich laſſe ſie an ihren[6] Ort geſtellt ſeyn; ich will kein Urtheil über ſie wagen; ich kann keine Verrätherey an ihnen begehen. Nur ſo viel glaube ich: ſie ſind weder der Weg zur Hölle noch zum Himmel.

Alles was ich vorhabe iſt lediglich, einen hiſtoriſchen Umſtand aufzuklären, von welchem die Freymaurer ſelbſt geſtehen werden, daß er ſich von einem Ungeweyhten[7] noch wohl könne errathen[8] laſſen. Wäre es noch dazu ein Umſtand, von dem ſie ſelbſt keinen Anfang oder Urſache anzugeben wüßten: ſo wäre es möglich, daß meine Gedanken ſelbſt ihren Beyfall, es ſey im Ernſte oder nur zum Scheine, erhalten könnten. Denn es kann ohnmöglich[9] der Freymaurerey anders gehen, als es allen Sekten und Geſellſchaften gehet,[10] deren erſte Zeiten voller Dunkelheit ſind, die man in Ermangelung der ſtrengen Wahrheit wenigſtens durch wahrſcheinliche Muthmaßungen zu erhellen ſuchte.

Es betrift, dieſer Umſtand, den Urſprung der Freymaurer: nicht der Freymaurer, in ſo fern ſie eine Geſellſchaft ſind, welche ſich des Beſitzes dieſer und[11] jener Geheimniſſe rühmt; — (denn noch einmal, ich

über die von ihm angeſtrichenen oder unterſtrichenen Worte. Über die erſte Seite ſchrieb er: „Kopie von Leſſings erſten Entwurfe ſeines Falk und Ernſt. (kopirt von den Originalien, welche mir H. Prof. Fülleborn im Oct. 95. mitgetheilt.)“ Auch die Hamburger Abſchrift, die ſelbſt auf Nicolais Kopie zurückgehen muß, da ſie auch die meiſten Zuſätze Nicolais enthält, hat die Bemerkung: „Das Original ſoll Prof. Fülleborn beſeſſen haben.“ Dem folgenden Abdruck iſt die Berliner Abſchrift (= B.) zu Grunde gelegt. Die Abweichungen des Hamburger Textes ſind nach Merzdorfs Ausgabe in den Anmerkungen verzeichnet (= H.), ebenſo Nicolais Zuſätze (= N.); dagegen führe ich die Stellen nicht an, in denen Danzel und Guhrauer die Berliner Abſchrift nur ungenau wiedergaben, und ebenſo wenig einige Leſefehler W. v. Maltzahns, der dieſe Abſchrift für ſeine Ausgabe gleichfalls verglichen hat.] [1] [Dazu bemerkt N.:] NB. Es erhellt aus dieſem Entwurf, noch mehr aber aus den einzelnen noch vorgefundenen wenigen Zetteln (ſo auch copiet) daß L. ins Innere der FM. gar nicht hinein ſah, ſondern nur durch das Wort Maſsoney auf eine Hypotheſe fiel, die ihn himmelweit von der Sache abbrachte; ob gleich freylich ſein Scharfſinn immer ſichtbar iſt. Aber gerade dieſer Scharfſinn [ſtatt des Folgenden ſteht in H. nur: u. ſ. w.] war hier am unglücklichſten angebracht. Die Und O der FM. haben ſie gerade ſo eingerichtet, daß jeder darüber falſch urtheilen ſoll, unterdeß ſie ſchon ihr rechtes Spiel treiben. [Dazu bemerkt wieder Göckingk:] (Von der erſten, mit NB. bezeichneten Randnote, iſt Gebrauch gemacht.) G. [nämlich in „F. Nicolais Leben und literariſchem Nachlaß“ (Berlin 1820), S. 120] [2] Erwartungen [H.] [3] können. [H.] [4] dem [H.] [5] Geheimniſſe [H.] [6] [Dazu N.:] tant pis. — Es ließ ſich alſo über FM. nicht urtheilen. [die Bemerkung fehlt H.] [7] ihrem [B., in H. ſcheint das Wort überhaupt zu fehlen] [8] [Dazu N.:] Hm! Welche FM? Die unbekannten Obern d. Leute wie Stark ſehen ſehr gern, wenn die Ungeweihten auf eine falſche Spur kommen, ſo bleibt ihr Weg deſto verborgener. [die Bemerkung fehlt H.] [9] rathen [H.; ebenſo B, doch hier von Nicolai verbeſſert] [10] unmöglich [anſcheinend H.] [11] geht, [anſcheinend H.] [12] oder [anſcheinend H.]

habe mit ihren Geheimniſſen nichts zu ſchaffen) — ſondern der Freymaurer, in ſo fern ſie dieſen Namen der Freymaurer führen.

II.

Denn ich glaube nicht, daß man es der[1] Welt jemals im Ernſte überreden wollen,[2] daß die eigentliche Mauerey,[3] oder die ausübende Baukunſt, das wirkliche Geſchäft[4] der Geſellſchaft ſey. Die Freymaurer bekennen es wenigſtens itzt,[5] ohne Ausnahme, daß ſie von der Mauerkunſt[6] gewiſſe Gebräuche und Formeln entlehnt haben, um unter der Hülle derſelben nur denen verſtändlich zu ſeyn, welche den Schlüſſel dazu beſitzen: Anderſon, der Zuſammenſchreiber ihres Conſtitutionsbuches, der uns die Geſchichte der Architektur für die Geſchichte des[7] Ordens gab, würde freylich den Spaß ein wenig zu weit getrieben haben, wenn man ihn in[8] Verdacht haben könnte, es ſey ihm wahrſcheinlich[9] geweſen, daß man dieſes Alles zu thun als ein Evangelium anführen werde. Aber er druckte[10] ſeinem Werke ſo viele und ſo unzuverkennende[11] Spuren der Erdichtung,[12] bis auf einen gewiſſen Zeitpunkt, ein: daß unmöglich jemand dadurch betrogen werden konnte,[13] als der ſich nicht willig wollte betrügen laſſen.

Hiemit fallen ſonach alle nichtige Vorgeben weg, welche die Entſtehung des Ordens von Errichtung irgend eines großen Gebäudes herleiten. Weder die Arche des Noah, noch der Tempel des Salomo, noch der neu zu errichtende Tempel in[14] Jeruſalem[15] zu den Zeiten der[16]

Dahingegen entſteht die Frage: wenn der Orden mit der eigentlichen Mauerey nichts zu thun hat; wenn er von dieſem Handwerke bloß Sprache und Gebräuche entlehnt hat; wie kam es, daß er eben auf ein Handwerk, und gerade auf dieſes und kein anderes[17] verfiel? Wie wenig iſt die Maurerey, um ihm[18] zu den erhabenſten Gedanken von ihr[19] Fabeln

---

[1] die [B., von Nicolai verbeſſert in] der wollte, [H.] [2] Maurerey [anſcheinend H., ebenſo im Folgenden] [3] [Dazu N.:] Nicht das Geſchäft, aber das Symbolum, die Chiffre, der Vorwand. [4] jetzt, [anſcheinend H.] [5] Maurerkunſt [anſcheinend H.] [6] ihres [anſcheinend H.] [7] im [anſcheinend H.] [8] [Dazu N.:] Ihm? Er brauchte keine Wahrſcheinlichkeit — [dieſe vier Worte fehlen H.] Er wollte unter dem Schein [Scheine H.] der Wahrheit irre führen, und die Uneingeweihten locken. [leiten. H.] [9] drückte [anſcheinend H.] [10] unverkennbare [H.] [11] [Dazu N.:] Freylich, Erdichtungen und dunkle [dunkele H.] Anſpielungen — aber abſichtlich. [12] könnte, [anſcheinend H.] [13] zu [anſcheinend H.] [14] [Dazu N.:] Alle drey ſind ſymboliſche Benennungen, welche durch Einen Schlüſſel ſehr deutlich werden. [15] [Dazu N.:] Hier ſind zwey Worte [in B. verbeſſert aus: iſt ein Wort] ganz undeutlich. [Das Folgende fehlt H.] Es ſieht faſt aus wie Creutzzüge. [„Creutzzüge" iſt den Leſſingiſchen Schriftzügen ſichtlich nachgemalt] [16] andres [anſcheinend H.] [17] [dahinter das Zeichen einer Lücke in H., vielleicht auch in B., ſo daß ſich die nächſte Bemerkung Nicolais ſowohl auf dieſe Stelle wie auf S. 487, Z. 1 beziehen würde] [18] ihren [H., in B. verbeſſert in] ihr

und Anſpielungen zu erborgen[1]? Wie erlangt man das [2] um ſich hinter dem unverdauten Räthſel einer mechaniſchen Kunſt zu verſtecken?

III.

Freymaurer iſt nichts[3] als die wörtliche Überſetzung von Free Masson.[4] Bey Unterſuchung dieſer Benennung muß alſo nicht das deutſche, ſondern das engliſche Wort zum Grunde genommen werden. Die Leute heiſſen Freymaurer, weil ſie in England, wo ſie länger zu Hauſe gehören ſollen, Free Massons heiſſen: Aber warum heiſſen ſie da Free Massons in dem Verſtande des Deutſchen, Freymaurer?

Man hat irgendwo die Anmerkung[5] machen wollen, daß man Free Masson eigentlich durch Steinmetz hätte überſetzen müſſen. Doch die Kelle unter den Werkzeugen der Freymaurer[6] kann allein ſchon dieſe Anmerkung[5] widerlegen.

Aber wenn es auch damit ſeine Richtigkeit hätte: ſo würde ich in meiner Unterſuchung damit noch keinen Schritt weiter ſeyn, und ich denke es iſt bey dem Worte Free Masson, ſowohl in der Überſetzung als in dem Engliſchen ſelbſt ein ganz anderer Verſtoß vorgegangen.

Nehmlich dieſer: Was im Engliſchen Free Masonry heißt, ſollte Massony heiſſen, und was wir durch Maurerey überſetzt haben, hätten wir durch das alte, aber eben ſo deutſche als engliſche Wort Maſſoney überſetzen müſſen.

Denn Maſſoney war ſeit undenklichen Jahren der Name des älteſten und berühmteſten Ordens der je auf der Welt geweſen. Ein Zweig dieſes Stammes ſind die Freymaurer; aber ein aufgepfropfter Zweig, wenn ich ſo ſagen darf. Ihr Orden war urſprünglich eine[7] Maſſoney, aber eine[7] freyere[8] Maſſoney;[9] und nur dadurch daß man in ſpätern Zeiten die wahre Bedeutung des Worts[10] Maſſoney vergeſſen hatte,[11] daß man Masonry mit Massony verwechſelte, hat ſich die Maurerey in den Orden eingeſchlichen.[12] Die Brüder nehmlich machten ſich das allgemeine Mißverſtändniß zu nutze, und da man ihre Massony für eine Masonry hielt, ſo wurden ſie bewogen, die ganze Hülle von den Maurern zu entlehnen, welche nachher ſo oft für die Loge ſelbſt genommen worden.

[1] verbergen [H.] [2] [Dazu R:] Hier iſt im Original etwas ganz unleſerlich. [3] weiter nichts [anſcheinend H.] [4] [Dazu R.:] Mason nicht Maſon. [5] Bemerkung [anſcheinend H.] [6] [dahinter ein Strich in B., das Zeichen einer Lücke in H.] [7] ein [B.] [8] freyer [B.] [9] [Dazu R.:] Iſt denn in England je das Wort — Maſony geweſen? am wenigſten Free Maſony, beides iſt nicht engliſch. [10] Wortes [anſcheinend H.] [11] hätte, [B.] [12] [Dazu R.:] Eingeſchlichen? Von Anfang an hatten ſie Wapen und Werkzeuge der Maurer.

Das iſt meine Meinung in die Enge gezogen. Nun will ich ſie Stückweiſe erörtern.

IV.

Wenn ich ſage, daß Maſſoney der Namen[1] des berühmteſten und älteſten Ordens auf der Welt geweſen, und wenn ich die Verwandſchaft der Freymaurer mit dieſem Orden zeige: ſo hoffe ich, daß die Brüder mich nicht verächtlicher anſehen werden, als wie ein ehrlicher Mann einen Genealogiſten betrachtet, der ihm ſelbſt zeiget, von welchem berühmten Stamm[2] er eigentlich entſproſſen. Der Genealogiſt braucht ſelbſt kein Kind der Familie zu ſeyn;[3] ja die Familie braucht ihm auch wohl ihre Archive[4] nicht einmal aufgeſchloſſen zu haben: er kann in ihrem Stammbaum dem ohngeachtet erfahrener ſeyn als der Verſchwiſterte mit ihr. Wäre es nicht ſchlecht, wenn ein vornehmes Geſchlecht ſeinen Stammbaum verleugnen wollte, weil der Verfaſſer ihm nicht verwandt geweſen? Weil er[5] die Nachricht nicht annehmen wollte, die er in dem allgemeinen Archive der Geſchichte gefunden?[6]

Aber welcher iſt er denn nun, der berühmte Orden, der von[7] undenklichen Zeiten den Namen der Maſſoney[8] geführet? Ich zweifle,[9] ob wohl meine Leſer darauf antworten könnten.

Es iſt mit einem Worte, der Orden der runden Tafel;[10] der erſte eigentliche Ritterorden in der Welt. Wenn aber der Stifter deſſelben, der Celtiſche König Arthur[11] ſeyn ſoll; wenn ſo ein König auch irgend vielleicht in der Welt geweſen, wenn wenigſtens ſeine Thaten ſo voller Fabeln ſind, daß ſie in der wahren Geſchichte kaum einen Platz verdienen: ſo bleibt doch darum[12] der Orden der runden Tafel, oder der Tafelrunde, auſſer allem Zweifel.

V.

Das Wort Maſſoney heißt, ſeinem Urſprunge nach, ſo viel als

[1] Name [anſcheinend H.] [2] Stamme [anſcheinend H.] [3] Es iſt nicht nothwendig, daß der Genealogiſt ein Kind der Familie iſt; [am Rande von der Hand des Schreibers beigefügt, alſo wohl eine Leſſingiſche, frühere oder ſpätere Faſſung des vorausgehenden Satzes, die ſchon in der Originalhandſchrift ſtand] [4] [Dazu R.:] Hm! Wenn aber aus den Archiven eine ganz andere Genealogie erhellt, als die Muthmaſſung [Muthmaßungen H.] des Genealogiſten? [5] [dahinter] nicht [H., dann das Zeichen einer Lücke. In B. iſt] nicht [durchſtrichen und dazu von Nicolai bemerkt] Hier ſind einige Worte ganz unleſerlich. [6] [Dazu R.:] Nicht gefunden, bloß ſinnreich aus einer Aehnlichkeit des Namens gemuthmaſſet ohne hiſtoriſchen Grund. [7] vor [anſcheinend H.] [8] Maſſony [B.] [9] Ich zweifle nicht, [H.] [10] [Dazu R.:] Daß die Maſsoney die [keine H.] runde Tafel geweſen, iſt nicht hiſtoriſch erwieſen, eben ſo wenig als daß die runde Tafel ein Orden geweſen. [11] [Dazu R.:] Der Beyname Arthurs iſt undeutlich, vermuthlich brittiſch, denn ein Celte war doch Arthur nicht. [In H. fehlt die Bemerkung] [12] dann [anſcheinend H.]

Tiſchgeſellſchaft, und ſtammt[1] von einem alten Celtiſchen Worte[2] ab, welches im Angelſächſiſchen Maſe,[3] und im Gothiſchen Masa heißt, und einen Tiſch bedeutet. Daß es auch in dem alten deutſchen Dialekte nicht fremd geweſen, zeigen, auſſer dem Worte Maſſoney[4] ſelbſt, verſchiedene andere Wörter, die Theils vor nicht ſo langer Zeit noch[5] üblich waren, oder auch noch üblich ſind. So heiſſen noch beym[6] Masgenoſſe[7] ſo viel als Tiſchgenoſſe:[8] und das itzt[9] noch, obgleich faſt nur in einem übeln Verſtande, noch[10] gebräuchliche [11], welches man ſeiner Ableitung nach nicht als einen geſellſchaftlichen Handel kannte. Denn am Tiſche waren unſre Ureltern[12] am geſellſchaftlichſten, da überlegten ſie mit einander, da machten ſie gemeinſchaftliche Anſchläge.

---

[13]

Die Freymauerey[14] hatte ſchon ſeit undenklichen Zeiten in Europa, und beſonders in den nördlichen Theilen deſſelben, wo ſie entſtanden, unter einem andern Namen geblühet, als einige thätige Glieder derſelben in England zu Anfange[15] dieſes Jahrhunderts den Entſchluß faßten, näher an das Licht zu treten, um[16] von ihren wohlthätigen Geheimniſſen der Welt ſo viel mitzutheilen, als ſie zu faſſen vorbereitet genug war.

[13]

Maſſoney.

1. In der Mörin Hermans von Sachſenhaym
   a) S. XXIX. wo der König zu dem Schreiber ſagt:
      „Gang hin, und bring mir Ritter drei,
      Der[17] beſten aus der Maſſonei,
      Derſelben Radt[18] wöllen wir hon.[19]“
   b) S. XLI. ſagt der Ritter: Wenn es auch wäre,

---

[1] ſtammet [anſcheinend H.] [2] [Dazu R.:] welches? [3] Masa [anſcheinend H.] [4] Maſſony [B.] [5] vor ſo langer Zeit noch nicht [B.] [6] beym [fehlt anſcheinend in H.] [7] [Dazu R.:] Mato iſt nicht Mas. Mas heißt auch Haus. [8] Tiſchgenoſſen: [B.] [9] jetzt [anſcheinend H.] [10] noch [fehlt anſcheinend in H.] [11] [Nicolai ſchrieb in die Lücke:] (vermuthlich Maskopey) [und bemerkte dazu auf dem Rande:] Maskopey iſt nicht verächtlich. Maatschapy iſt Holländiſch, heißt Holländiſch Geſellſchaft. [Dieſe Bemerkung fehlt in H.] [12] unſere Voreltern [anſcheinend H.] [13] [Nicolai gab dem Folgenden die Überſchrift:] Kopie v dreyerley Notitzen, [Kopie der . . . Notiz, H.] ſo ſich Leſsing auf Zettel geſchrieben hatte. [14] Freymaurerey [anſcheinend H.] [15] Anfang [anſcheinend H.] [16] und [anſcheinend H.] [17] Die [anſcheinend H.] [18] Stadt [anſcheinend H.] [19] han, [anſcheinend H.]

„Daß d ganz[1] Maſſonei für mich bet
So förcht ich doch, Brinhilt lig ob.[2]“

Bruder Anderſon hat auf Befehl und mit Genehmigung der großen Loge das Conſtitutionsbuch herausgegeben 1738. Auch ſchon 1722. ſ.[3] p. 194 und 195.

Auch hat ſie es als das einzige Buch zum Gebrauch der Logen empfohlen.[4]

Bruder John Entick[5] hat es hernach überſehen,[6] und auch dieſe Ausgabe iſt von der großen Loge gebilligt worden.[7]

Die St. Paulskirche ward von Wren[8] 1673 angefangen und 1711 vollendet.[9]

p. 190 hatte der Großmeiſter Payne, die alte Gothiſche[10] Conſtitution unterſucht.

p. 191. Die alten Urkunden von Nic. Stone verbrannt,[11] im J. 1721. Damals hatte die Loge noch nichts drucken laſſen.[12]

NB. Von andern ältern Logen[13] der Freymaurer p. 265 und 268.[14]

Apologie[15]

Privilegien, welche Carl XI. König von[16] Schweden der Loge von Gothenburg gegeben.

Juden und Heiden nicht aufzunehmen.

---

[1] die ganze [anſcheinend H.] [2] ab. [H., in B. verbeſſert in] ob. [Dazu R.:] Dieſe Stellen ſind merkwürdig, aber haben ſicher [ſicherlich H.] mit der FM. nichts zu thun, die viel jünger iſt und von der Maurerey den [„den“ fehlt H.] Namen und Wapen hat. Es iſt ja immer noch die Frage, was heißt Maſſoney? Wahrſcheinlich eben das was hernach Clubb. — Und nun iſt Leſſing ſogar den Beweis ſchuldig, daß je das Wort Maſsoney in England vorkommt. Wie kann er denn aber ſagen Free-Masonry ſollte Maſsony heißen. [3] ſ. [fehlt anſcheinend in H.] [4] [Dazu R.:] Leſſing verließ ſich auf dieſe lügenhaften Citationen, und weil er die FM. nicht kannte ſah er nicht, daß es dunkle Anſpielungen und Chiffern [Chiffren H.] unter dem Schein [Scheine H.] der Geſchichte waren. [5] Fieldek [B., anſcheinend auch H.] [6] überſetzt, [B, anſcheinend auch H.] [7] [Dazu R.:] ?? [8] [dahinter iſt in B. eine kleine Lücke] [9] [Dazu R.:] Hat mit der FM. gar keine Verbindung, da es nicht wahr iſt daß die FM. an der Paulskirche gebauet, oder Geld dazu gegeben haben. [„daß die . . . haben“ fehlt H.] Ich habe ja [„ja“ fehlt H.] deutlich gezeigt, daß Aſhmole ſchon 1646 FM. war, und daß in Coles Dict. das Wort free-mason vorkam. [daß ..... ſchon 1646 Freimaurer, und daß . . . . free mason vorkam. H.] [10] [verbeſſert aus] Halliſche [dazu R.:] sc. Gothiſche [11] verbrannten [anſcheinend H.] [12] [Dazu R.:] Merkwürdige Geſchichte in Chiffern [Chiffren H.] geſagt. [13] Von der ältern Loge [anſcheinend H.] [14] p. 264 und 265. [anſcheinend H.] [15] [Dazu R.:] NB. Dies Citatum [Dieſe Citation H.] iſt vermuthlich aus Starcks Apologie. Dieſer ſchlaue Kunde wollte ſo auf Schweden hinweiſen und verfälſchte die Geſchichte. [In H. bemerkte dazu noch P — n (= Poelchau?):] irre ich nicht, ſo findet ſich auch im Bornſchen (Wien.) Journal dieſes Citat [16] der [anſcheinend H.]

Übersetzung
der
Memoirs of John Buncle.[1]

[1] [Auf den humoristischen Roman Th. Amorys wurde Lessing durch Mendelssohns Lob (beim Besuche des Freundes in Wolfenbüttel im Oktober 1770) so begierig gemacht, daß er sich in seinen nächsten Briefen nach Berlin (an Karl vom 11. November 1770, an Mendelssohn vom 9. Januar und an Nicolai vom 16. Februar 1771) wiederholt dringend die Mitteilung des englischen Buches erbat. Nicolai hatte jedoch sein Exemplar an Garve nach Leipzig verliehen, der es unerwartet lange behielt (vgl. Mendelssohns Brief vom 29. November 1770 und Nicolais Briefe vom 10. November 1770 und 12. Februar 1771), so daß er es erst am 8. März 1771 an Lessing abschicken konnte. Wie er in der Anmerkung zu diesem Briefe berichtet, brachte ihm Lessing bei seiner Berliner Reise im September 1771 das Buch zurück. „Es hatte ihm in mancherley Betracht gefallen; und er sagte so gar, er wolle es selbst mit Anmerkungen übersetzen." Dies bestätigt auch ein Brief an Nicolai vom 30. März 1779, in welchem Lessing zugleich bekennt, damals geglaubt zu haben, daß er mit der Verbreitung des in dem Roman enthaltenen Systems der christlichen Religion einen großen Dienst erweisen könne. Jetzt glaube er das nicht mehr; sondern, wenn er das Buch noch jetzt übersetzen müßte und wollte, würde es gerade in der entgegengesetzten Absicht geschehen, „um überall in beygefügten Anmerkungen zu zeigen, daß das Arianische System noch unendlich abgeschmakter und lästerlicher ist, als das orthodoxe". Als Lessing dies 1779 schrieb, dachte er übrigens keineswegs mehr an eine solche Übertragung des Romans, der überdies 1778, von Pistorius verdeutscht, bei Nicolai erschienen war. Vielmehr hatte er schon am 31. Dezember 1771 seinen Bruder Karl ausdrücklich vor dem „Buncle" gewarnt: „Zum Uebersetzen ist er schlechterdings nicht." Sein eigner Plan einer Verdeutschung, von dem uns nichts erhalten ist, wird sich also auf die erste Zeit unmittelbar nach der Lektüre des englischen Buches, auf den Frühling und allenfalls noch auf den Sommer 1771, beschränken.]

Statuen der Agrippina.[1]

Statue d'Agrippine sortant du bain[2] im Palais des Tuilleries unter den Statues et Bustes antiques des Maisons royales (à Paris 1677) f. VIII.[3] Diese Statue war ehedem in dem Kabinette[4] des Kardinals Mazarini, und sie ist es, welche die Dresdner, Agrippine taufen[5] helfen. Denn weil sich diese[6] eben so auf den rechten Arm stützet[7] und fast in einer eben so gedankenvollen Stellung da sitzt, wie[8] die Dresdner, so hat man ohne Zweifel die eine nach der andern genannt. Mich däucht so gar, daß der Kopf der Dresdner von dieser Französischen entlehnt ist; wenigstens sind die gescheitelten langen Haare[9] an beyden die nehmlichen. Die Französische aber ist nur vier Fuß hoch.

Del Museo Capitolino Tom. III.[10] Tab. 53. Die Agrippina di Germanico sitzt[11] mit über einander geschlagenen Beinen an die[12] Lehne eines Stuhls zurückgelehnt, über welche[13] sie den linken Arm . . .[14] zurückgeschoben. Hat mit der Dresdner Agrippine allerdings[15] nichts gemein.[16]

---

[1] [Als Anmerkung zu dem Artikel über den Kardinal von Ferrara teilte Eschenburg 1790 im ersten Bande seiner Ausgabe der „Kollektaneen" (S. 246 f.) die folgenden Sätze mit, die er auf einem besonderen, kleinen, von Lessing mit Bleistift beschriebenen Zettel fand. Vollständiger und zweifellos genauer, wenn auch mit kleinen Lücken, für die er die verwischte, unleserliche Schrift verantwortlich machte, veröffentlichte 1793 Karl Lessing dieselbe Aufzeichnung im „Leben" seines Bruders (Teil I, S. 343 f.). Da die Handschrift jetzt verschollen ist, liegt dem folgenden Abdrucke der Text von 1793 zu Grunde, gelegentlich jedoch berichtigt und ergänzt nach dem von 1790. Die Überschrift ist von mir hinzugefügt. Lessings Aufzeichnung dürfte am wahrscheinlichsten aus dem Frühling 1771 stammen, aus denselben Tagen etwa, in denen er den kurzen Aufsatz über die sogenannte Agrippina in Dresden schrieb, der am 15. April 1771 in der „Neuen braunschweigischen Zeitung" erschien (vgl. oben Bd. XI, S. 209 f.). Möglich wäre es zwar auch, daß Lessing erst im Sommer oder Herbst des folgenden Jahres sich die paar Sätze angemerkt hätte, als ihm sein Bruder von der Absicht Casanovas, gegen jenen Aufsatz zu schreiben, und von dem halben Widerspruch Graffs gegen denselben Aufsatz berichtete; vgl. Karls Briefe vom 6. Juni und 19. Oktober 1772 und Lessings Antwort vom 26. Oktober 1772.] [2] sortant du bain [fehlt 1793; dafür Punkte, die eine Lücke anzeigen. Die Ergänzung ergibt sich aus dem von Lessing ungenau citierten Werke von Claude Mélan und André Félibien (die „Statues Et Bustes Antiques" bilden den zweiten Band der „Tableaux du Cabinet du Roy"), S. 8, Nr. 8] [3] Eine Statue der Agrippine, die aus dem Bade tritt, im Pallaste der Thuilleries kommt unter den Statues et Bustes antiques des Maisons Royales de Paris (à Paris, 1677.) auf der achten Tafel vor. [1790] [4] Kabinet [1790] [5] hat taufen [1790] [6] weil diese sich [1790] [7] stützt, [1790] [8] als [1790] [9] die . . . . Augenhaare [verlesen 1793] [10] Tom. VI. [1793] [11] Im Museo Capitolino, T. III. tab. 53, ist eine Agrippina di Germanico. Sie sitzt [1790] [12] der [1793] [13] welchen [1793] [14] [Die Punkte fehlen 1790] [15] Sie hat allerdings mit der Dresdner Agrippine [1790] [16] [Der Schluß des Aufsatzes fehlt 1790]

Hist. de l'Acad. Royal. des Inscript. T. XXIX. p. 166 sur un moyen d'incorporer la couleur etc.

T. XXVIII. . . . . Germanicus et Agrippine qui ne ressemble pas mal à celle de Dresde.

Anmerkungen zu Fueßlins Künſtler-Lexikon.[1]

Donat Rascicotti

Nicht Raſciotti, wie er beym Fueßlin heißt, war ein Kupferſtecher zu Venedig, um 1559. Dieſe Data finde ich auf einer Sammlung von Octavblättern, an der Zahl 14, welche wollüſtige Figuren enthalten, lauter nackte Nymphen und Weiber aus der Fabel und Bibel, zum Theil unter den Händen geiler Satyrn. Nach wem Rascicotti dieſe Blätter geſtochen, wird nicht angegeben; ſie ſind aber von ſehr richtiger und ſchöner Zeichnung.

Crispin de Pas.

Den ich beym F. gar nicht finde, ob er gleich ſo vieles nach ſeiner und andrer Zeichnung geſtochen. Itzt merke ich nur ſeine Blätter, an der Zahl 60 in klein länglich Octav an, welche Geſchichten aus dem Alten Teſtamente vorſtellen: und beſonders wegen eines Einfalles, der artig genug iſt. Nemlich, die Stücke ſind auf die gewöhnliche Kupferſtecherart ſchraffirt und behandelt; nur in verſchiednen von den erſtern, wo Gott vorkommt, iſt dieſe Figur Gottes mit bloßen Punkten, nach Art des Opus Mallei, ausgedrückt, um die mehr dem Geiſte als den groben Sinnen empfindbare Gegenwart des Schöpfers auszudrücken. — Criſpin de Pas, oder wie er auch auf ſeinen Kupfern heißt, Paſſäus, ja auch van de Paſſe, arbeitete zu Cölln, wo er unter andern die vier Evangeliſten nach Geldorpius Gortzius auf 4 Folioblättern, jeden in halber Figur, herausgegeben.

Abr. Bloemaert.

Auf ſeinem Bildniſſe nach P. Morelſen, das J. Mathan[2] geſtochen, ſtehet, daß er 1610, 43 Jahr alt geweſen. Er muß alſo 1567, nicht 69, wie das Fueßlinſche Lexicon ſagt, geboren ſeyn.

---

[1] [Die Anmerkungen zu Füßlis „Allgemeinem Künſtlerlexikon" (Zürich 1763) wurden nach der nunmehr längſt verſchollenen Handſchrift zuerſt 1795 von Fülleborn (K. G. Leſſing, G. E. Leſſings Leben, Bd. III, S. 387—390) zuſammen mit der folgenden Anmerkung zu Heinecken (vgl. unten S. 503) herausgegeben. Sie gehören, wie die Aufzeichnung über Ghirardini (vgl. S. 495, Z. 5) beweiſt, der Wolfenbüttler Zeit an und entſtanden vermutlich, als Leſſing (ſeit dem December 1770) zahlreiche Kupferſtiche und Handzeichnungen aus der Bibliothek zuſammentrug, die er am 19. April 1771 an Herzog Karl nach Braunſchweig ſandte, alſo wohl in den erſten Monaten des Jahres 1771.] [2] [richtiger: Matham]

Giov. Ghirardini.

Ein Maler, der 1698 nach China reiſte, und ſeine Reiſe Franzöſiſch, mit untergemengten Italiäniſchen und Franzöſiſchen Verſen, beſchrieben hat. Sie iſt 1700 gedruckt, und unter den Reiſebeſchreibungen in unſerer Bibliothek.

David Vinckboons oder Vinkboens.

Nicht Vinckenbooms,[1] wie ihn F. ſchreibt, welcher auch ganz gewiß fälſchlich von ihm ſagt: daß er ungefähr 22 ſchöne Kupferſtiche verfertiget. Ich wüßte nicht, daß er in Kupfer geſtochen: wohl aber haben Nic. de Bruyn, Joh. Londerſeel, G. Swanenbuſch,[2] ſehr große und ſchöne, desgleichen Mathan,[3] P. Serwouter, Heſſel und C. J. Viſſher kleinere Stücke nach ihm geſtochen. Und zwar Mathan[3] eine Folge von 12 kleinen mythologiſchen Stücken, und P. Serwouter 10 kleine längliche Jagdſtücke, die zu Amſterdam bey C. J. Viſſher herausgekommen. Sein Zeichen iſt VB.

Chevalier Berenni.

Finde ich bey F. nicht. Er ſoll an dem Monument des Kardinals Friedrich, Landgrafen zu Heſſendarmſtadt, in einer Kapelle der Domkirche zu Breslau gearbeitet haben. S. die Reiſe nach Breslau in der Bibl. German. T. X. p. 120. Bernini kann es nicht ſeyn, welcher bereits 1680 geſtorben war. Die andern Mitarbeiter, Hercule Ferretta und Dominico Guidi, ſtarben, jener 1686, dieſer 1701.

[1] Winckenbooms, [1795] [2] [richtiger: Swanenburg] [3] [richtiger: Matham]

Verzeichnisse von Kupferstichen in der Wolfenbüttler Bibliothek.[1]

1.[2]

Agostino Venetiano.

o

Marco da Ravenna.[3]

Julio Clovio.

Giulio Romano.

Enea Vico.

Anton. Tempesta.

Giac. Tintoret.

Marc' Antonio.

H F E

Das Zeichen eines sehr merkwürdigen alten Italien. Meisters; aber noch unerklärt.

[1] [Die vier hier zum ersten Mal veröffentlichten Verzeichnisse befinden sich in der herzoglich braunschweigischen Bibliothek zu Wolfenbüttel. Jedes von ihnen besteht aus mehreren Bogen oder halben Bogen, von denen stets nur die erste Seite und zwar meistens mit ganz wenigen Worten beschrieben ist. In den Bogen selbst lagen ursprünglich Kupferstiche von dem Meister, dessen Namen die erste Seite trug. Die einzelnen Bogen legte ein Beamter der Bibliothek teilweise erst im November 1861 zu vier Stößen lose in einander; die Kupferstiche sind jetzt herausgenommen. Von den vier Verzeichnissen gehören, wie schon das Papier zeigt, die zwei ersten näher zusammen; vielleicht sollten sie sogar mit einander nur eines bilden. Alle vier wurden durch die Sammlung von Handzeichnungen und Kupferstichen aus der Wolfenbüttler Bibliothek veranlaßt, die Lessing seit dem December 1770 für Herzog Karl anlegte und am 19. April 1771 übersandte, fallen also wohl in den Frühling 1771. Und zwar dürften die beiden ersten Verzeichnisse ziemlich gleichzeitig mit den vorausgehenden Anmerkungen zu Füßli geschrieben sein, mit denen sie ja auch stellenweise im Inhalt übereinstimmen. Das dritte und das vierte Verzeichnis aber beziehen sich wiederholt auf ein erst in der Ostermesse, also zu Ende Aprils 1771 erschienenes Werk Heineckens, mögen also einige Wochen später als jene ersten Verzeichnisse verfaßt sein und vielleicht zu einer zweiten Sendung von Kupferstichen gehören, die Lessing am 19. April 1771 dem Herzog mit der Zeit gleichfalls zu liefern versprach. Übrigens müssen sich in Lessings Nachlaß noch andere ähnliche Entwürfe befunden haben; denn Fülleborn schloß 1795 „etliche angefangne Verzeichnisse der Stücke von Rembrand und andern Künstlern", die jetzt verschollen sind, von der Veröffentlichung aus, weil sie ihm lauter bekannte Sachen zu enthalten schienen (vgl. K. G. Lessing, G. E. Lessings Leben, Bd. III, S. XX).]

[2] [12 unnumerierte, lose in einander gelegte Bogen starken weißen Papiers in 2°; von den 48 Seiten sind nur 12 mit sauberen und deutlichen Zügen beschrieben. Den Beginn einer neuen Seite deute ich stets durch einen kleinen Durchschuß an.]

[3] o Marco da Ravenna. [von fremder Hand mit Bleistift durchstrichen]

Girolamo Muziani.

Polidoro da Caravaggio.

Giacomo Palma.

Taddeo e Feder. Zuccheri.

2.[1]

Luca Penni.

Jos. Cesari d'Arpino.

Seb. Vranck.

Christoph Swartz

11 Stück von Joh. Sadeler, worunter die Praecipua Passionis J. Chr. mysteria in 9 Blättern.

4 Stück von Egid. Sadeler.

1 Stück von Raph. Sadeler.

1 — von Lucas Kilian; NB. die primitiae dieſes Meiſters.[2]

2 Stück von ungenannten Meiſtern.

Joh. Rotenhamer oder Rottenhamer

5. Stück von Lucas Kilian.

1. Stück von Maetham.

1. — von Raphael Sadeler.

1. — von Crisp. van de Passe.

Joh. und H. Speckart.

David Vinckboons.

3. St. von Nic de Bruyn.

7. St. von Joh. Londerseel.

1 St. von G. Swanenbusch.[3]

13 St. von P. Serwouter, als drey einzelne und eine Folge von 10 Jagdſtücken.

12 St. von Mathan;[4] eine Folge von Vorſtellungen aus der Mythologie.[5]

4 St. von Hessel, die vier Jahrszeiten.

2 St. von C. J. Visscher.

42.

[1] [18 unnumerierte, loſe in einander gelegte Bogen deſſelben ſtarken weißen Papiers in 2°; von den 5 Seiten ſind nur 18 mit ſaubern, deutlichen Zügen beſchrieben.] [2] NB die primitiae dieſes Meiſters. [ſpäter beigefügt] [3] [richtiger: Swanenburg] [4] [richtiger: Matham] [5] [verbeſſert aus] der Fab [= Fabellehre]

i Mantuani.

GMF. Giorgio Ghisi Mantuano.

Diana Mantuana.

Giulio Bonasoni.

Ventura Salimbeni.

Joseph Heintz oder Haintz

6. Stück von Lucas Kilian.

Joh. van Velde.

3.[2]

Alte Meiſter vor Dürern.

Martin Schön. Iſrael von Mecheln,[3] Albr. Glockenthon, und Martin Zink.

Heinrich Aldegrever.

Martin Schön. der 1486 geſtorben.

4. Stück.

Iſt Albrecht Glockenthon. Die mit $ contraſignirten Blätter, an der Zahl 13. ſind eine Folge der Leidensgeſchichte Jeſu, und das $ bedeutet ohne Zweifel den, der die Platten neurer Zeit wieder abdrucken laßen; wie denn auch bey dem erſten $ noch ein R ſteht, welches vielleicht recudit heißen ſoll: und könnte dieſer $ wohl Juſtus Sadeler, oder Johann Saenredam geweſen ſeyn.

Der Blätter dieſes Meiſters vom Leiden Chriſti, ſagt Sandrart, wären 12. Hier aber ſind deren 13; den Einzug in Jeruſalem mitgerechnet.

14. Stück.

---

[1] [darunter von fremder Hand mit Bleiſtift geſchrieben:] Maestro del [?] Dado

[2] [7 unnumerierte, loſe in einander gelegte Bogen vom ſtärkſten weißen Papier im größten Folioformate; von den 28 Seiten ſind nur 6 mit ſaubern, deutlichen Zügen beſchrieben.] [3] [dahinter] und [durchſtrichen]

M3

Soll Martin Zagel; oder Martin Zink, oder Zatzinger heißen, nach Sandrarts Vermuthung.

Daß das eine Blatt eine Copie iſt, zeiget das verkehrte Ɛ

Ein anders Blatt mit der Aufſchrift Duck dich hat die Jahrzahl 1500.

4. Stück.

I·H· und D·H. und LH

ſind, Daniel, Lambert und Hieronymus Hopfer, mit dem gewöhnlichen Hopfenſtängel , welches die Franzoſen für einen Leichter angeſehen, und ſie daher **Les maitres au chandelier** nennen. Warum ſie aber Heinecken ausdrücklich **Graveurs en bois** ſind (**Idee generale** ꝛc. p. 491) begreiffe ich nicht; da alles was ich noch von ihnen gefunden lauter Kupferſtiche ſind; ſie auch Goldſchmiede ihres eigentlichen Metiers geweſen zu ſeyn ſcheinen.

4.[1]

HB

Mit der Jahrzahl 1545. Iſt Johann Broſamer zu Fulda, wie er ſich auf dem einen Blatte, auf welches ſich auch Chriſt beruft, ſelbſt ausſchreibet.

Ferner mit der Jahrzahl 1537, und zwiſchen inne die Geſtalt eines kleinen Meſſers.

Er gehöret auf alle Weiſe mit zu den kleinen Meiſtern: da ihn Heinecke nur unter die alten Formenſchneider will gebracht wißen. **Idee generale** ꝛc. p. 490.

5. Stück.

I. B.

Jacob Bink, mit der Jahrzahl 1529.

1 Stück.

Albrecht Altorffer

3 Stück.

[1] [9 unnumerierte, loſe in einander gelegte halbe Bogen deſſelben Papiers wie bei Nr. 8 in 4°; von den 36 Seiten ſind nur 8 mit ſaubern, deutlichen Zügen beſchrieben.]

Kleine Meiſter.[1]

Außer denen, welche Heineke zu dieſer Klaſſe rechnet, als Aldegrever, Altdorfern, Beham, Bink und Pens, und wovon[2] hierbey folget, was in der Bibliothek aufzufinden geweſen: gehören noch offenbar dazu Matſys, Broſamer, und der Meiſter welcher ſich mit IsP bezeichnet hat.[3]

NB. Virgilius Solis, der noch zu den kleinen Meiſtern gehört muß einen eigenen Band machen.

IsB

Iſt Sebald Beham, wie er ſich auf dem Blatte, welches die Geduld vorſtellet, ſelbſt ausgeſchrieben hat. Von 1537. 40. 49.

29. Stück.

IsP

Dieſes Zeichen iſt wirklich noch unerklärt. Auch Chriſt (S. 233) weiß weiter nichts davon zu ſagen, als daß er es mit IsB, welches Sebald Behams Zeichen iſt, nicht zu vermengen, oder für einerley zu halten warnet: wie Sandrart[4] und andere gethan. Die Blätter ſind von 1520. 21. 26. 29; folglich früher als Behams; und der Künſtler mag geweſen ſeyn, wer er will ſo gehört er offenbar unter die kleinen Meiſter.

G-B[5]

Dieſes Zeichen iſt beym Chriſt S. 134. ſo gut als nicht erkläret; ob er gleich es gekannt und angeführet. Ein deutſcher Meiſter iſt es nicht. Die auf den Blättern angegebnen Jahre ſind 1538. 46. 48.[6]

·I·M·

Iſrael von Mecheln, Vater und Sohn, von welchem nachzuſehen Heineke in ſ. Idée generale d'une Collect. comp. d'Estampes und Meermann Orig. Typogr. T. I. p. 255.

7. Stück.

---

[1] [Zu dieſer Bemerkung über die kleinen Meiſter beſitzt die Wolfenbüttler Bibliothek noch einen früheren Entwurf auf einem Blatte dünneren weißen Papiers groß 4°, das nur auf einer Seite mit meiſt deutlichen Zügen beſchrieben iſt.] [2] und von denen [früherer Entwurf] [3] [Das Folgende fehlt im früheren Entwurfe] [4] Sandrat [Hſ.] [5] [dahinter von fremder Hand bemerkt:] Corn. Bos = van den Bosch. [6] [dahinter von derſelben fremden Hand bemerkt:] vid. Huber und Roſt Hdbch. V. p. 74 f.

Anmerkungen
zu
Kupferſtichen und Holzſchnitten
in der Wolfenbüttler Bibliothek.[1]

1.[2]

Anmerkungen zu Dürers Werken.

Die kleine Paſſion in Kupfer ſagt Knorr beſtehe aus 15 Blättern mit der Heilung des Lahmen.

falſch, aus 17, die Heilung des Lahmen iſt das achtzehnte.

Die in dem Bande d von Bl. 18 — 21 hat doch nur 15 Blätter. Die Heilung des Lahmen iſt das 16te.

Das Blatt B. 33. Eine an einer Felſenwand ſitzende nackende Mutter, welche ihr Kind ſäuget, das[3] in einen Pelz gewickelt, in der Entfernung, ein Mann mit groſſem Barte und Strahlen um das Haupt, auf allen vieren kriechend, finde ich noch nirgend angezeigt und beſchrieben.

ſoll Adam und Eva ſeyn. Nach Knorre p. 62. n. 67.

Von den Copien des Joh. Wierinx

1. Chriſtus am Creutz. von 1508. Ae. 15.
2. Maria mit dem Kinde das den Apfel hält. von 1514. Aet. 14. } A. 26.
3. Die zwey Engel mit dem Schweißtuche. Aet. 15.[4] A. 36.

[1] [Die drei hier zum erſten Mal veröffentlichten Entwürfe befinden ſich in der herzoglich braunſchweigiſchen Bibliothek zu Wolfenbüttel und ſind hier auf einzelne Blätter geſchrieben, die ſpäter von einem Bibliotheksbeamten in das vierte Verzeichnis von Kupferſtichen (vgl. oben S. 499 f.) hineingelegt wurden. Sie ſind nicht numeriert; die fett gedruckten Zahlen ſind von mir beigefügt. Die drei Entwürfe ſcheinen ziemlich gleichzeitig entſtanden zu ſein, vermutlich damals, als Leſſing ſich mit den Kupferſtichen der Bibliothek genauer beſchäftigte, alſo etwa im Frühling 1771. Entwurf 2 und 3 ſind möglicher Weiſe Vorarbeiten für das jetzt verſchollene Schreiben an Herzog Karl vom 19. April 1771.]

[2] [Ein Bogen groben weißen Papiers in 4°; von den 8 Seiten iſt aber nur die erſte halbbrüchig mit ſehr kleinen, nicht immer deutlichen Zügen beſchrieben.] [3] daß [verſchrieben Hſ.] [4] Aet. 15. [nachträglich eingefügt]

2.[1]

Lucas Cranach.

In dem Bande No. 706, welcher die Cranachs enthält, ſind No. 2 und No. 27 nicht von dieſem Meiſter; auch wohl ſchwerlich No. 21. welche alſo weg müßen.[2]

Von No. 5—14 ſoll Cranachs Paſſion ſeyn. Allein ſie iſt nicht ganz, und hat nur zehn Blätter, und ſollte vierzehn haben. Dafür kömmt hierbey ein vollſtändiges und ſehr ſauber erhaltenes Exemplar aus der Bibliothek.

Desgleichen für No. 22. 23. und 25 drey beßer conſervirte Blätter.

Und endlich 11. Blätter, welche in dem Bande nicht enthalten ſind, und aus der Bibliothek gleichfalls hinzukommen. Unter dieſen finden ſich zwey ſehr ſeltene, in Helldunkel, nach Art des Hugo Carpi, welche älter ſind, als die Stücke dieſes Italiäners.

L.

3.[3]

Lucas van Leyden.

In dem Bande des Cabinets ſind bereits 131 Stücke von dieſem Meiſter, die ich nur mit 18 aus der Bibliothek vermehren kann. Aber umtauſchen kann ich noch verſchiedne, die in dem Bande ſehr ſchlecht erhalten ſind: falls dieſer Meiſter einen eigenen neuen Band bekommen ſollte, den er ſehr verdienet, indem ſo gar viele Stücke zu ſeinem vollſtändigen Werk nicht mehr fehlen.

---

[1] [Zwei Blätter weißen Papiers groß 4°, beide nur auf einer Seite mit meiſt deutlichen Zügen beſchrieben. Beide enthalten ganz gleichlautend die Überſchrift und den erſten Satz unſers Entwurfes; dann bricht jedoch die Aufzeichnung im erſten Blatte bald ab. Dem folgenden Abdruck iſt das zweite Blatt zu Grunde gelegt.] [2] [Hier folgt in der erſten Hſ. nur noch:] Desgleichen ſind diejenigen Stücke, welche Cranach nicht ſelbſt geſchnitten, ſondern nur nach ſeinen Gemählden geſchnitten worden,

[3] [Ein Blatt weißen Papiers groß 4°, nur auf einer Seite mit deutlichen Zügen beſchrieben. Einen früheren Entwurf derſelben Aufzeichnung bietet ein gleichfalls in der Wolfenbüttler Bibliothek aufbewahrtes Quartblatt dicken weißen Papiers dar, das auch nur auf einer Seite mit flüchtigen Zügen beſchrieben iſt und folgenden Wortlaut hat:]

In dem Bande des Cabinets worinn die Lucas von Leyden befindlich, ſind 131 Stück mehr —

Hierzu füge ich aus der Bibliothek, die darunter nicht befindl. 18 [mit Bleiſtift verbeſſert aus: 13] Stück: alle ſehr wohl conservirt. Wie wir denn ſonſt auch noch eine Menge von denen haben, die in dem Bande des Cabinets (aber ſehr ſchlecht erhalten) befindlich; dahin gegen die unſern beßer und ſchöner ſind, folglich allen Falls damit vertauſchet werden können, wenn die Stüke in einen eignen Band gelegt werden ſollen, den ſie gar wohl verdienen.

Anmerkung
zu
Heineke'ns
Idée generale d'une Collection compl. d'Estampes.[1]

*

Daniel, Hieronymus und Lambertus Hopfer.

Wie Heinike (Idée gener. p. 491.) dieſe alten Meiſter, die um 1527 und folgende Jahre gelebt und gearbeitet, unter die Holzſchneider ſetzen können, kann ich nicht begreifen. Ich habe von keinem einzigen Holzſchnitte geſehen, wohl aber ein Paar hundert in Kupfer geſtochene, meiſt radirte Blätter, unter welchen ſich verſchiedne Nachahmungen und Copien von Dürern befinden.

[1] [Nach der nunmehr verſchollenen Handſchrift zuerſt 1795 zuſammen mit den Anmerkungen zu Füßli (vgl. oben S. 494 f.) von Jülleborn (K. G. Leſſing, G. E. Leſſings Leben, Bd. III, S. 390) mitgeteilt. Heineckens Werk erſchien in der Oſtermeſſe 1771; Leſſings Anmerkung wird wohl bald darnach, vielleicht im Verfolg der nämlichen Thätigkeit, aus der die Aufzeichnungen zu Füßli hervorgingen, und ziemlich um dieſelbe Zeit wie ſie etwa im Frühling 1771 niedergeſchrieben ſein.]

Vermischte Anmerkungen und Nachrichten.[1]

Gemälde von der Hölle.

Ich erinnere mich, daß ich mich ehedem über ein altes Gemälde, ich weiß nicht mehr in welchem Kloster zu Hildesheim, gewundert habe, welches lange vor der Reformation gemacht war, und auf welchem die Hölle zu sehen, in der geistliche Personen von allem Range sich fanden. Jetzt sehe ich aus einer Stelle beym Luther, in seinem HausWorst, daß dieses nichts besonders, sondern die gewöhnliche Weise gewesen, die Hölle zu malen: „Vorzeiten da die Maler das jüngste Gerichte maleten, bil„deten sie die Hellen einen großen Trachen-Kopf, mit sehr weitem Rachen, „darinn mitten in der Glut, stunden der Papst, Cardinel[2], Bisschove, „Pfaffen, Münche, Kaiser, Könige, Fürsten, allerley Mann und Weiber, „doch kein Jung Kind."

Gratiana le Wright.

So hieß die Englische Malerin, welche zu London 1664 den Prinzen Ferdinand Albrecht von Braunschweig und Lüneburg gemalt. Sie scheint von Geburt eine Italiänerin gewesen zu seyn, und die Frau vom Michael Wright, die er ohne Zweifel bey seinem ersten Aufenthalte in Italien geheirathet. Es ist aber doch sonderbar, daß Walpole nichts von ihr weiß.

Lodovico Dolce (Dulcius).

Weder Ghilini*) noch Papadopoli**) sagen etwas von dem Plagio, welches Dolce an dem Camillo Leonardo begangen; sondern beyde zählen seinen Trattato delle Gemme nicht unter seine Uebersetzungen, sondern unter seine eignen Werke. Er ist zuerst gedruckt zu Venedig 1565 in 8. Ich habe einen spätern Druck ebendaher von 1617 vor mir.

*) Theatro d'Huomini letterati. Milano 8. p. 284.

**) Histor. Gym. Patavini T. II. p. 221. Venet. 1726. fol.

---

[1] [Nach der nunmehr verschollenen Handschrift zuerst 1795 von Füllebom (K. G. Lessing, G. E. Lessings Leben, Bd. III, S 391—404) mitgeteilt Die einzelnen Anmerkungen gehören wohl nicht alle denselben Jahren an; doch scheint die Mehrzahl erst in Wolfenbüttel entstanden zu sein und zwar zum Teil in jener Zeit, da Lessing sich mit den Kupferstichen der Bibliothek genauer beschäftigte, also etwa im Frühling 1771.] [2] Cardinal, [1795]

Camillo Massimi.

Ein Römer von Geburt, und Cardinal von der ersten Promotion Clemens des X, im Jahr 1670. Er war einige Zeit Nuntius in Spanien, und starb den 12ten September 1677. Er sammelte ein großes Werk de Picturis Veterum, für welches er alle Ueberbleibsel von alten Gemälden durch geschickte Hände in Wasserfarben genau kopiren ließ. Einen großen Theil davon hatte Pietro Santi Bartoli gemalt, besonders die Gemälde aus dem Nasonischen Grabmale A), die nunmehr bis auf wenige Stücke verschwunden, so daß man sich jetzt nur allein aus diesem Werke des Cardinals Massimi einen Begriff von ihrem wahren Colorit machen könnte. Von den Gemälden in den Ruinen der Bäder des Titus fand er in der Bibliothek des Eskurials sehr schöne colorirte Zeichnungen, die er copiren ließ und seinem Werke einverleibte B). Er besaß selbst verschiedne alte Gemälde, die nach seinem Tode in die Hände des Marquis Massimi seines Anverwandten kamen, und die de la Chausse stechen lassen C). Die ganze Sammlung von den Zeichnungen aber ist nachher nach England an den D. Mead gekommen D).

A) Bellorius descript. sepulchri Nasoniorum Tab. V. ap. Graevium Thes. Antiq. Rom. T. XII. p. 1039. Quisquis autem cupidus est etc.

B) Bellorius l. c. p. 1029.[1] Formae picturarum earum, quae in eadem domo etc.

C) In den Pitture antiche delle Grote di Roma. Bellor. l. c. Inter picturas, quae asservantur in bibliotheca Cardinalis Maximi sunt et hae: Nativitas Adonidis, ex stipite Myrrhae editi, quae offertur Veneri a Nympha genua flectente; idem Adonis retentus a Venere, cum venatum iturus esset et chorea trium Nympharum: quae reliquiae e terra fuerunt[2] erutae in Exquiliis, prope Amphitheatrum. Es ist also so gar genau nicht, wenn Du Bos sagt, daß diese Gemälde aus den Bädern des Titus genommen worden. Sie wurden nur in der Gegend dieser Bäder ausgegraben. (Réflexions crit. sur la Poesie et la Peint. T. I. p. 348.) Selten wird ein Franzose nicht etwas mehr sagen, als ihn sein Währmann sagen lassen sollte. Und des Du Bos Währmann kann hier Niemand anders seyn, als Bellorius. Man vergleiche z. E. diese

[1] [richtiger: p. 1028.] [2] fuerant [1795]

Stelle des Franzoſen mit der in der Note B) citirten Stelle des letztern. Le Cardinal Massimi avoit fait un très beau recueil de ces desseins, et par une avanture bisarre, c'etoit d'Espagne, qu'il avoit rapporté à Rome les plus grandes richesses de son recueil. Durant sa Nonciature il y avoit fait copier un portefeuille qui étoit dans le cabinet du Roi d'Espagne et qui contenoit le dessein de plusieurs peintures antiques, qui furent trouvées à Rome, lorsqu'on commença durant le seizième siècle à fouiller avec ardeur dans les ruines etc. (l. c. p. 350.) Es waren bloß die Gemälde aus den Bädern des Titus, wovon der Cardinal in Spanien colorirte Abzeichnungen fand. Und was iſt das denn für eine avanture bisarre? Die Spaniſchen Abzeichnungen waren früher, und ohne Zweifel zu einer Zeit gemacht, da die Colorite der Gemälde von der Luft noch nicht ſo ausgebleicht waren. Vielleicht, daß zu des Cardinals Zeiten verſchiedne ſchon gar nicht mehr zu ſehen waren.

D) Dieſes lerne ich aus dem Du Bos (l. c. p. 349). Ce recueil de desseins est passé depuis peu en Angleterre, et est entre les mains de Mr. le Docteur Mead.

Rizzus und Charadoſſus.

In der Piazz. Univers. des Garzoni p. 404, Deutſche Ueberſetzung, wird einiger neuern Steinſchneider gedacht, als des Paulus Rizzus zu Venedig, und des Ambr. Charadoſſus von Pavi, der für Papſt Julius II. Diamante geſchnitten.

J. de la Jove.

Ein neuer Franzöſiſcher Maler, peintre ordinaire du Roi en son Academie Royale de Peinture et Sculpture, welcher Trophäen, Cartouches und andre dergleichen Verzierungen gemalt, die von G. Huquier zu Paris in beſondern kleinen Büchern geſtochen worden.

Mondon le fils.

Ein neuer Franz. Maler, hat Trophäen, chineſiſche Verzierungen und andere dergleichen Dinge erfunden und gezeichnet, welche von Antoine Aveline 1736 in ſechs kleinen Büchern geſtochen worden.

Ueber die älteſten Deutſchen Maler.

Eine von den zuverläſſigſten Quellen der wenigen Nachrichten, die wir von den älteſten Deutſchen Malern haben, iſt ohne Zweifel das Kapitel beym Wympfeling*), um 1502 geſchrieben. Ich ziehe es mir daher ganz aus.

Nostrates quoque Pictores esse omnium praestantissimos vel ipsa experientia (quae rerum magistra est) apertissime docet. Icones Israelis Alemanni per universam Europam desiderantur, habenturque a pictoribus in summo pretio. Quid de Martino Schön Colmariensi dicam, qui in hac arte fuit tam eximius, ut ejus depictae tabulae in Italiam, in Hispanias, in Galliam, in Britanniam, et alia mundi loca abductae sint. Extant Colmariae in templo divi Martini et Sancti Francisci, praeterea Seletstadii apud Praedicatores in ara quae divino Sebastiano sacra est, imagines hujus manu depictae, ad quas effingendas exprimendasque pictores ipsi certatim confluunt, et si bonis artificibus et pictoribus fides adhibenda est, nihil elegantius, nihil amabilius, a quoquam depingi reddique poterit. Ejus discipulus Albertus Durer et ipse Alemannus hac tempestate excellentissimus est, et Nurenbergae imagines absolutissimas depingit, quae a mercatoribus in Italiam transportantur,[1] et illic a probatissimis pictoribus non minus probantur quam Parhasii aut Apellis tabulae. Joannes Hirtz Argentinensis non est omittendus, qui dum in humanis esset, apud pictores omnes in magna fuit veneratione, cujus in pictura peritiam clarissimae ac speciosissimae imagines tum alibi, tum Argentinae in natali solo depictae testantur. In Plastica (hoc est figulina arte quae ex terra similitudines itidem fingit) Germani praestantes sunt, quod ipsa figulina vasa et plurima vasorum fictilium genera, quae modo humanae vitae usui sunt, indicant et demonstrant. Hic sunt quos vel Corebus Atheniensis figulinae artis inventor admirari possit et laudare.

Ich habe dieſe Stelle abgeſchrieben nach dem Abdrucke der ſich von Wympfelings Werke in dem Baſelſchen Opere historico**) findet, das

*) Epitome Rerum Germanicarum, Cap. 68. de pictura et Plastice.

**) T. I. p. 349.

[1] transportarentur, [1795]

1574 gedruckt iſt. In der Original-Ausgabe, von 1505 zu Strasburg, lautet ſie nicht völlig ſo: doch ſind die Verſchiedenheiten eben von keinem Belang. Vom Iſrael von Mecheln, vom Martin Schön und von Dürern enthält ſie nichts, als was überall bekannt iſt. Nur von dem Strasburger Maler, Johann Hirtz, den ſie uns kennen lehrt, finde ich ſonſt nirgends die allergeringſte Erwähnung.

Alte Deutſche Baukunſt.

Die Deutſchen Maler mochten zu und vor Wympfelings Zeiten wohl eben ſo gut ſeyn, als ſie in irgend einem Lande waren. Ob aber auch die Deutſchen Baumeiſter damals das Lob verdienten, das ihnen Wympfeling giebt*), iſt eine andere Frage. In Architectura Germani excellentissimi sunt, quorum aedificia Aeneas Silvius mirari se potuisse scribit non commendare. Sunt meo, inquit, judicio Theutonici mirabiles Mathematici, omnesque gentes in Architectura superant. Hoc homo Italus de Germanis testatur, nec falsa loquutus est, quod ut caetera aedificia (quae passim in Germania magnificentissime extructa sunt) omittam, Argentinense templum et turris in eo aedificata abunde demonstrant. — Wenn nur aber, wie ich fürchte, die Worte des Aeneas Sylvius nicht auch dieſe Auslegung leiden, daß man die Gebäude der Deutſchen eher bewundern als loben könne. Und es wäre auch gerade, was ſich von der damals üblichen Gothiſchen Bauart ſehr eigentlich ſagen ließ. Ungeheure Maſſen von Stein, ohne Geſchmack, oder wenigſtens in einem ſehr kleinen Geſchmacke aufgethürmt.

Von den älteſten Italiäniſchen Kupferſtechern.

ſ.[1] Marc' Antonio Bolognese.

S. Vaſari Pa. III. Vol. I. p. 299.

Felsina Pittrice del C. Malvasia T. I. p. 63.

Sein Geſchlechtsname war Raimondi. — Sein Zeichen iſt MF[2] und, wie Chriſt ſagt p. 392 das leere Reißtäflein.

Das Verzeichniß beym Malvasia von ſeinen Kupfern iſt äußerſt mangelhaft.

Die Stücke, die er nach Dürern machte, und worüber Dürer ſo

*) Cap. 67.[3]

[1] ſ. [fehlt 1795] [2] NF [1795] [3] Cap. 79. [1795]

ungehalten ward, weil er ſein Zeichen darauf geſetzt hatte, war die aus 36 Stücken beſtehende Paſſion in 4to, und Holzſchnitten, welche mit dem Fall Adams anfängt und mit der Sendung des h. Geiſtes aufhört. Und dieſe machte er nicht in Holz, ſondern in Kupfer nach. Ob wohl noch Exemplare davon vorhanden?

Hierauf arbeitete er meiſtens nach Raphael, jedoch nach deſſen Tode auch nach Julio Romano, der aus Beſcheidenheit, ſo lange ſein Meiſter lebte, nichts von ſich wollte ſtechen laſſen.

Chriſt ſagt p. 300, daß ſich ſchon Stücke mit der Jahrzahl 1508 von ihm fänden.

Anmerkung. Den Anfang des Kupferſtechens führt Vaſari l. c. von Maso[1] Finiguerra Fiorentino, der um 1460 ſeine niellirte Arbeit in Silber auf feuchtes Papier abzudrucken den Einfall gehabt; worin ihm ein andrer Goldſchmied zu Florenz Baccio Baldini gefolgt. Dieſes habe Andrea Mantegna zu Rom erfahren, und daher Anlaß genommen, viele von ſeinen Werken zu ſtechen, und von ihm ſey die Erfindung nach Flandern gekommen, wo ſie ein berühmter Maler zu Antwerpen Namens Martino[2] (der ſich auf ſeinen Werken mit M. C. bezeichnet) in Uebung gebracht und verſchiedne Stücke nach Italien geſchickt.

Was er hier von dem Mantegna ſagt, hatte er in deſſen Leben Part. II. p. 395. auch ſchon verſichert, daß er nehmlich verſchiedne Kupferſtiche gemacht, e fra l' altre cose fece i suoi trionfi.

Auch, ſagt er, habe das Nemliche Antonio Pollaiuolo,[3] ein Maler und Goldſchmid zu Florenz, gethan.

Aber haben denn die Italiäner das geringſte von dieſen Leuten und ihren Arbeiten aufzuweiſen? Und wenn nicht; bleibt es nicht immer der Niederländer Martin, der ohne Zweifel Martin Schön ſeyn ſoll, der nach dem Vaſari die Kunſt zuerſt geübt.

2. Marco da Ravenna.

Ein Schüler des Marc' Antonio, che segnò le sue stampe col segno di Rafaello RS., Vaſari Pa. III. V. 1. p. 306.

3. Agostino Venetiano.

Auch ein Schüler des Marc' Antonio, che segnò le sue opere in questa maniera A. V. Vaſari l. c.

[1] Manso [1795] [2] Martine [1795] [3] Pallainolo, [179-]

Er und Marco da Ravenna, haben zusammen gearbeitet, wie Vasari sagt.

Polidoro da Caravaggio.

Ohne Lehrmeister und ohne Schüler. Denn ob er schon unter den Schülern des Raphael, denen er den Mörtel zutrug, zur Malerey Lust bekam und seinen Beruf erkannte, so kann er doch im geringsten nicht unter die Schüler des Raphael gerechnet werden. Er malte mit seinem Freunde und Gehülfen dem Maturino, fast nichts, als große Freskogemälde, meistens auf die Außenseiten der Häuser, grau in grau. Mit Farben zu malen, wollte ihnen nicht gelingen. Doch hat Polidoro in den letzten Jahren einige gute Staffeleygemälde in Oel gemacht. In jenen seiner größern Gemälde brachte er häufig Alterthümer an, wodurch er allerdings der gelehrteste von allen Römischen Malern zu seyn scheint. Nur, denke ich, muß man mit diesen Alterthümern in seinen Gemälden nichts beweisen wollen, weil die feurige Einbildungskraft des Meisters sie so wenig in ihrer ursprünglichen Einfalt ließ, daß sie vielmehr alles verschönerte und übertrieb. Man sehe nur die acht Gottheiten, die Golzius nach ihm gestochen. — Polidoro verließ Rom nach der Plünderung von 1527, und ward in Messina, wo er die Triumphbogen zu dem Einzuge Carls des V., der von Tunis zurückkam, gemalt hatte, von seinem Bedienten, indem er nach Rom zurückkehren wollte, umgebracht. Vasari P. III. V. I. p. 202.[1]

Ritrarre alla macchia

Sagen die Maler, wenn die Person nicht sitzen und sich malen lassen will, und sie ihr Bild stehlen müssen. So wollte sich Magliabechi durchaus nicht malen lassen, und mußte ihn daher Dandini Pittore Fiorentino, formarlo, come si suol dire, alla macchia.

Marmi im Leben des Magliab. Giornale de Letter. d'Ital. T. 33. p. 29.

Apollo als Hirt.

Ich erinnere mich, ich weiß nicht von welchem Meister, in Kupfer

[1] p. 262 [1795]

eine Verbannung des Apoll, den Gott nemlich als Hirten des Admetus, gesehen zu haben. Der Meister hatte dem Gott die gewöhnliche Leyer oder Cither in die Hand gegeben. Aber das ist falsch, und Apollo muß in dieser Situation ein Haberrohr haben. Denn Tibullus läßt ihn lib. III. el. 4. 67. selber sagen:

Me quondam Admeti niveos pavisse juvencos
Non est in vanum fabula ficta jocum.
Tunc ego nec cithara poteram gaudere sonora,
Nec similes chordis reddere voce sonos:
Sed perlucenti cantus meditabar avena,
Ille ego Latonae filius atque Jovis.

Auszug aus den Gedichten des Motanabbi.[1]

[1] [Im Oktober 1771 sandte Reiske an Lessing neben andern Papieren seine handschriftliche Übersetzung des Motanabbi zur Prüfung und etwaigen Verwertung. Darauf erbat sich Lessing am 16. Mai 1772 die Erlaubnis, daß er von diesem arabischen Dichter einen Auszug nach seinem eigenen Gutdünken machen dürfe, und zwar nicht von Reiskes Vorrede, „sondern von dem Dichter selbst, bei dem einige Stücke und Stellen einander allzu ähnlich sehen". Gerne gewährte dies Reiske sofort; aber Lessing scheint die Arbeit, die doch wohl für die „Wolfenbüttler Beiträge" bestimmt sein sollte, nicht ausgeführt zu haben. Sie kann ihn also nur kurze Zeit, im Winter 1771/2 oder im Frühling darauf, beschäftigt haben. Erhalten hat sich von ihr gar nichts.]

Leibniz.[1]

Chronologische Umstände seines Lebens.

Er hat sein Leben selbst beschreiben wollen, wie aus seinem Briefe an Pelisson sur la Tolerance zu ersehen. Geboren 1646.

Zu Leipzig profitirte er das Meiste von Jacob Thomasio, und in Jena von Erhard Weigeln.

1664 wurde er Magister Philosophiae zu Leipzig, nachdem er vorher de principio individui disputirt.

1666 disputirte er zu Leipzig pro facultate de complexionibus, nachdem er vorher über quaestiones ex jure collectas und de conditionibus disputirt hatte.

[1] [Die Aufzeichnungen über Leibniz wurden zuerst 1795 von Karl Lessing (G. E. Lessings Leben, Teil II, S. 172—191 unter der Aufschrift „Leibnitzisterei" und S. 75—76) veröffentlicht. Die Handschriften sind seitdem längst verschollen; es läßt sich daher nicht mehr erkennen, ob und wie in ihnen die einzelnen, 1795 mitgeteilten Bemerkungen Lessings zusammenhingen. Nur das scheint aus den Angaben des Bruders geschlossen werden zu dürfen, daß das Bruchstück einer Übersetzung der „Neuen Versuche vom menschlichen Verstande", das beim Druck 1795 von den übrigen Entwürfen über Leibniz getrennt wurde (a. a. O. S. 75—76), auch unter den Handschriften ein besonderes Blatt für sich füllte. Ferner lassen Karls Worte (S. 95 „Das übrige von Leibnitzen wird bei einem schicklichen Orte mit angebracht werden") vermuten, daß Lessings Nachlaß noch andere Aufzeichnungen über Leibniz oder Auszüge aus dessen Schriften enthielt, die 1795 ungedruckt blieben und später verloren gingen. Die erhaltenen Entwürfe beziehen sich teils auf die „Nouveaux essais", die erst 1765 bekannt geworden waren, teils auf die Gesamtausgabe der Leibnizischen Werke von L. Dutens, die in 6 Bänden 1768 zu Genf erschien, und auf die darin wieder abgedruckte Lebensbeschreibung des Philosophen von Jakob Brucker, die vorher schon 1744 in dessen „Historia critica philosophiae" Bd. IV, Tl. II veröffentlicht worden war, mehrfach auch auf Jaucourts Verzeichnis der Leibnizischen Schriften (unter anderm in der Ausgabe der „Theodicee" von Amsterdam 1747 abgedruckt). Doch enthält Lessings Auszug aus jener Lebensbeschreibung Bruckers beim Jahr 1671 (vgl. unten S. 513, Z. 27) den Zusatz „Kalenbergischer Linie", der deutlich in eine Zeit weist, in der sich Lessing in der Genealogie der Braunschweiger Herzoge genauer auskannte. Mit dem biographischen Abriß zusammen fallen aber wohl auch die übrigen Aufzeichnungen über Leibniz nebst dem Übersetzungsbruchstück in die Wolfenbüttler Zeit und zwar vermutlich nach dem 28 Oktober 1772, an dem Lessing ausdrücklich an Eschenburg schrieb, daß die „Nouveaux essais" leider noch nicht in der herzoglichen Bibliothek vorhanden seien. Da er sich unmittelbar darnach, noch im Jahre 1772 und im folgenden Frühling oder Sommer, mehrfach mit Leibniz für die beiden ersten „Wolfenbüttler Beiträge" beschäftigte, darf man vielleicht annehmen, daß er nunmehr auch die „Nouveaux essais" für die Bibliothek ankaufte oder sonst sich verschaffte. Jedenfalls sind unsere Aufzeichnungen über und aus Leibniz am wahrscheinlichsten der gleichen Zeit wie die sonstigen Arbeiten Lessings über seinen großen Vorgänger in Wolfenbüttel, also etwa dem Winter 1772/3 oder den nächstfolgenden Monaten zuzuweisen. Der Druck von 1795, die einzige Grundlage unsers Textes, leidet augenscheinlich an mehreren Fehlern, von denen einige bereits durch Boxberger (Archiv für Litteraturgeschichte, Bd. VII, S. 181) verbessert wurden.]

1666 erſchien auch ſeine ars combinatoria. Dieſer war beigefügt: demonstratio existentiae Dei ad mathematicam certitudinem exacta.

1666 ward er in Altorf Doctor Juris, nachdem er in Leipzig Repuls bekommen, und diſputirte de casibus perplexis in jure.

1666 ging er von da nach Nürnberg, und ſchaffte ſich auf die bekannte Art Zutritt bei der alchymiſtiſchen Geſellſchaft, wie Brucker ſagt.

Der Prediger daſelbſt, Juſtus Jacob Leibnitz, der Memorabilia Bibliothecae Norimbergensis geſchrieben, und deſſen Freundſchaft ſich Leibnitz erwarb, war kein Verwandter von ihm, ſondern nur ein bloßer Namensvetter.

Zu Nürnberg lernte er auch Boineburgen kennen, welcher ihm Hoffnung machte, in die Dienſte des Churfürſten von Mainz zu kommen, weswegen er ſich nach Frankfurt begab, um da in der Nähe[1] zu ſeyn.

1668 gab er heraus novam methodum docendae discendaeque jurisprudentiae cum catalogo desideratorum in jurisprudentia, und bald darauf: Corporis juris reconcinnandi rationem. Um eben dieſe Zeit wollte er auch Alstedii Encyclopaediam verbeſſern und vermehren, bei welcher Arbeit ihm Heſenthaler[2] helfen ſollte. Auf dieſes Projekt kam er auch noch in ſeinem Alter wieder zurück.

1669 ſchrieb er für den Prinzen von Pfalz-Neuburg das Specimen demonstrationum politicarum pro eligendo rege Polonorum, nachdem Johannes Caſimirus abgedankt hatte.

In eben dem Jahre gab er den Nizolium de veris principiis et vera ratione philosophandi contra Pseudophilosophos heraus.

1670 ward er Hofrath des Churfürſten von Mainz.

1671 kam er zuerſt in die Bekanntſchaft des Herzogs von Braunſchweig-Lüneburg, Johann Friedrichs, Kalenbergiſcher Linie, und ſchrieb die defensionem logicam S. S. Trinitatis, desgleichen Hypothesin physicam novam seu theoriam motus concreti. Das letztere hat Chriſtian Knorr, der Verfaſſer der Cabbalae[3] denudatae, unter dem Nahmen Chriſt. Peganius Deutſch überſetzt, und ſeiner Ueberſetzung von Browns[4] Pseudodoxia[5] epidemica beigefügt. Erſt nachher erſchien ſeine Theoria motus abstracti, in welcher ſchon mancher Samen zu

[1] Ruhe [1795; dagegen Brucker: „ut Moguntiae propior esset"] [2] Haſenthaler [1795] [3] fabulae [1795] [4] Browur [1795, im Druckfehlerverzeichnis verbeſſert in] Brown [5] Pseudoxia [Brucker; ebenſo 1795, doch hier im Druckfehlerverzeichnis verbeſſert]

seiner ihm nachher eigenen Philosophie enthalten ist: das omne corpus esse mentem momentaneam seu carentem recordatione etc. Ungefähr aus dieser Zeit ist seine Notitia opticae promotae.

1672 schickte ihn Boineburg mit seinem Sohne nach Frankreich. Hier gab ihm die Bekanntschaft mit Huygens Anlaß, daß er sich erst recht auf die Mathematik legte. Doch ließ er sich auch bereden, den Martianus Capella in usum Delphini auszuarbeiten, ob er schon überhaupt das kostbare Unternehmen dieser Ausgaben mißbilligte, und glaubte, daß man das Geld besser für die Wissenschaften anwenden könnte, besonders zur nähern Kenntniß der Natur.

1673 ging er von Frankreich nach England, nachdem Boineburg gestorben, und man ihn vergebens in Frankreich zu behalten suchte, weil er die Religion nicht ändern wollte.

Hier in England beschäftigte er sich schon mit seiner Rechenmaschine. Aber in eben dem Jahre starb der Churfürst zu Mainz, und Leibnitz kam außer Dienst und Pension. Er ging also wieder nach Paris zurück, und begab sich von da aus in des Herzogs Johann Friedrichs Dienste, der ihn zu seinem Hofrath und Bibliothekar machte, mit Erlaubniß, so lange in Paris zu bleiben, bis er seine Rechenmaschine zu Stande gebracht.

1675 wurde er zu Paris auswärtiges Mitglied der Akademie der Wissenschaften.

1675 ging er wieder nach England, und von da

1676 nach Holland, wo er mit dem Bürgermeister Hudden Bekanntschaft machte.

1677 kam er nach Hannover. Die Bibliothek daselbst ward durch den Zukauf der Bibliothek des Hamburgischen Medici und Professors, Martini Fogelii, auf seinen Rath vermehrt. In diese Zeit fallen auch die Bemühungen, das Wasser aus den Bergwerken auf dem Harz zu bringen.

Desgleichen schrieb er um diese Zeit, als die Französischen Gesandten auf dem Nimwegischen Frieden keinen Gesandten der deutschen Fürsten, außer der Churfürsten, zulassen wollten, unter dem Namen Caesarini Fürstenerii de jure suprematus ac legationis principum Germaniae, wozu er sich aber doch niemals bekennen wollen, um sich an den Königl. und Churfürstlichen Höfen, an welchen er gelitten war, nicht in Mißgunst zu setzen.

1677 überschrieb er an Newton zuerst etwas von seinem Calculo

differentiali, nachdem ihm dieſer vorher ſeinen calculum fluxionum nur in einem Räthſel übermacht hatte.

1679 ſtarb ſein Herzog Johann Friedrich, auf deſſen Tod er das ſchöne lateiniſche Gedicht machte. Ernſt Auguſt aber, deſſen Bruder, der ihm in der Regierung folgte, beſtätigte ihn mit einer Penſion von 600 Rthlr. als Hofrath; obſchon Leibnitz ſelbſt kaiſerl. Dienſte ſuchte und an Lambecii Stelle Bibliothekar werden wollte.

1681 und 82 correſpondirte Leibnitz mit Schelhammern über die Entſtehung und Fortpflanzung des Schalls.

1683 machte Leibnitz in den Actis eruditorum ſeine Gedanken von der Interuſur-Rechnung bekannt,

1684 ſein Specimen de dimensionibus figurarum inveniendis, und gerieth darüber mit Tſchirnhaus und Craig in Streit; publicirte aber in dieſem Jahre den methodum tangentium und den de maximis et minimis.

In eben dieſem Jahre[1] unternahm er ſeine gelehrte Reiſe zur Erläuterung der Braunſchweigiſchen Geſchichte. Er reiſete beſonders Deutſchland durch, und ging von da nach Italien.

Nach dieſer Reiſe, bei der ihn aber Eccard beſchuldigt, daß er *παρεργα*, nehmlich ſeine Mathematik und Philoſophie, dem *ἐργῳ* vorgezogen, fallen ſeine theologiſchen Streitigkeiten mit Peliſſon.

1686 ſchrieb Leibnitz über die Geſetze der Bewegung, und bekam darüber mit Catelan und Papin Streit.

1690 fand Leibnitz die Auflöſung der Ketten- und Stricklinie.

1691 machte ihn Anton Ulrich, Herzog zu Braunſchweig-Wolfenbüttel, auch zu ſeinem Hofrath und Bibliothekar in Wolfenbüttel.

1692 ward ſein Herr Ernſt Auguſt Churfürſt; welches Geſchäft Platen trieb, dem Leibnitz in Beiſchaffung aller Rechte und Vorzüge des Hauſes aus der Geſchichte ſehr behülflich war. Um dieſe Zeit ſchrieb er auch ſeine Protogaea.

1693 erſchien ſein Codex juris gentium diplomaticus, der größtentheils aus Wolfenbütteliſchen Handſchriften genommen war.

1694 beſchäftigte er ſich wieder mit metaphyſiſchen Speculationen, und ſchrieb ſeine Abhandlungen de notione substantiae und de ipsa natura sive vi insita in den Actis eruditorum.

[1] [nach Brucker erſt 1687]

1695 erſchien in den Actis eruditorum ſein Specimen dynamicum.

In eben dieſem Jahre machte er in dem Journal des Savans ſein Syſtem von der harmonia praestabilita bekannt.

1696 ward er Geheimer Juſtizrath und Hiſtoriograph des Churfürſten von Hannover.

1697 machte er ſeine Dyadik bekannt, die er als ein Bild creationis ex nihilo atque uno, id est creatore, wollte betrachtet wiſſen.

Auch kamen in dieſem Jahre ſeine novissima Sinica heraus.

1698 kamen ſeine monumentorum historicorum nondum hactenus editorum Tomi II. heraus.

1700 brachte er die Akademie der Wiſſenſchaften in Berlin zu Stande.

1703 war er einige Monathe in Berlin krank.

1704 wollte er auch zu Dresden eine ähnliche Akademie anzulegen verſuchen. Aber das ging nicht, und er gab ſich mit den Irenicis ab, die damals in Berlin betrieben wurden.

1705 ſtarb die Königin Sophie Charlotte.

1707 erſchien der erſte Tomus ſeiner collectionum historicarum antiquit. Brunswicienses[1] illustrantium; die übrigen 2 Tomi folgten 1710 und 1711.

In eben dieſem Jahre brachte er auch ſeine Theodicée zu Stande.

1708 beſchäftigten ihn zum Theil die Werke des Cudworth und Puffendorf.

1710 erſchien der erſte Band von den Miscellaneis Berolinensibus, desgleichen die Theodicée zum erſtenmale im Druck.

In eben dieſem Jahre ſchaffte er die Gudeiſchen Mſte.[2] nach Wolfenbüttel.

1711 ſprach er Peter den Großen zu Torgau, der ihn auch mit einer Penſion von 1000 Rthlr. zu ſeinem Juſtizrathe ernannte.

Zu Ende dieſes Jahres machte ihn der Kaiſer Karl VI.[3] zum Reichshofrath und Baron.

1713 reiſete er nach Wien, und ward in der Unterhandlung des Utrechter Friedens gebraucht. Der Kaiſer gab ihm 2000 Fl. und freie Tafel, mit dem Verſprechen die Penſion zu verdoppeln, wenn er in Wien bleiben wollte.

In Wien gab er ſich auch viel Mühe, eine Akademie der Wiſſen-

[1] Bruswicienses [1795] [2] die Gudeiſchen Reſte [1795] [3] Karl VII. [1795]

schaften anzulegen. Er verließ es aber noch in diesem Jahre, weil die Pest da ausbrach und ihn sein Hof zurück forderte. Der Churfürst von Hannover war König in England geworden, und Leibnitz schrieb seinen **Anti-Jacobite**, den er aber nie für seine Arbeit erkennen wollte.

Um diese Zeit, weil sein Hof mit ihm nicht vergnügt war, daß er so oft an fremden Höfen sich aufhalte und das Geschäft der Braunschweigischen Geschichte vernachlässige, wollte er nach Frankreich gehen, und Eccard ward Braunschweigischer Historiograph, um das von ihm angefangene Werk fortzusetzen.

1715 erschien sein Aufsatz de origine Francorum.

In diese Zeit fallen auch seine Streitschriften mit Clarken, die aber erst nach seinem Tode heraus kamen.

Er starb 1716.

Einige Auszüge aus Leibnitzens Schriften,

die Lessing zu dessen Lebensbeschreibung gebrauchen wollen.

De la *specieuse générale* qu'il a voulu donner, où toutes les verités de raison seroient[1] réduites à une façon de calcul. Ce pourroit être en même tems une manière de langue ou d'écriture universelle, Tom. V. p. 7.

Les études à l'age de 15 ans p. 8.

Er bekennt, daß er in die Tiefe der Mathematik nicht eher eingedrungen, als bis er Huygens zu Paris kennen lernen. Ebend.

Formalisten und Materialisten. Diese letztern wollen alles in der Natur mechanisch erklären. Jene, die Formalisten, wohin die Platoniker und Aristoteliker gehören, nehmen die causas finales[2] mit zu Hülfe. Doch haben einige von diesen die wirkenden Ursachen causas efficientes et materiales zu sehr vernachlässiget, wie Henr. Morus in England, welche glaubten qu'il y a des Phénomènes qui ne peuvent être expliqués[3] mecaniquement p. 9.[4] Huygens verachtete die Infinitesimalrechnung des Leibnitz, bis er aus Beispielen sah, von welchem erstaunlichen Nutzen sie sey; und da legte er sich kurz vor seinem Tode noch

[1] se soient [1795] [2] similes [1795] finales [Verbesserung Lachmanns in seinem Handexemplar der Lessingischen Schriften gemäß den Worten „les causes finales et formelles“ bei Leibnitz] [3] appliqués [1795] [4] p. 11. [1795]

darauf. Leibnitz ſagt von ihm: lui a qui un mérite tout à fait eminent donnoit quasi droit[1] de mépriser tout ce qu'il ne savoit pas. p. 11.

Eben ſo wollte auch der Marquis de l'Hôpital von Leibnitzens speciosa generalis nichts wiſſen, oder konnte ſich vielmehr keinen Begriff davon machen. Und Leibnitz ſahe wohl, daß alles dabei darauf ankommen würde, daß er in einigen handgreiflichen Exempeln den Nutzen davon zeigte. Allein um dieſes thun zu können, hätte er erſt ſeine Charakteriſtik erfinden müſſen, wozu er ſich 1714 nicht beſonders mehr aufgelegt fühlte. Ibid.

Leibnitz hatte die hinterlaſſenen Werke des Pascal sur les coniques in Ordnung gebracht. Ob ſie hernach herausgekommen? p. 12.

Das Leibnitziſche Syſtem dürfte wohl am leichteſten und beſten aus der Abhandlung zu erlernen ſeyn, die er für den Prinzen Eugen ſchrieb, (T. II. Pars. I. p. 20.) weil dieſe ſo abgefaßt iſt, daß ſie auch von denen verſtanden werden kann, die weder in der Sprache der Schulphiloſophie noch der Carteſianiſchen Philoſophie geübt ſind. Denn nach der erſten bequemte er ſich in den Aufſätzen, die in den Actis eruditorum eingerückt wurden, und nach letzterer in denen, welche in das Journal des Savans und andere Franzöſiſche Journale kamen, wie er ſelbſt erinnert p. 12—13.

Ueber Chriſt. Wolf, daß er nicht viel Verbindung mit ihm gehabt und alſo keinen nähern Unterricht von ſeiner Philoſophie erhalten können. p. 15.

Seinen Optimismus hat Leibnitz p. 19 in wenig Worten vortrefflich ausgedrückt: Tous les desordres particuliers sont redressés avec avantage dans le total, même en chaque monade.

Erfinden.

Saepius aliquid novi invenit, qui artem non intelligit, quam qui intelligit.[2] Item *ἀυτοδιδακτος* quam alius. Irrumpit enim per portam viamque aliis non tritam, aliamque rerum faciem invenit. Omnia nova miratur, in ea inquirit, quae alii quasi comperta praetervolant.

Dies ſind merkwürdige Worte von Leibnitz (Misc. Leibn. p. 147.), über welche ſich ein ſehr lehrreicher Commentar ſchreiben ließe. Es folgt unter andern daraus, wie wenig nothwendig ein allzuſorgfältiger, allzu-

[1] droits [1795] [2] quam qui intelligit [fehlt 1795]

methodischer Unterricht, auf den unsere neuern Pädagogen dringen, im Grunde für die menschliche Seele ist.

Ideae innatae.

In wie fern diese Leibnitz behauptet und von Locken darin abgegangen, sieht man am besten aus einer Stelle an Bierling (Oper. Tom. V. p. 358.):

In Lockio sunt quaedam particularia non male exposita, sed in summa longe aberravit a janua, nec naturam mentis veritatisque intellexit. Si discrimen inter veritates necessarias, seu demonstratione perceptas, et eas, quae nobis sola inductione utcunque innotescunt, satis considerasset, animadvertisset, necessarias non posse comprobari, nisi ex principiis menti insitis; cum sensus quidem doceant, quid fiat, sed non quid necessario fiat. Idem non satis animadvertit, ideas entis, substantiae unius et ejusdem, veri, boni, aliasque multas menti nostrae ideo innatas esse, quia ipsa innata est sibi, et in se ipsa haec omnia deprehendit. Nempe nihil est in intellectu quod non fuerit in sensu, nisi ipse intellectus. Multa alia in Lockium animadverti possent, cum etiam immaterialem animae naturam per cuniculos subruat. Inclinavit ad Socinianos, (quemadmodum et amicus eius Clericus) quorum paupertina semper fuit de Deo et mente philosophia.

Nouveaux Essais sur l'entendement humain par Leibnitz*).

La Comtesse Connaway, Platonicienne, p. 27. Les avantages du Systeme de Leibnitz. Ibid.

Ce[1] Système paroit allier Platon avec Democrite, Aristôte avec Descartes, les Scholastiques avec les Modernes, la théologie et la morale avec la raison. Il semble qu'il prend le meilleur de tous cotés et que puis apres il va plus loin qu'on n'est allé en-

*) Oeuvres philosophiques latines et françoises de feu Mr. Leibnitz tirées de ses Msts. qui se conservent dans la Bibliothèque royale à Hanovre et publiées par Mr. Rud. Eric Raspe avec une préface de Mr. Kästner, à Amsterd. et Leipzig 1765. 4.

[1] Le [1735]

core. J'y trouve une explication intelligible de l'union de l'ame et du corps, chose dont j'avois desesperé auparavant. Je trouve les vrais principes des choses dans les unités des substances que ce système introduit et dans leur harmonie préétablie par la substance primitive. J'y trouve une simplicité et une uniformité surprenante[1] en sorte qu'on peut dire que c'est par tout et toujours la même chose aux degrés de perfection prés. Je vois maintenant ce que Platon entendoit, quand il prenoit la matière pour un être imparfait et transitoire; ce que Aristôte vouloit dire par son Entelechie; ce que c'est que[2] la promesse que Democrite même faisoit d'une autre vie chez Pline; comment[3] les animaux sont des automates suivant Descartes, et comment ils ont pourtant des ames et du sentiment selon l'opinion du genre humain; comment il faut expliquer raisonnablement ceux qui ont donné de la vie et de la perception à toutes choses comme Cardan, Campanella[4] et mieux qu'eux feu[5] Madame la Comtesse de Connaway, Platonicienne, et notre ami feu Mr. François Mercure van Helmont (quoique d'ailleurs herissé de paradoxes inintelligibles) avec son ami feu Mr. Henry Morus; comment les loix de la nature (dont une bonne partie étoit ignorée avant ce système) tirent leur origine des principes superieurs à la matière, quoique pourtant tout se fasse mecaniquement dans la matière, en quoi les autres spiritualisans,[6] que je viens de nommer, avoient manqué avec . . . et même[7] les Cartesiens, en croyant que les substances immaterielles changeoient si non la force au moins la direction ou determination des mouvemens des corps, au lieu que l'ame et le corps gardent parfaitement leurs loix, chacun les siennes selon le nouveau système et que neanmoins l'un obéit à l'autre autant qu'il le faut.

La[8] philosophie de Leibnitz est fort peu connue; mais sa Théologie l'est encore moins. Je ne parle pas de cette Théologie,

[1] surprenantes [1795] [2] que [fehlt 1795] [3] comme [1795; der bei Leibniz vorausgehende Satz] jusqu' où les Sceptiques avoient raison en declamant contre les sens; [ist vielleicht nur durch ein Versehen 1795 ausgefallen] [4] Conquanella [1795] [5] feue [1795] [6] spiritualisans [Leibniz] spiritualismes, [1795, im Druckfehlerverzeichnis verbessert in] spiritualistes, [7] mêmes [1795] [8] [Woher die folgenden Sätze stammen, die höchstwahrscheinlich nur ein Citat aus einer Schrift über Leibniz sind, gelang trotz allem Suchen nicht zu ermitteln]

qui fait partie de la Philosophie; mais de cette autre d'origine celeste, en un mot, de la chretienne. La manière comment celle-ci a existé dans la tête de notre Philosophe, comment elle s'est arrangée avec les principes de pure raison, quelle influence elle a eue,[1] pas tant[2] sur sa vie que sur ses raisonnements, et sur sa façon de les proposer: c'est là ce que j'appelle sa Théologie, dont je dis qu'elle est très inconnue, toute[3] digne qu'elle est d'être bien eclaircie.[4]

Leibnitz nimmt in ſeinen Protogaeis*) mit Burnet an, daß die Berge durch die Sündfluth entſtanden. Ob das wahr ſey, mag Gott wiſſen. Aber der Einwurf, den Scheid dagegen, in der Vorrede zu dieſem von ihm herausgegebenen Werke des Leibnitz, macht, iſt herzlich elend. Nehmlich, daß die Berge von der Weisheit und Allmacht Gottes allzudeutlich zeigten, als daß ſie ein Werk der Sündfluth ſeyn könnten. Als ob beides nicht beiſammen beſtehen könnte; und als ob die Zerſtörungen der Sündfluth, um ſie ſo zu nennen, dem blinden Zufalle überlaſſen geweſen wären. Leibnitz und Burnet haben weiter nichts ſagen wollen, als daß ſich Gott der Sündfluth bedient, die Berge ſo und ſo, zu der und zu jener Abſicht hervorzubringen.

Neue Verſuche vom menſchlichen Verſtande.[5]

Da der Verſuch vom menſchlichen Verſtande, den wir einem berühmten Engländer zu danken haben, eins der ſchönſten und ſchätzbarſten Werke dieſer Zeit iſt, ſo habe ich mich entſchloſſen, Anmerkungen darüber zu machen, indem ich über eben denſelben Gegenſtand und über die meiſten darin berührten Dinge ſeit langer Zeit ſehr viel nachgedacht habe, und glaube, daß dieſes eine gute Gelegenheit ſeyn könnte, etwas davon, unter dem Titel: Neue Verſuche vom menſchlichen Ver-

*) Acta eruditorum anni 1693 p. 40—42. Opera Leibnitzii per Dutens Tom. VI p. 213.

[1] eu, [1795] [2] partant [1795] pas tant [Verbeſſerung Lachmanns in ſeinem Handexemplar der Leſſingiſchen Schriften] [3] tout [1795] [4] eclairci. [1795]

[5] [Karl Leſſing (a. a. O. S. 75 f.) teilte dieſes Überſetzungsbruchſtück aus dem Vorwort zu den „Nouveaux essais“ irrtümlich als einen durch das Studium Lockes veranlaßten eignen Aufſatz ſeines Bruders mit.]

ſtande, bekannt zu machen, und meinen Gedanken in ſo guter Geſellſchaft eine deſto geneigtere Aufnahme zu verſchaffen. Auch habe ich geglaubt, daß ich mich der Arbeit eines Andern gar wohl bedienen könne, nicht allein um mir die Mühe zu erleichtern, ſondern auch um demjenigen, was er uns gegeben hat, etwas beizufügen, welches weit leichter iſt, als von friſchem anzufangen und auf eigene Koſten alles umzuarbeiten. Wahr iſt es, ich bin nicht ſelten einer andern Meinung, als er. Aber weit gefehlt, daß ich ſeinen Verdienſten darum das Geringſte entziehen ſollte: ich ſetze ſie vielmehr dadurch in ihr völliges Licht.

Digitized by Google

UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 06715 4107

Digitized by Google

Digitized by Google